WYPISY
GRECKIE

ULOŻONE PRZEZ SŁAWNEGO PROFESSORA

FRYDERYKA JACOBS

PODŁUG ÓSMEGO WYDANIA W JENIE.

POTRZECIE PRZEDRUKOWANE

STARANIEM I PR[illegible]

SYMONA FELIXA ŻUKOWSKIEGO

RADZCY HONOROWEGO, ADJUNKTA W UNIWERSYTECIE WILEŃSKIM.

KURS PIERWSZY I DRUGI.

WILNO. NAKŁADEM I DRUKIEM JÓZEFA ZAWADZKIEGO.

1822.

C. VII. 12

Dozwala się drukować pod tym warunkiem; aby po wydrukowaniu nie pierwey wydawać zaczęto, aż będą złożone w Komitecie Cenzury [illegible]arze: ieden dla tegoż Komitetu, dwa dla Departamentu Ministerium Oświecenia, dwa exemplarze dla IMPERATORSKIEY publiczney Biblioteki, ieden dla IMPERATORSKIEY Akademii Nauk i ieden dla IMPERATORSKIEGO Uniwersytetu w Abo. Dan w Wilnie dnia 25 Maia roku 1822.

Ignacy Reszko Radzca Kollegialny
Kom. Cenz. Człon.

KURS PIERWSZY

ĆWICZENIA GRAMMATYCZNE.

I.

Formy i Przypadkowania.

1. Ἡ μέθη μικρὰ μανία ἐστίν 1). — Πολλάκις βραχεῖα 2) ἡδονὴ μακρὰν τίκτει 3) λύπην. — Φιλεῖ 4) τὴν παιδεῖαν, σωφροσύνην, φρόνησιν ἀληθείαν, οἰκονομίαν, τέχνην, εὐσέβειαν. — Βίωνα ἔλεγε 5) τὴν φιλαργυρίαν εἶναι 6) μητρόπολιν 7) πάσης 8) κακίας. — Ὑπερηφανία λύπην ἐργάζεται 9), ἀλλ' 10) ἐπιθυμία. — Ὡς συμπόσιον χωρὶς ὁμιλίας, οὕτως πλοῦτος χωρὶς ἀρετῆς οὐδὲν 11) ἡδονῆς ἔχει 12).

1) *Jest εἰμί.* 2) *βραχύς, εῖα, ύ.* 3) *τίκτω.* 4) *kochay. φιλέω.* 5) *λέγω.* 6) *być. εἰμί.* 7) *μητρόπολις.* Stolica, właściwie *matka miast*, w stosunku do wychodzących z niey osad. 8) *πᾶς, πᾶσα, πᾶν.* 9) *ἐργάζομαι.* 10) *ἀλλά.* 11) *οὐδείς, οὐδεμία, οὐδέν. οὐδὲν ἡδονῆς żadney uciechy.* 12) *ἔχω.*

2. Αἱ κτήσεις 1) τῆς ἀρετῆς μόναι βέβαιαί εἰσιν 2). — Ἡ παιδεία ἐν μὲν ταῖς εὐτυχίαις κόσμος ἐστὶν 3), ἐν δὲ ταῖς ἀτυχίαις καταφυγή. — Πασῶν 4) τῶν ἀρετῶν ἡγεμών ἐστιν ἡ εὐσέβεια. — Προσήκει 5) τοῖς ἀθληταῖς τὸ σῶμα ἀεὶ γυμνάζειν. —

Κλεινότατον 6) ἦν 7) ἐν Ὀλυμπίᾳ Διὸς 8) ἄγαλμα, Φειδίου ἔργον. — Μετὰ τὸν Αἰνείου θάνατον Ἀσκάνιος τὴν βασιλειαν παρέλαβεν 9). — Ὁ Λῖνος παῖς ἦν Ἑρμοῦ καὶ Μούσης Οὐρανίας. — Ἡ Ἰωνικὴ φιλοσοφία ἤρξατο 10) ἀπὸ Θαλοῦ, ἡ Ἰταλικὴ ἀπὸ Πυθαγόρου.

1) ἡ κτῆσις. 2) sąs. εἰμί. 3) jest. εἰμί. 4) πᾶς, πᾶσα, πᾶν. 5) προσήκει μοι. przystoi na mnie, powinienem. 6) wielce sławny, κλεινός, ή, όν. 7) był. εἰμί. 8) Ζεύς, Διός. 9) παραλαμβάνω. 10) ἄρχω.

3. Νουμᾶς Πίςεως καὶ Τέρμονος 1) ἱερὸν ἱδρύσατο 2). Ἡ νέα Καρχηδὼν 3) κτίσμα ἐστὶν Ἀσδρούβα, τοῦ δεξαμένου 4) Βάρκαν, τὸν Ἀννίβα πατέρα 5). — Τὸ τάλαντον τὸ Βαβυλώνιον 6) δύο καὶ ἑβδομήκοντα μνᾶς Ἀττικὰς δύναται 7). — Ἐπὶ κορυφῇ τῆς ἄκρας Σουνιου 8) ναός ἐςιν Ἀθηνᾶς Σουνιάδος 9).

1) Πίστεν i Τέρμων, Fides i Terminus imiona bóstw Rzymskich. 2) ἱδρύω. 3) Nowa Karthago w Hiszpanii. 4) δέχομαι 5) πατήρ 6) toż co τὸ βαβυλώνιον τάλαντον. 7) waży, warta δύναμαι. 8) Przylądek Sunium w Attyce. 9) Σουνιάς.

II.

Forma II. Przypadkowania.

1. Ὁ θυμὸς ἀλόγιστος 1) — Ὁ πλοῦτος θνητός 1), ἡ δοξα ἀθάνατος. — Ὁ λόγος τῆς ψυχῆς εἴδωλόν ἐστιν. — Δειλὸν ὁ πλοῦτος καὶ φιλόψυχον κακόν 1). Ὁ Πήγασος ἵππος ἦν 2) πτηνός. — Ἡ Αἴγυπτος δῶρόν ἐστι τοῦ Νείλου. — Μὴ κατόκνει 3) μακρὰν ὁδὸν πορεύεσθαι 4) πρὸς τοὺς διδάσκειν 5) τι χρήσιμον ἐπαγγελλομένους 6). — Οἱ Ηρακλέους ἔκγονοι κατῆλθον 7) εἰς τὴν Πελοπόννησον.

1) ἐστι scil. 2) był. εἰμὶ. 3) κατοκνέω. 4) πορεύομαι. 5) διδάσκω. 6) ἐπαγγέλλομαι. Szyk: πρὸς τοὺς ἐπαγγελλ. (do tych, którzy obiecują) διδάσκειν χρήσιμόν τι. 7) κατέρχομαι.

2. Οἱ Αἰγύπτιοι τὸν ἥλιον καὶ τὴν σελήνην θεοὺς εἶναι 1) λέγουσιν 2). — Ὁ Ἄρης μισεῖ 3 τοὺς κακούς. — Οἱ Πυγμαῖοι τοῖς γεράνοις πολεμοῦσιν 4).

1) esse εἰμί. accus. cum infinit. 2) λέγω. 3) μισέω. 4) πολεμέω.

3. Λύκω καὶ ἵππω συννόμω ἐςόν 1)· λέαινα δὲ καὶ λέων οὐ τὴν αὐτὴν 2) ἴασιν 3). — Ἡ ὀργὴ καὶ ἡ ἀσυνεσία, δύω μεγίστω 4) κακώ, πολλοὺς 5) ἀπώλεσαν 6). — Ὁ Ζεῦξις ἐποίησεν 7) Ἱπποκένταυρον, ἀνατρέφουσαν 8) παιδίω Ἱπποκενταύρω διδύμω, κομιδῆ νηπίω.

1) są εἰμί. 2) scil. ὁδόν. nie jednąż drogą, nie razem. 3) chodzą. εἶμι. 4) μέγας. μεγάλη. μέγα. 5) πολύς, πολλη, πολύ. 6) ἀπολλυμι. 7) ποιέω. 8) ἀνατρέφω.

4. Οἱ τὰ ἄκρα τοῦ Ἄθω ἐνοικοῦντες 1) μακροβιώτατοι εἶναι λέγονται 2). — Πολλάκις ἀνθρώπων ὀργὴ νόον ἐξεκάλυψε 3) κρυπτομένον 4). — Κάτοπτρον εἴδους 5) χαλκός ἐστ' 6), οἶνος δὲ νοῦ. — Ἀνδρὸς 7) οἶνος ἔδειξε νόον.

1) οἱ ἐνοικοῦντες, ci którzy mieszkają na . ἐνοικέω. 2) esse dicuntur. λέγω. 3) ἐκκαλύπτω 4) κρύπτω. 5) εἶδος. 6) ἐςι. 7) ἀνήρ. 8) δείκνυμι. zwykło okazywać.

5. Ἐν Ἔρυκι 1) τῆς Σικελίας 2), Ἀφροδίτης νεώς ἐστιν ἅγιος, ἐν ᾧ 3) πολὺ 4) πλῆθος περιςερῶν 5) τρέφεται 6). — Ἀπολεμαῖος ὁ Φιλοπάτωρ κατεσκαύασεν 7) Ὁμήρῳ νεών. — Αἱροῦνται 8) οἱ λαγὼ ὑπὸ ἀλωπέκων 9), τότε 10) μὲν δρόμῳ, τότε δέ τέχνῃ. — Ἐν τῇ Σάμῳ τῇ Ἥρᾳ πλείστους 11) ταὼς ἔτρεφον, καὶ ἐπὶ τοῦ νομίσματος τῶν Σαμίων ταὼς ἦν.

1) Ἔρυξ. 2) πόλει scil. 3) ὅς, ἥ, ὅ, 4) wielkie mnóstwo. πολύς, πολλή, πολύ. 5) περιςερά. 6) τρέφω. 7) κατασκευάζω. 8 αἱρέω. 9) ἀλώπηξ. 10) to — to, lub: już — już. 11) πολύς, πλείων, πλεῖστος.

III.

Forma III. Przypadkowania.

1. Ἡ τυραννὶς ἀδικίας μήτηρ ἐστίν. — Ὁ δειλὸς τῆς πατρίδος 1) προδότης ἐστίν. — Ἄδωνις ἐν [illegible] ὤν 2) Ἀρτέμιδος χόλῳ ἐν θήραις 3) ὑπὸ σφ[illegible] γη 4). — Πρόκνη ἐγένετο 5) ἀηδών, Φιλομη[illegible] δών, Τηρεὺς ἐγένετο 5) ἔποψ. — Ὁ ἐλέ[illegible]

δρακοντα ὀῤῥωδεῖ 6). — Γλαῦκος, ἔτι νήπιος ὑπάρχων 7), μῦν διώκων 8), εἰς μέλιτος πίθον ἔπεσεν 9).

1) ἡ πατρίς. 2) εἰμί, dzieckiem jeszcze będąc, 3) na polowaniu. 4) πλήττω. 5) γίγνομαι. 6) διώκω. 7) toż co ὤν not. 2. ὑπάρχω. 8) διώκω. 9) πίπτω.

2. Διεσπάσαντο 1) τὸν Πενθέα αἱ Μαινάδες, καὶ αἱ Θρᾶτται τὸν Ὀρφέα, καὶ τὸν Ἀκταίονα αἱ κύνες 2). — Οἱ ἀγαθοὶ ἄνδρες θεῶν εἰκόνες εἰσιν 3). — Τὴν Ἰταλίαν ᾤκησαν 4) πρῶτοι Αὔσονες αὐτόχθονες. — Ἅπαντες 5) οἱ λέοντές εἰσιν ἄλκιμοι.

1) διασπάω. 2) κύων. 3) sq. εἰμί. 4) οἰκέω. 6) ἅπας, ἅπασα, ἅπαν.

3. Σταγόνες ὕδατος πέτρας κοιλαίνουσιν 1). — Ὁ ὄρτυξ ἡδύφωνος καὶ μαχητικός 2). — Οἱ Φοίνικες τῷ Ἡρακλεῖ ὄρτυγας ἔθυον 3). — Οἱ πέρδικες ἐν τῇ Ἀττικῇ εὔφωνοι, οἱ δὲ ἐν Βοιωτίᾳ ἰσχνόφωνοι ἦσαν 4). — Ἡ παροιμία λέγει 5) παλίμπαιδας τοὺς γέροντας γίγνεσθαι. — Παλαιὸς μῦθος λέγει 5), τοὺς Μυρμιδόνας ἐκ μυρμήκων ἄνδρας γεγονέναι 6). —

1) κοιλαίνω. 2) ἐςιν scil. 3) θύω. 4) były εἰμί. 5) λέγω. 6) γίγνομαι. accusativus cum infinitivo.

4. Οἱ Νομάδες τῶν Λιβύων 1) οὐ ταῖς ἡμέραις 2) ἀλλὰ ταῖς νυξὶν ἀριθμοῦσιν 3). — Περίανδρος ἐρωτηθείς 4), τί μέγιςον 5) ἐν ἐλαχίςῳ 6), εἶπε, φρένες 7) ἀγαθαὶ ἐν σώματι ἀνθρώπου. — Γνώμη κρείσσων 8) ἐστιν ἢ ῥώμη χερῶν 9). — Εὐωδία καὶ μῦρον γυψὶν αἰτία 10) θανάτου. — Γυναιξὶ 11) κόσμον ἡ σιγὴ φέρει 12). — Χαλεπόν ἐςι λέγειν πρὸς γαστέρα, ὦτα 13), οὐκ ἔχουσαν 14).

1) Nomady Libiyczyków zamiast Nomady Libiyskie. 2) nie według dni. 3) ἀριθμέω. 4) ἐρωτάω. 5) μέγας. 6) ἐλαχύς. 7) φρήν. 8) lepszy, dzielniejszy. ἀγαθός. 9) χεὶρ. 10) ἐςί scil. 11) γυνή. 12) φέρω. 13) οὖς ὠτός. 14) ἔχω.

5. Ἥφαιστος τὼ πόδε 1) χωλὸς ἦν 2). — Ἡ Μήδεια [illegible]ται 3) τὼ παῖδε δεινὸν ὑποβλέπουσα 4). ἔχει 5) δὲ [illegible] χερσί, τὼ δ' ἀθλίω καθῆστον 6) γελῶντε 7) [illegible] τῶν μελλόντων 9) εἰδότε 10), καὶ ταῦτα 11) [illegible] 12) τὸ ξίφος ἐν ταῖν χεροῖν τῆς μητρός.

1) ποῦς *na obie nogi.* 2) *był* εἰμί. 3) γράφω. 4) ὑποβλέπω. 5) ἔχω. 6) πάθημαι. 7) γελάω. 8) μηδείς, μηδεμία, μηδέν. 9) μέλλοντα, to co ma przyyść. 10) *wiedząc, przeczuwając.* εἰδὼς od εἴδω. 11) *idque*, a τό gdy, aczkolwiek. 12) ὁράω.

IV.

Przypadkowanie z Kontrakcyą.

1. Ἡ φρόνησις μέγιστόν 1) ἐστιν ἀγαθόν. — Ἡ φύσις ἄνευ μαθήσεως τυφλόν 2), ἡ δὲ μάθησις ἄνευ φύσεως ἐλλιπές 2). — Πόλεως ψυχὴ οἱ νόμοι 3). — Οὐκ ἔστιν οὐδὲν 4) χρεῖσσον ἢ νόμοι πολει. — Ἀριστιππος ἔφη 5) πρὸς τον ἀδελφον· μέμνησο 6) ὅτι τῆς μὲν διαβάσεως σὺ ἄρξω 7), τῆς δὲ διαλύσεως ἐγω.

1) μέγας. 2) χρῆμά ἐσι scil. 3) ἐσὶ scil. 4) οὐδὲν po *negacyi* οὐ, jest zamiast τι. *nie masz nic.* 5) *mówił.* φημί. 6) *przypomniy sobie.* μιμνήσκω. 7) ἄρχω.

2. Ἡ ὕδραυλις Κτησιβίου ἔξιν εὕρημα, Ἀλεξανδρέως, κουρέως την τέχνην 1). — Ὁμονοούντον 2) ἀδελφῶν συμβιωσις παντὸς τείχους ἰσχυροτέρα. — Ἤθους βάσανός ἐστιν ἀνθρώποις χρόνος. — Πελιαν, τὸν Ποσειδῶνος καὶ Τυροῦς υἱόν, ἵππος ἔθρεψεν 3). — Ἀπόλλων, ὁ Διὸς καὶ Λητοῦς παῖς, ὅτε τὸν Πυθῶνα 4) κατετόξευσεν 5), ἦλθεν 6) εἰς Δελφοὺς καὶ παρέλαβε 7) τὸ μαντεῖον τῆς Γῆς. — Αἰδοῦς παρὰ πᾶσιν ἄξιος ἔσῃ 8), ἐὰν πρῶτον ἄρξῃς 9) σαυτὸν αἰδεῖσθαι 10).

1) *z professyi, z rzemiosła.* 2) ὁμονοέω. 3) τρέφω. 4) *Python,* nazwisko smoka który strzegł wyroczni Delfickiey, którą władała *Ge* albo *Gaea.* 5) κατατοξεύω. 6) ἔρχομαι. 7) παραλαμβάνω 8) będziesz εἰμί. 9) ἄρχω. 10) αἰδέομαι.

3. Οἱ ὄφεις τὸν ἰὸν ἔν τοῖς ὀδοῦσιν ἔχουσιν 1). — Ὁ Παρνασσὸς μέγα καὶ σύσκιον ὄρος ἐξί. — Ἐν Βοιωτίᾳ δύο εἰσὶν 2) ἐπίσημα ὄρη, τὸ μὲν 3) Ἑλικὼν καλούμενον 4), ἕτερον δὲ Κιθαιρών. — Ὁ Νεῖλος ἔχει 5) παντοῖα γένη ἰχθύων. — Κέρδη πονηρὰ ζημιαν ἀεὶ φέρει 6). — Λιμὸς μέγιστον ἄλγος ἀνθρώποις ἔφυ 7). Ξίφος τιτρώσκει 8) σῶμα, τὸν δὲ νοῦν λόγος. — Δημήτριος ὁ Πολιορκητης *) βίᾳ ᾕρει 9) τὰς πόλεις, καταβαλὼν τὰ τείχη, Τιμόθεος δὲ πείθων. — Ἐγένετο 10)

κατὰ τοὺς Τιβερίου χρόνους ἀνήρ τις Ἀπίκιος, ἀφ' οὗ 11) πλακούντων γένη πολλὰ Ἀπίκια ὀνομάζεται 12). — Τίμα 13) τοὺς γονεῖς. — Αἰακὸς τὰς κλεῖς τοῦ ᾅδου φυλάττει 14). — Οἱ πολύποδες 15) ἑλλοχῶσι 16) τοὺς ἰχθῦς. — Ἀνάχαρσις τὴν ἄμπελον εἶπε 17) τρεῖς φέρειν 18) βότρυς· τὸν πρῶτον, ἡδονῆς· τὸν δεύτερον, μέθης· τὸν τρίτον, ἀηδίας.

1) ἔχω. 2) sq. εἰμί. 3) jedna. 4) καλέω. 5) ἔχω. 6) φέρω. 7) jest. φύω. 8) τιτρώσκω. *) Syn Antigona jednego z następców Alexandra W. — Timotheos wodz Ateński. 9) αἱρέω. 10) γίγνομαι. 11) od którego ἀπὸ. ὅς. ἥ. ὅ. 12) ὀνομάζω. 13) τιμάω. 14) φυλάττω. 15) πολύπους. 16) ἑλλοχάω. 17) εἰπεῖν. 18) φέρω.

V.

Połączone przykłady wszystkich Form Przypadkowania.

1. Πόνος εὐκλείας πατήρ 1). — Εὔκλειαν ἔλαβον 2) οὐκ ἄνευ πολλῶν πόνων. — ψυχῆς νοσούσης 3) ἐξὶ φάρμακον λόγος. — Χαλεπὸν 4) τὸ γῆρά ς ἐσιν ἀνθρώποις βάρος. — Ὠκεανοῦ καὶ Τηθύος παῖς ἦν Ἴναχος, ἀφ' οὗ 5) ποταμὸς ἐν Ἄργει Ἴναχος καλεῖται 6). — Οὔτε τὸν ἄῤῥωστον ὠφελεῖ 7) ἡ χρυσῆ κλίνη, οὔτε τὸν ἀηδόητον ἡ ἐπίσημος εὐτυχία.

1) ἐστί scil. 2) λαμβάνω. 3) νοσέω. Szyk: λόγος ἐστί. φάρμ. ψυχῆς νοσ. 4) χαλεπόν należy do βάρος 5) Ob. IV. 3. 11. 6) καλέω. 7) ὠφελέω.

2. Οἱ τέττιγες σιτοῦνται 1) τῆς δρόσου. — Δόξα καὶ πλοῦτος ἄνευ συνέσιος οὐκ ἀσφαλέα κτήματα 2). — Ἀγαθοκλέους ἐκλελειπότος 3), πάντα ἐν Σικελίᾳ μεστὰ ἦν σάσεως καὶ ἀναρχίας.

Ἐκ νεφελῆς φέρεται 4) χίονος μένος 5) ἠδὲ χαλάζης,
Βροντὴ δ' ἐκ λαμπρᾶς γίνεται ἀστροπῆς.
Ἐξ ἀνέμων δὲ θάλασσα ταράσσεται 6).
Ἡ τῶν βροτῶν φύσις καὶ νόσων ἥττων 7) καὶ γήρως, καὶ ἡ μοῖρα ἀπαραίτητος 7).

1) σιτέομαι. 2) ἐστίν scil. 3) po zeyściu Agathoklesa (tyrana Syrakuzańskiego). ἐκλείπω. 4) nawala się, nanosi się. φέρω. 5) sia, gwałt śniegu, zamiast mnóstwo. 6) ταράσσω. 7) ἐστίν. scil.

3. Ἄργος ὁ πανόπτης ὀφθαλμοὺς εἶχεν 1) ἐν παντὶ τῷ σώματι. — Κλεάνθης ἔφη 2), τοὺς ἀπαιδεύτους μόνῃ τῇ μορφῇ τῶν θηρίων διαφέρειν 3). — Ἀνέχαρσις ὀνειδιζόμενος 4), ὅτι Σκύθης ἦν, εἶπε, τῷ γένει, ἀλλ' οὐ τῷ τρόπῳ 5). — Ἴξιῃνος καὶ τῷ Ἀχιλλεῖ ξῆν 7) καὶ βασιλεύειν 8) τῶν Μυρμιδόνων, καὶ τῷ Νέστορι ἐν Πύλῳ ἐν εἰρήνῃ ἄρχειν 9). καὶ τῷ Ὀδυσσεῖ οἶκοι μένειν 10), ἢ παρὰ Καλυψοῖ ἐν ἄντρῳ καταῤῥυτῳ καὶ κατασκίῳ, ἀγήρῳ ὄντι 11) καὶ ἀθανάτῳ ἀλλ' οὐχ εἵλετο 12) ἀθάνατος εἶναι 13) ἀφανὴς ὤν 14), καὶ μηδὲν χρώμενος 15) τῇ ἀρετῇ. — Δεῖ 16) τοὺς νέους κοσμιότητι χρῆσθαι 17) ἐ πορείᾳ καὶ σχήματι καὶ περιβολῇ. — Ἡρακλῆς τῇ χολῇ τῆς Λερναίας ὕδρας τοὺς οἰστοὺς ἔβαψεν 18). — Ἀκρίσιος τὴν ἑαυτοῦ θυγατέρα Δανάην μετὰ τοῦ παιδὸς Περσέως ἐν λάρνακι εἰς θάλασσαν ἔῤῥιψεν 19)· ἡ δὲ λάρναξ προσενέχθη 20) Σερίφῳ τῇ νήσῳ.

1) ἔχω. 2) φημί. 3) διαφέρω. accus. cum infinitivo. 4) ὀνειδίζω. 5) Σκύθης εἰμὶ 6) ἔξεστι. licet. 7) ζάω. 8) βασιλεύω. 9) ἄρχω. 10) μένω. 11) ὤν od εἰμί. tu się nie tłumaczy. 12) αἱρέομαι. 13) być. εἰμί. 14) próżniakiem. 15) żadnego nie mając użytku. χράομαι. 16) oportet. 17) modestia uti skromność zachować. 18) βάπτω. 19) ῥίπτω. 20) προσφέρω.

4. Ποιεῖ 1) ἄνθρωπος νύκτα μεθ' 2) ἥλιον, καὶ ἀμὸν μετὰ κόρον, καὶ δίψαν, μετὰ μέθην· κἂν 3) ἀφέλῃς 4) αὐτοῦ τὴν μεταβολήν, λύπην τὴν ἡδονὴν ποιεῖς 5). — Ἡρακλῆς ἔλαβε 6) παρὰ Ἑρμοῦ μὲν ξίφος, παρ' Ἀπόλλωνος δὲ τόξα, παρὰ Ἡφαίστου δὲ θώρακα χρυσοῦν, παρὰ δὲ Ἀθηνᾶς πέπλον. — Ὦ Ζεῦ, καὶ Ἀθηνᾶ, καὶ Ἀπόλλον, δότε 7) μοι ἀρετὴν ψυχῆς, καὶ ἡσυχίαν βίου καὶ ζωὴν ἀμεμπτον, καὶ εὐέλπιν θάνατον. — Λέγεται, ἐρασθῆναι δ) χῆνα 9) Λακύδου, τοῦ φιλοσόφου, καὶ ταὼν παρθένου, καὶ δελφῖνα παιδός.

1) ποθέω. 2) μετά. 3) καὶ ἐάν. 4) ἀφαιρέω. 5) ποιέω. 6) λαμβανω. 7) δίδωμι. 8) ἐράω. cum genit. 9) accus. cum infinit.

5. Ξέρξου ἐν Ἑλλάδι πολεμοῦντος 1) ἡ αὐτοῦ μήτηρ ἐδόκει 2) ἐν ὀνείροις ἰδεῖν 3) δύο γυναῖκε, μεγέθει πολὺ ἐκπρεπέστατα 4), κάλλει ἀμώμω, καὶ κασιγνήτα τοῦ αὐτοῦ γένους, Ἀσίαν καὶ Ἑλλάδα. — Φι-

λιππος γενόμενος κριτὴς δυεῖν πονηροῖν, ἐκέλευσε 5) τὸν μὲν φεύγειν 6) ἐκ Μακεδονίας, τὸν δὲ ἕτερον διώκειν 7).

1) πολεμέω 2) δοκέω. 3) εἴδω. 4) ἐκπρεπής. 5) κελεύω. 6) φεύγω. 7) διώκω.

6. Κολάζονται 1) ἐν ᾅδου 2) πάντες οἱ κακοί, βασιλεῖς, δοῦλοι, σατράπαι, πένητες, πλούσιοι, πτωχοι. — Αἱ Φορκου θυγατέρες γραῖαι ἦσαν 3) ἐκ γενετῆς, ἕνα 4) τε ὀφθαλμὸν καὶ ἕνα 4) ὀδοντα εἶχον 5), τρεῖς ουσαι 6), καὶ ταὐτα παρὰ μέρος 7) ἀλλήλαις ὤπασαν 8). — Κλεάνθης εἰς ὄρος ἀκα καὶ βοῶν ὠμοπλάτας ἔγραφεν 9) ἅπερ ἤκουε 10) παρὰ τοῦ Ζήνωνος, ἀπορίᾳ κερμάτων, ὥστε ὠνήσασθαι 11) χάρτια.

1) κολάζω. 2) sc. δώματι. 3) były εἰμί. 4) εἷς, μία, ἕν 5) ἔχω. 6) wszystkie trzy razem, właściwie: gdy ich trzy było. εἰμί. 7) koleyno. 8) ὀπάζω. 9) γράφω. 10) ἀκούω. 11) ὠνέομαι. *izby kupił.*

7. Θεὸς ἑκάστῳ ὅπλον τι ἔνειμε 1), λέουσιν, ἀλκὴν καὶ ταχυτῆτα, ταύροις κέρατα, μελίσσαις κέντρα, ἀνδρὶ λόγον καὶ σοφίαν. — Χείρων, ὁ Κένταυρος, τὸν Ἀχιλλέα, παῖδα ἔτι ὄντα 2) ἔτρεφε 3) σπλάγχνοις λεόντων καὶ σύων ἀγριων καὶ ἄρκτων μυελοῖς καὶ καρτερὸν ἔθηκε 4) καὶ ποδώκη. — Ζήνων ἔφη 5), δεῖν 6) τὰς πόλεις κοσμειν 7) οὐκ ἀναθήμασιν, ἀλλὰ ταῖς τῶν οἰκούντων 8) ἀρεταῖς. — Ἡ Λερναία ὕδρα εἶχεν 9) ὑπερμέγεθες σῶμα, κεφαλὰς δὲ ἐννέα, τὰς μὲν ὀκτὼ θνητάς, τὴν δὲ μέσην ἀθάνατον.

Ἀγροὺς καὶ πόλιας σοφίη 10) καὶ νῆα κυβερνᾷ 11).

1) νέμω. 2) *gdy był jeszcze dziecięciem.* 3) τρέφω. 4) τίθημι. 5) φημί. 6) *że potrzeba.* δεῖ. 7) κοσμέω. 8) *mieszkańców.* 9) ἔχω. 10) Forma poetyczna zamiast σοφία. 11) κυβερνάω.

VI.

Przymiotniki.

1. *Ἐγγὺς Ἰταλίας κεῖται* 1) *ἡ Σικελία, νῆσος εὐδαίμων καὶ πολυάνθρωπος. — Βραχὺς ὁ βίος* 2), *ἡ δὲ τέχνη μακρά. — Κέρδος αἰσχρόν, βαρὺ κειμήλιον* 2). — *Τὸ μέλλον ἀσαφές* 2). — *Βραχεῖα* 2) *τέρψις ἡδονῆς κακής. — Κακῆς ἀπ' ἀρχῆς γίγνεται* 3) *τέλος κακόν. — Τὸν πλούσιον ἀμαθῆ Διογένης πρόβατον εἶπε* 4) *χρυσόμαλλον.*

1) *κεῖμαι.* 2) *scil. ἐςί.* 3) *wynika, rodzi się, γίγνομαι.* 4) *nazywał εἰπεῖν.*

2. *Τυραννὶς χρῆμα μὲν σφαλερόν, πολλοὶ* 1) *δὲ αὐτῆς ἐραςαί εἰσιν* 2). — *Τυφλὸν* 3) *ὁ πλοῦτος. — Πιςὸν ἡ γῆ, ἄπιστον ἡ θάλασσα* 3). — *Καλὸν* 5) *ἡσυχία. — Καλὸν ἡ ἀλήθεια* 3) *καὶ μόνιμον.*

Τὰ μέγαλα δῶρα τῆς τύχης ἔχει 4) *φόβον,*
Καὶ τὸ πάνυ λαμπρὸν οὐκ ἀκίνδυνον κυρεῖ 5),
Οὐδ' ἀσφαλὲς πᾶν ὕψος ἐν θνητῷ γένει.

1) *πολύς.* 2) są *εἰμί.* 3) *scil. χρῆμά ἐστιν.* 4) rzeczownik rodzaju nijakiego liczby mnogiey wymaga, aby słowo położone było w liczbie pojedyńczey. 5) toż co *ἐςί. κυρέω.*

3. *Κρεῖττόν* 1) *ἐςι μετ' ὀλίγων ἀγαθῶν πρὸς ἅπαντας τοὺς κακούς, ἢ μετὰ πολλῶν κακῶν πρὸς ὀλίγους ἀγαθοὺς μάχεσθαι* 2). — *Οὐδὲν ὀργῆς* 3) *ἀδικώτερον* 4). — *Πόλεμος ἔνδοξος εἰρήνης* 3) *αἰσχρᾶς αἱρετώτερος* 4). — *Βίων ἔφη* 5), *δεῖν* 6) *τὸν ἀγαθὸν ἄρχοντα, παυόμενον τῆς ἀρχῆς* 7), *μὴ πλουσιώτερον, ἀλλ' ἔνδοξότερον γεγονέναι* 8). — *Οὐδὲν κτῆμα σοφίας* 3) *τιμιώτερόν ἐστιν. — Σοφία πλούτου* 3) *κτῆμα τιμιώτερον* 4). — *Παρὰ Ταρτησσίοις* 9) *νεωτέρῳ πρεσβυτέρου καταμαρτυρεῖν* 10) *οὐκ ἔξεστιν* 11). — *Δόξα ἀσθενὴς ἄγκυρα, πλοῦτος ἔτι ἀσθενεστέρα. — Ἀρετῆς* 3) *οὐδὲν χρῆμα σεμνότερον οὐδὲ βεβαιότερόν ἐστιν.*

1) *ἀγαθός.* 2) *μάχομαι.* 3) przy stopniu wyższym z opuszczeniem partykuły porównania *ἢ*, *od*, *niż*, kładzie się przypadek drugi. 4) *ἐστί scil.* 5) *φημί.* 6) *δεῖ*

słowo nieosobiste. 7) gdy urząd złoży. 8) *γίγνομαι.* 9) *Tartessańczycy*, mieszkańcy Tartessu w Hiszpanii. 10) *καταμαρτυρέω* z przypadkiem drugim tey osoby, przeciw której świadczy się, Szyk: *οὐκ ἔξεστι νεωτέρῳ καταμ. πρεσβυτέρου.* 11) *licet.*

4. *Πολλὰ τῶν ζώων**) *ἄναιμά ἐστι, καθόλου δέ, ὅσα* 1) *πλείους* 2) *πόδας ἔχει τεττάρων* 3). — *Λαλεπὸν τὸ ποιειν* 4), *τὸ δὲ κελευσαι* 5) *ῥᾴδιον.* — *Οὐδὲν γλυκίον τῆς πατριδος* 6). — *Οὐκ ἔξιν οὐδὲν* 7) *μητρὸς* 6) *ἥδιον τέκνοις.* — *Κρείσσων* 8) *οἰκτιρμοῦ φθόνος.* — *Δρη* 9) *σιγᾶν* 10), *ἢ κρεισσονα σιγῆς* 6) *λέγειν* 11). — *Διὰ τουτο δύο ὦτα* 12) *ἔχομεν* 13), *στομα δὲ ἕν, ἵνα πλείω μὲν ἀκούωμεν* 14), *ἧττονα δὲ λέγωμεν* 14). — *Τὸ κενὸν ἐν τῷ βιῳ πλειόν ἐστι* 15) *τοῦ συμφέροντος* 16). — *Ἄρχε* 17) *σαυτοῦ μηδὲν ἧττον* 18) *ἢ τῶν ἄλλων.* — *Στέργε μὲν τὰ παρόντα* 19), *ζήτει* 20) *δὲ τὰ βελτίω* 8). — *Οἱ τῶν τελετῶν μετέχοντες* 21) *περὶ τῆς τοῦ βιου τελευτῆς ἡδίους τὰς ἐλπίδας ἔχουσιν* 22).

*) Ob. III. 4. 1. 1) którekolwiek. 2) *πολύς.* 3) Ob. VI. 3. 3. 4) *ποιέω.* 5) *κελεύω* 6) Ob. §. VI 3. 3. 7) *οὐδὲν* dla poprzedzającey negacyi jest zamiast *τὶ.* Tak i po polsku: *nie masz nic.* 8) *ἀγαθός.* 9) *potrzeba.* 10) *σιγάω.* 11) *λέγω.* 12) *οὖς.* 13) *ἔχω.* 14) *ἀκούω.* 15) *w większey się znayduje obfitości.* 16) *συμφέρω.* 17) *ἄρχω* 18) niemniey. 19) *πάρειμι* 20) *ζητέω.* 21) *μετέχω.* 22) od tych, którzy do obrzędów nie należą.

5. *Ὁ μέλας οἶνός ἐστι θρεπτικώτατος, ὁ δὲ λευκὸς, λεπτότατος.* — *Ἡ Βακτριανὴ χώρα εὐδαιμονεστάτη ἐστὶ καὶ εὐφορωτάτη.* — *Πρεσβύτατον τῶν ὄντων* 1), *θεός· ἀγέννητος γάρ· κάλλιστον, κοσμος· ποίημα γὰρ θεοῦ· μέγιστον, τόπος· πάντα γὰρ χωρεῖ·* 2) *τάχιστον, νοῦς· διὰ παντὸς γὰρ τρέχει·* 3) *ἰσχυρότατον, ἀνάγκη· κρατεῖ* 4) *γὰρ πάντων· σοφώτατον, χρόνος· ἀνευρισκει* 5) *γὰρ πάντα.* — *Ὁ κροκόδειλος ἐξ ἐλαχίστου γιγνεται* 6) *μέγιστος· τὸ μὲν γὰρ ᾠὸν οὐ μεῖζόν ἐστι χηνειου* 7), *αὐτὸς δὲ γίγνεται* 8) *καὶ ἑπτὰ καὶ δεκάπηχυς.* — *Ὁ τῶν πλειστων βιος* 8) *μελλησμῷ παραπόλλυται* 9).

Κάλλιστον τὸ δικαιότατον· ῥᾷστον· θ' 10) *ὑγιαίνειν* 11),

Ἥδιστον δὲ τυχεῖν 12) *ὧν* 13) *τις ἕκαστος ἐρᾷ* 14).—

Ὁ θάνατος κοινός καὶ τοὶς χειρίστοις 15) *καὶ τοῖς βελτίστοις* 16)· *οὔτε τοὺς πονηροὺς ὑπερορᾷ* 17), *οὔτε τοὺς ἀγαθοὺς θαυμάζει* 18).

1) z istot bytność mających. 2) *χωρέω* 3) *τρέχω.* 4) *κρατέω.* 5) *ἀνευρίσκω* 6) *γίγνομαι.* 7) *ὠοῦ* scil 8 siedmnastoi kciowy. — 17 łokci długi. 8 Szyk 5 *βιος τ. πλ* 9) *παραπόλλυμι.* 10) *θ'* zamiast *τε* 11) *ὑγιαίνω.* 12) *τυγχάνω* z przyp. 2. 13) zam. *τούτων ὧν.* 14) *ἑράω.* 15) *κακός.* 16) *ἀγαθός.* 17) *ὑπεροράω.* 18) *θαυμάζω.*

6. *Ἡ γῆ σφαιροειδής ἐστι καὶ ἐν μέσῳ κεῖται* 1).— *Οἱ πλούσιοι πολλακις ὑφ'* 2 *ἡδονῆς διημεκοῦς μὴ φρονέουσι* 3) *τῆς εὐτυχίας.* — *Ἐπαμινώνδας πατρὸς ἦν* 4) *ἀφανοῦς.* — *Πάντα ἐκ* 5) *τῆς ἐπιμελείας, καὶ τῆς ἐναρκοῦς φροντίδος; καὶ τῆς σπουδῆς τῆς ἀνελλιποῦς κρείττονα γίγνεσθαι* 6) *δύναται* 7). — *Ὅμηρος τοῖς ἥρωσιν ἁπλῆν καὶ πᾶσιν ὁμοίαν δίαιταν ἀποδέδωκε* 8). *Διονύσιος. ὁ τύραννος, τὸ Ἀπόλλωνος ἄγαλμα περιεσύλησε* 9) *χρυσοῦς βοστρύχους ἔχον, καὶ τὴν παρακειμένην* 10) *αὐτῷ χρυσῆν τράπεζαν ἀφείλεν* 11). — *Σωκράτης ἰδὼν* 12) *μειράκιον πλούσιον καὶ ἀπαίδευτον, ἰδού, ἔφη, χρυσοῦν ἀνδράποδον.*

1) *κεῖμαι.* 2) *ὑπό od, dla.* 3) *συνίημι.* 4) był z oyca ; miał. 5) przez. 6) *γίγνομαι.* 7) *δύναμαι.* Ob. VI 2. 4. 8) *ἀποδίδωμι* 9) *περισυλάω.* 10) *παράκειμαι.* 11) *ἀφαιρέω* 12) *εἶδω.*

7. *Τὰ ὄρη πόῤῥωθεν ἀεροειδῆ φαίνεται* 1) *καὶ λεῖα, ἔγγυθεν δὲ τραχέα.* — *Οὐ κρεῖττον* 2) *πενιχρὸν μέν, ἀσφαλῆ δὲ καὶ ἀδεᾶ βίον ἀσπάσασθαι* 3), *ἢ πλούσιον καὶ ἐπικίνδυνον;* — *Ἐλευθέρου ἀνδρός ἐστιν* 4) *ἀεὶ τἀληθῆ λέγειν.* — *Νικοκρέων ὁ Κύπριος τετράκερων ἔλαφον εἶχεν* 6). — *Ἐν τινι ναῷ Διὸς τρίκερω καὶ τετράκερω πρόβατα ἦν.* — *Ἀριστοτέλης ἔφη* 7), *τῆς παιδείας τὰς μὲν ῥίζας εἶναι* 8) *πικρὰς, γλυκεῖς δὲ τοὺς καρπούς.* — *Τρεις εἰσὶ δικασταὶ καθ'* 9) *ᾅδου, οἳ τοὺς εὐσεβεῖς καὶ πονηρους διακρινουσιν* 10).— *Δεινον ἐστι τοὺς χείρους* 11) *τῶν βελτιόνων ἄρχειν* 12).

1) *φαίνομαι.* 2) scil. *ἐστι.* 3) obrać, jąć się. *ἀσπάζομαι.* 4) Jest to rzecz człowieka wolnego, na wolnego przystoi 5) zam. *τὰ ἀληθῆ.* 6 *ἔχω.* 7) *φημί.* 8) esse. 9) *κατά. ψ.* 10) *διακρίνω.* 11) *κακός.* 12) *ἄρχω.*

8. Ἀνάχαρσις κρεῖττον 1) ἔλεγεν, ἕνα φίλον ἔχειν 2) πολλοῦ ἄξιον, ἢ πολλοὺς μηδενὸς ἀξίους. — Ἡ μυῖα ἑξάπους οὖσα 3), τοῖς μὲν τέσσαρσι 4) βαδίζει 5) μόνοις, τοὺς δὲ προσθίοις 4) δυσὶ ὡς χερσὶ χρῆται 6). — Ἰλλύριος ἐν Ἰταλίᾳ ἐπολέμησεν 7) ἔτη δύο καὶ μῆνας τέσσαρας. — Φιλήμων ὁ κωμικὸς ἔγραψε 8) δράματα ἑπτὰ καὶ ἐνενήκοντα, βιώσας 9) ἔτη ἐννέα καὶ ἐνενήκοντα. — Ἄννων, ὁ πρεσβύτερος, ἐκ τῆς Λιβύης ἐπέρασε 10) μεγάλην δυναμιν εἰς Σικελίαν, πεζῶν μυριάδας πέντε, ἵππεις δὲ ἑξακισχιλίους, ἐλέφαντας δὲ ἑξήκοντα. — Τοὺς Σῆρας ἱσορροῦσι 11) μέχρι τριακοσιων ζῆν 12) ἐτῶν, καὶ τοὺς Χαλδαίους ὑπὲρ τὰ ἑκατὸν ἔτη βιοῦν 9) λόγος 13).

1) εἶναι scil. 2) ἔχω. 3 która jest o. 4) scil. ποσί. 6) βαδίζω. 6) χράομαι z przyp. III. 7) πολεμέω. 8) γράφω. 9) βιόω. 10) περάω 11) ἱσορρέω. powiadają, że Seres. 12) ζάω. 13) ἐστὶ scil. mówią.

9. Ἀργανθώνιος, ὁ Ταρτησσίων βασιλεύς, πεντήκοντα καὶ ἑκατὸν ἔτη βιῶσαι 1) λέγεται 2). — Κτησίβιος συγγραφεὺς ἑκατὸν εἰκοσιτεσσάρων ἐτῶν ἐν περιπάτῳ ἐτελεύτησεν 3). — Ὁ Πλάτων ἐτελεύτησεν 3) τῷ πρώτῳ ἔτει τῆς ὀγδοῆς καὶ ἑκατοστῆς Ὀλυμπιάδος, βιους 1) ἔτος ἓν πρὸς τοῖς ὀγδοήκοντα. — Σιλουίου ἑνὸς δέοντα 4) τριάκοντα ἔτη βασιλεύσαντος 5), Αἰνείας, υἱὸς αὐτοῦ, ἑνὶ πλείω 6) τριάκοντα ἐτῶν τὴν δυναστειαν εἰχεν 7). — Οἱ Λακεδαιμόνιοι τοῖς Ἀθηναιοις βοηθήσοντες 8) ἐν τρισὶν ἡμέραις καὶ τοσαύταις νυξὶ διακόσια καὶ χίλια στάδια διῆλθον 9).

1) βιόω. 2) dicitur. mówią o nim, że miał życ. 3) τελευτάω. 4) 30 lat mniey jednym. 5 βασιλεύω. 6) toż co πλείονα, jednym rokiem więcey nad 30. 7) ἔχω. 8) βοηθέω. 9) διέρχομαι.

VII.

Zaimki.

1. Δημήτριός τις εἶπε 1) τῷ Νέρωνι· σὺ μὲν ἀπειλεῖς 2) μοὶ τὸν θάνατον, σοὶ δὲ ἡ φύσις 3). — Διδύμων ἀδελφῶν εἷς ἐτελεύτησε· 4) σχολαστικὸς οὖν ἀπαν-

τήσας 6) τῷ ζῶντι 6) ἠρώτα 7) σὺ ἀπέθανες 8) ἢ ὁ ἀδελφός σου; — Τί τοῦτ 9) ἐστίν, ὦ γύναι, ὅτι ἐμὲ ἀπολιποῦσα 10) ἄςυδε θαμίζεις 11); οὐκ ἔςι 12) τοῦτο σωφρονεῖν 13), οὐχ οὕτω 14) δέ σε ὁ πατήρ σου ἐμοὶ εἰς γάμον παρέδωκεν 15).

1) εἰπεῖν. 2) ἀπειλέω. 3. scil. τὸν θάνατον ἀπειλεῖ. 4) τελευτάω. 5) ἀπαντάω. 6) z żyjącym. ζάω. 7) ἐρωτάω 8) ἀποθνήσκω. 9) zamiast τοῦτο, 10) ἀπολείπω. 11) θαμίζω. 12) to nie jest, nie nazywa się to 13) σωφρονέω. 14) nie pod tym warunkiem. 14) παραδίδωμι.

2. Σχολαστικὸς ἀπορῶν 1) τὰ βιβλία αὐτοῦ ἐπίπρασκε 2), καὶ γράφων 3) πρὸς τὸν πατέρα ἔλεγε 4) σύγχαιρε 5) ἡμῖν, πάτερ· ἤδη γὰρ ἡμᾶς τὰ βιβλία τρέφει 6). — Ἐν Λάτμῳ τῆς Καρίας σκόρπιοι εἶναι λέγονται 7), οἳ τοὺς μὲν πολιτας σφίσι παίουσιν εἰς θάνατον 9), τοὺς δὲ ξένους ἡσυχῇ. — Βασιλεὺς ὢν 10) ζήτει 11) νόμους καὶ δικαίους καὶ συμφέροντας· καὶ σφισιν αὐτοῖς ὁμολογουμένους 12. — Κορῶναι ἀλλήλαις εἰσὶ πιστόταται καὶ πάνυ σφόδρα ἀγαπῶσι 13) σφᾶς.

1) ἀπορέω. 2) πιπράσκω. 3) γράφω 4) λέγω. γράφων ἔλεγε w liście swym napisał. 5) συγχαίρω. 6) Ob. VI. 2. 4. 7) esse dicuntur. 8) παίω. 9) na śmierć 10) kiedyś jest królem. 11) ζητέω. 12) ὁμολογέω. 13) ἀγαπάω.

3. Ἀνάχαρσις ὁ Σκύθης ἐρωτηθεὶς 1) ὑπό τινος, τί ἐςὶ πολεμιον ἀνθρωποις; αὐτοί, ἔφη 2), ἑαυτοῖς. — Ὁ Ζεὺς τὴν Ἀθηνᾶν ἔφυσεν 3) ἐκ τῆς ἑαυτοῦ κεφαλῆς. — Οὐδεὶς ἐλευθερος 4), ἑαυτοῦ μὴ κρατῶν 5). — Νόμος οὗτος Περσικος 4), ὅταν εἰς ἄγρους ἐλαύνῃ 6) ὁ βασιλεύς, πάντες Πέρσαι, κατὰ την ἑαυτοῦ δύναμιν ἕκαςος, δῶρα αὐτῷ προςκομιζουσιν 7). — Σχολαςικὸς οἰκιαν πωλῶν 8), λιθον ἀπ' αὐτῆς εἰς δεῖγμα περιέφερεν 9). — Κριτὴς ὤν 10) ἀεὶ ταὐτὰ 11) περὶ τῶν αὐτῶν γίγνωσκε 12), οὐδὲν πρὸς χάριν ποιῶν 13). — Ψυχῆς ἐπιμελοῦ 14) τῆς σεαυτοῦ. — Βούλου 15) ἀρέσκειν 16) πᾶσι, μὴ σαυτῷ μόνον. — Πάντων μάλιςα σαυτὸν αἰσχύνου 17).

1) ἐρωτάω. 2) φημί. 3) φύω. 4) scil. ἐςίν. 5) κρατέω z przyp. 2. 6) ἐλαύνω. 7) προςκομίζω. 8) πωλέω. 9) περιφέρω. 10) kiedys jest sędzią. 11) zam. τὰ αὐτά, tenże sam wyrok o takieyże rzeczy. 12) γιγνώσκω. 13) ποιέω. 14) ἐπιμελέομαι. z przyp. 2. 15) βούλομαι. 16) ἀρέσκω. 17) αἰσχύνομαι.

VIII.

Czasowanie foremnych słów na ω.

a) Czynne.

1. *Οἱ πονηροὶ εἰς* 1) *τὸ κέρδος μόνον ἀποβλέπουσιν. — Ὅστις μὴ κολάζει τὰ πάθη* 2), *αὐτὸς ὑπ' αὐτῶν κολάζεται. — Πᾶσα δύναμις καὶ πᾶς πλοῦτος ὑπείκει τῇ ἀρετῇ. — Ὅταν τινὰ θέλωσιν οἱ θεοὶ σώζεσθαι* 3), *καὶ* 4) *ἐξ αὐτῶν ἀναστῶσι* 5) *βαράθρων. — Οὐδὲν τῆς εὐμορφίας ὄφελος* 6), *ὅταν τις μὴ φρένας ἔχῃ. — Ἐὺ θνήσκοις, ὅταν σοὶ τὸ χρεὼν ἔλθῃ* 7). — *Τήρης, ὁ βασιλεύς, ἔλεγεν, ὁπότε σχολάζοι καὶ μὴ στρατεύοιτο* 8), *τῶν ἱπποκόμων οἴεσθαι* 9) *μηδὲν* 10) *διαφέρειν. — Ἀγησίλαος ἐρωτηθείς* 11), *πῶς ἄν τις μάλιστα παρ' ἀνθρώποις εὐδοκιμοίη* 12), *εἰ λέγοι, εἶπε, τὰ ἄριστα, πράττοι δὲ τὰ κάλλιστα. — Ἄγις ἐρωτηθείς* 11), *πῶς ἄν τις ἐλεύθερος διαμένοι, θανάτου καταφρονῶν, ἔφη.*

1) na. 2) τὸ πάθος. 3) σώζω. 4) nawet. 5) ἀναστάω. 6) *scil.* *ἐστὶν żadnego piękność nie przynosi pożytku* 7) ἔρχομαι 8) στρατεύομαι. 9) οἴομαι. 10) *niczém.* 11) ἐρωτάω. 12) *zam.* εὐδοκιμοῖ od εὐδοκιμέω.

2. *Θάπτουσιν οἱ Αἰγύπτιοι τοὺς νεκροὺς ταριχεύοντες* 1) *Ῥωμαῖοι δὲ καίοντες. — Ἄνθρωποι τὸν θάνατον φεύγοντες, διώκουσιν* 2). — *Φιλιππος τοὺς Ἀθηναίους εἴκαζε τοῖς Ἑρμαῖς, στόμα μόνον ἔχουσιν* 3).

1) *scil.* αὐτούς. 2) αὐτόν *scil.* 3) *Imiesłów* zam. οἳ ἔχουσιν.

3. *Διονύσιος ὁ Σικελὸς περὶ τὴν ἰατρικὴν ἐσπούδασε* 1) *καὶ αὐτὸς ἰᾶτο* 2), *καὶ ἔτεμνε, καὶ ἔκαιε, καὶ τὰ λοιπά* 3). — *Θεμιστοκλῆς καὶ Ἀριστείδης ἐστασιάζετην* 4) *ἔτι παῖδε ὄντε* 5). — *Θησεὺς τὴν Ἀριάδνην ἐν Νάξῳ κατέλιπε* 6) *καὶ ἐξέπλευσεν* 7). *Διόνυσος δὲ αὐτὴν ἀπήγαγεν* 8). — *Ἡ γλῶσσα πολλοὺς εἰς ὄλεθρον ἤγαγεν. — Ἐπρώτευσεν ἡ Λακεδαίμων τῆς Ἑλλάδος εὐνομίᾳ καὶ δόξῃ χρόνον* 9) *ἐτῶν πεντακοσίων τοῖς Λυκούργου χρωμένη* 10) *νόμοις. — Ἐπεμ-*

ψά 11) σοι κήρυκας πέντε καὶ τριάκοντα· σὺ δέ μοι τῶν ἐρετμῶν δύω 12) πέμψον.

1) σπουδάζω. 2) ἰάομαι. 3) łacińskie *et caetera*, domyślając się: ἐποίει. 4) στασιάζω. 5) gdy jeszcze dziećmi byli. 6) καταλείπω. 7) ἐκπλέω. 8) zam. ἀπῆγε od ἀπάγω. 9) przez czas. 10) χράομαι z przyp. 3 11) posyłam ci (z listem). 12) dwa z wioseł zam. dwa wiosła.

4. Ὁ Διογένης*) ἔλεγεν, ὅτι οἱ μὲν ἄλλοι κύνες τοὺς ἐχθροὺς δάκνουσιν, ἐγὼ δὲ τοὺς φίλους, ἵνα σώσω 1). — Μηδενὶ συμφορὰν ὀνειδίσῃς 2), κοινὴ γὰρ ἡ τύχη, καὶ τὸ μέλλον ἀόρατον — Κἂν 3) μόνος ἦς 4), φαῦλον μήτε λέξῃς, μήτε ἐργάσῃ 5) τι.

*) który się przezywał κύων 1) σώζω. 2) ὀνειδίζω. 3) καὶ ἐὰν. 4) jesteś εἰμί 5) ἐργάζομαι.

5. Ἀδύνατον ἄνευ τῆς τῶν οὐρανίων θεωρίας γεωγραφῆσαι 1). — Χαλεπὸν τὸ ποιεῖν τὸ δὲ κελεῦσαι 2) ῥάδιον. — Διογένης λύχνον μεθ' 3) ἡμέραν ἅψας 4), ἄνθρωπον, φησί, ζητῶ. — Οἱ Λάκωνες τὴν τῆς παλαίας διαίτης σκληρότητα καταλύσαντες 5), ἐξώκειλαν 6) εἰς τρυφήν. — Ὁ Θησεὺς μετὰ τὴν Αἰγέως τελευτὴν συνοικισας 7) τοὺς τὴν Ἀττικὴν κατοικοῦντας 8) εἰς ἓν ἄστυ, ἕνα δῆμον ἀπέφηνεν 9).

1) γεωγραφέω. 2) κελεύω. 3) μετά 4) ἅπτω. 5) καταλύω. 6) ἐξοκέλλω. 7) συνοικίζω. 8) mieszkańców κατοικέω 9) ἀποφαίνω.

6. Τὸ καλῶς ἀποθανεῖν 1) ἴδιον τοῖς ἀγαθοῖς ἡ φύσις ἀπένειμεν 2). — Οὐπώποτε ἐγὼ κατὰ τὴν Ἀττικὴν ὑπέμεινα 3) τοσοῦτον χειμῶνα. — Ἐξ οὗ 4) φιλοσοφεῖν ἐπενόησας 5), σεμνός τις ἐγένου 6) καὶ τὰς ὀφρῦς ὑπὲρ τοὺς κροτάφους ἐπῆρας 7). — Ἄρτι μοι τὴν ἄλω διακαθήραντι 8) ὁ δεσπότης ἐπέσῃ 9) καὶ ἐπήνει 10) τὴν ἐμοῦ φιλεργίαν. — Κάδμος ἀποκτείνει δράκοντα, τῆς Ἀρείας κρήνης φύλακα, καὶ τοὺς ὀδόντας αὐτοῦ σπείρει· τούτων δὲ σπαρέντων, ἀνέτειλαν 11) ἐκ γῆς ἄνδρες ἔνοπλοι. — Ἀφροσύνης ἐστὶ τὸ κρῖναι κακῶς τὰ πράγματα. — Οὔτε πῦρ ἱματίῳ περισεῖλαι 12) δυνατόν, οὔτε αἰσχρὸν ἁμάρτημα χρόνῳ.

1) ἀποθνήσκω 2) ἀπονέμω. Szyk: ἡ φύσις ἀπένειμε τοις ἀγαθ. ἴδιον (jako rzecz właściwą) τὸ καλ. ἀποθ. 3) ὑπομένω.

4) *χρόνου scil.* odtąd jak. 5) *ἐπινοέω.* 6) stałoś się. *γίγνομαι.* 7) *ἐπάίρω.* 8) *διαναθαίρω.* 9) *ἐφίστημι.* 10) *ἐπαινέω.* 11) *ἀνατελλω.* 12) *περιστέλλω.*

7) *Σχολαικὸς μαθὼν* 1) *ὅτι ὁ κόραξ ὑπὲρ τὰ διακόσια ἔτη ζῇ* 2), *ἀγοράσας* 3) *κόρακα εἰς ἀπόπειραν ἔτρεφεν.— Φιλεῖ τῷ κάμνοντι συγκάμνειν θεός.— Οὐκ ἂν δύναιο* 4) *μὴ καμὼν* 5) *εὐδαιμονεῖν. — Ὁ Ἡρακλῆς τὸ ῥόπαλον, ὃ ἐφόρει, αὐτὸς ἔτεμεν* 6) *ἐκ Νεμέας* 7). *— Δημοσθένους εἰπόντος πρὸς τὸν Φωκίωνα, ἀποκτενοῦσί* 8) *σε Ἀθηναῖοι ἐὰν μανῶσι* 9), *ναί, εἶπεν, ἐμὲ μὲν, ἂν μανῶσι; σὲ δὲ ἂν σωφρονῶσιν.*

1) *μανθάνω.* 2) *ζάω.* 3) *ἀγοράζω.* 4) *δύναμαι.* 5) zam *εἰ μὴ κάμοις.* 6) *τέμνω.* 7) w krainie *Nemea.* 8) *ἀποκτείνω.* 9) *subiunct. aor. 2 pass. μαίνομαι.*

8. *Πλάτων λοιδορούμενος* 1) *ὑπό τινος, λέγε, ἔφη* 2) *κακῶς, ἔπει καλῶς* 3) *οὐ μεμάθηκας* 4). *— Ὁ καλὸς καὶ αγαθὸς ἀνὴρ τὴν ἑαυτοῦ γνώμην ὑποτέταχε* 5) *τῷ διοικοῦντι* 6) *τὰ ὅλα, καθάπερ οἱ ἀγαθοὶ πολῖται τῷ νόμῳ τῆς πόλεως* 7). *— Τὸν εὐτυχοῦντα* 8) *χρὴ* 9) *σοφὸν πεφυκέναι* 10). *— Σχολαικὸς κατ᾽ ὄναρ δοκῶν* 11) *ἦλον πεπατηκέναι* 12), *τον πόδα ὕπαρ περιεδήσατο* 13)· *ἕτερος δὲ μαθὼν* 14) *τὴν αἰτίαν, ἔφη, διὰ τί γὰρ* 15) *ἀνυπόδητος καθεύδεις; — Βίων ὁ σοφιστὴς ἰδὼν* 16) *φθονερὸν σφόδρα κεκυφότα* 17), *εἶπεν, ἢ τούτῳ μέγα κακὸν συμβέβηκεν* 18), *ἢ ἄλλῳ μέγα ἀγαθόν. — Οἱ πρὸς τὴν δοξαν κεχηνότες* 19) *σπανίως ἔνδοξοι γίγνονται. — Εἰρήκασί* 20) *τινες, τὸν ἥλιον λίθον εἶναι* 21) *καὶ μύδρον διάπυρον. — Δαίδαλος, ἀρχιτέκτων ὤν, ἐν Κρήτῃ κατεσκεύασε Λαβύρινθον, πεφευγὼς* 22) *ἐξ Ἀθηνῶν ἐπὶ φόνῳ.*

1) *λοιδορέω.* 2) *φημί.* 3) *λέγειν scil.* wyrażeniu *καλῶς γέγειν, złorzeczyć, obelżywie mówić,* naprzeciwne jest *καλῶς λέγειν.* 4) *μανθάνω.* 5) *ὑποτάσσω.* 6) temu, który wszystko rozrządza. *διοικέω.* 7) scil. *ὑποτάσσουσι τὴν ἑαυτῶν γνώμην.* 8) ten któremu płuży szczęście *εὐτυχέω.* 9) musi *właść.* potrzeba. 10) toż co *εἶναι, φύω.* 11) któremu się we śnie zdawało, jakoby. 12) *πατέω.* 13) *περιδέω.* 14) *μανθάνω.* 15) w zapytaniach często się *γὰρ* używa, tak jak w Polszczyznie: *czemuż boś?* 16) *εἴδω.* 17) *κύπτω.* 18) *συμβαίνω.* 19) *χαίνω.* 20) *ἐρέω.* 21) *accusat. cum infinit.* 22) *φεύγω.*

9. Ἀταλάντῃ ἐπεφύκει 1) ὠκίᾳ τοὺς πόδας 2).— Πνεόντων τῶν ἀνέμων 3) ἐπεφοίκει 4) ὁ πόντος, καὶ ὁ ἀφρὸς τοῦ ὕδατος ἐξηνθήκει 5). — Ἀημοσθένης πρὸς κλέπτην εἰπόντα, οὐκ ᾔδειν 6) ὅτι σόν ἐστιν 7), ὅτι δέ, ἔφη, σὸν οὐκ ἔστιν, ᾔδεις.— Τῆς τῶν παίδων τελευτῆς προσαγγελθείσης 8) Ἀναξαγόρᾳ, εἶπεν, ᾔδειν αὐτοὺς θνητοὺς γεννήσας 9). — Ὁ χρήσιμ᾽ 10) εἰδώς 11), οὐχ ὁ πολλ᾽ 12) εἰδὼς σοφός.

1) tož co ἦν. była z natury. φύω. 2) w nogach. có do nóg. 3) Genitivi absoluti które przez gdy tłumaczą się nayczęściey; tu można: za powianiem wiatrów. 4) φοίττω. 5) ἐξανθέω. 6) εἴδω 7) ὃ ἔλαβον scil. 8) gdy Anaxagorasowi... doniesiono, προσαγγέλλω. 9) γεννάω. 10) χρήσιμα. 11) εἴδω. 12) πολλά.

b) Srodkujące.

1. Θεόκριτος ἐρωτηθείς 1), διὰ τί οὐ συγγράφει, ὅτι, εἶπεν. ὡς μὲν βούλομαι, οὐ δύναμαι, ὡς δὲ δύναμαι, οἰ βουλομαι.— Πάντων μάλιστα σαυτὸν αἰσχύνου 2).— Οὐκ ἄμισθον τὸ εὖ ποιεῖν 3), κἂν 4) μὴ παραχρῆμα τῆς εὐεργεσίας ἡ ἀντίδοσις φαίνηται 5). — Οὐ τὸ πένεσθαι αἰσχρόν 3), ἀλλὰ τὸ διὰ αἰσχρὰν αἰτίαν πένεσθαι, ὄνειδος. — Τὸν ὀργιζόμενον νόμιζε τοῦ μαινομένου χρόνῳ διαφέρειν. — Ἀντίγονος ὑποχωρῶν 6) ποτὲ τοῖς πολεμίοις ἐπερχομένοις, οὐκ, ἔφη, φεύγειν, ἀλλὰ διώκειν τὸ συμφέρον ὀπίσω κείμενον. — Οἱ πάλαι 7) Ἀθηναῖοι ἀλουργῇ ἠμπείχοντο 8) ἱμάτια, ποικίλους δὲ ἐνέδυνον 9) χιτῶνας. — Ἐρωτήσαντός τινος τὸν Ἀνταλκίδαν, πῶς ἄν τις μάλιστα ἀρέσκοι τοῖς ἀνθρώποις; εἰ ἥδιστα μέν, ἔφη, αὐτοῖς διαλέγοιτο, ὠφελιμώτατα δὲ προσφέροιτο.

1) ἐρωτάω. 2) Forma Jońska zam αἰσχύνου. 3) scil. ἐστίν 4) καὶ ἐάν. 5) φαίνομαι. 6) ὑποχωρέω. 7) scil. ὄντες i. e. οἱ παλαιοί. Przysłówek kładący się między przedimkiem i rzeczownikiem ma znaczenie przymiotnika. 8) ἱματίοις. Tu jest podwóyny przyczynek czyli *augmentum*. 9) ἐνδύνω.

2. Γεγόναμεν ἅπαξ· δὶς δ᾽ οὐκ ἔστι 1) γενέσθαι. — Ἔοικεν 2) ὁ βίος θεάτρῳ. — Αἱ καμηλοπαρδάλεις κατὰ τὴν ῥάχιν κύρτωμα παρεμφερὲς ἔχουσι καμήλῳ, τῷ δὲ χρώματι καὶ τῇ τριχώσει παρδάλεσιν

ἐοίκασιν. — Δεδοίκασιν 3) *αἱ μέλισσαι οὐ τοσοῦτον τὸ κρύος, ὅσον* 4) *τὸν ὄμβρον. — Οὐκ ἀκήκοας* 5), *ὡς οἱ τέττιγες ὄντες ἄνθρωποι τὸ παλαιὸν* 6), *εἰς ὄρνιθάς μετέβαλον* 7); *— Ἐλπὶς ἐγρηγορὸτος* 8) *ἐνύπνιον. — Πινδαρος εἶπε τὰς ἐλπίδας εἶναι ἐγρηγορότων ἐνύπνια.*

1) ì. e. ἔξεστι. 2) εἴκω. 3) δείδω. 4) ile. 5) ἀκούω. 6) co dawniey ludźmi byli. 7) μεταβάλλω. 8) ἐγείρω.

3. *Δημώναξ ἐρωτηθείς* 1), *πότε ἤρξατο* 2) *φιλοσοφεῖν, ὅτε, ἔφη, καταγιγνώσκειν ἐμαυτοῦ ἠρξάμην* 2). *— Φιλόξενος, ὁ γαστρίμαργος, ἐπιμεμφόμενος τὴν φυσιν, ηὔξατο* 3) *γεράνου τὴν φάρυγγα ἔχειν. — Κῦρος ὁ μέγας Πυθάρχῳ τῷ Κυζικηνῷ, φίλῳ ὄντι* 4), *ἐχαρίσατο* 5) *ἑπτὰ πόλεις. Σχολαστικὸς ναυαγῶν, καὶ τῶν συμπλεόντων ἑκάστου περιπλεκομένων* 6) *σκεῦος πρὸς τὸ σωθῆναι* 7), *ἐκεῖνος μίαν τῶν ἀγκυρῶν περιεπλέξατο.*

1) ἐρωτάω. 2) ἄρχω. 3) εὔχομαι. 4) który był jego przyjacielem. 5) χαρίζομαι. 6) gdy każdy z żeglujących wespół. 7) σώζω.

4. *Λόγισαι πρὸ ἔργου. — Διογένης* 1) *πρὸς τὸν* 2) *ἐνσείσαντά αὐτῷ δοκόν, εἶτα εἰπόντα, φύλαξαι, πλήξας αὐτὸν τῇ βακτηρίᾳ, εἶπε, φύλαξαι. — Τοιοῦτος γίγνου περὶ* 3) *τοὺς γονεῖς, οἵους* 4) *ἂν εὔξαιο* 5) *περὶ σεαυτὸν γενέσθαι τοὺς σεαυτοῦ παῖδας. — Λέγεται Ἰὼ ἡ Ἰνάχου* 6), *εἰς βοῦν μεταμορφωθεῖσα, τὸν Βόσπορον νήξασθαι* 7) *καὶ δοῦναι* 8) *τῷ πορθμῷ τὸ ὄνομα. — Σχολαστικὸς κολυμβᾶν βουλόμενος, παρὰ μικρὸν* 9) *ἐπνίγη* 10). *ὤμοσεν* 11) *οὖν μὴ ἅψασθαι* 12) *ὕδατος, ἐὰν μὴ πρῶτον μάθῃ* 13) *κολυμβᾶν.*

a) Porządek grammatyczny: *Διογένης εἶπε πρὸς τὸν ἐνσείσαντα.* 2) do tego który. 3) ku, względem. 4) jakiemibyś. 5) *εὔχομαι.* 6) *θυγάτηρ scil.* 7) *νήχομαι.* 8) *δίδωμι.* 9) bez mała, mało nie. 10) *πνίγω.* 11) *ὄμνυμι* 12) *ἅπτομαι.* 13) *μανθάνω.*

5. *Γραῦν τινά φασι* 1) *μόσχον μικρὸν ἀραμένην* 2), *καὶ τοῦτο καθ' ἡμέραν* 3) *ποιοῦσαν, λαθεῖν βοῦν φέρουσαν* 4). *— Μίλων, ὁ ἐκ Κρότωνος ἀθλητής, ταῦρον ἀράμενος* 2), *ἔφερε διὰ τοῦ σταδίου μεσου. — Λευκυλ-*

λος ὁ Ῥωμαίων ϛρατηγός, ὁ τὸν Μιθριδάτην καὶ Τιγράνην καταγωνισάμενος, πρῶτος διεκομισεν εἰς Ἰταλιαν τὸν κέρασον. — Θεόκριτος ερωτηθεὶς ὑπὸ ἀδολέσχου, ὅπου αὐτὸν αὔριον ὄψοιτο 5); ἔφη, ὅπου ἐγὼ σὲ οὐκ ὄψομαι.

1) mówią. *φημί.* 2) *αἴρω.* 3) codzień. 4) *niepostrzegle wołu nosiła. λανθάνειν* położone z imiesłowem oznacza, że rzecz wyrażona w imiesłowie nieznacznie otrzymuje swóy skutek. 5) *ὄπτομαι.*

6. *Ἐπειδὴ θεοὶ σωτῆρες κυμάτων καὶ κινδύνου ἐμὲ ἐξειλοντο 1), ἐπ' ἐργασιαν τρέψομαι 2), καὶ βαδιοῦμαι 3) ἐν τῷ ἀγρῷ διατρίβων. — Λεωνιδης ἀκούσας τὸν ἥλιον ἐπισκιάζεσθαι τοῖς Περσῶν τοξεύμασι, χαρίεν 4), ἔφη, ὅτι καὶ ὑπὸ σκιᾷ μαχούμεθα.*

1) *ἐξαιρέω.* 2) *τρέπω.* 3) *βαδίζω.* 4) *scil. ἐσίν.* miła rzecz.

c) Bierne.

1. *Ἐπὶ τῆς κολακείας, ὡς ἐπὶ μνήματος, αὐτὸ μόνον 1) τὸ ὄνομα τῆς φιλίας ἐπιγέγραπται. — Ὑπὸ τοῦ πληθους τῶν παρόντων ἐν τῇ ἐκκλησίᾳ διαϊτάραγμαι τὴν γνώμην 2), καὶ ὑποτρομός εἰμι, καὶ ἡ γλωττά μοι πεπεδημένη ἔοικε, καὶ ἐπιλέλησμαι 3) τὸ προοιμιον τῶν λόγων, ὃ παρεσκευασάμην 4).*

Ἀλ τοῖς ἐν οἴκῳ χρημασι λελείμμεθα 5)
Ἀλ δ' 6) εὐγένεια καὶ τὸ γενναῖον μένει.

1) jedno tylko 2) rozum mi się pomięszał. 3) *ἐπιλήθομαι.* 4) *παρασκευάζω.* 5) *λείπω.* 6) *δέ.* zam *ἀλλὰ*, wszakże.

2. *Οὐδεμία ἔτι τῶν πόλεων ἀκέραιός ἐϛιν, ἥτις οὐχ ὁμόρους ἔχει τοὺς κακῶς ποιήσοντας, ὡς, τετμῆσθαι 1) μὲν τὰς χώρας, πεπορθῆσθαι 2) δὲ τὰς πόλεις, ἀναϛάτους δὲ γεγενῆσθαι 3) τοὺς οἴκους τοὺς ἰδιους, ἀνεϛράφθαι 4) δὲ τὰς πολιτειας, καὶ καταλελῦσθαι τοὺς νόμους. — Ἄνθρωπος ὢν 5), μέμνησο 6) τῆς κοινῆς τύχης. — Μέμνησο 6), ὅτι θνητὸς εἶς. — Εὐριπίδης ἐν Μακεδονίᾳ τέθαπται 7).*

1) *τέμνω.* 2) *πορθέω.* 3) *γίγνομαι.* 4) *ἀναστρέφω.* 5) ponieważ człowiekiem jesteś. 6) *μιμνήσκω.* 7) *θάπτω.*

3. Ὁ Σαρδανάπαλλος ἐκεῖνος, ὁ τὸ σῶμα ἐντετριμμένος 1), καὶ τὴν χαίτην διαπεπλεγμένος 2), καὶ ἐν πορφυρισι κατορωρυγμένος 3), καὶ ἐν βασιλείοις καταχεκλεισμένος, οὐδὲν ἄλλο ἐδίωκεν ἢ εὐδαιμονίαν καὶ ηδονήν. — Οἱ Πυθαγορικοὶ ἔλεγον ἐνδεδέσθαι τῷ σωματι τὰς ἀνθρώπων ψυχὰς τιμωρίας χάριν. — Τυφων, Ἰης υἱὸς καὶ Ταρτάρου, μεμιγμένην 4) εἶχε φύσιν ἀνδρὸς καὶ θηρίου.

1) ἐντρίβω. 2) διαπλέκω. 3) κατορύττω. 4) μίγνυμι.

4. Τοῦ μὲν ἀνθρώπου ἡ καρδία τῷ μαζῷ τῷ λαιῷ προσήρτηται 1), τοῖς δὲ ἄλλοις ζώοις ἐν μέσῳ τῷ στήθει προσπέπλασαι 2). — Ῥωμαίων αἱ πολλαὶ γυναῖκες τὰ αἰτια ὑποδήματα φορεῖν τοῖς ἀνδράσιν εἰθισμέναι εἰσίν. — Σοφοκλῆς μετὰ τὴν ἐν Σαλαμῖνι ναυμαχιαν, ἔτι παῖς ὢν 3), περὶ τρόπαιον γυμνὸς ἀληλιμμένος 4) ἐχόρευσε. — Διογένης ἰδών ποτε γυναῖκας ἀπ' ἐλαίας ἀπηγχονισμένας 5), εἴθε γάρ (6), ἔφη, πάντα τὰ δένδρα τοιοῦτον καρπὸν ἤνεγκεν 7)! — Οἱ περὶ τὸν Θεμιστοκλέα Ἕλληνες διεσπαρμένοις 7) τοις Περσαις συνεπλέκοντο. — Τὸ εἱμαρμενον 9) διαφυγεῖν ἀδύνατον. — Ζήνων δοῦλον ἐμαζίγου 10) ἐπὶ 11) κλοπῇ· τοῦ δὲ εἰπόντος· εἵμαρτό 9) μοι κλέψαι· καὶ δαρῆναι 12), Ζήνων ἔφη. — Ἐν τοῖς Δράκοντος νόμοις μία ἅπασιν ὥρισται 13) τοῖς ἁμαρτάνουσι ζημία, θάνατος. — Οἱ Γίγαντες ἠκόντιζον εἰς οὐρανὸν πέτρας καὶ δρῦς ἡμμένας 14).

1) προσαπτάω. 2) προσπλάττω. 3) chłopięciem jeszcze będąc. 4) ἀλείφω. 5) ἀπαγχονίζω. 6) oby. zaiste. 7) φέρω. 8) διασπείρω. 9) μείρομαι. 10) μαστιγόω. 11) za. 12) δείρω. 13) ὁρίζω. 14) ἅπτω.

5. Πυθαγόρας πρῶτον ἑαυτὸν φιλόσοφον ὠνόμασεν 1)· οἱ δὲ παλαιότεροι σοφοὶ ὠνομάσθησαν. — Πυθαγόρας τῆς αὐτῆς ἡμέρας 2) καὶ κατὰ τὴν αὐτὴν ὥραν ὤφθη 3) ἐν Μεταπόντῳ καὶ ἐν Κρότωνι. — Οἱ εὐεργεται τῶν ἀνθρώπων ἀθανάτων τιμῶν ἠξιώθησαν. — Ἐν Ἀθηναιοις ποτὲ πάτριον, ἡγεῖσθαι 5) τῆς Ἑλλάδος, καὶ τοῖς τυράννοις ὑπὲρ τῆς ἐλευθερίας ἀνταγωνίζεσθαι. Οὗτος ὁ νόμος ἤρξατο 6) μὲν ἀπὸ Μιλτιάδου, ἤκμασε 7) δὲ ἐπὶ Θεμιστοκλέους, κατεῖχε 8) δὲ εἰς

Κίμωνα, ἐφυλάχθη 9) *δὲ ὑπὸ Περικλέους, καὶ ἐθαυμάσθη* 10) *ὑπὸ Ἀλκιβιάδου. — Πτολεμαῖος, ὁ Μακεδονιας βασιλεύς, ὑπὸ Γαλατῶν ἐσφάγη* 11), *καὶ πᾶσα ἡ Μακεδονικη δυναμις κατεκόπη* 12) *καὶ διεφθάρη* 13). — *Δοῦρις ὁ Σάμιός φησι, Πολυσπερχόντα, τῶν Μακεδόνων στρατηγόν, εἰ μεθυσθείη, καίτοι πρεσβύτερον ὄντα, εν δειπνῳ ὀρχεῖσθαι. — Αὐτιθηναι ἐμπτύουσι τοις παιδιοις, ὡς μὴ βασκανθῶσιν* 14).

1) ὀνομάζω. 3) w tymże samym dniu. 3) ὄπτομαι. 4) ἀξιόω. z przyp. 2. 5) ἡγέομαι. Hetmaństwo, *Hegemoniją* mieć w Grecyi. 6) ἄρχω. 7) ἀκμάζω. 8) καταβαίνω. 9) φυλάττω. 10) θαυμάζω. 11) σφάττω. 12) κατακόπτω. 13) διαφθείρω. 14) βασκαίνω.

6. *Νέος ὢν* 1) *ὁ Πλάτων οὕτως ἦν αἰδήμων καὶ κόσμιος, ὥστε μηδέποτ' ὀφθῆναι* 2) *γελῶν υπεράγαν. — Λόγος τις ἐστιν, Ῥοδίους ὑσθῆναι* 3) *χρυσῷ, χρυσῆν ἐπ' αὐτοὺς τοῦ Διὸς νεφέλην ῥήξαντος* 4). — *Ἡρόδοτος λέγει ἐπὶ Ἄτυος διὰ λιμον εὑρεθῆναι* 5) *τὰς παιδιάς — Ἀριάδνην οἱ μὲν φασὶν ἀπάγξασθαι ἀπολειφθεῖσαν* 6) *ὑπο τοῦ Θησέως, οἱ δὲ εἰς Νάξον κομισθεῖσαν* 6) *Διονυσῳ γαμηθῆναι* 8). — *Ἡρακλῆς εν Θήβαις τραφεὶς* 9) *καὶ παιδευθεὶς καὶ μαλιστα ἐν τοῖς γυμνασιοις διαπονηθεὶς περιβόητος εγενετο. — Ἀπόλλων καταδικασθεὶς ἐπὶ τῷ τῶν Κυκλώπων θανάτῳ κἀξοστρακισθεὶς* 10) *διὰ τοῦτο ἐκ τοῦ οὐρανοῦ κατεπέμφθη ἐς γῆν, καὶ ἐθήτευσεν ἐν Θετταλίᾳ παρ' Ἀδμήτῳ καὶ ἐν Φρυγίᾳ παρὰ Δαομέδοντι. — Πόνου μεταλλαχθέντος οἱ πόνοι γλυκεῖς.*

1) w młodości swojey. 2) ὄπτομαι. 3) ὕω. 4) ῥήγνυμι. *Genitivi absoluti.* 5) εὑρίσκω. 6) ἀπολείπω. 7) κομίζω. 8) γαμέω. 9) τρέφω. 10) καὶ ἐξοστρακισθείς. 11) μεταλλάττω.

7. *Ὃ μελλεις* 1) *πράττειν, μὴ πρόλεγε· ἀποτυχὼν* 2) *γὰρ γελασθήσῃ* 3). — *Βασιλεὺς ὢν, σκόπει* 4), *ὅπως οἱ βέλτιστοι μὲν τὰς τιμὰς ἕξουσιν, οἱ δὲ ἄλλοι μηδὲν* 5) *ἀδικηθήσονται. — Αἰδοῦ σαυτὸν καὶ ἄλλον οὐκ αἰσχυνθήσῃ. — Ἅπαντα δόκει ποιειν ὡς* 7) *μηδένα λησων* 8 · *καὶ γὰρ ἐαν παραυτικα κρύψῃς, ὕστερον ὀφθήσῃ* 9).

1) co zamyślisz. 2) ἀποτυγχάνω. 3) γελάω. 4) miey wzgląd na to. 5) w niczém. 6) ἀδικέω. 7) jak gdybyś. 8) λανθάνω. 9) ὄπτομαι.

8. Ὕλας ὁ Θειοδάμαντος παῖς, ἐν Μυσίᾳ ἀποσαλεὶς 1) ὑδρεύσασθαι, διὰ κάλλος ὑπὸ Νυμφῶν ἡρπάγη 2). — Σοφοκλῆς, ὁ τραγῳδοποιός, ᾠᾴα σταφυλῆς καταπιὼν 3) ἀπεπνίγη. — Ἥφαιστος ἐρρίφη 4) ὑπὸ τοῦ Διὸς ἐξ οὐρανοῦ, ὅθεν χωλὸς ἐγένετο. — Σχολαστικὸς ἰατρῷ συναντήσας 5) ἐρρύβη 6). πυθομένου 7) δέ τινος τὴν αἰτίαν, ἔφη, καιρὸν ἔχω μὴ ἀσθενήσας καὶ αἰσχύνομαι εἰς ὄψιν ἐλθεῖν 9) τοῦ ἰατροῦ. — Λέγεται, τὸν Κινέαν, ἐπεὶ τὴν τῶν Ῥωμαίων ἀρετὴν κατενόησε, τῷ Πύρρῳ εἰπεῖν, ὡς ἡ σύγκλητος αὐτῷ βασιλέων πολλῶν συνέδριον φανείη 10). — Συγκρινομένων 11) τῶν τριῶν ἠπείρων πρὸς ἀλλήλας, μεγίστη φανείη ἂν ἡ Ἀσία, εἶτα ἡ Λιβύη, τελευταία δὲ ἡ Εὐρώπη.

Μακροτέρῳ σαυρῷ σαυρούμενον ἄλλον ἑαυτοῦ
Ὁ φθονερὸς Διοφῶν ἐγγὺς ἰδὼν ἐτάκη 12).

1) ἀποστέλλω. 2) ἁρπάζω. 3) καταπίνω. 4) ῥίπτω. 5) συναντάω. 7) πυνθάνομαι. Genit. absol. 8) teraz czas po temu. 9) ἔρχομαι. 10) φαίνω. 11) uczyniwszy porównanie Genit. absol. 12) τήκω. Szyk: Διοφῶν ἰδὼν ἄλλον σαυρούμενον σαυρῷ μακρ. ἑαυτοῦ (niż on sam).

IX.

Czasowanie z Kontrakcyą.

a) Czynne.

1. Ὁ φθονέων ἑαυτὸν ὡς ἐχθρὸν λυπέει. — Μηδενὶ φθόνει. — Ἀγαθοῖσιν ὁμίλεε. — Νόει καὶ τότε πράττε. — Θάρσος σὺν λόγῳ αἶνεε, τὸ δὲ μετὰ ἀλογίης 1) ὂν ἀποσύγεε. — Πολλοὶ δοκέοντες ἑαυτοὺς φιλέειν, οὐκ ἀληθῶς φιλέουσιν.

1) Forma Jońska zamiast ἀλογίας.

2. Ἡ Φωκίωνος γυνὴ ἐρωτηθεῖσα 1) διὰ τί μόνη τῶν ἄλλων 2) οὐ φορεῖ χρυσοῦν κόσμον, ἔφη, ὅτι αὐτάρκης κόσμος μοι ἐστὶν ἡ τοῦ ἀνδρὸς ἀρετή. — Ὁ οἶνος
τὸν ταπεινὸν μέγα φρονεῖν ποιεῖ
τὸν τᾶς ὀφρῦς αἴροντα συμπείθει γελᾶν,
τὸν δ' ἀσθενῆ τολμᾶν τι, τὸν δειλὸν θρασεῖν.

— Ἡ συνήθεια κόρον γεννᾷ· οἰκοῦντες γῆν ζητοῦμεν θάλασσαν, καὶ πλέοντες πάλιν περὶσκοποῦμεν τὸν ἀγρόν. — Οἱ πλεονεκτοῦντες πολεμοῦσιν 3) ἀεί, τὸ ἐπιβουλεύειν καὶ φθονεῖν 4) ἔμφυτον ἔχοντες 5). — Καυσιανοὶ τοὺς μὲν γεννωμένους θρηνοῦσι, τοὺς δὲ τελευτήσαντας μακαρίζουσι

Οἴνου γὰρ εὕροις 6) ἄν τι πρακτικώτερον;
Ὁρᾷς; ὅταν πίνωσιν ἄνθρωποι, τότε
Πλουτοῦσι, διαπράττουσι, νικῶσιν δίκας,
Εὐδαιμονοῦσιν, ὠφελοῦσι τοὺς φίλους.

1) ἐρωτάω. 2) γυναικῶν scil. 3) w wojennym są stanie. 4) Tryby bezokoliczne mające przed sobą Artykuł τό przechodzą na imiona rzeczowne. 5) są im wrodzone. 6) εὑρίσκω.

3. Αἰσχύλος, ὡς λέγουσιν, τὰς τραγῳδίας μεθύων ἐποίει. — Οἱ Σαρδῷι τοὺς ἤδη γεγηρακότας 1) τῶν πατέρων ῥοπάλοις ἀνῄρουν 2). — Οἱ ἄνθρωποι τὸ παλαιὸν 3) ἐν ἄντροις ᾤκουν 4). — Τὴν Σικελίαν τὸ παλαιὸν 3) ταμεῖον τῆς Ῥώμης ἐκάλουν οἱ Ῥωμαῖοι. — Ὀρφεὺς ᾄδων ἐκίνει λίθους τε καὶ δένδρα.

1) γηράσκω. 2) ἀναιρέω. 3) za dawnego wieku. 4) οἰκέω.

4. Ὁ μηδὲν ἀδικῶν οὐδενὸς δεῖται 1) νόμου. — Κυβερνήτου νοσοῦντος ὅλον συμπάσχει τὸ σκάφος. — Σχολαστικὸς ναυαγεῖν μέλλων 2) πινακίδας ᾔτει 5), ἵνα διαθήκας γράφῃ· τοὺς δὲ οἰκέτας ὁρῶν ἀλγοῦντας διὰ τοῦ κινδύνου, ἔφη, μὴ λυπεῖσθε, ἐλευθερῶ 4) γὰρ ὑμᾶς. — Οὐ μόνος ὁ πλοῦτος τυφλός, ἀλλὰ καὶ ἡ ὁδηγοῦσα αὐτὸν τύχη. — Τὴν Ἀχιλλέως ἀσπίδα Ὅμηρος ἐποίησε 5) φέρουσαν ὅλον τὸν οὐρανόν, καὶ γεωργοῦντας, καὶ γαμοῦντας, καὶ δικαζομένους καὶ πολεμοῦντας.

1) niepotrzebuje. δέομαι. 2) będąc blizinchno. 3) αἰτέω. 4) często panowie nadawali testamentem wolność swoim niewolnikom. 5) tak wyobraził, jak gdyby nosiła... Opisanie tarczy Achillesowey jest Jliad. XVIII. 478 *i nast.*

5. Ὁ Βάκχος καὶ 1) Ληναῖος καλεῖται ἀπὸ τοῦ πατῆσαι τὰς σταφυλὰς ἐν ληνῷ. — Ὁ Θαλῆς λέγεται πρῶτος ἀστρολογῆσαι. — Ἐν Μακεδονίᾳ οὐκ ἔθος ἦν, κατακλίνεσθαι 2) τινα ἐν δειπνῷ, εἰ μή τις ἔξω

λίτων ὖν ἄγριον κεντήσειεν 3). — Ἐπίκουρος ἐρωτηθεὶς 5), πῶς ἄν τις πλουτήσειεν 3); οὐ τοῖς οὖσι 4) προστιθείς, ἔφη, τῆς δὲ χρείας τὰ πολλὰ περιτέμνων. — Μηδέποτε φρονήσῃς ἐπὶ σεαυτῷ μέγα, ἀλλὰ μηδὲ καταφρονήσῃς σεαυτοῦ. — Πλάτων τὴν φιλοσοφιαν θανάτου μελέτην ἐκάλεσεν.

1) też. 2) podług panującego u dawnych zwyczaju; przy uczcie leżeć na sofach. 3) *Aor. Opt.* formy Eolskiey. 4) τὰ ὄντα od εἰμί, do tego, co się ma.

6. Ὦ παῖ, σιώπα· πόλλ' 1) ἔχει σιγὴ καλά. — Μὴ κακοῖς ὁμίλει· θεοὺς τίμα· τὰ σπουδαῖα μέλετα· μὴ ψεύδου. — Γέλᾳ ὁ ὁ μῶρος κἂν 2) τι μὴ γελοῖον ᾖ 3). — Ὁ Σαλμωνεὺς ἀντιβροντᾶν ἐτόλμα τῷ Διΐ. — Νικίας οὗτος ἦν φιλόπαις, ὥστε πολλάκις ἐρωτᾶν τοὺς οἰκέτας, εἰ ἠρίστηκεν 4). — Ἀναξαγόρας πρὸς τὸν δυσφοροῦντα ὅτι ἐπὶ ξένης τελευτᾷ, πανταχόθεν, ἔφη, ὅμοια ἐσὶν ἡ εἰς ᾅδου 5) καταβασις. — Καλὸν τὸ γηρᾶν, καὶ τὸ μὴ γηρᾶν καλὸν.

1) zam. πολλὰ. 2) καὶ ἐάν. 3) sit. εἰμί. 4) ἀρισάω. 5) scil. δῶμα.

7. Οἱ πολύποδες ἑλλοχῶσι τοὺς ἰχθῦς τὸν τρόπον τοῦτον 1)· ὑπὸ τὰς πέτρας κάθηνται 2), καὶ ἑαυτοὺς εἰς τὴν ἐκείνων 3) μεταμορφοῦσι χροιαν, καὶ πετραι εἶναι δοκοῦσιν 4). Οἱ τοίνυν ἰχθῦς προσνέουσιν, οἱ δὲ πολύποδες αὐτοὺς ἀφυλάκτους ὄντας περιβάλλουσι ταῖς ἑαυτῶν πλεκτάναις. — Ἵππειον Ποσειδῶνα τιμῶσιν Ἕλληνες, καὶ θύουσιν αὐτῷ ἐπὶ Ἰσθμῷ. — Οἱ Κόλχοι τοὺς νεκροὺς ἐν βύρσαις θάπτουσι καὶ ἐκ τῶν δένδρων ἐξαρτῶσιν. — Ἀναξαγόραν τὸν Κλαζομένιόν φασι μὴ γελῶντά ποτε ὀφθῆναι 5), μήτε μειδιῶντα. — Διογένης ἰδών ποτε μειράκιον ἐρυθριῶν, θάρρει, ἔφη, τοιοῦτόν ἐσι τῆς ἀρετῆς τὸ χρῶμα. — Οἱ ἄνθρωποι οὐδὲ τὸν ἀέρα τοῖς ὄρνισιν εἴων 6) ἐλεύθερον.

1) tym sposobem. 2) κάθημαι. 3) τῶν πετρῶν scil. 4) δοκέω. 5) ὄπτομαι. 6) ἐάω.

8. Μάτρις ὁ Ἀθηναῖος, ὃν ἐβίω χρόνον 1) οὐδὲν 2) ἐσιτεῖτο ἢ μυρίνης ὀλίγον, οἴνου δὲ καὶ τῶν ἄλλων πάντων ἀπείχετο, πλὴν ὕδατος. — Ὀδυσσέα τὸν Κύκλωπα μεθύσαντα ἐξετύφλωσεν. — Ὅμηρος τὸν οἶνον

ἀπογυιοῦν λέγει. — Βέβαιον οὐδέν ἐστιν ἐν θνητῶν βίῳ· βιοῖ γὰρ οὐδεὶς ὃν προαιρεῖται τρόπον 3).

1) ὃν χρόνον przez wszystek czas życia. 2) scil. ἄλλο. 3) ὃν τρόπον i. e. ὅπως tak jak przed się bierze.

b) Srodkujące.

1. Μᾶλλον. εὐλαβοῦ ψόγον ἢ κίνδυνον. — Παρὰ Ἀντιόχῳ τῷ μεγάλῳ προσαγορευθέντι 1), ἐν τῷ δείπνῳ, πρὸς ὕβριν ἀσχοῦντο οὐ μόνον οἱ βασιλέως φίλοι, ἀλλὰ καὶ αὐτὸς ὁ βασιλεύς. — Οἱ Ταραντῖνοι ἐβουλεύοντο ποιεῖσθαι Πύρρον ἡγεμόνα καὶ καλεῖν ἐπὶ τὸν πόλεμον. — Ἱμπεδοκλῆς τὴν βασιλείαν αὐτῷ διδομένην παρῃτήσατο 2), τὴν λιτότητα δηλονότι πλέον ἀγαπήσας. — Φίλους μὴ ταχὺ κτῶ. — Τὸ τοῦτο κέρδος τίς οὐκ ἂν αὐτῷ κτῶτο νοῦν ἔχων; — Λάμπις, ὁ ναύκληρος, ἐρωτηθείς, πῶς ἐκτήσατο τὸν πλοῦτον; οὐ χαλεπῶς, ἔφη, τὸν μέγαν, τὸν δὲ βραχὺν ἐπιπόνως — Οὕτω πείρῳ ζῆν, ὡς 3) καὶ ὀλίγον καὶ πολὺν χρόνον βιωσόμενος. — Ἁδέως μὲν ἔχε 4) πρὸς ἅπαντας, χρῶ δὲ τοῖς βελτίοσι. — Ἵν᾽ σὺ εὐθεάσω ἅπερ ἐγὼ 5), εὖ οἶδα ὅτι οὐκ ἐπαύσω γελῶν 6). — Πάντων ἔξιν ἴδιστον καὶ λυσιτελέστατον, πιστοῖς ἅμα καὶ χρησίμους φίλους κτᾶσθαι ταῖς εὐεργεσίαις.

1) wielkim, nazwanego. 2) παραιτέομαι. 3) ut ... victurus, jak gdybyś. 4) okazuy się, bądź grzecznym, przyjemnym. 5) ἐθεασάμην scil. 6) śmiać się.

c) Bierne.

1. Οἱ μὴ κολάζοντες τοὺς κακοὺς βούλονται ἀδικεῖσθαι τοὺς ἀγαθούς. — Οἱ καλῶς ἀγωνισάμενοι τῶν Λακεδαιμονίων καὶ ἀποθανόντες θαλλοῖς ἀνεδοῦντο 1). — Κλεάνθης διεβοήθη ἐπὶ φιλοπονίᾳ· πένης γὰρ ὢν, νυκτωρ μὲν ἐν τοῖς κήποις ἠντλει 2), μεθ᾽ ἡμέραν 3) δὲ ἐν τοῖς λόγοις ἐγυμνάζετο. — Κόλαζε τὰ πάθη, ἵνα μὴ ὑπ᾽ αὐτῶν τιμωρῇ. — Ἱππόλυτος ὑπὸ τῆς Ἀρτέμιδος ἐτιμᾶτο, καὶ ἐν λόγοις ἦν. — Ὅταν αἱ μέλισσαι σκεδασθῶσιν ἢ πλανηθῶσιν, οἱ σμηνουργοὶ κρότοισι κρότον 4) τινὰ ἐμποιοῦσι, οὗ ἀκούουσαι 5) αἱ μέλισσαι ὑποχωροῦσιν. — Λῃσθῶν ἔφη, τὸν ἄρχοντα τριῶν

δεῖν μεμνῆσθαι· πρῶτον μέν, ὅτι ἀνθρώπων ἄρχει· δεύτερον, ὅτι κατὰ νόμους ἄρχει τριτον, ὅτι οὐκ ἀεὶ ἄρχει. — Παρ' Ἰνδοῖς ὁ τεχνιτου πηρώσας χεῖρα ἢ ὀφθαλμόν, θανάτῳ ζημιοῦται. — Φινεὺς ὁ μάντις τὰς ὄψεις πεπηρωμένος ἦν· πηρωθῆναι δέ φασιν αὐτον ὑπὸ θεων, ὅτι προὔλεγε 6) τοῖς ἀνθρώποις τὰ μελλοντα. — Πλάτων πρὸς τινα τῶν παίδων, μεμαστίγωσο 7), ἄν, ἔφη, εἰ μὴ ὠργιζόμην.

1) ἀναδέω. 2) ἀντλέω. 3) dniem, we dnie. 4) czynią brzęk. 5) a gdy go pszczoły usłyszą. 6) zamiast προεῖλεγε. 7) zam. ἐμεμαστίγωσο.

X.

Czasowanie słów na μι.

a) Czynne.

1. Ζεὺς πάντα τίθησιν, ὅπη θέλει. — Τί τὸν νεκρὸν ὁ κωκυτὸς ὀνίνησιν; — Λέοντα νοσοῦντα οὐδὲν ἄλλο ὀνίνησι φάρμακον, εἰ μὴ 1) βρωθεὶς 2) πιθηκος. — Χίλων ἐρωτηθεὶς, τί χαλεπώτατον 3); τὸ γιγνώσκειν ἑαυτόν, ἔφη· πολλὰ γὰρ ὑπὸ φιλαυτίας ἔκαζον ἑαυτῷ προστιθέναι μάτην. — Σόλων τοῖς ἐν Πρυτανείῳ σιτουμένοις μάζαν παρέχειν κελεύει, ἄρτον δὲ ταῖς ἑορταῖς προσπαρατιθέναι.

1) chyba tylko. 2) βιβρώσκω. 3) ἐστίν scil.

2. Τοῦτον τὸν νόμον ὁ θεὸς τέθεικεν· εἴ τι ἀγαθὸν θέλεις, παρὰ σεαυτοῦ λάβε 1). — Οἱ παλαιοὶ τοῖς ἀποθανοῦσιν 2) ὄβολον εἰς τὸ στόμα κατέθηκαν. — Ῥᾴδιον ἐξ ἀγαθοῦ θεῖναι κακόν, ἢ ἐκ κακοῦ ἐσθλόν. — Ἀθηνᾶ ἐν μέσῃ τῇ ἀσπίδι τὴν τῆς Γοργόνης κεφαλὴν ἀνέθηκεν. — Νόμος ἐστὶ Θηβαϊκός, ὅτι οὐκ ἔξεστιν ἀνδρὶ Θηβαίῳ ἐκθεῖναι παιδιον. — Φασὶ τοὺς Φοίνικας οὐκ ἐξ ἀρχῆς εὑρεῖν 3) τὰ γράμματα, ἀλλὰ τοὺς τύπους 4) μεταθεῖναι μόνον. — Ἀντίγονος, ὁ βασιλεὺς, Διόνυσον πάντα 5) ἐμιμεῖτο, κισσὸν περιτιθεὶς τῇ κεφαλῇ ἀντὶ διαδήματος, καὶ θύρσον ἀντὶ σκήπτρου

φέρων. — Λεκοῖργον, τὸν θέντα Λακεδαιμονίοις νόμους, μάλιστα θαυμάζω καὶ σοφώτατον εἶναι ἡγοῦμαι.

1) λαμβάνω. 2) ἀποθνήσκω. 3) εὑρίσκω. 4) αὐτῶν scil. postaci ich. 5) we wszystkich rzeczach.

3. Εἰ ἀηδὼν ἤμην 1), ἐποίουν τὰ 2) τῆς ἀηδόνος· εἰ κύκνος, τὰ τοῦ κυκνου· νῦν δὲ λογικός εἰμι, ὑμνειν με δεῖ τὸν θεόν· τοῦτό μου τὸ ἔργον ἐστιν. — Οὐκ ἀγαθὸν πολυκοιρανίη 3), εἷς κοίρανος ἔστω, εἷς βασιλεύς. — Ἐὰν ἧς 4) φιλομαθής, ἔσῃ πολυμαθης. — Οἱ Λουσιτανοί παιᾶνας ᾄδουσιν, ὅταν ἐν μαχῃ ἑπίωσι 4) τοῖς ἀντιτεταγμένοις 5). — Εὔκολον ἔφασκεν ὁ Βιων την εις ᾅδου 6) ὁδόν· καταμίοντας γὰρ αὐτὴν ἰεναι. — Μαριου μέν τὸν πατέρα οὐκ ἴσμεν 7), αὐτὸν δὲ θαυμάζομεν διὰ τὰ ἔργα.

1) zamiast ἦν po Attycku. 2) ἔργα scil. 3) po Jońsku zam. πολυκοιρανία. 4) εἰμι—ἕπειμι. 5) ἀντιτάσσω. 6) scil. δῶμα. 7) ἴσημι.

4. Ὁ Τάνταλος ἐν τῇ λίμνῃ αὖος ἔσηκεν. — Τριπτολέμῳ μὲν ἱερὰ καὶ βωμοὺς ἀνεσήκασιν, ὅτι τὰς ἡμέρους τροφὰς ἡμῖν ἔδωκεν 1· τῷ δὲ τὴν ἀλήθειαν εὑρόντι 2) τις υμων βωμον ἱδρυσαιτο; — Χρίσωντι Διογένει ἐν ἀγορᾷ οἱ περιεστῶτες συνεχὲς ἔλεγον· κυον· ὁ δὲ, ὑμεῖς, εἶπεν, ἐστὲ κύνες, οἱ με ἀρίστωντα περιεστήκατε. — Οὐδὲ 3) τὸν αέρα οἱ ἄνθρωποι τοῖς ὄρνισιν εἴων 4) ἐλεύθερον, παγίδας καὶ νεφέλας ἱσάντες. — Τὸν Κρόνον λέγουσι τους καθ' ἑαυτὸν ἀνθρώπους 5) ἐξ ἀγριας διαιτης εἰς βιον ἥμερον μεταστῆσαι 6).

1) δίδωμι. 2) εὑρίσκω. 3) ani nawet. 4) ἐάω. 5) za swego wieku ż jących ludzi. 6) Szyk: λέγουσι (powiadają τὸν Κρόνον μεταστῆσαι τοὺς κ. ἑ. ἀνθρ.

5. Οὐδὲν' τῶν μὴ καλῶν δίδωσι θεός· ἀλλ' ἐστὶ ταῦτα δωρεὰ τύχης ἀλόγου. — Ἁπλῆν Ὅμηρος θεοῖς δίαιταν ἀφροδιδωσιν. — Δίδου 1) παιρησιαν τοῖς εὖ φρονοῦσιν. — Τένθης τις δακτυλιθρὰς ἔχων ἥσθιε τὸ ὄψον, ἵν' 2) ὡς 3) θερμότατον ἀναδιδοιη τῇ γλωττῃ. — Ἡ φύσις τὰ δάκρυα ἔδωκεν ἡμῖν παραμυθίαν ἐν ταῖς τύχαις. — Προμηθεύς, Ἰαπέτου υἱός, τὸ πῦρ

τοῖς ἀνθρώποις ἔδωκεν. — Οἱ Φοίνικες τοῖς Ἕλλησι τὰ γράμματα παραδεδώκασιν. — Φασὶν Εὐριπίδην Σωκράτη ἀποδόντα τι Ἡρακλειτου σύγγραμμα, ἔρεσθαι, τί δοκεῖ; τὸν δὲ φάναι, ἃ μὲν συνῆκα 4), γενναῖα, οἶμαι δὲ καὶ ἃ μὴ συνῆκα 5).

1) pozwól. 2) zam. ἵνα. 3) jako, co. 4) συνίημι. 5) scil. γενναῖα εἶναι.

6. Ὁ οἶνος μέτριος μὲν ληφθεὶς 1) ῥώννυσι πλείων δὲ παρίησιν. — Ἡ πλαστικὴ 2) δείκνυσι τὰ εἴδη τῶν θεῶν, τῶν ἀνθρώπων, καὶ ἐνίοτε καὶ τῶν θηρῶν — Ἁπλοῦς ὁ μῦθος τῆς ἀληθείας ἔφυ 3), — Οὐδὲν θαλάσσης 4) ἄπιστότερον· πλοῦτον γὰρ διδοῦσα, αὐτὴν πάλιν ἀφαιρεῖται, καὶ μεθ' αὐτοῦ ἀφαιρεῖται τὰς ψυχάς· καὶ τις 5) ἀναχθεὶς μετὰ πολλῶν χρημάτων, ἢ συγκατέδυ τοῖς χρήμασιν 6) ἢ ἀπεσώθη γυμνός. — Ἡ σαλαμάνδρα, ὡς φασι, διὰ τοῦ πυρὸς βαδίζουσα κατασβέννυσι τὸ πῦρ.

1) λαμβάνω. 2) scil. τέχνη. 3) jest z natury. 4) nad morze. 5) niejeden. 6) scil. ἢ κατέδυ σὺν τοῖς χρήμ. ἢ ἀπεσ.

b) Środkujące.

1. Ὅτε εἷλε 1) τὴν Θηβαίων πόλιν Ἀλέξανδρος, ἀπέδοτο 2) τοὺς ἐλευθέρους πάντας. — Ἡρακλεῖ ἡ ἀρετὴ τὴν προσηγορίαν ἔθετο· Ἡρακλῆς γὰρ προσηγορεύθη, ὅτι δι' Ἥραν κλέος ἔσχεν 3). — Ξενοφῶντι θύοντι ἦλθέ τις ἐκ Μαντινείας ἄγγελος, λέγων, τὸν υἱὸν αὐτοῦ, τὸν Γρύλλον, τεθνᾶναι 4)· κἀκεῖνος 5) ἀπέθετο μὲν τὸν στέφανον, διετέλει δὲ θύων· ἐπεὶ δὲ ὁ ἄγγελος προσέθηκε καὶ ἐκεῖνο, ὅτι νικῶν τέθνηκε, πάλιν ὁ Ξενοφῶν ἐπέθετο τὸν στέφανον. — Ὁ νόμος λέγει, ὃ μὴ κατέθου, μὴ λάμβανε. — Ἡρακλῆς χειρωσάμενος τὸν λέοντα 6), τὴν μὲν δορὰν ἠμφιέσατο 7), τῷ χάσματι δὲ ἐχρήσατο κορυθι 8). — Οἱ Ἀθηναῖοι τὸν Πειραιὰ ἐμπόριον ἐν μέσῳ τῆς Ἑλλάδος κατεστήσαντο. — Κακὸν οὐδὲν φύεται ἐν ἀνδρι, θεμέλια 9) θεμένῳ τοῦ βιου σωφροσύνην καὶ ἐγκράτειαν.

1) αἱρέω. 2) ἀποδίδωμι. 3) od ἔχω: aor. 2. 4) zam. τεθνηκέναι. 5) καὶ ἐκεῖνος. 6) Lwa Nemeyskiego. 7) ἀμφιέννυμι. 8) za. przyłbicę. 9) za fundament.

2. Ἀρετή, κἂν 1) θάνῃ τις, οὐκ ἀπόλλυται. — Ἐν Τήνῳ χιὼν ἔξιν, ἧς τῷ ὕδατι 2) οὐκος οὐ μίγνυται. — Ὅσον ἐν πολέμῳ σιδηρος δύναται, τοσοῦτον ἐν πολιτείαις ἰσχυὶ λόγος. — Οὐκ ἂν δυναιο 3) μὴ καμὼν 4) εὐδαιμονεῖν. — Οἱ Ἀθηναῖοι ἐψηφίσαντο, Αἰγινητῶν ἑκάστῳ τὸν μέγαν ἀποκόψαι τῆς χειρὸς δάκτυλον τῆς δεξιᾶς, ἵνα ὄρυν μὲν βαστάζειν μὴ δυνωνται, κώπην δὲ ἐλαύνειν δύνωνται — Μέγα κακον τὸ μὴ δύνασθαι φέρειν κακον — Σχολαστικος οἰκιαν πριάμενος, τῆς ὑγιοὺς προκύψας. ἠρώτα τοὺς παριόντας 5) εἰ πρέπει αὐτῷ ἡ οἰκια. — Τὰ Τέμπη χῶρός ἐστι κείμενος μεταξὺ τοῦ Ὀλύμπου καὶ τῆς Ὄσσης.

1) και ἐαν. 2) z którey wodą. 3) zam. οὐ δυνήσῃ. 4) κάμνω. 5) πάρειμι.

c) Bierne.

1. Ἑωράκαμεν 1) ἀνθρώπους οἳ καὶ κυνῶν θανάτῳ καὶ ἵππων αἰσχρῶς ὑπὸ λυπης διεστεύθησαν. — Λάφυν τὸν βούκολον λέγουσι τεχθέντα 2) ἐκτεθῆναι ἐν δάφνῃ, ὁθεν καὶ τὸ ὄνομα ἔλαβεν. — Οἱ ἐξιῶντες τὸν Ἀλέξανδρον τὸν Φιλιππου 3) τῶν φίλων 4), τὸ μέλλον παρατεθήσεσθαι 5) τῶν τραγημάτων περιεχρύσουν. — Τοῦ Καράνου ἐν Μακεδονίᾳ γάμους ἐξιῶντος 6), τοῖς συγκεκλημένοις 7) εὐθέως ἐδόθησαν φιάλαι ἀργυραῖ, ἑκάστῳ μία, ὡραία. — Ἡρακλῆς τὸν Ἰφυμάντιον κάπρον διώξας μετὰ χραυγῆς εἰς χιόνα πολλὴν, παρειμένον 8) ἐνεβρόχισεν.

1) ὁράω. 2) τίκτω. 3) ἐών. scil. 4) tu się tłumaczy, jak gdyby było wyrażono: οἱ φίλοι Ἀλεξάνδρου τοῦ φιλίππου, ἐξιῶντες αὐτόν... 5) co miało być podano na stół. 6) Gdy Karánus obchodził. 7) συγκαλέω. 8) παρίημι.

2. Πλάτων πρὸς Ἀρίστιππον εἶπε· σοὶ μόνῳ δέδοται καὶ χλαμύδα εὖ φορεῖν καὶ ῥάκος 1). — Πυθαγόρας ἔλεγε, δύο ταῦτα ἐκ τῶν θεῶν τοῖς ἀνθρώποις δεδόσθαι κάλλιστα, τό τε ἀληθεύειν καὶ τὸ εὐεργετεῖν. — Ταῖς Μούσαις λέγουσι παρὰ Διὸς τὴν γραμμάτων εὕρεσιν δοθῆναι. — Ὁ οἶνος εἰς τὴν ἰατρικὴν χρησιμώτατος. πολλάκις γὰρ τοῖς ποτοῖς φαρμάκοις

κεράννυται. — Νεὼς ἐν Ῥώμῃ δείκνυται οὐ πρόσω τῆς ἀγορᾶς, ἐν ᾧ αἱ εἰκόνες τῶν τρωϊκῶν θεῶν 2) κεῖνται.

1) Aristippus umiał stosować się do ludzi w każdém życia położeniu. 2) Obrazy od Eneasza z pożaru Trojańskiego uratowane i do Rzymu zaniesione, gdzie w kościele Westy były chowane.

XI.

Nieforemne Czasowanie.

1. Κρεῖττον εἰς κόρακας ἢ εἰς κόλακας ἐμπεσεῖν 1)· οἱ μὲν γὰρ νεκρούς, οἱ δὲ ζῶντας ἐσθίουσιν. — Ἀπέκειρεν ἡμῶν ἡ χάλαζα βαρέως ἐμπεσοῦσα τὰ λήϊα, καὶ λιμοῦ φάρμακον οὐδέν. — Ἱππόντος τινὸς στρατιωτῶν πρὸς Πελοπίδαν, ἐμπεπτώκαμεν 1) εἰς τοὺς πολεμίους, τί μᾶλλον 2), εἶπεν, ἢ εἰς ἡμᾶς ἐκεῖνοι; — Νινος Σεμίραμιν ἔγημε 3), τὴν ἐπιφανεστάτην ἁπασῶν τῶν γυναικῶν, ὧν 4) παρειλήφαμεν 5). — Ὁ Κάτων φησίν, αὐτὸς πλείονας εἰληφέναι πόλεις ὧν 5) διήγαγεν ἡμερῶν ἐν Ἰβηρίᾳ. — Πολὺς ὁ χειμών· παντα ἡ χιὼν κατείληφε, καὶ λευκανθίζουσιν οὐχ οἱ λόφοι μόνον, ἀλλὰ καὶ τὰ κοῖλα τῆς γῆς. — Ὦ δαῖμον, ὅς με εἴληχας 7), ὡς πονηρὸς εἶ, καὶ λυπεῖς 8), ἀεὶ τῇ πενίᾳ συνδέων.

1) ἐμπίπτω. 2) scil. ἡμεῖς εἰς αὐτούς. 3) γαμέω. 4) tych. o którym. 5) παραλαμβάνω. 6) zam. τῶν ἡμερῶν ἃς (ὧν) διήγαγε. 7) λαγχάνω. 8) sc. ἐμὲ.

2. Εἰς τοῦτό τινες ἀνοίας 1) ἐληλύθασιν 2), ὥςθ' ὑπειλήφασι, τὴν μὲν ἀδικίαν ἐπονείδιστον μέν εἶναι, κερδαλέαν δὲ, τὴν δὲ δικαιοσύνην, εὐδόκιμον μέν, ἀλυσιτελῆ δὲ. — Ἐὰν τὰ παρεληλυθότα μνημονεύῃς 3), ἀμείνων καὶ περὶ τῶν μελλόντων βουλεύσῃ. — Σχολαστικὸς βουλόμενος περάσαι ποταμόν, ἀνῆλθεν ἐς τὸ πλοῖον ἔφιππος· πυθομένου δέ τινος τὴν αἰτίαν, ἔφη, σπουδάζειν 4). — Γαλατῶν στρατιὰ Μακεδονίαν καὶ Θεσσαλίαν ἐπέδραμε 5), καὶ πολλὰ λεηλατοῦντες 6) εἰς Ἀσίαν διέβησαν 7).

1) εἰς τοῦτο tak jak Łacinnicy eo z przyp. 2: 2) ἔρχομαι. 3) Tryb łączący dla partykuły ἐάν. 4) dla pośpiechu. 5) ἐπιτρέχω.

6) *scil.* οἱ στρατιῶται ten wyraz domyślny zamyka się tu w poprzedzającym rzeczowniku zbiorowym στρατιά. 7) *βαίνω.*

3. *Μακαριώτατον ἐν ἀνθρώποις εὐτυχοῦντα ἀποθανεῖν* 1). — *Ὁ Ἑλλήσποντος ἐκλήθη* 2) *ἀπὸ τῆς Ἕλλης ἐν αὐτῷ θανούσης.* — *Περικλῆς τοὺς ἐν Σάμῳ τεθνηκότας ἐγκωμιάζων ἐπὶ τοῦ βήματος, ἀθανάτους ἔλεγε γεγονέναι, καθάπερ τοὺς θεούς.* — *Τεθνάναι* 3) *πολὺ κρεῖττον ἢ δι' ἀκρασίαν τὴν ψυχὴν ἁμαυρῶσαι.* — *Ἡρακλῆς τυχὼν* 4) *ἀθανασίας καὶ διαλλαγεὶς Ἥρᾳ, τὴν ἐκείνης θυγατέρα Ἥβην ἔγημεν.* — *Τὸ κάλλος ἢ χρόνος ἀνῄλωσεν* 5), *ἢ νόσος ἀμάρανεν* 6). *ἡ δὲ τῆς ἀρετῆς κτῆσις συγγηράσκει.* — *Τίς οὐκ οἶδεν* 7), *οἷα ἔπαθεν* 8) *ὁ Προμηθεύς; διότι καθ' ὑπερβολὴν φιλάνθρωπος ἦν.* — *Δικαια δράσας συμμάχου τεύξῃ* 4) *θεοῦ.*

1) ἀποθνήσκω. zam. εἴ τις εὐτυχῶν ἀπέθανεν. 2) καλέω. 3) tož co τεθνηκέναι. 4) τυγχάνω. 5) ἀναλίσκω. 6) μαραίνω. 7) εἴδω. 8) πάσχω.

4. *Πολλὰ λυπηρὰ ὁ βίος ἐν ἑαυτῷ φέρει.* — *Ἀνὴρ σοφὸς τὰς ἐν βίῳ συμφορὰς ῥᾴον οἴσει* 1) *τῶν ἄλλων* 2). — *Μέγιστον μὲν καὶ θεοῦ* 3) *μόνον τὸ ἀναμάρτητον* 4)· *γενναιων δέ, μετὰ τὸ ἁμάρτημα, ὡς τάχιστα ἀνενεγκεῖν* 5). — *Θάμυρις κάλλει διενεγκὼν καὶ κιθαρῳδίᾳ, περὶ Μουσικῆς ἤρισε Μούσαις.* — *Ὅτε οἱ Γαλάται κατέδραμον* 6) *τὴν Ἰωνίαν καὶ τὰς πόλεις ἐπόρθουν, ἐν Μιλήτῳ Θεσμοφορίων ὄντων καὶ συνηθροισμένων γυναικῶν ἐν τῷ ἱερῷ, ὁ βοαχὺ τῆς πόλεως ἀπέχει, μέρος τι τῶν βαρβάρων διῆλθεν εἰς τὴν Μιλησίαν καὶ ἐξαπιναίως ἐπιδραμὸν εἷλε* 7) *τὰς γυναῖκας.* — *Ἡ Σφίγξ, Οἰδίποδος τὸ αὐτῆς αἴνιγμα εὑρόντος* 8), *ἐκ σκοπέλου ἑαυτὴν ῥίψασα ἀνεῖλεν.* — *Ἀδμήτου μέλλοντος θανεῖν* 9), *Ἄλκηστις εἵλετο ὑπὲρ αὐτοῦ θάνατον.* — *Λέγεται ὅτι ὁ Λερναῖος ὄφις πεντήκοντα κεφαλὰς εἶχε, σῶμα δὲ ἕν· καὶ ὁπότε* 10) *Ἡρακλῆς ἀφέλοιτο κεφαλὴν μίαν, δύο ἀνεφύοντο.*

1) φέρω. 2) i. e, ἢ ἄλλοι μὴ σοφοὶ ὄντες. 3 *scil.* ἔργον. 4) i. e. τὸ μὴ ἁμαρτάνειν. 5) ἀναφέρω. 6) κατατρέχω. 7) αἱρέω 8) εὑρίσκω. 9) θνήσκω. gdy już już miał umrzeć. 10) ilekroć.

5. Πλαῦκος, ὁ Σισύφου υἱός, ὑφ' ἵππων κατεβρώθη 1). — Φασὶν Ἀχαιῶνα μὲν ὑπὸ τῶν κυνῶν κατα-βρωθῆναι 1), πολλοὶ δὲ ὑπὸ κολάκων καὶ παρασίτων καταβιβρώσκονται. — Κύκνος ὑπ' Ἀχιλλέως πληγεὶς λίθῳ οὐκ ἐτρώθη 2). Ὅθεν ἄτρωτος γεγονέναι 3) λέγεται. — Μίνως, ὁ Κρῆτης βασιλεύς, Δαίδαλον καὶ Ἴκαρον κατεῖρξε· Δαίδαλος δὲ ποιήσας πτέρυγας προσθετὰς ἐξέπτη 4) μετὰ τοῦ Ἰκάρου. Ὁ δὲ Ἴκαρος τελευτᾷ ἐν τῷ πελάγει ὅθεν ἀπ' ἐκείνου Ἰκάριον πέλαγος ἐκλήθη 5). — Φρίξος μαθὼν ὅτι ὁ πατὴρ αὐτὸν μέλλει θύειν 6), λαβὼν 7) τὴν ἀδελφὴν αὐτοῦ καὶ ἀναβὰς 8) σὺν αὐτῇ ἐπὶ κριόν, διὰ τῆς θαλάσσης ἀφίκετο εἰς τὸν Εὔξεινον πόντον.

1) καταβιβρώσκω. 2) τιτρώσκω. 3) γίγνομαι. dicitur fuisse. 4) ἐξίπταμαι. 5) καλέω. 6) immolaturus erat. 7) λαμβάνω. 8) ἀναβαίνω.

6. Μηδέποτε μηδὲν αἰσχρὸν, ποιήσας ἔλπιζε λήσειν· καὶ γὰρ ἂν 1) τοὺς ἄλλους λάθῃς, σαυτῷ γε συνειδήσεις. — Πύρρος ἐπεὶ συμβαλὼν τοῖς Ῥωμαίοις δὶς ἐνίκησε, πολλοὺς τῶν φίλων καὶ ἡγεμόνων ἀπολέσας, ἂν 1) ἔτι μιαν, ἔφη, μάχην Ῥωμαίους νικήσωμεν 2) ἀπολώλαμεν 3). — Θεμιστοκλῆς τῆς Ἑλλάδος ἐκπεσών, πλουσιος γενόμενος, πρὸς τοὺς παῖδας εἶπεν· ὦ παῖδες, ἀπωλόμεθα ἄν, εἰ μὴ ἀπολώλειμεν.

1) zam. ἐὰν. 2) μάχην νικῆν τινα. zwyciężyć kogo w potyczce. 3) ἀπόλλυμι.

7. Οἰδεὶς ἀνθρώπων ἠξιώθη τοῖς θεοῖς ὁμιλεῖν, πλὴν ὅσοι μετεσχήκασι 1) κάλλους. Πέλοψ γὰρ τοῦτου χάριν ἀμβροσίας μετέσχε 1), καὶ Γανυμήδης, καὶ ἄλλοι τινές. — Ὁ Θησεὺς τὴν Ἑλένην ἥρπασε, Πειρίθουν παραλαβὼν κοινωνοῦντα 2), καὶ μεγίστην ἔσχεν αὐτῷ χάριν τῆς συμμαχίας ταύτης. Ἡ γὰρ Ἑλένη πλεῖστον μέρος μετεσχήκει 1) κάλλους. — Δαναὸς ἐξ Αἰγύπτου φυγὼν Ἄργος κατέσχεν.

1) μετέχω. 2) i. e. κοινωνόν.

XII.

Przykłady czasowania mieszane.

1. *Οἱ Πέρσαι θύουσι πυρί, καὶ ἐπιφοροῦντες αὐτῷ τὴν πυρὸς τροφήν, λέγουσι πῦρ, δέσποτα, ἔσθιε. — Οἱ Αἰγύπτιοι θηρία τιμῶσιν, καὶ οἱ αὐτῶν υἱεῖς ἀποθνήσκουσι καὶ πενθοῦνται, καὶ δείκνυνται τάφοι θεῶν. — Τοῖς μὲν διὰ τοῦ ἡλίου πορευομένοις ἕπεται κατ' ἀνάγκην σκιά, τοῖς δὲ διὰ τῆς δόξης βαδίζουσιν ἀκολουθεῖ φθόνος. — Τὸ ἐσθίειν πολλὰ τοὺς μὲν λογισμοὺς ἐξαιρεῖ, καὶ τὰς ψυχὰς ποιεῖται βραδυτέρας, ὀργῆς δὲ καὶ σκληρότητος ἐμπίπλησιν. — Ὁ Ἄθαμας, δυναστεύων Βοιωτίας ἐκ Νεφελῆς τεκνοῖ μὲν παῖδα Φρῖξον, θυγατέρα δὲ Ἕλλην· αὖθις δὲ Ἰνὼ γαμεῖ, ἐξ ἧς αὐτῷ Λέαρχος καὶ Μελικέρτης ἐγένοντο.*

2. *Ἀριστοφάνης λέγει περὶ τοῦ Περικλέους, ὅτι ἥψαπτεν, ἐβρόντα, ξυνεκύκα τὴν Ἑλλάδα. — Ἐν τῷ Πελοποννησιακῷ πολέμῳ εἷς ἀνήρ, ὁ Περικλῆς, ἐξώρθου τὴν πόλιν, καὶ ἀνίει, καὶ ἀντετάττετο καὶ τῷ λοιμῷ καὶ τῷ πολέμῳ.*

3. *Ἀλέξανδρος ὅτε ἐνίκησε Δαρεῖον ἀπέστειλε* 1) *τοῖς Ἕλλησι Θεὸν αὐτὸν ψηφίσασθαι. — Ἥρα δύο δράκοντας ἀπέστειλεν, ἀναλώσοντας* 2) *Ἡρακλέα, ἔτι βρέφος ὄντα. Ὁ δὲ παῖς οὐ καταπλαγεὶς ἑκατέρᾳ τῶν χειρῶν τὸν αὐχένα σφίγξας, ἀπέπνιξε τοὺς δράκοντας. — Κόνων τῇ περὶ Κνίδου ναυμαχίᾳ νικήσας Λακεδαιμονίους, ἑκατόμβην θύσας, πάντας Ἀθηναίους εἱστίασε. — Ἀθηνᾷ Κάδμῳ βασιλειαν κατεσκεύασε· Ζεὺς δὲ ἔδωκεν αὐτῷ γυναῖκα Ἁρμονίαν, καὶ πάντες θεοί, καταλιπόντες τὸν οὐρανόν, ἐν τῇ Καδμείᾳ* 3) *τὸν γάμον εὐωχούμενοι ἀνύμνησαν. — Ὁ Ξέρξης τῷ στρατοπέδῳ ἔπλευσε* 4) *μὲν διὰ τῆς ἠπείρου, ἐπέζευσε δὲ διὰ τῆς θαλάσσης, τὸν μὲν Ἑλλήσποντον ζεύξας, τὸν δὲ Ἄθω διορύξας.*

1) ἀποστέλλω. 2) ἀναλίσκω. 3) tak zwano miasto Teby. 4) πλέω.

4. *Ὁ Ζεὺς τοῖς θεοῖς ἀπειλήσας, ἢν ἐθελήσω, ἔφη, ἐγὼ μὲν ἐκ τοῦ οὐρανοῦ σειρὰν καθήσω* 1), *ὑμεῖς δ', ἢν ἀποχρεμασθέντες βιάζησθέ με, μάτην πονήσετε·*

οὐ γὰρ δὴ καθελκύσετε· εἰ δ' ἐγὼ ἐθελήσαιμι, οὐ μόνον ὑμᾶς, ἀλλὰ καὶ τὴν γῆν ἅμα καὶ τὴν θάλασσαν συναρτήσας μετεωριῶ. — Πυθαγόρας ὁ Σάμιος πρῶτος ἐν τοῖς Ἕλλησιν ἐτόλμησεν εἰπεῖν, ὅτι τὸ μὲν σωμα τεθνήξεται 2), ἡ δὲ ψυχὴ ἀναπτᾶσα 3) οἰχήσεται ἀϊδάνατος καὶ ἀγήρως. — Ἐμπεδοκλῆς τὴν τῶν Ἀκραγαντίνων τρυφὴν ἰδών, ἔλεγεν· Ἀκραγαντῖνοι τρυφῶσι μὲν ὡς αὔριον ἀποθανοίμενοι 4), οἰκίας δὲ κατασκευάζονται, ὡς πάντα τὸν χρόνον βιωσόμενοι 4). — Ἡρακλῆς τὴν Ἡσιόνην ἰδων κητει ἐκκειμένην, ὑπέσχετο 5) σώσειν αὐτήν, εἰ τὰς ἵππους τοῦ Λαομεδοντος λήψεται 6).

1) καθίημι. 2) θνήσκω. 3 ἀίπταμαι 4) Imiesłów czasu przyszłego oznacza zamiar. 5) ὑπισχνέομαι. 6) λαμβάνω.

5. Τῶ Ἀλωέως παῖδε, ἀταθάλω όντε, δίκας ἐτισάτην, ἦ 1) κλιμακα ἐπὶ τὸν οὐρανὸν ἐποιησάσθην. — Πολλὰ ἦσαν 2) ἐν τοῖς παλαιοῖς χρόνοις θεῶν ἀγάλματα, ὧν τὰ μὲν δι' ἔκπληξιν ἐσεβάσθη, τὰ δὲ 3) διὰ κάλλος ἐπηνέθη. — Μηδέποτε ἐπὶ μηδενὸς 4) εἴπῃς, ὅτι ἀπώλεσα αὐτό, ἀλλ' ὅτι ἀπέδωκα· τὸ παιδιον ἀπέθανεν· ἀπεδόθη· τὸ χωρίον ἀφῃρέθη 5)· οὐκοῦν καὶ τοῦτο ἀπεδόθη. — Ἀχιλλεὺς τραφεὶς 6) παρὰ Χείρωνι, κυνηγὸς ἐδιδάχθη, καὶ ὕστερον κατεβρώθη 7) ἐν τῷ Κιθαιρῶνι ὑπὸ τῶν ἰδίων κυνῶν.

1) za to, że. 2) Przy rzeczowniku rodzaju nijakiego liczby mnogiey podług powszechnego zwyczaju byłoby ἦν. 3) τὰ μέν .. τὰ δέ. jedne .. drugie. 4) o niczém. 5) ἀφαιρέω. 6) τρέφω. 7) καταβιβρώσκω.

5. Τὰ χρήματα τοῖς πλουσίοις ἡ τύχη οὐ δεδώρηται, ἀλλὰ δεδάνεικεν. — Ἀλεξάνδρου ἡ σκηνὴ πολυτελὴς ἦν· χρυσοῖ γὰρ κίονες διειλήφεσαν 1) αὐτήν, καὶ τὸν ὄροφον 2) διαχρυσος ἦν, καὶ ἐκπεπόνητο 3) ποικιλμασι πολυτελέσι. Καὶ πρῶτοι 4) μὲν Πέρσαι πεντακόσιοι περὶ αὐτὴν εἱςήκεισαν 5), πορφυρᾶς καὶ μιλινας ἠσθημένοι 6) στολάς. Ἐπ' αὐτοῖς 7) δὲ τοξόται χίλιοι, φλόγινα ἐνδεδυκότες καὶ ὑσγινοβαφῆ 8).

1) διαλαμβάνειν. 2) scil. κατὰ τὸν ὄροφον. zam. ὁ αὐτῆς ὄροφος. 3) zam. ἐξεπεπόνητο. 4) naprzód. 5) ἵςημι. 6) ἐυθέω. 7) za nimi. 8) ἐσθήματα scil.

7. Γνῶθι 1) σαυτόν· μὴ πολλὰ λάλει· τὸν τετελευτηκότα μακάριζε· τοὺς πρεσβυτέρους σέβου· ἡ γλῶσσά σου μὴ προτρεχέτω τοῦ νοῦ· θυμοῦ κράτει· ἀδικούμενος διαλλάσσου, ὑβριζόμενος δὲ τιμωροῦ. — Φίλων παρόντων καὶ ἀπόντων μέμνησο.

Ἀγάπα τὸν πλησίον· νόμῳ πείθου· θεοὺς σέβου· γονεῖς αἰδοῦ· ἄρχε σεαυτοῦ· πρόνοιαν τίμα· κακίας ἀπέχου· χρόνου φείδου· ὅρα τὸ μέλλον· σοφοῖς χρῶ. — Λαβὼν ἀπόδος· τὸ συμφέρον θηρῶ· ἐπὶ ῥώμης μὴ καυχῶ· κακοῖσιν μὴ προσομίλει ἀνδράσιν, ἀλλ' ἀεὶ τῶν ἀγαθῶν ἔχου· θεοὺς δειδίθι· ἐπίορκον μὴ ἐπόμνυθι.

Μίνως 2). Ὁ μὴν λῃστὴς οὗτος ἐς τὸν Πυριφλεγέθοντα ἐμβεβλήσθω 3). ὁ δ' ἱερόσυλος ὑπὸ τῆς χιμαίρας διασπασθήτω· ὁ δὲ τύραννος ὑπὸ τῶν γυπῶν κειρέσθω τὸ ἧπαρ· ὑμεῖς δὲ οἱ ἀγαθοὶ ἄπιτε ἐς τὸ Ἠλύσιον πεδίον, καὶ τὰς μακάρων νήσους κατοικεῖτε, ἀνθ' ὧν 4) δίκαια ἐποιεῖτε κατὰ τὸν βίον.

1) γιγνώσκω. 2) Minos, sędzia krajów pod-ziemnych daje tu wyrok. 3) ἐμβάλλω. 4) za to, że.

8. Σωκράτης ἔλεγε, τοὺς μὲν ἄλλους ἀνθρώπους ζῆν, ἵνα ἐσθίοιεν, αὐτὸν δὲ ἐσθίειν, ἵνα ζῴη *). — Ὁ αὐτὸς ἠξίου τοὺς νέους συνεχῶς κατοπτρίζεσθαι, ἵν', εἰ μὲν καλοὶ εἶεν, ἄξιοι 1) γίγνοιντο· εἰ δὲ αἰσχροί, παιδείᾳ τὴν δυσειδείαν ἐπικαλύπτοιεν.

Σόλων ἐρωτηθεὶς, πῶς ἂν μὴ γίγνοιτο ἀδίκημα ἐν τῇ πόλει, εἶπεν, εἰ ὁμοίως ἀγανακτοῖεν οἱ μὴ ἀδικούμενοι τοῖς ἀδικουμένοις 2), — Πυθαγόρας ἐρωτηθείς, πῶς ἂν οἰνόφλυξ τοῦ μεθύειν παύσαιτο; εἰ συνεχῶς, ἔφη, θεωροιη 3), τὰ ὑπ' αὐτοῦ πρασσόμενα. — Ἀνάχαρσις ἐρωτηθείς, πῶς ἄν τις μὴ μεθύσκοιτο; εἰ ἔφη, ὁρῴη τοὺς μεθύοντας 4) οἷα ποιοῦσι. — Θεόπομπος πρὸς τὸν ἐρωτήσαντα, πῶς ἄν τις ἀσφαλῶς τηροιη τὴν βασιλείαν, εἰ τοῖς μὲν φίλοις, ἔφη, μεταδιδοίη παῤῥησίας δικαίας, τοὺς δὲ ἀρχομένους κατὰ δύναμιν μὴ περιορῴη ἀδικουμένους.

Εὐαγόρας τοσοῦτον τοῖς τοῦ σώματος καὶ ταῖς τῆς ψυχῆς ἀρεταῖς διήνεγκεν 5), ὥστε, ὁπότε μὲν αὐτὸν ὁρῷεν οἱ τότε βασιλεύοντες, ἐκπλήττεσθαι καὶ φοβεῖσθαι περὶ τῆς ἀρχῆς· ὁποτε δὲ εἰς τους τρόπους ἀπο-

βλέψαιεν, οὕτω σφόδρα πιςεύειν, ὥςτε καὶ εἴ τις ἄλλος τολμῴη περὶ αὐτοὺς ἐξαμαρτάνειν, νομίζειν Εὐαγόραν αὐτοῖς ἔσεσθαι βοηθόν. — Οἱ ποιηταὶ τοιούτους λόγους περὶ τῶν θεῶν εἰρήκασιν 6), οὓς οὐδεὶς ἂν περὶ τῶν ἐχθρῶν τολμήσειε 7) λέγειν.

*) Attycki *Optat.* zamiast οιην, οιης, οιη, słów na άω jest ώην, ώης ώ. 1) scil τοῦ κύλλους. 2) Szyk: ὁμοίως τοῖς ἀδικουμένοις 3) zam. θεωροῖ. 4) zam. εἰ ὁρῴη οἷα ποιοῦσιν οἱ μεθύοντες. 5) διαφέρω. 6) ἐρέω. 7) Szyk: τολμήσειεν ἄν.

Εὐκλείδης ὁ Σωκρατικός, ἀκούσας τοῦ ἀδελφοῦ λέγοντος 1) ἀπολοίμην 2) εἰ μή σε τιμωρησαίμην, ἐγὼ δὲ, εἶπεν, εἰ μή σε φιλεῖν ἡμᾶς 3) τείσαιμι. — Εἴ τις τὸν τῆς εὐκλείας ἔρωτα ἐκβάλοι ἐκ τοῦ βίου, τί ἂν ἔτι ἀγαθὸν ἡμῖν γένοιτο, ἢ τίς ἄν τι λαμπρὸν ἐργάσασθαι ἐπιθυμήσειεν; — Τῷ αὐτῷ φυσήματι τὸ μὲν πῦρ ἀνακαύσειας ἄν, καὶ μεῖζον ποιήσειας ἐν βραχεῖ, καὶ τὸ τοῦ λύχνου φῶς ἀποσβέσειας 4). — Μάλιστα ἂν εὐδοκιμοίης, εἰ φαίνοιο ταῦτα μὴ πράττων, ἃ τοῖς ἄλλοις ἄν πράττουσιν ἐπιτιμῴης. — Εἰ ἅπαντες μιμησαίμεθα τὴν Λακεδαιμονίων ἀρχίαν καὶ πλεονεξίαν, εὐθὺς ἂν ἀπολοίμεθα· εἰ δὲ τοῖς τῶν Αἰγυπτίων χρῆσθαι νομίμοις βουληθείημεν, εὐδαιμόνως ἂν τὸν βίον διατελοίμεν.

1) że brat jego mówił. 2) ἀπόλλυμι. 3) zam. ἐμέ. 4) ἀποσβέννυμι.

9. Σωκράτης ἔλεγε, τῶν ἄλλων ἀνθρώπων διαφέρειν, καθόσον οἱ μὴν ζῶσιν, ἵν' ἐσθίωσιν, αὐτὸς δὲ ἐσθίει, ἵνα ζῇ 1). — Θεωρεῖ ὥσπερ ἐν κατόπτρῳ τὰς σαυτοῦ πράξεις, ἵνα τὰς μὲν καλὰς ἐπικοσμῇς, τὰς δ' αἰσχρὰς καλύπτῃς. — Ὁ Πιττακος τῷ μεθύοντι, ἐὰν ἁμάρτῃ, διπλῆν ζημίαν ἔθηκεν, ἵνα μὴ μεθύοιεν, οἱ πολῖται. — Τὸν οἶνον ἡν πίνῃ τις μετρίως, τὸ μὲν σωμα ὠφελεῖ 2), τὴν δὲ ψυχὴν οὐκ ἔβλαψεν· ἡν δὲ πίνῃ 3) πρὸς ὑπερβολὴν καὶ ἡδὺ μεθύσκηται, αἰσχρὰ πάσχει καὶ γελοῖον θέαμα τοῖς ἄλλοις παρέχει. — Ἀπόλλων ᾐτήσατο 4) παρὰ τῶν Μοιρῶν, ἵνα, ὅταν Ἄδμητος μέλλῃ τελευτᾶν, ἀπολυθείη τοῦ θανάτου, ἂν ἑκουσίως τις ὑπὲρ αὐτοῦ θνήσκειν ἕλῃται 5). — Πομπήιου καὶ Καισαρος διαστάντων 6), ὁ Κικέρων ἔφη, γιγνώσκω

ὃν φύγω, μὴ γιγνώσκων πρὸς ὃν φύγω.— Οἱ δραπέται κἂν ᾖ) μὴ διώκονται, φοβοῦνται, οἱ δὲ ἄφρονες κἂν μὴ κακῶς πράττωσι, ταράττονται.

Οἱ Κρῆτες τοὺς παῖδας μανθάνειν τοὺς νόμους ἐκέλευον μετά τινος μελῳδίας, ἵνα ἐκ τῆς μουσικῆς ψυχαγωγῶνται, καὶ εὐκολώτερον αὐτοὺς τῇ μνήμῃ παραλαμβάνωσιν. Διογένης ἰδὼν τοξότην ἀφυῆ, παρὰ τὸν σκοπὸν ἐκάθισεν, εἰπών, ἵνα μὴ πλήγω.

— Χωρὶς τῶν ἀναγκαίων κακῶν.
αὐτοὶ παρ' αὐτῶν ἕτερα προσπορίζομεν·
λυπούμεθ', ἢν πτάρῃ τις· ἢν εἴπῃ κακῶς 8),
ὀργιζόμεθ'· ἢν ἴδῃ τις ἐνύπνιον, σφόδρα
φοβούμεθ'· ἢν γλαὺξ ἀνακράγῃ, δεδοίκαμεν.

1) Tr. łączący słowa ζάω, 1) zam. ὁ οἶνος, ἢν πίνῃ τις αὐτὸν μετρίως ὤνησε od ὄνημι. 3) sc. τις αὐτόν. 4) αἰτέω. 5) αἱρέω. 6) διΐστημι. gdy się między sobą rozróżnili. 7) καὶ ἐάν. 8) kiedy kto powie słowo złego znaczenia.

10. Ἐδιδάχθη 1) Ἡρακλῆς ἁρματηλατεῖν μὲν ὑπὸ Ἀμφιτρύωνος· παλαίειν δὲ ὑπὸ τοῦ Αὐτολύκου· τοξεύειν δὲ ὑπὸ Εὐρύτου· ὁπλομαχεῖν δὲ ὑπὸ Κάστορος· κιθαρῳδεῖν δὲ ὑπὸ Λινου· οὗτος δὲ ὑπο Ἡρακλέους τῇ κιθάρᾳ πληγεὶς 2) ἀπέθανεν· ἐπιπλήξαντα γὰρ αὐτὸν ὀργισθεὶς ἀπέκτεινεν.'

Πυθαγόρας λέγεται παρεγγυᾶν τοῖς μαθηταῖς, τοὺς πρεσβυτέρους τιμᾶν, μὴ ὀμνύναι θεούς· ἀνομίᾳ πολεμεῖν, φυτὸν ἥμερον μήτε φθείρειν, μήτε αἴνεσθαι, μνημην ἀσκεῖν, ἐν ὀργῇ μήτε τι λέγειν μήτε πράσσειν. — Χείλων, εἷς τῶν ἑπτὰ σοφῶν, προσέταττε, γλώττης κρατεῖν 3), μὴ κακολογεῖν τοῖς πλησίον, χῆρας τιμᾶν, ζημίαν αἱρεῖσθαι μᾶλλον ἢ κέρδος αἰσχρόν, ἀτυχοῦντι μὴ ἐπιγελᾶν, νόμοις πείθεσθαι.

Κάδμον φασὶ τὸν Ἀγήνορος 4), ἐκ Φοινίκης ὑπὸ τοῦ βασιλέως ἀποσταλῆναι 5) πρὸς ζήτησιν τῆς Εὐρώπης, ἐντολὰς λαβόντα, ἢ τὴν παρθένον ἀγαγεῖν, ἢ μὴ ἀνακάμπτειν εἰς τὴν Φοινίκην. Μὴ δυνάμενον δὲ ἀνευρεῖν, ἀπογνῶναι 6) τὴν ἐς οἶκου ἀνακομιδήν, καὶ κατά τινα χρησμὸν κτίσαι τὰς Θήβας. Ἐνταῦθα δὲ κατοικήσαντα γῆμαι 7) μὲν Ἁρ-

μονίαν, γεννῆσαι δὲ ἐξ αὐτῆς Σεμέλην, καὶ Ἰνώ, καὶ Αὐτονόην, καὶ Ἀγαύην.

1) διδάσκω. 2) πλήσσω 3) κρατέω. z przyp. 2. 4) scil. υἱόν. 5) ἀποξέλλω. 6) ἀπογιγνώσκω. 7) γαμέω.

11. Λέγεται Ἐμπεδοκλῆς εἰς τοὺς κρατῆρας τῆς Αἴτνης ἐναλάσθαι 1), καὶ ἀφανισθῆναι, βουλόμενος τὴν περὶ αὐτοῦ φήμην βεβαιῶσαι, ὅτι γεγόνοι θεός· ὕστερον δὲ γνωσθῆναι, ἀναῤῥιπισθείσης αὐτοῦ μιᾶς τῶν κρηπίδων· χαλκᾶς γὰρ εἵθιστο 2) ὑποδεῖσθαι.

Τὸ μὲν ἐγκαλέσαι καὶ ἐπιτιμῆσαι ῥᾴδιον· τὸ δὲ ὅπως τὰ παρόντα βελτίω γένηται, συμβουλεῦσαι, τοῦτ' ἔμφρονος συμβούλου ἔργον. — Θεὸν μὲν νοῆσαι χαλεπόν, φράσαι δὲ ἀδύνατον· τὸ γὰρ ἀσώματον σώματι σημῆναι ἀδύνατον.

Οἱ Ἀθηναῖοι τὸν Ἐριχθόνιόν ἐκ τῆς γῆς ἀναδοθῆναι 3) φασι, καὶ τοὺς πρώτους ἀνθρώπους ἐκ τῆς Ἀττικῆς ἀναφῦναι· οἱ Θηβαῖοι δὲ ἐξ ὑφεως ὀδόντων ἄνδρας ἀναβεβλαστηκέναι 4) λέγουσιν. — Οἱ Νάξιοι μυθολογοῦσι τὸν Διόνυσον παῤ αὐτοῖς τραφῆναι 5) καὶ διὰ τοῦτο τὴν νῆσον αὐτῷ γεγονέναι προσφιλεστάτην.

Λόγος ἔξι Δῆλον τὴν νῆσον, πρὶν μὲν ἀνθρώποις φανῆναι τὸν Ἀπόλλωνα, τῷ πελάγει κρύπτεσθαι, φανέντος δὲ τοῦ θεοῦ ἀναδραμεῖν 6) ἐκ τῶν βυθῶν καὶ στῆναι ἐν μέσοις τοῖς κύμασιν.

1) ἐνάλλομαι. 2) εἴθίζω. 3) ἀναδίδωμι. 4) ἀναβλασταίνω. 5) τρέφω. 6) ἀνατρέχω.

12. Ἀναξαγόρας λέγεται ἀσεβείας κριθῆναι, διότι τὸν ἥλιον μύδρον ἔλεγε διάπυρον· ἀπολογησαμένου δὲ ὑπὲρ αὐτοῦ Περικλέους, πέντε ταλάντοις ζημιωθῆναι καὶ φυγαδευθῆναι. — Σχολαστικὸς νοσοῦντα ἐπισκεπτόμενος, ἠρώτα περὶ τῆς ὑγιείας· ὁ δὲ οὐκ ἠδύνατο 1) ἀποκριθῆναι 2)· ὀργισθεὶς οὖν, ἐλπίζω, ἔφη, κἀμὲ 3) νοσήσειν, καὶ ἐλθόντι σοὶ μὴ ἀποκρινεῖσθαι. — Λέγεται, τὴν Χίμαιραν τραφῆναι μὲν ὑπὸ Ἀμισωδάρου, γεννηθῆναι δὲ ἐκ Τυφῶνος καὶ Ἐχίδνης.

Ξέρξης ὡς ἐπύθετο τὸν Ἑλλήσποντον ἐζεῦχθαι καὶ τὸν Ἄθω διεσκάφθαι, προῆγεν ἐκ τῶν Σάρδεων.-

Ὁ Πλάτων τοῖς μεθύουσι συνεβούλευε κατοπτρίζεσθαι· ἀποστήσεσθαι 4) γὰρ τῆς τοιαυτης ἀσχημοσύνης.

1) δύναμαι. 2) ἀποκρίνομαι. 3) καὶ ἐμέ. 4) ἀφίστημι.

Καὶ ζῶν ὁ φαῦλος καὶ θανὼν κολάζεται. — Οἱ περὶ τὴν Σαλαμῖνα διατρίβοντες Ἀθηναῖοι, θεωροῦντες τὴν Ἀττικὴν πυρπολουμένην, καὶ τὸ τέμενος τῆς Ἀθηνᾶς ἀκούοντες κατεσκάφθαι, δεινῶς ἠθύμουν.

Δαίδαλος πρῶτος τῶν ἀγαλμάτων τὰ σκέλη διαβεβηκότα 1), καὶ τὰς χεῖρας διατεταμένας 2) ποιῶν, ζῶντα ἀγάλματα κατασκευάζεσθαι ἐλέγετο. Οἱ γὰρ πρὸ αὐτοῦ τεχνῖται κατεσκειάκον τὰ ἀγάλματα τοῖς μὲν ὄμμασι μεμυκότα, τὰς δὲ χεῖρας ἔχοντα καθειμένας 3), καὶ ταῖς πλευραῖς κεκολλημένας.

1) διαβαίνω. 2) διατείνω. 3) καθίημι.

13. Βασκάνου τινὸς ἐσκυθρωπακότος, ὁ Βίων, ἢ τούτῳ, ἔφη, κακὸν γέγονεν ἢ ἄλλῳ ἀγαθόν. — Ὁ αὐτὸς πρὸς τὸν τὰ χωρία κατεδηδοκότα 1), τὸν μὲν Ἀμφιάραον, ἔφη, ἡ γῆ κατέπιε, σὺ δὲ τὴν γῆν. — Τὸν Μίνω βεβασιλευκότα νομιμώτατα, καὶ μάλιστα δικαιοσύνης πεφροντικότα, δικάζειν καθ' ᾅδου ἀποδεδεῖχθαι 2) λέγουσι. — Τὰ παιδία, ἄχρι γένηται τεττεράκοντα ἡμερῶν, ἐγρηγορότα 3) μὲν οὐ γελᾷ οὐδὲ δακρύει, ὑπνοῦντα δὲ ἀμφότερα 4).

1) κατέδω. 2) ἀποδείκνυμι. 3) ἐγείρω. 4) sc. ποιεῖ.

14. Λάμαχος ἐπετίμα τινὶ τῶν λοχαγῶν ἁμαρτάνοντι· τοῦ δὲ φήσαντος 1), μηκέτι τοῦτο ποιήσειν, οὐκ ἔσιν 2), εἶπέν, ἐν πολέμῳ δὶς ἁμαρτάνειν. — Δημοσθένης λοιδορουμένου τινὸς 1) αὐτῷ, οὐ συγκαταβαινω, εἶπεν, εἰς ἀγῶνα, ἐν ᾧ ὁ ἡττώμενος τοῦ νικῶντός ἐσι χρειττων.

Εἴ τις οἴεται τερπνότερον εἶναι τὸν ἐν ἄγρει βίον τοῦ 3) ἐν ἄγροις, ἐνθυμηθήτω πρὸς ἑαυτὸν, οἷον 4) μέν ἐστι βότρυς ὁρᾶν ἐξ ἀμπέλου κρεμαμένους, οἷον 4) ἰδεῖν λῆια ζεφύρων αὔραις κινούμενα, οἷον δὲ ἀκοῦσαι βοῶν μυκαμένων καὶ προβάτων βληχωμένων, οἷον δὲ ἰδέαμα 5) δαμάλεις σκιρτῶσαι καὶ

XII. Przykłady czasowania mieszane.

Ἔλκουσαι γάλα· ἐμοὶ γὰρ δοκεῖ τὰ ἐν τοῖς θεάτροις δεικνύμενα μηδὲν εἶναι πρὸς 6) *τὴν ἀπ' ἐκείνων* 7) *ἡδονήν.*

1) *Genit. absol.* 2) nieuchodzi. 3) sc. *βίου.* 4) *quale sit.* jak rzecz przyjemna. 5) co za widok. 6) w porównaniu. 7) *ἡ ἀπ' ἐκείνων ἡδονή.* która wynika z onych rzeczy.

Μυθολογοῦσι τὴν Δήμητραν, μὴ δυναμένην εὑρεῖν τὴν θυγατέρα, λαμπάδας ἐκ τῶν κατὰ τὴν Αἴτνην 1) *κρατήρων ἀναψαμένην, ἐπελθεῖν ἐπὶ πολλὰ μέρη τῆς οἰκουμένης, τῶν δ' ἀνθρώπων τοὺς μάλιστα ταύτην προσδεξαμένους εὐεργετῆσαι, τὸν τῶν πυρῶν καρπὸν ἀντιδωρησαμένην.*

Τοῦ Κρόνου τὰ ἑαυτοῦ τέκνα κατεσθίοντος *), *ὁ Ζεύς, κλαπεὶς* 2) *ὑπὸ τῆς Ῥέας, καὶ ἐς τὴν Κρήτην ἐκτεθείς* 3), *ὑπ' αἰγὸς ἀνετράφη* 4). — *Ὁ Ἴκαρος, ὁ τοῦ Δαιδάλου υἱός, τακέντος* 5) *αὐτῷ τοῦ κηροῦ καὶ τῶν πτερῶν περιῤῥυέντων εἰς τὸ πέλαγος ἐνέπιπτεν.*

1) Omowienie zam. *τῆς Αἴτνης.* *) *Genit. absol.* 2) *κλέπτω.* 3) *ἐκτίθημι.* 4) *ἀνατρέφω.* 5) *τήκω.*

KURS DRUGI.

CZYTANIE DLA POCZYNAIĄCYCH.

A. Bayki Ezopowe i Powieści znamienite.

I. *Bayki Ezopowe.*

1. *Λύκος ἰδὼν ποιμένας, ἐσθίοντας ἐν σκηνῇ πρόβατον, ἐγγὺς προσελθών, ἠλίκος, ἔφη, ἂν ην θύρυβος, εἰ ἐγὼ τοῦτο ἐποιουν.*

2. *Λέαινα, ὀνειδιζομένη ὑπὸ ἀλώπεκος, ἐπὶ τὸ* 1) *διὰ παντὸς* 2) *ἕνα* 3) *τικτειν, ἕνα, ἔφη, ἀλλὰ λέοντα.*

3. *Κώνωψ ἐπὶ κέρατος βοὸς ἐκαθεσθη* 4) *καὶ ἠΰλει· εἶπε δὲ προς τὸν βοῦν, εἰ βαρῶ σου τὸν τένοντα, ἀναχωρήσω. Ὁ δὲ ἔφη, οὔτε ὅτε ἦλθες* 5) *ἔγνων* 6), *οὔτε ἐὰν μένῃς, μελήσει μοι.*

4. *Γεωργὸς χειμῶνος ὥρᾳ ὄφιν εὑρὼν* 7) *ὑπὸ κρύους πεπηγότα* 8), *τοῖτον λαβὼν ὑπὸ κόλπου κατεθετο. Θερμανθεὶς δὲ ἐκεῖνος, καὶ ἀναλαβὼν τὴν ἰδίαν φύσιν, ἔπληξε τὸν εὐεργέτην.*

5. *Βότρυας πεπειρους ἀλώπηξ κρεμαμένους* 9) *ἰδοῦσα, τούτους ἐπειρᾶτο καταφαγεῖν. Πολλὰ δὲ καμοῦσα καὶ μὴ δυνηθεῖσα* 10) *ψαῦσαι, τὴν λύπην παραμυθουμένη, ἔλεγεν, ὄμφακες ἔτι εἰσιν.*

[§. 1. Fabul. Aesop. Hauptmanni nr. 319. — §. 2. Fab. Aesop. nr. 216] 1) Szyk: *ἐπι τὸ τίκτειν ο ιο, ἐε,* 2) wszystko; zawsze. 3) *σκύμνον scil.* [§ 3. Ibid. nr. 214.] 4) *καθέζω.* 5) *ἔρχομαι.* 6) *γιγνώσκω.* — [§ 4. Ibid. nr 170.] 7) *εὑρίσκω.* 8) *πήγνυμι.* [§. 5. Ibid. nr. 156. 9) *κρεμάννυμι.* 10) *δύναμαι.*—

6. Ἔριφος ἐτί τινος δώματος ἑστώς 11), ἐπειδὴ λύκον παριόντα 12) εἶδεν, ἐλοιδόρει καὶ ἔσκωπτεν αὐτόν. Ὁ δὲ λύκος ἔφη· ὦ οὗτος, οὐ σὲ με λοιδορεῖς, ἀλλὰ ὁ τόπος.

7. Παῖς λουσάμενος ἐν ποταμῷ ἐκινδύνευε πνιγῆναι· καὶ ἰδών τινα παροδίτην, ἐπεφώνει, βοήθησον. Ὁ δὲ ἐμέμφετο τῷ παιδὶ τὴν τολμηρίαν. Τὸ δὲ παιδίον εἶπεν· ἀλλὰ νῦν μοι βοήθησον, ὕστερον δὲ σωθέντι μέμφου 13).

8. Κύων θηρευτικὸς λέοντα ἰδών, τοῦτον ἐδίωκεν· ὡς δὲ ἐπιστραφεὶς 14) ἐκεῖνος ἐβρυχήσατο, ὁ κύων φοβηθεὶς εἰς τὰ ὀπίσω ἔφυγεν. Ἀλώπηξ δὲ θεασαμένη αὐτὸν ἔφη· ὦ κακὴ κεφαλή, σὺ λέοντα ἐδίωκες; οἵτινος οὐδὲ τὸν βρυχηθμὸν ὑπήνεγκας 15).

9. Λύκος ἄμνον ἐδίωκεν. Ὁ δὲ εἰς ναὸν κατέφυγε. Προσκαλουμένου δὲ τοῦ λύκου τὸν ἄμνον, καὶ λέγοντος, ὅτι θυσιάσει αὐτὸν ὁ ἱερεὺς τῷ θεῷ· ἐκεῖνος ἔφη πρὸς αὐτόν· ἀλλ' αἰσθητότερόν μοι ἐστι θεῷ θυσιαν εἶναι, ἢ ὑπό σου διαφθαρῆναι 16). —

10. Ὄνος δορὰν λέοντος ἐπενδυθείς 17), λέων ἐνομίζετο πᾶσι, καὶ φυγὴ μὲν ἦν ἀγριόφωνον, φυγὴ δὲ ποιμνίων. Ὡς δὲ ἄνειος βιαιοτέρων πνεύσας ἐγύμνου 18) αὐτὸν τοῦ προκαλύμματος, τότε πάντες ἐπιδραμόντες 19) ξύλοις καὶ ῥοπάλοις αὐτὸν ἔπαιον.

11. Γυνή τις χήρα ὄρνιν εἶχε, καθ' ἑκάστην ἡμέραν ὠὸν αὐτῇ τίκτουσαν. Νομίσασα δέ ὡς, εἰ πλείους τῇ ὄρνιθι κριθὰς παραβάλοι, δὶς τέξεται 20) τῆς ἡμέρας, τοῦτο πεποιηκεν. Ἡ δὲ ὄρνις πιμελὴς γενομένη οὐδ' ἅπαξ τῆς ἡμέρας τεκεῖν 20) ἠδύνατο 21). —

12. Τῶν ὀρνίθων βουλομένων ποιῆσαι βασιλέα, ταὼς ἑαυτὸν ἠξίου 22) διὰ το καλλος χειροτονεῖν. Λίρουμενων δὲ τοῦτον τῶν ἄλλων ὁ κολοιὸς ὑπολαβὼν εφη· ἀλλ' εἰ, σὺ βασιλεύοντος, ὁ ἀετὸς ἡμᾶς καταδιώκειν ἐπιχειρησει, πῶς ἡμῖν ἐπαρκέσεις;

[§. 6. nr 139.] 11) ἵστημι. 12) πάρειμι. — [§. 7. Ib. nr. 311.] 13) μέμφομαι. — [§. 8. Ibid. nr. 212.] 14) ἐπιστρέφω. 15) ὑποφέρω. — [§ 9. Ibid nr. 220.] 16) διαφθείρω. — [§. 10. Ib. nr. 25.] 17) ἐπενδύνω. 18) γυμνόω 19) ἐπιτρέχω. — [§. 11. Ibid nr 24.] 20) τίκτω. 21) δύναμαι. —]§. 12. Ibid. nr. 55.] 22) ἀξιόω.

II. Powieści znamienite Filozofów.

Zenon.

1. Ζήνων δοῦλον ἐπὶ κλοπῇ ἐμαστίγου. Τοῦ δὲ εἰπόντος, εἰμαρτό 1) μοι κλέψαι, καὶ ὑαρῆναι 2), ἔφη.—

2. Πρὸς τὸ φλυαροῦν μειράκιον, διὰ τοῦτο, εἶπε, δύο ὦτα ἔχομεν, στόμα δὲ ἕν, ἵνα πλείω μὲν ἀκούωμεν, ἧττονα δὲ λέγωμεν.

3. Νεανίσκου πολλὰ λαλοῦντος, Ζήνων ἔφη, τὰ ὦτά σου εἰς τὴν γλῶσσαν συνεῴρμηκε 3).

4. Ζήνων, Ἀντιγόνου πρεσβεύειν Ἀθήναζε πέμψαντος, κληθεὶς ὑπ' αὐτῶν σὺν ἄλλοις φιλοσόφοις ἐπὶ δεῖπνον, κἀκείνων παρὰ ποτὸν σπευδόντων ἐπιδείκνυσθαι τὴν αὐτῶν πολυμαθίαν, αὐτὸς ἐσιώπα. Τῶν δὲ πρεσβέων ζητούντων, τί ἀπαγγείλωσι περὶ αὐτοῦ πρὸς Ἀντίγονον; τοῦτ' αὐτό, ἔφη, ὃ βλέπετε, φιλόσοφον εἶναι ἐν Ἀθήναις σιγᾷν ἐπιστάμενον.

Aristoteles.

5. Ἀριστοτέλης ὀνειδιζόμενός ποτε, ὅτι πονηρῷ ἀνθρώπῳ ἐλεημοσύνην ἔδωκεν, οὐ τὸν τρόπον, ἔφη, ἀλλὰ τὸν ἄνθρωπον ἐλέησα.

6. Τοὺς Ἀθηναίους ἔφασκεν εὑρηκέναι πυροὺς καὶ νόμους· ἀλλὰ πυροῖς μὲν χρῆσθαι 4), νόμοις δὲ μή.

7. Πρὸς τὸν καυχώμενον, ὡς ἀπὸ μεγάλης πόλεως εἴη, οὐ τοῦτο, ἔφη, δεῖ σκοπεῖν, ἀλλ' εἴ τις μεγάλης πατρίδος ἄξιος ἐστι.

8, Ἐρωτηθείς, πῶς ἂν προκόπτοιεν οἱ μαθηταί, ἔφη, ἐὰν τοὺς προέχοντας διώκοντες, τοῖς ὑστεροῦντας μὴ ἀναμένωσιν.

9. Ἐρωτηθείς, πῶς ἂν τοῖς φίλοις προσφεροίμεθα ἔφη, ὡς ἂν εὐξαίμεθα αὐτοὺς ἡμῖν προσφέρεσθαι. —

10. Ἀριστοτέλης ἐνοχλούμενος ὑπὸ ἀσχόλου καὶ κοπτόμενος ἀτόποις τισὶ ὀνείμασι, πολλάκις αὐτοῦ 5)

[§. 1. Diogen. Laert. VII. 23.] 1) μείρομαι. 2) δαίρω lub δέρω· domyslając się ἔμαρτό σοι. — [§. 2. Diog. Laert. l. c. — § 4. Ibid. §. 21.] 3) συῤῥέω. — [§. 4. Stobae. Floril. XXXIII. p. 214.] [§. 5—9. Diog. Laert. V. 17-21.] 4) χράομαι. — [§. 10. Plutarch T. II. p. 503. B.] 5) τοῦ ἀσχόλου scil.

λέγοντος, οὐ θαυμαστόν, ὅ τι λέγω; οὐ τοῦτό, φησι, θαυμαστόν, ἀλλ' εἴ τις πόδας ἔχων σὲ ὑπομενει.

Platon.

11. Πλάτων θρασυνόμενον ἰδών τινα πρὸς τὸν ἑαυτοῦ πατέρα, οὐ παίσῃ, μειράκιον, εἶπε, τούτου καταφρονῶν 6), δι' ὃν μέγα φρονεῖν ἀξιοῖς;

12. Πλάτων ὀργιζόμενός ποτε τῷ οἰκέτῃ, ἐπιστάντος Ξενοκράτους, λαβών, ἔφη, τοῦτον, μαστιγωσον, ἐγω γαρ ὀργιζομαι.

Sokrates.

13. Σωκράτης πρὸς Ξανθίππην, πρότερον μὲν λοιδορουσαν, ὕστερον δὲ καὶ περιχέασαν 6*) αὐτῷ, οὐκ ἔλεγον, εἶπεν; ὅτι Ξανθίππη βροντῶσα, καὶ ὕδωρ ποιήσει;

14. Προς Ἀλκιβιάδην εἰπόντα, οὐκ ἀνεκτὴ ἡ Ξανθίππη λοιδορουσα, οὐ καὶ σύ, εἶπε, χηνῶν βοώντων ἀνεχῃ;

15. Ἡ Ξανθίππη ἔφη, μυρίων μεταβολῶν τὴν πόλιν καὶ αὐτοὶς 7) κατασχουσῶν 8), ἐν πάσαις ὅμοιον το Σωκράτους πρόσωπον θεάσασθαι, καὶ προιόντος ἐκ τῆς οικιας, καὶ ἐπανιόντος.

Diogenes.

16. Διογένης πρὸς τὸν εἰπόντα, κακὸν εἶναι τὸ ζῆν, οὐ τὸ ζῆν, εἶπεν, ἀλλὰ τὸ κακῶς ζῆν.

16. Διογένης ὁ Σινωπεύς, ὁ κύων ἐπικαλούμενος, παντὶ τόπῳ ἐχρῆτο εἰς πάντα 9), ἀριστῶν τε καὶ καθεύδων, καὶ διαλεγόμενος. Βακτηρίᾳ ἐπερεισατο 10) ἀσθενησας· ἔπειτα μέντοι καὶ διὰ παντὸς ἐφόρει αὐτήν. Καὶ πήραν ἐκομισατο, ἔνθα αὐτῷ τὰ σιτια ἦν. Ἐπιστειλας 11)

[§ 11. Stob. LXXVII. p 456.] 6) παύω kładzie się z imiesłowem nie z trybem bezokolicznym — [§. 12. Ibid. XX. p. 174. — §. 13. 14. Diog. Laert. II. 36. — § 15. Stob. CVI. p. 570.] 6*) περιχέω aor 1. περιέχεα. 7) ich, to jest, ją. mężą i dom. 8) κατέχω [§ 16. Diog. Laert. VI 55. — § 17. Ib. VI. 21.] 9) do wszelakich spraw. 10) ἐπερείδω. 11) ἐπι-

δέ τινι οἰκιδιον αὐτῷ προνοήσασθαι, καὶ βραδύνοντος 12), πιθον τινὰ εσχεν 13) οικιαν.

18. Διογένης ηνικα ἀπέλιπε τὴν πατρίδα 14), εἷς αὐτῷ τῶν οικετῶν ἠκολουθει, ὄνομα Μάνης· ὃς οὐ φέρων τὴν μετ' αὐτοῦ διατριβήν, ἀπεδρα 15). Προτρεπόντων δε τινων ζητεῖν αυτον, εφη, οὐκ αισχρόν, Μάνην μὲν μὴ δεῖσθαι Διογένους, Διογένην δὲ Μανους;

19. Θεασαμενος ποτε παιδιον ταῖς χερσὶ πῖνον, ἐξεύρυψε της πηρας τὴν κοτύλην, εἰπων, παιδιον με νενικηκεν ευτελειᾳ. Ἐξέβαλε δὲ καὶ τὸ τρυβλιον, ὁμοιως παιδιον θεασάμενος, ἐπειδὴ κατεαξε 16) τὸ σκεῦος, τῷ κοίλῳ ἄρτῳ τὴν φακῆν υποδεχόμενον.

20. Λυχνον μεθ' ἡμέραν ἅψας, ἄνθρωπον, ἔφη, ζητῶ.

21. Ὅτε ἀλοὺς 16*) καὶ πωλουμενος ἠρωτηθη, τί οἶδε ποιειν, ἀπεκρίνατο, ἀνδρῶν ἄρχειν· καὶ πρὸς τὸν κηρυκα, κηρυσσε, εφη, εἴ τις ἐθελει δεσπότην αὐτῷ πριασθαι.

22. Ἔλεγε τῷ Ξενιάδῃ, τῶ πριαμένῳ αἰτόν, δεῖν πείθεσθαι αὐτῷ, εἰ καὶ δοῦλος εἴη· καὶ γὰρ ἰατρὸς ἢ κυβερνήτης ει δοῦλος εἴη, πεισθῆναι δεῖν αὐτῷ 17).

23. Μοχθηροῦ τινος ἀνθρώπου ἐπιγράφαντος ἐπὶ τὴν οἰκίαν· μηδὲν εἰσιτω 18) κακόν· ὁ ουν κύριος τῆς οικιας, ἔφη, ποῦ εἰσέλθοι ἄν;

24. Ἐκ τοῦ βαλανείου ἐξιὼν, τῷ μὲν πυθομένῳ, εἰ πολλοὶ ἄνθρωποι λοῦνται, ἠρνήσατο· τῷ δὲ 19), εἰ πολὺς ὄχλος 20), ὡμολόγησεν.

25. Πρὸς τοὺς ἐρπύσαντας ἐπὶ τὴν τράπεζαν μῦς, ἰδοῦ, φησι, καὶ Διογενης παράσιτους τρέφει.

26. Πρὸς τὸν πυθόμενον, ποίᾳ ὥρᾳ δεῖ ἀριστᾶν, εἰ μὲν πλούσιος, ἔφη, ὅταν θέλῃ, εἰ δὲ πένης, ὅταν ἔχῃ.

27. Πλάτωνος ὁρισαμένου, ἄνθρωπός εστι ζῶον δίπουν, ἄπτερον, καὶ εὐδοκιμοῦντος, τιλας 21) ἀλεκτρυόνα εἰσήνεγκεν εἰς τὴν σχολην αὐτοῦ καὶ ἔφη, οὗτος ἐστιν ὁ Πλάτωνος ἄνθρωπος.

στέλλω 12) ἐκείνου scil. 13) ἔχω. — [§ 18. Aelian. V. H. XIII 23] 14 Sinope 15) ἀποδιδράσκω. [§. 19. Diog. Laert VI. 37] 16) κατάγνυμι — [§ 20. Ibid. VI. 41. — §. 21. 22 Ibid. VI. 29. 30] 16*) ἁλίσκω 17) Tak rozumiey te słowa: δεῖν γὰρ πεισθῆναι καὶ ἰατρῷ ἢ κυβερνήτῃ. εἰ καὶ δοῦλοι εἴησαν — [§. 23—7 Diog. Laert. VI. 40] 18 εἰσειμι. 19, πυθομενῳ scil. 20) λοῦται scil. 21) τίλλω. Diogenes scil.—

28. Διογένης ἄσωτον ἤτει μνᾶν· τοῦ δὲ εἰπόντος, διὰ τί τοις μὲν ἄλλους τριώβολα, ἐμὲ δὲ μνᾶν αἰτεις; εφη, παρα μὲν τῶν ἄλλων ελπιζω πάλιν λαβειν, παρὰ δὲ σοῦ οὐκέτι.

29. Ἀττικοῦ τινος ἐγκαλοῦντος αὐτῷ, διότι Λακεδαιμονιους μᾶλλον ἐπαινῶν, παρ' ἐκεινοις ου διατριβει· οὐδὲ γὰρ ἰατρος, εἶπεν, ὑγιειας ὢν ποιητικός, ἐν τοῖς ὑγιαίνουσι την διαλοιβην ποιειται.

30. Διογενης, την εἰς Ἀθήνας ἐκ Κορίνθου, καὶ πάλιν εἰς Κόρινθον ἐκ Θηβῶν μεταβασιν αἰτοὶ παρέβαλε ταις του βασιλέως 22), ἔαρος 23) μὲν ἐν Σούσοις, καὶ χειμῶνος ἐν Βαβυλῶνι, θέρους δ' ἐν Μηδια διατριβαις.

Antisthenes.

31. Ἀντισθένης ποτὲ ἐπαινούμενος ὑπὸ πονηρῶν, ἀγωνιῶ, ἔφη, μή τι κακὸν εἴργασμαι 24).

32. Ἐρωτηθεὶς, τι αὐτῷ περιγέγονεν ἐκ φιλοσοφίας, ἔφη, τὸ δύνασθαι ἑαυτῷ ομιλειν.

33. Ἐρωτηθεὶς, τι τῶν μαθημάτων ἀναγκαιότατον, ἔφη, τὸ κακὰ ἀπομάθειν.

34. Συνεβούλευεν Ἀθηναίοις, τοὺς ὄνους ἵππους ψηφίσασθαι. Ἄλογον δὲ 25) ηγουμένων 26), ἀλλὰ μὲν καὶ στρατηγοι, φησί, γίγνονται παρ' ὑμῶν μηδὲν μαθόντες, μονον δὲ χειροτονηθέντες.

35. Αἱρετώτερον εἶπεν εἶναι, εἰς κόρακας ἐμπίπτειν 27) ἢ εἰς κόλακας· τους μὲν γὰρ ἀποθανοντος 28) τὸ σῶμα, τοὺς δὲ ζῶντος τὴν ψυχὴν λυμαίνεσθαι.

Aristippus.

36. Ἀρίστιππος ἐρωτηθεὶς, τί αὐτῷ περιγέγονεν ἐκ φιλοσοφίας, ἔφη, τὸ δύνασθαι πᾶσι θαρρούντως ομιλειν.

[§. 28. Stobae. XV. p 152. — §. 29. Ibid. XIII. p. 146. 6. 30. Plutarch T. II p. 70. D.) 22) ταῖς należy do διατριβαῖς. — βασιλεὺς jest król Perski. 23) na pytanie kiedy? kiedy Grecy Hgi przyp. [§. 31 – 34. Diog. Laert. VI. 5 – 8.] 24) ἐργάζομαι. 25 εἶναι scil. 26. αὐτῶν τοῦτο scil. genit. absol. — 27) ἐμπίπτω. 28) ἀποθνήσκω. — [§. 36-46. Diog. Laert. II. 69-80.]

37. Ἐρωτηθείς ποτε, τί πλέον ἔχουσιν οἱ φιλόσοφοι, ἔφη, ἐὰν πάντες οἱ νόμοι ἀναιρεθῶσιν, ὁμοίως βιώσομεν 29).

38. Ἐρωτηθείς ποτε, τίνι 30) διαφέρει ὁ σοφὸς τοῦ μὴ σοφοῦ, ἔφη, εἰς ἀγνῶτα τόπον τοὺς δύο γυμνοὺς ἀπόστειλον, καὶ εἴσῃ.

39. Ἐρωτηθείς, τίνι 30) διαφέρουσιν οἱ πεπαιδευμένοι τῶν ἀπαιδεύτων, ἔφη, ὥσπερ 31) οἱ δεδαμασμένοι ἵπποι τῶν ἀδαμάστων.

40. Ἐρωτηθείς, τίνα ἐστίν, ἃ δεῖ τοὺς παῖδας μανθάνειν, ἔφη, οἷς ἄνδρες γενόμενοι χρήσονται.

41. Ἐρωτηθείς ὑπό τινος, τί 32) αὐτοῦ ὁ υἱὸς ἀμείνων ἔσται παιδευθείς, καὶ εἰ μηδὲν ἄλλο, εἶπεν, ἐν γοῦν τῷ θεάτρῳ οὐ καθεδήσεται 33) λίθος ἐπὶ λίθῳ.

42. Συνισταντός τινος αὐτῷ υἱόν, ᾔτησε 34) πεντακοσίας δραχμάς· τοῦ δὲ εἰπόντος, τοσούτου 35) δύναμαι ἀνδράποδον ὠνήσασθαι· πρίω 36), ἔφη, καὶ ἕξεις δύο 37).

43. Τοῦ θεράποντος ἐν ὁδῷ βαστάζοντος ἀργύριον, καὶ βαρυνομένου, ἀπόχεε, ἔφη, τὸ πλέον, καὶ ὅσον δύνασαι βάσταζε.

44. Ἐρωτηθεὶς ὑπὸ Διονυσίου, διὰ τί οἱ μὲν φιλόσοφοι ἐπὶ τὰς τῶν πλουσίων θύρας ἔρχονται, οἱ δὲ πλούσιοι ἐπὶ τὰς τῶν φιλοσόφων οὐκέτι, ἔφη, ὅτι οἱ μὲν ἴσασιν ὧν δέονται, οἱ δὲ οὐκ ἴσασι.

45. Διογένης ποτὲ λάχανα πλύνων Ἀρίστιππον παριόντα ἔσκωψε καὶ ἔφη· εἰ ταῦτα ἐμάθες προσφέρεσθαι, οὐκ ἂν τυράννων αὐλὰς ἐθεράπευες· ὁ δέ, καὶ σύ, εἶπεν, εἴπερ ᾔδεις ἀνθρώποις ὁμιλεῖν, οὐκ ἂν λάχανα ἔπλυνες.

46. Εἰς Κόρινθον αὐτῷ πλέοντί ποτε, καὶ χειμαζομένῳ, συνέβη ταραχθῆναι 38), πρὸς οὖν τὸν εἰπόντα, ἡμεῖς μὲν οἱ ἰδιῶται οὐ δεδοίκαμεν 39), ὑμεῖς δὲ οἱ φιλόσοφοι δειλιᾶτε· οὐ γὰρ περὶ ὁμοίας, ἔφη, ψυχῆς ἀγωνιῶμεν ἕκαστοι 40).

---

29) równie jak gdyby my mieli prawa. 30) czém. 31) διαφέρουσι scil. 32) κατὰ τί scil. 33) καθέζομαι 34) αἰτέω. 35) [illegible] tyle. przy [illegible] 2gi. 36) πρίαμαι. 37) ἀνδράποδα scil, 38) ταράσσω. 39) δείδω. 40) my filozofowie i wy prostacy.

Solon.

47. Σόλων ἀποβαλὼν υἱὸν ἔκλαυσεν 41). Εἰπόντος δέ τινος πρὸς αὐτόν, ὡς οὐδὲν προὔργου ποιεῖ κλαίων, δι' αὐτὸ γάρ τοι τοῦτο, ἔφη, κλαίω.

Gorgias.

48. Γοργίας ὁ Λεοντῖνος ἐρωτηθείς, ποίᾳ διαίτῃ χρώμενος εἰς μακρὸν γῆρας ἦλθεν, οὐδὲν οὐδέποτε, ἔφη, πρὸς ἡδονὴν οὔτε φαγὼν, οὔτε δράσας.

49. Γοργίας ἤδη γεραιὸς ὑπάρχων ἐρωτηθείς, εἰ ἡδέως ἀποθνήσκοι, μάλιστα, εἶπεν· ὥσπερ γὰρ ἐκ σαπροῦ καὶ ῥέοντος οἰκιδίου ἀσμένως ἀπαλλαττομαι.

50. Ὁ αὐτὸς ἐπὶ τέρματι ὢν τοῦ βίου, ὑπ' ἀσθενείας καταληφθεὶς, κατ' ὀλίγον εἰς ὕπνον ὑπολισθαίνων ἔκειτο. Εἰ δέ τις αὐτὸν τῶν ἐπιτηδείων ἤρετο, τι πράττοι; ὁ Γοργίας ἀπεκρίνατο· ἤδη με ὁ ὕπνος ἄρχεται παρακατατίθεσθαι τῷ ἀδελφῷ.

Pittacus.

51. Πιττακὸς ἀδικηθεὶς ὑπό τινος καὶ ἔχων ἐξουσίαν αἴτου κολάσαι, ἀφῆκεν 42), εἰπών, συγγνώμη τιμωρίας ἀμείνων· τὸ 43) μὲν γὰρ ἡμέρου φύσεως ἐστί, τὸ δὲ 44) θηριώδους.

Xenophon.

52. Γρύλλος, ὁ Ξενοφῶντος υἱός, ἐν τῇ μάχῃ περὶ Μαντίνειαν ἰσχυρῶς ἀγωνισάμενος ἐτελεύτησεν. Ἐν ταύτῃ τῇ μάχῃ καὶ Ἐπαμινώνδας ἔπεσε 45*). Τηνικαῦτα δὴ καὶ τὸν Ξενοφῶντα φασὶ θύειν ἐστεμμένον 45). ἀπαγγελθέντος δὲ αὐτῷ τοῦ θανάτου τοῦ παιδός, ἀποστεφανώσασθαι. ἔπειτα μαθόντα ὅτι γεν-

---

[§. 47. Stob. CXXI. p. 612.* 41) κλαίω [§. 40. Ibid. XCIX p. 546 — § 50. Ibid. CXVII. p. 598. — §. 51. Ibid. XIX. p. 169.¿ 42) φῆμι 43) τὸ συγγινώσκειν. 44) τὸ τιμωρεῖσθαι scil. 45*) πίπτω. [§. 52. Diog. Laert. II, 50. 55.] 45) στέφω.

ταίως 46), πάλιν ἐπιθέσθαι 47) τὸν στέφανον. Ἔνιοι δὲ οὐδὲ δακρῦσαι φασὶν αὐτόν, ἀλλὰ γάρ, εἰπεῖν, ἥδειν θνητὸν γεγεννηκώς.

III. Powieści znamienite Poetów i Krasomówców.

53. Ἀνακρέων δωρεὰν παρὰ Πολυκράτους λαβὼν πέντε τάλαντα, ὡς ἐφθόντισεν ἐπ' αὐτοῖς δυοῖν νυκτοῖν ἀπέδωκεν αὐτά, εἰπών· μισῶ δωρεὰν ἥτις ἀναγκάζει ἀγρυπνεῖν.

54. Σιμωνίδης ἔλεγεν, ὅτι λαλήσας μὲν πολλάκις μετενόησε, σιωπήσας δὲ οὐδέποτε.

55. Αἰσχύλος ὁ τραγῳδὸς ἐκρίνετο ἀσεβείας ἐπί τινι δράματι. Ἑτοιμων οὖν ὄντων Ἀθηναίων βαλλειν αὐτὸν λιθοις, Ἀμεινιας ὁ νεώτερος ἀδελφός, διακαλυψάμενος τὸ ἱμάτιον, ἔδειξε τὸν πῆχυν ἔρημον τῆς χειρός. Ἔτυχε δὲ ἀριστεύων 1) ἐν Σαλαμῖνι ὁ Ἀμεινίας, ἀποβεβληκὼς την χειρα, καὶ πρῶτος Ἀθηναίων τῶν ἀριστειων ἔτυχεν 2). Ἐπεὶ δὲ εἶδον οἱ δικασταὶ τοῦ ἀνδρὸς τὸ πάθος, ὑπεμνήσθησαν τῶν ἔργων αὐτοῦ, καὶ ἀφῆκαν τὸν Αἰσχύλον.

56. Φιλόξενος παραδοθεὶς ὑπὸ Διονυσίου ποτὲ εἰς τὰς λατομιας 3), διὰ τὸ φαυλίζειν τὰ ποιήματα αὐτοῦ, καὶ ἀναχληθεις 4), ἔπειτα πάλιν ἐπὶ τὴν ἀκρόασιν αὐτῶν ἐκλήθη. Μέχρι δέ τινος 5) ὑπομεινας ἀνέστη. Πυθομένου δὲ τοῦ Διονυσιου, ποῖ δὴ σύ 6); εἰς τὰς λατομίας, εἶπεν.

57. Σοφοκλῆς, ὁ τραγῳδοποιός, ὑπὸ τοῦ Ἰοφῶντος τοῦ υἱέος ἐπὶ τέλει τοῦ βιου παρανοίας κρινόμενος, ἀνέγνω 7) τοῖς δικασταῖς Οἰδίπουν, τὸν ἐπὶ Κολωνῷ 8), ἐπιδεικνύμενος διὰ τοῦ δράματος, ὅπως τον νοῦν

---

46) ἀπέθανε scil. 47) ἐπιτίθημι. [§. 53. Stob. XCI. p. 508 et 511. — §. 54. Plutarch. T. II. p. 515. D. — §. 55. Aelian. V. H. V. 19.]

1) ἔτυχε ἀριστεύων jest omowienie zamiast ἠριστευσε. 2) był pierwszym z pomiędzy Ateńczyków którym przyznano nagrodę za waleczność. [§. 56. Stob. XIII. p. 145.] 3) *Latomiae*, więzienie w kamiennych górach Syrakuzańskich. 4) ἀνακαλέω. 5) χρόνου scil. 6) ἔρχῃ scil. [§. 57. Lucian T. VIII. p. 129.] 7) ἀναγιγνώσκω. 8) swoję, pod tym tytułem, Tragedyą.

ὑγιαίνει· ὡς τοὺς δικαστὰς τὸν μὲν ὑπερθαυμάσαι, καταψηφίσασθαι δὲ τοῦ υἱοῦ αὐτοῦ μανίαν.

58. Φιλήμων, ὁ κωμικός, ἑπτὰ πρὸς ἐννενήκοντα ἔτη βιούς, κατέκειτο μὲν ἐπὶ κλίνης ἠρεμῶν θεασάμενος δὲ ὄνον τὰ παρεσκευασμένα αὐτῷ 9) σῦκα κατεσθίοντα, ὥρμησε μὲν εἰς γέλωτα, καλέσας δὲ τὸν οἰκέτην, καὶ σὺν πολλῷ καὶ ἀθρόῳ γέλωτι εἰπὼν προσδοῦναι τῷ ὄνῳ ἀκράτου 9*) ῥοφεῖν, ἀποπνιγεὶς ὑπὸ γέλωτος ἀπέθανε.

59. Φιλήταν λέγουσι τὸν Κῶον λεπτότατον γενέσθαι τὸ σῶμα. Ἐπεὶ τοινυν ἀνατραπῆναι 10) ῥᾴδιος ἦν ἐκ πάσης προφάσεως, μολίβδου, φασί 11) πεποιημένα ἐν τοῖς ὑποδήμασι πέλματα, ἵνα μὴ ἀνατρέπηται ὑπὸ τῶν ἀνέμων, εἴ ποτε σκληροὶ κατέπνεον.

60. Φιλιππίδης ὁ κωμῳδοποιός, φιλοφρονουμένου τοῦ βασιλέως αὐτὸν Λυσιμάχου καὶ λέγοντος, τίνος σοὶ μεταδῶ τῶν ἐμῶν; σὺ βούλει, φησιν, ὦ βασιλεῦ, πλὴν τῶν ἀποῤῥήτων.

61. Ἰσοκράτης, ὁ ῥήτωρ, νεανίου τινὸς λάλου σχολάζειν αὐτῷ βουλομένου, διττοὺς ᾔτησε 12) μισθούς. Τοῦ δὲ τὴν αἰτίαν πυθομένου, ἕνα, ἔφη, μέν 13), ἵνα λαλεῖν μάθῃς, τὸν δ' ἕτερον, ἵνα σιγᾷν.

62. Λυσίας τινὶ δίκην ἔχοντι λόγον συγγράψας ἔδωκεν· ὁ δὲ πολλάκις ἀναγνούς 14), ἦκε πρὸς τὸν Λυσιαν ἀθυμῶν καὶ λέγων, τὸ μὲν πρῶτον αὐτῷ διεξιόντι θαυμαστὸν φανῆναι τὸν λόγον, αὖθις δὲ καὶ τριτον ἀναλαμβάνοντι παντελῶς ἀμβλὺν καὶ ἄπρακτον· ὁ δὲ Λυσίας γελάσας, τί οὖν, εἶπεν, οὐχ ἅπαξ 15) μελλεις λέγειν αὐτὸν ἐπὶ τῶν δικαστῶν;

[§. 58. Lucian T. VIII. p. 129] 9) τῷ Φιλήμονι scil. 9*) οἴνου scil. wina niezmieszanego z wodą. [§. 59 Aelian. V. H. IX. 14.] 10) ἀνατρέπω. 11) jak powiadają. [§. 60. Plutarch T. II. p. 508. C — §. 61. Stob. XXXVI p. 248] 12) αἰτέω. 13) μισθὸν αἰτέω. scil. [§. 62. Plutarch T. II. p. 508 C.] 14) ἀναγινώσκω. 15) i. e. ἆρα πολλάκις, καὶ οὐχ ἅπαξ μόνον.

IV. Powieści znamienite znacznieyszych wodzów i królów.

Archelaus.

53. Χαριέντως ὁ βασιλεὺς Ἀρχέλαος, ἀδολέσχου κουρέως περιβαλόντος αὐτῷ τὸ ὠμόλινον, καὶ πυθομένου, πῶς σε κείρω, βασιλεῦ; σιωπῶν, ἔφη.

Dionysius.

64. Ὁ νεώτερος Διονύσιος ἔλεγε, πολλοὺς τρέφειν σοφιστάς, οὐ θαυμάζων ἐκείνους, ἀλλὰ δι' ἐκείνων θαυμάζεσθαι βουλόμενος.

Philippus król Macedoński.

65. Φίλιππος ἔλεγε, κρεῖττον εἶναι στρατόπεδον ἐλάφων, λέοντος στρατηγοῦντος, ἢ λεόντων, ἐλάφου στρατηγοῦντος.

66. Φίλιππος, ὁ Ἀλεξάνδρου πατήρ, Ἀθηναίους μακαρίζειν ἔλεγεν, εἰ καθ' ἕκαστον ἐνιαυτὸν αἱρεῖσθαι δέκα στρατηγοὺς εὑρίσκουσιν· αὐτὸς γὰρ ἐν πολλοῖς ἔτεσιν ἕνα μόνον στρατηγὸν εὑρήκεναι, Παρμενίωνα.

67. Φίλιππος ἐρωτώμενος, οὕστινας μάλιστα φιλεῖ, καὶ οὕστινας μάλιστα μισεῖ; τοὺς μελλόντας, ἔφη, προδιδόναι μάλιστα φιλῶ, τοὺς δ' ἤδη προδεδωκότας μάλιστα μισῶ.

68. Νεοπτόλεμον, τὸν τῆς τραγῳδίας ὑποκριτὴν, ἤρετό τις, τι θαυμάζοι τῶν ὑπ' Αἰσχύλου λεχθέντων, ἢ Σοφοκλέους, ἢ Εὐριπίδου, οὐδὲν μὲν τούτων 2), εἶπεν, ὃ δ' αὐτὸς ἐθεάσατο ἐπὶ μείζονος σκηνῆς, Φίλιππον ἐν τοῖς τῆς θυγατρὸς Κλεοπάτρας γάμοις πομπεύσαντα, καὶ τρισκαιδέκατον θεὸν ἐπικληθέντα, τῇ ἑξῆς 3) ἐπισφάγεντα ἐν τῷ θεάτρῳ, καὶ ἐρριμμένον 4).

[§. 63. Plutarch. T. II. p. 509. A. §. 64. Ibid. p. 176. C— §. 65. Stob. LII. p. 3[illegible]6 — §. 66. Plutarch. Tom. II. p. 177. C.]
1) i. e. ὅτι. — [§. 67. Stob. LII. p. 36[illegible]. — §. 68. [illegible] XCVI. p. 552.] 2) θαυμάζειν scil. 3) ἡμέρα scil. 4) ῥίπτω.

69. Τριῶν Φιλίππῳ προσαγγελθέντων εὐτυχημάτων ὑφ' ἕνα καιρόν, πρώτου μέν, ὅτι τεθρίππῳ νενίκηκεν Ὀλύμπια 5)· δευτέρου δὲ, ὅτι Παρμενίων ὁ στρατηγὸς μαχῇ Δαρδανεῖς ἐνίκησε· τρίτου δ', ὅτι ἄῤῥεν αὐτῷ παιδίον ἀπεκύησεν Ὀλυμπιάς· ἀνατείνας ἐς οὐρανὸν τὰς χεῖρας, ὦ δαίμον, εἶπε, μετριόν τι τούτοις ἀντίθες ἐλάττωμα! εἰδὼς ὅτι τοῖς μεγάλοις εὐτυχήμασι φθονεῖν πέφυκεν ἡ Τύχη.

70. Ἐν Χαιρονείᾳ τοὺς Ἀθηναίους μεγάλῃ νίκῃ ἐνίκησε Φίλιππος. Ἐπαρθεὶς δὲ τῇ εὐπραγίᾳ, ᾤετο 6) δεῖν αὐτὸν ὑπομιμνήσκεσθαι, ὅτι ἄνθρωπός ἐστιν, καὶ προσέταξέ τινι παιδὶ τοῦτο ἔργον ἔχειν. Τρὶς δὲ ἑκάστης ἡμέρας ὁ παῖς ἔλεγεν αὐτῷ· Φίλιππε, ἄνθρωπος εἶ.

Alexander.

71. Ὁ Ἀλέξανδρος Διογένει εἰς λόγους ἐλθών, οὕτως κατεπλάγη 7) τὸν βίον καὶ τὸ ἀξίωμα τοῦ ἀνδρός, ὥστε πολλάκις αὐτοῦ μνημονεύων λέγειν, εἰ μὴ Ἀλέξανδρος ἤμην 8) Διογένης ἂν ἤμην.

72. Ἀλέξανδρος μόνον ἐκέλευε Λύσιππον 9) εἰκόνας αὐτοῦ δημιουργεῖν· μόνος γὰρ οὗτος κατεμήνυε τῷ χαλκῷ τὸ ἦθος αὐτοῦ, καὶ συνεξέφερε τῇ μορφῇ τὴν ἀρετήν· οἱ δὲ ἄλλοι τὴν ἀποστροφὴν τοῦ τραχήλου, καὶ τῶν ὀμμάτων τὴν ὑγρότητα μιμεῖσθαι θέλοντες, οὐ διεφύλαττον αὐτοῦ τὸ ἀῤῥενωπὸν καὶ λεοντῶδες.

73. Ἀλέξανδρος Ἀναξάρχου περὶ κόσμων ἀπειρίας ἀκούων ἐδάκρυε, καὶ τῶν φίλων ἐρωτησάντων αὐτόν, τί δακρύει, οὐκ ἄξιον, ἔφη, δακρύειν, εἰ κόσμων ὄντων ἀπείρων, ἑνὸς εὐδέπω κύριοι γεγόναμεν;

Następcy Alexandra.

74. Πτολεμαῖόν φασι τὸν Λάγου, καταπλουτίζοντα τοὺς φίλους αὐτοῦ ὑπερχαίρειν· ἔλεγε δέ, ἄμεινον εἶναι πλουτίζειν ἢ πλουτεῖν.

[§. 69. Plutarch. T. II. p. 105. A.] 5) νικᾷν Ὀλύμπια. Na igrzyskach Olimpiyskich zwyciężyć. [§. 70. Aelian. V. H. VIII. 15.] 6) οἴομαι albo οἴμαιι. [§. 71. Plutarch T. II. p. 331. F.] 7) καταπλήσσω. 8 zamiast ἦν. [§. 72. Plutarch T. II. p. 335. B.] 9) Szniczerzowi. [§. 73. Plutarch. Ibid. p. 466. C.— §. 74. Aelian. V. H. XIII. 13.

75. Ἀντίγονος πρός τινα μακαρίζουσαν αὐτὸν γραῦν, εἰ ᾔδεις, ἔφη, ὦ μῆτερ, ὅσων κακῶν μεστόν ἐστι τοῦτι (10) τὸ ῥάκος, δείξας τὸ διάδημα, οὐκ ἂν ἐπὶ κοπρίας κείμενον αὐτὸ ἐβάστασας.

76. Ἀντίγονος ὁ βασιλεύς, ἐρωτήσαντος αὐτὸν τοῦ υἱοῦ, πηνίκα μέλλουσιν ἀναζεύγνύειν, τί δέδοικας, εἶπε, μὴ μόνος οὐκ ἀκούσῃς τῆς σάλπιγγος;

Alexander Fereyski.

77. Ἀλέξανδρος, ὁ Φεραίων τύραννος, θεώμενος τραγῳδὸν ἐμπαθέστερον διετέθη πρὸς τὸν οἶκτον· ἀναπηδήσας οὖν ἐκ τοῦ θεάτρου ἀπιὼν ᾤχετο 11), δεινὸν εἶναι λέγων, εἰ τοσούτους ἀποσφάττων πολίτας, ὀφθήσεται τοῖς Ἑκάβης καὶ Πολυξένης πάθεσιν ἐπιδακρυων.

Kroesus.

78. Ὅτε Κροῖσος ἦρχε Λυδῶν, τὸν ἀδελφὸν μεθ' αὑτοῦ κατέστησεν ἄρχοντα· Προσελθὼν δέ τις τῶν Λυδων, ὦ βασιλεῦ, εἶπε, πάντων ἐπὶ γῆς καλων ὁ ἥλιος τοῖς ἀνθρώποις αἴτιός ἐστι, καὶ οὐδὲν ἂν εἴη τῶν ἐπὶ γῆς, μὴ τοῦ ἡλίου ἐπιλάμποντος· ἀλλ' εἰ θελουσι δύο ἥλιοι γενέσθαι, κινδυνος πάντα συμβλεχφεντα διαφθαρῆναι 12). Οὕτως ἕνα μὲν βασιλέα δεχονται Λυδοι, καὶ σωτῆρα πιστευουσιν εἶναι, δύο δὲ ἅμα οὐκ ἂν ἀνασχοιντο 13).

Themistokles.

79. Θεμιστοκλῆς ἔτι μειράκιον ὢν ἐν πότοις ἐκυλινδεῖτο· ἐπεὶ δὲ Μιλτιάδης στρατηγῶν ἐνικησεν ἐν Μαραθῶνι τους βαρβάρους 14), οὐκ ἔτι ἦν 15) ἐντυχεῖν ἀτακτοῦντι Θεμιστοκλεῖ. Πρὸς δὲ τοὺς θαυμάζοντας τὴν μεταβολήν, ἔλεγεν, οὐκ ἐᾷ με καθεύδειν οὐδὲ ῥᾳθυμεῖν τὸ Μιλτιάδου τρόπαιον.

[§. 75. Stob. XLVII. p 344.] 10) i. e. τοῦτο. [§. 76. Plutarch. T II. p. 506. C. §. 77. Ibid. p. 534. A.] 11) skwapliwie wyszedł. [§. 78. Stób XLV p. 423.] 12) διαφθείρω. 13) ἀνέχω. [§. 79. Plut. T. II. p. 184. sq.] 14) Persów. 15) zam. ἐξῆν

80. Ἐρωτηθεὶς δέ, πότερον Ἀχιλλεὺς ἐβούλετ' ἂν εἶναι ἢ Ὅμηρος; σὺ δὲ αὐτός, ἔφη, πότερον ἤθελες ὁ νικῶν ἐν Ὀλυμπιάσιν, ἢ ὁ κηρύσσων τοὺς νικῶντας εἶναι:

81. Θεμιστοκλῆς πρὸς τὸν Εὐρυβιάδην τὸν Λακεδαιμόνιον ἔλεγέ τι ὑπεναντιον, καὶ ἀνέτεινεν αὐτῷ τὴν βακτηρίαν ὁ Εὐρυβιάδης. Ὅ δέ, πάταξον μεν, ἔφη, ἄκουσον δέ. Ἴδει 16) δέ, ὅτι ἃ μέλλει λέγειν, τῷ κοινῷ λυσιτελεῖ.

82. Σεριφίου τινὸς πρὸς αὐτὸν εἰπόντος, ὡς οὐ δι' αὐτόν, ἀλλὰ διὰ την πόλιν ἐνδοξός ἐστιν, ἀληθη λέγεις, εἶπεν, ἀλλ' οὔτ' ἂν ἐγὼ Σεριφιος ὢν ἐγενόμην ἔνδοξος 17), οὔτε σύ, Ἀθηναῖος 18).

83. Πρὸς δὲ Σιμωνίδην ἐξαιτουμενόν τινα κρίσιν σὺ δικαιαν, ἔφη, μήτ' ἂν ἐκεῖνον γενέσθαι παιητὴν ἀγαθὸν, ᾄδοντα παρὰ μέλος, μήτ' αὐτὸν ἄρχοντα χρηστόν, δικάζοντα παρα τὸν νόμον.

84. Ἀπείκαζεν αὐτὸν ταῖς πλατάνοις, αἷς ὑποτρέχουσι χειμαζόμενοι, γενομένης δὲ εὐδιας τίλλουσιν οἱ παριρχόμενοι καὶ κολούουσιν.

Epaminondas.

85. Ἐπαμινώνδας ἕνα εἶχε τρίβωνα· εἰ δέ ποτε αὐτὸν ἔδωκεν εἰς γναφεῖον, αὐτὸς ὑπέμενεν οἴκοι δι' ἀπορίαν ἑτέρου.

86. Ἐπαμινώνδας, ὁ Θηβαῖος, ἰδὼν στρατόπεδον μέγα καὶ καλόν, στρατηγὸν οὐκ ἔχον, ἠλίκον, ἔφη, θηριον, καὶ κεφαλὴν οὐκ ἔχει.

87. Ἔλεγε πρὸς Πελοπιδαν, μὴ πρότερον ἀπαλλάττεσθαι τῆς ἀγορᾶς ἡμέρᾳ, πρὶν ἢ φιλον τοῖς ἀρχαιοις τινὰ προσπορίσαι νεώτερον.

[§. 80. Plut. T. II. p. 184 sq. §. 81. Aelian. V. H. XIII. 40] 16) εἰδῶ. [§ 82. Plut. T. II. p. 185. C.] 17 zamiast εἰ Σερίφιος ἦν, οὐκ ἂν ἐγενόμην ἐνδ 18) domyślając się ὢν i ἔνδοξος ἐγένου ἄν. §. 83. Plut. T. II. p. 183 D. — §. 84. Ibid. p. 185. E. — §. 85. Aelian. V. H. V. 5. — §. 86. Stob. LII. p. 305. — §. 87. Aelian. XIV. 38.]

88. *Τὸν Ἐπαμινώνδαν ὁ Σπινθαρος ἐπαινῶν, ἔφη, μήτε πλείονα γινώσκοντι, μήτε ἐλάττονα φθεγγομένῳ ῥᾳδίως ἐντυχεῖν ἑτέρῳ.*

Pelopidas i inni wodzowie niektórzy.

89. *Πελοπίδας, ἀνδρείου στρατιώτου διαβληθέντος* 49) *αὐτῷ, ὡς βλασφημήσαντος αὐτόν, ἐγὼ τὰ μὲν ἔργα, ἔφη, αὐτοῦ βλέπω, τῶν δὲ λόγων οὐκ ἤκουσα.*

90. *Ἰφικράτης τὸ στράτευμα οὕτως ἔφασκε δεῖν συντετάχθαι, ὡς ἓν σῶμα· θώρακα μὲν ἔχον τὴν φάλαγγα, χεῖρας δὲ τοὺς ψιλούς, πόδας δὲ τοὺς ἱππέας, κεφαλὴν δὲ τὸν στρατηγόν.*

91. *Ὁ Περικλῆς ἐν τῷ λοιμῷ τοὺς παῖδας ἀποβαλών, ἀνδρειώματα* 20) *τὸν θάνατον αὐτῶν ἤνεγκε, καὶ πάντας Ἀθηναίους ἔπεισε τοὺς τῶν φιλτάτων θανάτους εὐθυμότερον φέρειν.*

92. *Ὀδυρομένων τῶν μετὰ Φωκίωνος μελλόντων ἀποθνήσκειν, εἶπεν ὁ Φωκίων, εἶτα* *) *οὐκ ἀγαπᾷς, Θούδιππε, μετὰ Φωκίωνος ἀποθνησκων.*

V. Powieści znamienite Lacedomończyków.

93. *Ἄγις ὁ βασιλεὺς ἔφη, τοὺς Λακεδαιμονίους μὴ ἐρωτᾶν, ὁπόσοι εἰσιν· ἀλλὰ τοῦ εἰσὶν οἱ πολέμιοι; καὶ ἐρωτῶντός τινος, πόσοι εἰσὶ Λακεδαιμόνιοι, ὅσοι ἔφη, ἱκανοὶ τοὺς κακοὺς ἀπερύκειν.*

94. *Δημαράτου, ἀνθρώπου τινὸς πονηροῦ κόπτοντος αὐτὸν ἀκαίροις ἐρωτήμασι, καὶ δη τοῦτο πολλάκις ἐρωτῶντος, τίς ἄριστος Σπαρτιατῶν, ἔφη, ὁ σοὶ ἀνομοιότατος.*

95. *Πλειστώναξ, ὁ Παυσανίου. Ἀττικοῦ τινος ῥήτορος, τοὺς Λακεδαιμονίους ἁμαθεῖς ἀποκαλοῦντος, ὁρ-*

[§. 88. Plut. T. II. p. 39. B. — §. 89. Stob. XL. p. 238.] 19) *διαβάλλω.* [§ 90 Stob. LII. p. 366 — §. 91. Aelian V. H IX. 6.] 20) *adverbialiter* [§. 92. Ibid. XIII 41.] *) partykuły εἶτα i ἔπειτα znaczące *potém*, w zapytaniach odpowiadają łacińskiemu *itane? takli? takli co?* i kładą się z imiesłowami. [§. 93. Stob. VII. p. 26. — §. 94. Plut. T. II. p. 216. C. — §. 95. Plut. Ibid. p. 231. D.]

ϑῶς, ἔφη, λέγεις· μόνοι γὰρ τῶν Ἑλλήνων ἡμεῖς οὐδὲν κακὸν μεμαθήκαμεν παρ' ὑμῶν.

96. Ἀγησιπόλις, ὁ Κλεομβρότου, εἰπόντος τινὸς, ὅτι Φιλιππος ἐν ὀλίγαις ἡμέραις Ὀλυνθον κατέσκαψε, μὰ τοὺς ϑεους, εἶπεν, ἄλλην τοιαυτην 1) ἐν πολλαπλασιονι χρόνῳ οὐκ οἰκοδομήσει.

97. Χαρίλαος ἐρωτηθεὶς, διὰ τί τοὺς νόμους ὁ Λυκοῦργος οὕτως ὀλιγους ἔϑηκεν, ὅτι, ἔφη, τοῖς ὀλίγα λέγουσιν ὀλίγων καὶ νόμων ἐστὶ χρεία.

98. Ἀϑηναίου τινὸς πρὸς Ἀνταλκίδαν εἰπόντος, ἀλλὰ μὴν ἡμεῖς ἀπὸ τοῦ Κηφισσοῦ πολλάκις ὑμᾶς ἐδιώξαμεν, ἡμεῖς δὲ οὐδέποτε, εἶπεν, ὑμᾶς ἀπὸ τοῦ Εὐρώτα.

99. Ὁ αὐτός, σοφιστοῦ τινος μέλλοντος ἀναγινώσκειν ἐγκώμιον Ἡρακλέους, ἔφη, τις γὰρ αὐτὸν ψέγει;

100. Ἀρχιδαμος πρὸς τὸν ἐπαινοῦντα κιϑαρῳδόν, καὶ ϑαυμάζοντα τὴν δύναμιν αὐτου, ὦ λῷστε, ἔφη, ποῖον γερας παρά σου τοῖς ἀγαϑοις ἀνδράσιν ἔσται, ὅταν κιϑαρῳδον οὕτως ἐπαινῇς.

101. Ταῖς ϑυγατράσιν αὐτοῦ μετιόμεν πολυτελῆ Διονυσιου τοῦ τυράννου Σικελιας πέμψαντος, οὐκ ἐϑέξατο, εἰπών, φοβοῦμαι μὴ περιϑέμεναι 2) αἱ κόραι φανῶσί μοι αἰσχραί.

102. Ἀρχίδαμός, ὁ Ἀγησιλάου, καταπελτικὸν βέλος ἰδὼν, τότε πρώτως ἐκ Σικελίας κομισϑέν, ἀνεβοησεν, ὦ Ἡράκλεις, ἀπόλωλεν ἀνδρὸς ἀρετά 3).

103. Ἀγησιλαος παρακαλούμενός ποτε ἀκοῦσαι τοῦ τὴν ἀηδόνα μιμουμένου, παρῃτήσατο φήσας· αὐτῆς ἀκήκοα πολλάκις.

104. Κατηγοροῦσιν οἱ Δακεδαιμόνιοι Ἀγησιλάου τοῦ βασιλέως, ὡς ταῖς συνεχέσι καὶ πυκναῖς εις την Βοιωτιαν εμβολαις καὶ στρατειαις τοὺς Θηβαιους ἀντιπάλους τοῖς Λακεδαιμονιοις κατασκευάσαντος· διὸ καὶ τετρωμενον 4) αὐτὸν ἰδὼν ὁ Ἀνταλκιδας, καλὰ

---

§. 96. Plut. T. II. p. 215. B.] 1) πάλιν scil. — [§. 97. Ib. p. 232. B. — §. 98. Ib. p. 192. C. — §. 99. Ibidem. — §. 100. Ibid. p. 218. C. — §. 101. Plut. Ibid. E.] 2) αὐτὰν scil. [§. 102. Ibid. p. 219. A] 3) po dorycku zamiast ἀρετή. — [§. 103. Plutarch. T. II. p. 212. F. — §. 104. Plut. V. Lyc. c. 13.] 4) τετρώσκων.

ἐστι, τὰ δὲ Σπαρτιατικὰ μικρὰ ὄντα ἀποδαυμάζεις, μὴ βουλόμενος αὐτὰ, ἀλλ' εἰδότας μικρὰ εἶναι ὄντως.

105. Ἐπεὶ δὲ Λακωνικὰ ἀμίκτου λέγων ἦν, τὰ μὲν ἄλλα 5) ἀλόξων, ἔχειν τι οἱ ἐπὶ τῇ γλώττῃ, καὶ διὰ τοῦτο τὴν τύχην, πολλὴν οὖσαν ἐπιμεῖξαι, βαφῇ ἀφανίζειν· παρελθὼν οὖν εἶπεν ἐκείνα ὑπὲρ ὧν καὶ ἀφίκετο. Ἀνιστὰς οὖν ὁ Ἀρχιδάμος, ὁ τῶν Λακεδαιμονίων βασιλεύς, τί δ' ἄν, ἔφη, σὺ τοὺς ὑγιεῖς εἴποι, ἐξ οὗ οὐδὲν ἐπὶ τῇ ψυχῇ τὸ ψεῦδος, ἀλλὰ καὶ ἐπὶ τῇ κεφαλῇ περιφέρει;

106. Ἔλεγεν ὁ Κλεομένης, ὁ τῶν Λακεδαιμονίων βασιλεύς, κατὰ τὸν ἔπιχωριον τρόπον 7), τὸν Ὅμηρον Λακεδαιμονιὸν εἶναι ποιητήν, ὡς χρὴ πολεμεῖν λέγοντα, τὸν δὲ Ἡσίοδον τῶν Σικελιωτῶν 8), λέγοντα, ὡς χρὴ γεωργεῖν.

107. Λυκοῦργος, ὁ Λακεδαιμόνιος, πεισθεὶς ὑπό τινος τῶν πολιτῶν ὠφελιμῶν τὸν ἔπειτα, καὶ παρελαβὼν τὸν νεανίσκον παρὰ τοῦ δήμου, ἵνα τιμωρήσαιτο, ὅπως αὐτὸς βούληται, τοῦτον μὲν οὐκ ἐτιμώρει, παιδεύσας δὲ αὐτὸν, καὶ ἀναφήνας ἄνδρα ἀγαθὸν, παρήγαγεν εἰς τὸ ἐκείνου τέλος. Ἐπαμείβοντος δὲ τοῦ Λακεδαιμονίου, τοῦτον αὐτὸν ἔφη, ἀντὶ τοῦ ὑγιεστάτου καὶ βελτίστου τοῦ ἐπὶ τῇ πόλει ἀποδεδειγμένου.

108. Ἐπὶ τοῦ ἐν Σπάρτῃ ἱερὸν ἀναθήματος, ἐν ᾧ τὸν Δία τὸν Ἑλλήνιον ἐστήσατο, τῶν Λακεδαιμονίων στρατηγός, τῶν Μηδικῶν τελευτῶντα χρόνον λαφύρων, ἐπέγραψε τοιάνδε τὴν ἐπιγραφήν. Ὅτι δὲ ἐπὶ τοῦτον μισθὸν ἐβάδιζον οἱ Ἕλληνες, Ἡρόδοτος, ὁ πατὴρ τῶν ἱστορημένων, περὶ τῶν συμβεβηκότων 12) ἀνέγραψε. τὸν τοῦ ἔργα τοῦ περὶ τῆς χιλιοστῆς ὁ σοφὸς ἐν Ἕλλησι, καὶ τὰς ὕβρεις τοῦ τεινόντος πλίνθοις ἐμφράξας, μετὰ τῆς γυναικὸς τὴν

---

§. 105. Stob. XII. p. 160 po dunay Aelian V. H. VII. 20.] 5) skal iesd. wrzód. ἄλοξος. §. 105. Aelian. V. H. XII. 10. — 7) po swojemu. 8) Hezyodowie. [§. 107. Stob. VII., p. 179] 9) τοῦ ἐπιγράψαντα sobie [od gdzie bed zwykli i gr. — §. 108. Stob. XXXVIII. p. 224 Tu miedzian[illegible] to W Sp[illegible] cie był Minerwy kościoł miedziany, który służył za mieysce, do którego się schraniano dla bezpieczeństwa.

ἄξοδον ἐφρούρησε, καὶ λιμῷ τὸν προδότην, ἀνεῖλεν 14), ὃν ἡ μήτηρ ἀείρασα ὑπὲρ τοὺς ὄρους ἔῤῥιψεν.

109. Ὁ Βρασιδας μέν τινα συλλαβὼν ἐν ἰσχάσι, καὶ δηχθεὶς 15), ἀφῆκεν· εἶτα πρὸς ἑαυτόν, ὦ Ἡράκλεις, ἔφη, ὡς οὐδέν ἐστιν οὕτω μικρὸν οὐδ' ἀσθενές, ὃ μὴ ζήσεται, τολμῶν ἀμύνασθαι!

110. Ὁ Λεωνίδης, ὁ Λακεδαιμόνιος, καὶ οἱ σὺν αὐτῷ τριακόσιοι, τὸν μαντευόμενον αὐτοῖς θάνατον εἵλοντο ἐν Πύλαις καὶ ὑπὲρ τῆς Ἑλλάδος εὖ καὶ καλῶς ἀγωνισάμενοι τέλους ἔτυχον εὐκλεοῦς· καὶ δόξαν ἑαυτοῖς ἀθάνατον ἀπέλιπον, καὶ φήμην ἀγαθὴν δι' αἰῶνος.

111. Λεγοντός τινος, ἀπὸ τῶν ὀϊστευμάτων τῶν βαρβάρων 16) οὐδὲ τὸν ἥλιον ἰδεῖν ἔστιν· οὐκοῦν, ἔφη, χαρίεν, εἰ ὑπὸ σκιὰν αὐτοῖς μαχεσόμεθα.

112. Βουλόμενος ἤδη τοῖς πολεμίοις ἐπιτίθεσθαι, τοῖς στρατιώταις παρήγγειλεν, ἀριστοποιεῖσθαι, ὡς ἐν ᾅδου δειπνοποιησομένους.

Białogłowy Spartańskie.

113. Αἱ Λακεδαιμονίων μητέρες, ὅσαι ἐπυνθάνοντο τοὺς παῖδας αὐτῶν ἐν τῇ μάχῃ κεῖσθαι, αὐταὶ ἀφικόμεναι 17) τὰ τραύματα αὐτῶν ἐπεσκόπουν, τά τε ἔμπροσθεν 18), καὶ τὰ ὄπισθεν. Καὶ, εἰ ἦν πλειω τὰ ἐναντία, αἵδε γαυρούμεναι τοὺς παῖδας εἰς τὰς ταφρας ἔφερον ταφής· εἰ δὲ ἕτερως εἶχον τῶν τραυμάτων 19), ἐνταῦθα αἰδουμέναι καὶ θρηνοῦσαι, καὶ, ὡς ἔνι μάλιστα 20), λαθεῖν σπεύδουσαι ἀπῄλλαττοντο, καταλιποῦσαι τοῖς νεκροὺς 21) ἐν τῷ πολυανδρίῳ θάψαι, ἢ λάθρα εἰς τὰ οἰκεία ἠρία ἐκόμιζον αὐτούς.

114. Λάκαινα γυνή, τοῦ υἱοῦ αὐτῆς ἐν παρατάξει χωλωθέντος καὶ δυσφοροῦντος ἐπὶ τούτῳ, μὴ λυποῦ,

---

14) ἀναιρέω. [§. 109. Plut. T. II. p. 79. E.] 15) δάκνω. [§. 110. Aelian. V. H. III. 25. — §. 111. Plut. II. p. 225. C.] 16) Persów. [§. 112. Plut. Ib. p. 225. C. — §. 113. Aelian. V. H. XII. 21.] 17) na pole bitwy. 18) *scil.* ὄντα. 19) znaki εἰ δὲ τὰ αὐτῶν τραύματα ἑτέρως εἶχεν. t. j. jeżeli z tyłu, nie z przodu rany były 20) tu ἔνι jest zamiast ἔνεστι. ὡς ἔνι μάλιστα znaczy: jak tylko gdzie mogły. 21) domyślając się: ἐστι.

τέκνον, εἶπε· καθ' ἕκαστον γὰρ βῆμα τῆς ἰδίας ἀρετῆς ὑπομνησθήσῃ 22).

115. Γοργώ, ἡ Λακεδαιμονία, Λεωνίδου γυνή, τοῦ υἱοῦ αὐτῆς ἐπὶ στρατείαν πορευομένου τὴν ἀσπίδα ἐπιδιδοῦσα, εἶπεν· ἢ ταύταν, ἢ ἐπὶ ταύτᾳ 23).

116. Εἰπούσης τινός, ὡς ἔοικε, ξένης πρὸς Γοργώ, τὴν Λεωνίδου γυναῖκα, ὡς μόναι τῶν ἀνδρῶν ἄρχετε ὑμεῖς αἱ Λάκαιναι, μόναι γὰρ, ἔφη, τίκτομεν ἄνδρας.

117. Ἡ Βρασίδου μήτηρ, Ἀργιλέωνις, ὡς ἀφικομένοί τινες εἰς Λακεδαίμονα τῶν ἐξ Ἀμφιπόλεως εἰσῆλθον πρὸς αὐτὴν ἠρώτησεν, εἰ καλῶς ὁ Βρασίδας ἀπέθανε, καὶ τῆς Σπάρτης ἀξίως; Μεγαλυνόντων δὲ ἐκείνων τὸν ἄνδρα, καὶ λεγόντων, ὡς οὐκ ἔχει τοιοῦτον ἄλλον ἡ Σπάρτη, μὴ λέγετε, εἶπεν, ὦ ξένοι· καλὸς μὲν γὰρ ἦν καὶ ἀγαθὸς ὁ Βρασίδας, πολλοὺς δ' ἀνδρὰς ἡ Λακεδαίμων ἔχει κείνου κρείττονας.

118. Λάκαινά τις ἐκπέμψασα τοὺς υἱοὺς αὐτῆς πέντε ὄντας ἐπὶ πόλεμον, ἐν τοῖς προαστείοις εἱστήκει, καραδοκοῦσα, τι ἐκ τῆς μάχης ἀποβήσοιτο· ὡς δὲ παραγενόμενός τις πυθομένης 24) ἀπηγγείλε, τοὺς παῖδας ἅπαντας τετελευτήκεναι, ἀλλ' οὐ τοῦτο ἐπυθόμην, εἶπε, κακὸν ἀνδράποδον, ἀλλὰ τί πράσσει ἡ πατρίς. Φήσαντος 25) δέ, ὅτι νικῷ, ἀσμένη, τοίνυν, εἶπε, δέχομαι καὶ τὸν τῶν παίδων θάνατον.

119. Λακὼν τρωθεὶς 26) ἐν πολέμῳ, καὶ βαδίζειν οὐ δυνάμενος, τετραποδιστὶ ὤδευεν. αἰσχυνομένῳ δ' αὐτῷ ἐπὶ τῷ γελοίῳ, ἡ μήτηρ, καὶ πόσῳ βέλτιον, ἐ τέκνον, εἶπε, μᾶλλον ἐπὶ τῇ ἀνδρείᾳ γεγηθέναι ἢ αἰσχύνεσθαι ἐπὶ γελωτι ἀνοήτῳ!

120. Σεμνυνομένης γυναικός τινος Ἰωνικῆς ἐπί τινι τῶν ἑαυτῆς ὑφασμάτων ὄντι πολυτελεῖ, Λάκαινα ἐπιδείξασα τοὺς τεσσαρας υἱοὺς ὄντας κοσμιωτάτους, τοιαῦτα, ἔφη, δεῖν εἶναι τὰ τῆς καλῆς καὶ ἀγαθῆς γυναικὸς ἔργα, καὶ ἐπὶ τούτοις ἐπαίρεσθαι καὶ μεγαλαυχεῖν.

---

22) ὑπομιμνήσκω. [§. 115. Stob. VII. 88.] 23) po dorycku zam. ταύτην i ταύτῃ. albo *ją* przynieś nazad, albo na *niej* (poległszy) wróć się. [§. 116. Plut. V. Lyc. c. 14.] [§. 117. Plut. Vit. Lycurg. c. 25. — §. 118 Plut. II. p. 241. C.] 24) αὐτῆς *scil.* 25) αὐτοῦ *scil*, [§. 119. Plut. T. II. p. 241. F.] 26) τιτρώσκω. [§. 120. Ibid. D.]

121. *Γοργώ, η βασιλέως Κλεομένους θυγάτηρ Ἀρισταγόρου τοῦ Μιλησίου παρακαλοῦντος αὐτὸν ἐπὶ τὸν πρὸς βασιλέα 27) πόλεμον ὑπὲρ Ἰώνων, ὑπισχνουμένου χρημάτων πλῆθος, καὶ ὅσῳ 28) ἀντελέγε, πλείονα προστιθέντος, καταφθερεῖ σε, ὦ πάτερ, ἔφη, τὸ ξενύλλιον, ἐὰν μὴ τάχιον αὐτὸν τῆς οἰκίας ἐκβάλῃς.*

122. *Τὸν δὲ Ἀρισταγόραν ὑπό τινος τῶν οἰκετῶν ὑποσούμενον θεασαμένη, πάτερ, ἔφη, ὁ ξένος χεῖρας οὐκ ἔχει.*

VI. Powieści rozmaite.

123. *Ὁ Ζεῦξις, αἰτιωμένων αὐτὸν τινῶν, ὅτι ζωγραφεῖ βραδέως, ὁμολογῶ, εἶπεν, ἐν πολλῷ χρόνῳ γράφειν, καὶ γὰρ 1) εἰς πολύν 2).*

124. *Οἱ ἔφοροι 3) Ναυκλείδην, τὸν Πολυβιάδου, ὑπερσαρκοῦντα τῇ σώματι, καὶ ὑπέρπαχυν διὰ τρυφὴν γενόμενον, εἰς τὴν ἐκκλησίαν κατήγαγον, καὶ ἠπείλησαν αὐτῷ φυγῆς προστιμήσιν, ἐὰν μὴ τὸν βίον, ὃν ἔβιον τότε, τοῦ λοιποῦ 4) μεθαρμόσηται φέρειν γὰρ αὐτοῦ τὸ εἶδος καὶ τὴν τοῦ σώματος διάθεσιν αἰσχύνην, καὶ τῇ Λακεδαιμονι, καὶ τοῖς νόμοις.*

125. *Λημάδης, ὁ ῥήτωρ, ληφθεὶς 5) αἰχμάλωτος ἐν τῇ κατᾶ Χαιρώνειαν μαχῇ ὑπὸ Φιλίππου, καὶ συσταθεὶς 6) αὐτῷ, ἐκείνου παρὰ ποτὸν σεμνυνομένου 7), ποῦ ἡ εὐγένεια καὶ ὑπεροχὴ τῆς Ἀθηναίων πόλεως, ἔγνως ἂν, ἔφη, τὴν τῆς πόλεως δύναμιν, εἰ Ἀθηναίων 8) μὲν Φίλιππος, Μακεδόνων δὲ Χάρης ἐστρατήγει.*

126. *Σιμωνίδης ὁ τῶν μελῶν ποιητής, Παυσανίου τοῦ βασιλέως 9) τῶν Λακεδαιμονίων μεγαλαυχουμένου ἀναχῶς ἐπὶ ταῖς αὐτοῦ πράξεσι, καὶ κελεύοντος ἐπαγγαλαί τι αὐτῷ σοφὸν μετὰ χλευασμοῦ 10), συνεὶς αὐ-*

[§. 121. Plut. T. II. p. 240. D.] 27) króla Perskiego, Dariusa. 28) i. e. *ὅσῳ πλείονα ἐκεῖνος ἀντέλ... τόσῳ.* [§. 122. Plut. Ibid. — §. 123. Ibid. p. 91. F.] 1) *etenim.* 2) *χρόνον γράφω scil.* [§. 124. Aelian. V. H. XIV. 7.] 3) urzędnicy Spartanscy. 4) *χρόνου scil.* [§. 125. Stob. LII. p. 305.] 5) *λαμβάνω.* 6) *συνίστημι.* 7) *καὶ λέγοντος scil.* 8) Ateńskiey Rzpltey. [§. 126. Plut. II. p. 105.] 9. właściwie wódz i opiekun króla małoletniego. — 10) uszykuy: *κελεύοντος μετὰ χλευασμοῦ.*

σοῦ τὴν ὑπερηφανίαν, συνεβούλευε μεμνῆσθαι, ὅτι ἄνθρωπός ἐστιν.

127. *Ἐπιφανὴς ὁ γενόμενος Ἀθήνῃσι τῶν τριάκοντα τυράννων, συμπεσούσης τῆς οἰκίας ἐν ᾗ μετὰ πλειόνων ἐδείπνει, μόνος σωθείς, καὶ πρὸς αὐτὸν εἰδαιμονίζόμενος, ἀναφωνήσας μεγάλῃ τῇ φωνῇ, Οὐκ ἔχω, εἶπεν, εἰς τινά με καιρὸν ἄρα φυλάττει· τοσοῦτον δὲ χρόνον κατασεσῶσθαι ὑπὸ τῶν δυνάμενον ἐτελεύτησεν.*

128. *Μενεκράτους τοῦ ἰατροῦ, ἐπεὶ κατακεχυμένων ἔν τισιν ἀπεγνωσμέναις θεραπείαις Ζεὺς ἐπεκλήθη, φιλοτιμικῶς ταύτῃ χρωμένου τῇ προσηγορίᾳ, καὶ τὸν Ἀρχέλαον ἐπιστεῖλαι τολμήσαντος αὐτῷ, Μενεκράτης Ζεὺς βασιλεῖ Ἀρχελάῳ χαίρειν· οὐκ ἀναγκαῖος τὰ λοιπὰ ἀντέγραψε, Βασιλεὺς Ἀρχέλαος Μενεκράτει ὑγιαίνειν.*

129. *Μενεκράτης, ὁ ιατρός, εἰς ὑπερηφανίαν τοσαύτην ἐπήρθη τύφου 11), ὥστε ἑαυτὸν ὀνομάζειν Διὰ Κίστια ποτὲ μεγαλοπρεπῶς ὁ Φίλιππος 12), καὶ δὴ καὶ τοῦτον ἐπὶ θοίνην ἐκάλεσε, καὶ ἰδίᾳ κλίνην αὐτῷ ἐκέλευσε παρεσκευάσθαι, καὶ κατακλιθέντι θυμιατήριον παρεθήκε· καὶ ἐθυμία αὐτῷ οἷα δὴ θεοπρεπῆ ἐσθίοντι, καὶ ἦν γελοιότατος τὸ σχῆμα. Ὁ τοίνυν Μενεκράτης τὸ μὲν πρῶτον ἐπεσείετο, καὶ ἐρυθρὸς ἦν τῇ τε ἐπὶ δεινοῖς γενομένῳ ὁ λιμὸς ἐπιμίξας αἰδῶ, καὶ ἀσχήμων, οἷα ἂν ἐπὶ θεοῦ γένοιτο, καὶ ταῦτα τὴν ἀνθρωπίνην ἐσθίοντος ὑπὲρ ἄνθρωπον, καὶ ἔλιγεν ἰβούσθαι, ἐμπλὴς πάνυ τοῦ γελοίου τὴν ὄψιν αὐτοῦ ἐποιοῦντος.*

130. *Ἐμπεσόντος τις πορφύρου ἐνέσεσε μυίαν, Ἀπόλλων γὰρ τὸ ἄστυ 16), καὶ κατελθὼν εἰς τὸν Πειραιᾶ, καὶ ἐνταῦθα οἰκῶν. τὰ πλοῖα τὰ καταιροῦντα ἐν αὐτῷ πάντα ἑαυτοῦ ἐνόμιζεν εἶναι, καὶ ἐπυνθάνετο αὐτά, καὶ αὖ πάλιν ἐξέπεμπε, καὶ τοῖς παραπλέουσι καὶ εἰσιοῦσιν ἐς τὸν λιμένα ὑπεσήμαινε. Ἐλθόντος δὲ ὀψὲ τέλεος 17) πολλοὺς συνοίκων 18) τῷ ἐμφανισθῆναι τοῦτῳ.*

[§. 127. Plut. T. II. p. 105. — §. 128. Ibid. p. 213. A. — §. 130. Aelian V. H. XII. 51] 11) do tak wielkiey podnió ł się pychy. 12) król Macedoński. 13) z początku. 14) a do tego 15) skwapliwie wyszedł. [§. 130. *Aelian.* V. H. IV. 26] 16) Ateny. 17) *διατελεῖν cum particip.* 18) t. e. συν τῇ ἀρχῇ.

[19]Ἐκ Σικελίας δὲ ἀναχθεὶς 19) ὁ ἀδελφὸς αὐτοῦ, παρέδωκεν αὐτὸν ἰατρῷ ἰάσασθαι, καὶ ἐπαίσατο 20) τῆς νόσου οὕτως. Ἐμέμνητο 21) δὲ πολλάκις τῆς ἐν μανίᾳ διατριβῆς, καὶ ἔλεγε, μηδέποτε ηὐθῆναι 22) τοσοῦτον, ὅσον τότε ἤρετο ἐπὶ ταῖς μηδὲν αὐτῷ προσηκούσαις ναυσὶν ἀποσωζομέναις.

131. Τιμὼν, ὁ μισάνθρωπος, εἰ ἠμερήσαντα ἰδὼν τὸν Ἀλκιβιάδην, καὶ προπεμπόμενον ἀπὸ τῆς ἐκκλησίας ἐπιφανῶς, οὐ παρῆλθεν, οὐδ' ἐξέκλινεν, ὥσπερ εἰώθει τοὺς ἄλλους 23), ἀλλ' ἀπαντήσας καὶ δεξιωσάμενος, εὖ γ', ἔφη, ποιεῖς αἰξόμενος, ὦ παῖ· μέγα γὰρ αὔξῃ κακὸν ἅπασι τούτοις 24).

132. Σώστρατος, ὁ αὐλητής, ὀνειδιζόμενος ὑπό τινος ἐπὶ τῷ γονέων ἀσήμων εἶναι, εἶπε, καὶ μὴν διὰ τοῦτο ὤφειλον μᾶλλον θαυμάζεσθαι, ὅτι ἀπ' ἐμοῦ τὸ γένος ἄρχεται.

133. Ψάλτης Ἀντιγόνῳ ἐπεδείκνυτο· τοῦ δὲ βασιλέως πολλάκις λέγοντος, τὴν νήτην ἐπισφιγξον, εἶτα πάλιν, τὴν μέσην, ὕδε ἀγαναχτήσας, ἔφη· μὴ γένοιτό σοι οὕτω κακῶς, ὦ βασιλεῦ, ὡς ἐμοῦ 25) ταῦτα ἀκριβοῦν μᾶλλον.

134. Ἡ Φωκίωνος γυνὴ ἐρωτηθεῖσα, διὰ τί μόνη τῶν ἄλλων ἐν συνόδῳ οὐ φορεῖ χρυσοῦν κόσμον, ἔφη, ὅτι αὐτάρκης κόσμος μοί ἐστιν ἡ τοῦ ἀνδρὸς ἀρετή.

135. Θεανώ, ἡ Πυθαγορικὴ φιλόσοφος, ἐρωτηθεῖσα, τί πρέπον εἴη γυναικί, τὸ τῷ ἰδίῳ, ἔφη, ἀρέσκειν ἀνδρί.

136. Στρατονίκη, ἡ Σελεύκου γυνή, φαλακρὰ οὖσα, τοῖς ποιηταῖς ἀγῶνα προὐθηκε 27) περὶ ταλαντου 28), ὅστις ἂν ἄμεινον ἐπαινέσαι αὐτῆς τὴν κόμην.

---

19) ἀνάγω. 20) ὁ Θρασύλλος scil. 21) μιμνήσκει. 22) ἵδρυμι. [§. 131. Plutarch. V. Alcib. T. I. p. 199. C.] 23) παρελθεῖν καὶ ἐκκλίνειν scil. 24) tym wszystkim, którzy cię teraz otaczają i w podziwieniu mają. [§ 132. Stob. LXXXIV. p. 495. § 133. Aelian. V. H. IX. 36.] 25) μᾶλλον ἐμοῦ. lepiey niż ja. [§. 134. Stob. LXXII. p. 443. *confer.* Plutar. Vit. Phoc. C. 19 — §. 135. Ibid — §. 136. Lucian. VI. p. 31.] 27) i. e. προὐθηκε. 28) o talent.

B. Historya naturalna.

Syryyskie owce.

1. Ἐν τῇ Συρίᾳ τὰ πρόβατα τὰς οὐρὰς ἔχει τὸ πλάτος πήχεως, τὰ δὲ ὦτα αἱ αἶγες σπιθαμῆς καὶ παλαιστιαίας· καὶ ἔνιαι συμβάλλουσι τὰ ὦτα κάτω ἀλλήλοις.

Słoń.

2. Ὀδώδεῖ ὁ ἐλέφας κεράστην κριὸν καὶ χοίρου βοήν. Οὕτω τοινυν, φασι, καὶ Ῥωμαῖοι τοὺς σὺν Πύρρῳ τῷ Ἠπειρώτῃ 1) ἐτρεψαντο ἐλέφαντας, καὶ ἡ νικη σὺν τοῖς Ῥωμαιοις λαμπρᾶς ἐγένετο.

3. Τῷ ἐλέφαντι ὁ μυκτὴρ ἐστι μακρὸς καὶ ἰσχυρός· καὶ χρῆται αὐτῷ ὥσπερ χειρι· λαμβάνει γάρ τοίτῳ, καὶ εἰς τὸ στόμα προσφέρεται τὴν τροφήν, καὶ τὴν ὑγρὰν καὶ τὴν ξηράν, μόνον τῶν ζώων.

4. Οἱ ἐλέφαντες μάχονται σφοδρῶς πρὸς ἀλλήλους, καὶ τύπτουσι τοῖς ὀδοῖσι σφᾶς αὐτοὺς· ὁ δὲ ἡττηθεὶς δουλοῦται, καὶ οὐχ ὑπομένει τὴν τοῦ νικήσαντος φωνήν. Διαφέρουσι δὲ καὶ τῇ ἀνδρείᾳ οἱ ἐλέφαντες θαυμαστὸν ὅσον 2).

5. Οἱ ἐλέφαντες ζῶσιν ἔτη πλείω τῶν διακοσίων. Τῶν δὲ Μιζυκῶν οἱ Ἰνδικοὶ μείζους τέ εἰσιν καὶ ῥωμαλεώτεροι. Ταῖς γοὺν προβοσκίσιν ἐπάλξεις καθαιροῦσι, καὶ δενδρα ἀνασπῶσι ῥιζόμενα, διανισταμενοι εἰς τοὺς ὀπισθίους πόδας. Τοσοῦτον δέ εἰσιν εὐτυθάσσεντοι καὶ θυμοσοφοι, ὥστε καὶ λιθάζειν ἐπὶ σκοπὸν μανθάνουσι, καὶ ὅπλοις χρῆσθαι, καὶ τειν

6. Ἐν Ῥώμῃ ποτὲ πολλῶν ἐλεφάντων προδιδασκομένων στάσεις τινὰς ἱστασθαι παραβόλους, καὶ κινησεις δυσλήπτους ἀναπαλεῖν, εἰς ὁ ὀργιλώτατος αὐτῶν ἀκούων κακῶς ἑκάστοτε 3), καὶ κολαζόμενος πολλακις,

---

[§. 1. Aristot. H. An. VIII. 28. — §. 2. Aelian. Hist. An. I. 38.]
1) ὄντας scil. które były przy woysku króla Epiru. [§. 3. Arist. Hist. An. I. 11 — §. 4. Ibid. IX. 1.] 2) na podziwienie rzeczy quantum. [§. 5. Strabo XV. p. 705 B. C. — §. 6. Plut. T. II. p. 968.] 3. przy każdem ćwiczeniu.

ἄν τις νυκτὸς ἀφ' ἑαυτοῦ πρὸς τὴν σελήνην τὰ μαθήματα μελετῶν.

7. Δίκαιός τις ὑπὸ τῶν πεπαιδευμένων προπηλακισθεὶς ἐν Ῥώμῃ, τοὺς γονέας τὴν πενθερὸν καὶ γυναῖκα καὶ ἀδελφὸν ἐξώρας, ἐπιδοξος ἦν 4) ἀποπνιγήσεσθαι· κρίσεως δὲ τῶν πραγμάτων γενομένης, ἀπῆλθε πρὸς τὴν γῆν πάλιν ἀπηλλαγμένος, καὶ παρὰ θεοῦ, ἀφικόμενον ἤκουσε δίκην τῶν τηλικούτων φονέων.

8. Περὶ δὲ τῶν ἀγρίων καὶ αὐτομάτων ἐλεφάντων ἄλλα τε θαυμάσια καὶ τὰ περὶ τὰς διατριβὰς τῶν παιδίων ἱστορεῖται· πηδῶσι γὰρ ἐπὶ τοὺς ὤμους ἀλλήλων καὶ ὁ ἐπιβεβηκὼς 5) ἐλαύνει τὸν ὑποκείμενον, ἕως ἂν ὑπὸ κόπου καταπέσῃ· οἱ δὲ ἐπιβαίνουσιν, ὡς ἐπὶ τύραννον ἐπιβαίνοντες. Τότε δὲ ὁ ἐλεφαντιστὴς ἐπιπηδήσας καὶ καθεζόμενος ἐπὶ τοῦ ὄρθιον ἔχοντος τὸν αὐχένα καὶ ἐπιβεβηκότος 6) μὲν οὖν τοῦ ἐλεφαντιστοῦ ἅπαντες φοβοῦνται· ὅταν δ' ἀπέλθῃ, οἱ μὲν 7), οἱ δ' οὔ· ἀλλὰ τῶν ἐπιχωριαζόντων τὰ πρόσθια σκέλη δεσμεύουσι σειραῖς, ἵν' ἡσυχάζωσιν.

Nosorożec.

10. Ἔστι ξῶον, ὃ καλεῖται μὲν ἀπὸ τοῦ συμβεβηκότος 10) ῥινόκερως, ἀλλὴ δὲ καὶ βίᾳ παραπλήσιον ἐλέφαντι, τῷ δὲ ὕψει ταπεινότερον. Τὴν μὲν δορὰν ἐφαντὶ

ειρημένῳ θηρίῳ 11), καὶ ὑποδῦνον ὑπὸ τὴν κοιλίαν ἀναῤῥήττει τῷ κέρατι, καθάπερ ξιφει, τὴν σάρκα. Ὅταν δὲ ὁ ἐλέφας, φθάσας τὴν ὑπὸ τὴν κοιλίαν ὑπόδυσιν, τῇ προβοσκίδι προκαταλάβηται τὸν ῥινόκερων, περίεργνεται ῥᾳδίως, τύπτων τοῖς ὀδοῦσι, καὶ τῇ βίᾳ πλέον ἰσχύων.

Hippopotam.

11. Ὁ καλούμενος ἵππος 12) τῷ μεγέθει μέν ἐστιν οὐκ ἐλάττων πηχῶν πέντε, τετράπους δ' ὢν καὶ δίχηλος παραπλησιως τοῖς βουσί, τοὺς χαυλιόδοντας ἔχει μείζους τῶν ἀγρίων ὑῶν, τρεῖς· ἐξ ἀμφοτέρων τῶν μερῶν· ὦτα δὲ καὶ κέρκον καὶ φωνὴν ἵππῳ παρεμφερῆ· τὸ δ' ὅλον κίτος τοῦ σώματος οὐκ ἀνόμοιον ἐλέφαντι, καὶ δέρμα πάντων σχεδον τῶν θηρίων ἰσχυρότατον. Ποτάμιον ὑπάρχον καὶ χερσαῖον, τὰς μὲν ἡμέρας ἐν τοῖς ὕδασι διατρίβει, τὰς δὲ νύκτας ἐπὶ χώρας κατανέμεται τὸν τε σῖτον καὶ τὸν χόρτον· ὥστε εἰ πολύτεκνον ἦν τοῦτο τὸ ζῶον, καὶ κατ' ἐνιαυτὸν ἔτικτεν, ἐλυμαίνετο ἂν ὁλοσχερῶς τὰς γεωργίας τὰς κατ' Αἴγυπτον.

Wielbląd.

12. Αἱ κάμηλοι ἴδιον ἔχουσι παρὰ τὰ ἄλλα τετράποδα τὸν καλούμενον ἴβον ἐπὶ τῷ νώτῳ· διαφέρουσι δὲ αἱ Βάκτριαι τῶν Ἀραβίων· αἱ μὲν γὰρ δύο ἔχουσιν ἴβους, αἱ δ' ἕνα μόνον. Ἡ κάμηλος κύει μὲν δέκα μῆνας, τίκτει δὲ αἰεὶ ἓν μόνον. Ζῇ δὲ χρόνον πολὺ πλείω ἢ πεντήκοντα ἔτη.

Małpy. Pawiany.

13. Οἱ ὀνομαζόμενοι κυνοκέφαλοι τοῖς μὲν σώμασιν ἀνθρώποις δυσειδέσι παρεμφερεῖς εἰσί, ταῖς δὲ φωναῖς μυγμοὶς ἀνθρωπίνους προΐενται. Ἀγριώτατα δὲ πάντα τὰ ζῶα καὶ παντελῶς ἀτιθάσσευτά ἐστιν.

---

11) τῷ ἐλέφαντι scil. [§. 11. Diodor. Sic. I. 35.] 12) ποταμίου. [§. 12. Arist. Hist. An. II. i. — §. 13. Diod. Sic. III. 35.

K r o k o t t a s.

14. Ὁ λεγόμενος παρὰ Αἰθίοψι κροκόττας μεμιγμένην ἔχει φύσιν κυνὸς καὶ λύκου, τὴν δὲ ἀγριότητα φοβερωτέραν ἀμφοτέρων· τοῖς δὲ ὀδοῦσι πάντων ὑπεράγει. Πῖν γὰρ ὄστεων μέγεθος 13) συντρίβεται ῥαδίως, καὶ τὸ καταποθὲν 14) διὰ τῆς κοιλίας πέττει παραδόξως.

L i s.

15. Οἱ Θρᾷκες ὅταν παγέντα 15) ποταμὸν διαβαίνειν ἐπιχειρῶσιν, ἀλώπεκα ποιοῦνται γνώμονα τῆς τοῦ πάγου στερρότητος. Ἴσυχῇ γὰρ ὑπάγουσα 16) παραβάλλει τὸ οὖς· κἂν μὲν αἴσθηται ψόφῳ τοῦ ῥεύματος ἐγγὺς ὑποφερομένου 17), τεκμαιρομένη μὴ γεγονέναι διὰ βάθους 18) τὴν πῆξιν, ἀλλὰ λεπτὴν καὶ ἀβέβαιον, ἵσταται, κἂν ἐᾷ τις, ἐπανέρχεται· τῷ δὲ μὴ ψοφεῖν 19) θαῤῥοῦσα διῆλθεν.

16. Τῶν ἐλάφων αἱ θήλειαι μάλιστα τίκτουσι παρὰ τὴν ὁδόν, ὅπου τὰ σαοκοβόρα θηρία μὴ πρόσεισιν· οἱ δὲ ἄῤῥενες ὅταν αἴσθωνται βαρεῖς ὑπὸ πιμελῆς καὶ πολυσαρκίας ὄντες ἐκτοπίζουσι, σώζοντες αὐτοὺς τῷ λανθάνειν, ὅτε τῷ φεύγειν οὐ πεποίθασιν.

J e ż.

17. Ἡ τῶν χερσαίων ἐχίνων περὶ τῶν σκυμνίων πρόνοια πάνυ γλαφυρά ἐστι. Μετοπώρου γὰρ ὑπὸ τὰς ἀμπέλους, καὶ τοῖς ποσὶ τὰς ῥᾶγας ἀποσείσας τοῦ βότρυος γαμᾷξε, καὶ περικυλισθεὶς, ἀναλαμβάνει 20) ταῖς ἀκάνθαις· εἶτα καταδὺς εἰς τὸν φωλεόν, τοῖς σκύμνοις χρῆσθαι, καὶ λαμβάνειν ἀπ' αὐτοῦ ταμιευομένοις 21) παραδίδωσι. Τὸ δὲ κοιταῖον αὐτῶν ὁπὰς ἔχει δύο, τὴν μὲν πρὸς νότον, τὴν δὲ πρὸς βορέαν βλέπουσαν·

[§. 14. Diod. Sic III. 35.] 13) tyleż znaczą te słowa co πάντα καὶ τὰ μέγιστα ὀρᾶ· 14) κοταπίνω [§. 15. Plut. T. II. p. 968. F.] 15) πήγνυμι. 16) ἡ ἀλώπηξ scil. 17) zamiast τὸ ῥεῦμα ἐγγὺς ὑποφέρεσθαι. 18) i. e βαθεῖαν. 19) εἰ δὲ μὴ ψοφεῖ ὁ πόταμος. [§. 16. Plut. Ib. p. 971. E.— §. 17. Id. Ib. F.] 20) τὰς ῥᾶγας scil. 21) i. e. καὶ ταμιεύσθαι.

ὅταν δὲ προαίσθωνται τὴν διαφορὰν τοῦ ἀέρος, ἐμφράσσουσι τὴν κατ' ἄνεμον 22) τὴν δὲ ἑτέραν ἀνοίγουσι.

P i e s.

18. Πίῤῥος, ὁ βασιλεὺς, ὀδεύων ἐνέτυχε κυνὶ φρουροῦντι σῶμα τεθνεωμένου, καὶ πυθόμενος τριτην ἡμέραν ἐκείνην ἄσιτον παραμένειν καὶ μὴ ἀπολιπειν, τὸν μὲν νεκρὸν ἐκέλευσε θάψαι, τὸν δὲ κύνα μεθ' ἑαυτοῦ κομίζειν. Ὀλίγας δὲ ὕστερον ἡμέραις ἐξέτασις ἦν τῶν στρατιωτῶν, καὶ πάροδος καθημένου τοῦ βασιλέως, καὶ παρῆν ὁ κύων ἡσυχίαν ἔχων· ἐπεὶ δὲ τοὺς φονέας τοῦ δεσπότου παριόντας οἶδεν, ἐξέδραμε μετὰ φωνῆς καὶ θυμοῦ ἐπ' αὐτούς, καὶ καθυλάκτει πολλάκις μεταστρεφόμενος εἰς τὸν Πίῤῥον· ὥστε μὴ μόνον ἐκεινῳ δι' ὑποψιας 23), ἀλλὰ καὶ πᾶσι τοις παροῦσι τους ἀνθρωπους γενεσθ' α 24)· διὸ συλληφθέντες εὐθὺς καὶ ἀναχρινόμενοι, μιχρῶν τινων τεκμηρίων ἔξωθεν προσγενομενων, ὁμολογήσαντες τὸν φόνον, ἐκολάσθησαν.

19. Λυσίμαχος κύνα εἶχεν Ὑρκανόν. Οὗτος νεκρῷ τε μόνος παρέμεινεν αὐτῷ, καὶ καιομένου τοῦ σώματος ἐνδραμὼν αὐτὸς ἑαυτὸν ἐπέῤῥιψε 25). Τὰ δ' αὐτὰ καὶ τὸν Ἀστὸν δρᾶσαι λεγουσιν, ὃν Πύῤῥος, οὐχ ὁ βασιλεύς, ἀλλ' ἕτερός τις ἰδιώτης, εἶδεν· ἀποθανόντος γὰρ περὶ τὸ σῶμα διατρίβων, καὶ περὶ το κλινίδιον αἰωρουμενος ἐκφερομένου 26), τέλος εἰς τὴν πυρὰν ἁφῆκεν ἑαυτὸν καὶ συγκατέκαυσε 27). — Φασὶ τὸν πρωτεύοντα κύνα τῶν Ἰνδικῶν εἰσαχθέντα πρὸς Ἀλέξανδρον, ἐλάφου ἀφιεμένου καὶ κάπρου καὶ ἄρκτου, ἡσυχιαν ἔχοντα κεῖσθαι καὶ περιορᾶν· ὀφθέντος δὲ λέοντος εὐθὺς ἐξαναστῆναι καὶ διακονίεσθαι, καὶ φανερὸν εἶναι αἰτοῦ ποιούμενον ἀνταγωνιστήν, τῶν δὲ ἄλλων ὑπερφρονοῦντα πάντων.

---

22) ὀπὴν *scil.* [§. 18. Plut. II. p. 969. C.] 23) i. e. ἐπόπτους. 24) Szyk. ὥστε τοὺς ἀνθρώπους μὴ μόνον ἐκεινῳ τῷ βασιλεῖ, καὶ πᾶσι τοῖς παροῦσι δι' ὑποψ. ὑποπτους, γενεσθαι. [§. 19. Plut. II. p. 970. C. F.] 25) τῇ πυρᾷ *scil.* 26) τοῦ νεκροῦ *scil.* 27) συγκατακαίω.

Kruk.

20. Ὁ κόραξ ὁ ἤδη γέρων, ὅταν μὴ δύνηται τρέφειν τοὺς νεοττοὺς, ἑαυτὸν αὐτοῖς προτείνει τροφήν· οἱ δὲ ἐσθίουσι τὸν πατέρα. Καὶ τὴν παροιμίαν ἐντεῦθέν φασι τὴν γένεσιν λαβεῖν, τὴν λέγουσαν· κακοῦ κόρακος κακὸν ᾠόν.

Pelikan.

21. Φασὶ τοὺς πελεκᾶνας τὰς ἐν τοῖς ποταμοῖς γενομένας κόγχας ὀρύττοντας κατεσθίειν· ἔπειτα ὅταν πλῆθος εἰσφορήσωσιν αὐτῶν, ἐξεμεῖν, εἶθ' οὕτως τὰ μὲν κρέα εσθίειν τῶν κογχῶν, τῶν δὲ ὀστράκων μὴ ἅπτεσθαι.

Struś.

22. Οἱ στρουθοκάμηλοι μέγεθος ἔχουσι νεογενεῖ καμήλῳ παραπλήσιον· τὰς δὲ κεφαλὰς περιχυΐας θριξὶ λεπταῖς, τοὺς δὲ ὀφθαλμοὺς μεγάλους, καὶ κατὰ τὴν χρόαν μέλανας. Μακροτράχηλον δ' ὑπάρχον 28), ῥύγχος ἔχει βραχὺ παντελῶς, καὶ εἰς ὀξὺ συνηγμένον. πτέρωται δὲ ταρσοῖς μαλακοῖς καὶ τετριχωμένοις, καὶ οὐσὶ σκέλεσι στηριζόμενον, καὶ ποσὶ διχήλοις, χερσαῖον ὄντα φαίνεται καὶ πτηνόν. Διὰ δὲ τὸ βάρος οὐ δυνάμενον ἐξαίρειν καὶ πέτεσθαι, κατὰ τῆς γῆς ὠκέως ἀκροβατεῖ, καὶ διωκόμενον ὑπὸ τῶν ἱππέων τοῖς ποσὶ τοὺς ὑποπίπτοντας λίθους οὕτως εὐτόνως ἀποσφενδονᾷ πρὸς τοὺς διώκοντας, ὥστε πολλάκις καρτεραῖς πληγαῖς αὐτοὺς περιπίπτειν.

Sroka.

23. Κουρεύς τις ἐργαστήριον ἔχων ἐν Ῥώμῃ πρὸ τοῦ τεμένους, ὃ καλοῦσιν Ἑλλήνων ἀγοράν, θαυμαστὸν

[§. 20. Aelian. H. Anim. III. 43. — §. 21. Aristot. de Mir. c. 13. — §. 22. Diod. Sic. II. 50.] 28) ζῶον *scil.* [§. 23. Plut. T. II. p. 973. B. C.]

τι χρῆμα 29) πολυφώνου κίττης ἔτρεφεν, ἢ ἀνθρώπου ῥήματα καὶ θηρίους φθόγγους ἀνταπεδίδου, καὶ ψιθφους ὀργάνων, μηδενὸς ἀναγκάζοντος, ἀλλ' αὐτὴν ἐθίζουσα, φιλοτιμουμένη μηδὲν ἄῤῥητον ἀπολιπεῖν, μηδὲ ἄμιμητον. Ἔτυχε δέ τις ἐκεῖ τῶν πλουσίων ἐκκομιζόμενος ὑπὸ σάλπιγξι πολλαῖς, καὶ γενομένης, ὥσπερ εἴωθε, κατὰ τὸν τόπον ἐπιστάσεως, εὐδοκιμοῦντες οἱ σαλπιγκταὶ καὶ κελευόμενοι, πολὺν χρόνον ἐνδιέτριψαν. Ἡ δὲ κίττα μετὰ τὴν ἡμέραν ἐκείνην ἄφθογγος ἦν καὶ ἀναυδος. Τοῖς οὖν πρότερον αὐτῆς θαυμάζουσι τὴν φωνὴν τότε θαῦμα μεῖζον ἡ σιωπὴ παρεῖχεν· ὑποψιαι δὲ φαρμάκων ἐπὶ τους ὁμοτέχνους ἦσαν· οἱ δὲ πλεῖστοι τὰς σάλπιγγας εἰκαίζον ἐκπλῆξαι τὴν ἀκοήν, τῇ δ' ἀκοῇ συγκατεσβέσθαι τὴν φωνήν. Ἦν δὲ οὐδέτερα τούτων, ἀλλ' ἄσκησις, ὡς ἔοικεν· ἄφνω γὰρ αὐθις ἀφῆκεν 30), οὐδὲν τῶν συνήθων καὶ παλαιῶν μιμημάτων ἐκείνων, ἀλλὰ τὰ μέλη τῶν σαλπίγγων αὐταῖς 31) περιόδοις φθεγγομένη, καὶ μεταβολὰς πάσας διεξιοῦσα.

Krokodyl.

24. Ὁ Κροκόδειλος ἐξ ἐλαχίστου γίγνεται μέγιστος, ὡς ἂν ὠὰ μὲν τοῦ ζώου τίκτοντος τοῖς χηνείοις παραπλήσια, τοῦ δὲ γεννηθέντος αὐξομένου μέχρι πηχῶν ἑκκαίδεκα. Τὸ δὲ σῶμα θαυμαστῶς ὑπὸ τῆς φύσεως ὠχύρωται. Τὸ μὲν γὰρ δέρμα αὐτοῦ πᾶν φολιδωτόν ἐστι καὶ τῇ σκληρότητι διαφέρον, ὀδόντες δὲ ἐξ ἀμφοτέρων τῶν μερῶν 32) ὑπάρχουσι πολλοί, δύο δὲ οἱ χαυλιόδοντες, πολὺ τῷ μεγέθει τῶν ἄλλων διαλλάττοντες. Σαρκοφαγεῖ δὲ οὐ μόνον ἀνθρώπους, ἀλλὰ καὶ τῶν ἄλλων τῶν ἐπὶ τῆς γῆς ζώων τὰ προσπελάζοντα τῷ ποταμῷ. Πλῆθος δ' αὐτῶν ἀμύθητόν ἐστι κατὰ τὸν Νεῖλον καὶ τὰς παρακειμένας λιμνας, ὅς ἂν πολυγόνων τε ὄντων καὶ σπανίως ὑπὸ τῶν ἀνθρώπων ἀναιρουμένων. Τοῖς μὲν γὰρ ἐγχωρίων τοῖς πλείστοις νόμιμόν ἐστιν ὡς θεὸν σέβεσθαι τὸν κροκόδειλον· τοῖς

---

29) peryfrastycznie zamiast κίτταν θαυμασίως πολύφωνον. 30) [illegible] νὴν scil. 31) i. e. σὺν αὐταῖς. [§. 24. Diodor. Sic[illegible] 32) w górney i dolney szczęce.

δ' ἀλλοφύλοις ἀλυσιτελής ἐστιν ἡ θήρα παντελῶς, οὐκ οὔσης ἐδωδίμου τῆς σαρκός. Ἀλλ' ὅμως τοῦ πλήθους τούτου φυομένου κατὰ τῶν ἀνθρώπων, ἡ φύσις κατεσκεύασε μέγα βοηθημα. Ὁ γὰρ καλούμενος Ἰχνεύμων παραπλήσιος ὢν μικρῷ κυνί, περιέρχεται τὰ τὴν κροκοδείλων ὠὰ συντριβων, τικτοντος τοῦ ζώου παρὰ τὸν ποταμόν.

25. Ὁ κροκόδειλος ἔχει ὀφθαλμοὺς μὲν ὑός, ὀδόντας δὲ μεγάλους καὶ χαυλιόδοντας κατὰ λόγον 33 τοῦ σώματος· γλῶσσαν δὲ μόνον θηρίων οὐκ ἔφυσε· οὐδὲ τὴν κάτω κινεῖ γνάθον, ἀλλὰ την ἄνω γνάθον προσάγει τῇ κάτω· ἔχει δὲ ὄνυχας καρτερούς, καὶ δέρμα λεπιδωτὸν ἄῤῥηκτον ἐπὶ τοῖ νώτου· τυφλὸν δὲ ἐν ὕδατι, ἐν δὲ τῇ αἰθρίᾳ ὀξυδερκέστατον.

Jętka (zwierzętko jednodzienne).

26. Περὶ τὸν Ὑπανιν ποταμὸν τὸν περὶ Βόσπορον τὸν Κιμμέριον, γίγνεται ζῶον πτερωτόν, τετράπουν. Ζῇ δὲ τοῦτο καὶ πέτεται ἐξ ἑωθινοῦ μέχρι δειλης· καταφερομένου δὲ τοῦ ἡλιου, ἀπομαραίνεται, καὶ ἅμα δυομένῳ ἀποθνήσκει, βιοῦν ἡμέραν μίαν· διὸ καὶ καλεῖται Ἐφήμερον.

Pszczoły. Gęsie.

27. Θαύματος ἄξια τὰ τῶν Κρητικῶν μελισσῶν, καὶ τὰ τῶν ἐν Κιλικίᾳ χηνῶν. Ἔασιν μὲν γὰρ ἀνεμῶδές τι μέλλουσαι κάμπτειν ἀκρωτήριον, ἐφιστίζουσιν ἑαυτάς, ὑπὲρ τοῦ μὴ παρενέρεσθαι, μικραῖς λιθιδιοις. Οἱ δὲ χῆνες τοὺς ἀετοὺς δεδοικότες, ὅταν ὑπερβάλλωσι τὸν Ταῦρον ὄρη, εἰς τὸ στόμα λίθον εὐμεγέθη λαμβάνουσιν, οἷον ἐπιστομίζοντες αὐτῶν καὶ χαλινοῦντες τὸ φιλόφωνον, καὶ λάλον ὅπως λάθωσι σιωπῇ παρελθόντες.

[§. 25. Herodot. II 68.] 35) wedle proporcyi. [§. 26. Aristotel. Hist. An. V. 19. — §. 27. Plut. II. p. 967. B.] 54) Góra w Azyi.

O niektórych źwierzętach morskich.

28. Τῆς νάρκης ἡ δύναμις οὐ μόνον τοὺς θιγόντας αὐτῆς ἐκπήγνυσι, ἀλλὰ καὶ διὰ τῆς σαγήνης βαρύτητα ναρκώδη ταῖς χερσὶ τῶν ἀντιλαμβανομένων ἐμποιεῖ. Ἔνιοι δὲ ἱστοροῦσι, πεῖραν αὐτῆς ἐπιπλέον λαμβανόντες, ἂν ἐκπεσῃ 35) ζῶσα, κατασκεδαννύντες ὕδωρ ἄνωθεν, αἰσθάνεσθαι τοῦ πάθους ἀνατρέχοντος ἐπὶ τὴν χεῖρα, καὶ τὴν ἁφὴν ἀμβλύνοντος, ὡς ἔοικε, διὰ τοῦ ὕδατος τρεπομένου καὶ προπεπονθότος 36).

29. Ὁ πινοτήρας ζῷόν ἐστι καρκινῶδες, καὶ τῇ πίνῃ σύνεστι, καὶ πυλωρεῖ τὴν κόγχην προκαθήμενος, ἐὰν ἀνεῳγμένην 37) καὶ διαχεχηνυῖαν 38) ἄχρι προσπέσῃ τι τῶν ἁλωσίμων αὐτοῖς ἰχθυδίων· τότε δὲ τὴν σάρκα τῆς πίνης δακὼν παρεισῆλθεν· ἡ δὲ συνέκλεισε τὴν κόγχην, καὶ κοινῶς τὴν ἄγραν ἐντὸς ἕρκους γενομένην κατεσθίουσιν.

Herszt (Hegemon) i Wieloryb.

30. Ὁ καλούμενος Ἡγεμὼν ἀεί σύνεστιν ἑνὶ τῶν μεγάλων κητῶν, καὶ προυπήχται, τὸν δρόμον ἐπευθύνων, ὅπως οὐκ ἐνσχεθήσεται, βράχεσιν, οὐδὲ εἰς τέναγος ἢ τινα πορθμὸν ἐμπεσεῖται δυσέξοδον. Ἕπεται γὰρ αὐτῷ τὸ κῆτος, ὥσπερ οἴακι ναῦς, παραγόμενον 39) εὐπειθῶς· καὶ τῶν μὲν ἄλλων ὅ, τι ἂν παραλάβῃ τῷ χάσματι ζῶον ἢ σκάφος ἢ λίθον, εὐθὺς διέφθαρται καὶ ἀπόλωλε, πᾶν ἐμβεβυθισμένον· ἐκεῖνο δὲ 40) γιγνῶσκον ἀναλαμβάνει τῷ στόματι καθάπερ ἄγκυραν ἐντός. Ἐγκαθεύδει γὰρ αὐτῷ, καὶ τὸ κῆτος ἔστηκεν ἀναπαυομένου 41) καὶ ὁρμεῖ· προελθόντος δὲ αὖθις ἐπακολουθεῖ, μήτε ἡμέρας, μήτε νυκτὸς ἀπολειπόμενον, ἢ 42) ῥέμβεται καὶ πλανᾶται, καὶ πολλὰ 43) διεφθάρη, καθάπερ ἀγυβέρνητα πρὸς γῆν ἐξενεχθέντα 44).

[§. 28. Plut. T. II. p. 978. C.]. 35) τοῦ ὕδατος scil. 36) προπάσχω. [§. 29. Ibid. p. 980. B.] 37) ἀνοίγω. 38) διαχαίνω. [§. 30. Ibid. Id. F.] 39) καὶ παράγεται. 40) τὸ ζῶον scil. 41) τοῦ δήγμένος scil. 42) albo, gdy się od niego oddali. 43) κῆτη scil. 44) ἐκφέρω.

Z ó ł w.

31. Θαυμαστὴ ἡ τῆς χελώνης περὶ τὴν γένεσιν καὶ σωτηρίαν τῶν γεννωμένων ἐπιμέλεια. Τίκτει μὲν γὰρ ἐκβαίνουσα τῆς θαλάττης πλησίον· ἐπωάζειν δὲ μὴ δυναμένη, μηδὲ χερσεύειν πολὺν χρόνον, ἐντίθησι τῇ ψάμμῳ τὰ ὠά. καὶ τὸ λειότατον ἐπαμᾶται τῆς θινὸς αὐτοῖς καὶ μαλακώτατον· ὅταν δὲ καταχώσῃ καὶ ἀποκρύψῃ βεβαίως, οἱ μὲν λέγουσι τοῖς ποσὶν ἀμύττειν καὶ καταστίζειν τὸν τόπον, εὔσημον ἑαυτῇ ποιοῦσαν, οἱ δέ, τὴν θήλειαν ὑπὸ τοῦ ἄρρενος τρεπομένην, τύπους ἰδίους καὶ σφραγῖδας ἐναπολείπειν. Ὁ δὲ τούτου θαυμασιώτερόν ἐστιν, ἡμέραν ἐκφυλάξασα τεσσαρακοστὴν (ἐν τοσαύταις 45) γὰρ ἐκπέττεται καὶ περιρρήγνυται τὰ ὠὰ) πρόσεισι, καὶ γνωρίσασα τὸν ἑαυτῆς ἑκάστη θησαυρόν, ὡς οὐδεὶς χρυσίου θήκην ἄνθρωπος, ἀσμένως ἀνοίγει καὶ προθύμως.

Magnes. Saletra.

32. Ἡ λίθος ἣν Εὐριπίδης μὲν μαγνῆτιν ὠνόμασεν, οἱ δὲ πολλοὶ ἡράκλειαν, οὐ μόνον αὐτοὺς τοὺς δακτυλίους ἄγει τοὺς σιδηροῦς, ἀλλὰ καὶ δύναμιν ἐνδακτυλίους τίθησι τοῖς δακτυλίοις, ὥστε δύνασθαι ταὐτὸν 46) τοῦτο ποιεῖν, ὅπερ ἡ λίθος, ἄλλους ἄγειν δακτυλίους· ὥστ' ἐνίοτε ὁρμαθὸς μακρὸς πάνυ σιδηρῶν δακτυλίων ἐξ ἀλλήλων ἤρτηται 47)· πᾶσι δὲ τούτοις ἐξ ἐκείνης τῆς λίθου ἡ δύναμις ἀνήρτηται.

33. Ἐν τῇ Ἀσκανίᾳ λίμνῃ οὕτω νιτρῶδές ἐστι τὸ ὕδωρ, ὥστε τὰ ἱμάτια οὐδενὸς ἑτέρου ῥύμματος προσδεῖσθαι· κἂν 48) πλειω χρόνον ἐν τῷ ὕδατι ᾖ τις, διαπίπτει.

[§. 31. Plut. T. II. p. 982. B.] 45) ἡμέραις *scil.* [§. 32. Plato. T. IV. p. 186. ed. Bip.] 46) i. e τὸ αὐτό. 47) ἀρτάω. [§. 33. Aristotel. Mirab. *Ausc.* c. 54.] 48) καὶ ἐὰν

z trybem łączącym.

C. Mythologia.

a) Wiadomości Mythologiczne.

1. Ὁ οὐρανὸς χαλκοῦς ἐστι τὰ ἔξω. Ὑπερβάντι δὲ καὶ ἐπὶ τοῦ νώτου γενομένῳ φῶς τε λαμπρότερον φαίνεται, καὶ ἥλιος καθαρώτερος, καὶ ἄστρα διαυγέστερα, καὶ χρυσοῦν τὸ δάπεδον. Εἰσιόντι δέ, πρῶτον μὲν οἰκοῦσιν αἱ Ὧραι· πυλωροῦσι γάρ· ἔπειτα δέ, ἡ Ἶρις, καὶ ὁ Ἑρμῆς, ὄντες ὑπηρεται καὶ ἀγγελιαφόροι τοῦ Διός. Ἐξῆς δὲ τοῦ Ἡφαιστου τὸ χαλκεῖον, ἀνάμεστον ἁπάσης τέχνης· μετὰ δέ 1), αἱ τῶν θεῶν οἰκιαι, καὶ τοῦ Διος τὰ βασίλεια, ταῦτα πάντως περικαλλῆ τοῦ Ἡφαίστου κατασκευάσαντος. Οἱ δὲ θεοὶ παρὰ Ζηνὶ καθήμενοι εὐωχοῦνται, νέκταρ πίνοντες καὶ ἀμβροσίαν ἐσθιοντες. Πάλαι μὲν οὖν καὶ ἄνθρωποι συνειστιῶντο, καὶ συνέπινον αὐτοῖς, ὁ Ἰξίων καὶ ὁ Τάνταλος· ἐπεὶ δὲ ἦσαν ὑβρισταὶ καὶ λάλοι, ἐκεῖνοι μὲν ἔτι καὶ νῦν κολάζωνται, ἄρατος δὲ τῷ θνητῶν γένει καὶ ἀπόῤῥητος ὁ οὐρανός.

2. Οἱ θεοὶ οὔτε σῖτον ἔδουσιν, οὔτε πίνουσιν οἶνον, ἀλλὰ τὴν ἀμβροσίαν παράτίθενται καὶ τοῦ νέκταρος μεθύσκονται, μάλιστα δὲ ἥδονται σιτούμενοι τὸν ἐκ τῶν θυσιῶν καπνὸν αὐτῇ 2) κνίσσῃ ἀνηνεγμένον 3), καὶ τὸ αἷμα τῶν ἱερείων, ὃ τοῖς βωμοῖς οἱ θύοντες περιχέουσι.

3. Θυσίας ἄλλοι ἄλλας 4) τοῖς θεοῖς προσάγουσι· βοῦν μὲν ὁ γεωργός, ἄρνα δὲ ὁ ποιμήν, καὶ αἶγα ὁ αἰπόλος· ὁ δέ τις λιβανωτὸν ἢ πόπανον· ὁ δὲ πένης ἱλάσκεται τὸν θεὸν φιλήσας μόνον τὴν αὐτοῦ δεξιάν.

4. Οἱ πλάσται τὸν μὲν Δία ἀναπλάττουσι γενειήτην καὶ σκῆπτρον ἔχοντα, Ποσειδῶνα κυανοχαίτην, τὴν Ἀθηνᾶν παρθένον καλήν, γλαυκῶπιν, αἰγιδα ἀνεζωσμένην 5), κόρυν φέρουσαν, δόρυ ἔχουσαν, τὴν Ἥραν λευκώλενον, εὐῶπιν, εὐείμονα βασιλικήν, ἱδρυμένην ἐπὶ χρυσοῦ θρόνου, Ἀπόλλωνα μειράκιον γυμνον ἐν χλαμυ-

---

[§. 1. Lucian. de Sacrif. §. 8 T. III. p. 73. ed. Bip.] 1) daley; potém. [§. 2. Lucian. Icaromenipp. T. VII. p. 240. 2) zamiast σὺν αὐτῇ κνίσσῃ. 3) ἀναφέρω. [§. 3. Lucian. T. III. p. 77.] 4) jedni te, drudzy owe. [§. 4. Lucian. T. III. p. 76.] 5) ἀναζώννυμι.

δίφρ, τοξότην, διαβεβηκότα 6) τοῖς πόσιν ὥσπερ θέοντα. — Ἕκαστος τῶν θεῶν τέχνην τινὰ ἔχει ἢ θεοῖς ἢ ἀνθρώποις χρησίμην. Ὁ Ἀπόλλων μαντεύεται· ὁ Ἀσκληπιὸς ἰᾶται· ὁ Ἑρμῆς παλαίειν διδάσκει· ἡ Ἄρτεμις μαιεύεται· οἱ Διόσκουροι τοὺς ἐν θαλάσσῃ χειμαζομένους ναύτας σώζουσιν, ἄλλοι δὲ ἄλλα τοιαῦτα ἐπιτηδεύουσιν.

5. Τοὺς Διὸς ἐκγόνους φασὶ γενέσθαι, θεὰς μέν, Ἀφροδίτην καὶ Χάριτας, πρὸς δὲ ταύταις Εἰλείθυιαν, καὶ τὴν ταύτης συνεργὸν Ἄρτεμιν, καὶ τας προσαγορευομένας Ὥρας, Εἰνομίαν τε καὶ Δίκην, ἔτι δ' Εἰρήνην· θεοὺς δέ, Ἥφαιστον καὶ Ἄρεα καὶ Ἀπόλλωνα, πρὸς δὲ τούτοις Ἑρμῆν. — Τούτων δὲ ἑκάστῳ μυθολογοῦσι τὸν Δια τῶν εὑρεθέντων ὑπ' αὐτοῦ καὶ συντελουμένων ἔργων τὰς ἐπιστήμας καὶ τὰς τιμὰς τῆς εὑρέσεως ἀπονείμαι, βουλόμενον αἰώνιον αὐτοῖς περιποιῆσαι μνήμην παρὰ πᾶσιν ἀνθρώποις. Παραδοθῆναι δὲ τῇ μὲν Ἀφροδίτῃ τήν τε τῶν παρθένων ἡλικίαν, ἐν οἷς χρόνοις δεῖ γαμεῖν αὐτάς, καὶ τὴν ἄλλην ἐπιμέλειαν, τὴν ἔτι καὶ νῦν ἐν τοῖς γάμοις γιγνομένην μετ' θυσιῶν καὶ σπονδῶν, ἃς ποιοῦσιν ἄνθρωποι τῇ θ ῷ ταύτῃ. Ταῖς δὲ Χάρισι δοθῆναι τὴν τῆς ὄψεως κόσμησιν, καὶ τὸ κατάρχειν εὐεργεσίας, καὶ πάλιν ἀμείβεσθαι ταῖς προσηκούσαις χάρισι τοὺς εὐποιήσαντας.

6. Εἰλείθυιαν δὲ λαχεῖν 7) τὴν περὶ τὰς τικτούσας ἐπιμέλειαν, καὶ θεραπείαν τῶν ἐν τῳ τίκτειν κακοπαθουσῶν 8)· διὸ καὶ τὰς ἐν τοῖς τοιούτοις κινδυνευούσας γυναῖκας ἐπικαλεῖσθαι μάλιστα την θεὸν ταύτην. Ἄρτεμιν δέ φασιν εὑρεῖν τὴν τῶν νηπίων παιδίων θεραπείαν, καὶ τροφάς τινας ἁρμοζούσας τῇ φύσει τῶν βρεφῶν· ἀφ' ἧς αἰτίας καὶ Κουροτρόφον αὐτὴν ὀνομάζεσθαι. Τῶν δὲ ὀνομαζομένων Ὡρῶν ἑκάστῃ δοθῆναι την ἐπώνυμον τάξιν τε καὶ τοῦ βίου διακόσμησιν, ἐπὶ τῇ μεγίστῃ τῶν ἀνθρώπων ὠφελείᾳ· μηδὲν γὰρ εἶναι μᾶλλον δυνάμενον εὐδαίμονα βίον παρασκευάσαι τῇ Εὐνομίας, καὶ Δίκης, καὶ Εἰρήνης.

7. Ἀθηνᾷ δὲ προσάπτουσι τήν τε τῶν ἐλαιῶν ἡμέρωσιν καὶ φυτείαν παραδοῦναι τοῖς ἀνθρώποις, καὶ τὴν

---

6) διαβαίνω. [§. 5—10. Diod. Sic. V. 72. 73.] 7) μυθολογοῦσι scil. 8 γυναικῶν scil.

τοῦ καροῦ τούτου κατεργασίαν· πρὸς δὲ τούτοις τὴν τῆς ἐσθῆτος κατασκευήν, καὶ τὴν τεκτονικὴν τεχνην, ἔτι δὲ πολλὰ τῶν ἐν ταις ἄλλαις ἐπιστημαις εισηγησασθαι τοῖς ἀνθρώποις· εἱρειν δὲ καὶ τὴν τῶν αὐλῶν κατασκευήν, καὶ τὴν διὰ τούτων συντελουμένην μουσικην, καὶ τὸ σύνολον πολλὰ τῶν φιλοτεχνων ἔργων, ἀφ' ὧν Ἐργάνην αὐτὴν προσαγορεύεσθαι.

8. Ταῖς δὲ Μούσαις δοθῆναι παρὰ τοῦ πατρὸς τὴν τῶν γραμμάτων εὕρεσιν, καὶ τὴν τῶν ἐπῶν σύνθεσιν, τὴν προσαγορευομενην ποιητικήν. Ἥφαιστον δὲ λεγουσιν εὑρετὴν γενέσθαι τῆς περὶ τον σιδηρον ἐργασίας ἁπάσης, καὶ τῆς περὶ τὸν χαλκόν, καὶ χρυσόν, καὶ τῶν ἄλλων ὅσα τὴν ἐκ τοῦ πυρὸς ἐργασιαν ἐπιδέχεται. — Τὸν Ἄρην δὲ μυθολογοῦσι πρῶτον κατασκευάσαι πάνοπλιαν, καὶ στρατιώτας καθοπλισαι, καὶ τὴν ἐν ταῖς μάχαις ἐναγώνιον ἐνέργειαν εἰσηγήσασθαι, φονεύοντα τους ἀπειθοῦντας τοῖς θεοῖς.

9. Ἀπόλλωνα δὲ τῆς κιθάρας εὑρετὴν ἀναγορεύουσι, καὶ τῆς κατ' αὐτὴν μουσικῆς· ἔτι δὲ τὴν ἰατρικὴν ἐπιστήμην ἐξενεγκειν, διὰ τῆς μαντικῆς τέχνης γιγνομένην, ὁι ἧς τὸ παλαιὸν συνέβαινε θεραπειας τυγχάνειν 9) τοὺς ἀῤῥωστοῦντας· εὑρετὴν δὲ καὶ τοῦ τόξου γενόμενον, διδάξαι τοὺς ἐγχωρίους τὰ περὶ τὴν τόξειαν. Ἀπόλλωνος δὲ καὶ Κορωνιδος Ἀσκληπιὸν γεννηθέντα, καὶ πολλὰ παρὰ τοῦ πατρὸς τῶν εἰς ἰατρικὴν μαθόντα, προεξευρειν τὴν τε χειρουργιαν, καὶ τὰς τῶν φαρμάκων σκευασίας, καὶ ῥιζῶν δυνάμεις, καὶ καθόλου προβιβάσαι τὴν τέχνην ἐπὶ τοσοῦτον, ὥστε ἀρχηγὸν αὐτῆς καὶ κτίστην τιμᾶσθαι.

10. Τῷ δ' Ἑρμῇ προσάπτουσι τὰς ἐν τοῖς πολέμοις γινομένας ἐπικηρυκείας καὶ διαλλαγὰς καὶ σπονδάς. Φασὶ δ' αὐτὸν καὶ μέτρα καὶ σταθμά, καὶ τὰ ἐκ τῆς ἐμπορίας κέρδη πρῶτον ἐπινοῆσαι, καὶ τὸ λάθρα τὰ τῶν ἄλλων 10) σφετερίζεσθαι· Εἰσηγητὴν δ' αὐτὸν καὶ παλαίστρας γενέσθαι, καὶ τὴν ἀπὸ τῆς χελώνης λύραν ἐπινοῆσαι. Διόνυσον δὲ μυθολογοῦσιν εὑρετὴν γενέσθαι τῆς ἀμπέλου, καὶ τῆς περὶ ταύτην ἐργασιας, ἔτι δ' οἰ-

---

9) συνέβαινε τυγχάνειν peryfrastycznie zamiast οἱ ἀῤῥωσοῦντες ἐτύγχανον θερ. 10) i. e. τὰ ἀλλότρια.

ὑοποιΐας, καὶ τοῦ πολλοὺς τῶν ἐκ τῆς ὀπώρας καρπῶν ἀποθησαυρίζειν 11).

11. Αἱ Μοῦσαι Διὸς καὶ Μνημοσύνης θυγατέρες εἶναι λέγονται. Ἡσίοδος τὰ ὀνόματα αὐτῶν ἀποφαίνεται οὕτως·

Κλειώ τ', Εὐτέρπη τε, Θάλειά τε, Μελπομένη τε,
Τερψιχόρη τ', Ἐρατώ τε, Πολυμνιά τ', Οὐρανίη τε,
Καλλιόπη θ', ἥ σφεων 12) προφερεστάτη ἐστὶν
ἁπασέων.

* * *

12. Ὁ πολὺς ὅμιλος, οὓς ἰδιώτας οἱ σοφοὶ καλοῦσιν, Ὁμήρῳ τε καὶ Ἡσιόδῳ πειθόμενοι, τόπον τινὰ ὑπὸ τῇ γῇ πάνυ βαθὺν Ἅιδην ὑπειλήφασι 13), μέγαν τε καὶ πολύχωρον τοῦτον εἶναι, καὶ ζοφερόν, καὶ ἀνήλιον. Βασιλευειν δὲ τοῦ χάσματος ἀδελφὸν τοῦ Διός, Πλούτωνα κεκλημένον. Περιῤῥεῖσθαι δὲ τὴν χώραν αὐτοῦ ποταμοῖς μεγάλοις τε καὶ φοβεροῖς, καὶ ἐκ μόνων τῶν ὀνομάτων· Κωκυτοὶ γάρ, καὶ Πυριφλεγέθοντες, καὶ τὰ τοιαῦτα 14) κέκληνται. Τὸ δὲ μέγιστον, ἡ Ἀχερουσία λίμνη πρόκειται, πρώτη δεχομένη τοὺς ἁπαντῶντας, ἣν οὐκ ἔνι 15) διαπλεῦσαι, ἢ παρελθεῖν, ἄνευ τοῦ πορθμέως. Πρὸς δὲ αὐτῇ τῇ καθόδῳ, καὶ πύλῃ, οὔσῃ ἀδαμαντίνῃ, ἀδελφιδοῦς τοῦ βασιλέως 16) Αἰακός ἐστι, τὴν φρουρὰν ἐπιτετραμμένος 17), καὶ παρ' αὐτῷ κύων τρικέφαλος. Περαιωθέντας δὲ τὴν λίμνην λειμὼν ὑποδέχεται μέγας, καὶ ποτόν, μνήμης πολέμιον. Λήθης γοῦν διὰ τοῦτο ὠνόμασται. Ὁ μὲν οὖν Πλούτων καὶ ἡ Περσεφόνη δυναστεύουσιν, ὑπηρετοῦσι δ' αὐτοῖς Ἐρινύες, καὶ Φόβοι, καὶ Ἑρμῆς. Δικασταὶ δὲ κάθηνται δύο, Μίνως τε καὶ Ῥαδάμανθυς, Κρῆτες ὄντες, καὶ υἱοὶ τοῦ Διός. Οὗτοι δὲ τοὺς μὲν ἀγαθοὺς τῶν ἀνδρῶν καὶ δικαίους πέμπουσιν ἐς τὸ Ἠλύσιον πεδίον, τῷ ἀριστῳ βίῳ συνεσομένους· τοὺς δὲ πονηροὺς τοῖς Ἐρινύσι παραδόντες, ἐς τὸν τῆς κολάσεως χῶρον ἐκπέμπουσιν.

---

11) ezyk: τοῦ ἀποθησαυρ. [§. 11. Diod. Sic. IV. 7.] 12) samiast αὐτῶν. [§. 12. Lucian. T. VII. p. 207.] 13) ὑπολαμβάνω. 14) ὀνόματα scil. 15) i. e. ἔστι. 16) Πλούτωνος scil. 17) ἐπιτρέπω.

13. Ὁ Κέρβερος ὁ τοῦ ᾅδου φρουρός, εἶχε τρεῖς μὲν κυνῶν κεφαλάς, τὴν δὲ οὐρὰν δράκοντος, κατὰ δὲ τοῦ νώτου παντοίων ὄφεων κεφαλάς.

14. Ὁ Τάρταρος τόπος ἐστὶν ἐρεβώδης ἐν ᾅδου τοσοῦτον ἀπὸ γῆς ἔχων διάστημα, ὅσον ἀπ' οὐρανοῦ γῆ.

b) Powieści Mythologiczne.

1. *Apollo i Artemis.*

1. Λητώ, ἡ τοῦ Κοίου θυγάτηρ, συνελθοῦσα Διΐ, κατὰ τὴν γῆν ἅπασαν ὑφ' Ἥρας ἠλαύνετο, μέχρις εἰς Δῆλον ἐλθοῦσα, γεννᾷ πρώτην Ἄρτεμιν, ὑφ' ἧς μαιωθεῖσα, ὕστερον Ἀπόλλωνα ἐγέννησεν. — Ἄρτεμις μὲν οὖν, τὰ περὶ θήραν ἀσκήσασα, παρθένος ἔμεινεν· Ἀπόλλων δέ, τὴν μαντικὴν μαθὼν παρὰ τοῦ Πανός, ἦκεν εἰς Δελφούς, χρησμῳδούσης τότε Θέμιδος. Ὡς δέ, ὁ τρουρῶν τὸ μαντεῖον Πύθων ὄφις ἐκώλυεν αὐτὸν προσελθεῖν ἐπὶ τὸ χάσμα 1), τοῦτον ἀνελὼν 2) τὸ μαντεῖον παραλαμβάνει.

2. Ἀπόλλων Ἀδμήτῳ, τῷ βασιλεῖ τῶν Φερῶν ἐν Θεσσαλίᾳ, ἐθήτευσε, καὶ ᾐτήσατο παρὰ Μοιρῶν, ἵνα, ὅταν Ἄδμητος μέλλῃ τελευτᾶν, ἀπολυθῇ τοῦ θανάτου, ἂν ἑκουσίως τις ὑπὲρ αὐτοῦ θνήσκειν ἕληται. Ὡς δὲ ἦλθεν ἡ τοῦ θνήσκειν ἡμέρα, μήτε τοῦ πατρός, μήτε τῆς μητρὸς ὑπὲρ αὐτοῦ θνήσκειν θελόντων, Ἄλκηστις, ἡ αὐτοῦ ἄλοχος, ὑπεραπέθανεν. Καὶ αὐτὴν πάλιν ἀνέπεμψεν ἡ Κόρη 3)· ὡς δὲ ἔνιοι λέγουσιν, Ἡρακλῆς μαχεσάμενος τῷ Θανάτῳ.

3. Ἀπόλλων καὶ Ποσειδῶν, τὴν Λαομέδοντος ὕβριν πειράσαι θέλοντες, εἰκασθέντες ἀνθρώποις, ὑπέσχοντο 4) ἐπὶ μισθῷ τειχιεῖν 5) τὸ Ἴλιον· τοῦ δὲ τειχίσασι τὸν μισθὸν οὐκ ἀπεδίδου. Διὰ τοῦτο Ἀπόλλων μὲν λοιμὸν ἔπεμψε, Ποσειδῶν δὲ κῆτος, ὃ τοὺς ἐν τῷ πεδίῳ συνήρπαζεν ἀνθρώπους. Χρησμῶν δὲ λεγόντων,

---

[§. 13. Apollodor. II. 5. 12. — §. 14. Ibid. I. 1. 3.]
[§. 1. Apollod. I. 4. 1.] 1) Jama, nad którą stał trójnog. 2) ἀναιρέω. [§ 2. Apollod. I. 9. 15.] 3) i. e. Περσεφόνη. [§. 3. Apollod. II. 5. 9.] 4) ὑπισχνέομαι. 5) τειχίζω.

ἀπαλλαγὴν ἔσεσθαι τῶν συμφορῶν, ἐὰν προθῇ Λαομέδων Ἡσιόνην, τὴν θυγατέρα αὐτοῦ, βορὰν τῷ κήτει, οὗτος προὔθηκε 6) ταῖς πλησίον τῆς θαλασσης πέτραις προσαρτήσας αὐτήν. Ταύτην ἰδὼν ἐκκειμένην Ἡρακλῆς, ὑπέσχετο 4) σώσειν αὐτήν, εἰ τὰς ἵππους παρὰ Λαομέδοντος λήψεται 7), ἃς ὁ Ζεὺς ποινὴν τῆς Γανυμήδους ἁρπαγῆς ἔδωκεν αὐτῷ· δώσειν δὲ Λαομέδοντος εἰπόντος, κτείνας τὸ κῆτος Ἡσιόνην ἔσωσε. Μὴ βουλομένου 8) δὲ τὸν μισθὸν ἀποδοῦναι, Ἡρακλῆς αὐτὸν ἀπέκτεινε, καὶ τὴν πόλιν εἷλεν.

4. Τάνταλος μὲν Διὸς ἦν παῖς, πλούτῳ δὲ καὶ δόξῃ διαφέρων, κατῴκει τῆς Ἀσιας περὶ τὴν νῦν ὀνομαζομένην Παφλαγονίαν. Διὰ δὲ τὴν εὐγένειαν, ὥς φασι, φίλος ἐγένετο τῶν θεῶν ἐπὶ πλεῖον 9). Ὕστερον δὲ τὴν εὐτυχίαν οὐ φέρων, καὶ μετασχὼν κοινῆς τραπέζης καὶ πάσης παῤῥησιας, ἀπήγγελλε τοῖς ἀνθρώποις τὰ παρὰ τοῖς ἀθανάτοις ἀπόῤῥητα. Δι' ἣν αἰτίαν καὶ ζῶν ἐκολάσθη, καὶ τελευτήσας αἰωνίου τιμωρίας ἠξιώθη, καταχθεὶς εἰς τοὺς ἀσεβεῖς 10). — Τούτου δ' ἐγένετο Πέλοψ υἱὸς καὶ Νιόβη θυγάτηρ. Αὕτη δ' ἐγέννησεν υἱοὺς ἑπτά, κἠ θυγατέρας τὰς ἴσας 11), εὐπρεπείᾳ διαφερούσας. Ἐπὶ δὲ τῷ πλήθει τῶν τέκνων μέγα φρονατοῦσα, πλεονάκις ἐκαυχᾶτο, καὶ τῆς Λητοῦς ἑαυτὴν εὐτεκνωτέραν ἀπεφαίνετο. Διὸ ἡ μὲν Λητὼ χολωσαμένη, προσέταξε τῷ μὲν Ἀπόλλωνι, κατατοξεῦσαι τοὺς υἱοὺς τῆς Νιόβης, τῇ δ' Ἀρτέμιδι, τὰς θυγατέρας. Τούτων δ' ὑπακουσάντων τῇ μητρι, καὶ κατὰ τὸν αὐτὸν καιρὸν κατατοξευσάντων τὰ τέκνα τῆς Νιόβης, συνέβη αὐτὴν ἐφ' ἕνα καιρὸν ὀξέως ἅμα εὔτεκνον καὶ ἄτεκνον γενέσθαι 12).

5. Νιόβη δὲ Θήβας ἀπολιποῦσα πρὸς τὸν πατέρα Τάνταλον ἦκεν εἰς Σίπυλον τῆς Ἀσίας· κἀκεῖ 13) διὰ ἐξαμένη, τὴν μορφὴν εἰς λίθον μετεβαλε, καὶ χεῖται δάκρυα νύκτωρ καὶ μεθ' ἡμέραν.

---

6) zamiast προέθηκε. 7) λαμβανω. 8) αὐτοῦ scil. [§. 4. Diod. Sic. IV. 74.] 9) co raz bardziey. 10) na mieysce potępienia. 11) tyleż. 12) συνέβη γενέσθαι perifrastycznie zam. ἐγένετο. [§. 5. Apollod. III. 5. 6.] 13) i. e. καὶ ἐκεῖ.

6. Ἀχταίων, Αἰτονόης καὶ Ἀρισταίου παῖς, τραφεὶς παρὰ Χειρωνι κυνηγὸς 14) ἐδιδάχθη, καὶ ὕστερον κατεβρώθη 15) ἐν τῷ Κιθαιρῶνι ὑπὸ τῶν ἰδιων κυνῶν. Καὶ τοῦτον ἐτελεύτησε τὸν τρόπον, ὅτι τὴν Ἄρτεμιν λουομένην εἶδε. Καὶ φασί, την θεὸν παραχρῆμα αὐτοῦ τὴν μορφὴν εἰς ἔλαφον ἀλλάξαι καὶ ταῖς ἑπομέναις αὐτῷ πεντήκοντα κυσὶν ἐμβαλεῖν λίσσαν, ὑφ' ὧν κατὰ ἄγνοιαν ἐβρώθη ἀπολομένου δέ Ἀχταίωνος, οἱ κύνες ἐπιζητοῦντες τὸν δεσπότην, κατωρύοντο, καὶ ζήτησιν ποιούμενοι, παρεγένοντο ἐπὶ τοῦ Χείρωνος ἄντρον, ὃς εἴδωλον κατεσκεύασεν Ἀκταίωνος, ὃ καὶ την λύπην αὐτῶν ἔπαυσεν.

7. Ἀσκληπιὸς Ἀπόλλωνος παῖς ἦν καὶ Κορωνίδος. Τοῦτον, τῆς αὐτοῦ μητέρος ἀποθανούσης, ἔτι βρέφος ὄντα, πρὸς Χείρωνα τὸν Κένταυρον ἤνεγκεν Ἀπόλλων, παρ' ᾧ καὶ τὴν ἰατρικὴν καὶ τὴν κυνηγετικὴν τρεφόμενος ἐδιδάχθη. Καὶ γενόμενος χειρουργικός, καὶ τὴν τέχνην ἀσκήσας ἐπὶ πολύ 16), οὐ μόνον ἐκώλυέ τινας ἀποθνήσκειν, ἀλλ' ἀνήγειρε καὶ τοὺς ἀποθανόντας. Ζεὺς δὲ φοβηθεὶς, μὴ λαβόντες οἱ ἄνθρωποι θεραπείαν παρ' αὐτοῦ, βοηθῶσιν ἀλλήλοις, ἐκεραύνωσεν αὐτόν· καὶ διὰ τοῦτο ὀργισθεὶς Ἀπόλλων κτείνει Κύκλωπας, τοὺς τὸν κεραυνον δι κατασκευάσαντας. Ζεὺς δὲ ἐμελλησε 17) ῥιπτειν αὐτὸν εἰς Τάρταρον· δεηθείσης δὲ Λητοῦς, ἐκέλευσεν αὐτὸν ἑπαυτὸν θητεῦσαι. Ὁ δὲ παραγενόμενος εἰς Φερὰς πρὸς Ἄδμητον, τὸν Φέρητος, τούτῳ λατρεύων ἐποίμαινε, καὶ τὰς θηλείας βόας πάσας διδυματόκους ἐποίησεν.

Dionysos.

1. Ζεὺς Σεμέλης ἐρασθεὶς συνωμίλησεν αὐτῇ. Ἡ δέ, κατανεύσαντος αὐτῇ Διὸς πᾶν τὸ αἰτηθὲν ποιήσειν, αἰτεῖται τοιοῦτον αὐτὸν ἐλθεῖν, οἷος ἦλθε 1) μνηστευόμενος Ἥραν. Ζεὺς δέ, μὴ δυνάμενος ἀνανεῦσαι, παραγίγνεται εἰς τὸν θάλαμον αὐτῆς ἐφ' ἅρματος, ἀστρα-

---

[§. 6. Apollod. III. 4. 4.] 14) zamiast τὴν κυνηγετικήν. 15) κατεβρώσω. [§. 7. Apollod. III. 10. 3.] 16) bardzo pilnie. 17) *praecipitaturus erat.*

[§. 1. 2. Apollod. III. 4. 3.] 1) ἔρχομαι.

παῖς ὁμοῦ καὶ βρονταῖς, καὶ κεραυνὸν ἵησι. Σεμέλης δὲ διὰ τὸν φόβον ἐκλιποὺσης, ὁ θεὸς τὸ αὐτῆς βρέφος ἐκ τοῦ πυρὸς ἁρπάσας, ἐνέρραψε τῷ μηρῷ 2). Καὶ ἀ δὲ τὸν χρόνον τὸν καθήκοντα Διόνυσον γεννᾷ Ζεύς, λύσας τὰ ῥάμματα, καὶ δίδωσιν Ἑρμῇ· ὁ δὲ κομίζει πρὸς Ἰνὼ καὶ Ἀθάμαντα, καὶ πείθει τρέφειν ὡς κόρην,

2. Ἀγανακτήσασα δὲ Ἥρα, μανίαν αὐτοῖς ἐνέβαλε. Καὶ Ἀθάμας μὲν τὸν πρεσβύτερον παῖδα Λέαρχον, ὡς ἔλαφον θηρεύσας, ἀπέκτεινεν· Ἰνὼ δέ, τὸν Μελικέρτην εἰς πεπυρωμένον λέβητα ῥίψασα, εἶτα βαστάσασα, μετὰ νεκροῦ τοῦ παιδὸς ἥλατο 3) κατὰ βυθῶν· καὶ Λευκοθέα μὲν αὐτὴ καλεῖται, Παλαίμων δὲ ὁ παῖς, οὕτως ὀνομασθέντες ὑπὸ τῶν πλεόντων· τοῖς γὰρ χειμαζομένοις βοηθοῦσιν. Ἐτέθη δὲ ἐπὶ Μελικέρτῃ ἀγὼν τῶν Ἰσθμίων, Σισύφου θέντος.

3. Λυκοῦργος, παῖς Δρύαντος, Ἠδωνῶν βασιλεύων, οἳ Στρυμόνα ποταμὸν παροικοῦσιν, ἐξέβαλε Διόνυσον σὺν ταῖς Βάκχαις εἰς Θρᾴκην ἐλθόντα. Καὶ Διόνυσος μὲν εἰς θάλασσαν πρὸς Θετιν, τὴν Νερέως, κατέφυγε, Βάκχαι δὲ ἐγένοντο αἰχμάλωτοι, καὶ τὸ αὐτῷ συνεπόμενον Σατύρων πλῆθος. Αἱ δὲ Βάκχαι ἐλύθησαν ἐξαίφνης, Λυκούργῳ δὲ μανίαν ἐποίησε Διόνυσος. Ὁ δὲ μεμηνὼς 4) Δρύαντα τὸν παῖδα, ἀμπέλου νομίζων κλῆμα κόπτειν, πελέκει πλήξας ἀπέκτεινε, καὶ ἀκρωτηριάσας ἑαυτὸν, ἐσωφρόνησε. Τῆς δὲ γῆς ἀκάρπου μενούσης, ἔχρησεν ὁ θεός, καρποφορήσειν αὐτὴν, ἂν θανατωθῇ Λυκοῦργος. Ἠδωνοὶ δὲ ἀκούσαντες, εἰς τὸ Παγγαῖον αὐτὸν ἀπαγαγόντες ὄρος, ἔδησαν· κἀκεῖ κατὰ Διονύσου βούλησιν ὑφ' ἵππων διαφθαρεὶς 5) ἀπέθανεν.

4. Διελθὼν δὲ Θρᾴκην, καὶ τὴν Ἰνδικὴν ἅπασαν, στήλας ἐκεῖ στήσας, ἦκεν εἰς Θήβας, καὶ τὰς γυναῖκας ἠνάγκασε καταλιποὺσας τὰς οἰκίας βακχεύειν ἐν τῷ Κιθαιρῶνι. Πενθεὺς δέ, Ἐχίονος υἱός, παρὰ Κάδμου εἰληφὼς 6) τὴν βασιλείαν, διεκώλυε ταῦτα γίγνεσθαι, καὶ παραγενόμενος, εἰς Κιθαιρῶνα, τῶν Βακχῶν κατάσκοπος, ὑπὸ τῆς μητρὸς Ἀγαύης κατὰ μανιαν ἐμελείσθη. Ἐνόμισε γὰρ αὐτὸν θηρίον εἶναι.

---

2) ἑαυτοῦ scil. 3) ἅλλομαι. [§. 3. Apolled. III. 5: 1.] 4) μαίνω. 5) διαφθείρω. [§. 4. Apolled. III, 5. 2.] 6) λαμβάνω.

μούς. Οὗ περὶ τῆς πηρώσεως καὶ μαντικῆς λόγοι λέγονται διάφοροι. Ἄλλοι μὲν γὰρ αὐτὸν ὑπὸ τῶν θεῶν φασὶ τυφλωθῆναι, ὅτι τοῖς ἀνθρώποις, ἃ κρύπτειν ἤθελον 5), ἐμήνυεν· ἄλλοι δέ, ὑπὸ Ἀθηνᾶς αὐτὸν τυφλωθῆναι, ὅτι αὐτὴν γυμνὴν ἐν λουτρῷ εἶδε. Χαριχλοῦς δὲ δεομένης τὴν θεόν, (ἦν δὲ προσφιλὴς τῇ Ἀθηνᾷ ἡ Χαριχλώ), ἀποκαταστῆναι πάλιν τοὺς ὀφθαλμούς, μὴ δυναμένη τοῦτο ποιῆσαι, τὰς ἀκοὰς 6) διακαθάρασα, πᾶσαν ὀρνίθων φωνὴν ἐποιήσε συνιέναι, καὶ σκῆπτρον αὐτῷ ἐδωρήσατο, ὃ φέρων ὁμοίως τοῖς βλέπουσιν ἐβάδιζε.

V. Herakles.

1. Πρῶτα μὲν ἐν Νεμέᾳ βριαρὸν κατέπεφνε λέοντα.
Δεύτερον, ἐν Λέρνῃ πολυαίχενον ἐκτανεν Ὕδραν.
Τὸ τρίτον αὖτ' ἐπὶ τοῖς 1) Ἐρυμάνθιον ἐκτανε κάπρον.

Χρυσόκερων ἔλαφον μετὰ ταῦτ' ἤγρευσε τέταρτον.
Πέμπτον δ', ὄρνιθας Στυμφαλίδας ἐξεδίωξεν.
Ἕκτον, Ἀμαζονίδος κόμισε ζωστῆρα φαεινόν.
Ἕβδομον, Αὐγείου πολλὴν κόπρον ἐξεκάθηρεν.
Ὄγδοον, ἐκ Κρήτης δὲ πυριπνοον ἤλασε ταῦρον.
Ἔνατον, ἐκ Θρήκης Διομήδεος ἤγαγεν ἵππους.
Γηρυόνου, δέκατον, βόας ἤλασεν ἐξ Ἐρυθείης.
Ἑνδέκατον, κύνα Κέρβερον ἤγαγεν ἐξ Ἀΐδαο 2).
Δωδέκατον δ', ἤνεγκεν 3) ἐς Ἑλλάδα χρύσεα μῆλα.

2. Ἡρακλέα μυθολογοῦσιν ἐκ Διὸς γενέσθαι. Οὗτος, ῥώμῃ σώματος πολὺ τῶν ἁπάντων διενεγκας, ἐπῆλθε τὴν οἰκουμένην, κολάζων μὲν τοὺς ἀδίκους, ἀναιρῶν δὲ τὰ τὴν χώραν ἀοίκητον ποιοῦντα θηρία· πᾶσι δ' ἀνθρώποις τὴν ἐλευθερίαν περιποιησας, ἀπτητος μὲν ἐγένετο καὶ ἄτρωτος, διὰ δὲ τὰς ευεργεσίας ἀθανάτου τιμῆς ἔτυχε παρ' ἀνθρώποις.

3. Ἡρακλέους παιδὸς ὄντος ὀκταμηνιαίου, δύο δράκοντας ὑπερμεγέθεις Ἥρα ἐπὶ τὴν αὐτοῦ εὐνὴν επεμψε,

---

5) οἱ θιοὶ scil 6) τοῦ Τειρεσίου scil.
[§. 1 Anal. vet Poet. II. p. 4, 5] 1) i. e. ἐπὶ τούτοις τοῖς ἄθλοις. 2) zamiast ἄδου. 3) φέρω. [§. 2. Diod. Sic. V. 76. — §. 3. Apollod. II. 4. 8. 4.]

διαφθαρῆναι τὸ βρέφος θέλουσα. Ἐπιβοωμένης δὲ Ἀλκμήνης Ἀμφιτρύωνα, Ἡρακλῆς διαναστὰς ἄγχων ἑκατέραις ταῖς χερσὶν αὐτοὺς διέφθειρεν.

4. Εὐρυσθεὺς ἐπέταξε τῷ Ἡρακλεῖ τοῦ Νεμέου λέοντος τὴν δορὰν κομίζειν. Τοῦτο δὲ ζῶον ἦν ἄτρωτον, ἐκ Τυφῶνος γεγεννημένον. Πορευόμενος οὖν ἐπὶ τὸν λέοντα, καὶ εἰς τὴν Νεμέαν ἀφικόμενος, τὸν λέοντα ἐτόξευσε πρῶτον Ὡς δὲ ἔμαθεν ἄτρωτον ὄντα, τῷ ῥοπάλῳ ἐδίωκε. Φυγόντος δὲ τοῦ λέοντος εἰς ἀμφίστομον σπήλαιον αὐτοῦ, Ἡρακλῆς τὴν ἑτέραν ἀπωκοδόμησεν εἴσοδον, διὰ δὲ τῆς ἑτέρας ἐπεισῆλθε τῷ θηρίῳ, καὶ περιθεὶς τὴν χεῖρα τῷ τραχήλῳ, κατέσχεν ἄγχων, ἕως ἔπνιξε, καὶ θέμενος ἐπὶ τῶν ὤμων, ἐκόμιζεν εἰς Μυκήνας.

5. Ἦκτον ἐπέταξεν ἆθλον αὐτῷ τὰς Στυμφαλίδας ὄρνιθας ἐκδιῶξαι. Ἦν δὲ ἐν Στυμφάλῳ, πόλει τῆς Ἀρκαδίας, Στυμφαλὶς λεγομένη λίμνη, πολλῇ συνηρεφὴς ὕλῃ. Ἐις ταύτην ὄρνεις συνέφυγον ἄπλετοι Ἀμηχανοῦντος οὖν Ἡρακλέους, πῶς ἐκ τῆς ὕλης τὰς ὄρνιθας ἐκβάλῃ, χάλκεα κρόταλα δίδωσιν αὐτῷ Ἀθηνᾶ, παρ' Ἡφαίστου λαβοῦσα Ταῦτα κρούων ἐπί τινος ὄρους τῇ λίμνῃ παρακειμένου, τὰς ὄρνιθας ἐφόβει Αἱ δὲ τὸν δοῦπον οὐχ ὑποιένουσαι, μετὰ δέους ἀνίπταντο, καὶ τοιτον τὸν τρόπον Ἡρακλῆς ἐτόξευσεν αὐτάς.

6. Λιβύης ἐβασίλευε παῖς Ποσειδῶνος, Ἀνταῖος, ὃς τοὺς ξένους ἀναγκάζων παλαίειν ἀνῄρει. Τούτῳ δὲ παλαιειν ἀναγκαζόμενος Ἡρακλῆς, ἁρπάμενος ἅμμασι μετέωρον ἀπεκτεινε· ψαύοντα γαρ γῆς ἰσχυρότατον συνέβη γίγνεσθαι. Διὸ καὶ Ἰῆς τινες ἔφασαν τοῦτον εἶναι παῖδα.

7. Μετὰ Λιβύην Ἡρακλῆς Αἴγυπτον διεξῄει 4). Ταύτης ἐβασιλευε Βούσιρις, Ποσειδῶνος παῖς. Οὗτος τοὺς ξένους ἔθυεν ἐπὶ βωμῷ Διός, κατά τι λόγιον. Ἐννέα γὰρ ἔτη ἀφορία τὴν Αἴγυπτον κατέλαβε. Θρασιος δὲ ἐλθὼν ἐκ Κύπρου, μάντις τὴν ἐπιστημην, ἔφη, τὴν ἀφορίαν παύεσθαι, ἐὰν ξένον ἄνδρα τῷ Διὶ σφάξωσι κατ' ἔτος Βούσιρις δὲ ἐκεῖνον πρῶτον σφάξας τὸν μάντιν, πάντας τοὺς καταντας ξένους ἔσφαζε.

---

§. 4 Apollod. II. 5. 1. — §. 5 Ibid II. 5 6. — §. 6. Ibid. II. 5. 11. — §. 7. Ibid. II. 5. 11.

a) διέξειμι.

5. Βουλόμενος δὲ ἀπὸ τῆς Ἰκαρίας εἰς Νάξον διακομισθῆναι, Τυρρηνῶν λῃστρικὴν ἐμισθώσατο τριήρη· οἱ δὲ αὐτὸν ἐνθέμενοι, Νάξον μὲν παρέπλεον, ἦγον δὲ εἰς τὴν Ἀσίαν ἀπεμπωλήσοντες. Ὁ δὲ τὸν μὲν ἱστὸν καὶ τὰς κώπας ἐποίησεν ὄφεις, τὸ δὲ σκάφος ἔπλησε 7) κισσοῦ καὶ βοῆς αὐλῶν· οἱ δὲ ἐμμανεῖς γενόμενοι, κατὰ τῆς θαλάσσης ἔφυγον, καὶ ἐγένοντο δελφῖνες.

6. Ἰκάριος τὸν Διόνυσον, εἰς τὴν Ἀττικὴν ἐλθόντα, ἐπεδέξατο, καὶ λαμβάνει παρ' αὐτοῦ κλῆμα ἀμπέλου. Καὶ τὰ περὶ τὴν οἰνοποιΐαν μανθάνων, καὶ τὰς τοῦ θεοῦ δωρήσασθαι θέλων χάριτας ἀνθρώποις, ἀφικνεῖται πρός τινας ποιμένας, οἱ γευσάμενοι τοῦ ποτοῦ, καὶ χωρὶς ὕδατος δὶ ἡδονὴν ἀφειδῶς ἐλκύσαντες, πιφαρμάχθαι νομίζοντες, ἀπέκτειναν αὐτόν. Μεθ' ἡμέραν δὲ νοήσαντες 8), ἔθαψαν αὐτόν. Ἠριγόνῃ δὲ τῇ θυγατρί, τὸν πατέρα μαστευούσῃ, κύων συνηθὴς, ὄνομα Μαῖρα, ἢ τῷ Ἰκαρίῳ συνείπετο, τὸν νεκρὸν ἐμήνυσε· κἀκείνη 9) ὀδυρομένη τὸν πατέρα, ἑαυτὴν ἀνήρτησεν.

III. Hermes.

1. Ἑρμῆς, Μαίας καὶ Διὸς υἱός, ἔτι ἐν σπαργάνοις ὤν, ἐκδύς, εἰς Πιερίαν παραγίγνεται, καὶ κλέπτει βόας, ἃς ἔνεμεν Ἀπόλλων. Ἵνα δὲ μὴ φωραθείη ὑπὸ τῶν ἰχνῶν, ὑποδήματα τοῖς ποσὶ 1) περιέθηκε, καὶ κομισας εἰς Πύλον, εἰς σπήλαιον ἀπέκρυψε. Καὶ ταχέως εἰς Κυλλήνην ᾤχετο, καὶ εὑρίσκει πρὸ τοῦ ἄντρου νεμομένην χελώνην. Ταύτην ἐκκαθάρας 2), εἰς τὸ κῖτος χορδὰς ἐντείνας λύραν εἵρε καὶ πλῆκτρον. — Ἀπόλλων δὲ τὰς βόας ζητῶν, εἰς Πύλον ἀφικνεῖται καὶ τοὺς κατοικοῦντας ἀνέκρινεν. Οἱ δὲ ἰδεῖν μὲν παῖδα ἐλαύνοντα ἔφασκον, οὐκ ἔχειν δὲ εἰπεῖν 3), ποῖ ποτε ἠλάθησαν 4), διὰ τὸ μὴ εὑρεῖν ἴχνος δύνασθαι 5). Μαθὼν δὲ ἐκ τῆς μαντικῆς τὸν κεκλοφότα 6), πρὸς Μαῖαν εἰς Κυλλήνην

[§. 5. Apollod. III. 5. 3] 7) πλήθω cum gen. [§ 6. Apollod. III 14. 7] 8) τὸ πεπραγμένον, scil. 9) i. e. καὶ ἐκείνη
[§. 1. Apollod. III. 10. 2.] 1) τῶν βοῶν scil. 2) ἐκκαθαίρω. 3) a nie mogą powiedzieć. 4) ἐλαύνω. 5) Szyk: διὰ τὸ μὴ δυν. εὑρεῖν ἴχ. 6) κλέπτω.

παραγίγνεται, καὶ τὸν Ἑρμῆν ἠτιᾶτο· ἡ δὲ ἀπέδειξεν αὐτὸν ἐν τοῖς σπαργάνοις. Ἀπόλλων δὲ αὐτὸν τὸν παῖδα πρὸς Δία κομίσας, τὰς βόας ἀπήτει. Διὸς δὲ κελεύοντος ἀποδοῦναι, ἠρνεῖτο 7). Μὴ πείθων δέ, ἄγει τὸν Ἀπόλλωνα εἰς Πύλον, καὶ τὰς βόας ἀποδίδωσιν. — Ἀκούσας δὲ τῆς λύρας ὁ Ἀπόλλων, ἀντιδίδωσι τὰς βοας Ἑρμῆς δὲ ταῖτας νέμων, σίριγγα πηξάμενος 8) ἐσύριζεν. Ἀπόλλων δὲ καὶ ταύτην βουλόμενος λαβεῖν, τὴν χρυσῆν ῥάβδον ἐδίδου αὐτῷ. ἣν ἐκέκτητο βουκολῶν, καὶ τὴν μαντικὴν ἐδιδάξατο αὐτόν. Ζεὺς δὲ αὐτὸν κήρυκα ἑαυτοῦ καὶ θεῶν ὑποχθονίων τίθησι.

IV. Athene.

1. Κέκροψ αὐτόχθων, συμφυὲς ἔχων σῶμα ἀνδρὸς καὶ δράκοντος, τῆς Ἀττικῆς ἐβασίλευσε πρῶτος, καὶ τὴν γῆν πρότερον λεγομένην Ἀκτὴν, ἀφ' ἑαυτοῦ Κεκροπίαν ὠνόμασεν. Ἐπὶ τούτου 1) φασίν, ἔδοξε τοῖς θεοῖς πόλεις καταλαβεσθαι, ἐν αἷς ἔμελλον 2) ἔχειν τιμὰς ἰδίας ἕκαστος. Ἦκεν οὖν πρῶτος Ποσειδῶν ἐπὶ τὴν Ἀττικὴν καὶ πλήξας τῇ τριαίνῃ κατὰ μέσην τὴν ἀκρόπολιν ἀνέφηνε θάλασσαν 3), ἣν νῦν Ἐρεχθηίδα καλοῦσι. Μετὰ δὲ τοῦτον ἦκεν Ἀθηνᾶ, καὶ ἐφύτευσεν ἐλαίαν, ἣ νῦν ἐν τῷ Πανδροσίῳ 4) δείκνυται. Γενομένης δὲ ἔριδος ἀμφοῖν περὶ τῆς χώρας, Ἀθηνᾶν καὶ Ποσειδῶνα διαλύσας Ζεύς, κριτὰς ἔδωκε θεοὺς τοὺς δώδεκα. Καὶ τούτων δικαζόντων ἡ χώρα τῆς Ἀθηνᾶς ἐκρίθη, Κέκροπος μαρτυρήσαντος, ὅτι πρῶτον τὴν ἐλαίαν ἐφύτευσεν. Ἀθηνᾶ μὲν οὖν ἀφ' ἑαυτῆς τὴν πόλιν ἐκάλεσεν Ἀθήνας· Ποσειδῶν δὲ, θυμῷ ὀργισθείς, τὸ Θριάσιον πεδίον ἐπέκλυσε καὶ τὴν Ἀττικὴν ὕφαλον ἐποίησεν.

2. Ἦν παρὰ Θηβαίοις μάντις Τειρεσίας, Εὐήρους καὶ Χαρικλοῦς νύμφης, γενόμενος τυφλὸς τοὺς ὀφθαλ-

---

7) ἔχειν αὐτὰς *scil.* 8) πήγνυμι.

[§. 1. Apollod. III. 14 1.] 1) za jego rządu. 2) *habituri essent* ἔμελλον ἕκασος l. mn. słowa z l poj. przymiotnika ἕκασος jako zbiorowego (*collectivum*). 3) tu morzem nazywa źródło słonej wody. 4) kaplica kościoła Minerwy na Akropolis. [§. 2. Apollod. III. 6. 7.]

μενοι δὲ οἱ Βορέου παῖδες, Ζήτης καὶ Κάλαϊς, ὄντες πτερωτοί, σπασάμενοι τὰ ξίφη, δι᾽ ἀέρος ἐδίωκον. Ἦν δὲ ταῖς Ἁρπυίαις χρεὼν τεθνάναι ὑπὸ τῶν Βορέου παίδων· τοῖς δὲ Βορέου παισί, τότε τελευτήσειν, ὅτε ἂν διώκοντες μὴ καταλάβωσι 10). Διωκομενων δὲ τῶν Ἁρπυιῶν, ἡ μὲν εἰς ποταμόν τινα ἐμπίπτει, ἡ δὲ ἑτέρα μεχρις Ἐχινάδων ἦλθε νήσων, αἱ νῦν ἀπ᾽ ἐκείνης Στροφάδες καλοῦνται· ἐστράφη γάρ, ὡς ἦλθεν ἐπὶ ταύτας, καὶ γενομένη κατὰ τὴν ἠϊόνα ὑπὸ καμάτου πίπτει σὺν τῷ διώκοντι. Ἀπολλώνιος δὲ ἕως Στροφάδων νήσων φησὶν αὐτὰς διωχθῆναι, καὶ μηδὲν παθεῖν, δούσας ὅρκον, τὸν Φινέα μηκέτι ἀδικήσειν.

4. Ἀπαλλαγεὶς δὲ τῶν Ἁρπυιῶν Φινεύς, ἐμήνυσε τὸν πλοῦν τοῖς Ἀργοναύταις, καὶ περὶ τῶν Συμπληγάδων ὑπέθετο πετρῶν τῶν κατὰ τὴν τοῦ Πόντου εἴσοδον. Ἦσαν δὲ ὑπερμεγέθεις αὗται, συγκρουόμεναι δὲ ἀλλήλαις, ὑπὸ τῆς τῶν πνευμάτων βίας, τὸν διὰ θαλάσσης, πόρον ἀπέκλειον. Ἐφέρετο δὲ πολλὴ μὲν ἀπ᾽ αὐτῶν ὁμίχλη, πολὺς δὲ πάταγος· ἦν δὲ ἀδύνατον καὶ τοῖς πετεινοῖς δι᾽ αὐτῶν ἐλθεῖν. Εἶπεν οὖν αὐτοῖς ἀφεῖναί πελειάδα διὰ τῶν πετρῶν καὶ ταύτην ἐὰν μὲν ἴδωσι σωθεῖσαν, διαπλεῖν καταφρονοῦντας· ἐὰν δὲ ἀπολομένην, μὴ πλεῖν βιάζεσθαι. Ταῦτα ἀνήγοντο ἀκούσαντες, καὶ, ὡς πλησίον ἦσαν τῶν πετρῶν, ἀφιᾶσιν ἐκ τῆς πρώρας πελειάδα· τῆς δὲ ἱπταμένης, τὰ ἄκρα τῆς οὐρᾶς ἡ σύμπτωσις τῶν πετρῶν ἀπεθέρισεν. Ἀναχωρούσας οὖν ἐπιτηρήσαντες τὰς πέτρας, μετ᾽ εἰρεσίας ἐντόνου, συλλαβομένης Ἥρας, διῆλθον, τὰ ἄκρα 11) τῶν ἀφλάστων τῆς νηὸς περικοπείσης. Αἱ μὲν οὖν Συμπληγάδες ἔκτοτε ἔστησαν· χρεὼν γὰρ ἦν αὐταῖς, νηὸς περαιωθείσης, στῆναι πάντελῶς.

5. Οἱ δὲ Ἀργοναῦται παραπλεύσαντες Θερμώδοντα καὶ Καύκασον, ἐπὶ Φᾶσιν ποταμὸν ἦλθον. Οὗτος τῆς Κολχικῆς ἐστι γῆς. Καθορμισθείσης δὲ τῆς νηός, ἦκε πρὸς Αἰήτην Ἰάσων, καὶ τὰ ἐπιταγέντα 12) ὑπὸ Πελίου λέγων, παρεκάλει δοῦναι τὸ δέρας αὐτῷ· ὁ δὲ δώσειν

---

10) τὸ διωκόμενον sc. [§. 4. Apollod I. 9. 22.] 11) zamiast τῶν: ἄκρων περικοπέντων. [§. 5. Apollod. I. 9. 23.] 12) ἐπιτάττων.

ὑπέσχετο 13), ἐὰν τοὺς χαλκόποδας ταύρους μόνος καταζεύξῃ· ἦσαν δὲ ἀγριοι παῤ αὐτῷ οὗτοι ταῦροι δυο, μεγέθει διαφέροντες, δῶρόν Ἡφαιστου, οἱ χαλκοῦς μὲν εἰχον πόδάς, πῦρ δὲ ἐκ στομάτων ἐφύσων. Τούτους αὐτῷ ζεύξαντι ἐπετάσσετο σπεῖραν δράκοντος ὀδόντας· εἶχε γαρ λαβὼν παῤ Ἀθηνᾶς τοὺς ἡμισεις ὠν Κάδμος ἔσπειρεν ἐν Θήβαις.

6. Ἀποροῦντος δὲ τοῦ Ἰάσονος, πῶς ἂν δύναιτο τοὺς ταύρους καταζεῦξαι, Μηδεια αὐτοῦ ἔρωτα ἴσχει· ἦν δὲ αὕτη θυγάτηρ Αἰήτου καὶ Ἰδυιας τῆς Ὠκεανοῦ, φαρμακίς. Δεδοικυῖα δέ, μὴ πρὸς τῶν ταυρων διαφθαρῇ, κρύφα τοῦ πατρὸς συνεργήσειν αὐτῷ πρὸς τὴν καταζευξίν τῶν ταύρων ἐπηγγείλατο, καὶ τὸ δέρας ἐγχειριεῖν 15), ἐὰν ὁμόσῃ αὐτὴν ἕξειν γυναῖκα, καὶ εἰς Ἑλλάδα σὺμπλουν ἀγάγηται. Ὀμοσαντος δὲ Ἰάσονος, φαρμακον δίδωσιν, ᾧ καταζευγνύναι μέλλοντα 16) τοὺς ταύρους ἐκέλευσε χρῖσαι τὴν τε ἀσπίδα, καὶ τὸ δουρυ καὶ τὸ σῶμα· τούτῳ γὰρ χρισθέντα, ἔφη πρὸς μίαν ἡμέραν μήτε ὑπὸ πυρὸς ἀδικηθήσεσθαι, μητε ὑπὸ σιδήρου. Ἐδήλωσε δὲ αὐτῷ, σπειρομένων τῶν ὀδόντων, ἐκ γῆς ἄνδρας μέλλειν ἀναδύεσθαι ἐπ᾽ αὐτὸν καθωπλισμένους, οὓς ἐπειδὰν ἀθρόους θεάσηται, ἐκέλευσε βαλλειν εἰς μέσον λίθους ἄποθεν· ὅταν δὲ ὑπὲρ τούτου μάχωνται πρὸς ἀλλήλους, τότε κτείνειν αὐτούς.

7. Ἰάσων δὲ τοῦτο ἀκούσας, καὶ χρισάμενος τῷ φαρμάκῳ, παραγενόμενος εἰς τὸ τοῦ νεὼ ἄλσος, ἐμάστευσε τοὺς ταύρους. καὶ σὺν πολλῷ πυρὶ ὁρμήσαντας αὐτοὺς κατέζευξε. Σπείροντος δὲ αὐτοῦ τοὺς ὀδόντας, ἀνέτελλον ἐκ τῆς γῆς ἄνδρες ἔνοπλοι· ὁ δέ, ὅπου πλείονας ἐώρα, βάλλων ἐξ ἀφανοῦς λίθους πρὸς αὐτούς, μαχομένους πρὸς ἀλλήλους, προσιων, ἀνῄρει 17). Κατεζευγμένων δὲ τῶν ταύρων, οὐκ ἐδίδου τὸ δέρας Αἰήτης· ἐβούλετο δὲ τήν τε Ἀργὼ καταφλέξαι, καὶ κτεῖναι τοὺς ἐμπλέοντας. Φθάσασα δὲ Μήδεια, τὸν Ἰασονα νυκτὸς ἐπὶ τὸ δέρας ἤγαγε, καὶ τὸν φυλάσσοντα δρακοντα κατακοιμίσασα τοῖς φαρμάκοις, μετὰ Ἰάσονος, ἔχουσα τὸ

---

13) ὑπισχνέομαι. 15) ἐγχειρίζω. 16) *iugum tauris impositurum.* Szyk: καὶ ἐκέλευσεν αὐτὸν μέλλοντα καταζ τοὺς ταύρους τούτῳ χρῖσαι etc. [§. 7. Apollod. I. 9. 23.] 17) αὐτοὺς sc.

Συλληφθεὶς οὖν καὶ Ἡρακλῆς τοῖς βωμοῖς προσεφέρετο. τὰ δὲ δεσμὰ διαῤῥηξας, τον τε Βούσιριν, καὶ τὸν ἐκείνου παῖδα Ἀμφιδάμαντα ἀπέκτεινεν.

8. Μεταστάντος δὲ Ἡρακλέους εἰς θεούς, οἱ παῖδες αὐτοῦ, φυγόντες Εὐρυσθέα, ἦλθον εἰς Ἀθήνας. καὶ καθεσθέντες 5) ἐπὶ τὸν Ἀλέου βωμόν, ἠξίουν βοηθεῖσθαι. Εὐρυσθέως δὲ ἐκείνους ἐκδιδόναι λέγοντος 6), καὶ πόλεμον ἀπειλοῦντος, οἱ Ἀθηναῖοι οὐκ ἐκδιδοντες αὐτοὺς πόλεμον πρὸς αυτὸν ὑπέστησαν. Καὶ τοὺς μὲν παῖδας αὐτοῦ ἀπέκτειναν· αὐτὸν δὲ Εὐρυσθέα φεύγοντα ἐφ' ἅρματος κτείνει διώξας Ὕλλος, καὶ τὴν μὲν κεφαλὴν ἀποτεμών, Ἀλκμήνῃ δίδωσιν· ἡ δε, κεχλισι τοὺς ὀφθαλμοὺς ἐξώρυξεν αὐτοῦ.

VI, Wyprawa Argonautów.

1. Φρίξον, τὸν Ἀθάμαντος, μυθολογοῦσι, διὰ τὰς ἀπὸ τῆς μητρυιᾶς 1) ἐπιβουλὰς ἀναλαβοντα τὴν ἀδελφὴν Ἕλλην, φυγεῖν ἐκ τῆς Ἑλλάδος. Περαιουμενων δὲ αὐτῶν κατά τινα θεῶν πρόνοιαν ἐκ τῆς Εὐρώπης εἰς τὴν Ἀσιαν επὶ κριοῦ χρυσομάλλου, τὴν μὲν παρθενον ἀποπεσειν εἰς τὴν θάλασσαν, ἣν 2) ἀπ' ἐκείνης Ἑλλήσποντον ὀνομασθῆναι· τὸν δὲ Φρίξον εἰς τὸν Ἰόντον πορευθέντα κατενεχθῆναι 3), μὲν πρὸς την Κολχίδα, κατά τέ τι λόγιον θυσαντα τὸν κριόν, ἀναθεναι το δέρας εἰς τὸ τοῦ Ἄρεος ἱερόν. Μετὰ δὲ ταῦτα βασιλεύοντα τῆς Κολχίδος Αἰήτῃ χρησμὸν ἐκπεσειν. ὅτε τότε καταστρεψαι τὸν βιον, ὅταν ξενοι καταπλεύσαντες τὸ χρυσόμαλλον δέρας ἀπενέγκωσι 4). Διὰ δὴ ταύτας τὰς αἰτιας, καὶ διὰ τὴν ἰδίαν ὠμότητα καταδεῖξαι θυειν τοὺς ξένους, ἵνα διαδοθείσης τῆς φήμης εἰς ἅπαντα τόπον περὶ τῆς Κόλχων ἀγριότητος, μηδεὶς τῶν ξένων ἐπιβῆναι τολμήσαι τῆς χώρας

2. Τῷ Πελίᾳ, τῆς Ἰωλκοῦ ἐν Θεσσαλίᾳ βασιλεῖ, ἀθέσπισεν ὁ θεὸς, τὸν μονοσάνδαλον φυλάξασθαι. Τὸ μὲν οὖν πρῶτον ἠγνόει τον χρησμόν· ὕστερον δὲ αὐτὸν

[§ 8. Apollod II. 8. 1.] 5) καθέζω. 6) i. e. κελεύοντος.
[§§ 1. Diod. Sic. IV. 47.] 1) Ino. 2) καὶ ταύτην. 3) καταφέρω. 4) ἀποφέρω. [§ 2. Apollod. I. 9. 16.]

ἔγνω 5). Τελῶν γὰρ ἐπὶ τῇ θαλάσσῃ Ποσειδῶνι θυσίαν, ἄλλους τε πολλοὺς ἐπὶ ταύτῃ, καὶ τὸν Ἰάσονα μετεπέμψατο. Ὁ δὲ πόθῳ γεωργίας ἐν τοῖς χωρίοις διατελῶν, ἔσπευσεν ἐπὶ την θυσίαν. Διαβαίνων δὲ ποταμὸν Ἄναυρον, ἐξῆλθε μονοσάνδαλος, τὸ ἕτερον ἀπολέσας ἐν τῷ ῥεύματι πέδιλον. Θεασάμενος δὲ Πελίας αὐτόν, καὶ τὸν χρησμὸν συμβαλών, ἠρώτα προσελθών, τί ἂν ἐποίησεν ἐξουσίαν ἔχων, εἰ λόγιον ἦν αὐτῷ πρός τινος φονευθήσεσθαι τῶν πολιτῶν; Ὁ δὲ ἔφη, τὸ χρυσόμαλλον δέρας προσέταττον ἂν φέρειν αὐτῷ. Τοῦτο Πελιας ἀκούσας, εὐθὺς ἐπὶ τὸ δέρας ἐλθεῖν ἐκέλευσεν αὐτόν. Τοῦτο δὲ ἐν Κόλχοις ἦν, ἐν Ἄρεος ἄλσει κρεμάμενον ἐκ δρυός, ἐφρουρεῖτο δὲ ὑπὸ δράκοντος ἀΰπνου — Ἐπὶ τοῦτο πεμπόμενος Ἰάσων, Ἄργον παρεκάλεσε τὸν Φρίξου· κἀκεῖνος, Ἀθήνας ὑποθεμένης, πεντηκόντορον ναῦν κατεσκεύασε, τὴν προσαγορευθεισαν ἀπο τοῦ κατασκευάσαντος Ἀργώ, κατὰ δὲ τὴν πρώραν ἐνήρμοσεν Ἀθηνᾶ φωνῆεν φηγοῦ τῆς Δωδωνίδος ξύλον· ὡς δὲ ἡ ναῦς κατεσκευάσθη, χρωμένῳ 6) ὁ θεὸς πλεῖν ἐπέτρεψε, συναθροίσαντι τοὺς ἀρίστους τῆς Ἑλλάδος.

3. Οἵτοι ναυαρχοῦντος Ἰάσονος ἀναχθέντες καταντῶσιν εἰς τὴν τῆς Θράκης Σαλμυδησσόν, ἔνθα ᾤκει Φινεὺς μάντις, τὰς ὄψεις πεπηρωμένος. Τοῦτον οἱ μὲν τὸν Ἀγήνορος εἶναί λέγουσιν, οἱ δὲ Ποσειδῶνος υἱόν· καὶ πηρωθῆναι φασὶν αὐτόν, οἱ μὲν ὑπὸ θεῶν, ὅτι προὔλεγε 7) τοῖς ἀνθρώποις τὰ μέλλοντα, οἱ δέ, ὑπὸ Βορέου καὶ τῶν Ἀργοναυτῶν, ὅτι, πεισθεὶς μητρυιᾷ, τοὺς ἰδίους ἐτύφλωσε παῖδας. Ἔπεμψαν δὲ αὐτῷ καὶ τὰς Ἅρπυιας οἱ θεοί. Πτερωταὶ δὲ ἦσαν αὗται, καὶ ἐπειδὴ τῷ Φινεῖ παρετίθετο τράπεζα, ἐξ οὐρανοῦ καθιπτάμεναι, τὰ μὲν πλείονα ἁρπάζον, ὀλίγα δὲ ὅσα ὀσμῆς ἀνάπλεα κατέλειπον, ὥστε μὴ δύνασθαι προσενέγκασθαι 8). Βουλομένοις δὲ τοῖς Ἀργοναύταις τὰ περὶ τοῦ πλοῦ μαθεῖν, ὑποθήσεσθαι τὸν πλοῦν ἔφη, τῶν Ἁρπυιῶν αὐτὸν ἐὰν ἀπαλλάξωσιν. Οἱ δὲ παρέθεσαν αὐτῷ τράπεζαν ἐδεσμάτων. Ἅρπυιαι δὲ ἐξαίφνης σὺν βοῇ καταπτᾶσαι 9) τὴν τροφὴν ἥρπαζον. Θεασά-

---

5) γινώσκω. 6) Ἰάσονι sc. [§. 3. Apollod. I. 9. 21.] 7) προέλεγε. 8) προσφέρειν. 9) καθίπταμαι.

δέρας ἐπὶ τὴν Ἀργὼ παρεγένετο. Συνείπετο δὲ αὐτῇ καὶ ὁ ἀδελφὸς Ἄψυρτος· Οἱ δὲ νυκτὸς μετὰ τούτων ἀνήχθησαν.

8. Πελίας δέ, ἀπογνοὺς 18) τὴν ὑποστροφὴν τῶν Ἀργοναυτῶν, Αἴσονα, τὸν Ἰάσονος πατέρα, κτεῖναι ἤθελεν· ὁ δέ, αἰτησάμενος ἑαυτὸν ἀνελεῖν, θυσίαν ἐπιτελῶν ἀδεῶς ταύρου αἷμα σπασάμενος ἀπέθανεν. Ἡ δὲ Ἰάσονος μήτηρ, ἐπαρασαμένη Πελίᾳ, νήπιον ἀπολιποῦσα παῖδα Προμαχον, ἑαυτὴν ἀνήρτησε· Πελίας δὲ καὶ τὸν καταλειφθέντα παῖδα ἀπέκτεινεν αὐτῆς. Ὁ δὲ Ἰασων κατελθών, τὸ μὲν δέρας ἔδωκε· περὶ ὧν δὲ ἠδικήθη 19) μετελθεῖν ἐθέλων, καιρὸν ἐξεδέχετο. Καὶ τότε μὲν ἐς Ἰσθμὸν μετὰ τῶν ἀριστέων πλεύσας, ἀνέθηκε τὴν ναῦν Ποσειδῶνι· αὖθις δὲ Μήδειαν παρακαλεῖ ζητεῖν, ὅπως Πελίας αὐτῷ δίκας ὑποσχῇ 20). Ἡ δὲ εἰς τὰ βασίλεια τοῦ Πελίου παρελθοῦσα πείθει τὰς θυγατέρας αὐτοῦ, τὸν πατέρα κρεουργῆσαι καὶ καθεψῆσαι, διὰ φαρμάκων αὐτὸν ἐπαγγελλομένη ποιήσειν νέον· καὶ, τοῦ πιστεῦσαι χάριν, κριὸν μελίσασα καὶ καθεψήσασα, ἐποίησεν ἄρνα. Αἱ δὲ πιστεύσασαι, τὸν πατέρα κρεουργοῦσι καὶ καθεψοῦσιν. Ἄκαστος δὲ μετὰ τῶν τὴν Ἰωλκὸν οἰκούντων τὸν πατέρα θάπτει, τὸν δὲ Ἰάσονα μετὰ τῆς Μηδείας τῆς Ἰωλκοῦ ἐκβάλλει.

VIII. Powieści mieszane.

1. Ὀρφεύς, Καλλιόπης Μούσης καὶ Οἰάγρου υἱός, ᾄδων ἐκίνει λίθους τε καὶ δένδρα. Ἀποθανούσης δὲ Εὐρυδίκης, τῆς γυναικὸς αὐτοῦ, δηχθείσης 1) ὑπὸ ὄφεως, κατῆλθεν εἰς ᾅδου 2), καὶ Πλούτωνα ἔπεισεν ἀναπέμψαι αὐτην. Ὁ δὲ ὑπέσχετο τοῦτο ποιήσειν, ἂν μὴ πορευόμενος Ὀρφεὺς ἐπιστραφῇ, πρὶν εἰς τὴν οἰκίαν αὐτοῦ παραγενέσθαι. Ὁ δὲ ἀπιστῶν ἐπιστραφεὶς ἐθεάσατο τὴν γυναῖκα· ἡ δὲ πάλιν ὑπέστρεψεν.

2. Πολλοὶ τῶν ποιητῶν φασι, Φαέθοντα τὸν Ἡλίου μὲν υἱόν, παῖδα δὲ τὴν ἡλικίαν ὄντα, πεῖσαι τὸν πατέ-

---

[§ 8. Apollod I. 9. 27.] 18) ἀπογιγνώσκω. 19) i. e. περὶ τῶν ἀδικημάτων, ἃ ἠδικήθη ὑπὸ τοῦ Πελίου. 20) ὑπέχω. — [§ 1. Apollod. I 3. 2.] 1) δάκνω. 2) δῶμα scil. [§. 2. Diodor. Sic. V. 23.]

ρα, μίαν ἡμέραν παραχωρῆσαι τοῦ τεθρίππου. Συγχωρηθέντος δὲ αὐτῷ τούτου, τὸν μὲν Φαέθοντα ἐλαύνοντα τὸ τέθριππον, μὴ δύνασθαι κρατεῖν τῶν πτηνῶν, τοὺς δ' ἵππους καταφρονήσαντας τοῦ παιδὸς ἐξενεχθῆναι 3) τοῦ συνήθους δρόμου· καὶ τὸ μὲν πρῶτον κατὰ τὸν οὐρανὸν πλανωμένους ἐμπυρῶσαι τοῦτον, καὶ ποιῆσαι τὸν νῦν γαλαξίαν καλούμενον κύκλον· μετὰ δὲ ταῦτα, πολλὴν τῆς οἰκουμένης κατακαίειν χώραν. Διὸ καὶ τὸν Δία ἀγανακτήσαντα ἐπὶ τοῖς γεγενημένοις, κεραυνῶσαι μὲν τὸν Φαέθοντα, ἀποκαταστῆσαι δὲ τὸν Ἅλιον ἐπὶ τὴν συνήθη πορείαν. Τοῦ δὲ Φαέθοντος πεσόντος πρὸς τὰς ἐκβολὰς τοῦ νῦν Πάδου καλουμένου ποταμοῦ, τὸ δὲ παλαιὸν Ἠριδανοῦ προσαγορευομένου, θρηνῆσαι μὲν τὰς ἀδελφὰς αὐτοῦ τὴν τελευτήν, διὰ δὲ τὴν ὑπερβολὴν τῆς λύπης μετασχηματισθῆναι τὴν φύσιν, γενομένας αἰγείρους. Ταύτας δὲ κατ' ἐνιαυτὸν κατὰ τὴν αὐτὴν ὥραν δάκρυον ἀφιέναι, καὶ τοῦτο πηγνύμενον ἀποτελεῖν τὸ καλούμενον ἤλεκτρον.

3. Προμηθεύς, Ἰαπετοῦ καὶ Ἀσίας υἱός, ἐξ ὕδατος καὶ γῆς ἀνθρώπους πλάσας, ἔδωκεν αὐτοῖς καὶ πῦρ, λάθρα Διός, ἐν νάρθηκι κρύψας. Ὡς δὲ ᾔσθετο 4) Ζεύς, ἐπέταξεν Ἡφαίστῳ τῷ Καυκάσῳ ὄρει τὸ σῶμα αὐτοῦ προσηλῶσαι. Τοῦτο δὲ Σκυθικὸν ὄρος ἐστίν. Ἐν δὲ τούτῳ προσηλωθεὶς Προμηθεὺς πολλῶν ἐτῶν ἀριθμὸν διετέλεσε. Καθ' ἑκάστην δὲ ἡμέραν ἀετὸς ἐφιπτάμενος, τὸ ἧπαρ αὐτοῦ ἐνέμετο, αὐξανόμενον διὰ νυκτός. Καὶ Προμηθεὺς μὲν πυρὸς κλαπέντος 5) δίκην ἔτινε ταύτην, μέχρις Ἡρακλῆς αὐτὸν ἔλυσε.

4. Προμηθέως δὲ παῖς Δευκαλίων ἐγένετο. Οὗτος βασιλεύων τῶν περὶ τὴν Φθίαν τόπων, γαμεῖ Πύρραν, τὴν Ἐπιμηθέως καὶ Πανδώρας, ἣν ἔπλασάν οἱ θεοὶ πρώτην γυναῖκα. Ἐπεὶ δὲ ἀφανίσαι Ζεὺς τὸ χαλκοῦν γένος ἠθέλησεν, ὑποθεμένου Προμηθέως, Δευκαλίων τεκτηνάμενος λάρναχα, καὶ τὰ ἐπιτήδεια ἐνθέμενος, εἰς ταύτην μετὰ Πύρρας εἰσέβη. Ζεὺς δὲ πολὺν ἔτον ἀπ' οὐρανοῦ χέας, τὰ πλεῖστα μέρη Ἑλλάδος κατέκλυσεν ὥστε διαφθαρῆναι πάντας ἀνθρώπους, ὀλί-

---

3) ἐκφέρω. [§. 3. Apollod. I. 7. 2.] 4) αἰσθάνομαι. 5) κλέπτειν. [§. 4. Apollod. I. 7. 2.]

γων χωρίς, οἱ συνέφυγον εἰς τὰ πλησίον ὑψηλὰ ὄρη. Δευκαλίων δὲ ἐν τῇ λάρνακι διὰ τῆς θαλάσσης φερόμενος ἐφ' ἡμέρας ἐννέα καὶ νύκτας ἴσας 6), τῷ Παρνασσῷ προσίσχει, κἀκεῖ τῶν ὄμβρων παῦλαν λαβόντων, ἐκβὰς ἔθυσε Διὶ Φυξίῳ, Ζεὺς δὲ πέμψας Ἑρμῆν πρὸς αὐτόν, ἐπέτρεψεν αἰτεῖσθαι ὅ τι βούλεται· ὁ δὲ αἱρεῖται ἀνθρώπους αὐτῷ γενέσθαι. Καὶ, Διὸς εἰπόντος, ὑπὲρ κεφαλῆς αἴρων ἔβαλε λίθους, καὶ οὓς μὲν ἔβαλε Δευκαλίων, ἄνδρες ἐγένοντο· οὓς δὲ Πύρρα, γυναῖκες. Ὅθεν καὶ λαοὶ μεταφορικῶς ὠνομάσθησαν 7) ἀπὸ τοῦ λάας ὁ λίθος.

5. Σαλμωνεὺς διὰ τὴν ἀσέβειαν ἐκολάσθη. Ἔλεγε γὰρ ἑαυτὸν εἶναι Δία, καὶ τὰς ἐκείνου ἀφελόμενος θυσίας, ἑαυτῷ προσέτασσε θύειν· καὶ βύρσας μὲν ἐξηραμμένας 8) ἐξ ἅρματος μετὰ λεβήτων χαλκῶν σύρων, ἔλεγε βροντᾶν· βάλλων δὲ εἰς οὐρανὸν αἰθομένας λαμπάδας, ἔλεγεν ἀστράπτειν. Ζεὺς δὲ αὐτὸν κεραυνώσας, τὴν κτισθεῖσαν ὑπ' αὐτοῦ πόλιν καὶ τοὺς οἰκήτορας ἠφάνισε πάντας.

6. Βῆλος ὁ Αἰγύπτου βασιλεύς, παῖδας εἶχε διδύμους, Αἴγυπτον καὶ Δαναόν. Αἰγύπτῳ μὲν ἐγένοντο παῖδες πεντήκοντα, θυγατέρες δὲ Δαναῷ πεντήκοντα. Στασιασάντων δὲ αὐτῶν πρὸς ἀλλήλους περὶ τῆς ἀρχῆς ὕστερον, Δαναὸς τοὺς Αἰγύπτου παῖδας δεδοικώς, ὑποθεμένης Ἀθηνᾶς αὐτῷ, ναῦν κατεσκεύασε πεντηκόντορον, καὶ τὰς θυγατέρας ἐνθέμενος ἔφυγεν εἰς Ἄργος. Οἱ δὲ Αἰγύπτου παῖδες καὶ αὐτοὶ 9) εἰς Ἄργος ἐλθόντες, παρεκάλουν τὸν Δαναόν, τῆς τε ἔχθρας παύσασθαι, καὶ τὰς θυγατέρας αὐτοῦ γαμεῖν ἠξίουν. Δαναὸς δέ, ἅμα μὲν ἀπιστῶν αἰτῶν τοῖς ἐπαγγέλμασιν, ἅμα δὲ καὶ μνησικακῶν περὶ τῆς φυγῆς, ὡμολόγει τοὺς γάμους, καὶ διεκλήρου τὰς κόρας. Ὡς δὲ ἐκληρώσαντο τοὺς γάμους, ἑστιάσας ἐγχειρίδια δίδωσι ταῖς θυγατράσιν· αἱ δὲ κοιμωμένους τοὺς νυμφίους ἀπέκτειναν πλὴν Ὑπερμνήστρας. Αὕτη δὲ Λυγκέα διέσωσε· διὸ καθείρξας αὐτὴν Δαναὸς ἐφρούρει. Αἱ δὲ ἄλλαι τῶν Δαναοῦ θυγατέρων τὰς μὲν κεφαλὰς τῶν νυμφίων ἐν τῇ Λέρνῃ

---

6) tyleż. 7) οἱ οὕτως γεγενημένοι &c. — [§. 5. Apollod. I. 9. 7.]
8) ξηραίνω. [§. 6. Apollod. II. 1. 4. 9) podobnież.

κατώρυξαν, τὰ δὲ σώματα πρὸ τῆς πόλεως ἐκήδευσαν. Καὶ αὐτὰς ἐκάθηραν Ἀθηνᾶ τε καὶ Ἑρμῆς, Διὸς κελεύσαντος. Δαναος δὲ ὕστερον Ὑπερμνήστραν Λυγκεῖ συνῴκισε· τὰς δὲ λοιπὰς θυγατέρας εἰς γυμνικὸν ἀγῶνα τοῖς νικῶσιν ἔδωκεν.

7. Μίνως θαλασσοκρατῶν ἐπολέμησε στόλῳ τὰς Ἀθήνας, καὶ Μέγαρα εἷλε, Νίσου βασιλεύοντος, τοῦ Πανδίονος. Ἀπέθανε δὲ ὁ Νῖσος διὰ θυγατρὸς προδοσιαν. Ἔχοντι γὰρ αὐτῷ πορφυρέαν ἐν μέσῃ τῇ κεφαλῇ τρίχα, (ἧς ἀφαιρεθείσης αὐτον μοῖρα ἦν τελευτᾶν) ἡ θυγάτηρ αὐτοῦ Σκύλλα, ἐρασθεῖσα Μίνωος, ἐξεῖλε τὴν τρίχα κοιμωμένῳ. Μίνως δέ, Μεγάρων κρατήσας, ἀπέπλευσε, καὶ τὴν Σκύλλαν, τῆς πρύμνης τῶν πούῶν ἐκδήσας, ὑποβρύχιον ἐποίησεν.

8. Σφίγγα μυθολογοῦσι, θηρίον δίμορφον, παραγενομένην εἰς τὰς Θήβας, αἴνιγμα προτιθέναι τῷ δυναμένῳ λῦσαι, καὶ πολλοὺς ὑπ' αὐτῆς διὰ ἀπορίαν ἀναιρεῖσθαι. Ἦν δὲ τὸ προτεθὲν ὑπὸ τῆς Σφιγγός· τί ἐστι τὸ αὐτὸ δίπουν, τρίπουν, καὶ τετράπουν·

ἀλλ' ὁπόταν βαίνῃ πλείστοισι πόδεσσι,
ἔνθα μένος γυίοισιν ἀφαυρότατον πέλει αὐτοῦ.

Ἀπορουμένων δὲ τῶν ἄλλων, ὁ Οἰδίπους ἀπεφήνατο, ἄνθρωπον εἶναι τὸ προβληθέν 10)· νήπιον μὲν γὰρ αὐτὸν ὑπάρχοντα, τετράπουν εἶναι· αὐξήσαντα δέ, δίπουν· γηράσαντα δέ, τρίπουν, βακτηρίᾳ χρώμενον διὰ τὴν ἀσθένειαν. Ἐνταῦθα τὴν μὲν Σφίγγα ἑαυτὴν καταχρημνίσαι, τὸν δὲ Οἰδίπουν γῆμαι τὴν ἀγνουμένην ἐφ' ἑαυτοῦ μητέρα 11), τῷ λύσαντι ἔπαθλον προτιθεμένην.

9. Ἑλένη, Λήδας καὶ Τυνδάρεω θυγάτηρ, ὡς δὲ ἄλλοι λέγουσι, Διός, κάλλει ἦν διαπρεπής. Παρεγένοντο δὲ εἰς Σπάρτην ἐπὶ τὸν αὐτῆς γάμον πολλοὶ τῶν βασιλευόντων Ἑλλάδος. Τούτων ὁρῶν τὸ πλῆθος Τυνδάρεως, ἐδεδοίκει, μὴ, χριθέντος ἑνός, στασιάσωσιν οἱ λοιποί, ἐξορκίζει τοὺς μνηστῆρας βοηθήσειν, ἐὰν ὁ προκριθεὶς νυμφίος ὑπὸ ἄλλου τινὸς ἀδικηται περὶ τὸν γάμον, καὶ αἱρεῖται τὸν Μενέλαον νυμφίον, καὶ τὴν βασιλείαν τῆς Σπάρτης αὐτῷ παραδίδωσιν.

[§. 7. Apollod. II. 15. 8. — §. 8. Diodor. Sic. IV. 64. 10) προβάλλω. 11) Iokastę, Lajosa žona. — §. 9. Apollod. III. 10. 8.]

10. *Ἡ Θέτις ἐκ Πηλέως βρέφος ἐγέννησε, τὸν Ἀχιλλέα. Ἀθάνατον δὲ θέλουσα ποιῆσαι τοῦτο, κρύφα Πηλέως εἰς τὸ πῦρ ἐγκρυβοῦσα* 12) *τῆς νυκτός, ἔφθειρεν ὃ ἦν αὐτῷ θνητὸν πατρῷον* 13)· *μεθ' ἡμέραν δὲ ἔχριεν ἀμβροσίᾳ. Πηλεὺς δὲ ἐπιτηρήσας, καὶ ἀσπαίροντα τὸν παῖδα ἰδὼν ἐπὶ τοῦ πυρός, ἐβόησε· καὶ Θέτις, κωλυθεῖσα τὴν προαίρεσιν τελειῶσαι, νήπιον τὸν παῖδα ἀπολιποῦσα, πρὸς Νερείδας ᾤχετο. Κομίζει δὲ τὸν παῖδα πρὸς Χείρωνα Πηλεύς. Ὁ δὲ λαβὼν αἰτὸν ἔτρεφε σπλάγχνοις λεόντων καὶ συῶν ἀγρίων καὶ ἄρκτων μυελοῖς.*

11. *Αἰακός, ὁ Διὸς ἔκγονος, τοσοῖτον διήνεγκεν* 14), *ὥστε γενομένων αὐχμῶν ἐν τοῖς Ἕλλησι, καὶ πολλῶν ἀνθρώπων διαφθαρέντων, ἐπειδὴ τὸ μέγεθος τῆς συμφορᾶς ὑπερέβαλεν, ἦλθον οἱ προεστῶτες τῶν πόλεων ἱκετεύοντες αὐτόν, νομίζοντες διὰ τῆς εὐγενείας καὶ τῆς εὐσεβείας τῆς ἐκείνου τάχιστ' ἂν εὑρέσθαι παρὰ τῶν θεῶν παρόντων κακῶν ἀπαλλαγήν. Σωθέντες δὲ καὶ τυχόντες ἁπάντων ὧν ἐδεήθησαν, ἱερὸν ἐν Αἰγίνῃ κατεστήσαντο κοινὸν τῶν Ἑλλήνων, οὗπερ ἐκεῖνος ἐποιήσατο τὴν εὐχήν. Καὶ κατ' ἐκεῖνον μὲν τὸν χρόνον ἕως ἦν μετ' ἀνθρώπων. μετὰ καλλίστης δόξης ὢν διετέλεσεν. ἐπειδὴ δὲ μετήλλαξε τὸν βιον, λέγεται παρα Πλούτωνι καὶ Κόρῃ* 15) *τιμὰς μεγίστας ἔχων παρεδρεύειν ἐκείνοις. Τούτου δὲ παιδες ἦσαν Τελαμὼν καὶ Πηλεύς. Ὧν ὁ μὲν ἕτερος μεθ' Ἡρακλέους ἐπὶ Λαομέδοντα στρατευσάμενος, τῶν ἀριστειων* 16) *ἔτυχε. Πηλεὺς δὲ ἐν τῇ μάχῃ τῇ πρὸς Κενταύρους ἀριστεύσας, καὶ κατὰ πολλοὺς ἄλλους κινδύνους εὐδοκιμήσας, Θέτιδι, τῇ Νηρέως, θνητὸς ὢν ἀθανάτῳ, συνῴκησε· καὶ μόνου τούτου φασὶ τῶν προγεγενημένων ὑπὸ θεῶν ἐν τοῖς γάμοις ἰμέναιον ἀσθῆναι* 17). *Τούτοιν δ' ἑκατέροιν, Τελαμῶνος μὲν Αἴας καὶ Τεῦκρος ἐγεννήθη, Πηλεως δ' Ἀχιλλεύς. Οἱ μέγιστον καὶ σαφέστατον ἔλεγχον ἔδοσαν τις αὐτῶν ἀρετῆς. Οὐ γὰρ ἐν ταῖς αὐτῶν πόλεσιν ἐπρώτευσαν μόνον, οὐδὲ ἐν τοῖς τόποις, ἐν οἷς κατῴκουν· ἀλλὰ*

[§. 10. Apollod. III. 13. 6.] 12) *ἐγκρύπτω.* 13) i. e. *τὸ θνητὸν αὐτοῦ μέρος, τὸ τὸ ἀπὸ τοῦ πατρὸς.* [§. 11. Isocr. Laud. Evag. c. 5. 7.] 14) *διαφέρω.* 15) i. e. *τῇ Περσεφόνῃ.* 16) i. e. Hesione córkę Laomedona 17) *ᾄδειν.*

στρατείας τοῖς Ἕλλησιν ἐπὶ τοὺς Βαρβάρους γιγνομένης, καὶ πολλῶν μὲν ἑκατέρωθεν 18) ἀθροισθέντων, οὐδενὸς δὲ τῶν ὀνομαστῶν ἀπολιφθέντος, ἐν τούτοις τοῖς κινδύνοις Ἀχιλλεὺς μὲν ἁπάντων διήνεγκεν, Αἴας δὲ μετ' ἐκεῖνον ἠρίστευσε. Τεῦκρος δὲ τῆς τούτων συγγενείας ἄξιος, καὶ τῶν ἄλλων οὐδενὸς χείρων γενόμενος, ἐπειδὴ Τροίαν συνεξεῖλεν 19), ἀφικόμενος εἰς Κύπρον Σαλαμῖνα κατῴκισεν.

12. Θησεύς, ὁ Αἰγέως, Λαπίθαις σύμμαχος γενόμενος, καὶ στρατευσάμενος ἐπὶ Κενταύρους τοὺς διφυεῖς, οἱ καὶ τάχει καὶ ῥώμῃ καὶ τόλμῃ διέφερον, τούτους μάχῃ νικήσας, εὐθὺς μὲν τὴν ὕβριν αὐτῶν ἔπαυσεν, οὐ πολλῷ δ' ὕστερον τὸ γένος 20) ἐξ ἀνθρώπων ἠφάνισεν. — Κατὰ δὲ τοὺς αὐτοὺς χρόνους οἱ Ἀθηναῖοι τῷ Μινωταύρῳ, τῷ ἐν Κρήτῃ τραφέντι, δασμὸν ἀπέστειλαν δὶς ἑπτὰ παῖδας, οὓς ἰδὼν ἀγομένους, οὕτως ἠγανάκτησεν, ὥστ' ἠγήσατο, κρεῖττον εἶναι τεθνάναι, ἢ ζῆν αἰσχρῶς, ἄρχων τῆς πόλεως τῆς οὕτως οἰκτρὸν τοῖς ἐχθροῖς φόρον ὑποτελεῖν ἠναγκασμένης. Σύμπλους δὲ γενόμενος, καὶ κρατήσας τῆς φύσεως 21) ἐξ ἀνδρὸς καὶ ταύρου μεμιγμένης, τοὺς μὲν παῖδας τοῖς γονεῦσιν ἀπέδωκε, τὴν δὲ πατρίδα οὕτοις δεινοῦ προστάγματος ἠλευθέρωσε.

c) Rozmowy Mythologiczne.

1. *Jupiter i Merkury.*

Ζεύς. Τὴν τοῦ Ἰνάχου παῖδα οἶσθα, τὴν καλήν, ὦ Ἑρμῆ; Ἑρμ. Ναί, τὴν Ἰὼ λέγεις. Ζ. Οὐκέτι παῖς ἐκείνη ἐστίν, ἀλλὰ δάμαλις. Ἑ. Θεράστιον τοῦτο· τῷ 1) τρόπῳ δ' ἐνηλλάγη; Ζ. Ζηλοτυπήσασα ἡ Ἥρα μετέβαλεν αὐτήν· ἀλλὰ καὶ νῦν ἄλλο τι δεινὸν ἐπιμεμηχάνηται τῇ κακοδαίμονι· βουκόλον τινὰ πολυόμματον Ἄργον τοὔνομα 2) ἐπέστησεν, ὃς νέμει τὴν δάμαλιν, ἄϋπνος ὤν. Ἑ. Τί οὖν ὑμᾶς χρὴ ποιεῖν; Ζ. Καταπτάμενος 3)

---

18) z obustron. 19) συνεξαιρέω. [§. 12. Isocr. Encom Helen. c. 15.] 20) τῶν Λαπιθῶν sc. 21) φύσις h. l. znaczy stworzenie. [§. 1. Lucian. D. D. III.] 1) τῷ zamiast τίνι. 2) zamiast τὸ ὄνομα. 3) καθίπταμαι.

ἐς τὴν Νεμέαν (ἐκεῖ δέ που ὁ Ἄργος βουκολεῖ) ἐκεῖνον μὲν ἀπόκτεινον, τὴν δὲ Ἰὼ διὰ τοῦ πελάγους ἐς τὴν Αἴγυπτον ἀπαγαγὼν, Ἴσιν ποίησον. Καὶ τολοιπὸν ἔστω θεὸς τοῖς ἐκεῖ 4)· καὶ τὸν Νεῖλον ἀναγέτω 5), καὶ τοὺς ἀνέμους ἐπιπεμπέτω, καὶ σωζέτω τοὺς πλέοντας.

II. Hephaestos i Zeus.

Ἥφ. Τί με, ὦ Ζεῦ, δεῖ ποιεῖν, ἥκω γὰρ, ὡς ἐκέλευσας, ἔχων τὸν πέλεκυν ὀξύτατον, εἰ καὶ λιθους δέοι μιᾷ πληγῇ διατεμεῖν. Ζ. Εὖγε, ὦ Ἥφαιστε. Ἀλλὰ δίελε 1) μου τὴν κεφαλὴν ἐς δύο κατενεγκών 2). Ἥφ. Παρᾷ μου, εἰ μέμνησαι; Πρόσταττε δ' οὖν τἀληθές, ὅπερ θέλεις σοὶ γενέσθαι. Ζ. Διαιρεθῆναι μοι τὸ κρανίον 3)· εἰ δὲ ἀπειθήσεις, οὐ νῦν πρῶτον ἀργιζομένου πειράσῃ μου 4)· ἀλλὰ χρὴ καθικνεῖσθαι παντὶ τῷ θυμῷ, μηδὲ μέλλειν· ἀπόλλυμαι γὰρ ὑπὸ τῶν ὠδίνων, αἱ μοι τὸν ἐγκέφαλον ἀναστρέφουσιν. Ἥφ. Ὅρα, ὦ Ζεῦ, μὴ 5) κακόν τι ποιήσομεν· ὀξὺς γὰρ ὁ πέλεκύς ἐστι, καὶ οὐκ ἀναμιστί, οὔτε κατὰ 6) τὴν Εἰλείθυιαν μαιώσεται σε. Ζ. Κατένεγκε 2) μόνον, ὦ Ἥφαιστε, θαῤῥῶν· οἶδα γὰρ ἐγὼ τὸ συμφέρον, Ἥφ. Ἄκων μέν, κατοίσω 2) δέ· τί γὰρ χρὴ ποιεῖν, σοῦ κελεύοντος; — Τί τοῦτο; κόρη ἔνοπλος; — μέγα, ὦ Ζεῦ, κακὸν εἶχες ἐν τῇ κεφαλῇ· εἰκότως γοῦν ὀξύθυμος ἦσθα, τηλικαύτην ὑπὸ τῇ μήνιγγι παρθένον ζωογονῶν, καὶ ταῦτα 7) ἔνοπλον· ἢ που στρατόπεδον, οὐ κεφαλήν ἐλελήθεις ἔχων· ἡ δὲ πηδᾷ, καὶ πυῤῥιχίζει, καὶ τὴν ἀσπίδα τινάσσει, καὶ τὸ δόρυ πάλλει, καὶ ἐνθουσιᾷ· καὶ τὸ μέγιστον, καλὴ πάνυ καὶ ἀκμαία γεγένηται ἤδη ἐν βραχεῖ· γλαυκῶπις μὲν, ἀλλὰ κόσμει καὶ τοῦτο ἡ κόρυς. Ὥστε, ὦ Ζεῦ, μαίωτρά μοι ἀπόδος ἐγγυήσας μοι αἰτήν. Ζ. Ἀδύνατα αἰτεῖς, ὦ Ἥφαιστε· παρθένος γὰρ ἀεὶ θέλει μένειν. Ἐγὼ γοῦν τὸ γε ἐπ' ἐμοὶ 8) οὐδὲν ἀντιλέγω. Ἥφ. Τοῦτ'

---

4) i. e. τοῖς Αἰγυπτίοις. 5) ἀναβαίνειν ποιείτω. [§ 5. Lucian. D. D. VIII.] 1) διαιρέω. 2) καταφέρω. 3) Θέλω sc. 4) Ob. Homer. Il. α. 590. 6) μὴ, ὅπως i ὅπως μὴ mają po sobie Fut. indic. 6) sprosbom. 7) idque. 8) quod quidem ad me attinet.

ἐβουλόμην· ἐμοὶ μελήσει τὰ λοιπά· καὶ ἤδη συναρπάσω αὐτήν. Ζ. Εἰ σοι ῥᾴδιον, οὕτω ποίει· πλὴν οἶδα, ὅτι ἀδυνάτων ἐρᾷς.

III. Zeus. Asklepios. Herakles.

Ζ. Παύσασθε, ὦ Ἀσκληπιὲ καὶ Ἡράκλεις, ἐρίζοντες πρὸς ἀλλήλους ὥσπερ ἄνθρωποι. Ἀπρεπῆ γὰρ ταῦτα, καὶ ἀλλότρια τοῦ συμποσίου τῶν θεῶν. Ἡρ. Ἀλλὰ ἐθέλεις, ὦ Ζεῦ, τουτονὶ 1) τὸν φαρμακέα προκατακλίνεσθαί μου; Ἀσκ. Νὴ Δία, καὶ ἀμείνων γάρ εἰμι. Ἡρ. Κατὰ τί, ὦ ἐμβρόντητε; ἢ διότι σε ὁ Ζεὺς ἐκεραύνωσεν, ἃ μὴ θέμις ποιοῦντα, νῦν δὲ κατ' ἔλεον αὖθις ἀθανασίας μετείληφας 2); Ἀσκ. Ἐπιλέλησαι γὰρ καὶ σύ, ὦ Ἡράκλες, ἐν τῇ Οἴτῃ καταφλεγείς, ὅτι μοι ὀνειδίζεις τὸ πῦρ; Ἡρ. Οἴκουν ἴσα καὶ ὅμοια βεβίωται· ἡμῖν· ὃς Διὸς μὲν υἱός εἰμι, τοσαῦτα δὲ πεπόνηκα, ἐκκαθαίρων τὸν βίον, θηρία καταγωνιζόμενος, καὶ ἀνθρώπους ὑβριστὰς τιμωρούμενος. Σὺ δὲ ῥιζοτόμος εἶ, καὶ ἀγύρτης, νοσοῦσι μὲν ἴσως ἀνθρώποις χρήσιμος ἐπιθήσειν τῶν φαρμάκων 3), ἀνδρῶδες δὲ οὐδὲν ἐπιδεδειγμένος. Ἀσκ. Εὖ λέγεις, ὅτι σου τὰ ἐγκαίματα ἰασάμην, ὅτε πρώην ἀνῆλθες ἡμίφλεκτος, ὑπ' ἀμφαῖν διεφθαρμένος τὸ σῶμα 4), τοῦ χιτῶνος. καὶ μετὰ τοῦτο, τοῦ πυρός. Ἐγὼ δέ, εἰ καὶ μηδὲν ἄλλο 5), οὔτε ἐδούλευσα ὥσπερ σύ, οὔτε ἔξαινον ἔρια ἐν Λυδίᾳ, πορφυρίδα ἐνδεδικώς, καὶ παιόμενος ὑπὸ τῆς Ὀμφάλης χρυσῷ σανδάλῳ, ἀλλ' οὐδὲ μελαγχολήσας ἀπέκτεινα τὰ τέκνα καὶ τὴν γυναῖκα 6). Ἡρ. Εἰ μὴ παύσῃ λοιδορούμενός μοι, αὐτίκα μάλα εἴσῃ 7), ὡς οὐ πολύ σε ὀνήσει ἡ ἀθανασία, ἐπεὶ ἁρπάσας σε, ῥίψω ἐπὶ κεφαλὴν ἐκ τοῦ οὐρανοῦ, ὥστε μηδὲ τὸν Παίονα 8) ἰάσασθαί σε, τὸ κρανίον συντριβέντα. Ζ. Παύσασθε, φημί, καὶ μὴ ἐπιταράττετε ἡμῖν τὴν συνουσίαν, ἢ ἀμφοτέρους ἀποπέμψομαι ὑμᾶς τοῦ συμποσίου. Καίτοι

[§ III. Lucian. D. D. XIII. 1) zamiast τοῦτον. 2) μεταλαμβάνω. 3) i. e. φάρμακά τινα. 4) zamiast: διεφθαρμένον τὸ σῶμα ἔχων. 5) ἐποίησα sc. 6) Ob. Euripid. Herc. fur. 7) εἴδω. 8) Ob. Homer. Il. e. 401.

εὔγνωμον, ὦ Ἡρακλες, προκαταχλίνεσθαί σου τὸν Ἀσκληπιόν, ἅτε καὶ πρότερον ἀποθανόντα.

IV. Hera i Leto.

Ἡρ. Καλὰ μὲν γὰρ, ὦ Λητοῖ, καὶ τὰ τέκνα ἔτεκες τῷ Διΐ. Λητ. Οὐ πᾶσαι, ὦ Ἥρα, τοιούτους τίκτειν δυνάμεθα, υἱὸς ὁ Ἥφαιστός ἐστιν. Ἡρ. Ἀλλ' οὗτος μὲν ὁ χωλός, ὅμως χρήσιμός γε ἐστὶ, τεχνίτης ὢν ἄριστος, καὶ κατακεκόσμηκεν ἡμῖν τὸν οὐρανόν· οἱ δὲ σοὶ παῖδες 1); ἡ μὲν αὐτῶν ἀρρενικὴ πέρα τοῦ μέτρου, καὶ ὄρειος, καὶ τὸ τελευταῖον, ἐς τὴν Σκυθίαν ἀπελθοῦσα, πάντες ἴσασιν οἷα ἐσθίει 2) ξενοκτονοῦσα, καὶ μιμουμένη τοὺς Σκύθας αὐτούς, ἀνθρωποφάγους ὄντας. Ὁ δ' Ἀπόλλων προσποιεῖται μὲν παντα εἰδέναι, καὶ τοξεύειν καὶ κιθαρίζειν. καὶ ἰατρὸς εἶναι, καὶ μαντεύεσθαι, καὶ καταστησάμενος ἐργαστήρια τῆς μαντικῆς, τὸ μὲν ἐν Δελφοῖς, τὸ δ' ἐν Κλάρῳ, καὶ ἐν Διδύμοις, ἐξαπατᾷ τοὺς χρωμένους αὐτῷ, λοξὰ ἀποκρινόμενος, ὡς ἀκίνδυνον εἶναι τὸ σφάλμα. Καὶ πλουτεῖ μὲν ἀπὸ τοῦ τοιούτου· πολλοὶ γὰρ 3) οἱ ἀνόητοι καὶ παρέχοντες αὑτοὺς καταγοητεύεσθαι· πλὴν οὐκ ἀγνοεῖταί γε ὑπὸ τῶν συνετωτέρων τὰ πολλὰ τερατευόμενος· αὐτὸς γοῦν ὁ μάντις ἠγνόει, ὅτι φονεύσει μὲν τὸν ἐρώμενον τῷ δίσκῳ, ου προεμαντεύσατο δέ, ὡς φεύξεται αὐτὸν ἡ Δάφνη, καὶ ταῦτα οὕτω καλὸν καὶ κομήτην ὄντα. Ὥστε οὐχ ὁρῶ καίτοι καλλιτεκνοτέρα τῆς Νιόβης ἔδοξας. Λητ. Ταῦτα μέντοι τὰ τέκνα, ἡ ξενοκτόνος, καὶ ὁ ψευδόμαντις, οἶδα, ὅπως λυπεῖ σε, ὁρώμενα ἐν τοῖς θεοῖς, καὶ μάλιστα, ὅταν ἡ μὲν ἐπαινῆται ἐς τὸ κάλλος, ὁ δὲ κιθαρίζῃ ἐν τῷ συμποσίῳ θαυμαζόμενος ὑφ' ἁπάντων. Ἡρ. Ἰγέλασα, ὦ Λητοῖ· ἐκεῖνος θαυμαστός, ὃν ὁ Μαρσύας, εἰ τὰ δίκαια αἱ Μοῦσαι δικάσαι ἤθελον, ἀπέδειρεν ἄν, αὐτὸς κρατήσας τῇ μουσικῇ; νῦν δὲ κατασοφισθεὶς ἄθλιος ἀπόλωλεν, ἀδίκως ἀλοὺς 4)· ἡ δὲ καλή σου παρθένος οὕτω καλή ἐστιν, ὥστε ἐπεὶ ἔμαθεν

[§. IV. Lucian D. D. XVI.] 1) nominat, absol. zamiast τῶν δὲ σου παιδῶν. ἡ μὲν ἀρρενική. 2) Szyk: ἡ μὲν αὐ. ἐσθίει (τοιαῦτα) οἷα πάντες ἴσασιν. 3) εἰσί. 4) i. e. νικηθείς.

ὀφθεῖσα ὑπὸ τοῦ Ἀχταίωνος, φοβηθεῖσα μὴ ὁ νεανίσκος ἐξαγορεύσῃ τὸ αἶσχος αὐτῆς, ἐπαφῆκεν αὐτῷ τοὺς κύνας. Λητ. Μέγα, ὦ Ἥρα, φρονεῖς, ὅτι ξύνει τῷ Διΐ, καὶ συμβασιλεύεις αὐτῷ, καὶ διὰ τοῦτο ὑβριζεις ἀδεῶς· πλὴν ἀλλ' ὄψομαί σε μετ' ὀλίγον αὖθις δακρύουσαν, ὁπόταν σὲ καταλιπὼν ἐς τὴν γῆν κατίῃ, ταῦρος ἢ κύκνος γενόμενος.

V. Hera i Zeus.

Ἡρ. Ἐγὼ μὲν ἠσχυνόμην ἄν, ὦ Ζεῦ, εἴ μοι τοιοῦτος ἦν υἱός, θῆλυς οὕτω καὶ διεφθαρμένος ὑπὸ τῆς μέθης· μίτρᾳ μὲν ἀναδεδεμένος τὴν κόμην, τὰ πολλὰ δὲ μαινομέναις γυναιξὶ συνὼν, ἀβρότερος αὐτῶν ἐκείνων, ὑπο τυμπάνοις καὶ αὐλοῖς καὶ κυμβάλοις χορεύων· καὶ ὅλως παντὶ μᾶλλον ἐοικώς, ἢ σοὶ τῷ πατρί. Ζ. Καὶ μὴν οὗτός γε ὁ θηλυμίτρης, ὁ ἀβρότερος τῶν γυναικῶν, οὐ μόνον, ὦ Ἥρα, τὴν Λυδίαν ἐχειρώσατο, καὶ τοὺς κατοικοῦντας τὸν Τμῶλον ἔλαβε, καὶ τοὺς Θρᾴκας ὑπηγαγετο, ἀλλὰ καὶ ἐπ' Ἰνδοὺς ελάσας τῷ γυναικείῳ τούτῳ στρατιωτικῷ, τούς τε ἐλέφαντας εἶλε, καὶ τῆς χώρας ἐκράτησε, καὶ τὸν βασιλέα πρὸς ὀλίγον ἀντιστῆναι τολμήσαντα, αἰχμάλωτον ἀπήγαγε· καὶ ταῦτα ἅπαντα ἔπραξεν, ὀρχούμενος ἅμα, καὶ χορεύων, θύρσοις χρώμενος κιττίνοις, μεθύων, ὡς φῄς, καὶ ἐνθεάζων. Εἰ δὲ τις ἐπεχείρησε λοιδορήσασθαι αὐτῷ, ὑβρίσας ἐς τὴν τελετήν, καὶ τοῦτον ἐτιμωρήσατο, ἢ καταδήσας τοῖς κλήμασιν *), ἢ διασπασθῆναι ποιήσας ὑπὸ τῆς μητρὸς ὥςπερ νεβρόν. Ὁρᾷς ὡς ἀνδρεία ταῦτα, καὶ οὐκ ἀνάξια τοῦ πατρός; εἰ δὲ παιδιὰ καὶ τρυφὴ πρόσεστιν αὐτοῖς, οὐδεὶς φθόνος· καὶ μάλιστα εἰ λογίσαιτό τις, οἷος ἂν νήφων οὗτος ἦν, ὅπου ταῦτα μεθύων ποιεῖ.

VI. Hermes i Maja.

Ἑρμ. Ἔστι γάρ τις, ὦ μῆτερ, ἐν οὐρανῷ θεὸς ἀθλιώτερος ἐμοῦ; Μαῖ. Μὴ λέγε, ὦ Ἑρμῆ, τοιοῦτον 1)

[§. V. Lucian D. D. XVIII.] *) Jak Lykurga w Tracyi i Penteia w Tebach. — [§. VI. Lucian D. D. XXIV.] 1) zamiast τοιοῦτο.

μηδέν. Ἑρμ. Τί μὴ λέγω, ὃς τοσαῦτα πράγματα ἔχω, μόνος κάμνων, καὶ πρὸς τοσαύτας ὑπηρεσίας διασπώμενος; ἑωθεν μὲν γὰρ ἐξαναστάντα σαιρειν τὸ συμπόσιον δεῖ· καὶ διαστρώσαντα τὴν κλισιαν, εἶτα εὐθετήσαντα ἕκαστα, παρεστάναι τῷ Διΐ, καὶ διαφέρειν τὰς ἀγγελίας τὰς παρ' αὐτοῦ ἄνω καὶ κάτω ἡμεροδρομοῦντα 2)· καὶ ἐπανελθόντα ἔτι κεκονιμένον παρατιθεναι τὴν ἀμβροσίαν. Πρὶν 3) δὲ τὸν νεώνητον οἰνοχόον 4) ἥκειν, καὶ τὸ νέκταρ ἐγὼ ἐνεχεον. Τὸ δὲ πάντων δεινότατον, ὅτι μηδὲ νυκτὸς καθεύδω μόνος τῶν ἄλλων, ἀλλὰ δεῖ με καὶ τότε τῷ Πλουτωνι ψυχαγωγεῖν, καὶ νεκροπομπὸν εἶναι, καὶ παρεστάναι τῷ δικαστηρίῳ. Οὐ γὰρ ἱκανά μοι τὰ τῆς ἡμερας ἔργα, ἐν παλαίστραις εἶναι, κἂν 5) ταῖς ἐκκλησιαις κηρύττειν, καὶ ῥήτορας ἐκδιδάσκειν, ἀλλ' ἔτι καὶ νεκυικὰ συνδιαπράττειν μεμερισμένον. Καίτοι τὰ μὲν τῆς Λήδας τέκνα 6) παρ' ἡμέραν ἑκάτερος ἐν οὐρανῷ ἢ ἐν ᾅδου εἰσιν· ἐμοὶ δὲ καθ' ἑκάστην ἡμέραν καὶ ταῦτα κἀκεῖνα ποιεῖν ἀναγκαιον, Καὶ οἱ μὲν Ἀλκμήνης καὶ Σεμέλης (υἱοί), ἐκ γυναικῶν δυστήνων γενόμενοι, εὐωχοῦνται ἀφρόντιδες ὁ δὲ Μαίας τῆς Ἀτλαντίδος, διακονοῦμαι αὐτοῖς. Καὶ νῦν ἄρτι ἥκοντά με ἀπὸ Σιδῶνος παρὰ τῆς Ἀγήνορος θυγατρός 7), ἐφ' ἣν πέπομφέ 8) με ὀψόμενον ὅ τι πράττει ἡ παῖς, μηδὲ ἀναπνεύσαντα, πέπομφεν αὖθις ἐς τὸ Ἄργος ἐπισκεψόμενον τὴν Λανάην· εἶτ' ἐκεῖθεν ἐς Βοιωτίαν, φησιν, ἐλθών, ἐν παρόδῳ τὴν Ἀντιόπην ἰδέ. Καὶ ὅλως ἀπηγόρευκα ἤδη. Εἰ γοῦν μοι δυνατὸν ἦν, ἡδέως ἂν ἠξίωσα πεπρᾶσθαι 9), ὥσπερ οἱ ἐν γῇ κακῶς δουλεύοντες. Μαί. Ἔα ταῦτα, ὦ τέκνον· χρὴ γὰρ πάντα ὑπηρετεῖν τῷ πατρί, νεανιαν ὄντα· καὶ νῦν, ὥσπερ ἐπέμφθης, σύβει ἐς Ἄργος, εἶτα ἐς τὴν Βοιωτιαν, μὴ καὶ πληγὰς βραδύνων λάβῃς· ὀξύχολοι γὰρ οἱ ἐρῶντες.

VII. Zephyros i Notos.

Ζέφ. Οὐ πώποτε πομπὴν ἐγὼ μεγαλοπρεπεστέραν εἶδον ἐν τῇ θαλάσσῃ, ἀφ' οὗ γε 1) εἰμί, καὶ πνέω. Σὺ

2) i. e. ὡς ἡμεροδρόμον τρέχοντα. 3) πρὶν . . ἥκειν. 4) Ganymedes. 5) καὶ ἐν. 6) zamiast τῶν τέκνων. 7) Europa. 8) πέμπει. 9) πιπράσκω. [§. VII. Lucian D. Marin XV.] 1) χρόνου sc.

δὲ οὐκ εἶδες, ὦ Νότε; Νότ. Τίνα ταύτην λέγεις, ὦ Ζέφυρε, τὴν πομπήν; ἢ τίνες οἱ πέμποντες ἦσαν; Ζέφ. Ἰδίστου θεάματος ἀπελείφθης, οἷον οὐκ ἂν ἄλλο ἴδοις ἔτι. Νότ. Παρὰ τὴν ἐρυθρὰν γὰρ θάλασσαν εἰργαζόμην· ἐπέπνευσα δέ τι καὶ μέρος τῆς Ἰνδικῆς, ὅσα παράλια τῆς χώρας 2)· οὐδὲν οὖν οἶδα ὃν λέγεις. Ζέφ. Ἀλλὰ τὸν Σιδώνιον Ἀγήνορα οἶσθα; Νότ. Ναί· τὸν τῆς Εὐρώπης πατέρα· τί μήν; Ζέφ. Περὶ αὐτῆς ἐκείνης διηγήσομαί σοι. Νότ. Μῶν ὅτι ὁ Ζεὺς ἐραστὴς ἐκ πολλοῦ τῆς παιδός; τοῦτο γὰρ καὶ πάλαι ἠπιστάμην. Ζέφ. Οὐκοῦν τὸν μὲν ἔρωτα οἶσθα· τὰ μετὰ ταῦτα δὲ ἤδε ἄκουσον. Ἡ μὲν Εὐρώπη κατελήλιθει ἐπὶ τὴν ἠϊόνα παίζουσα· τὰς ἡλικιώτιδας παραλαβοῦσα· ὁ Ζεὺς δέ, ταύρῳ εἰκάσας ἑαυτόν, συνέπαιζεν αὐταῖς, κάλλιστος φαινόμενος· λευκός τε γὰρ ἦν ἀκριβῶς, καὶ τὰ κέρατα εὐκαμπής, καὶ τὸ βλέμμα ἥμερος. Ἔσκιρτα οὖν καὶ αὐτὸς ἐπὶ τῆς ἠϊόνος, καὶ ἐμυκᾶτο ἥδιστον, ὥστε τὴν Εὐρώπην τολμῆσαι καὶ ἀναβῆναι αὐτόν. Ὡς δὲ τοῦτ' ἐγένετο, δρομαῖος μὲν ὁ Ζεὺς ὥρμησεν ἐπὶ τὴν θάλασσαν φέρων αὐτήν, καὶ ἐνήχετο ἐμπεσών· ἡ δὲ πάνυ ἐκπλαγεῖσα 3) τῷ πράγματι, τῇ λαιᾷ μὲν εἶχετο τοῦ κέρατος, ὡς μὴ ἀπολισθάνοι· τῇ ἑτέρᾳ δὲ ἠνεμωμένον τὸν πέπλον συνεῖχεν. Νότ. Ἤδὺ τοιοῦτο θέαμα, ὦ Ζέφυρε, εἶδες, καὶ ἐρωτικόν, νηχόμενον τὸν Δία, φέροντα τὴν ἀγαπωμένην. Ζέφ. Καὶ μὴν τὰ μετὰ ταῦτα ἥδιω πολύ, ὦ Νότε· ἡ γὰρ θάλασσα εὐθὺς ἀκύμων ἐγένετο, ἡμεῖς δὲ πάντες ἡσυχίαν ἄγοντες παρηκολουθοῦμεν. Ἔρωτες δὲ παραπετώμενοι μικρὸν ὑπὲρ τὴν θάλασσαν, ὡς ἐνιοτε ἄκροις τοῖς ποσὶ ἐπιψαύειν τοῦ ὕδατος, ἡμμένας 4) τὰς δᾷδας φέροντες, ἦδον ἅμα τὸν ὑμέναιον. Αἱ Νηρηίδες δὲ ἀναδῦσαι παρίππευον ἐπὶ τῶν δελφίνων, ἐπικροτοῦσαι, ἡμιγυμνοι αἱ πολλαί· τό τε τῶν Τριτώνων γένος, καὶ εἴ τι ἄλλο 5) μὴ φοβερὸν ἰδεῖν τῶν θαλασσίων, ἅπαντα περιεχόρευε τὴν παῖδα· ὁ μὲν γὰρ Ποσειδῶν ἐπιβεβηκὼς ἅρματος, παροχουμένην τε καὶ τὴν Ἀμφιτρίτην ἔχων,

---

2) i. e. τὰ παράλια μέρη τῆς Ἰνδικῆς χώρας. 3) ἐκπλήττων. 4) ἅπτων. 5) sam. καὶ τὰ ἄλλα τῶν θαλ. ὅσα μὴ φοβερὰ ἐστιν.

προῆγε γεγηθώς, προοδοιπορῶν νηχομένῳ τῷ ἀδελφῷ. Ἐπὶ πᾶσι δὲ τὴν Ἀφροδίτην δύο Τρίτωνες ἔφερον, ἐπὶ κόγχης κατακειμένην, ἄνθη παντοῖα ἐπιπάττουσαν τῇ νύμφῃ. Ταῦτά ἐκ Φοινίκης ἄχρι τῆς Κρήτης ἐγένετο. Ἐπεὶ δὲ ἐπέβη τῇ νήσῳ, ὁ μὲν ταῦρος οὐκέτι ἐφαίνετο 6)· ἐπιλαβόμενος δὲ τῆς χειρὸς ὁ Ζεὺς ἀπῆγε τὴν Εὐρώπην ἐς τὸ Δικταιον ἄντρον· ἡμεῖς δὲ ἐμπεσόντες, ἄλλος ἄλλο τοῦ πελάγους μέρος διεκυμαινομεν. Νότ. Ὦ μακάριε Ζέφυρε τῆς θέας! Ἐγὼ δὲ γρύπας, καὶ ἐλέφαντας, καὶ μέλανας ἀνθρώπους ἑώρων.

VIII. Kyklops. Polyphemos i Poseidon.

Κυκ. Ὤ πάτερ, οἷα πένονθα 1) ὑπὸ τοῦ καταράτου ξένου, ὃς μεθύσας ἐξετύφλωσέ με, κοιμωμένῳ ἐπιχειρήσας. Ποσ. Τίς ὁ ταῦτα τολμήσας, ὦ Πολύφημε; Κυκ. Τὸ μὲν πρῶτον Οὖτιν ἑαυτὸν ἀπεκάλει 2)· ἐπεὶ δὲ διέφυγε, καὶ ἔξω ἦν βίλους, Ὀδυσσεὺς ὀνομάζεσθαι ἔφη. Ποσ. Οἶδα ὃν λέγεις, τὸν Ἰθακήσιον· ἐξ Ἰλίου δ' ἀνέπλει. Ἀλλὰ πῶς ταῦτ' ἔπραξεν, οὐδὲ πάνυ εὐθαρσὴς ὤν; Κυκ. Κατέλαβον ἐν τῷ ἄντρῳ, ἀπὸ τῆς νομῆς ἀναστρέψας, πολλούς τινας, ἐπιβουλεύοντας δηλονότι τοῖς ποιμνίοις· ἐπεὶ γὰρ ἐπέθηκα τῇ θύρᾳ τὸ πῶμα (πέτρα δὲ ἔστι μοι παμμεγέθης) καὶ τὸ πῦρ ἀνέκαυσα 3), ἐνανσάμενος ὃ ἔφερον δένδρον ἀπὸ τοῦ ὄρους, ἐφάνησαν ἀποκρυπτειν αὐτοὺς πειρώμενοι· ἐγὼ δὲ συλλαβὼν αὐτῶν τινας, ὥσπερ εἰκὸς ἦν, κατέφαγον, λῃστὰς ὄντας. Ἐνταῦθα ὁ πανουργότατος ἐκεῖνος, εἴτε Οὖτις, εἴτε Ὀδυσσεὺς ἦν, δίδωσί μοι πιεῖν φάρμακόν τι ἐγχέας, ἡδὺ μὲν καὶ εὔοσμον· ἐπιβουλότατον δέ, καὶ ταραχωδέστατον· ἅπαντα γὰρ εὐθὺς ἐδόκει μοι περιφέρεσθαι πιόντι, καὶ τὸ σπήλαιον αὐτὸ ἀνεστρεφετο, καὶ οὐκέτι ὅλως ἐν ἐμαυτῷ ἦμην 4)· τέλος δὲ ἐς ὕπνον κατεσπάσθην. Ὁ δέ, ἀποξύσας τὸν μυχλόν, καὶ πυρώσας γε προσέτι, ἐτύφλωσέ με καθεύδοντα· καὶ ἀπ' ἐκείνου 5) τυφλός εἰμί σοι 6), ὦ Ποσειδον. Ποσ. Ἆρ'

---

6) i. e. ἠφανίσθη. [§. VIII. Lucian Dial. Mar. II.] 1) πάσχω. 2) Od. Odyss. IX. 365. 3 ἀνακαίω. 4) zamiast ἦν. 5, χρόνου sc. 6) σοὶ jest tu pleonastycznie.

βαθὺν 7) ἐκοιμήθης, ὦ τέκνον, ὃς οὐκ ἐξέθορες μεταξὺ τυφλούμενος. Ὁ δ' οὖν Ὀδυσσεὺς πῶς διέφυγεν; οὐ γὰρ ἂν εὖ οἶδ' ὅτι ἐδυνήθη 8) ἀποκινῆσαι τὴν πέτραν ἀπὸ τῆς θύρας. Κυκ. Ἀλλ' ἐγὼ ἀφεῖλον, ὡς μᾶλλον αὐτὸν λάβοιμι ἐξιόντα· καὶ καθίσας παρὰ τὴν θύραν ἐθήρων τὰς χεῖρας ἐκπετάσας, μόνα παρεὶς τὰ πρόβατα ἐς τὴν νομήν, ἐντειλάμενος τῷ κριῷ 9), ὁπόσα ἐχρῆν πράττειν αὐτὸν ὑπὲρ ἐμοῦ. Ποσ. Μανθάνω, ὑπ' ἐκείνοις 10) ὅτι γε ἔλαθεν ὑπεξελθὼν σε. Ἀλλὰ τοὺς ἄλλους γε Κύκλωπάς σ' ἔδει ἐπιβοήσασθαι ἐπ' αὐτόν. Κυκ. Συνεκάλεσα, ὦ πάτερ, καὶ ἦκον· ἐπεὶ δὲ ἤροντο 11) τοῖ ἐπιβουλεύσαντος τοὔνομα, κἀγὼ 12) ἔφην, ὅτι Οὖτις ἐστί, μελαγχολᾷν οἰηθέντες με, ᾤχοντο ἀπιόντες. Οὕτω κατεσοφίσατό με ὁ κατάρατος τῷ ονόματι. Καὶ ὃ μάλιστα ἠνίασέ με 13), ὅτι καὶ ὀνειδίζων ἐμοὶ τὴν συμφοράν, οὐδ' ὁ πατήρ, φησιν, ὁ Ποσειδῶν ἰάσεταί σε. Ποσ. Θάρσει, ὦ τέκνον, ἀμυνοῦμαι γὰρ αὐτόν, ὡς μάθῃ, ὅτι, εἰ καὶ πήρωσίν μοι ὀφθαλμῶν ἰᾶσθαι ἀδύνατον, τὰ γοῦν τῶν πλεόντων 14) ἐπ' ἐμοὶ ἐστὶ· πλεῖ δὲ ἔτι.

IX. Panope i Galenè.

Παν. Εἶδες, ὦ Γαλήνη, χθές, οἷα ἐποίησεν ἡ Ἔρις παρὰ τὸ δεῖπνον ἐν Θετταλίᾳ, διότι μὴ καὶ αὐτὴ ἐκλήθη ἐς τὸ συμπόσιον; Γαλ. Οὐ συνειστιώμην ὑμῖν ἔγωγε· ὁ γὰρ Ποσειδῶν ἐκέλευσέ με, ὦ Πανόπη, ἀκύμαντον ἐν τοσούτῳ 1) φυλάττειν τὸ πέλαγος. Τί δ' οὖν ἐποιήσεν ἡ Ἔρις μὴ παροῦσα; Παν. Ἡ Θέτις μὲν ἤδη καὶ ὁ Πηλεὺς ἀπεληλύθεσαν 1) ἐς τὸν θάλαμον, ὑπὸ τῆς Ἀμφιτρίτης καὶ τοῦ Ποσειδῶνος παραπεμφθέντες. Ἡ δ' Ἔρις ἐν τοσούτῳ 2) λαθοῦσα πάντας, ἐθυνήθη θὲ ῥᾳδίως, τῶν μὲν πινόντων, ἐνίων δὲ χροτούντων, ἢ τῷ Ἀπόλλωνι κιθαρίζοντι, ἢ ταῖς Μούσαις ᾀδούσαις προσεχόντων τὸν νοῦν, ἐνέβαλεν ἐς

---

7) ὕπνον sc. 8) Szyk: εὖ οἶδα γὰρ ὅτι οὐκ ἐδυνήθη ἂν ἀποκ. 9) Ob. Odyss. IX. 447 10) τοῖς προβάτοις sc. szyk: ὅτι ἔλαθέν σε ὑπεξ. ὑπ' ἐκείνοις, κεκρυμμένος sc. 11) ἔρομαι. 12) καὶ ἐγὼ. 13) ἔστι τοῦτο sc. 14) τὰ τῶν πλ. los Żeglujących. [§. IX. Lucian. Dial. Mor. V.] 1) ἀπέρχομαι. 2) χρόνῳ sc.

τὸ συμπόσιον μῆλόν τι πάγκαλον, χρυσοῦν ὅλον, ὦ Γαλήνη· ἐπεγέγραπτο δὲ, Ἡ καλὴ λαβέτω. Κυλινδούμενον δὲ τοῦτο, ὥςπερ ἐξεπίτηδες, ἧκεν ἔνθα Ἥρα τε, καὶ Ἀφροδίτη, καὶ Ἀθηνᾶ κατεκλίνοντο. Κἀπειδὴ 3) ὁ Ἑρμῆς ἀνελόμενος ἐπελέξατο τὰ γεγραμμένα, αἱ μὲν Νηρηΐδες ἡμεῖς ἀπεσιωπήσαμεν· τί γὰρ ἔδει ποιεῖν, ἐκείνων παρουσῶν; αἱ δὲ ἀντεποιοῦντο ἑκάστη, καὶ αὑτῆς εἶναι τὸ μῆλον ἠξιουν. Καὶ εἰ μή γε ὁ Ζεὺς διέστησεν αὐτάς, καὶ ἄχρι χειρῶν ἂν προὐχώρησε τὸ πρᾶγμα. Ἀλλ' ἐκεῖνος, αὐτὸς μὲν οὐ κρινῶ, φησί, περὶ τούτου, (καίτοι ἐκεῖναι αὐτὸν δικάσαι ἠξίουν), ἄπιτε δὲ ἐς τὴν Ἴδην παρὰ τὸν Πάριν, τὸν Πριάμου παῖδα· ὃς οἶδέ τε διαγνῶναι 4) τὸ κάλλιον, φιλόκαλος ὤν, καὶ οὐκ ἂν ἐκεῖνος δικάσειε κακῶς. Γαλ. Τι οὖν αἱ θεαί, ὦ Πανόπη; Παν. Τήμερον, οἶμαι, ἀπίασι πρὸς τὴν Ἴδην. Γαλ. Καὶ τίς ἥξει μετὰ μικρὸν ἀπαγγελῶν ἡμῖν τὴν κρατοῦσαν; Παν. Ἤδη σοι φημί, οὐκ ἄλλη κρατήσει, τῆς Ἀφροδίτης ἀγωνιζομένης, ἢν μὴ πάνυ ὁ διαιτητὴς ἀμβλυώττῃ.

X. *Xanthos i Thalassa.* (Morze).

Ξάν. Δέξαι με, ὦ θάλαττα, δεινὰ πεπονθότα 1), καὶ κατάσβεσόν 2) μου τὰ τραύματα. Θάλ. Τί τοῦτο, ὦ Ξάνθε; τίς σε κατέκαυσεν 3); Ξάν. Ἥφαιστος· ἀλλ' ἀπηνθράκωμαι ὅλως ὁ κακοδαίμων, καὶ ζέω, Θάλ. Διὰ τί δέ σοι ἐνέβαλε τὸ πῦρ; Ξάν. Διὰ τὸν ταύτης υἱόν τῆς Θέτιδος· ἐπεὶ γὰρ φονεύοντα τοὺς Φρύγας ἱκέτευσα, ὁ δ' οὐκ ἐπαύσατο τῆς ὀργῆς, ἀλλ' ὑπὸ τῶν νεκρῶν ἀπέφραττέ μοι τὴν ῥοῦν, ἐλεήσας τοὺς ἀθλίους ἐπῆλθον, ἐπικλύσαι θέλων, ὡς φοβηθεὶς ἀποσχοιτο 4) τῶν ἀνδρῶν. Ἐνταῦθα ὁ Ἥφαιστος, ἔτυχε γάρ που πλησίον, πᾶν, οἶμαι, ὅσον ἐν τῇ Λήμνῳ πῦρ εἶχε, καὶ ὅσον ἐν τῇ Αἴτνῃ, καὶ εἴποθι ἄλλοθι, φέρων ἐπῆλθέ μοι· καὶ κατέκαυσε 3) μὲν τὰς πτελέας καὶ μυρικας· ὤπτησε δὲ καὶ τοὺς κακοδαίμονας ἰχθῦς,

---

3) καὶ ἐπειδή. 4) διαγιγνώσκειν. [§ X. Lucian. D. Mar. IX.]
1) πάσχω. 2) κατασβέννυμι. 3) κατακαίω. 4) ἀπέχω. c. genit.

καὶ τὰς ἐγχέλεις· αὐτὸν δὲ ἐμὲ ὑπερκαχλάσαι ποιήσας μικροῦ δεῖν ὅλον ξηρὸν εἴργασται. Ὁρᾷς δ' οὖν, ὅπως διάκειμαι ὑπὸ τῶν ἐγκαυμάτων. Θάλ. Θολερός, ὦ Ξάνθε, καὶ θερμός 5), ὡς εἰκός· τὸ αἷμα μὲν ἀπὸ τῶν νεκρῶν· ἡ θέρμη δέ, ὡς φῄς, ἀπὸ τοῦ πυρός. Καὶ εἰκότως, ὦ Ξάνθε, ὃς ἐπὶ τον ἐμὸν υἱωνὸν ὥρμησας, οὐκ αἰδεσθεὶς ὅτι Νηρηΐδος υἱὸς ἦν 6). Ξάν. Οὐκ εἶδει οὖν ἐλεῆσαι γείτονας ὄντας τοὺς Φρύγας; Θάλ. Τὸν Ἥφαιστον δὲ οὐκ ἔδει ἐλεῆσαι Θετιδος υἱὸν ὄντα τὸν Ἀχιλλέα;

XI. Aeakos. Protesilaos. Menelaos. Paris.
(w kraju pod-ziemnym.)

Αἰ. Τί ἄγχεις, ὦ Πρωτεσίλαε, τὴν Ἑλένην προσπεσών; Πρῶτ. Ὅτι διὰ ταύτην, ὦ Αἰακέ, ἀπέθανον, ἡμιτελῆ μὲν τὸν δόμον καταλιπών, χήραν δὲ τὴν νεόγαμον γυναῖκα 1). Αἰ. Αἰτιῶ τοίνυν τὸν Μενέλαον, ὅστις ὑμᾶς ὑπὲρ τοιαύτης γυναικὸς ἐπὶ Τροίαν ἦγαγεν. Πρωτ. Σὺ λέγεις· ἐκεῖνόν μοι αἰτιατέον 2). Μεν. Οὐκ ἐμέ, ὦ βέλτιστε, ἀλλὰ δικαιότερον τὸν Πάριν, ὃς ἐμοῦ τοῦ ξένου τὴν γυναῖκα παρὰ πάντα τὰ δίκαια ᾠχετο ἁρπάσας. Οὗτος γὰρ οὐχ ὑπὸ σοῦ μόνου, ἀλλ' ὑπὸ πάντων Ἑλλήνων καὶ Βαρβάρων ἄξιος ἄγχεσθαι, τοσούτοις θανάτου αἴτιος γεγενημένος. Πρωτ. Ἄμεινον οὕτω. Σὲ τοιγαροῦν, ὦ Δύσπαρι, οὐκ ἀφήσω ποτὲ ἀπὸ τῶν χειρῶν. Πάρ. Ἄδικα ποιῶν 3), ὦ Πρωτεσίλαε, καὶ ταῦτα 4) ὁμότεχνον ὄντα σου· ἐρωτικὸς γὰρ καὶ αὐτός εἰμι, καὶ τῷ αἰτίῳ θεῷ κατέσχημαι. Οἶσθα δέ, ὡς ἀκούσιόν τι ἐστί 5), καὶ ὅτι ἡμᾶς ὁ δαίμων *) ἄγει, ἔνθα ἂν ἐθέλῃ· καὶ ἀδύνατόν ἐστιν ἀντιάττεσθαι αὐτῷ. Πρωτ. Εὖ λέγεις. Εἶθε οὖν μοι τὸν Ἔρωτα ἐνταῦθα λαβεῖν δυνατὸν ἦν. Αἰ. Ἐγώ τοι καὶ περὶ τοῦ Ἔρωτος ἀποκρινοῦμαι σοι τὰ δίκαια. Φήσει γὰρ αἰτὸς μὲν τοῦ ἐρᾶν τῷ Πάριδι ἴσως γεγενῆσθαι

---

6) εἰς sc. 6) zamiast οὐκ αἰδεσθεὶς αὐτὸν Νηρηΐδος υἱὸν ὄντα. [§ XI. Lucian. Dial. Mort. XIX.] 1) Laodamią. 2) albo ἐκεῖνος μοι αἰτιατέος 3) zamiast ποιεῖς. 4) idque. 5) τὸ ἐρᾶν sc. *) ὁ Ἔρως scil.

αἴτιος, τοῦ θανάτου δὲ σοὶ οὐδένα ἄλλον, ὦ Προτεσιλαε, ἢ σεαυτόν· ὃς ἐκλαθομενος τῆς νεογάμου γυναικός, ἐπεὶ προσεφέρεσθε τῇ Τρῳάδι, οὕτω φιλοκινδύνως καὶ ἀπονενοημένως προεπήδησας τῶν ἄλλων, δόξης ἐρασθείς, δι' ἣν πρῶτος ἐν τῇ ἀποβάσει ἀπεθανες, Προτ. Οὐκοῦν καὶ ὑπὲρ ἐμαυτοῦ σοι, ὦ Αἰακέ, ἀποκρινοῦμαι δικαιότερα. Οὐ γὰρ ἐγω τούτων αἴτιος, ἀλλ' ἡ Μοῖρα, καὶ τὸ ἐξ ἀρχῆς οὕτως ἐπικεκλῶσθαι b). Αἰ. Ὀρθῶς· τί 7) οὖν τούτους αἰτιᾷ;

XII. Triton. Iphidnassa i Donis. (Nereidy).

Τρ. Τὸ κῆτος ὑμῶν 1), ὦ Νηρηΐδες, ὃ' ἐπὶ τὴν τοῦ Κηφέως θυγατέρα τὴν Ἀνδρομέδαν ἐπέμψατε, οὐτε τὴν παίδα ἠδίκησεν, ὡς οἴεσθε, καὶ αὐτο ἠδη τεθνηκεν. Νηρ. Ὑπὸ τινος, ὦ Τρίτων; ἢ ὁ Κηφεύς, καθαπερ δέλεαρ προθεὶς τὴν κόρην, ἀπέκτεινεν 2) ἐπιών, λοχήσας μετα πολλῆς δυνάμεως; Τρ. Οὔκ· αλλ' ἴστε, οἶμαι, ὦ Ἰφιανασσα, καὶ Δωρί, τὸν Περσέα, τὸ τῆς Δαναης παιδιον, ὃ μετὰ τῆς μητρὸς ἐν τῇ κιβωτῷ ἐμβληθὲν ες τὴν θάλατταν ὑπὸ τοῦ μητροπατορος 3), ἐσωσατε, οἰκτείρασαι αὐτούς 4). Ἰφ. Οἰδὰ ὃν λέγεις· εἰκὸς δὲ ἠδη νεανίαν εἶναι, καὶ μάλα γενναῖόν τε καὶ καλὸν ἰδειν. Τρ. Οὗτος ἀπέκτεινε τὸ κῆτος. Ἰφ Διὰ τί, ὦ Τρίτων; οὐ γὰρ δὴ σῶστρα ἡμιν τοιαῦτα ἐκτίνειν αὐτὸν ἐχρὴν. Τρ. Ἐγὼ ὑμῖν φράσω τὸ πᾶν, ὡς ἐγένετο. Ἐστάλη 5) μὲν οὖν ἐπὶ τὰς Γοργόνας, ἆθλόν τινα τοῦτον τῷ βασιλεῖ 6) ἐπιτελῶν· ἐπεὶ δὲ ἀφίκετο ἐς τὴν Λιβύην, ἔνθα ἦσαν .... Ἰφ. Πῶς, ὦ Τριτων, μόνος, ἢ καὶ ἄλλους συμμάχους ἦγεν; ἄλλως γὰρ δύσπορος ἡ ὁδος. Τριτ. Διὰ τοῦ ἀέρος· ὑπαπτερον γὰρ αὐτὸν ἡ Ἀθηνᾶ ἔθηκεν. Ἐπεὶ δ' οὖν ἦκεν, ὅπου διῃτῶντο 7), αἱ μὲν ἐκάθευδον, οἶμαι, ὁ δὲ ἀποτεμὼν τῆς Μεδούσης τὴν κεφαλὴν ᾤχετ' ἀποπτάμενος. Ἰφ. Πῶς ἰδών; ἀθέατοι γάρ εἰσιν ὅτῳ ἢ ὡς ἂν ἴδῃ, οὐκ ἂν ἄλλο τι μετὰ ταῦτα ἴδοι. Τρ. Ἡ Ἀθη-

---

6) ἐπικλώθω. 7) zamiast διά τι. [6. XII. Lucian. Dial. Mor. XIV.] 1) zam. ὑμέτερον. 2) αὐτό sc. 3) Akrisiusa 4) τὴν μητέρα καί τὸ παιδίον sc. 5) στέλλω 6) Polydektesowi królowi Seriphos. 7) αἱ Γοργόνες sc. 8) i. e. οὐ θέμις αὐτὰς θεᾶσθαι.

νᾶ τὴν ἀσπίδα προφαίνουσα (τριαῦτα γὰρ ἤκουσα διηγουμένου αὐτοῦ πρὸς τὴν Ἀνδρομέδαν, καὶ πρὸς τὸν Κηφέα ὕστερον) ἡ Ἀθηνᾶ δὴ ἐπὶ τῆς ἀσπίδος ἀποστιλβούσης ὥσπερ ἐπὶ κατόπτρου, παρέσχεν αὐτῷ ἰδεῖν τὴν εἰκόνα τῆς Μεδούσης· εἶτα λαβόμενος τῇ λαιᾷ τῆς κόμης, ἐνορῶν δὲ ἐς τὴν εἰκόνα, τῇ δεξιᾷ τὴν ἅρπην ἔχων, ἀπέτεμε τὴν κεφαλὴν αὐτῆς· καὶ πρὶν ἀνέγρεσθαι τὰς ἀδελφάς, ἀνέπτατο· Ἐπεὶ δὲ κατὰ τὴν παράλιον ταύτην Αἰθιοπίαν ἐγένετο, ἤδη πρόσγειος πετόμενος, ὁρᾷ τὴν Ἀνδρομέδαν προκειμένην ἐπί τινος πέτρας προβλητός, προσπεπατταλευμένην, καλλίστην, ὦ θεοί, καθειμένην τὰς κόμας καὶ ἡμιγυμνον. Καὶ τὸ μὲν πρῶτον, οἰκτείρας τὴν τύχην αὐτῆς, ἀνηρώτα τὴν αἰτίαν τῆς καταδίκης· κατὰ μικρὸν δὲ ἅλους ἔρωτι βοηθεῖν διέγνω. Κἀπειδὴ τὸ κῆτος ἐπῄει μάλα φοβερόν; ὡς καταπιόμενον 9) τὴν Ἀνδρομέδαν, ὑπεραιωρηθεὶς ὁ νεανίσκος, πρόκωπον ἔχων τὴν ἅρπην, τῇ μὲν καθικνεῖται, τῇ δὲ προδεικνὺς τὴν Γοργόνα 10) λίθον ἐποιεῖ αὐτό. Τὸ δὲ τέθνηκεν ὁμοῦ καὶ πέπηγεν αὐτοῦ τὰ πολλά 11), ὅσα εἶδε τὴν Μέδουσαν. Ὁ δὲ λύσας τὰ δεσμὰ τῆς παρθένου, ὑποσχὼν τὴν χεῖρα, ὑπεδέξατο ἀκροπρόητι κατιοῦσαν ἐκ τῆς πέτρας, ὀλισθηρᾶς οὔσης· καὶ νῦν γαμεῖ ἐν τοῦ Κηφέως 12), καὶ ἀπάξει αὐτὴν ἐς Ἄργος· ὥστε ἀντὶ θανάτου γάμον οὐ τὸν τυχόντα 13) εὑρετο Ἰφ. Ἐγὼ μὲν οὐ πάνυ ἐπὶ τῷ γεγονότι ἄχθομαι· τί γὰρ ἡ παῖς ἠδίκει ἡμᾶς, εἴ τι ἡ μήτηρ ἐμεγαλαύχει τότε, καὶ ἠξίου καλλίων εἶναι; Δωρ. Ὅτι οὕτως ἂν ἤλγησεν ἐπὶ τῇ θυγατρὶ μήτηρ γε οὖσα. Ἰφ. Μηκέτι μεμνήμεθα, ὦ πωρί, ἐκείνων, εἴ τι βάρβαρος γυνὴ ὑπὲρ τὴν ἀξίαν ἐλαλησεν· ἱκανὴν γὰρ ἡμῖν τιμωρίαν ἔδωκε, φοβηθεῖσα ἐπὶ τῇ παιδί. Χαίρωμεν σὺν τῷ γάμῳ.

---

9 καταπίνω. 10) τὴν Μεδούσης κεφαλήν. 11) μέρη sc. 12) οἴκῳ sc. 13) i. e οὐ τὸν τυχόντα ἀλλὰ κάλλιστον καὶ δοκιμώτατον.

D). Znajomość krajów i narodów.

I. Europa.

1. Ἡ Εὐρώπη σύμπασα οἰκησιμός ἐστι πλὴν ὀλίγης τῆς ἀοικήτου διὰ ψῦχος· αὕτη δ' ὁμορεῖ τοῖς Σαρμάταις, τοῖς περὶ τὸν Τάναϊν, καὶ τὴν Μαιῶτιν, καὶ τὸν Βορυσθένη. Τῆς δὲ οἰκησίμου, τὸ μὲν δυσχείμερον καὶ τὸ ὀρεινὸν μοχθήρως οἰκεῖται τῇ φύσει· ἡμερωτὰς δὲ λαβόντα ἀγαθοὺς καὶ τὰ φαύλως οἰκούμενα ἡμεροῦται. Καθάπερ οἱ Ἕλληνες ὅμη καὶ πέτρας καλλίχοντες, ὥκουν κακῶς διὰ τὴν ἀπειρίαν τὴν περὶ τὰ πολιτικά, καὶ τὰς τέχνας, καὶ τὴν ἄλλην σύνεσιν τὴν περὶ βιον. Ῥωμαῖοί τε πολλὰ ἔθνη παραλαβόντες κατὰ τὴν φύσιν ἀνήμερα, καὶ τοὺς ἀφιωτέρους πολιτικῶς ἦγον ἐδίδαξαν.

2. Διαφέρει δὲ ἡ Εὐρώπη καὶ ταύτη, διότι τοὺς καρποὺς ἐκφέρει τοὺς ἀρίστους, καὶ τοὺς ἀναγκαίους τῷ βίῳ, καὶ μέταλλα ὅσα χαλκοῦ θαυμαστὰ ἐστὶ καὶ λίθους πολυτελεῖς ἐξωθεν μέτεισιν, ὧν τοῖς σπανιζομένοις οὐδὲν χεῖρων ὁ βίος ἐστίν, ἢ τοῖς εὐπορουμένοις 2). Ὡς δ' αὕτως 3) βοσκημάτων μὲν πολλῶν ἀφθονίαν παρέχει, θηρίων δὲ σπανίαν.

3. Τῆς Ἰβηρίας τὸ μὲν πλέον εἰκῆται καλῶς· ἔχει γὰρ καὶ ὄρεσιν καὶ πεδίοις λειπομένην γῆν, οὐδὲ ταύτην ὁμοίως εὔυδρον οἱασοῦν τὴν πολλήν· ἡ δὲ παράλιος ψυχρά ἐστι τελέως· ὡς τὴ τυγχάνει. Ἡ δὲ νότιος πᾶσα εὔκαιρός τε, καὶ διαφερόντως ἡ ἔξω στηλῶν

4 Τὴν Ῥαιτικὴν διαλαβὼν ὁ Βάτις ποταμὸς ἐκ ἀνατολῶν ἀρξάμενος. Οἱ μὲν τὴν Ἑρκυνίαν, οἱ δὲ τὴν Ἀρκυνίαν αὐτὴν εἶναι. Ὁ δὲ Βάτις διαπλεῖται ὀλκάσι μεγάλαις, καὶ ἐσω περὶ τὰς πηγὰς εἴσω μιλίων ἑπτὰ καὶ εἴκοσι πλεόνων· ἔστι παρὰ τῶν ὀλεθρίων θηρίων σπανιώτατα· πλὴν τοῦτο μὲν λεόντων μόνον· ἁλίσκονται γὰρ οὗτοι καὶ ἐνταῦθα καὶ ὀλιγάκις ἐν ταῖς ταρσείαις.

[§ 1 2. Strabo l. II p. 126 i 127] 1) οἴκησις. 2) jak na przykład: 3) st. ὧν εἴ τις ὀπανίζεται, οὐδὲν αὐτῷ ὁ βίος ἧττον εὐπορεῖται. 4) zam. ὡσαύτως δέ. [§ 3. Strab. l. [illegible] 10] 4) po większey części. [§. 4. Łpitome Strab. kil. p. 29. 27.]

5. Ἡ Τουρδιτανία καὶ ἡ προσεχὴς αὐτῇ γῆ εὐκαρπώτατός ἐστί, καὶ μετάλλοις πλήθύνει. Οὔτε γὰρ χρυσός, οὔτε ἄργυρος, οὐδὲ δὴ χαλκός, οὐδὲ σίδηρος οὐδαμοῦ τῆς γῆς οὕτε τοσοῦτος, οὔθ' οὕτως ἀγαθὸς ἐξήτασται γεννώμενος μέχρι νῦν· ὁ δὲ χρυσὸς οὐ μεταλλεύεται μόνον, ἀλλὰ καὶ σίρεται· καταφέρουσι δὲ οἱ ποταμοὶ καὶ οἱ χειμάρροι τὴν χρυσῖτιν ἄμμον, πολλαχοῦ καὶ ἐν τοῖς ἀνύδροις τόποις οὖσαν· ἀλλ' ἐκεῖ μὲν ἀφανής ἐστιν, ἐν δὲ τοῖς ἐπικλύστοις ἀπολάμπει τὸ τοῦ χρυσοῦ ψῆγμα. Ἐν δὲ τοῖς ψήγμασι τοῦ χρυσίου φασὶν εἰρίσκεσθαί ποτε καὶ ἡμιλιτριαίας βώλους, ἃς καλοῦσι πάλας, μικρᾶς καθάρσεως δεομένας.

6. Τῶν δὲ Ἰβήρων ἀλκιμώτατοί μέν εἰσιν οἱ καλούμενοι Λυσιτανοί. Φοροῦσι δ' ἐν τοῖς πολέμοις πέλτας μικρὰς παντελῶς, διαπεπλεγμένας νεύροις, καὶ δυναμένας σκέπειν τὸ σῶμα περιττότερον διὰ τὴν στερεότητα. Χρῶνται δὲ καὶ ἀκοντίοις ὀλοσιδήροις ἀγχιστρώδεσιν· ἀκοντίζουσι δὲ εὐστόχως καὶ μακράν. Εὐκίνητοι δὲ ὄντες καὶ κοῦφοι, ῥᾳδίως καὶ φεύγουσι καὶ διώκουσιν. Ἐπιτηδεύουσι δὲ κατὰ μὲν τὴν εἰρήνην ὄρχησίν τινα κοίλην καὶ περιέχουσαν πολλὴν εὐτονίαν, σκελῶν· ἐν δὲ τοῖς πολέμοις πρὸς ῥυθμὸν ἐμβαίνουσι, καὶ παιᾶνας ᾄδουσιν, ὅταν ἐπίωσι τοῖς ἀντιτεταγμένοις.

7. Τὰ Πυρηναῖα ὄρη κατὰ τὸ ὕψος καὶ κατὰ τὸ μέγεθος ὑπάρχει διάφορα τῶν ἄλλων. Πολλῶν δὲ ὄντων ἐν αὐτοῖς δρυμῶν, φασὶν ἐν τοῖς παλαιοῖς χρόνοις ὑπό τινων νομέων, ἀμελήτων πῦρ, καταχαῆναι 5) παντελῶς ἅπασαν τὴν ὀρεινὴν χώραν. Διὸ καὶ συχνὰς ἡμέρας συνεχῶς πυρὸς ἐπιφλέγοντος, καῆναι τὴν ἐπιφάνειαν τῆς γῆς, καὶ τὰ μὲν ὄρη διὰ τὸ συμβεβηκὸς κληθῆναι 6) Πυρηναῖα, τὴν δὲ ἐπιφάνειαν τῆς κατακεκαυμένης χώρας ἀργίρῳ ῥυῆναι πολλῷ, καὶ φλιακὰς γενέσθαι πολλοῖς ἀργύρου καθαροῦ. Τῆς δὲ τοιούτου χρείας ἀγνοουμένης παρὰ τοῖς ἐγχωρίοις, τοὺς Φοίνικας, ἐμπορίαις χρωμένους 7) καὶ τὸ γεγονὸς μαθόντας, ἀγοράζειν τὸν ἄργυρον μικρᾶς τινὸς ἀντιδόσεως ἄλλων φορτίων. Διὸ δὲ τοὺς Φοίνικας μεγάλους περιποιήσασθαι πλούτους.

[§ 5. Strabo l. III. p. 146. — § 6. 7. Diodor. Sic. V. 34. 35.]
5) κατακαίω. 6) καλέω. 7) i. e. ἐμπόρους ὄντας.

8. Καταντικρὺ δὲ τῆς Ἰβηρίας νῆσοι ὑπάρχουσιν, ὑπὸ μὲν τῶν Ἑλλήνων ὀνομαζομέναι Γυμνήσιαι, διὰ τὸ τοὺς ἐνοικοῦντας γυμνοὺς τῆς ἐσθῆτος βιοῦν, κατὰ τὴν τοῦ θέρους ὥραν· ὑπὸ δὲ τῶν Ῥωμαίων προσαγορεύονται Βαλλιαρεῖς, ἀπὸ τοῦ βάλλειν ταῖς σφενδόναις λίθους μεγάλους κάλλιστα τῶν ἁπάντων ἀνθρώπων. — Ὁπλισμὸς δ' ἐστιν αὐτοῖς τρεῖς σφενδόναι, καὶ τούτων μίαν μὲν περὶ τὴν κεφαλὴν ἔχουσιν, ἄλλην δὲ περὶ τὴν γαστέρα, τρίτην δ' ἐν ταῖς χερσί. Κατὰ δὲ τὰς πολεμικὰς χρείας βάλλουσι λίθους πολὺ μείζους τῶν ἄλλων, οὕτως εὐτόνως, ὥστε δοκεῖν τὸ βληθὲν ἀπό τινος καταπέλτου φέρεσθαι.

9. Ἡ Γαλατία, κειμένη κατὰ τὸ πλεῖστον ὑπὸ τὰς ἄρκτους, χειμεριός ἐστι καὶ ψυχρὰ διαφέροντως. Κατὰ γὰρ τὴν χειμερινὴν ὥραν, ἐν ταῖς συννεφέσιν ἡμέραις, ἀντὶ μὲν τῶν ὄμβρων χιόνι πολλῇ νίφεται, κατὰ δὲ τὰς αἰθρίας κρυστάλλῳ καὶ πάγοις ἐξαιρίοις πληθύει, δι' ὧν οἱ ποταμοὶ πηγνύμενοι, διὰ τῆς ἰδίας φύσεως γεφυροῦνται. Οὐ μόνον γὰρ οἱ τυχόντες ὁδίται κατ' ὀλίγους κατὰ τοῦ κρυστάλλου πορευόμενοι διαβαίνουσιν 8), ἀλλὰ καὶ στρατοπέδων μυριάδες 9) μετὰ σκευοφόρων καὶ ἁμαξῶν γεμουσῶν ἀσφαλῶς περαιοῦνται. Πολλῶν δὲ καὶ μεγάλων ποταμῶν ῥεόντων διὰ τῆς Γαλατίας, καὶ τοῖς ῥείθροις ποικίλως τὴν πεδιάδα τεμνόντων, οἱ μὲν ἐκ λιμνῶν ἀβύσσων ῥέουσιν, οἱ δὲ ἐκ τῶν ὀρῶν ἔχουσι τὰς πηγὰς καὶ τὰς ἐπιῤῥοίας τῶν δὲ ἐκβολὴν οἱ μὲν εἰς τὸν Ὠκεανὸν ποιοῦνται, οἱ δὲ εἰς τὴν καθ' ἡμᾶς θαλασσαν 10). Μέγιστος δ' ἐστὶ τῶν εἰς τὸ καθ' ἡμᾶς πέλαγος 10) ῥεόντων ὁ Ῥοδανος, τὰς μὲν γονὰς ἔχων ἐν τοῖς Ἀλπείοις ὄρεσι, πέντε δὲ στόμασιν ἐξερευγόμενος εἰς τὴν θαλασσαν.

10. Εὐφυῶς δὲ κεῖνται οἱ τῆς χώρας ποταμοί, ὥστε ἀπὸ τοῦ Ὠκεανοῦ εἰς τὴν ἔσω θαλασσαν 10), καὶ ἔμπαλιν 11) τὰ φορτία διὰ τῶν ποταμῶν οἱ ἔμποροι διαβιβάζουσιν, ὀλίγων τινῶν χωρίων πηζῇ κομίζεσθαι ἀναγκαζόντων.

[§. 8. Diod. Sic. V. 17 18. — §. 9. Ibid. V. 25.] 8) τοὺς ποταμοὺς sc. 9) zam. ὅλα στρατόπεδα μυρίων ἄνδρων. 10) Morze srod-ziemne, [§. 10. Epitome Strabon. L. III. p. 33.] 11) i. e. ἐκ τῆς θαλάσσης εἰς τὸν Ὠκεανόν.

11. Κατὰ τὴν Γαλατίαν ἄργυρος μὲν τὸ σύνολον οὐ γίγνεται, χρυσὸς δὲ πολύς, ὃν τοῖς ἐγχωρίοις ἡ φύσις ἄνευ κακοπαθείας ὑπουργεῖ. Ἐν γὰρ βοθροῖς ὀρυχθεῖσιν ἐπὶ μικρὸν εὑρίσκονται καὶ χειροπληθεῖς χρυσίου πλάκες, ἔσθ' ὅτε 12) μικρῶς ἀποκαθάρσεως δεόμεναι. Τὸ δὲ λοιπὸν, ψῆγμά ἐστι καὶ βῶλοι, καὶ αὐτὰς κατεργασίαν οὐ πολλὴν ἔχουσαι.

12. Τῷ δὲ χρυσῷ καταχρῶνται πρὸς κόσμον, οὐ μόνον αἱ γυναῖκες, ἀλλὰ καὶ οἱ ἄνδρες. Περὶ μὲν γὰρ τοὺς καρποὺς καὶ τοὺς βραχίονας ψέλλια φοροῦσι· περὶ δὲ τοὺς αὐχένας κρίκους παχεῖς ὁλοχρύσους ἀξιολόγους, ἔτι δὲ χρυσοῦς θώρακας.

13. Τὸ σύμπαν ἔθνος, ὃ νῦν Κελτικόν τε καὶ Γαλατικὸν καὶ Γαλλικὸν καλεῖται, θυμικὸν ἐστι καὶ μάλιστα ἱππικῇ μάχῃ εὐδοκιμοῦν, καὶ τὸ κρατιστὸν Ῥωμαίοις ἱππικὸν οὗτοι παρέχουσιν. Εἰσὶν δὲ τοῖς τρόποις ἁπλοῖ, καὶ οὐ κακοήθεις· τῷ δὲ ἁπλῷ καὶ θυμικῷ πολὺ τὸ ἀνόητον καὶ ἀλαζονικὸν προσέστι τοῖς Γαλάταις καὶ τὸ φιλόκοσμον.

14. Τοῖς μὲν σώμασιν εἰσιν εὐμήκεις, ταῖς δὲ σαρξὶ κάθυγροι καὶ λευκοί· ταῖς δὲ κόμαις οὐ μόνον ἐκ φύσεως ξανθοὶ, ἀλλὰ καὶ διὰ τῆς κατασκευῆς ἐπιτηδεύουσιν αὔξειν τὴν φυσικὴν τῆς χρόας ἰδιότητα 13) Τιτάνου γὰρ ἀποπλύματι ὁμῶντες τὰς τρίχας συνεχῶς, ἵνα διαφανεῖς ὦσι, καὶ ἀπὸ τῶν μετώπων ἐπὶ τὴν πορυφὴν καὶ τοὺς τένοντας ἀνασπῶσιν, ὥστε τὴν πρόσοψιν αὐτῶν φαίνασθαι Σατύροις καὶ Πᾶσιν ἐοικυῖαν· παχύνονται γὰρ αἱ τρίχες ἀπὸ τῆς κατεργασίας, ὥστε μηδὲν τῆς τῶν ἵππων σαίτης διαφέρειν. Τὰ δὲ γένεια τινὲς μὲν ξυρῶνται, τινὲς δὲ μετρίως ὑποτρέφουσιν· οἱ δ' εὐγενεῖς τὰς μὲν παρειὰς ἀπολειαίνουσι, τὰς δ' ὑπήνας ἀνειμένας ἐῶσιν, ὥστε τὰ στόματα αὐτῶν ἐπικαλύπτεσθαι.

15. Ἐν δὲ ταῖς ὁδοιπορίαις καὶ ταῖς μάχαις χρῶνται συνωρίσιν, ἔχοντος τοῦ ἅρματος ἡνίοχον καὶ παραβάτην. Κατὰ δὲ τὰς παρατάξεις εἰώθασι προ-

---

[§ 11 Diodor V. 27. et Strabo IV. p. 190.] 12) i. e. [illegible] [§ 12. Diodor. ibid. — § 13. Epit. Strabon. [illegible] — §. 14. Diodor. V. 26.] 13) τὸ ξανθὸν scil. [§. 15. Ibid. c. 29.]

ἄγειν τῆς παρατάξεως, καὶ προκαλεῖσθαι τῶν ἀντιτεταγμένων τοὺς ἀρίστους εἰς μονομαχίαν, προαναστείοντες τὰ ὅπλα καὶ λιταπλιττόμενοι τοὺς ἐναντίους. Ὅταν δέ τις ὑπανόηται πρὸς τὴν μάχην, τάς τε τῶν προγόνων ἀνδραγαθίας ἐξυμνοῦσι, καὶ τὰς ἑαυτῶν ἀρετὰς προφέρονται, καὶ τὸν ἀντιπαττόμενον ἐξανιδίζουσι. Τῶν δὲ πεσόντων πολεμίων τὰς κεφαλὰς ἀφαιροῦντες, περιαττουσι τοῖς αἴχεσι τῶν ἵππων· τὰ δὲ σκῦλα τοῖς θεράπουσι παραδόντες ἡμαγμένα (14) λαφυραγωγοῦσι, παιανίζοντες καὶ ᾄδοντες ἔμπνουν ἐπινίκιον· καὶ τὰ ἀκροθίνια ταῦτα ταῖς οἰκίαις προσηλοῦσιν. ὥσπερ ἐν κυνηγίαις τισὶ κεχειρωμένοι θηρία. Τῶν δὲ ἐπιφανεστάτων πολεμίων κεδρώσαντες τὰς κεφαλάς, ἐπιμελῶς τηροῦσιν ἐν λάρναξι, καὶ τοῖς ξένοις ἐπιδεικνύουσιν.

16. Κατὰ τὴν Γαλατίαν τὴν παροκεανῖτιν, κατεπικρὺ τῶν Ἰσχυνίων ὀνομαζομένων δημῶν νῆσοι πολλαὶ κατὰ τὸν Ὠκεανὸν ἐπάρχουσιν, ὧν ἐστὶ μία καὶ μεγίστη Βρεττανικὴ καλουμένη. Αὕτη δὲ τῷ σχήματι τριγώνως οὖσα παραπλησίως τῇ Σικελίᾳ, τὰς πλευρὰς οὐκ ἰσοπλεύρους ἔχει. Κατοικεῖν δέ φασι τὴν Βρεττανικὴν αὐτόχθονα γένη, καὶ τὸν παλαιὸν βίον ταῖς ἀρχαίαις διατηροῦντα. Ἄρμασι μὲν γὰρ κατὰ τοὺς πολέμους χρῶνται, καθάπερ οἱ παλαιοὶ τῶν Ἑλλήνων ἥρωες ἐν τῷ Τρωϊκῷ πολέμῳ κεχρῆσθαι παραδέδονται· οἰκήσεις δὲ καὶ τὰς οἰκήσεις εὐτελεῖς ἔχουσιν, ἐκ καλάμων ἢ ξύλων κατὰ τὸ πλεῖστον συγκειμένας. Τοὺς δὲ ἤθεσιν ἁπλοῖς εἶναι αὐτοὺς λέγουσι, καὶ πολὺ κεχωρισμένους ἀπὸ τῶν νῦν ἀνθρώπων ἀγχινοίας καὶ πανουργίας· τάς τε διαίτας εὐτελεῖς ἔχειν, καὶ τῆς ἐκ τοῦ πλούτου γενομένης τρυφῆς πολὺ διαλλαττοντας βοσκαῖς τε καὶ δυνάστας πολλοὺς ἔχειν, καὶ πρὸς ἀλλήλους κατὰ τὸ πλεῖστον εἰρηνικῶς διακεῖσθαι.

17. Τῆς Βρεττανικῆς κατὰ τὸ ἀκρωτήριον τὸ καλούμενον Βελερίου οἱ κατοικοῦντες φιλόξενοί τε διαφερόντως εἰσι, καὶ διὰ τὴν τῶν ξένων ἐμπόρων ἐπιμιξίαν ἐξημερωμένοι τὰς ἀγωγάς. Οὗτοι τὸν κασσιτε-

---

14) αἱμάσσω. [§ 16. Diodor. ibid. c. 31.] 15) i. q. λέγονται.
[§ 17. Diodor. V. 22.

ρον κατασκευάζουσι, φιλοτέχνως ἐργαζόμενοι τὴν φέρουσαν αὐτὸν γῆν.

18. Ἡ πλείστη τῆς μεγάλης Βρεττανίας πεδιάς ἐστι καὶ κατάδρυμος. πολλὰ δ' ἔχει καὶ ὀρεινὰ 16). Φέρει δὲ σῖτον καὶ βοσκήματα καὶ μέταλλα χρυσοῦ καὶ ἀργύρου καὶ σιδήρου καὶ δέρματα δὲ καὶ ἀνθρώποδα χορηγεῖ καὶ κύνας κυνηγετικούς. Κελτοὶ δὲ καὶ τοῖς κυσὶ τούτοις χρῶνται πρὸς τοὺς πολέμους. Εἰσὶν δ' οἱ Βρεττανοὶ μιμήκεις τοῖς σώμασι, τὰ δὲ ἔθη ἁπλούστερα καὶ βαρβαρώτερα ἔχουσιν ἢπερ οἱ Κελτοί, ὥστ' ἔνιοι διὰ τὸ ἀγνοεῖν, καίτοι γαλακτὸς εὐποροῦντες, οὐ τυροποιοῦσιν· ἄπειροι δ' εἰσὶ καὶ κηπείας καὶ ἄλλων γεωργικῶν. Πόλεις δὲ αὐτῶν εἰσὶν οἱ δρυμοί. Φράξαντες γὰρ δενδρέσι καταβεβλημένοις εὐρυχωρῆ κύκλον, καὶ αὐτοὶ ἐνταῦθα καλυβοποιοῦνται, καὶ τὰ βοσκήματα καταστα θμεύουσιν, οὐ πρὸς πολὺν χρόνον. Ἔπομβροι δ' εἰσὶν οἱ ἀέρες μᾶλλον ἢ νιφετώδεις. Ἐν δὲ ταῖς αἰθρίαις ὁμιχλη κατέχει πολὺν χρονον, ὥστε, ὁὶ ἡμέρας ὅλης, ἐπὶ τρεῖς μόνον ἢ τέτταρας ὥρας τὰς περὶ τὴν μεσημβρίαν ὁρᾶσθαι τὸν ἥλιον.

19. Οἱ Γερμανοὶ μικρὸν ἐξαλλάττουσι τοῦ Κελτικοῦ φύλου τῷ τε πλεοναςμῷ τῆς ἀγριότητος, καὶ τοῦ μεγέθους, καὶ τῆς ξανθότητος· τἄλλα δὲ παραπλήσιοι καὶ μορφαῖς καὶ νόμοις, ὅθεν καὶ Γερμανοὶ ὑπὸ Ῥωμαίων καλοῦνται· δήναται δὲ τὸ ὄνομα γνήσιοι. Τὰ ῥωδιότερα ἔθνη τῶν Γερμανῶν ἱππαξοβιά ἐστιν καὶ νομαδικά· καὶ ῥᾳδίως μεταναστεύειν ἕτοιμα, διὰ τὸ μὴ θησαυρίζειν.

20. Οἱ πάρωκεανίται Γερμανοὶ καλοῦνται Κίμβροι. Ἦθος δέ τι αὐτῶν διηγοῦνται τοιοῦτον 17), ὅτι τας γυναιξὶν αἰτῶν συστρατευούσαις τοῖς ἀνδράσι, παρηκολούθουν γυναῖκες προμάντεις ἱέρειαι, πολιοτρίχες, λευκιμονες, καρπασινας ἐφαπτίδας ἐπιπεπορπημέναι, ξῶμα χαλκοῦν ἔχουσαι, γυμνόποδες. Τοῖς οὖν αἰχμαλωτοις διὰ τοῦ στρατοπέδου συνιοῦσιν ξιφήρεις καταστέψασαι δὲ αὐτοὺς ἦγον ἐπὶ κρατῆρα χαλκοῦν,

---

§. 18. Epit. Strab. p 38 Strabo IV, p. 200.] 16) μέρη etc. [§. 19. Epit Strab. VII. p. 81.— §. 20. Strabo VII. p. 297] 17) zam. τοιοῦτο.

ὅσον ἀμφορέων εἴκοσιν· Εἶχον δὲ ἀναβάθραν, ἣν ἀναβᾶσα ἡ ἱέρεια ὑπερπετὴς τοῦ λεβητος ἐλαιοτομει ἕκαστον 18) μετεωρισθέντα. Ἐκ δὲ τοῦ προχεομένου αἵματος εἰς τὸν κρατῆρα μαντεῖαν τινὰ ἐποιοῦντο. Ἄλλαι δὲ διασχισασαι ἐσπλάγχνευον, ἀναφθεγγόμεναι νικην τοῖς οἰκειοις. Ἐν δὲ τοῖς ἀγῶσιν ἔτυπτον τὰς βύρσας, τὰς περιτεταμένας 19) τοῖς γέῤῥοις τῶν ἁρμαμαξῶν, ὥςτε ἀποτελεῖσθαι ψόφον ἐξαισιον.

21. Μετὰ τὴν ὑπώρειαν τῶν Ἄλπεων ἀρχή ἐστι τῆς Ἰταλίας. Καὶ τὰ μὲν ὑπὸ ταῖς Ἄλπεσιν ἐστι πεδιον εὔδαιμον σφόδρα, καὶ γεωλοφιαις εὐκάρποις πεποικιλμένον. Διαιρεῖ δ' αὐτὸ μέσον πως ὁ Πάδος. Ἅπασα μὲν ουν ἡ χώρα ποταμοῖς πληθυει καὶ ἕλεσι, μάλιστα δὲ ἡ τῶν Ἐνετῶν. — Παρὰ τοῖς Ἐνετοῖς τῷ Διομήδει ἀποδεδειγμέναι τινὲς ἱστοροῦνται τιμαι· καὶ γὰρ θυεται λευκὸς ἵππος αὐτῷ· καὶ δυο ἄλση, τὸ μὲν Ἥρας Ἀργείας δεικνυται, τὸ δ' Ἀρτέμιδος Αἰτωλίδος. Προςμυθεύουσι δὲ ἐν τοῖς ἄλσεσι τουτοις ἡμερσῦσθαι τὰ θηρια, καὶ λυκοις ἐλάφους συναγελάζεσθαι· προςιόντων δὲ τῶν ἀνθρωπων καὶ καταψαυοντων ἀνέχεσθαι· τὰ δὲ διωκόμενα ὑπὸ των κυνῶν, ἐπειδὰν καταφύγῃ δεῦρο 20), μηκέτι διώκεσθαι.

22. Οἱ Λίγυες νέμονται χώραν τραχεῖαν καὶ παντελῶς λυπράν. τοῖς δὲ πόνοις καὶ ταῖς κατὰ τὴν λειτουργίαν συνεχέσι κακοπαθειαις ἐπιπονον τινὰ βίον καὶ ἀτυχῆ ζῶσι. Καταδένδρου γὰρ τῆς χώρας οὔσης, οἱ μὲν αὐτῶν ὑλοτομοῦσι δι' ὅλης ἡμέρας, οἱ δὲ την γῆν ἐργαζόμενοι τὸ πλεῖον πέτρας λατομοῦσι διὰ τὴν ὑπερβολὴν τῆς τραχύτητος — οὐδεμιαν γὰρ βῶλον τοῖς ἐργαλειοις ἀνασπωσιν ἄνευ λιθου — καὶ τοιαύτην ἔχοντες ἐν τοῖς ἔργοις κακοπάθειαν, τῇ συνεχείᾳ 21) περιγιγνονται τῆς φύσεως 22)· καὶ πολλὰ μοχθήσαντες, ὀλιγους καρποὺς καὶ μολις λαμβάνουσι. Πρὸς δὲ την κακοπάθειαν ταύτην συνεργους ἔχουσι τὰς γυναῖκας, εἰθισμένας ἐπίσης τοῖς ἀνδρασιν ἐργάζεσθαι. Κυνηγιας δὲ ποιοῦνται συνεχεῖς, ἐν αἷς πολλὰ τῶν θηρίων χειρούμε-

---

18) τῶν αἰχμαλώτων. 19) περιτείνω. [§. 21. Strabo V. 209. 212. i 215.] 20 εἰς τοῦτο το ἄλσος sc. [§. 22. Diodor. V. 39.] 21) τῶν πόνων sc. 22) i. e. νικῶσι τὴν φυσικὴν ἰδιότητα τῆς χῶρας.

νοι, τὴν ἐκ τῶν καρπῶν σπάνιν διορθοῦνται. Θρασεῖς δ' εἰσὶ καὶ γενναῖοι οὐ μόνον εἰς πόλεμον, ἀλλὰ καὶ πρὸς τὰς ἐν τῷ βιῳ περιστάσεις τὰς ἐχούσας δεινότητας. Ἐμπορευόμενοι 23) γὰρ πλέουσι τὸ Σαρδῷον καὶ τὸ Λιβυκὸν πέλαγος, ἑτοίμως ἑαυτοὺς ῥιπτοντες εἰς ἀβοηθήτους κινδύνους. Σκάφεσι γαρ χρωμένοι τῶν σχεδιῶν εὐτελεστέροις, καὶ τοῖς ἄλλοις τοῖς κατὰ ναῦν χρησιμοις ἥκιστα κατεσκευασμένοις, ὑπομένουσι τὰς ἐκ τῶν χειμωνων ἀβεβαιοτάτας περιστάσεις καταπληκτικῶς.

23. Συνεχεῖς τούτοις εἰσὶν οἱ Τυρρηνοί, οἱ παρὰ τοῖς Ῥωμαιοις Ἐτροῦσκοι καὶ Τοῦσκοι προσαγορεύονται, τὰ πεδία ἔχοντες τὰ μέχρι τοῦ ποταμοῦ τοῦ Τιβέριδος. Ῥεῖ δὲ ἐκ τῶν Ἀπεννίνων ὀρῶν ὁ Τίβερις· πληροῦται δὲ ἐκ πολλῶν ποταμῶν· μέρος μέντοι δι' αὐτῆς φερόμενος τῆς Τυρρηνίας, τὸ δ' ἐφεξῆς διορίζων ἀπ' αὐτῆς, πρῶτον μὲν τὴν Ὀμβρικήν, εἶτα τοὺς Σαβίνους καὶ Λατίνους, τοὺς πρὸς τῇ Ῥώμῃ μέχρι τῆς παραλίας.

24. Οἱ Τυρρηνοί, τὸ μὲν παλαιὸν ἀνδρείᾳ διενέγκαντες 24), χωραν πολλὴν κατεκτήσαντο, καὶ πόλεις ἀξιολόγους καὶ πολλὰς ἔκτισαν. Ὁμοίως δὲ καὶ ναυτικαῖς δυνάμεσιν ἰσχυσαντες, καὶ πολλοὺς χρόνους θαλαττοκρατήσαντες, τὸ μὲν παρὰ την Ἰταλιαν πέλαγος ἀφ' ἑαυτῶν ἐποιησαν Τυρρηνικὸν προσαγορευθῆναι· τὰ δὲ κατὰ τὰς πεζικὰς δυναμεις ἐκπονήσαντες, τήν τε σάλπιγγα ἐξεῦρον, καὶ πολλὰ ἄλλα, ὧν τὰ πλεῖστα Ῥωμαιοι μιμησάμενοι μετήνεγκαν ἐπὶ τὴν ἰδίαν πολιτειαν. Γράμματά τε καὶ φυσιολογίαν καὶ θεολογίαν ἐξεπόνησαν ἐπὶ πλεῖον, καὶ τὰ περὶ τὴν κραυνοσκοπίαν μάλιστα πάντων ἀνθρώπων ἐξειργάσαντο. Χώραν δὲ νεμόμενοι παμφόρον, καὶ ταύτην ἐξοργαζόμενοι, καρπῶν ἀφθονιαν ἔσχον. Ἐνδοξότατοι δὲ τὸ πρὶν ὄντες, εἰς τρυφὴν ὠλίσθησαν, καὶ ἐν πότοις τε καὶ ῥᾳθυμίαις βιοῦντες, τὴν ἐκ παλαιῶν χρόνων παρ' αὐτοῖς ζηλουμένην ἀλκὴν καὶ τὴν τῶν πατέρων δόξαν ἐν τοῖς πολέμοις ἀποβεβλήκασιν.

---

23) i. e. ἐμπορίας χάριν [§ 23 Strabo. V. p. 218. — §. 24. Diodor. V. 40.] 24) διαφέρω.

25. Ἡ τῶν Λατίνων χώρα μεταξὺ κεῖται τῆς τε ἀπὸ τῶν Ὠστίων παραλίας, μέχρι πόλεως Σινυέσσης καὶ τῆς Σαβινῆς· ἐκτείνεται δὲ ἐπὶ μῆκος μέχρι τῆς Καμπανίας καὶ τῶν Σαυνιτικῶν ὀρῶν.

26. Ἅπασα ἡ Λατίνη, οὗ Ῥώμη κεῖται, ἐστὶν εὐδαίμων καὶ παμφόρος, πλὴν ὀλίγων χωρίων τῶν κατὰ τὴν παραλίαν, ὅσα ἑλώδη καὶ νοσερά, ἢ εἴ τινα 25) ὀρεινὰ καὶ πετρώδη· καὶ ταῦτα δ' οὐ τελέως ἀργά, οὐδ' ἄχρηστα, ἀλλὰ νομὰς παρέχει θαμιλεῖς ἢ ὕλην, ἢ καρπούς τινας ἐλείους ἢ πετραίους. Τὸ δὲ Καικούβον ἑλῶδες ὄν, εὐοινοτάτην ἄμπελον τρέφει, τὴν δενδρίτιν.

27. Τὸ Καμπανίας πεδίον εὐδαιμονέστατον τῶν ἁπάντων ἐστί· περίκεινται δ' αὐτῷ γεωλοφίαι τε εὔκαρποι, καὶ ἴρη τά τε τῶν Σαυνιτῶν καὶ τὰ τῶν Ὀσκων. Διὰ δὲ τὴν ἀρετὴν περιμάχητον ἦν τὸ πεδίον. Ἱστορεῖται δὲ ἔνια τῶν πεδίων σπείρεσθαι δὶ ἔτους, δὶς μὲν τῇ ζέᾳ, τὸ δὲ τρίτον ἑλυμῷ, τινὰ δὲ καὶ λαχανεύεσθαι τῷ τεταρτῳ σπορῷ. Καὶ μὲν τὸν οἶνον τὸν κράτιστον ἐντεῦθεν ἔχουσι Ῥωμαῖοι, τὸν Φαλερνον, καὶ τὸν Στάτανον καὶ Κάληνον. Ὡς δ' αὕτως 26) εὐέλαιός ἐστι, καὶ πᾶσα ἡ περὶ τὸ Οἰέναφρον ὁμοίαν τοῖς πεδίοις ὄν.

28. Ὑπέρκειται δὲ τῶν τόπων τούτων ὄρος τὸ Οὐεσσούϊον, ἀγροῖς περιοικούμενον παγκάλοις, πλὴν τῆς κορυφῆς· αὕτη δ' ἐπίπεδος μὲν πολὺ μέρος ἐστίν, ἄκαρπος δ' ὅλη· ἐκ δὲ τῆς ὄψεως τεφρώδης, καὶ κοιλάδας φαίνει σπραγγώδεις πετρῶν αἰθαλωδῶν κατὰ τὴν χρόαν, ὡς ἂν ἐκβεβρωμένων ὑπὸ πυρός· ὡς τεκμαιροιτ' ἄν τις, τὸ χωρίον τοῦτο καιεσθαι πρότερον, καὶ ἔχειν κρατῆρας πυρός, σβεσθῆναι δ' ἐπιλιπούσης τῆς ὕλης.

29. Ἡ Κρότων, ἣν Μύσκελλος ἔκτισε, δοκεῖ τά τε πολέμια καλῶς ἀσκῆσαι, καὶ τὰ περὶ τὴν ἄθλησιν. Ἐν μιᾷ γοὖν Ὀλυμπιάδι οἱ τῶν ἄλλων προτερήσαντες τῷ σταδίῳ ἑπτὰ ἄνδρες ἅπαντες ὑπῆρξαν Ἀκροτωνιάται·

[§. 25. Strab. V. p. 219. — §. 26. Ibid. p. 331.] 25) τοῦ co ἄπανα. [§. 27. Ibid. V. p. 242.] 26) zam. ὡσαύτως δέ. [§. 28. Strabo. V. p. 247. — §. 29. Strabo. VI. p. 262.]

ὥςτ᾽ εἰκότως εἰρῆσθαι δοκεῖ, διότι Κροτωνιατῶν ὁ ἔσχατος πρῶτος ἦν τῶν ἄλλων Ἑλλήνων. Πλείστους οὖν Ὀλυμπιονίκας ἔσχε, καίπερ οὐ πολὺν χρόνον οἰκηθεῖσα διὰ τὸν φθόρον τῶν ἐπὶ Τάγρῳ πεσόντων ἀνδρῶν, πλείστων τὸ πλῆθος. Προσέβαλε δὲ τῇ τῆς πόλεως δυξῃ καὶ τὸ τῶν Πυθαγορείων πλῆθος, καὶ Μίλων, ἐπιφανέστατος μὲν τῶν ἀθλητῶν γεγονώς, ὁμιλητὴς δὲ Πυθαγόρου, διατρίψαντός ἐν τῇ πόλει πολὺν χρόνον. Φασὶ δὲ ἐν τῷ συσσιτίῳ ποτὲ τῶν φιλοσόφων πονήσαντος στύλου, τὸν Μίλωνα ὑποδύντα σῶσαι ἅπαντας, ὑποσπάσαι δὲ ἑαυτόν. Τῇ δὲ αὐτῇ ῥώμῃ πεποιθότα εἰκὸς εὑρέσθαι τὴν τοῦ βίου καταστροφήν. Λέγεται γοῦν ὁδοιπορῶν ποτὲ δι᾽ ὕλης βαθείας εὑρεῖν ξύλον μέγα ἐσχισμένον· ἐμβαλὼν δὲ χεῖρας ἅμα καὶ ποδας εἰς τὴν διάσχισιν ῥαίξασθαι πρὸς τὸ διάσχισαι τελέως· τοσοῦτον δ᾽ ἴσχυσε μόνον, ὥςτ᾽ ἐκπεσεῖν τοὺς σφῆνας, εἶτ᾽ εὐθὺς συμπεσεῖν τὰ μέρη τοῦ ξύλου, ἁπολημφθέντα 27) δ᾽ αἰτὸν ἐν τῇ τοιαύτῃ πάγῃ θηρόβρωτον γενέσθαι.

30. Ἑφεξῆς δ᾽ ἐστὶν Ἀχαιῶν κτίσμα ἡ Σύβαρις, δυοῖν ποταμῶν μεταξύ, Κράθιδος καὶ Συβάριδος. Τοσοῦτον δ᾽ εὐτυχίᾳ διήνεγκεν ἡ πόλις αὕτη τὸ παλαιόν, ὡς τεττάρων μὲν ἐθνῶν τῶν πλησίον ἐπῆρξε, πεντε δὲ καὶ εἴκοσι πόλεις ὑπηκόους ἔσχε, τριάκοντα δὲ μυριάσιν ἀνδρῶν ἐπὶ Κροτωνιάτας ἐστράτευσαν, πεντήκοντα δὲ σταδίων κύκλον συνεπλήρουν οἰκοῦντες ἐπὶ τῷ Κράθιδι. Ὑπὸ μέντοι τρυφῆς καὶ ὕβρεως τὴν εὐδαιμονίαν ἅπασαν ἀφῃρέθησαν ὑπὸ Κροτωνιατῶν, ἐν ἡμέραις ἑβδομήκοντα· ἐλόντες 28) γὰρ τὴν πόλιν, ἐπήγαγον 29) τὸν ποταμόν, καὶ κατέκλυσαν.

31. Διαβόητοι εἰσὶν ἐπὶ τρυφῇ οἱ Συβαρῖται, οἳ τὰς ποιούσας ψόφον τέχνας οὐκ ἐῶσιν ἐπιδημεῖν τῇ πόλει, οἷον χαλκέων καὶ τεκτόνων καὶ τῶν ὁμοίων, ὅπως αὐτοῖς πανταχοῦθεν ἀθορύβοι ὦσιν οἱ ὕπνοι. Οὐκ ἐξῆν δ᾽ οὐδ᾽ ἀλεκτρυόνα ἐν τῇ πόλει τρέφεσθαι. Ἱστορεῖ δὲ περὶ αὐτῶν Τίμαιος, ὅτι ἀνὴρ Συβαρίτης, εἰς

---

27) ἀπολαμβάνω. [§. 30. Strabo VI. p. 262.] 28) οἱ Κροτωνιᾶται sc. 29) τῇ πόλει sc. [§. 31—33. Athenaeus XII. p. 518. sqq.]

ἀγρόν ποτε πορευόμενος, ἔφη, ἰδὼν τοὺς ἐργάτας σκάπτοντας, αὐτὸς ῥῆγμα λαβεῖν· πρὸς ὃν 30) ἀποκρινασθαί τινα τῶν ἀκουσάντων, αὐτὸς δὲ σοῦ διηγουμένου ἀκούων πεπόνηκα τὴν πλευράν. — Ἄλλος δὲ Συβαριτης παραγενομενος εἰς Λακεδαίμονα, καὶ χλιθεὶς εἰς φειδίτιον ἐπὶ τῶν ξύλων κατακειμενος καὶ δειπνῶν μετ' αὐτῶν 31), πρότερον μὲν ἔφη καταπεπλῆχθαι τὴν τῶν Λακεδαιμονιων πυνθανόμενος ἀνδρείαν, νῦν δὲ θαυμάζειν μηδὲν τῶν ἄλλων αυτοὺς διαφερειν· καὶ γὰρ τον ἀνανδροτατον μᾶλλον ἂν ελέσθαι ἀποθανεῖν, ἢ τοιοῦτον βιον ζῶντα καρτερεῖν.

32. Δοκεῖ δὲ μετὰ τῆς εὐδαιμονίας αὐτῶν καὶ ὁ τῆς πόλεως τόπος παρυξῖναι αὐτοὺς ἐκτρυφῆσαι 32). Ἡ γὰρ πόλις αὐτῶν ἐν κοίλῳ κειμένη, τοῦ μὲν θέρους, ἕωθέν τε καὶ πρὸς ἑσπέραν ψύχος ὑπερβάλλον ἔχει, τὸ δὲ μέσον τῆς ἡμέρας καῦμα ἀνυποιστον. Ὅθεν καὶ ῥηθῆναι, ὁτι τὸν ῥυλόμενον ἐν Συβάρει μὴ πρὸ μοίρας ἀποθανεῖν, οὔτε δυόμενον, οὔτε ἀνισχοντα τὸν ἥλιον ὁρᾶν δεῖ.

33. Ἐς τηλικοῦτον δ' ἦσαν τρυφῆς ἐληλακότες 33), ὡς καὶ παρὰ τὰς εὐωχίας τοὺς ἵππους ἐθισαι πρὸς αὐλὸν ὀρχεῖσθαι. Τοῦτ' οὖν εἰδότες οἱ Κροτωνιᾶται, ὅτε αὐτοῖς ἐπολέμουν, ἐνέδοσαν τὸ ὀρχηστικὸν μέλος· συμπαρῆσαν γὰρ αὐτοῖς καὶ αὐλητὰι ἐν στρατιωτικῇ σκευῇ· καὶ ἅμα αὐλούντων ἀκούοντες οἱ ἵπποι, οὐ μόνον ἐξωρχήσαντο, ἀλλὰ καὶ τοὺς ἀναβάτας ἔχοντες 34) ηὐτομόλησαν πρὸς τοὺς Κροτωνιάτας.

34. Ἡ Σικελία πασῶν τῶν νήσων καὶ κρατίστη ἐστί, καὶ τῇ παλαιότητι τῶν μυθολογουμένων πεπρώτευκεν. Ἡ γὰρ νῆσος τὸ παλαιὸν ἀπὰ μὲν τοῦ ἐχήματος Τριναχρία κληθεῖσα, ἀπὸ δὲ τῶν κατοικησάντων αὐτὴν Σικανῶν Σικανια προσαγορευθεῖσα, τελευταῖον ἀπὸ τῶν Σικελῶν τῶν ἐκ τῆς Ἰταλίας πανδημεὶ περαιωθέντων ὠνόμασθαι Σικελία. Ἔστι δ' αὐτῆς ἡ περίμετρος σταδίων ὡς τετρακισχιλίων τριακοσίων ἑξήκοντα. Οἱ ταύτην οὖν κατοικοῦντες Σικελιῶται παρειλήφασι παρὰ τῶν προγόνων, ἀεὶ τὶς φήμης ἐξ αἰῶ-

---

30) i. e. καὶ πρὸς τοῦτον. 31) τῶν Λακεδαιμωνίων sc. 32) i. e. εἰς τρυφήν. 33) eo luxuriae progressi erant. 34) i. e. σὺν αὐτοῖς τοῖς ἀναβάταις. [§. 34–35. Diodor. V. 2–4.]

νος παραδεδομένης τοῖς ἐγγόνοις, ἱερὰν ὑπάρχειν τὴν νῆσον Δήμητρος καὶ Κόρης, καὶ ταύτας τὰς ὑεὰς ἐν αὐτῇ πρώτως φανῆναι, καὶ τὸν τοῦ σίτου καρπὸν ταύτην 35) πρώτην ἀνεῖναι, διὰ τὴν ἀρετὴν τῆς χώρας.

35. Καὶ τῆς ἁρπαγῆς τῆς κατὰ τὴν Κόρην 36) ἐν ταύτῃ γενομένης, ἀπόδειξιν εἶναι λέγουσι φανερωτάτην, ὅτι τὰς διατριβὰς αἱ ὑεαὶ κατὰ ταύτην τὴν νῆσον ἐποιοῦντο, διὰ τὸ στέργεσθαι μάλιστα παῦ αὐταῖς ταύτην. Λενέσθαι δὲ μυθολογοῦσι τῆς Κόρης τὴν ἁρπαγὴν ἐν τοῖς λιμνῶσι τοῖς κατὰ τὴν Ἔνναν. Ἔστι δ' ὁ τόπος οὗτος πλησίον μὲν τῆς πόλεως, ὕοις δὲ καὶ τοῖς ἄλλοις ἄνθεσι παντοδαποῖς εὐπρεπὴς καὶ ὑέας ἄξιος. Διὰ δὲ τὴν ἀπὸ τῶν φυομένων ἀνθῶν εὐωδιαν, λέγεται τοὺς κυνηγεῖν εἰωθότας κύνας μὴ δύνασθαι στιβεύειν, ἐμποδιζομένους τὴν φυσικὴν αἴσθησιν 37). Ἔστι δὲ ὁ προειρημένος λειμών, ἄνωθεν μὲν ὁμαλὸς καὶ παντελῶς εὔυδρος, κύκλῳ δὲ ὑψηλος, καὶ παντα-χόθεν κρημνοῖς ἀπότομος· δοκεῖ δ' ἐν μέσῳ κεῖσθαι τῆς ὅλης νήσου, διὸ καὶ Σικελιας ὀμφαλὸς ὑπό τινων ὀνομάζεται. Ἔχει δὲ καὶ πλησίον ἅλση καὶ λειμῶνας καὶ περὶ ταῦτα ἕλη, καὶ σπήλαιον εὐμέγεθες, ἔχον χάσμα κατάγειον, πρὸς τὴν ἄρκτον νενευκός· δι' οὗ μυθολογοῦσι τὸν Πλούτωνα μεθ' ἅρματος ἐπελθόντα, ποιήσασθαι τὴν ἁρπαγὴν τῆς Κορης. Μετὰ δὲ τὴν ἁρπαγὴν μυθολογοῦσι τὴν Δήμητραν, μὴ δυναμένην εὑρεῖν τὴν θυγατέρα, λαμπάδας ἐκ τῶν κατὰ τὴν Αἴτνην κρατήρων ἀναψαμένην, ἐπελθεῖν ἐπὶ πολλὰ μέρη τῆς οἰκουμένης· τῶν δ' ἀνθρώπων τοὺς μάλιστα ταύτην προσδεξαμένους εὐεργετῆσαι, τὸν τῶν πυρῶν καρπὸν ἀντιδωρησαμένην.

36. Τὰ ἄνω τῆς Αἴτνης χωρία ψιλὰ ἐστὶ, καὶ τεφρώδη, καὶ χιόνος μεστὰ τοῦ χειμῶνος· τὰ κάτω δὲ δρυμοῖς καὶ φυτείαις διείληπται 38) παντοδαπαῖς. Ἔοικε δὲ λαμβάνειν μεταβολὰς πολλὰς τὰ ἄκρα τοῦ ὄρους διὰ τὴν νομὴν τοῦ πυρός, τοτὲ μὲν εἰς ἕνα κρατῆρα

---

35) τὴν νῆσον sc. 36) periphrasticznie zam. τῆς Κόρης. 37) zam. τῆς φυσικῆς αἰσθήσεως ἐμποδιζομένης. [§. 36. Strabo VI. p. 273.] 38) διαλαμβάνω.

συμφερομένου, τοτὲ δὲ σχιζομένου, καὶ τοτὲ μὲν ῥύακας ἀναπέμποντος, τοτὲ δὲ φλόγας καὶ λιγνῦς, ἄλλοτε δὲ καὶ μύδρους ἀναφυσῶντος. Νύκτωρ μὲν καὶ φέγγη φαίνεται λαμπρὰ ἐκ τῆς κορυφῆς, μεθ' ἡμέραν δὲ καπνῷ καὶ ἀχλύϊ κατέχεται.

37. Ἡ Κύρνος, νῆσος, ἣ ὑπὸ τῶν Ῥωμαίων καὶ τῶν ἐγχωρίων Κόρσικα ὀνομάζεται, εὐμεγέθης οὖσα, πολλὴν τῆς χώρας ὀρεινὴν ἔχει 39), πεπυκασμένην δρυμοῖς συνεχέσι, καὶ ποταμοῖς διαῤῥεομένην μικροῖς. Οἱ δ' ἐγχώριοι τροφαῖς μὲν χρῶνται γάλακτι καὶ μέλιτι καὶ κρέασι, δαψιλῶς πάντα ταῦτα παρεχομένης τῆς χώρας τὰ δὲ πρὸς ἀλλήλους βιοῦσιν ἐπιεικῶς καὶ δικαίως, παρὰ πάντας σχεδὸν τοὺς ἄλλους βαρβάρους. Τά τε γὰρ κατὰ τὴν ὀρεινὴν ἐν τοῖς δένδρεσιν εὑρισκόμενα κηρία τῶν πρώτων εὑρισκόντων ἐστί, μηδενὸς ἀμφισβητοῦντος τὰ δὲ πρόβατα σημείοις διειλημμένα, κἂν μηδεὶς φυλάττῃ, σωζεται τοῖς κεκτημένοις· ἔν τε ταῖς ἄλλαις ἐν βίῳ οἰκονομίαις θαυμαστῶς προτιμῶσι τὸ δικαιοπραγεῖν. Παραδοξότατον δ' ἔστι παρ' αὐτοῖς τὸ γιγνόμενον κατὰ τὰς τῶν τέκνων γενέσεις. Ὅταν γὰρ ἡ γυνὴ τέκῃ, ταύτης μὲν οὐδεμία γίγνεται περὶ τὴν λοχείαν ἐπιμέλεια· ὁ δ' ἀνὴρ αὐτῆς ἀναπεσὼν ὡς νοσῶν, λοχεύεται τακτὰς ἡμέρας, ὡς τοῦ σώματος αὐτῷ κακοπαθοῦντος. Φύεται δὲ κατὰ την νῆσον ταύτην καὶ πύξος πλείστη καὶ διάφορος, δι' ἣν καὶ τὸ μέλι το γιγνόμενον ἐν αὐτῇ παντελῶς γίγνεται πικρόν. Κατοικοῦσι δ' αὐτὴν βάρβαροι, τὴν διαλεκτον ἔχοντες ἐξηλλαγμένην καὶ δυσκατανόητον· τὸν δ' ἀριθμὸν ὑπάρχουσιν ὑπὲρ τοὺς τρισμυρίους.

38. Ἡ Πελοπόννησος εἰκυῖα ἐστι φύλλῳ πλατάνου τὸ σχῆμα, ἴση δὲ σχεδόν τι κατὰ μῆκος καὶ κατὰ πλάτος. Ἔχουσι δὲ τῆς Χερρονήσου ταύτης, τὸ μὲν ἑσπέριον μέρος Ἠλεῖοι καὶ Μεσσήνιοι, κλυζόμενοι τῷ Σικελικῷ πελάγει· ἑξῆς δὲ μετὰ τὴν Ἠλείαν ἐστὶ τὸ τῶν Ἀχαιῶν ἔθνος, πρὸς ἄρκτους βλέπον, καὶ τῷ Κορινθιακῷ κόλπῳ παρατεῖνον· τελευτᾷ δὲ εἰς τὴν Σικυωνίαν. Ἐνθεῦθεν δὲ Σικυὼν καὶ Κόρινθος ἐκδέ-

---

[§. 37. Diodor. Sic. V. 13. 14.] 39) τὰ πολλὰ ὀρεινὴ ἐστί. [§. 38. Strabo. XIII. p. 355.]

χεται μέχρι τοῦ ἰσθμοῦ. Μετὰ δὲ τὴν Μεσσηνίαν ἡ Λακωνικὴ, καὶ ἡ Ἀργεία μέχρι τοῦ ἰσθμοῦ καὶ αὐτη 40). Μέση δ' ἔστιν ἡ Ἀρκαδία, πᾶσιν ἐπικειμένη, καὶ γειτνιῶσα τοῖς ἄλλοις ἔθνεσιν.

39. Πολλὰ μὲν δὴ καὶ ἄλλα ἴδοι τις ἂν ἐν Ἑλλάδι καὶ ἀκούσαι θαύματος ἄξια, μάλιστα δὲ τὰ ἐν Ὀλυμπίᾳ. Αὕτη ἡ τόλις τὴν ἐπιφάνειαν ἐσχεν ἐξ ἀρχῆς μὲν διὰ τὸ μαντεῖον τοῦ Ὀλυμπίου Διός· ἐκείνου δ' ἐκλειφθέντος, οὐδὲν ἧττον συνέμεινεν ἡ δόξα τοῦ ἱεροῦ, καὶ τὴν αἴξησιν, ὅσην ἴσμεν, ἔλαβε διά τε τὴν πανήγυριν καὶ τὸν ἀγῶνα τὸν Ὀλυμπιακόν, μεγίστον τῶν ἁπάντων. Ἐκοσμήθη δ' ἐκ τοῦ πλήθους τῶν ἀναθημάτων, ἅπερ ἐκ πάσης ἀνετίθετο τῆς Ἑλλάδος, ὧν ἦν καὶ ὁ χρυσοῦς σφυρήλατος Ζεύς, ἀνάθημα Κυψέλα τῶ Κορινθίων τυράννου. Μέγιστον δὲ τούτων 41) ὑπῆρξε το τοῦ Διὸς ξόανον, ὃ ἐποίησε Φειδιας, Χαρμίδου, Ἀθηναῖος.

40. Καθέζεται μὲν δὴ ὁ θεὸς ἐν θρόνῳ, χρυσοῦ πεποιημένος καὶ ἐλέφαντος. Στέφανος δὲ ἐπικειται οἱ 42) τῇ κεφαλῇ, μεμιμημένος ἐλαίας κλῶνας. Ἐν μὲν τῇ δεξιᾷ φέρει Νίκην ἐξ ἐλέφαντος, καὶ ταύτην χρυσοῦ ταινίαν τε ἔχουσαν, καὶ ἐπὶ τῇ κεφαλῇ στέφανον· τῇ δὲ ἀριστερᾷ τοῦ θεοῦ σκῆπτρον μετάλλοις τοῖς πᾶσιν ἠνθισμένον. Ὁ δὲ ὄρνις, ὁ ἐπὶ τῷ σκήπτρῳ καθήμενος, ἐστὶν ὁ ἀετός. Χρυσοῦ δὲ καὶ τὰ ὑποδήματα τῷ θεῷ καὶ ἱμάτιον ὡσαύτως ἐστι. Τῷ δὲ ἱματίῳ ζῳδιά τε καὶ τῶν ἀνθῶν τὰ κρίνα ἐστὶν ἐμπεποιημένα. Ὁ δὲ θρόνος ποικιλος μὲν χρυσῷ καὶ λίθοις, ποικίλος δὲ καὶ ἐβένῳ τε καὶ ἐλέφαντι.

41. Τὴν μὲν Δακωνικὴν Εὐριπίδης φησὶν ἔχειν πολλὴν μὲν ἄροτον 43), ἐκπονεῖν δ' οὐ ῥᾴδιον· κοίλη γάρ, ὄρεσι περιδρομος, τραχεῖά τε, δυσείσβολός τε πολεμιοις· τὴν δὲ Μεσσηνιακὴν καλλικαρπον ὁ αὐτος λέγει, καὶ καταῤῥοντον, καὶ βουσὶ καὶ ποίμνασιν εὐβοτωτάτην. — Εὔσειστος δὲ ἡ Λακωνικὴ, καί δὴ τοῦ

---

40) podobnież... [§. 39. Pausan. V. 10. Strabo. VIII. p. 353.]
41) τῶν ἀναθημάτων sc,
§. 40. Pausan. V. 11. 42) zam. αὐτῷ t. j. τῇ αἰτοῦ κεφαλῇ. [§. 41. Strabo VIII. p. 366. 367.] 43) γῆν sc.

Ταϋγέτου κορυφάς τινας ἀποῤῥαγῆναί τινες μνημονεύουσιν. Εἰσὶ δὲ λατομίαι λίθου πολυτελοῦς, τοῦ μὲν Ταιναρίου ἐν Ταινάρῳ παλαιαί· νεωστὶ δὲ καὶ ἐν τῷ Ταϋγέτῳ μέταλλον ἀνέῳξάν 44) τινες εὐμέγεθες, χορηγὸν ἔχοντες τὴν τῶν Ῥωμαίων πολυτέλειαν.

42. Λακεδαιμονίοις τέχνας μανθάνειν ἄλλας ἢ τὰς εἰς πόλεμον, αἰσχρόν ἐστιν. Ἐστιῶνται δὲ πάντες ἐν κοινῷ· τοὺς δὲ γέροντας αἰσχύνονται οὐδὲν ἧττον ἢ πατέρας· γυμνάσια δ' ὥσπερ ἀνδρῶν ἐστὶν οὕτω καὶ παρθένων. Ξένοις δ' ἐμβιοῦν οὐκ ἔξεστιν ἐν Σπάρτῃ, οὔτε Σπαρτιάταις ξενιτεύειν. Χρηματίζεσθαι αἰσχρὸν Σπαρτιάτῃ· νομίσματι δὲ χρῶνται σκυτίνῳ· ἐὰν δὲ παρά τινι εὑρεθῇ χρυσὸς ἢ ἄργυρος, θανάτῳ ζημιοῦνται. Διεμνύονται δὲ πάντες ἐπὶ τῷ ταπεινοὺς αὐτοὺς παρέχειν καὶ κατηκόους ταῖς ἀρχαῖς. Μακαρίζονται δὲ μᾶλλον παρ' αὐτοῖς οἱ γενναίως ἀποθνήσκοντες ἢ οἱ εὐτυχῶς ζῶντες. Οἱ δὲ παῖδες νομίμως περὶ τὸν τῆς Ὀρθίας βωμὸν περιϊόντες μαστιγοῦνται. Αἰσχρὸν δέ ἐστι δειλῶν σίσκηνον ἢ συγγυμναστὴν ἢ φίλον γενέσθαι. Μάχονται δὲ ἐστεφανωμένοι. Ὑπανίστανται βασιλεῖ πάντες, πλὴν Ἐφόρων. Ὀμνύει δὲ πρὸ τῆς ἀρχῆς ὁ βασιλεὺς κατὰ τοὺς τῆς πόλεως νόμους βασιλεύσειν.

43. Ἱεροπρεπής ἐστι πᾶς ὁ Παρνασὸς ἔχων ἄντρα τε καὶ ἄλλα χωρία, τιμώμενά τε καὶ ἁγιστευόμενα· ὧν ἐστὶ γνωριμώτατον καὶ κάλλιστον τὸ Κωρύκιον ἄντρον. Τῶν δὲ πλευρῶν τοῦ Παρνασοῦ τὸ μὲν ἑσπέριον νέμονται Λοκροί τε οἱ Ὀζόλαι, καί τινες τῶν Δωριέων, καὶ Αἰτωλοί· τὸ δὲ πρὸς ἕω Φωκεῖς καὶ Δωριεῖς· τὸ δὲ νότιον κατέχουσιν οἱ Δελφοί, πετρῶδες χωρίον, θεατροειδές, κατὰ κορυφὴν ἔχον τὸ μαντεῖον, καὶ τὴν πόλιν, σταδίων ἑκκαιδεκα κύκλον πληροῦσαν. Φασὶ δ' εἶναι τὸ μαντεῖον ἄντρον κοῖλον, οὐ μάλα εὐρύστομον· ἀναφέρεσθαι δ' ἐξ αὐτοῦ πνεῦμα ἐνθουσιαστικόν· ὑπερκεῖσθαι δὲ τοῦ στομίου τρίποδα ὑψηλόν, ἐφ' ὃν τὴν Πυθίαν ἀναβαίνουσαν, δεχομένην τὸ πνεῦμα, ἀποθεσπίζειν ἔμμετρά τε καὶ ἄμετρα 45).

---

44) ἀνοίγω. [§. 42. Stobae. Flor. XLII. p. 293.] [§. 43. Strabo IX. p. 638. 639. 641.] 45) θεσπίσματα sc.

44. Ἡ τῶν Ἀθηναίων χώρα πέφυκεν οἵα πλείστας προσόδους παρέχεσθαι. Τὰς μὲν γὰρ ὥρας ἐνθάδε πρωτίστας εἶναι καὶ αὐτὰ τὰ γιγνόμενα μαρτυρεῖ· ἃ γοῦν πολλαχοῦ οὐδὲ βλαστάνειν δύναιτ' ἄν, ἐνθάδε καρποφορεῖ· ὥσπερ δὲ ἡ γῆ, οὕτω καὶ ἡ περὶ τὴν χώραν θάλαττα παμφορωτάτη ἐστί. Καὶ μὴν ὅσα περ οἱ θεοὶ ἐν ταῖς ὥραις ἀγαθὰ παρέχουσι, καὶ ταῦτα πάντα ἐνταῦθα πρωϊαίτατα μὲν ἄρχεται, ὀψιαίτατα δὲ λήγει. Οὐ μόνον δὲ κρατεῖ τοῖς ἐπ' ἐνιαυτον θάλλουσί τε καὶ γηράσκουσιν, ἀλλὰ καί ἀΐδια ἀγαθὰ ἔχει ἡ χώρα. Πέφυκε μὲν γὰρ λίθος 46) ἐν αὐτῇ ἄφθονος, ἐξ οὗ κάλλιστοι μὲν ναοί, κάλλιστοι δὲ βωμοὶ γίγνονται, εὐπρεπέστατα δὲ θεοῖς ἀγάλματα· πολλοὶ δ' αὐτοῦ καὶ Ἕλληνες καὶ βάρβαροι προσδέονται. Ἔστι δὲ καὶ γῆ 47), ἣ σπειρομένη οὐ φέρει καρπόν, ὀρυσσομένη δὲ πολλαπλασίους 48) τρέφει, ἢ εἰ σῖτον ἔφερε· καὶ μὴν ὑπάργυρός ἐστι θείᾳ μοίρᾳ. Πολλῶν γουν πόλεων παροικουσῶν καὶ κατὰ γῆν καὶ κατὰ θάλατταν, εἰς οὐδεμίαν τούτων σὐδὲ μικρὰ φλέψ ἀργυρίτιδος διήκει.

45. Ἐν τῇ παραλίᾳ τῆς Ἀττικῆς ἐστὶν ἡ Ἐλευσὶς πόλις, ἐν ᾗ τὸ τῆς Δήμητρος ἱερὸν τῆς Ἐλευσινίας· καὶ ὁ μυστικὸς σηκός, ὃν κατεσκεύασεν Ἰκτῖνος, ὃς καὶ τὸν Παρθενῶνα ἐποίησε τὸν ἐν ἀκροπόλει 49) τῇ Ἀθηνᾷ, Περικλέους ἐπιστατοῦντος τῶν ἔργων. Ἐν δὲ τοῖς δήμοις 50) καταριθμεῖται ἡ πόλις.

46. Λόφος δ' ἐστὶν ἡ Μουνυχία χερρόνησίζων. Τὸ μὲν οὖν παλαιὸν ἐτετείχιστο καὶ συνῳκιστο ἡ Μουνυχία, προσειληφυῖα 51) τῷ περιβόλῳ τὸν Πειραῖα καὶ τοὺς λιμένας πλήρεις νεωρίων· ἄξιόν τε ἦν ναύσταθμον τετρακοσίαις ναυσίν. Τῷ δὲ τείχει τούτῳ συνῆπται τὰ κἀθειλκυσμένα ἐκ τοῦ ἄστεος σκέλη· ταῦτα δ' ἦν μακρὰ τείχη, τεττεράκοντα σταδίων τὸ μῆκος, συνάπτοντα τὸ ἄστυ τῷ Πειραιεῖ. Οἱ δὲ πολλοὶ πόλεμοι τὸ τεῖχος κατήρειψαν, καὶ τὸ τῆς Μουνυχίας ἔρυμα, τὸν Πειραιᾶ συνέστειλαν εἰς ὀλίγην κατοικίαν.

[§. 44. Xenophons de Vectigal. init.] 46) Marmur. 47) μέρος τι τῆς χώρας. 48) i. e. πολλῷ πλείονας. [§. 46. Strabo. IX. p. 395.] 49) w Atenach. 50) τῆς Ἀττικῆς sc. 51) προσλαμβάνω.

47. Πόλεις εἰσὶν ἐν τῇ Κρήτῃ νήσῳ πλείους μέν, μέγισται δὲ καὶ ἐπιφανέσταται τρεῖς, Κνωσσός, Γόρτυνα, Κυδωνία. Διαφερόντως δὲ τὴν Κνωσσὸν καὶ Ὅμηρος ὑμνεῖ, μεγάλην καλῶν, καὶ βασιλειον τοῦ Μίνω, καὶ οἱ ὕστερον. Καὶ δὴ καὶ διετέλεσε μέχρι πολλοῦ 52) φερομένη τὰ πρῶτα· εἶτα ἐταπεινώθη, καὶ πολλὰ τῶν νομίμων ἀφῃρέθη. Ὕστερον δὲ ἀνέλαβε πάλιν τὸ παλαιὸν σχῆμα τὸ τῆς μητροπόλεως. Ἱστορεῖται δὲ ὁ Μίνως νομοθέτης γενέσθαι σπου αἴως, θαλαττοκρατήσαί τε πρῶτος. Προσεποιεῖτο δὲ Μίνως παρὰ τοῦ Διὸς αὐτοῦ μεμαθηκέναι τοὺς νόμους, δι' ἐννέα ἐτῶν εἴς τι ὄρος φοιτῶν, ἐν ᾧ Διὸς ἄντρον ἐλέγετο, κἀκεῖθεν ἀεί τινας νόμους φέρων τοῖς Κρησί. Ὅμηρος αὐτὸν Διὸς μεγάλου ὀαριστὴν λέγει. Οἱ ἀρχαῖοι δὲ περὶ αὐτοῦ πάλιν ἄλλους εἰρήκασι λόγους ὑπεναντίους· ὡς τυραννικός τε γένοιτο, καὶ βίαιος, καὶ δασμολόγος· τραγωδοῦντες τὰ περὶ τὸν Μινώταυρον, καὶ τὸν Λαβύρινθον, καὶ τὰ Θησεῖ συμβάντα καὶ Δαιδάλῳ.

II. Asia.

1. Τῇ δ' Εὐρώπῃ συνεχής ἐστιν ἡ Ἀσία κατὰ τὸν Τάναϊν συνάπτουσα αὐτῇ· περὶ ταύτης οὖν ἐφεξῆς ῥητέον, διελόντας φυσικοῖς τισιν ὅροις τοῦ σαφοῦς χάριν. — Ὁ Ταῦρος μέσην πως διέζωκε ταύτην τὴν ἤπειρον, ἀπὸ τῆς ἑσπερίας ἐπὶ τὴν ἕω τεταμένος, τὸ μὲν αὐτῆς ἀπολείπων πρὸς Βορρᾶν, τὸ δέ, μεσημβρινόν· καλοῦσι δ' αὐτῶν οἱ Ἕλληνες, τὸ μέν, ἐντὸς τοῦ Ταύρου, τὸ δέ, ἐκτός. — Οἱ δὲ ποταμοί, ὅσοι κατὰ τὴν Ἀσίαν λόγου ἄξιοι, ἐκ τοῦ Ταύρου τε καὶ τοῦ Καυκάσου ἀνίσχοντες, οἱ μὲν ὡς ἐπ' ἄρκτον τετραμμένον ἔχουσι τὸ ὕδωρ, οἱ δὲ ὡς ἐπὶ νότον ἄνεμον, ὁ Εὐφράτης τε καὶ ὁ Τίγρης, καὶ ὁ Ἰνδός τε καὶ ὁ Ὑδάσπης, καὶ Ἀκεσίνης, καὶ Ὑδραώτης καὶ Ὕφασις, καὶ ὅσοι ἐν μέσῳ τουτων τε καὶ τοῦ Γάγγου ποταμοῦ εἰς θάλασσαν ἐσβάλλουσιν, ἢ ἐς τενάγη ἀναχεόμενοι ἀφανίζονται, καθάπερ ὁ Εὐφράτης ποταμὸς ἀφανίζεται.

[§. 47. Strabo. X. p. 476. sq.] 52) χρόνου sc. [§. 1. Strabo. XI. p. 490. i. Arrian. Exp. Alex. V. 5.]

2. Ὁ Καύκασος ὄρος ἐστὶν ὑπερκείμενον τοῦ πελάγους ἑκατέρου, τοῦ τε Ποντικοῦ καὶ τοῦ Κασπίου, διατειχίζον τὸν ἰσθμόν, τὸν διείργοντα αὐτά. Εὔδενδρον δ' ἐστὶν ὕλῃ παντοδαπῇ, τῇ τε ἄλλῃ καὶ τῇ ναυπηγησίμῳ. — Τὰ ἄκρα τοῦ Καυκάσου κατέχουσιν οἱ Σόανες, κράτιστοι ὄντες κατ' ἀλκὴν καὶ δύναμιν. Παρὰ τούτοις δὲ λέγεται χρυσὸν καταφέρειν τοὺς χειμάρρους 1)· ὑποδέχεσθαι δὲ αὐτὸν τοὺς βαρβάρους φάτναις κατατετριμμέναις καὶ μαλλωταῖς δοραῖς· ἀφ' οὗ δὴ μεμυθεῦσθαι καὶ τὰ χρυσόμαλλον δέρος.

3. Τὰ μὲν οὖν ἄλλα ἔθνη τὰ πλησίον περὶ τὸν Καύκασον, λυπρὰ καὶ μικρόχωρα· τὸ δὲ τῶν Ἀλβανῶν ἔθνος, καὶ τὸ τῶν Ἰβήρων, ἃ δὴ πληροῖ μάλιστα τὸν λεχθέντα ἰσθμόν, εὐδαίμονά τε χώραν ἔχει σφόδρα καλῶς οἰκεῖσθαι δυναμένην. — Καὶ δὴ καὶ ἦγε Ἰβηρία οἰκεῖται καλῶς τὸ πλέον πόλεσί τε καὶ ἐποικίοις, ὥστε καὶ κεραμωτὰς εἶναι στέγας, καὶ ἀρχιτεκτονικὴν τὴν τῶν οἰκήσεων κατασκευήν, καὶ ἀγορὰς καὶ τἄλλα κοινά. Τῆς δὲ χώρας τὰ μὲν κύκλῳ τοῖς Καυκασίοις ὄρεσι περιέχεται· ἐν μέσῳ δέ ἐστι πεδίον ποταμοῖς διάῤῥυτον, ὃ οἱ γεωργικώτατοι τῶν Ἰβήρων οἰκοῦσιν, Ἀρμενιστί τε καὶ Μηδιστὶ ἐσκευασμένοι. Τὴν δὲ ὀρεινὴν οἱ πλείους, καὶ μάχιμοι κατέχουσι, Σκυθῶν δίκην ζῶντες, καὶ Σαρματῶν, ὥνπερ καὶ ὅμοροι καὶ συγγενεῖς εἰσιν.

4. Ἀλβανοὶ δὲ ποιμενικώτεροι, καὶ τοῦ νομαδικοῦ γένους ἐγγυτέρω, πλὴν οὐκ ἄγριοι· ταύτῃ δὲ καὶ 2) πολεμικοὶ μετρίως. Οἰκοῦσι δὲ μεταξὺ τῶν Ἰβήρων, καὶ τῆς Κασπίας θαλάττης, χώραν νεμόμενοι ἀρίστην καὶ πᾶν φυτὸν ἐκφέρουσαν ἄνευ ἐπιμελείας. Ἐρυθρὴ δ' ἐστὶ καὶ τὰ βοσκήματα παρ' αὐτοῖς, τά τε ἥμερα καὶ τὰ ἄγρια. Καὶ οἱ ἄνθρωποι κάλλει καὶ μεγέθει διαφέροντες, ἁπλοῖ δὲ καὶ οὐ καπηλικοί· οὐδὲ γὰρ νομίσματι τὰ πολλὰ χρῶνται, οὐδὲ ἀριθμὸν ἴσασι μείζω τῶν ἑκατόν, ἀλλὰ φορτίοις τὰς ἀμοιβὰς ποιοῦνται· καὶ πρὸς τἄλλα δὲ τὰ τοῦ βίου ῥαθύμως ἔχουσιν. Ἄπειροι δ' εἰσὶ καὶ μέτρων τῶν ἐπ' ἀκριβές 3), καὶ σταθμῶν, καὶ πο-

---

[§. 2. Strabo. XI. 497.] i. 499.] 1) toż co oi *χειμαῤῥοι λέγονται χρυσὸν καταφέρειν.* [§. 3. Strabo. Ibid. IX. p. 499.] [§. 4. Strabo. Ibid. p. 501.] 2) przeto też. 3) zam. *ἀκριβῶν.*

λέμου τε καὶ πολιτείας καὶ γεωργίας ἀπρονοήτως ἔχουσιν.

5. Ἡ Ἀραβία κεῖται μὲν μεταξὺ Συρίας καὶ τῆς Αἰγύπτου, πολλοῖς δὲ καὶ παντοδαποῖς ἔθνεσι διείληπται 4). Τὰ μὲν οὖν πρὸς τὴν ἓω μέρη κατοικοῦσιν Ἄραβες, οὓς ὀνομάζουσι Ναβαταίους, νεμόμενοι χώραν τὴν μὲν ἔρημον, τὴν δὲ ἄνυδρον, ὀλίγην δὲ καρποφόρον. Ἔχουσι δὲ βίον λῃστρικόν, καί πολλὴν τῆς ὁμόρου χώρας κατατρέχοντες λῃστεύουσιν, ὄντες δίσμαχοι κατὰ τοὺς πολέμους. Κατὰ γὰρ τὴν ἄνυδρον χώραν λεγομένην κατεσκευακότες εὔκαιρα φρέατα, καὶ ταῦτα πεποιηκότες τοῖς ἄλλοις ἔθνεσιν ἄγνωστα, συμφεύγουσιν εἰς τὴν χώραν ταύτην ἀκινδύνως. Αὐτοὶ μὲν γὰρ εἰδότες τὰ κατακεκρυμμένα τῶν ὑδάτων, καὶ ταῦτ' ἀνοίγοντες, χρῶνται δαψιλέσι πότοις· οἱ δὲ τούτους ἐπιδιώκοντες ἀλλοεθνεῖς, σπανίζοντες τῆς ὑδρείας διὰ τὴν ἄγνοιαν τῶν φρεάτων οἱ μὲν ἀπόλλυνται διὰ τὴν σπάνιν τῶν ὑδάτων, οἱ δέ, πολλὰ κακοπαθήσαντες, μόλις εἰς τὴν οἰκείαν σώζονται. Διόπερ οἱ ταύτην τὴν χώραν κατοικοῦντες Ἄραβες, ὄντες δοχαταπολέμητοι, διατελοῦσιν ἀδούλωτοι.

6. Ἡ δ' ἐχομένη τῆς ἀνύδρου καὶ εὐήμου χώρας Ἀραβια τοσοῦτο διαφέρει ταύτης, ὥστε, διὰ τὸ πλῆθος τῶν ἐν αὐτῇ φυομένων καρπῶν τε καὶ τῶν ἄλλων ἀγαθῶν, εὐδαίμονα Ἀραβίαν προσαγορευθῆναι. Κάλαμον μὲν γὰρ καὶ σχοῖνον καὶ τὴν ἄλλην ὕλην τὴν ἀρωματιζουσαν πολλὴν φέρει, καὶ καθόλου παντοδαπὰς φύλλων εὐωδίας· καὶ τῶν ἀποσταζόντων δακρύων ὀσμαῖς ποικίλαις διείληπται 4). Ἥν τε γὰρ σμύρναν, καὶ τὸν προσφιλέστατον τοῖς θεοῖς, εἴς τε τὴν οἰκουμένην πᾶσαν διαπόμπιμον λιβανωτὸν αἱ ταύτης ἐσχατιαὶ φέρουσιν. Ἐν δὲ τοῖς ὄρεσιν οὐ μόνον ἐλάτη καὶ πεύκη φύεται δαψιλής, ἀλλὰ καὶ κέδρος καὶ ἄρκευθος ἄπλατος, καὶ τὸ καλούμενον βόρατον. Πολλαὶ δὲ καὶ ἄλλαι φύσεις εὐώδεις καρποφορήσαι τὰς ἀποῤῥοίας καὶ προσπνεύσεις ἔχουσι τοῖς ἐγγίσασι προσηνεστάτας.

7. Μεταλλεύεται δὲ καὶ κατὰ τὴν Ἀραβίαν καὶ ὁ προσαγορευόμενος ἄπυρος χρυσός, οὐχ ὥσπερ παρὰ

[§. 5. Diodor. II. 48.] 4) διαλαμβάνω. [§. 6. Diodor. Ibid. c. 49. — §. 7. Ibid. c. 50.]

τοῖς ἄλλοις ἐκ ψηγμάτων καθεψόμενος, ἀλλ' εὐθὺς ὀρυττόμενος εὑρίσκεται, τὸ μέγεθος καρύοις κασταναϊκοῖς παραπλήσιος, τὴν δὲ χρόαν οὕτως φλογώδης, ὥστε τοὺς ἐντιμοτάτους λίθους ὑπὸ τῶν τεχνιτῶν ἐνδεθέντας ποιεῖν τὰ κάλλιστα τῶν κοσμημάτων. Θρεμμάτων δὲ παντοδαπῶν τοσοῦτο κατ' αὐτὴν ὑπάρχει πλῆθος, ὥστε ἔθνη πολλὰ, νομάδα βίον ἠρημένα, δύνασθαι καλῶς διατρέφεσθαι, σίτου μὲν μὴ προσδεόμενα, τῇ δ' ἀπὸ τούτων δαψιλεία χορηγούμενα.

8. Τὰ δὲ πρὸς δυσμὰς μέρη κεκλιμέναι τῆς Ἀραβίας διείληπται 4) πεδίοις ἀμμώδεσι, δι' ὧν οἱ τὰς ὁδοιπορίας ποιούμενοι, καθάπερ οἱ ἐν τοῖς πελάγεσι 5), πρὸς τὰς ἀπὸ τῶν ἀστέρων σημασίας τὴν διέξοδον ποιοῦνται. Τὸ δ' ὑπολειπόμενον μέρος τῆς Ἀραβίας, τὸ πρὸς τὴν Συρίαν κεκλιμένον, πληθύει γεωργῶν καὶ παντοδαπῶν ἐμπόρων. — Ἡ δὲ παρὰ τὸν ὠκεανὸν Ἀραβία κεῖται μὲν ὑπεράνω τῆς εὐδαίμονος, ποταμοῖς δὲ πολλοῖς καὶ μεγάλοις διειλημμένη 4) πολλοὺς ποιεῖ τόπους λιμνάζοντας. Τοῖς δὲ ἐκ τῶν ποταμῶν ἐπακτοῖς ὕδασι καὶ τοῖς ἐκ τῶν θερινῶν ὄμβρων γιγνομένοις ἀρδεύοντες 6) πολλὴν χώραν, καὶ διπλοῦς καρποὺς λαμβάνουσι. Τρέφει δὲ ὁ τόπος οὗτος ἐλεφάντων ἀγέλας, καὶ ἄλλα ζῶα κητώδη· πρὸς δὲ τούτοις θρεμμάτων παντοδαπῶν πληθύει, καὶ μάλιστα βοῶν καὶ προβάτων, τῶν τὰς μεγάλας καὶ παχείας οὐρὰς ἐχόντων. Πλεῖστα δὲ καὶ διαφορώτατα γένη καμήλων τρέφει· ὧν αἱ μὲν γάλα παρεχόμεναι καὶ κρεοφαγούμεναι, πολλὴν παρέχονται τοῖς ἐγχωρίοις δαψίλειαν· αἱ δὲ πρὸς νωτοφορίαν ἠσκημέναι πυρῶν μὲν ἀνὰ δέκα μεδίμνους νωτοφοροῦσιν, ἀνθρώπους δὲ κατακειμένους ἐπὶ κλίνης πέντε βαστάζουσιν· αἱ δ' ἀνάκωλοι καὶ λαγαραὶ ταῖς συστάσεσι δρομάδες εἰσί, καὶ διατείνουσι πλεῖστον ὁδοῦ μῆκος, χρήσιμαι μάλιστα πρὸς τὰς διὰ τῆς ἀνύδρου καὶ ἐρήμου συντελουμένας ὁδοιπορίας. Αἱ δ' αὐταὶ καὶ κατὰ τοὺς πολέμους εἰς τὰς μάχας ἔχουσαι τοξότας ἄγονται δύο, ἀντικαθημένους ἀλλήλοις ἀντινώτους. Τούτων δὲ ὁ μὲν τοὺς κατὰ πρόσωπον ἀπαντῶντας, ὁ δὲ τοὺς ἐπιδιώκοντας ἀμύνεται.

[§. 8. Diod. Sic. Ibid. c. 54.] 5) zam. οἱ πλέοντες. 6) οἱ ἐγχώριοι sc.

9. Τῶν ποταμῶν, τοῦ τε Εὐφράτου καὶ τοῦ Τίγρητος, οἱ τὴν μέσην σφῶν Συρίαν ἀπείργουσιν (ὅθεν καὶ τὸ ὄνομα Μεσοποταμία πρὸς τῶν ἐπιχωρίων κληΐζεται 7) ὁ μὲν Τίγρης πολύ τι ταπεινότερος ῥέων τοῦ Εὐφράτου, διώρυχας τε πολλὰς ἐκ τοῦ Εὐφράτου ἐσδέχεται, καὶ πολλοὺς ἄλλους ποταμοὺς παραλαβών, καὶ ἐξ αὐτῶν αἰξηθεὶς ἐσβάλλει ἐς τὸν πόντον τὸν Περσικόν, μέγας τε καὶ οὐδαμοῦ διαβατὸς ἔς τε ἐπὶ τὴν ἐκβολήν, καίτοι οὐ καταναλίσκεται αὐτοῦ οὐδὲν ἐς τὴν χώραν. Ὁ δὲ Εὐφράτης μετέωρός τε ῥεῖ καὶ ἰσοχειλὴς πανταχοῦ τῇ γῇ, καὶ διώρυχές τε πολλαὶ ἀπ' αὐτοῦ πεποίηνται, αἱ μὲν ἀένναοι, ἀφ' ὧν ὑδρεύονται οἱ παρ' ἑκάτερα ᾳκισμένοι· τὰς δὲ καὶ πρὸς καιρὸν ποιοῦνται, ὁπότε σφισιν ὕδατος ἐνδεῶς 8) ἔχοι, ἐς τὸ ἐπάρδειν τὴν χώραν (οὐ γὰρ ὕεται τὸ πολὺ ἡ γῆ αὕτη ἐξ οὐρανοῦ) καὶ οὕτως ἐς οὐ πολὺ ὕδωρ ὁ Εὐφράτης τελευτῶν, καὶ τεναγώδης ἐς τοῦτο, οὕτως ἀποπαύεται.

10. Ἡ χώρα τῶν Ἰνδῶν ποταμοὺς ἔχει πολλοὺς καὶ μεγάλους πλωτοὺς, οἳ τὰς πηγὰς ἔχοντες ἐν τοῖς ὄρεσι, τοῖς πρὸς τὰς ἄρκτους κεκλιμένοις, φέρονται διὰ τῆς πεδιάδος· ὧν οὐκ ὀλίγοι συμμίσγοντες ἀλλήλοις, ἐμβάλλουσιν εἰς ποταμὸν τὸν ὀνομαζόμενον Γάγγην. Οὗτος δὲ τὸ πλάτος γενόμενος σταδίων τριάκοντα, φέρεται μὲν ἀπὸ τῆς ἄρκτου πρὸς μεσημβρίαν, ἐξερεύγεται δὲ εἰς τὸν Ὠκεανόν. Ὁ δὲ παραπλήσιος τῷ Γάγγῃ ποταμὸς, προσαγορευόμενος δὲ Ἰνδός, ἄρχεται μὲν ὁμοίως ἀπὸ τῶν ἄρκτων, εἰσβάλλων δὲ εἰς τὸν Ὠκεανόν, ἀφορίζει τὴν Ἰνδικήν· πολλὴν δὲ διεξιὼν πεδιάδα χώραν, δέχεται ποταμοὺς οὐκ ὀλίγους πλωτούς, ἐπιφανεστάτους δὲ Ὕπανιν καὶ Ὑδάσπην καὶ Ἀκεσῖνον. Χωρὶς δὲ τούτων ἄλλο πλῆθος ποταμῶν παντοδαπῶν διαῤῥεῖ, καὶ ποιεῖ κατάῤῥυτον πολλοῖς κηπεύμασι καὶ καρποῖς παντοδαποῖς τὴν χώραν.

11. Ἐκ δὲ τῆς ἀναθυμιάσεως τῶν τοσούτων ποταμῶν, καὶ ἐκ τῶν ἐτησίων βρέχεται τοῖς θερινοῖς ὄμβροις ἡ Ἰνδική, καὶ λιμνάζει τὰ πεδία. Ἐν μὲν δὴ τούτ-

---

[§. 9. Arrian. Exped. Alex. VII. 7.] 7) i. e. ἡ χώρα ὑπὸ τῶν ἐπιχωρίων Μεσ. καλεῖται. 8) i. e. ὁπότε σφ. ὕδατος ἔνδεια γίγνοιτο. [§. 10. Diodor. II. 37.—§. 11. Strabo. XV. p. 690.—

τοις τοῖς ὄμβροις λίνον σπείρεται καὶ κέγχρος· πρὸς τούτοις σήσαμον, ὄρυζα, βύσμορον· τοῖς χειμερινοῖς δὲ καιροῖς πυροι, κριθαι, ὄσπρια καὶ ἄλλοι καρποὶ ἐδώδιμοι, ὧν ημεῖς ἄπειροι.

12. Ἔστι δένδρα ἐν τῇ Ἰνδικῇ, ὧν τοῖς κλάδοις ἔρια ὑπανθεῖ, ἐξ ὧν σινδόνες ὑφαίνονται. Ἔστι δὲ καὶ ἄλλα τινὰ δένδρα παρ' αὐτοῖς, ὧν τὰ φύλλα οὐκ ἐλάττω ἀσπίδος ἐστίν· ἄλλα δὲ ἐπὶ δέκα ἢ δώδεκα πήχεις κλάδους αὐξήσαντα, εἶτα τὴν λοιπὴν αὔξησιν καταφερῆ λαμβάνουσιν 9), ἕως ἂν ἅψωνται τῆς γῆς· εἶτα πάλιν ριζούμενα αὖθις αὐξάνονται πρὸς τὸ ἄνω· ἐξ οὗ πάλιν ὁμοίως τῇ αὐξήσει κατακαμφθεντα, ἄλλην καταφύσεις ποιοῦσιν, εἶτ' ἄλλην, καὶ οὕτως ἐφεξῆς, ὥστ' ἀφ' ἑνὸς δένδρου σκιάδιον γενέσθαι μακρόν, πολυστύλῳ σκηνῇ ὅμοιον. Ἔστι δὲ καὶ δένδρα, ὧν τὰ στελέχη καὶ πέντε ἀνθρώποις ἐστὶ δυστερίλητα.

13. Ἡ Καρμανία παμφόρος ἐστὶ καὶ μεγαλόδενδρος, καὶ ποταμοῖς κατάρρυτος. Τὴν δὲ Γεδρωσίαν ἀκαρπία κατέχει πολλάκις· διὸ φυλάττουσι τὸν ἐνιαύσιον καρπὸν εἰς ἔτη πλείω. Μετὰ δὲ τὴν Καρμανίαν ἡ Περσίς ἐστι, πολλὴ μὲν ἐν τῇ παραλίᾳ 10) τοῦ ἀπ' αὐτῆς ὠνομαζομένου Περσικοῦ κόλπου· πολλῷ δὲ μείζων ἐν τῇ μεσογαίᾳ. Τριπλῇ δ' ἐστὶ καὶ τῇ φύσει, καὶ τῇ τῶν ἀέρων κράσει· ἡ μὲν γὰρ παραλία καυματηρά τε καὶ ἀνεμώδης, καὶ σπανιστὶ καρποῦ ἐστὶ πλὴν φοινίκων. Ἡ δ' ὑπὲρ ταύτης ἐστὶ παμφόρος καὶ πιδινή, καὶ θρεμμάτων ἀριστη τρόφος ποταμοῖς τε καὶ λίμναις πλήθυει. Τρίτη δ ἐστίν ἡ πρὸς βορρᾶν χειμέριος καὶ ὀρεινή.

14. Ἡ Περσέπολις, μητρόπολις οὖσα τῆς Περσῶν βασιλείας, πλουσιωτάτη ἦν των ὑπὸ τὸν ἥλιον. Οὐκ ἀνοίκειον δ' εἶναι νομίζομεν, περὶ τῶν ἐν ταύτῃ τῇ πόλει βασιλειων, διὰ την πολυτέλειαν τῆς κατασκευῆς, βραχέα διελθεῖν. Οὔσης γὰρ ἄκρας ἀξιολόγου, περιειληφεν αὐτὴν τριπλοῦν τεῖχος, οὗ τὸ μὲν πρῶτον ὕψος εἶχε πηχῶν ἑκκαίδεκα ἐπάλξεσι κεκοσμημένον· τὸ

[§. 12. Strabo. Ibid. p. 693.] 9) i. e. εἶτα πρὸς τὰ κάτω γεύοντα αὐξάνονται. [§. 13. Strabo. XV. p. 725. 727.] 10) i. e. ἧς πολὺ μέρος ἐν τῃ παρ. κεῖται. [§. 14. Diod. Sic. XVII. 70. i Strab. XV. p. 729.]

δὲ δεύτερον τὴν μὲν ἄλλην κατασκευὴν ὁμοίαν ἔχει τῷ προειρημένῳ, τῷ δ' ὕψος διπλάσιον. Ὁ δὲ τρίτος περίβολος τῷ σχήματι μέν ἐστι τετράπλευρος, τὸ δὲ τούτου τεῖχος ὕψος ἔχει πηχῶν ἑξήκοντα, λίθῳ σκληρῷ καὶ πρὸς διαμονὴν αἰωνίαν εὖ πεφυκοτι κατεσκευασμένον. Ἑκάστη δὲ τῶν πλευρῶν ἔχει πύλας χαλκᾶς. Ἐν δὲ τῷ πρὸς ἀνατολὰς μέρει ἄκρας τέτταρα πλέθρα διεστηκὸς ὄρος ἐστὶ, τὸ καλούμενον βασιλικόν, ἐν ᾧ τῶν βασιλέων ὑπῆρχον οἱ τάφοι. Πέτρα γάρ ἦν κατεξαμμένη 11) καὶ κατὰ μέσον οἴκους ἔχουσα πλείονας, ἐν οἷς σηκοὶ τῶν τετελευτηκότων ὑπῆρχον· πρόσβασιν μὲν οὐδεμιαν ἔχοντες, ὑπ' ὀρύγματων δέ τινων χειροποιήτων ἐξαιρομένων τῶν νεκρῶν δεχόμενοι τὰς ταφάς. Κατὰ δὲ τὴν ἄκραν ταύτην ἦσαν καταλύσεις βασιλικαὶ πλείους, καὶ θησαυροὶ πρὸς τὴν τῶν χρημάτων παραφυλακὴν εὐθέτως κατεσκευασμένοι. Ταυτα τὰ βασίλεια ὁ Ἀλέξανδρος ἐνέπρησε, τιμωρῶν τοῖς Ἕλλησιν, ὅτι κἀκείνων ἱερα καὶ πόλεις οἱ Πέρσαι πυρὶ καὶ σιδήρῳ διεπόρθησαν.

15. Οἱ Πέρσαι ἀγάλματα καὶ βωμοὺς οὐχ ἱδρύονται· τιμῶσι δὲ ἥλιον, καὶ σελήνην, καὶ πῦρ, καὶ γῆν, καὶ ἀνέμους, καὶ ὕδωρ. Εἴ δέ τις εἰς πῦρ φυσήσειεν, ἢ νεκρὸν ἐπιθείη, ἢ ὄνθον, θανατοῦται παρ' αὐτοῖς· ῥιπίζοντες δὲ ἐξάπτουσι τὴν φλόγα.

16. Οἱ τῶν Περσῶν παῖδες εἰς τὰ διδασκαλεῖα φοιτῶντες, διάγουσι μανθάνοντες δικαιοσύνην, καὶ λέγουσιν, ὅτι ἐπὶ τοῦτο ἔρχονται, ὥσπερ παρ' ἡμῖν οἱ τὰ γράμματα μαθησόμενοι. Οἱ δὲ ἄρχοντες αὐτῶν διατελοῦσι τὸ πλεῖστον μέρος τῆς ἡμέρας δικάζοντες αὐτοῖς. Γίγνεται γὰρ δὴ καὶ παισὶ πρὸς ἀλλήλους, ὥσπερ ἀνδράσιν, ἐγκλήματα καὶ κλοπῆς, καὶ ἁρπαγῆς, καὶ βιας, καὶ ἀπάτης, καὶ κακολογίας, καὶ ἄλλων, οἵων 12) δὴ εἰκὸς. Οὓς ὁ ἂν γνῶσι τούτων τι ἀδικοῦντας, τιμωροῦνται. Κολάζουσι δὲ καὶ οὓς ἂν ἀδίκως ἐγκαλοῦντας εὑρίσκωσι. Δικάζουσι δὲ καὶ ἐγκλήματος, οὗ ἕνεκα ἄνθρωποι μισοῦσι μὲν ἀλλήλους μαλιστα, δικάζονται δὲ ἥκιστα, ἀχαριστιας, καὶ ὃν ἄν γνῶσι δυνάμενον μὲν χαριν

---

11) κἀταξαίνω. [§. 15. Epit. Strabon. p. 202. — §. 16. 17. Xenoph. Cyrop. l. 2. 6. 8. 12) i. e. ἄλλων τοιοτων, ἃ δὴ γίγνεσθαι εἰκὸς ἐστιν. czyli ὥσπερ εἰκός.

ἀποδιδόναι, μή ἀποδιδόντα δέ, κολάζουσι καὶ τοῦτον ἰσχυρῶς. Οἴονται γάρ, τοὺς ἀχαρίστους καὶ περὶ θεοὺς ἂν μάλιστα ἀμελῶς ἔχειν 13), καὶ περὶ γονέας, καὶ πατρίδα καὶ φίλους.

17. Διδάσκουσι δὲ αὐτοὺς καὶ σωφροσύνην, καὶ πείθεσθαι τοῖς ἄρχουσι, καὶ ἐγκρατεῖς εἶναι γαστρὸς καὶ ποτοῦ. Μέγα δὲ εἰς τοῦτο συμβάλλεται, ὅτι οὐ παρὰ μητρὶ σιτοῦνται οἱ παῖδες, ἀλλὰ παρὰ τῷ διδασκάλῳ, ὅταν οἱ ἄρχοντες σημήνωσι. Φέρονται δὲ οἴκοθεν σῖτον μέν, ἄρτους, ὄψον δέ, κάρδαμον· πιεῖν δ', ἢν τις διψῇ κώθωνα, ὡς ἀπὸ τοῦ ποταμοῦ ἀρυσασθαι. Πρὸς δὲ τούτοις μανθάνουσι τοξεύειν καὶ ἀκοντίζειν. Μέχρι μὲν δὴ ἐξ ἢ ἑπταικαίδεκα ἐτῶν ἀπὸ γενέας οἱ παῖδες ταῦτα πράττουσιν· ἐκ τούτου δὲ εἰς τοὺς ἐφήβους ἐξέρχονται.

III. Afrika.

1. Ὁ Νεῖλος, ὃς Αἴγυπτος τὸ παλαιὸν ἐκαλεῖτο, ἀπὸ τῶν Αἰθιοπικῶν τερμόνων ῥεῖ ἐπ' εὐθείας πρὸς ἄρκτους, ἕως τοῦ καλουμένου χωρίου Δέλτα, εἶτα σχιζόμενος τριγώνου σχῆμα ἀποτελεῖ. Πολλὰ δὲ στόματα τοῦ Νείλου, ὧν τὰ ἔσχατα, τὸ μὲν ἐν δεξιᾷ Πηλουσιακόν, τὸ δὲ ἐν ἀριστερᾷ Κανωβικὸν καλεῖται καὶ Ἡρακλειωτικόν· μεταξὺ δὲ τούτων ἄλλαι πέντε εἰσὶν ἐκβολαὶ αἵ γε ἀξιόλογοι, λεπτότεραι δὲ πλείους.

2. Μέγιστος δ' ὢν τῶν ἁπάντων ποταμῶν καὶ πλείστην γῆν διεξιών, καμπὰς ποιεῖται μεγάλας, ποτὲ μὲν ἐπὶ τὴν ἀνατολὴν καὶ τὴν Ἀραβίαν ἐπιστρέφων, ποτὲ δ' ἐπὶ τὴν δύσιν καὶ τὴν Λιβύην ἐκκλίνων. Φέρεται γὰρ ἀπὸ τῶν Αἰθιοπικῶν ὀρῶν μέχρι τῆς εἰς θάλατταν ἐκβολῆς στάδια μάλιστά πως μύρια καὶ δισχίλια, σὺν αἷς ποιεῖται καμπαῖς 1). Κατὰ δὲ τοὺς ὑποκάτω τόπους συστέλλεται τοῖς ὄγκοις 2), ἀεὶ μᾶλλον ἀποσπωμένου τοῦ ῥεύματος ἐπ' ἀμφοτέρας τὰς ἠπείρους. Τῶν δ' ἀποσχιζομένων μερῶν, τὸ μὲν εἰς τὴν

---

13) zam. τοῖς ἀχαρίστοις θεῶν οὐ μέλειν. [§. 17. Strabo XVII. p. 788,] [§. 2. Diodor. I. 32.] 1) i. e. σὺν ταῖς καμπαις ἃς ποιεῖται. 2) zam. οἱ αὐτοῦ ὄγκοι συστέλλονται.

Λιβύην ἐκκλῖνον ὑπ᾽ ἄμμου καταπίνεται, τὸ βάθος ἐχούσης ἄπιστον· τὸ δ᾽ εἰς τὴν Αραβιαν ἐναντίως εἰσχεόμενόν, εἰς τέλματα παμμεγέθη καὶ λίμνας ἐκτρέπεται μεγάλας καὶ περιοικουμένας γένεσι πολλοῖς.

3. Ἐν ταῖς ἀναβάσεσι τοῦ Νείλου, πᾶσα ἡ χῶρα καλύπτεται, καὶ πελαγίζει, πλὴν τῶν οἰκήσεων· αἵτιαι δ᾽ ἐπὶ λόφων αὐτοφυῶν ἢ χωμάτων ἵδρυνται, πόλεις τε ἀξιόλογοι καὶ κῶμαι, νησιζουσαι κατὰ τὴν πρόρρωθεν ὄψιν. Πλειους δ᾽ ἢ τετταράκοντα ἡμέρας τοῦ θέρους διαμεῖναν τὸ ὕδωρ, ἔπειθ᾽ ὑπόβασιν λαμβάνει κατ᾽ ὀλίγον, καθάπερ καὶ τὴν αἴξησιν ἔσχεν· ἐν ἑξήκοντα δὲ ἡμέραις τελέως γυμνοῦται το πεδιον. Πληροῦται δε ὁ Νεῖλος ὑπὸ τῶν ὄμβρων τῶν θερινῶν, τῆς Αἰθιόπης τῆς ἄνω κλυζομένης καὶ μάλιστα ἐν τοῖς ἐσχάτοις ὄρεσι· παυσαμένου δὲ τῶν ὄμβρων παύεται κατ᾽ ὀλίγον καὶ ἡ πλημμυρίς.

4. Φασὶν οἱ Αἰγύπτιοι, κατὰ τὴν ἐξ ἀρχῆς τῶν ὅλων γένεσιν πρώτους ἀνθρώπους γενέσθαι κατὰ τὴν Αἴγυπτον, διά τε τὴν εὐκρασιαν τῆς χώρας, καὶ διὰ τὴν φύσιν τοῦ Νείλου. Τοῦτον γὰρ πολύγονον ὄντα, καὶ τὰς τροφὰς αὐτοφυεῖς παρεχομενον, ῥᾳδίως ἐκτρέφειν τὰ ζωογονηθέντα. Τῆς δ᾽ ἐξ ἀρχῆς παρ᾽ αὐτοῖς ζωογονίας τεκμήριον πειρῶνται φέρειν, τὸ καὶ νῦν ἔτι τὴν ἔν τῇ Θηβαιδι χώραν κατά τινας καιροὺς τοσούτους καὶ τηλικούτους μῦς γεννᾷν 3), ὥστε τοὺς ἰδόντας τὸ γενόμενον ἐκπλήττεσθαι. Ἐνίους γὰρ αὐτῶν ἕως μὲν τοῦ στήθους καὶ τῶν ἐμπροσθίων ποδῶν διατετυπῶσθαι, καὶ κίνησιν λαμβάνειν, τὸ δὲ λοιπὸν τοῦ σώματος ἔχειν ἀδιατύπωτον, μενοίσης ἔτι κατὰ φύσιν τῆς βώλου.

5. Τετταράκοντα ἀπὸ τῆς Μέμφιδος σταδίους προελθόντι, ὀρεινή τις ὀφρύς ἐστι, ἐφ᾽ ἧ πολλαὶ μὲν πυραμίδες εἰσί, τάφοι τῶν βασιλέων· τρεῖς δ᾽ ἀξιόλογοι· τὰς δὲ δύο τούτων καὶ ἐν τοῖς ἑπτὰ θεάμασι καταριθμοῦνται — Ἐν Ἀρσινόῃ πόλει, ἣ πρότερον κροκοδείλων πόλις ἐκαλεῖτο, χειροήθης ἱερὸς κροκόδειλος ἐτρέφετο. Ἐν δὲ Ἡρακλέους πόλει ὁ ἰχνεύμων τιμᾶται, ἐχθρὸς ὢν κροκοδείλοις καὶ ἀσπίσιν. Ἐν τῷ Κυνοπο-

---

[§. 3. Strabo XVII. p. 788. sq.] [§. 4. Diodor. I. 10.] 3) i. e. ὅτι καὶ νῦν ἔτι ἡ ἐν τῇ Θ χώρα . . μῦς γεννᾷ. [§. 5. Strabo. XVII. p. 808. i Epitom. Strab. p. 220.

λίτῃ νομῷ καὶ τῇ Κυνῶν πόλει ὁ Ἄνουβις τιμᾶται, καὶ τοῖς κυσὶ τιμὴ καὶ σίτισις τεταχταί τις ἱερά. Τινὰ μὲν γὰρ τῶν ζώων ἅπαντες κοινῇ τιμῶσιν Αἰγύπτιοι, καθάπερ βοῦν, κύνα, αἴλουρον, ἱέρακα καὶ ἶβιν· ἄλλα δ' ἔστιν ἃ τιμῶσί καθ' ἑαυτοὺς ἕκαστοι.

6. Τὰς Θήβας Ὅμηρος ἑκατομπύλους καλεῖ, καὶ πλεῖστα ἐχεῖ κτήματα κεῖσθαι λέγει. Καὶ νῦν δείκνυται ἴχνη τοῦ μεγέθους αὐτῆς ἐπὶ ὀγδοήκοντα στάδιους τὸ μῆκος· ἔστι δ' ἱερὰ πλείω. Καὶ τούτων δὲ τὰ πολλὰ ἠκρωτηρίασε Καμβύσης· νυνὶ δὲ κωμηδὸν συνοικεῖται. Ἐν τῇ περαίᾳ ἐστὶ τὸ Μεμνόνιον. Ἔνταῦθα δὲ δυοῖν κολοσσῶν ὄντων μονολίθων ἀλλήλων πλησίον, ὁ μὲν σώζεται, τοῦ δὲ ἑτέρου τὰ ἄνω μέρη, τὰ ἀπὸ τῆς καθέδρας, πέπτωκε σεισμοῦ γενηθέντος, ὡς φασι. Πιστεύεται δ' ὅτι ἅπαξ καθ' ἡμέραν ἑκάστην ψόφος, ὡς ἂν πληγῆς οὐ μεγάλης, ἀποτελεῖται ἀπὸ τοῦ μένοντος ἐπὶ τῷ θρόνῳ καὶ τῇ βάσει μέρους. Ὑπὲρ δὲ τοῦ Μεμνονίου θῆκαι βασιλέων ἐν σπηλαίοις λατομηταὶ περὶ τεττεράκοντα, θαυμαστῶς κατεσκευασμέναι, θέας ἄξιαι.

7. Περὶ τὰς ἐσχατιὰς τῆς Αἰγύπτου καὶ τῆς ὁμορούσης Ἀραβίας τε καὶ Αἰθιοπίας, τόπος ἐστὶν ἔχων μέταλλα πολλὰ καὶ μεγάλα χρυσοῦ, συναγομένου πολλῇ κακοπαθείᾳ τε καὶ δαπάνῃ. Τῆς γὰρ γῆς μελαίνης οὔσης τῇ φύσει, καὶ διαφυὰς καὶ φλέβας ἐχούσης μαρμάρου, τῇ λευκότητι διαφερούσας, καὶ πάσας τὰς περιλαμπομένας φύσεις ὑπερβαλλούσας τῇ λαμπρότητι, οἱ προσεπιόντες τοῖς μεταλλικοῖς ἔργοις τῷ πλήθει τῶν ἐργαζομένων κατασκευάζουσι τὸν χρυσόν. Οἱ γὰρ βασιλεῖς τῆς Αἰγύπτου τοὺς ἐπὶ κακουργίᾳ καταδικασθέντας, καὶ τοὺς κατὰ πόλεμον αἰχμαλωτισθέντας, ἔτι δὲ τοὺς ἀδίκοις διαβολαῖς περιπεσόντας, καὶ διὰ θυμὸν εἰς φυλακας παραδεδομένους, ποτὲ μὲν αὐτούς 4), ποτὲ δὲ καὶ μετὰ πάσης συγγενείας ἀθροίσαντες, παραδιδόασι πρὸς τὴν τοῦ χρυσοῦ μεταλλείαν. Οἱ δὲ παραδοθέντες, πολλοὶ μὲν τὸ πλῆθος ὄντες, πάντες δὲ πέδαις δεδεμένοι, προσκαρτεροῦσι τοῖς ἔργοις συνεχῶς, καὶ μεθ' ἡμέραν

[§. 6. Strabo. XVII. p. 816. — §. 7. Diodor. III. 12. 13.] 4) πονους.

καὶ δι' ὅλης τῆς νυκτός, ἀνάπαυσιν μὲν οὐδεμίαν λαμβάνοντες, ὁρασμοῦ δὲ παντὸς φιλοτίμως εἰργόμενοι. Ἧς δὲ τὸν χρυσὸν ἔχουσης γῆς τὴν μὲν σκληροτάτην πυρὶ πολλῷ καύσαντες καὶ ποιήσαντες χαύνην, προσάγουσι τὴν διὰ τῶν χειρῶν κατεργασίαν· τὴν δὲ ἀνειμένην 5) πέτραν καὶ μετρίῳ πόνῳ δυναμένην ὑπείκειν λατομικῷ σιδήρῳ καταπονοῦσι μυριάδες ἀκλήρων ἀνθρώπων. Καὶ τῆς μὲν ὅλης πραγματείας ὁ τὸν λίθον διακρίνων τεχνίτης καθηγεῖται, καὶ τοῖς ἐργαζομένοις ὑποδείκνυσι· τῶν δὲ πρὸς τὴν ἀτυχίαν ταύτην ἀποδειχθέντων, οἱ μὲν σώματος ῥώμῃ διαφέροντες τυπίσι σιδηραῖς τὴν μαρμαρίζουσαν πέτραν κόπτουσιν, οὐ τέχνην τοῖς ἔργοις, ἀλλὰ βίαν προσφέροντες 6). Καὶ οὗτοι μὲν τὰ λατομούμενα ἁρπάσματα εἰς ὕδατος καταβάλλουσι, καὶ τοῦτο ἀδιαλείπτως ἐναργοῖσι πρὸς ἐπιστάτου βαρύτητα καὶ πληγάς. Οἱ δὲ ἄνηβοι παῖδες εἰσδύόμενοι διὰ τῶν ὑπονόμων εἰς τὰ κεκοιλωμένα τῆς πέτρας, ἀναβάλλουσιν ἐπιτόνως τὴν ῥηγνυμένην κατὰ μικρὸν πέτραν, καὶ πρὸς τὸν ἐκτὸς τοῦ στομίου τόπον εἰς ὕπαιθρον ἀποκομίζουσιν. Οἱ δὲ ὑπὲρ ἔτη τριάκοντα παρὰ τούτων λαμβάνοντες ὡρισμένον μέτρου λατομήματος, ἐν ὕλμοις λιθίναις τύπτουσι σιδηροῖς ὑπέροις, ἀχρις ἂν ὀρόβου τὸ μέγεθος κατεργάζωνται. Παρὰ δὲ τούτων, τὸν ὀροβίτην λίθον αἱ γυναῖκες καὶ οἱ πρεσβύτεροι τῶν ἀνδρῶν ἐκδέχονται, καὶ μύλων ἐξῆς πλειόνων ὄντων, ἐπὶ τούτους ἐπιβάλλουσι, καὶ παραστάντες ἀνὰ τρεῖς ἢ δύο πρὸς τὴν κώπην ἀλήθουσιν, ἐς σημιδάλεως τρόπον τὸ δοθὲν μέτρον κατεργαζόμενοι. Τὸ δὲ τελευταῖον οἱ τεχνῖται παραλαβόντες τὸν ἀλιλεσμένον λίθον, πρὸς τὴν ὕλην ἄγουσι συντέλειαν. Ἐπὶ γὰρ πλατείας σανίδος μικρὸν ἐγκεκλιμένης τρίβουσι τὴν κατειργασμένην μάρμαρον, ὕδωρ ἐπιχέοντες. Εἶτα τὸ μὲν γεῶδες αὐτῆς ἐκτηκόμενον διὰ τῶν ἰγρῶν καταίρει κατὰ τὴν τῆς σανίδος ἔγκλισιν, τὸ δὲ χρυσίον ἔχον ἐπὶ τοῦ ξύλου παραμένει διὰ τὸ βάρος. Πολλάκις δὲ τοῦτο ποιοῦντες, τὸ μὲν πρῶτον ταῖς χερσὶν ἐλαφρῶς τρίβουσι, μετὰ δὲ ταῦτα σπόγγοις ἁραιοῖς κούφως ἐπιθλίβοντες, τὸ χαῦνον καὶ γεῶδες διὰ τούτων ἀναλαμβάνουσι, μέχρις ἂν ὅτου καθαρὸν

---

5) ἀνίημι. 6) i. e. οὐ τέχνῃ τινί, ἀλλὰ βίᾳ μόνον χρώμενοι.

γένηται τὸ ψῆγμα τοῦ χρυσοῦ. Τὸ δὲ τελευταῖον ἄλλοι τεχνῖται παραλαμβάνοντες μέτρῳ καὶ σταθμῷ τὸ συνηγμένον, εἰς κεραμέους χύτρους ἐμβάλλουσι. Μίξαντες δὲ κατὰ τὸ πλῆθος ἀνάλογον μολίβδου βῶλον καὶ χόνδρους ἁλῶν, ἔτι δὲ βραχὺ κασσιτέρου, καὶ κριθινον πίτυρον προσεμβάλλουσιν. Ἁρμοστὸν δ' ἐπίθεμα ποιήσαντες, καὶ πηλῷ φιλοπόνως περιχρίσαντες, ὀπτῶσιν ἐν καμίνῳ πέντε ἡμέρας καὶ νύκτας ἀδιπλείπτως. Ἔπειτα ἐάσαντες ψυγῆναι, τῶν μὲν ἄλλων οὐδὲν εὑρίσκουσιν ἐν τοῖς ἀγγείοις, τὸν δὲ χρυσὸν καθαρὸν λαμβάνουσιν, ὀλίγης ἀπουσίας γεγενημένης. Ἡ μὲν οὖν τῶν μετάλλων τούτων εὕρεσις ἀρχαία παντελῶς ἐστίν, ὡς ἂν ὑπὸ τῶν παλαιῶν βασιλέων καταδειχθεῖσα.

8. Ὁ Ἀλέξανδρος κρίνας ἐν Αἰγύπτῳ πόλιν μεγάλην κτίσαι, προσέταξε τοῖς ἐπὶ τὴν ἐπιμέλειαν ταύτην καταλειπομένοις, ἀνὰ μέσον τῆς τε λίμνης καὶ τῆς θαλάσσης οἰκίσαι τὴν πόλιν. Διαμετρήσας δὲ τὸν τόπον, καὶ ῥυμοτομήσας φιλοτέχνως τὴν πόλιν, ἀφ' ἑαυτοῦ προσηγόρευσεν Ἀλεξάνδρειαν, εὐκαιρότατα μὲν κειμένην πλησίον τοῦ Φάρου λιμένος, εὐστοχίᾳ δὲ τῆς ῥυμοτομίας ποιήσας διαπνεῖσθαι τὴν πόλιν ἐτησίοις ἀνέμοις. Καὶ τούτων πνεόντων μὲν διὰ τοῦ μεγίστου πελάγους, καταψυχόντων δὲ τὸν κατὰ τὴν πόλιν ἀέρα, πολλὴν τοῖς κατοικοῦσιν εὐκρασίαν καὶ ὑγίειαν κατεσκείασε. Καὶ τὸν μὲν περίβολον αὐτῆς ὑπεστήσατο τῷ τε μεγέθει διαφέροντα καὶ κατὰ τὴν ὀχυρότητα θαυμάσιον. Ἀνὰ μέσον γὰρ ὢν 7) μεγάλης λιμνης καὶ τῆς θαλάττης, δύο μόνον ἀπὸ τῆς γῆς ἔχει προσόδους στενὰς καὶ παντελῶς εὐφυλάκτους. Τὸν δὲ τόπον τῆς πόλεως ἀποτελῶν χλαμύδι παραπλήσιον, ἦγε πλατεῖαν μέσην σχεδὸν τὴν πόλιν τέμνουσαν, καὶ τῷ τε μεγέθει καὶ πλατει θαυμαστήν. Ἀπὸ γὰρ πύλης ἐπὶ πύλην διήκουσα, τεσσαράκοντα μὲν σταδίων ἔχει τὸ μῆκος, πλέθρου δὲ τὸ πλάτος, οἰκιῶν δὲ καὶ ἱερῶν πολυτελέσι κατασκευαῖς πᾶσα κεκόσμηται. Προσέταξε δ' ὁ Ἀλέξανδρος καὶ βασίλεια κατασκευάσαι θαυμαστὰ κατὰ τὸ μέγεθος καὶ βάρος τῶν ἔργων. Οὐ μόνον δ' ὁ Ἀλέξανδρος, ἀλλὰ καὶ οἱ μετ' αὐτὸν βασιλεύσαντες Αἰγύπτου σχεδὸν ἅπαν-

---

[§. 8. Diodor. XVII. 52.] 7) ὁ περίβολος sc.

τες πολυτελέσι κατασκευαῖς ηὔξησαν αὐτὰ τὰ βασίλεια. Καθόλου δὲ ἡ πόλις τοσαύτην ἐπίδοσιν ἔλαβεν ἐν τοῖς ὕστερον χρόνοις, ὥστε παρὰ πολλοῖς αὐτὴν πρώτην ἀριθμεῖσθαι τῶν κατὰ τὴν οἰκουμένην 8). Καὶ γὰρ κάλλει, καὶ μεγέθει, καὶ προσόδων πλήθει καὶ τῶν πρὸς τροφὴν ἐνηκόντων πολὺ διαφέρει τῶν ἄλλων. Τὸ δὲ τῶν κατοικούντων οἰκητόρων αὐτὴν πλῆθος ὑπερβάλλει τοὺς ἐν ταῖς ἄλλαις πόλεσιν οἰκήτορας.

9. Οἱ Αἰθιοπες κακοβιοί τε καὶ γυμνῆτές εἰσι τὰ πολλά, καὶ νομάδες· τὰ δὲ βοσκήματα αἰτοῖς ἐστὶ μικρὰ πρόβατα καὶ αἶγες καὶ βόες καὶ κύνες μικροί. Ζῶσι δ' ἀπὸ κέγχρου, καὶ κριθῆς, ἀφ' ὧν καὶ ποτὸν ποιοῦσιν αὐτοῖς. Οὐδ' ἀκρόδρυα ἔχουσι πλὴν φοινίκων ὀλίγων ἐν κήποις βασιλικοῖς· ἔνιοι δὲ καὶ πόαν σιτοῦνται, καὶ κλῶνας ἁπαλούς, καὶ λωτόν, καὶ καλάμου ῥίζαν. Κρέασι δὲ χρῶνται, καὶ αἵματι καὶ γάλακτι, καὶ τυρῷ.

10. Οἱ Αἰθίοπες χρῶνται τόξοις τετραπήχεσι ξυλίνοις, πέπυρακτωμένοις. Ὁπλίζουσι δὲ καὶ τὰς γυναῖκας, ὧν αἱ πλείους κεκρίκωνται τὸ χεῖλος τοῦ στόματος χαλκῷ κρίκῳ· κωδιοφόροι δ' εἰσίν, ἐρέαν οὐκ ἔχοντες, τῶν προβάτων αἰγοτριχούτων· οἱ δὲ γυμνῆταί εἰσιν, ἢ καὶ περιίζωνται μικρὰ κώδια ἢ τρίχινα πλέγματα εὐϊφῆ. Θεὸν δὲ νομίζουσι, τὸν μὲν ἀθάνατον, τοῦτον δ' εἶναι τὸν αἴτιον τῶν πάντων, τὸν δὲ θνητὸν ἀνώνυμόν τινα καὶ οὐ σαφῆ· ὡς δ' ἐπιτοπολὺ τοὺς εὐεργέτας καὶ τους βασιλέας θεοὺς νομίζουσι. Τοὺς δὲ νεκροὺς οἱ μὲν εἰς τὸν ποταμὸν ἐκρίπτουσιν, οἱ δ' οἶκοι κατέχουσι περιχέαντες ὕαλον, τινὲς δὲ ἐν κεραμίαις σοροῖς κατορύττουσι κύκλῳ τῶν ἱερῶν. Βασιλέας καθιστᾶσι τοὺς κάλλει διαφέροντας, ἢ ἀρετῇ κτηνοτροφίας ἢ ἀνδρείας ἢ πλούτου.

11. Τούτων διευκρινημένων, οἰκεῖον ἂν εἴη διελθεῖν περὶ τῶν Λιβύων τῶν πλησίον Αἰγύπτου κατοικούντων καὶ τῆς ὁμόρου χώρας. Τὰ γὰρ περὶ Κυρήνην καὶ τὰς Σύρτεις, ἔτι δὲ τὴν μεσόγειον τῆς κατὰ τοὺς τόπους τούτους χέρσου, κατοικεῖ τέτταρα γένη Λιβύων· ὧν οἱ μὲν ὀνομαζόμενοι Νασαμῶνες νέμονται τὰ νεύοντα μέρη πρὸς νότον, οἱ δ' Αὐχῖσαι τὰ πρὸς τὴν

---

8) πόλεων. sc. [§. 9. 10. Strabo XVII. p. 821. 822.] [§. 11. Diod. III. 49.]

δύσιν· οἱ δὲ Μαρμαρίδαι κατοικοῦσι τὴν μεταξὺ ταινίαν Αἰγύπτου καὶ Κυρηνης, μετεχοντες καὶ τῆς παραλιας· οἱ δὲ Μάκαι πολυανθρωπιᾳ τῶν ὁμοεθνῶν προεχοντες, νέμονται τοὺς τόπους τοὺς περὶ τὴν Σύρτιν. Τῶν δὲ προειρημένων Λιβύων γεωργοί εἰσιν, οἷς ὑπάρχει χώρα δυναμένη καρπὸν φέρειν δαψιλῆ, νομάδες δ, ὅσοι τῶν κτηνῶν τὴν ἐπιμέλειαν ποιούμενοι, τὰς τροφὰς ἔχουσιν ἀπὸ τούτων. Ἀμφότερα δὲ τὰ γένη ταῦτα βασιλέας ἔχει, καὶ βίον οὐ παντελῶς ἄγριον, οὐδ ἀνθρωπίνης ἡμερότητος ἐξηλλαγμενον. Τὸ δὲ τρίτον γένος οὔτε βασιλέως ὑπακοὺον, οὔτε τοῦ δικαίου λογον οὐδ' ἔννοιαν ἔχον, ἀεὶ λῃστεύει· ἀπροσδοκήτως δὲ τὰς ἐμβολὰς ἐκ τῆς ἐρήμου ποιούμενον, ἁρπάζει τὰ παρατυχόντα, καὶ ταχέως ἀνακάμπτει πρὸς τὸν αὐτὸν τόπον. Ἅπαντες δ οἱ Λίβυες οὗτοι θηριώδη βίον ἔχουσιν, ὑπαίθριοι διαμένοντες, καὶ τὸ τῶν ἐπιτηδευμάτων ἄγριον 9) ἐζηλωκότες· οὔτε γὰρ ἡμέρου διαίτης, οὔτ' ἐσθῆτος μετέχουσιν, ἀλλὰ δοραῖς αἰγῶν σκεπάζονται τὰ σωματα. Ὁ δ' οπλισμὸς αὐτῶν ἐστὶν οἰκεῖος τῆς τε χώρας καὶ τῶν ἐπιτηδεύμάτων. Κοῦφοι γὰρ ὄντες τοῖς σώμασι, καὶ χώραν οἰκοῦντες κατὰ τὸ πλεῖστον πεδιάδα, πρὸς τοὺς κινδύνους ὁρμῶσι, λόγχας ἔχοντες τρεῖς καὶ λίθους ἐν ἄγγεσι σκυτίνοις· ξιφος δ' οὐ φοροῦσιν. οὐδὲ κράνος, οὐδ' ὅπλον οὐδὲν ἕτερον, στοχαζόμενοι τοῦ πρότερειν τοῖς εὐκινησίαις ἐν τοῖς διωγμοῖς, καὶ πάλιν ἐν ταῖς ἀποχορήσεσι. Διόπερ εὐθετώτατοι πρὸς δρόμον εἰσὶ καὶ λιθοβολίαν, διαπεπονηκότες τῇ μελέτῃ καὶ τῇ συνηθείᾳ τὰ τῆς φύσεως προτερήματα. Καθόλου δὲ πρὸς τοὺς ἄλλους ἁπλοῦς οὔτε τὸ δίκαιον οὔτε τὴν πίστιν κατ' οὐδένα τρόπον διατηροῦσιν.

12. Τῆς δὲ χώρας ἡ μὲν ὁμόρος τῇ Κυρήνῃ γεώδης ἐστὶ καὶ πολλοὺς φέρουσα καρπούς. Οὐ μόνον γὰρ ὑπάρχει σιτοφόρος, ἀλλὰ καὶ πολλὴν ἄμπελον. ἔτι δ' ἐλαίαν ἔχει, καὶ τὴν ἀγριαν ὕλην, καὶ ποταμοὺς εὐχρηστίαν παρεχομένους· ἡ δ' ὑπὲρ τὸ νότιον μέρος ὑπερτείνουσα, ἄσπορος οὖσα καὶ σπανίζουσα ναματιαίων ὑδάτων, τὴν πρόσοψιν ἔχει πελάγει παρεμφερῆ, οἰδημίαν δὲ παρεχομένη ποικιλίαν, ἐρήμῳ γῇ περιέχεται. Διόπερ οὐδ'

---

9) i. e. ἄγρια ἐπιτηδεύματα. [§. 12. Ibid. III. 5a.]

ὄρνεον ἰδεῖν ἐστιν, οὐ τετράπουν ἐν αὐτῇ ζῶον, πλὴν δορκάδος καὶ βοός· οὐ μὴν οὔτε φυτόν, οὔτ' ἄλλο τῶν δυναμένων ψυχαγωγῆσαι τὴν ὄρασιν, ὡς ἂν τῆς εἰς μεσόγειον ἀνηκούσης γῆς ἐχούσης ἐπὶ τὸ μῆκος αὐθρόους θῖνας. Ἐφ' ὅσον 10) δὲ σπανίζει τῶν πρὸς ἥμερον βίον ἀνηκόντων, ἐπὶ τοσοῦτον 10) πληθύει παντοίων ταῖς ἰδέαις καὶ τοῖς μεγέθεσιν ὄφεων, μάλιστα δὲ τῶν τοιούτων, οὓς προσαγορεύουσι κεράστας· οἱ τὰ μὲν δήγματα θανατηφόρα ποιοῦνται, τὴν δὲ χρόαν ἄμμῳ παραπλησίαν ἔχουσι. Διόπερ ἐξωμοιωμένων αὐτῶν κατὰ τὴν πρόσοψιν τοῖς ὑποκειμένοις ἐδάφεσιν, ὀλίγοι μὲν ἐπιγιγνώσκουσιν 11), οἱ πολλοὶ δ' ἀγνοοῦντες πατοῦσι, καὶ κινδύνοις περιπίπτουσιν ἀπροσδοκήτοις.

13. Ἡ Καρχηδὼν ἐπὶ χερρονήσου τινός ἵδρυται, περιγραφούσης 12) κύκλον, τριακοσίων ἑξήκοντα σταδίων ἔχοντα τεῖχος 13). Κατὰ μέσην δὲ πόλιν ἡ ἀκρόπολις, ἣν ἐκάλουν Βύρσαν, ὀφρὺς ἱκανῶς ὀρθία, κύκλῳ περιοικουμένη, κατὰ δὲ τὴν κορυφὴν ἔχουσα Ἀσκληπιεῖον, ὅπερ κατὰ τὴν ἅλωσιν τῆν πόλεως ἡ γυνὴ τοῦ Ἀσδρούβα συνέπρησεν αὐτῇ. Ὑπόκεινται δὲ τῇ ἀκροπόλει οἵτε τε λιμένες, καὶ ὁ Κώθων, νησίον περιφερὲς Εὐρίπῳ περιεχόμενον, ἔχον τε νεωσοίκους ἐκατέρωθεν κύκλῳ. Κτίσμα δ' ἐστὶ Διδοῦς, ἀγαγοίσης ἐκ Τύρου λαόν· οὕτω δ' εὐτυχὴς ἡ ἀποικία τοῖς Φοινίξιν ὑπῆρξε καὶ αὕτη, καὶ ἡ μεχρι τῆς Ἰβηρίας τῆς τε ἄλλης καὶ τῆς ἔξω στηλῶν, ὥστε καὶ τῆς Εὐρώπης τὴν ἀρίστην ἐνείμαντο οἱ Φοίνικες κατὰ τὴν ἤπειρον, καὶ τὰς προσεχεῖς νήσους· τήν τε Λιβύην κατεκτήσαντο πᾶσαν, ὅσην μὴ νομαδικῶς οἷόν τ' ἦν 14) οἰκεῖν. Ἀφ' ἧς δυνάμεως πόλιν τε ἀντίπαλον τῇ Ῥώμῃ κατεσκευάσαντο, καὶ τρεῖς ἐπολέμησαν πρὸς αὐτοὺς 15) μεγάλους πολέμους.

14. Ἐγένετο δ' ἂν εὔδηλος ἡ δύναμις αὐτῶν 16) ἐκ τοῦ ὑστάτου πολέμου, ἐν ᾧ κατελύθησαν ὑπὸ Σκηπίωνος, τοῦ Αἰμιλιανοῦ, καὶ ἡ πολις ἄρδην ἠφανίσθη. Ὅτε γὰρ ἤρξαντο πολεμεῖν, πόλεις μὲν εἶχον τριακοσίας ἐν τῇ Λιβύῃ, ἀνθρωπων δ' ἐν τῇ πόλει μυριάδας

---

10) quantum... tantum. 11) αἰτοὺς sc. [§. 13. 14. Strabo XVII. p. 832]. 12) i. e. ἐχούσης. 13) i. e. τετειχισμένον. 14) οἷόν τ' ἦν i. e. ἐξῆν. 15) τοὺς Ῥωμαίους. 16) τῶν Καρχηδονίων sc.

ἑβδομήκοντα· πολιορκούμενοι δὲ καὶ ἀναγκασθέντες τραπέσθαι πρὸς ἔνδοσιν, πανοπλιῶν μὲν ἔδοσαν μυριάδας εἴκοσι, καταπελτικὰ δὲ ὄργανα τρισχίλια, ὡς οὐ πολεμηθησόμενοι. Κριθέντος δὲ πάλιν τοῦ ἀναπολεμεῖν 17), ἐξαίφνης ὁπλοποιΐαν συνεστήσαντο, καὶ ἑκάστης ἡμέρας ἀνεμέροντο θυρεοὶ μὲν ἑκατὸν καὶ τετταράκοντα πεπηγότες· μαχαιραι δὲ τριακόσιαι. καὶ λόγχαι πεντακόσιαι, χίλια δὲ βέλη καταπελτικά· τρίχα δὲ τοῖς καταπέλταις αἱ θεράπαιναι παρεῖχον. Ἔτι τοίνυν ναῦς ἔχοντες δώδεκα. τοτε, καίπερ ἤδη συμπεφευγότες ἐς τὴν Βύρσαν, ἐν διμήνῳ κατεσκευάσαντο ναῦς εἴκοσι καὶ ἑκατὸν καταφράκτους, καὶ τοῦ στόματος τοῦ Κώθωνος φρουρουμένου, διώρυξαν ἄλλο στομα, καὶ προῆλθεν αἰφνιδίως ὁ στόλος· ὕλη γὰρ ἦν ἀπορειμένη παλαία, καὶ τεχνιτῶν πλῆθος προσεδρεῖον καὶ σιταρκούμενον δημοσιᾳ. Τοιαυτη δ' οὖσα Καρχηδών, ὅμως ἑάλω 18) καὶ κατεσκαφη.

E. Przydatek listów niektórych.

I. Διογένης Ἱππαρχίᾳ 1).

Ἄγαμαί σε τῆς ἐπιθυμίας, ὅτι τε φιλοσοφίας ὠρέχθης γυνὴ οὖσα, καὶ ὅτι τῆς ἡμετέρας αἱρέσεως 2) ἐγενήθης, ἣν διὰ τὸ αὐστηρὸν καὶ οἱ ἄνδρες κατεπλάγησαν 3). Ἀλλ' ὅπως καὶ τέλος ἐπιθῇς τῇ ἀρχῇ, σπούδασον. Ἐπιθήσεις δέ, εὖ οἶδα, εἰ Κράτητός τε τοῦ συνευνέτου μὴ ἀπολίποιο, ἡμῖν δὲ τοῖς ἀρχέταις τῆς φιλοσοφίας θαμινῶς ἐπιστέλλοις. Δύνανται γὰρ ἐπιστολαὶ πολλά, καὶ οὐχ ἧττονα τῆς πρὸς παρόντας διαλέξεως 4).

II. Διογένης Ἱππίωνι.

Παρακαλεῖς με ἐπιστεῖλαί σοι, ὅ τι ποτὲ ἔγνωκα περὶ θανάτου καὶ ταφῆς, ὡς οὐκ ἂν τέλειος φιλό-

---

17) ὑπὸ τῶν Καρχηδονίων sc. 18 ἁλίσκω.
[I. Epistol. ed. Commel. p. 65]. 1) εὖ πράττειν, albo χαίρειν λέγει scil. 2) cynickiey. 3) καταπλήσσω. 4) i. e. ἢ ἡ διάλεξις. [II. Ibid. p. 80].

*σοφος ἐσόμενος, εἰ μὴ καὶ τὰ μετὰ τὸ ζῆν παρ' ἡμῶν μάθοις. Ἐγὼ δὲ ἱκανον ἡγοῦμαι τὸ κατ' ἀρετὴν καὶ φύσιν ζῆσαι, καὶ τοῦτ' ἐφ' ἡμῖν εἶναι *) Ὥσπερ δέ τε πρὸ τῆς γενέσεως παρακεχώρηται τῇ φύσει, οὕτω καὶ τὰ μετὰ τὸ ζῆν ἐπιτρεπτεον ταύτῃ Αὕτη γάρ, ὡς ἐγέννησε, καὶ διαλύσει 5). Μηδὲν δὲ εὐλαβηθῇς, ὁποῖός ποτε ἀναίσθητος ὦ 6). Ἐγὼ γοῦν ἔγνωκα ἀποπνεύσαντί μοι παρατεθῆναι τὸ βάκτρον, ἵνα τὰ δοκοῦντα λυμαίνεσθαι ζῶά ἀπελαύνοιμι.*

III. Κράτης Ἱππαρχίᾳ γυναικί.

Ἐπανῆκε ταχέως. Ἔτι δύνασαι Διογένην καταλαβεῖν ζῶντα· ἐγγὺς γὰρ ἤδη ἐστὶ τῆς βίου τελευτῆς· χθές γέ τοι παρὰ τοσοῦτον 7) ἐξεπνευσεν, ἵνα καὶ ἀσπάσῃ αὐτὸν τὸ ἔσχατον ἄσπασμα καὶ γνῷς 8), ὅσον δύναται καὶ ἐν τοῖς φοβερωτάτοις ἡ φιλοσοφία.

IV. Κράτης τοῖς νέοις.

Ἐθίζετε ἑαυτοὺς ἐσθίειν μάζαν, καὶ πίνειν ὕδωρ, ἰχθυν δὲ καὶ οἶνον μὴ γεύεσθαι. Ταῦτα μὲν γαρ τοὺς μὲν γέροντας ἀποθηριοῖ, ὥσπερ τὰ περὶ τῆς Κίρκης φάρμακα, τοὺς δὲ νέους ἀποθηλύνει.

V. Κράτης Ὠριγένει.

Οὐ ποιεῖ ἀγροὺς σπουδαίους, οὐδὲ ἄστυ φαύλους, ἀλλ' αἱ σὺν τοῖς ἀγαθοῖς καὶ κακοῖς διατριβαί. Ὅρα τε, εἰ βούλει ἀγαθους καὶ μὴ κακοὺς γενεσθαι σοι τοὺς παῖδας, πέμπε μὴ κατ' ἀγρόν, ἀλλ' εἰς φιλοσόφου 9), ἵνα καὶ αὐτοὶ βαδίζοντες τὰ καλὰ ἐμάθομεν. Ἀσκητὸν γὰρ ἡ ἀρετή, καὶ οὐκ αὐτόματον ἐμβαίνει τῇ ψυχῇ, ὥσπερ ἡ κακία.

---

*) *τὰ ἐφ' ἡμῖν ὄντα* są rzeczy w naszey będące mocy i od wolney naszey woli zawisłe, naprzeciwne darom *Szczęścia* i woli *Losu*.

5) *ἡμᾶς* sc. 6) i. e. *ὁποῖος ὦ ἀναίσθητος ὤν*. [III. Ibid. p 89.] 7) bez mała nie. 8) *γιγνώσκω*. — [IV. Ibid. p. 93. V. Ibid. p. 92.] 9) *οἶκον scil.*

VI. Διογένης Ἀντιπάτρῳ.

Μὴ μέμφου μοι, ὅτι σοὶ μεταπεμπομένῳ ἡμᾶς ἐπὶ Μακεδονίαν οὐκ ἐπείσθημεν, καὶ ὅτι τοὺς Ἀθηναίους ἄλας προὐκρίναμεν τῆς παρὰ σοῦ τραπέζης. Οὐ γὰρ διὰ ὑπεροψίαν τοῦτ' ἐπράξαμεν, οὐδὲ διὰ φιλοδοξίαν, διὰ τί γὰρ ἴσως ἕτεροι ἂν ἐποίησαν, ἵνα τινὲς 9*) τοῖς πολλοῖς δόξωσιν, βασιλεῦσι δυνάμενοι ἀντιλέγειν. Συγγίγνωσκε οὖν. Καὶ γὰρ, εἰ πρόβατα ἦμεν, συνέγνως ἂν μὴ πεισθεῖσιν, ὅτι οὐκ ἦν προβάτῳ τε τροφὴ καὶ βασιλεῦσιν ἡ αὐτή. Φυλακῇ οὖν τῆς οἰσίας 10) μᾶλλον ἀντείπαμέν σοι καὶ οὐχ ὑπεροψίαις. Ἔα οὖν ἕκαστον ὅπου δύναται ζῆν· βασιλικὸν γὰρ τοῦτο, καὶ οὐ τὸ ἕτερον.

VII. Ἀμύνιων Φιλομόσχῳ 11).

Ἀπέκειρεν ἡμᾶν ἡ χάλαζα βαρέως ἐμπεσοῦσα τὰ λήϊα, καὶ λιμοῦ φάρμακον οὐδέν. Ὠνεῖσθαι δ ἡμῖν ἐπακτοὺς πυροὺς οὐχ οἷόν τε διὰ σπάνιν κερμάτων. Ἔστι δέ σοι, ὡς ἀκούω, τῆς πέρυσιν εὐετηρίας λείψανα. Λάβεσον οὖν μοι μεδίμνους εἴκοσιν, ὡς ἂν ἔχοιμι 12) σώζεσθαι αὐτὸς καὶ ἡ γυνή, καὶ τὰ παιδία. Καρπῶν δὲ εὐφορίας γενομένης, ἐκτίσομεν αὐτὸ τὸ μέτρον, καὶ λωΐον, ἐάν τις εἰθηνία γένηται. Μὴ δὴ περιΐδῃς ἀγαθοὺς γείτονας εἰς στενὸν τοῦ καιροῦ 13) φθειρομένους.

VIII. Ἀρτεπίθυμος Κνισοζώμῳ 14).

Ἀγχόνης μοι δεῖ, καὶ ὄψει 15) με οὐ μετὰ μακρὸν ἐν βρώχῳ τὸν τράχηλον ἔχοντα. Οὔτε γὰρ ῥαπίσματα οἷός τε εἰμὶ φέρειν, καὶ τὴν ἄλλην παροινίαν τῶν κάκιστα ἀπολουμένων ἐρανιστῶν, οὔτε τῆς μιαρᾶς καὶ ἀϋδήφάγου γαστρὸς κρατεῖν· ἡ μὲν γὰρ αἰτεῖ, καὶ οὐ πρὸς κόρον μόνον, ἀλλ' εἰς τρυφήν· τὸ πρόσωπον δὲ τὰς ἐπαλλήλους πληγὰς οὐκ ἀνέχεται, καὶ κινδυνεύω τοῖν ὀφ-

---

[VI. ib. p 68.] 9*) i. e. *μεγάλοι* 10) i. e. *τῆς ἡμετέρας ἰδιότητος.* — [VII. Aleiphron. Epist. I. 24.] 11) Imiona wieśniaków. 12) i. e. *δυναίμην.* 13) i. e. *εἰς στενὸν καιρόν.* [VIII. Ibid. III. 6.] 14) Imiona Darmoiadów, których po polsku możnaby zwać *Chleburad* i *Juszkoliz.* 15) i. e. *ὄψῃ.*

θαλμοῖν τον ἕτερον συσκλῆναι 16) *ὑπὸ τῶν ῥαπισμάτων ἐνοχλούμενος. Ἰού, ἰοὺ τῶν κακῶν οἷα ὑπομένειν ἡμᾶς ἀναγκάζει ἡ παμφάγος αὕτη καὶ παμβορωτάτη γαστήρ. Ἔκρινα οὖν πολυτελοῦς τραπέζης ἀπολαύσας ἀποπύσαι τὸ ζῆν, ὀδυνηροῦ βίου κρείττω τὸν καθ' ἡδονὴν θάνατον ἡγησάμενος.*

IX. Ἰοφῶν Ἐράστονι.

Ἐπιτριβείη καὶ κακὸς κακῶς ἀπόλοιτο *) *ὁ κάκιστος ἀλεκρυών, ἔς με, ἡδὺν ὄνειρον ἰθεώμενον, ἀναβοήσας ἐξήγειρεν. Ἐδόκουν γάρ, ὦ φίλτατε γειτόνων, λαμπρός τις εἶναι καὶ βαθύπλουτος· εἶτα οἰκετῶν ἐφέπεσθαι μοι στίφος, οὓς οἰκονόμους καὶ διοικητὰς ἐνόμιζον ἔχειν* 17). *Ἐῴκειν δὲ καὶ τὼ χεῖρε δακτυλίων πεπληρῶσθαι, καὶ πολυταλάντους λίθους περιφέρειν· καὶ ἦσαν οἱ δάκτυλοί μου μαλακοί, καὶ ἥκιστα τῆς δικέλλης ἐμέμνηντο. Ἐφαίνοντο δὲ καὶ οἱ κόλακες ἐγγύθεν παρεστάναι. Ἐν τούτῳ δὴ καὶ ὁ δῆμος Ἀθηναίων εἰς τὸ θέατρον προελθόντες, ἐβόων προχειρίσασθαί με στρατηγόν. Μεσούσης δὲ τῆς χειροτονιας, ὁ παμπονηρὸς ἀλεκτρυὼν ἀνεβόησε, καὶ τὸ φάσμα ἠφανίσθη. Ὅμως ἀνεγρόμενος περιχαρὴς ἦν ἐγώ· ἐνθύμιον δὲ ποιησαμενος, τοὺς φυλλοχόους ἑσταναι μῆνας, ἔγνων εἶναι τὰ ἐνύπνια ψευδέστατα.*

X. Φυλλὶς Θρασωνίδῃ.

Εἰ γεωργεῖν ἐβούλου, καὶ νοῦν ἔχειν, ὦ Θρασωνίδη, καὶ τῷ πατρὶ πείθεσθαι, ἔφερες ἂν καὶ σὺ τοῖς θεοῖς κιττόν, καὶ δάφνας, καὶ μυρίνην, καὶ ἄνθη ὅσα σύγκαιρα, ἡμῖν τοῖς γονεῦσι πυροὺς ἐκθερίσας, καὶ οἶνον ἐκ βοτρύων ἀποθλίψας, καὶ βδάλας τὰ αἰγίδια, τὸν γαυλὸν πληρώσας γάλακτος. Νῦν δὲ ἀγρὸν καὶ γεωργίαν ἀπαναίνῃ, κράνους δὲ ἐπαινεῖς τριλοφίαν, καὶ ἀσπίδος ἐρᾷς, ὥσπερ τις Ἀχαρνὰν ἢ Μηλιεὺς μισθοφόρος. Μὴ σύγε 18), *ὦ παιδίον, ἀλλ' ἐπάνιθι ὡς* 19)

---

16) *συσκλῆμι.* [IX. Ibid. III.] *) *male pereat.* 17) *quos me existimabam habere.* [X. *Ibid.* III. 16.] 18) *τοῦτο ποιήσῃς* sc. 19) zam. *πρὸς*

ἡμᾶς, καὶ τὸν ἐν ἡσυχίᾳ βίον 20) ἀσπάζου (καὶ γὰρ ἀσφαλὴς καὶ ἀκίνδυνος ἡ γεωργία, οὐ λόχους, οὐκ ἐνέδρας, οὐ φάλαγγας ἔχουσα) ἀντὶ τῆς ἐν ἀμφιβόλῳ ζωῆς τὴν ὁμολογουμένην ἑλόμενος σωτηρίαν.

XI. Ἀμπελίων Εὐέργῳ.

Πολὺς ὁ χειμὼν τὸ τῆτες, καὶ οὐδενὶ ἐξιτητόν. Πάντα γὰρ ἡ χιὼν κατείληφε, καὶ λευκανθίζουσιν οὐχ οἱ λόφοι μόνον, ἀλλὰ καὶ τὰ κοῖλα τῆς γῆς· ἀπορία δὲ ἔργων, ἀργὸν δὲ καθίζειν ὄνειδος. Προκύψας δῆτα τῆς καλύβης, οὐκ ἐφθην *) παρανοίξας τὸ θυρίον, καὶ ὁρῷ σὺν τῷ νιφετῷ δῆμον ὅλον ὀρνέων φερόμενον, καὶ κοψίχους καὶ κίχλας. Εὐθέως οὖν ἀπὸ τῆς λεκάνης ἀνασπάσας ἰξόν, ἐπαλείφω τῶν ἀχράδων τοὺς κλάδους· καὶ ὅσον οὔπω τὸ νέφος ἐπέστη τῶν στρουθίων, καὶ πᾶσαι ἐκ τῶν ὀροδάμνων ἐκρέμαντο, θέαμα ἡδύ, πτερῶν ἐχόμεναι, καὶ κεφαλῆς καὶ ποδῶν εἰλημμέναι. Ἐκ τούτων λάχος σοι τὰς πίονας καὶ εὐσάρκους ἀπέσταλκα 21) πέντε εἴκοσι. Κοινὸν γὰρ ἀγαθὸν τοῖς ἀγαθοῖς· φθονοίντων 22) δὲ οἱ πονηροὶ τῶν γειτόνων.

XII. Φιλόκωμος Θεστύλλῳ.

Οὐπώποτε εἰς ἄστυ καταβάς, οὐδὲ εἰδὼς τί ποτέ ἐστιν ἡ λεγομένη πόλις, ποθῶ τὸ καινὸν τοῦτο θέαμα ἰδεῖν. ἱφ' ἑνὶ περιβόλῳ κατοικοῦντας ἀνθρώπους, καὶ τἄλλα ὅσα 23) διαφέρει πόλις ἀγροικίας μαθεῖν. Εἰ οὖν σοι πρόφασις ὁδοῦ ἄστυδε 24) γένηται, ἧκε ἀπάξων νῦν κἀμέ· καιρὸν γὰρ ἔγωδὲ εἶναι οἶμαι τοῦ πλεῖόν τι μαθεῖν, ἤδη μοι βρύειν θριξὶ τῆς ὑπήνης ἀρχομένης. Τίς οὖν δή με κἀκεῖ μυσταγωγεῖν ἐπιτήδειος 25), ἢ σύ, ὁ τὰ πολλὰ εἴσω πυλῶν 26), ἀλινδούμενος;

---

20) i. e. βίον ἥσυχον. — [XI. Ibid. III. 30.] *) φθανω. 21) ἀποστέλλω. 22) zam. φθονείτωσαν. — [XII. Ibid. III. 31.] 23) zam. πάντα τὰ ἄλλα οἷς. 24) zam. εἰς τὸ ἄστυ. 25) domyśl. μᾶλλον. 26) i. e. ἐν τῷ ἄστει. —

XIII. Γνάθων Καλλικωμίδῃ.

Τίμωνα οἶσθα, ὦ Καλλικωμίδη, τὸν Ἐχεκρατίδου, τὸν Κολυττέα, ὃς ἐκ πλουσίου 27) σπαθήσας τὴν οὐσίαν εἰς ἡμᾶς τοὺς παρασίτους, εἰς ἀπορίαν συνηλάθη 28)· εἶτ' ἐκ φιλανθρώπου μισάνθρωπος ἐγένετο. Καταλαβὼν γὰρ τὴν ἐσχατιάν, ταῖς βώλοις παριόντας βαλλει, προμηθούμενος, μηδένα αὐτῷ καθάπαξ ἀνθρώπων ἐντυγχάνειν. οὕτως τὴν κοινὴν φύσιν ἀπέστραπται 29). Οἱ δὲ λοιποὶ τῶν Ἀθήνῃσι νεοπλούτων Φειδωνός τε εἰσὶ καὶ Γνίφωνος μικροπρεπέστεροι. Ὥρα μοι μετανίστασθαι, καὶ πονοῦντι 30) ζῆν. Δέχου δὴ οὖν με μισθωτὸν κατ' ἀγρόν, πάντα ὑπομένειν ἀνεχόμενον ὑπὲρ τοῦ τὴν ἀπλήρωτον ἐμπλῆσαι γαστέρα.

XIV. Θαλλίσκος Πετραίῳ.

Αἴχμος τὰ νῦν· οὐδαμοῦ νέφος ὑπὲρ γῆς αἴρεται· δεῖ δὲ ἐπομβρίας· διψῇν γὰρ ἰὰς ἀρούρας αὐτὰς τὸ κατάξηρον τῆς βώλου δείκνυσι. Μάταια ἡμῖν, ὡς ἔοικε, καὶ ἀνήκοα 31) τέθυται τῷ Ὑετίῳ 32), καὶ τοί γε ἐξ ἀμιλλης ἐκαλλιερήσαμεν πάντες οἱ τῆς κώμης οἰκήτορες, καὶ ὡς ἕκαστος δυναμεως ἢ περιουσίας εἶχε, συνεισενέγκατο, ἡ μὲν κριόν, ὁ δὲ τράγον, ὁ δὲ καπρόν, ὁ πένης πόπανον, ὁ δὲ ἔτι πενέστερος λιβανωτοῦ χόνδρους εὖ μάλα εὐρωτιῶντας, ταῦρον δὲ οὐδείς· οὐ γαρ εὐπορία βοσκημάτων ἡμῖν, τὴν λεπτόγεων τῆς Ἀττικῆς κατοικοῦσιν. Ἀλλ' οὐδὲν ὄφελος τῶν δαπανημάτων· ἔοικε γὰρ πρὸς ἑτέροις ἔθνεσιν ὁ Ζεὺς ὢν τῶν τῇδε ἀμελεῖν.

XV. Ἰαμοχαίρων Φαγοδαίτῃ.

Ἐθεάσω οἷα με εἰργάσατο ὁ κατάρατος οὗτος κουρεύς, ὁ πρὸς τῇ ὁδῷ 33)· λέγω δὲ τὸν ἀδόλεσχον,

---

[Ibid. III. 34] 27) i. e. πλούσιος ὢν τὸ πρίν. 28) συνελαύνω. 29) ἀποστρέφω. 30) i. e. ἀπὸ πόνου. [XIV. Ibid. III. 35.] 31) i. e. μάτην, τῶν θεῶν μὴ ἀκουσάντων. 32) Διΐ sc. [XV. Ibid. III. 66.] 33) τὴν οἰκίαν ἔχων sc.

τὸν τοὺς χειροήθεις κόρακας τιθασσεύοντα, τὸν ταῖς μαχαιρίσι κυμβαλισμὸν εὔρυθμον ἀνακρούοντα. Ὡς γὰρ ἀφικόμην ξυρισισθαι τὴν γενειάδα βουλόμενος, ἀσμένως τε ἐδέξατο, καὶ ἐφ' ὑψηλοῦ θρόνου καθίσας, σινδόνα καινὴν περιθείς, πρᾴως εὖ μάλα κατέφερέ μοι τῶν γνάθων το ξυρόν, ἀποψιλῶν τὸ πύκνωμα τῶν τριχων. Ἀλλ' ἐν αὐτῷ τούτῳ πανοῦργος ἦν. Ἔλαθε γὰρ τοῦτο παρὰ μέρος ποιῶν, καὶ οὐ κατὰ πάσης τῆς γνάθου, ὥστε ὑπολειφειθῆναι μοι πολλαχοῦ μὲν δασεῖαν, πολλαχοῦ δὲ λείαν τὴν σιαγόνα. Κἀγω μὲν οὐκ εἰδὼς τὴν πανουργίαν, ᾠχόμην κατὰ τὸ εἰωθὸς ἄκλητος εἰς Πασίωνος *)· οἱ συμπόται δέ ὡς εἶδον, ἐξέθανον τῷ γέλωτι ἕως ἀγνοοῦντά με ἐφ' ὅτῳ γελῶσιν, εἷς τις εἰς μέσους παρελθών, τῶν ἀπολειφθεισῶν τριχῶν ἐπιλαβομενος εἵλκυσεν. Ἐκείνας 34) μὲν οἶν περιπαθῶς κοπίδα λαβὼν ἀπερρίζωσα, ἕτοιμος δέ ειμι ξύλον εὐμέγεθες ἀνελόμενος κατὰ τοῦ βρέγματος πατάξαι τὸν ἀλιτήριον 35). Ἃ γὰρ οἱ τρέφοντες παίζουσι 36) ταῦτα μὴ τρέφων ἐτόλμησεν 37).

---

*) scil. οἶκον. *Pasion* tu bydź musi orędownikiem tych darmostrawców *Gamochaerona* i *Phagodaety*, których możnaby nazywać po naszemu *Godomirad* i *Wżtojad*. 35) τὰς τρίχας sc. 35) κουρέα sc. 36) i. e. παίζοντες ποιοῦσι. 37) παίζειν sc.

SŁOWNIK

zawierający wszystkie wyrazy *pospolite*, w tey xiędze znaydujące się, i potrzebnieysze *właściwe*.

A.

ἄ β α.

ἄβατος, ὁ, ἡ, -α pr. *βαίνω- invius*, nieprzebyty, przeyścia niemający.

ἀβέβαιος, ὁ, ἡ, -α pr. *βέβαιος- instabilis*, niestały, zmienny.

ἀβοήθητος, ὁ ἡ (*βοηθέω*) *auxilio destitutus, remedio carens*, pozbawiony pomocy, nieporatowany.

ἁβρός, ά, όν, *mollis., delicatus*, miękki, delikatny.

ἄβροχος, ὁ, ἡ, -α pr *βρέχω- immadidus*, niezmoczony. suchy.

ἀγαθός, ή, όν. *bonus, strenuus, fortis*, dobry, dzielny, mężny. τὸ ἀγαθὸν, *bonum*, dobro. St. wyż. *βελτίων, ἀμείνων, κρείττων, λωΐων* nayw. *βέλτιστος, ἄριστος, κράτιστος, λωΐστος.*

ἄγαλμα, τος, τό. *simulacrum, imago*, posąg, statua, obraz.

ἄγαμαι -z przyp. 2- *admiror, magni facio*, dziwię się, wielbię.

ἀγανακτέω. -przy. *ήσω.-indignor, stomachor, succenseo*, gniewam się, srożę się.

ἀγαπάω, przy. *ήσω. amo, diligo*, kocham, lubię.

ἀγγεῖον, ου, τό, *vas*; naczynie, statek.

ἀγγελία. *denuntiatio; relatio*, wieść, wiadomość.

ἀγγελιαφόρος, ου, ὁ. -ἀγγελία, *wieść*, φέρω *niosę- nuncius*, posłaniec.

ἄ γ ν.

ἄγγελος, ου, ὁ i ἡ- *nuncius, nuncia*, posłaniec, Anioł, zwiastun.

ἄγγος, εος, τό. *vas quodlibet*, wszelkie naczynie.

ἀγείρω. -przy *ἀγερῶ- congrego, colligo*, zbieram, zgromadzam.

ἀγέλη, ης, ἡ. *armentum, grex*, trzoda, *właściwie* wołów, toż i koni i wiłków i t. d.

ἀγέννητος, ου, ὁ, ἡ -α pr. i *γεννάω rodzę- ingenitus*, niezrodzony

ἀγήρως ὁ, ἡ -α pr. i *γῆρας, starość, -senectutis expers*, niestarzejący się.

ἅγιος, ια, ιον. *sanctus*, święty.

ἁγιστεύω -przy. *εύσω- sanctitatem colo*, swiętobliwie żyję.

ἀγκάλη, ης, ἡ, *ulna*, łokieć, kość łokciowa.

ἀγκιστροώδης, εος, -ἄγκιστρον, *węda, hak- hamatus*, haczysty, zakrzywiony.

ἄγκυρα. ας. ἡ, *ancora*, kotwica.

ἀγνοέω, -α pr. i *νοέω rozumiem*- przy. *ήσω. — ignoro, non intelligo*, niewiem, nieznam, nie rozumiem.

ἄγνοια, ας, ἡ, *ignorantia, inscitia*. niewiadomość, nieumiętność.

ἀγνώς, ῶτος, ὁ, ἡ. (*γιγνώσκω*) *ignotus, incognitus*, nieznajomy, niewiadomy.

ἄγνωστος, ὁ, ἡ, -α pr. i *γνωστός, znany*, od *γιγνώσκω znam.- incognitus, ignotus*, nieznany.

ἀγορά, ᾶς, ἡ. -od *ἀγείρω- forum*, miejsce publiczne zgromadzeń, rynek

ἀγοράζω. przy *ἄσω, emo*, kupuję.

ἄγρα. ας, ἡ. *captura, praeda*, łup w. zdobycz.

ἀγραυλέω -*ἀγρός, rola, αὐλη, aula, podwórze sala*- przy. *ήσω, ruro, rusticor*, na wsi żyję.

ἀγρεύω, -*ἄγρα- veno:*, łowię.

ἄγριος, ία. ον, *agrestis, rusticus*, wieyski, dziki.

ἀγριότης, τητος, ἡ. *feritas, saevitia*, dzikość, srogość

ἀγροικία, ας, ἡ, *rustícorum habitatio, inurbanitas*, wieyskie mieszkanie, grubość.

ἀγρός, οῦ, ὁ. *ager, rus*, rola, wieś, grunt.

ἀγρυπνέω, ήσω. *vigilo*, czuję.

ἀγχίνοια, ας, ἡ. -*ἄγχι, blisko, podle, νόος, myśl*, iakby: *myśli przy sobie mienie- solertia, sagacitas*, przemysł dowcip.

ἀγχόνη, ης, ἡ -*ἄγχω, duszę. suffocatio, strangulatio, laqueus*, zaduszenie, stryczek.

ἄγχω, ξω. *suffoco*, duszę.

ἄγω, ἄξω, *duco, ago*, wiodę, prowadzę. *σχολὴν ἄγειν*, mieć wolny czas.

ἀγωγή, ης, ἡ *ductus, ratio vitae, mores*, prowadzenie, sposób życia.

ἀγών, ῶνος, ὁ. *certamen*, spór, potyczka, ubieganie się o co.

ἀγωνιάω, άσω. *anxius sum, periclitor*, frasuję się. boję się.

ἀγωνίζομαι. ίσομαι. *certo, cóntendo*, spor wiodę, o nagrodę się ubiegam.

ἀδαμάντινος, ίνη, ινον. *adamantinus, durissimus*, naytęższy, naytwardszy. od *ἀδάμας, αντος*, żelazo, *późniey* dyament.

ἀδάμαστος, ὁ. ἡ. -*α* pr.- *δαμάζω domo, usmierzam- in domitus, nieusmierzony.*

ἀδδηφάγος, ὁ, ἡ. -*ἄδην* lub *ἄδδην obficie, φάγω iem- edax, vorax*, żarłok, obezrałec.

ἀδεής, ἔος, ὁ, η. -*α* pr. i *δέος bojaźń- metu carens, tutus*, nieustraszony, bezpieczny. *ἀδεῶς*, nieustraszenie, bez bojaźni.

ἀδελφή, ῆς, ἡ *Soror*, Siostra.

ἀδελφιδοῦς, οῦ, ὁ *filius fratris*, synowiec.

ἀδελφός, ου, ὁ *Frater*, brat.

ἄδηλος, ὁ, ἡ -*α* pr. *δῆλος, manifestus jawny- imperspicuus, non manifestus*, nieznaczny, niepewny.

Ἄιδης, *Hades*, Bóg pod-ziemnych krajów, mieysce pod-ziemne.

ἀδιαλείπτως -*α* pr. *διαλείπω, intermitto- sine intermissione, jugiter*. bez przerwy, ciągle.

ἀδιατύπωτος, ὁ, ἡ. -*α* pr. *διατυπόω informo, reformo- non figuratus, informis*, nieukształcony.

ἀδικέω, ήσω. -*δίκη, co ob.- injuste ago, injuria afficio*, niesprawiedliwy jestem, krzywdzę.

ἀδίκημα, ατος, τὸ. *injusta actio, injuria*, niesłuszność, krzywda.

ἀδικία, ας, ἡ. *injustitia* niesprawiedliwość.

ἄδικος, ου, ὁ, ἡ. *injustus*, niesprawiedliwy.

ἀδίκως, niesprawiedliwie.

ἀδόλεσχος, ου, ὁ, ἡ. -*ἄδος sytość, λέσχη gadanie- loquax, garrulus*, gadatliwy, świegot.

ἀδούλωτος, ου, ὁ, ἡ. -*α* pr. *δοῦλος- servitutis impatiens*, niewoli niecierpiący, wolny.

ἀδύνατος, ου, ὁ. ἡ, *impotens, invalidus*, niemocny, niemogący, niepodobny (*impossible*)

ἄδω, σω. zam. *ἀείδω. cano*, śpiewam.

ἀεὶ i *αἰεί, semper*, zawsze.

ἀείρω, przy. *ἀερῶ tollo, attollo*, wznoszę, biorę.

ἀένναος i ἀέναος -*ἀει* i *νόω ciekę, sączę się- semper fluens, perennis*. ciągły, ustawiczny.

ἀεροειδής, εος. *aerius* powietrzny.

ἀετός, οῦ, ὁ *aquila*, orzeł.

ἀηδία, *molestia, taedium, injucunditas*, przykrość, nieprzyjemność. (od *ἡδύς*)

ἀηδών, όνος, ἡ. *luscinia*, słowik.

ἀήρ, ἀέρος. ὁ. *aer*, powietrze.
ἀήττητος, ὁ ἡ. (ἡττάω *inv ctus*, *insuperabilis*, niepokonany, niezwyciężony.
ἀθανασία, ας ἡ *immortalitas*, niesmiertelność.
ἀθάνατος, ὁ, ἡ, i ἄτη, ατον, *immortalis*, niesmiertelny.
ἀθέατος, ου, ὁ, ἡ. -θεάομαι *patrzę- invisibilis*, którego widzieć nie można.
Ἀθηνᾶ, ᾶς, ἡ. Athene, *Minerva*, Rzymian.
Ἀθῆναι, ῶν. Atheny.
ἀθήναζε, do Athen.
ἀθηναῖος. αία, ον. Atheńczyk, mieszkaniec Athen.
ἀθλητής ου ὁ. *Athleta*, szermierz zapaśnik.
ἄθλησις, εως, ἡ. *certatio Athletica*, szermierska, zapasnicza potyczka.
ἄθλιος. ία, ιον. *miser, aerumnosus*, nieszczęśliwy, biedny, nedzny.
ἄθλον, ου, τὸ, *certaminis praemium*, nagroda otrzymanego w potyczce zwycięztwa)
ἄθλος ου, ὁ *certamen*, potyczka.
ἀθόρυβος, ου, ὁ, ἡ. -θόρυβος- *non perturbatus*, niezmieszany
ἀθροίζω. οίσω. *congrego, coacervo*. gromadzam skupiam.
ἀθρόος. όα. όον, *confertus, coacervatus*, zgromadzony, skupiony
ἀθυμέω. ήσω. *animum despondeo, animo sum fractus* niemam odwagi, serca, tracę męstwo.
ἀθυρμάτιον, τό. -zdrobniałe: od ἄθυρμα, τος, τό. a tó od ἀθύρω. gram -*Ludus pueriles*, gra dziecinna, uciecha, rozrywka.
αἴγειρος. ου, ἡ. *populus*, topola.
αἰγίδιον. ου. τό -zdrobniałe, od -αἴξ. γός koza-*capella*. kozka.
αἰγίς, ίδος ἡ. *Aegis*: tarcza Zeusa i Atheny.
αἰγοτριχέω, ήσω. -αἴξ. koza. θρίξ *wł.s* - obrosły jestem, kosmaty jak koza.
Αἴγυπτος, ου, ἡ. *Aegyptus*, Egipt.

2) Nil rzeka. 3) Nazwisko własne człowieka. Αἰγύπτιος, Egipcyanin lub Egipcki.
αἰδέομαι. οῦμαι. έσομαι i ήσομαι *revereor, timeo*, szanuję, boję się.
αἰδήμων ονος. ὁ. ἡ *verecundus, pudicus*, skromny, wstyd kochający.
Ἅιδης, ου, ὁ. ob. ᾅδης.
ἀΐδιος, ια, ιον. *perpetuus, aeternus*, wieczny, wiekuisty.
αἰδώς, όος, ἡ. *pudor, verecundia, reverentia*, wstyd, skromność, uszanowanie.
ἀεί, ob ἀεί
αἰθαλώδης, εος, ὁ, ἡ. *fuliginosus, fumeus*, okopciały, odymiony, czarny.
αἰθρία. ας, ἡ. *serenitas, sudum*. pogoda, jąsne niebo.
αἴθω, *uro, incendo, cremo*, palę, dogrzewam, zapalam, -ομαι, palę się, jestem w ogniu.
αἴλουρος, ου, ὁ, ἡ. *felis, catus*, kot.
αἷμα, ατος, τὸ. *sanguis, cruor*; krew, posoka.
αἱμάσσω i ττω, ξω. -αἷμα, *krew- cruento, sangu nem fundo*, zakrwawiam, krew wylewam.
αἰνέω, έσω i ήσω. *laudo, approbo*, chwalę.
αἴνιγμα, ατος, τὸ. *Aenigma*, Zagadka, gadka pokryta.
αἴξ γός, ἡ. *Capra*, koza.
αἰπόλος, ου, ὁ. *caprarius, caprarum pastor*, kozopas.
αἵρεσις εως. ἡ. *electio, vitae ratio, secta, dogma, haeresis*, obior, sposób życia, sekta.
αἱρετός, η. ον *eligendus*, ten, który obrać należy, dobry.
αἱρέω, ήσω. *capio, occupo, interficio, eligo*, biorę, zaymuję, zabijam, wybieram.
αἴρω przy ἀρῶ. *sursum tollo, veho*, wzgórę wynoszę, wysadzam.
αἰσθάνομαι. przy αἰσθήσομαι. Ni ozn. 2. ἠσθόμην. *sentio, mente percipio*, czuję, poymuję myślą.

αἴσθησις, εως, ἡ. *sensus, intelligentia*, czucie, wyrozumienie.
αἶσχος. εος. τό *turpitudo. foeditas*, brzydkość, szpetność.
αἰσχρός ά, όν. *turpis, foedus, infamis*, brzydki, szpetny, szkaradny αἰσχρῶς. *przysł.* szkaradnie, szpetnie, brzydko.
αἰσχύνη, ης, ἡ. *pudor, verecundia, ignominia*, wstyd, sromota
αἰσχύνομαι, *pudet me, verecundor*, wstydzę się, rumienię się.
αἰτέω, ήσω *peto, posco, postulo*, proszę, wymagam, potrzebuję.
αἰτία. ας. ἡ *causa accusatio*, przyczyna. sprawa, oskarzenie.
αἰτιάομαι. ῶμαι, άσομαι. *criminor, accuso, culpo*, oskarżam, obwiniam, obzałować.
αἰτιατέος, α. ον. *accusandus*, godny bydź obwinionym.
αἴτιος ία. ιον. *culpandus auctor*, winien, sprawca jakiey rzeczy.
αἰφνιδίως. *repente, statim*, wnet, zaraz
αἰχμαλωτίζω. *captivum duco*, schwytać kogo, poymać jeńca.
αἰχμάλωτος ου, ὁ, ἡ *bello captus*, poymaniec, jeniec.
αἰών ῶνος, ὁ. *aevum, tempus*, wiek, czas
αἰώνιος ία, ιον, *sempiternus, perennis*, wieczny, zawsze trwały.
αἰωρέω, ήσω. *sursum tollo, suspendo*, wznoszę, zawieszam. -ρέομαι, οῦμαι, bydź zawieszonym na oczekiwaniu czego.
ἄκαιρος. ὁ, ἡ. *intempestivus*. niewczesny, nie na czas trafiający.
ἄκανθα ης ἡ. *spina, vepres*, ciern, głóg.
ἄκαρπος, ὁ ἡ. (καρπός) *infructuosus sterilis*, bezpozyteczny, owocu nie wydający.
ἀκατηγόρητος, ου ὁ. ἡ. *accusationi non obnoxius. irreprehensibilis* wolny od obzałowania, nienaganny.
ἀκέραιος, ου, ὁ, ἡ -α pr. i κεράω, *mieszam- incerus, purus*, szczery, czysty, niezmieszany.

ἀκίνδυνος, ὁ, ἡ. *liber a periculo, tutus*, wolny od niebezpieczeństwa. ἀκινδύνως. bezpiecznie.
ἀκληρέω, ήσω. -κλῆρος *sors- sum ex sors, właściwie miseriis affligor*, jestem w nędzy, w biedzie.
ἄκλητος ὁ. ἡ. -καλέω. *wołam- non invitatus*, nieproszony, niewzywany.
ἀκμάζω, άσω -ἀκμὴ *ci- pis vigor*, flos' etatis- *floreo*, słynę.
ἀκμαῖος αία. αῖον, *vigens. florens aetate, maturus*, czerstwy, doyrzały.
ἀκοή. ῆς, ἡ. *auditus*, słyszenie.
ἀκολουθέω. ήσω, *sequor, comitor*, idę za kim, towarzyszę.
ἀκοντίζω, *jaculum vibro*, wypuszczam pocisk
ἀκόντιον, τό *jaculum, spiculum*, pocisk, grot.
ἀκούσιος. ου. ὁ ἡ. ι *ία, ον. invitus, coactus*, niechętnie czyniący, przymuszony.
ἀκούω *audio*. słyszę. κακῶς ἀκούω *male audio*, źle o mnie mówią
ἄκρα. ας, ἡ. *summitas, promontorium*, szczyt, przylądek.
Ακραγαντῖνος. Mieszkaniec *Agrigentu* w Sicilii.
ἀκρασία. ας, ἡ. *intemperies, incontinentia*, nieumiarkowanie niepowściągliwość.
ἄκρατος, ὁ. ἡ. *merus, purus*, niezmieszany. czysty.
ἀκριβής, έος, ὁ, ἡ. *accuratus*, dokładny.
ἀκριβόω, ώσω. *summa diligentia aliquid facio*, naydokładniey-szym być w czém.
ἀκριβῶς, *accurate perfecte*, dokładnie, doskonale.
ἀκρόασις εως ἡ *auditio, recitatio*. łuchanie.
ἀκροβατέω, ήσω. -ἄκρος, *summus*, βαίνω, *vado*- na palcach chodzę.
ἀκρόδρυον, ου. τό. owoc drzewa. τὰ ἀκρόδρυα, owoce z twardą skorupą.
ἀκροθίνιον, ού, τό. -θίν, *acervus manubiae, spolia, primitiae*,

zdobycz, pierwociny, ofiary z pierwocin.

ἀκροποδητί - ποῦς, ποδός - *summis pedibus insistendo, na palcach*

ἀκρόπολις, εως, ἡ. *arx*, zamek, twierdza.

ἄκρος, α, ον. *summus, extremus*, zwierzchni, skrayny, ἄκροι δάκτυλοι, końce palców.

ἀκροτηριάζω. άσω *extremitates corporis amputo, decacumino, mutilo*, obcinam części skrayne, poboczne.

ἀκρωτήριον, ου, τό. *extremitas, cacumen, promontorium*, pobok, wierzchołek, przylądek.

ἀκτή ῆς, ἡ. *littus*, brzeg 2) Attika.

ἀκυβέρνητος, ὁ, ἡ. -κυβερνάω, *guberno - gubernatore carens*, bez radzcy, bez sternika.

ἀκύμαντος, ὁ, ἡ. -κῦμα *fluctus - sedatus, fluctibus non agitatus, tranquillus*, usmierzony, nie miotany wałami, spokoyny.

ἀκύμων ονος, ὁ toż co ἀκύμαντος.

ἄκων. ἄκουσα, ἄκον. -ἀ pr. ἑκών - *invitus*, niechętny.

ἀλαζονικός, ἡ, όν. *ostentator, vanitati deditus*, chełpliwy.

ἀλαζών, όνος, ὁ. *inanis jactator, arrogans*, próżny samochwał, pysznomówny.

Ἀλβανία, ας, ἡ. *Kray w Asii na morzu Kaspiyskiém* Ἀλβανοί, *Mieszkańce tego kraju.*

ἀλγέω, ήσω. *doleo*, boleję.

ἄλγος, εος, τό. *dolor*, boleść.

ἀλείφω, φω. *ungo, unguento illino*, namaszczam, maścią naprowadzam.

ἀλεκτρυών, ονος, ὁ. *Gallus*, kogut. kur.

Ἀλεξανδρεύς, εως. ὁ. Alexandryyczyk, mieszkaniec Alexándrii miasta Aegyptskiego.

ἀλήθεια, ας, ἡ. *veritas*, prawda.

ἀληθεύω. *vera loquor*, mówię do prawdy, prawdę.

ἀληθής, ές, ὁ, ἡ. *verus, verax*, prawdziwy, prawdomówca. ἀληθῶς, prawdziwie.

ἀλήθω, σω. *molo*, mielę.

ἀλινδέομαι i ἀλινδέω ήσω. *volvo, voluto*, taczam, obracam.

Ἁλικαρνασσεύς, εως. mieszkaniec Halikarnassu w Karii.

ἁλίσκω ἁλόω ἁλῶμι - *capio, deprehendo*, biorę chwytam.

ἁλιτήριος ου, ὁ, ἡ. *peccator, flagitiosus, qui scopum non est adsequutus*, wykraczający, zbrodzień, od celu chybiający.

ἀλκή ῆς ἡ. *robur*, moc.

ἄλκιμος ου, ὁ. ἡ. i ίμη, μον, *robustus fortis* mocny, krzepki.

Ἀλκυονίς, ίδος, ἡ -ἡμέρα - Halcyoński, spokoyny dzień.

ἀλκύων, ονος, ἡ. *Halcyon*, zimorodek.

ἀλλά, *sed, ast*, ale; lecz, ἀλλά μήν. *quin, verum etiam.*

ἀλλάσσω, ττω, άξω *muto, permuto*, mienię, zamieniam.

ἀλλαχόθεν, *aliunde*, zinąd, ἄλλοι ἀλλαχόθεν, inni, z inney strony, każdy zkąd inąd.

ἄλλη, *alibi*, indziey, ἄλλος ἄλλη, inny, gdzie indziey.

ἀλλήλων, οις, ους, ας, α. *invicem, alius alium* wzajemnie, jeden drugiego.

ἀλλοεθνής, ες, -έθνος - *extraneus*, cudzoziemiec, obcy.

ἄλλοθι. *alibi*, gdzieindziey.

ἄλλομαι, οῦμαι. *salio, salto*, skaczę.

ἄλλος η, ο. *alius, alter*, inny, drugi.

ἄλλοτε. *alias*, niekiedy.

ἀλλότριος, ια. ον. *alienus, peregrinus*, cudzy. obcy.

ἀλλοφυλος, ὁ, ἡ. -φυλὴ *tribus - alienigena*, obcy, nieswoyski.

ἄλλως, *aliter, alias*, inaczey, z inąd.

ἅλμη, ης, ἡ *salsugo, mare*, morze.

ἀλογίη ἡ. -Joń. zam. ἀλογία - *rationis privatio*, nierozum.

ἀλόγιστος, ὁ, ἡ. *inconsideratus, irrationabilis*, nierozsądny, nierozumny.

ἄλογος, ὁ, ἡ. *rationis expers*, nierozumny, bezrozsądny.

ἁλουργής, ές, -ἅλς *mare*, ἔργον, *opus - purpureus, violaceus*, purpurowy, szafiatny.

ἄλοχος, ου, ἡ. -α zam. ομοῦ, λέχος, *loze- conjunx*, mał onka.

Ἄλπειος, α_ον. do Alp należący, τὰ Ἄλπεια ὄρη Alpeyskie góry.

Ἄλπεις, ἐων, αἱ. Alpy.

ἅλς, ἁλός, ὁ. *sal*, sol. 2) ἡ. *mare* morze. ἅλες, *sales*, *lepores*, sól, żarty dowcipne.

ἅλσος, εος, τό. *lucus*, *nemus*, *saltus*, bór, gay, dęstwina.

ἀλυσιτελής, ές, ὁ. ἡ. *inutilis*, *noxius*, niepożyteczny, szkodliwy.

ἀλώπηξ, εκος, ἡ. *vulpes*, liszka.

ἅλως, ω, ἡ. *area frumento terendo*, bojewisko do młócenia zboża.

ἁλώσιμος, ὁ, ἡ. -ἁλίσκω- *qui facile capi potest* łacno poymanym bydź mogący.

ἅλωσις, εως, ἡ. *captura*, połów, łów

ἅμα. *una. cum*, *simul*. razem. ἅμα μέν... tak, podobnie. ἅμα δέ... jak.

Ἀμαζονίς, ίδος, Amazonka.

ἀμαθής, ές, ὁ. ἡ. -μανθάνω- *indoctus*, *ignarus*. nieuk, prostak, niepojętny.

ἁμαξικός, ή, όν. *plaustralis*, do wozu należący. Od ἅμαξα wóz. τὰ ἁμαξικά kraje północne

ἁμαξόβιος, ὁ, ἡ. na wozie żyjący. (Epitheton Scytów). ἁμαξόβια ἔθνη wędrowne narody, żadnego stałego siedliska niemające.

ἁμαρτάνω. przy. ἁμαρτήσω. *erro peccо*, błądzę, chybiam, wykraczam.

ἁμάρτημα, ατος, τό. *peccatum*, *erratum lapsus*, wykroczenie, błąd uchybienie.

ἀμαυρόω -ἀμαυρός- *obscuro*, *deformo*, zaciemniam. szpecę.

ἀμβλύνω, *obtundo*, *hebeto*, tłumię, tępię.

ἀμβλύς, εῖα, ύ, έος *obtusus*, *hebes*, tępy, przytłumiony.

ἀμβλωττω, *caecutio*, niedoyrzę.

ἀμβροσία, ας, ἡ. *Ambrosia*, pokarm bogów.

ἀμβρόσιος, ια, ιον. *immortalis*, *divinus*, nieśmiertelny, bozki.

ἀμείβομαι. *remuneror*, *respondeo*, wywdzięczam się, odpowiadam.

ἀμείνων, ονος, ὁ, ἡ. *melior*, lepszy, ob. ἀγαθός.

ἀμελέω, ήσω. *supersedeo*, *curae non habeo*, poniechać, niedbam, niestaram się.

ἀμελῶς, *negligenter*, *sine cura*, niedbale.

ἄμεμπτος, ὁ, ἡ. -μέμφομαι- *inculpatus*, *irreprehensibilis*, niezganiony

ἄμετρος, ὁ, ἡ. -μέτρον- *mensura carens*, *enormis*, niezmierzony, ogromny. 2) prozaiczny.

ἀμηχανέω, μηχανή *machina- sum inops consilii*, niewiem jak począć, nieumiem sobie doradzić.

ἀμίγης, ὁ, ἡ -μίγνυμι *mieszam- non mixtus*, niezmieszany.

ἄμιλλα, ης ἡ *certamen*, *contentio*. spór. usiłowanie, starzenie.

ἀμίμητος ὁ, ἡ -μιμέομαι- *inimitabilis*, do nienaśladowania.

ἄμισθος, ὁ, ἡ -μισθὸς *nagroda- mercede non redemptus*, niepłacony nienajęty.

ἄμμα, ατος. τό. -ἅπτω- *nexus*, *vinculum*, związek, wiązanie.

ἄμμος, ου, ἡ. *arena*, piasek.

ἀμμώδης, ές, ὁ, ἡ. *arenosus*, *sabulosus*, piaszczysty.

ἄμνος, ου, ὁ. *agnus*, baranek.

ἀμοιβή, ῆς, ἡ. *permutatio*, *vicissitudo*. przemiana, nawzajem danie czego.

ἄμορφος, ὁ. ἡ. -μορφή, *pastać- informis*, niekształtny.

ἄμουσος, ὁ, ἡ -μοῦσα- *musis non initiatus*, *indoctus*, nieuczony, prostak.

ἄμπελος, ου, ἡ. *vitis*, *vinea*, winnica, winna macica.

ἀμπεχόνη, ης, ἡ. *vestitus*, odzienie, szata.

ἀμπέχω, ομαι. -ἀμφὶ, ἔχω- przy. ἀμφέξω-*circumdo*, *induo*, *amicio*, otaczam, odziewam.

ἀμύθητος, ὁ, ἡ. (μῦθος) *inenarrabilis*, niewypowiedziany.

ἄμυνα, ης, ἡ. *ultio*, *auxilium*, pomsta, ratunek, obrona.

ἀμύνω. *auxilior, opem fero, defendo, ulciscor*, pomagam, ratuję. bronię, mszczę się.

ἀμύττω, σσω, ξω. *lacero, discerpo*, szarpię, rozdzieram.

ἀμφί *circa, circum, circiter, juxta* około; na około

ἀμφίβολος, ου, ὁ. ἡ -ἀμφιβάλλω *circumjicio- ambiguus, anceps, in utramque partem iactabilis* obojętny, wątpliwy.

ἀμφιέννυμι. przy. φιέσω *induo*, wdziewam.

Ἀμφίπολις, εως, *Amphipolis*, miasto w Macedonii.

ἀμφισβητέω, *controversor, ambigo, dubito*, spieram się, wątpię.

ἀμφίστομος. -ἀμφὶ, στόμα. *tos- versipellis, bilinguis*, hytry, dwujęzyczny. 2) dwoje uyścia lub otworów mający.

ἀμφορεύς, -ῆος ὁ ἀμφιφορεύς- *amphora*, statek. naczynie, *vas vinarium* dwuuszne wiadro.

ἀμφότερος, έρα, ερον. *uterque*, i jeden, i drugi.

ἄμφω, ἀμφοῖν, οἱ, αἱ, τὰ. *ambo*, oba.

ἄμωμος, ὁ, ἡ. -ὁμῶμος, *dedecus, probrum- immaculatus*, niezganiony, nieposzlakowany, niepośledni, chwały godny.

ἄν zamiast ἐάν. jesli.

ἄν. znaczy niemal zawsze naszą polską partykułę *by*. np. τί ἄν ἔποίησεν, *cóż by* uczynił

ἀνά. *per, in*, przez, na, po. ἀνὰ τρεῖς, po trzy.

ἀνάβαθρα, ας, ἡ. *scala navis*, drabina, stopień wschodów.

ἀναβαίνω przy. ἀναβήσομαι. *adscendo, emergo*, wstępuję, wychodzę wzgórę.

ἀναβάλλω, *rejicio, differo, procrastino*, odrzucam, odkładam

ἀνάβασις, εως, ἡ. *adscensio, adscensus*, wstąpienie, wkroczenie.

ἀναβάτης, ου ὁ. który na co wstępuje, włazi, wsiada, zwłaszcza na konia, jezdziec.

ἀναβλαστάνω, ήσω. *regermino, renascor, germino*, odrastam, odradzam się.

ἀναβλύζω, ύσω. *scaturio, scateo, ecullio*, ciekę, wytryskam.

ἀναβοάω, ήσω. *exclamo*, wykrzykuję.

ἀναγιγνώσκω, γνώσω. *agnosco*, lego rozpoznaję, czytam.

ἀναγκαῖος αία, ον. *necessarius*, potrzebny, konieczny.

ἀνάγκη *necessitas, tormentum*, potrzeba dręczenie, tortura.

ἀναγορεύω. *publice pronuncio, declaro*, obwoływam, obwieszczam.

ἀνάγω, άξω. *tollo, abduco, retrocedo*, wynoszę, uprowadzam, cofam się.

ἀναδέω, ήσω -δέω *vincio- religo, reuimio*, odwiązuję, uwieńczam.

ἀναδίδωμι, δώσω. *reddo, emitto, produco* oddaję, wydaję.

ἀναδύω, δύω- *emergo, prodeo*, wychodzę, wybrnąć.

ἀναζεύγνύω, νυμι. *equos jungo*, 2) *moveo*, sc. *castra, redeo*, sprzęgam, 2) wyruszam, wychodzę.

ἀναζώννυμι, ζώσω. *succingo*, podpasuję.

ἀνάθημα. ατος, τό. -τίθημι- *donarium in templo suspensum, ornamentum quodlibet*, dar poswięcony Bogu, ozdoba wszelka.

ἀναθορέω. *exsilio, prosilio*, wyskakuję, skaczę.

ἀναθυμίωσις, εως, ἡ. *exhalatio, suffitus*, para, kadzenie.

ἄναιμος ὁ ἡ. -αἷμα- *exsanguis*, bez-krwi.

ἀναιμωτί. *sine cruore*, bez krwi.

ἀναιρέω. -ob. αἱρέω- *aufero, interficio, recipio, eligo*, odbieram, zabijam, przyymuję, obieram.

ἀναίσθητος, αἰσθάνομαι ὁ, ἡ. *expers facultatis sentiendi, stupidus*, nieczuły. nieczujący.

ἀναιθαίω, καύσω. -καίω- *accendo, incendo*, zapalam.

ἀναιθαλέω, *inclamo, invoco, revoco*, wołam, odwołuję, przywołuję.

ἀνακάμπτω, ψω. -κάμπτω- *reflecto, declino*, schylam, skłaniam.

ἀνακοινόω, ώσω. *communico aliquid cum aliquo*, wspólniczę udzielam.

ἀνακομιδή, ῆς, ἡ. *relatio, reportatio, reditus*, odniesienie, powrót.

ἀνακράζω, ξω. *exclamo, proloquor*, wykrzykuję, gadam.

ἀνακρίνω. *scrutor, dijudico*, badam się, rozsądzam.

ἀνακρούω. brzącam, tłukę, zatrzymuję. np. konia, wstrzymuję np. okręt, *reprimo, inhibeo.*

ἀνακυκλέω, -κύκλος- *roto, agito*, obracam w koło.

ἀνακύπτω, ψω. *erigor, emergo*, wydobywam się, występuję.

ἀνάκωλος, ου, ὁ ἡ. -κῶλον *membrum- brevissimus, mutilus*, krótki, obcięty.

ἀναλαμβάνω, -λήψομαι, *recipio, assumo, animo voluto*, odbieram. przyymuję, myślę.

ἀναλίσκω. -αλώσω *absumo, impendo, consumo*, wydaję, łożę. wypotrzebować.

ἀνάλογος, ὁ, ἡ. *consentaneus*, zgodny. zastosowany.

ἀναμάρτητος, ὁ ἡ. *peccati expers*, niewykraczający, niechybiający

ἀναμένω, *exspecto, permaneo*, oczekuję trwam.

ἀνάμεστος ὁ, ἡ. -μεστός- *plenus, refertus*, pełny.

ἀναμίγνυμι -μίγνυμι, ύω- -μίξω. *immisceo*, mieszam, przymieszywam.

ἀνανδρος ὁ, ἡ. -ἀνήρ- *ignavus, mollis*, niemężny. zniewieściały

ἀνανεύω. *renuo, abnuo*, zaprzeczam, niepozwalam, nieskłaniam się na co.

ἀνάξιος, ὁ, ἡ. -ἄξιος- *indignus*, niegodny.

ἀναπαύω. σω. *sedo, do requiem.* usmierzam, uspokajam, -ομαι, przestaję, spoczywam.

ἀνάπαυσις, εως ἡ. *requies, intermissio a labore*, odpoczynek, wytchnienie.

ἀναπείθω, σω. *persuadeo*, namawiam, przekonywam.

ἀναπέμπω, ψω. *remitto, sursum mitto, exhalo*. odsyłam, wypuszczam, oddycham.

ἀναπετάννυμι. -πετάω, πετάζω- *expando, explico. aperio*, rozciągam, rozwijam, otwieram.

ἀναπηδάω, *subsilio, prosilio, exilio*, wyskakuję, odskakuję.

ἀναπίπτω, *recumbo, decumbo*, kładę się, polegam.

ἀναπλάττω. σσω. przy. πλάσω. *reformo, fingo, imaginor*, przetwarzam, zmyślam, wyobrażam.

ἀνάπλεος ὁ. ἡ. i ἀνάπλεως. *refertus plenus*, pełny, napełniony

ἀναπλέω, przy. πλεύσω. *provehor in altum, navigo*, puszczam się na morze, żegluję.

ἀναπληρόω, ώσω. *expleo, impleo*, wypełniam, napełniam.

ἀναπνέω, εύσω. *respiro, recreor*, oddycham, odżywiam się.

ἀναπολεμέω -πόλεμος *woyna- bellum infero, cieo* wydaję, zapalam woynę.

ἀνάπτω, ψω. *accendo, incendo*, palę, zapalam.

ἀναρπάζω *abripio, corripio*, porywam pochwycić

ἀναρρήσσω, ττω, ξω. *diffindo, effringo, abrumpo*, rozszczepiam, tłukę, rozłamać, od ῥήσσω ῥήγνυμι łamię.

ἀναρρίπίζω ῥιπίζω- znowu zapalam, *accendo, suscito*, podniecam.

ἀναρτάω ήσω -ἀρτάω- *suspendo, devincio*, wieszam, obwiązuję.

ἀναρχία, ας, ἡ. -ἀρχή- *anarchia*, bezrząd. nieład.

ἀνασκιρτάω. *exsilio, prosilio*, wyskakuję, podskakuję.

ἀνασπάω, άσω. *exscindo, convello*, rozcinam, burzę, w zgórę ciągnę, rozrywam.

ἀνάστατος, ὁ, ἡ. -ἀνίστημι- *eversus, vastatus*, zburzony, splondrowany.

ἀναστρέφω. ψω. *inverto, converio*, zwracam, przewracam.

ἀνατείνω. *attollo*, wznoszę. podnoszę.

ἀνατέλλω *produco, enascor, orior*, wyprowadzam, rodzę się, wschodzę.

ἀνατίθημι, *sursum pono, tollo, impono*, kładę.

ἀνατολή, ῆς, ἡ. *ortus oriens*, wschód słońca.

ἀνατολικός, κή, κόν. *Orientalis*, Wschodni.

ἀνατρέπω, ψω. τρέπω- *subverto, everto, diruo*, wywracam, rozwalam.

ἀνατρέφω, θρέψω. -τρέφω- *nutrio, alo, educo*, karmię, chowam, hoduję.

ἀνατρέχω, -θρέξομαι, *recurro, attollor in alium*, biegam, puszczam się.

ἀνατροφή, ῆς, ἡ. *nutritio, educatio*, wychowanie, karmienie.

ἄναυδος, ὁ, ἡ. -αὐδή *głos- mutus, non vocalis*, niemy, głosu pozbawiony.

ἀναφαίνω, -φανῶ. -φαίνω- *manifesto, ostendo*, pokazuję, daje widzieć. -ομαι, *conspicuus fio*, pokazuję się.

ἀναφέρω przy. ἀνοίσω. *subveho, fero, perfero, transfero*, podnoszę, noszę, znoszę, przenoszę.

ἀναφθέγγομαι -φθέγξομαι. *reclamo, exclamo, proclamo*, obwołuję, wykrzykuję.

ἀναφυσάω -φυσάω- ήσω. *sursum flo, sufflo*, nadymam, dmucham.

ἀναφύω. -φύω- *produco*, wydaję. -φύομαι, *recresco*, odrastam, odradzam się.

Ἀνάχαρσις, εως, *Anacharsis Scytha*, Sławny krajozwiedca, Filozof.

ἀναχέω przy. -χεύσω. *refundo, infundo*, odlewam, wlewam.

ἀναχωρέω -χωρέω- ήσω- *retrocedo, secedo in otium, solitudinem*, uchylam się, uchodzę na samotność.

ἀνδραγαθία, ας, ἡ. -ἀνὴρ. ἀγαθός- *strenuitas, fortitudo*, waleczność, męztwo.

ἀνδράποδον, ου, τό. -ἀνήρ, πούς, δός- *mancipium*, niewolnik, poymaniec.

ἀνδρεία, ας, ἡ. -ἀνήρ- *virilitas, fortitudo*, mężność, męztwo,

ἀνδρεῖος, εία, εῖον. *virilis, fortis*, mężny, mocny.

Ἀνδρόμεδα. ας. *Cepheusa* z Kassiopei córka.

ἀνδρώδης, εος, ὁ, ἡ. -ἀνήρ- *virilis, forti viro dignus*, mężny, dzielny.

ἀνεγείρω, -γερῶ. ἐγείρω- *expergefacio*, obudzam, ocucam.

ἀνέγρομαι. obudzam się.

ἄνειμι. -εἶμι- *retleo*, powracam.

ἀνεκτός, ή, όν. ἀνέχω- *tolerabilis, ferendus, commodus*, znośny, snadny.

ἀνελλιπής, έος, ὁ, ἡ. -ἐλλείπω *deficio, cui nihil deest, non deficiens*, któremu nic nie braknie, niezbywa.

ἄνεμος, ου, ὁ. *Ventus*, Wiatr.

ἀνεμόω, ώσω. *ventilo, vento, expono*, wietrzę, na wiatr wystawuję.

ἀνεμώδης, εος, ὁ ἡ. *ventosus*, wietrzny

ἀνέρπω -ἕρπω *serpo- sursum serpo, adrepo, eo*, lazę, idę, gramolę się.

ἀνέρχομαι przy. ἀνελεύσομαι. *adscendo, conscendo*, wstępuję, wchodzę.

ἀνερωτάω -ἐρωτάω- *interrogo*, zapytuję się.

ἄνευ. *absque, sine, praeter, citra*, krom, bez, oprócz.

ἀνευρίσκω -εὑρίσκω- -ρήσω. *reperio, invenio*, znayduję, znachodzę.

ἀνέχω -εξω *sursum tollo, promineo*, podnoszę, wysadzam. -χομαι. *patior, sustineo, fero*, znoszę, wytrzymuję, cierpię.

ἄνηβος, ὁ, ἡ. -ἥβη *pubertas- impuber*, młodziuchny, młodociany.

ἀνήκοος, ὁ, ἡ. ἀκούω- *expers auditus*, słuchu niemający, *contumax*, uparty.

ἀνήκω. -ἥκω *accedo- convenio*, schodzę się. ἀνήκει. *attinet, pertinet*. τὰ ἀνήκοντα przy-

zwoite rzeczy, potrzebne, ściągające się do czego.

ἀνήλιος, ὁ, ἡ -ῆλιος *słońce- opacus, sine sole*, nieprzezroczysty, bez słońca.

ἀνήμερος, ὁ. ἡ -ῆμερος *mitis- immansuetus, agrestis*, nieoswojony, dziki.

ἀνήρ, ερος, i. δρός. *vir*, mąż.

ἀνθίζω, ισω -ἄνθος τό- *floribus orno, variego*, ozdabiam, kwiatami pstrzę.

ἀνθίστημι, ἀντιστήσω. -ἵστημι- *ex adversum colloco, resisto*, stawiam naprzeciw, opieram się.

ἄνθος, εος, τό. *Flos*, kwiat.

ἄνθραξ, ακος, ὁ. *carbo*, wągl,

ἀνθρώπινος, ίνη, ινον. *humanus*, ludzki, człowieczy.

ἄνθρωπος, ου, ὁ *homo*, człowiek.

ἀνθρωποφάγος, ὁ, ἡ. -φάγω *iem-* ludożer. ludoiedzca.

ἀνιάω, -ἀνία- *moerore adficio*, nabawiam tęsknoty. -αομαι trapię się, dręczę się.

ἀνίημι, ανέσω i ἀνήσω. -ἵημι- *dimitto. condono*, odpuszczam, przebaczam

ἀνίπτημι -ἵπταμαι -πτάω- *sursum volo*, wzlatuję.

ἀνίστημι, ἀναστήσω. *erigo, moveo, everto, subverto*. prostuję, ruszam, wywracam.

ἀνίσχω toż co ἀνέχω

Ἀννίβας, *a. Annibal*, sławny wódz Karthagińczyków.

ἀνόητος, ὁ, ἡ. -νοέω- *demens, insipiens, stultus*, szalony, bezrozumny, głupi.

ἄνοια, ας, ἡ. *amentia, stultitia*, głupstwo.

ἀνοίγω, οἴξω. *aperio, resero*, otworzyć odemknąć.

ἀνομία, ας. ἡ. -ὁ νόμος- *legum contemptus, iniquitas*, praw pogarda, nieprawość.

ἀνόμοιος, ὁ, ἡ. -ὅμοῖος- *dissimilis dispar*, niepodobny, nierówny.

ἀνταγωνιστής, ου, ὁ. -ὁ ἀγών- *adversarius, aemulus*, przeciwnik, współubiegający się.

ἀνταγωνίζομαι, *decerto, repugno*, potykam się, odpieram.

Ἀνταῖος, ου, *Antaeus*, syn Neptuna i Ziemi.

ἀνταξιος, ια, ιον, -ἄξιος- *existimatione par*, równie godny, znamienity.

ἀνταποδίδωμι -ἀντι. ἀπό. δίδωμι- *vicissim reddo, rependo, retribuo*, oddaję, wzajemnie się wypłacam.

ἀντειπω. -ἔπω- *contra dico*, mówię przeciwnie, sprzeciwiam się.

ἀντεραω. -ἐράω- *redamo, mutuo amore prosequor*, nawzajem kocham.

ἀντί. *pro, loco, vice, contra*, za, przeciw.

ἀντιβροντάω, -βροντή- przeciw grzmiącemu grzmię.

ἀντιγράφω. γράφω- ψω. *rescribo*, odpisuję,

ἀντιδίδωμι. *do vicissim*, daję nawzajem, przemieniam, opłacam się.

ἀντίδοσις, εως, ἡ. *retributio, remuneratio*, oddanie, odpłata, wywdzięczenie się.

ἀντιδωρέω -δωρέω- *remuneror*, daję dar za dar

ἀντικάθημαι. κάθημαι- naprzeciw sadzę, stawię.

ἀντίκειμαι. κεῖμαι- -κείσομαι. *oppositus sum, obsto. refragor*, zastawiam co na przeciw, opieram się.

ἀντιλαμβάνομαι, *intelligo, percipio, prehendo, capesso*, poymuję, rozumiem, biorę.

ἀντιλέγω -λέγω- *contradico, nego*, zaprzeczam.

ἀντίνωτος, ὁ. ἡ. -τὸ νῶτον- grzbietem naprzeciw siebie leżący.

ἀντίπαλος, ὁ, ἡ. -πάλη- *adversarius, hostis*, przeciwnik, nieprzyjaciel, odpowiedni w potyczce zapasniczey t. i. równy.

ἀντιπαρεκτείνομάι. -αντι. παρά. ἐκτείνω- stawię się na przeciw.

ἀντιποιέομαι, -οῦμαι. *vindico, mihi attribuo*, przywłaszczam sobie.

ἀντιτάττω, σσω, ξω. *ex adverso instruo praelium*, z przeciwney strony, szykuję, układam

do boju. -σσομαι. *refragor*, opieram się.

ἀντιτίθημι -τιθημι- *ex adverso, pono, oppono*, zastawiam, przeciwnie utrzymuję.

ἀντλέω, ήσω. *haurio, exhaurio, exantlo*, wyczerpuję, podeymuję.

ἄντρον, ου, τό. *caverna, spelunca*, jaskinia, pieczara.

ἄνυδρος, ὁ, ἡ. -ὕδωρ- *aqua carens, siccus*, bezwodny, suchy.

ἀνυμνέω. *celebro, laudo*, sławię, chwalę.

ἀνυπόδητος, ου, ὁ, ἡ. -ὑπόδημα, *calceus*- nieobuty, bosonogi.

ἀνύποιστος, ὁ, ἡ. -φέρω, οἴσω- *intolerabilis, non ferendus*, nieznośny.

ἄνω *sursum, supra*, wzwyż, wzgórę. ἄνω καὶ κάτω. wzwyż i wzniż t. j. całkowicie.

ἄνωθεν. *desuper, superne*, z góry, z wysoka.

ἀνώνυμος, ὁ, ἡ. -ὄνομα- *anonymus*, bezimienny.

ἀξία, ας, ἡ. *dignitas*, godność.

ἀξιόλογος, ὁ, ἡ. -ἄξιος, λέγω- *memorabilis, non aspernandus, magni pretii*, godny uważenia, znamienity, wielkiey wagi,

ἄξιος, ια, ιον. *dignus*, godny. dostoyny, -πολλοῦ ἄξιος. wielce szacowny. -μηδενὸς ἄξιος, nic niewart.

ἀξιόω. *dignor, postulo, volo*, raczę, żądam, chcę. -ἀξιόομαι, οῦμαι, *mereo, dignus habeor*, zasługuję, wart jestem, znam się za godnego.

ἀξίωμα, ατος, τό. *dignitas, auctoritas*, godność, powaga.

ἀοίκητος, ὁ, ἡ. -οἶκος- *inhabitabilis*, niemieszkalny.

ἀόρατος, -ὁράω- ὁ, ἡ. *invisibilis*, niewidzialny.

ἀπαγγελλω, γελῶ. -ἀγγέλλω- *annuncio*, uwiadamiam, oznaymuję.

ἀπάγχομαι, *strangulo me*, duszę się. dławię się.

ἀπαγχονίζω. -ἀγχόνη- *suffoco*, duszę.

ἀπαγορεύω. -ἀγορὰ- *abdico, renuncio, interdico*, wyrzekam się. zakazuję.

ἀπάγω. -ἄγω- *abduco, avoco*, odwodzę, odwoływam.

ἀπαίδευτος, ὁ, ἡ. -παιδεύω- *ineruditus, indoctus*, prostak, nieuczony.

ἀπαίρω, -αρῶ-αἴρω- *tollo, discedo*, znoszę, odchodzę.

ἀπαιτέω. -αἰτέω- *repeto, postulo, exigo*, dopominam się. wymagam

ἀπαλλαγή, ῆς, ἡ. *discessus liberatio*, odeyście, uwolnienie, oswobodzenie.

ἀπαλλάσσω, ττω, ξω. -ἀλλάτω- *dimitto, libero*, odprawuję, oswobadzam. -ττομαι. *abeo, discedo*, odchodzę, ustępuję.

ἀπαναίνομαι. *respuo, rejicio*, odrzucam, odmiatam, zaprzeczam.

ἀπανθρακόω -ἄνθραξ- *in carbones verto*, w węgle obracam.

ἀπαντάω, ήσω. -ἀντάω- *obviam procedo, occurro*, spotykam kogo, zabiegam komu drogę.

ἅπαξ. *semel*, raz.

ἀπαραίτητος, ὁ, ἡ. *inexorabilis, inplacabilis*, nieuproszony, nieubłagany.

ἅπας, ἅπασα, ἅπαν, *omnis*, wszystek.

ἀπάτη, ης, ἡ. *deceptio, fallacia, fraus*, oszukanie, zdrada.

ἀπειθέω. -πείθω- *non pareo, persuaderi mihi non sino*, nie ulegam, nie daję się przekonać.

ἀπεικάζω, *adsimulo, ad similitudinem exprimo, comparo*, podobnym czynię, porównywam.

ἀπειλέω, ήσω. *minor, minitor*, grożę, zagrażam.

ἄπειμι. -εἶμι- *abeo, proficiscor*, odchodzę, odjeżdżam.

ἄπειμι -εἰμί- *absum*, nie jestem obecny. -οἱ ἀπόντες *nieprzytomni*. -ἀπών, nieobecny.

ἀπείπω, ἀπειπεῖν. *abnuo, interdico, nego*, odmawiam, zaprzeczam.

ἀπείργω, ξω. *arceo, prohibeo, inhibeo*, wstrzymuję, wzbraniam, niepuszczam.

ἀπειρία, ας, ἡ. -πεῖρα i πέρας- *imperitia* 2) *immensum*, niewiadomość, 2) rzecz nieznierzona.

ἄπειρος, ὁ, ἡ. -πεῖρα- *imperitus*, niebiegły, niedoświadczony.

ἀπελαύνω -ἐλαύνω. -ελάσω. *expello, abigo*, odpędzam, odganiam.

ἀπεμπολάω -ἐμπολάω- ήσω. *vendo, venundo*, przedaję.

Ἀπεννῖνα- -τὰ ὄρη- toż Ἀπέννιον Apennin góra we Włoszech.

ἀπερείδω ρεισω -ἐρείδω- *fermiter figo, defigo*, utkwić, przytwierdzam.

ἀπερύκω. -ἐρύκω- *repello, propulso*, odganiam, przepędzam.

ἀπέρχομαι -ἔρχομαι przy. -ελεύσομαι *abeo, discedo*, odchodzę.

ἀπευκτός, ὁ, ἡ. εὔχομαι- *abominandus, vitandus, adversandus*, którym się wzdrygać, którego unikać potrzeba.

ἀπέχω -ἔχω- ἀφέξω. *disto*, jestem odległy, oddalony. -ἔχομαι. *abstineo*, wstrzymuje się.

ἀπιστέω, *fidem denego, non credo*, niewierzę, nieufam,

ἄπιστος, ον, ὁ, ἡ. *infidus, cui non creditur*, któremu poufać nie można.

ἄπλατος, ὁ, ἡ. -zam. ἀπέλατος od πελάω- *inaccessus, immensus*, nieprzystępny, zbyt wielki.

ἄπλετος. ὁ, ἡ. *immensus*, niezmierny.

ἀπλήρωτος, ὁ, ἡ. -πληρόω- *inexpletus*. nienapełniony.

ἁπλόος -οῦς- ἁπλόη. -ῆ. ἁπλόον. -οῦν- *simplex, candidus*, niepokładany, prosty, szczery, ἁπλῶς, *simpliciter*, prosto.

ἀπό. z przyp. II. *a ab*, od, ἀφ' ἧς δυνάμεως. za pomocą, przez tę moc.

ἀποβαίνω. -βαίνω, βάω- *descendo, discedo*, schodzę, wychodzę. ἀποβαίνειν, *evadere*, uyść, uniknąć.

ἀποβάλλω -βάλλω- przy. βαλῶ. *abjicio, amitto*, odrzucam, tracę.

ἀπόβασις, εως, ἡ. *descensus, digressus*, zejście, ustęp.

ἀποβλέπω. -βλέπω- *respicio, rationem habeo*. uważam, mam baczność na co.

ἀπογιγνώσκω. -γιγνώσκω. -γνώσομαι. *non agnosco, repudio, despero*. nieuznawam, odrzucam, rozpaczam.

ἀπογράφω. -γράφω- *describo, in tabulas refero*, opisuję, zapisuję.

ἀπογυιόω, -τὸ γυῖον *membrum- enervo, delumbo*, wycieńczam, osłabiam.

ἀποδείκνυμι, -δεικνυμι- -δείξω. *ostendo, probo*, pokazuję. wyjaśniam. -πρός τι. przeznaczam na co. -τιμάς, czynię cześć.

ἀπόδειξις, εως, ἡ. *declaratio, demonstratio, specimen*, dowód, pokazanie.

ἀποδέρω. przy. δερῶ. Nieoz. I. ἔδειρα, *excorio*, ze skóry odzieram.

ἀποδέχομαι. -δέχομαι- *recipio, excipio*, przyymuję.

ἀποδιδράσκω, przy. δράσω. *clam. aufugio, refugio*, skrycie uciekam, chronię się.

ἀποδίδωμί -δίδωμι- przy. -δώσω *reddo*, oddaję. -δίδομαι zwracam.

ἀπόζω, ὄζω- *redoleo, oleo*, pachnę, wonieję.

ἄποθεν, *longe, eminus, procul*, zdaleka.

ἀποθερίζω, -θέρος- *demeto, succido*, zżynam, sciąć.

ἀποθεσπίζω przy. ἰσω. *vaticinor, oraculum edo*, prorokuję, wyrocznią daję.

ἀποθεωρέω. -θεωρέω- *longe prospecto, speculor*, wypatruję, postrzegam.

ἀποθηλύνω. -θηλύς- *effemino, emollio*, zniewieściałym, miękkim czynię.

ἀποθηριόω. -θήρ- *effero, efferatum reddo*, dzikim, srogim czynię.

ἀποθησαυρίζω. -θησαυρός- *recondo, congero*, zgromadzam, skarb zbieram.

ἀποθλίβω. -θλίβω- *exprimo, elido*, wyciskam, wytłaczam.

ἀποθνήσκω. -θνήσκω przy. θανῶ *morior*, umieram,

ἀποικία, ας, ἡ. -οἶκος- *colonia, transmigratio*, osada, przeosiedlenie się.

ἀποικοδομέω. -οἰκοδομέω- *obstruo, destruo, demolior*, zawalam, niszczę, wywracam.

ἀποκάθαρσις, εως, ἡ. *expurgatio*, wyczyszczenie.

ἀποκαθίστημι. -ἵστημι- *restituo, redintegro*, zwracam, oddaję, właściwie: znowu na przeszłe mieysce odstawiam.

ἀποκαλέω. -καλέω- *voco, apello*, wołam, przyzywam.

ἀπόκειμαι. -κεῖμαι- *repono, asservor*, schowanym bydź, leżeć.

ἀποκείρω. κείρω- przy. κερῶ. *detondeo, abscindo*, odstrzygam, odcinam.

ἀποκινέω. -κινέω- *amoveo, summoveo*, wyruszam, uprzątam.

ἀποκλείω. -κλείω- *exclude, arceo*, ruguję, zawstrzymuję.

ἀποκομίζω. -κομίζω- *asporto, deporto*, unoszę, zanoszę.

ἀποκόπτω. -κόπτω- *abscindo*, odrębuję, odcinam

ἀποκρεμάω. -κρεμάω- *suspendo*, zawieszam.

ἀποκρίνομαι. *respondeo*, odpowiadam.

ἀποκρύπτω. -κρύπτω- *abscondo*, ukrywam.

ἀποκτείνω. -κτείνω- przy. κτενῶ. *interficio, occido*, zabijam, morduję.

ἀπολαμβάνω. -Ob. λαμβάνω- *Aor.* 2. -ἔλαβον, *capio, accipio*, biorę.

ἀπολάμπω. *emico, effulgeo*, błyszczę się, jaśnieję, świecę się,

ἀπόλαυσις, εως, ἡ. *fruitio, usus, (jouissance)*, pożytek, zażycie.

ἀπολαύω przy. -λαύσω. *fruor, emolumentum capio*, używam, korzystam.

ἀπολειαίνω, *laevigo, complano, contero*, gładzę, ścieram.

ἀπολείπω. -λείπω- *relinquo, desero*, opuszczam, odstępuję. -ομαι. zostaję się w tyle.

ἀπολισθαίνω. -ὀλισθαίνω- *delabor, defluo*, opadam, śpadam.

ἀπολλύω i ἀπόλλυμι. -ὀλλύω- przy. -ολέσω. *pereo vasto*, gubię, pustoszę. --όλλυμαι. *pereo*, ginę. κάκιστα ἀπολλύμενος. *male perditus*, naygorzey poczciwszy. κακὸς κακῶς ἀπόλοιτο. Niechay niecnota naygorzey zginie.

ἀπολογέομαι. -λέγω- *defendo sermone, excúso*, bronię mówieniem, wymawiam.

ἀπολύω. -λύω- *solvo, absolvo*, rozwiązuję, puszczam wolno, uwalniam.

ἀπομαίνομαι. -μαίνομαι- *furo, insanio*, szaleję, od rozumu odchodzę.

ἀπομανθάνω. -μανθάνω- *dedisco*, oduczam się.

ἀπομαραίνομαι. -μαραίνω- *tabefacio, deficio*, chudnę, ustaję na siłach.

ἀπονέμω. -νέμω- *tribuo, attribuo*, przyznaję, przyznawam,

ἀπονενοημένως. -νοέω- *dementer, desperate*, bezrozumnie, *po de peracku.*

ἀποξύω. *abrado, abstergo, detrudo*, oskrobuję, ocieram, zwłoczę.

ἀποπαύομαι. -παύω- *desisto, desino*, przestaję.

ἀπόπειρα, ας, ἡ. -πεῖρα- *experimentum*, doświadczenie.

ἀποπέμπω. *dimitto, amando, ablego*, odsyłam, wysyłam.

ἀποπίπτω. -πίπτω- przy. -πεσοῦμαι. prze. Dok. πέπτωκα. *decido*, spadam.

ἀποπλέω. -πλέω- przy. πλεύσω, *navi discedo, solvo*, puszczam się na morze, odpływam.

ἀπόπλυμα, τος, τό. -πλύνω- *colluvies, aqua sordida, in qua aliquid ablutum est*, pomyje,

ἀποπνέω. -πνέω- przy. -πνεύσω. *efflo, exhalo*, dech wypuszczam.

ἀποπνίγω. -πνίγω- *suffoco, strangulo*, duszę dławię.

ἀποπτύω. -πτύω- *exspuo, respuo*, wypluwam, odrzucam.

ἀπορέω -ρέομαι. -ἄπορος- *dubito, aestuo. egeo, quo me vertam nescio*, wątpię, waham się, w niedostatku jestem, nie mogę dać sobie rady.

ἀπορία, ας, ἡ. *inopia consilii, angustiæ, egestas*, niedola, nosć doradzania sobie, ciasny kąt, niedostatek.

ἀπορρήγνυμι. -ρήγνυμι, ρήσσω- *frango, disrumpo, divello, abrumpo*, rozrywam. łamię, odrywam, przy. -ρήσω 2gi. -ραγῶ.

ἀπόρρητος, ὁ, ἡ. -ρέω- *ineffabilis, vetitus*, niewymowny, zakazany: τὰ ἀπόρρητα, *sacra, arcana*, tajemnice.

ἀποῤῥιζόω. -ρίζα *radix- radicitus evello*. z korzenia wyrwać.

ἀποῤῥοια, ας, ἡ. *profluvium, effluxus*, upust, wycieczenie.

ἀποσβέννυμι. -σβέννυμι- *extinguo, cessare facio*, gaszę, tamuję. przy. -σβέσω.

ἀποσείω. -σείω- *excutio*, wytrząsam.

ἀποσιωπάω, *sileo, conticesco*, milczę.

ἀποσπάω. *abstraho, avello, abstringo*, odciągam, odrywam,

ἀποστάζω -στάζω- -ξω. *destillo*, kroplami ciekę, kapać.

ἀποστέγω. -στέγω- *coërceo, cohibeo*, zatrzymuję, zasłaniam, zastanawiam

ἀποστέλλω. -στέλλω- *mitto, amando, ablego*, posyłam, wysyłam.

ἀποστεφανόω. -στέφανοω- *corono privo*, pozbawiam wieńca. -όομαι. składam koronę.

ἀποστιλβόω, *splendidum reddo*, jasnym, świetnym czynię.

ἀποστρέφω. -στρέφω- *averto*; odwracam.

ἀποστροφή, ῆς, ἡ. *aversio*, odwrocenie, skrzywienie.

ἀποστυγέω -στύγος *odium- abhorreo, aversor*, wzdrygam się, wstręt mam.

ἀποσφενδονάω. -σφενδόνη- *funda*, proca. -*fundito* z procy ciskam.

ἀποσχίζω, *abscindo, reseco*, odcinam.

ἀποσώζω. -σώζω- *servo, sanitati restituo*, zachowuję, do zdrowia przywracam.

ἀποτελέω. -τελος- *efficio, perficio, praesto*, dokazuję, czynię, pełnię.

ἀποτέμνω. -τέμνω- przy. ταμῶ. *abscindo, reseco*, odcinam.

ἀποτίθημι. -τίθημι- przy. -θήσω. *depono*, składam.

ἀπότομος. -τέμνω- ὁ, ἡ. *abruptus, praeruptus, durus, crudelis*, oderwany, urwisty, twardy, okrutny.

ἀποτυγχάνω. -τυγχάνω- przy. srod. -τεύξομαι. *non adsequor, non ex voto succedo*, nietrafiam, nieosięgam, niedopinam.

ἀπότυμπανίζω. -τύμπανον- *fustibus caedo, interficio*, biję, zabijam.

ἀπουσία, ας, ἡ. -ἄπειμι- *absentia*, nieprzytomność.

ἀποφαίνω. -φαίνω- *ostendo, demonstro*, okazuję, dowodzę.

ἀποφέρω. -φέρω- aor. I ἀπήνεγκα. *aufero, abduco*, odwodzę, odprowadzam.

ἀποφράττω, σσω, ξω. *obstruo, obturo*, zatykam. zawalam.

ἀποχέω. -χέω- przy. χεύσω. *effundo*, wylewam.

ἀποχώρησις, εως, ἡ. -χωρέω- *discessus, decessus*, odstąpienie, odeyscie.

ἀποψιλόω. -ψιλός- *nudo, deglabro*, ogołacam, obnażam.

ἄπρακτος, ὁ, ἡ. -πράττω- *infectus*, nieskuteczny, nieczynny.

ἀπρεπής, ἐος, ὁ, ἡ. *indecens, turpis*, nieprzystoyny, szpetny.

ἀπροονόητως. -προνοέω- *imprudenter, incaute*, nierozsądnie, bez uwagi.

ἀπροσδόκητος; ὁ, ἡ. -προσδοκέω- *inexpectatus, inopinatus*, niespodziany. -ήτως. przysłowek: *ex improviso inopina-*

te, niespodzianie, z nieobaczka.

ἄπτερος, ὁ, ἡ. -πτερόν- *implumis*, bez pióra, bezskrzydły.

ἅπτω. Dok. Bierny: ἧμμαι, *annecto, apto*, przywięzuję, sposobię. ἅπτομαι. *tango, attingo*, dotykam się.

ἄπυρος, ὁ. ἡ. -πῦρ- *ignis expers, crudus*, co ognia niedoświadczył, surowy. -ἄπυρος χρυσός. szczere złoto czyste, samorodne.

ἀπῳδός, ὁ, ἡ. ᾠδή, *absonus, dissonus*, niezgodny.

ἄρα, *utique, nempe*, tak jest, zapewne.

ἆρα, *utrum, an*, czyli, azalj.

Ἀράβιος i Ἀραβικός, κή, κόν. Arabski, κόλπος Ἀραβικός, odnoga Arabska.

ἀραιός, ά, όν. *rarus, tenuis*, rzadki, miękki.

Ἀργεία, ας, ἡ. *Argolis*.

ἀργεῖος, εία, εῖον. *Argivus*.

ἀργία, ας, ἡ. *otium*, spoczynek, bezczynność, od ἀργός.

Ἀργοναῦται, ῶν, Argonautowie, co na okręcie Argos płynęli.

Ἄργος, ους. Nazwisko miasta w Peloponnezie.

Ἄργος, ου, *Argus*, pasterz stooki od Merkuriusza zabity.

ἀργός, ή, όν. -ἀεργός od ἔργον- *otiosus, piger*, próżniak, leniwy. 2) biały. (o ziemi) nieżyzny.

ἀργύρεος, έα, έον, *argenteus*, srebrny.

ἀργύριον, ου, τό. *argentum*, srebro, pieniądze.

ἀργυρῖτις, τιδος. (γῆ) *pecunia abundans*, srebroroda ziemia.

ἀργυροειδής, εος, ὁ, ἡ. -ἄργυρος i εἶδος *species*- srebrzysty.

ἄργυρος, ου, ὁ. *argentum*, srebro.

Ἀργώ, οῦς. Okręt *Jasona* wodza Argonautów.

ἀρδεύω, *rigo, irrigo*, pokrapiam, znaczam.

ἄρδην *funditus, plane, omnino*, całkiem, zgoła.

ἀρέσκω przy. έω. *placo, placeo*, ubłagać, podobać się.

ἀρετή, ῆς, ἡ. *vis, virtus*, moc, cnota.

ἀριθμέω. -ἀριθμός- *numero*, liczę, rachuję.

ἀριθμός, οῦ, ὁ. *numerus, mensura*, liczba, miara.

ἀριστάω. -τὸ ἄριστον *prandium*- *prandeo*, obiaduję.

ἀριστεία, ας, ἡ. *fortitudo, strenuitas*, męstwo, dziarskość.

ἀριστεῖον, ου, τό. *praemium*, nagroda, *właściwie*: za mężny czyn dająca się.

ἀριστερός, ρά, ρόν. *sinister*, lewy. ἡ ἀριστερά. (χείρ) *scaeva*, lewa ręka.

ἀριστεύς, έως, ὁ. *princeps, omnium fortissimus*, pierwszy, naymężnieyszy. οἱ ἀριστεῖς, bohaterowie.

ἀριστεύω. *strenuum me praesto fortiter facio*, dziarsko, mężnie poczynam.

ἀριστοποιέω (το ἄριστον) *prandium facio, cibum apparo*, daję obiad, przygotowuję pokarm.

ἄριστος, η, ον. *optimus*, naylepszy.

Ἀρκαδία, ας, ἡ. Arkadia w Peloponnezie.

ἀρκεῖ. *sufficit*, *satis est*, dość tego. ἀρκῶν, *sufficiens*, dostateczny.

ἄρκευθος, ου, ἡ. *iuniperus*, jałowiec.

ἄρκτος, ὁ, ἡ. *ursus, ursa*, niedźwiedź. 2) znak niebieski.

ἅρμα, τος, τό. *currus*, wóz.

ἁρμάμαξα, ης, ἡ. *carruca, plaustrum*, woz, kolasa.

ἁρματηλατέω. -ἅρμα. ἐλάω- *aurigo, currum ago*, powożę.

Ἀρμενιστί. po Armeńsku.

ἁρμόζω. *quadro, congruo, apto*, stosuję, sposobię, zgadzam się.

ἁρμοστός, ή, όν. *congruus aptus*, zgodny, przyzwoity, zdolny.

ἀρνέομαι, ήσομαι. *recuso, nego*, odmawiam, zaprzeczam.

ἀρνός. 2gi przyp. *nieużywanego*. ἄρς lub ἀρήν, *agnus*, baran.

ἀροτός, ἡ, ὁν, *arabilis*, oromy, orny.

ἄρουρα, ας ἡ. -ἀρόω *aro*- *arvum*, *ager*, rola.

ἁρπαγή, ῆς, ἡ. *raptus*, *rapina*, porwanie, drapież, wydzierstwo.

ἁρπάζω, άσω i άξω. *rapio*, *praedor*. porywam, pochwytuję.

ἅρπη, ης, ἡ *falx*, sierp. 2) gatunek miecza naystarożytnieyszy. 3) ptak z rodzaju orlego.

ἅρπυια, ας, ἡ. *Harpyia*. Potwora mythologiczna drapieżna.

ἀῤῥενικός, κή, κὸν. *masculinus*, męski.

ἀῤῥενωπός, ὁ. ἡ. -ὤψ- *virilis*, *fortis*, męski, mocny.

ἄῤῥηκτος, ὁ, ἡ. -ῥήγνυμι- *non fractus*, *invictus*, niezłomany, niezwyciężony.

ἄῤῥην, ενος, ὁ. *mas*, męszczyzna.

ἄῤῥητος, ὁ, ἡ. -ῥέω- *indictus*, *ineffabilis*, niewypowiedziany, niewymówny.

ἀῤῥωστέω, *infirmus sum*, *aegroto*, niemocny jestem, choruję.

ἀῤῥώστημα, τος, τό. -ῥώννυμι *corroboro*- *languor*, *aegritudo*, niemoc, słabość.

ἄῤῥωστος, ὁ, ἡ. *infirmus*, *aegrotus*, niedołężny, słaby.

ἀρτάω, ήσω. *suspendo*, *appendo*, zawiesić, powieszam.

Ἄρτεμις, ιδος, *Artemis*, Diana.

Ἀρτεπίθυμος. Nazwisko *Darmojada*: ἄρτος i ἐπιθυμέω. *żądam* jakby: *Chleburad*.

ἄρτι *modo*, *nuper*, dopiero, niedawno. ἄρτι. -ἄρτι *modo-modo* to-to, *już-już*.

ἄρτος, ου, ὁ. *panis*, chleb.

ἀρύομαι, *haurio*, czerpam.

ἀρχαῖος, αία, αῖον. *pristinus*, *antiquus*, starozytny. dawny. οἱ ἀρχαῖοι, starożytni.

ἀρχέτας, ου, ὁ. *toż co* ἄρχων. *naczelnik*, *dowódzca*.

ἀρχή, ῆς. ἡ. *principium*, *exordium*, *principatus*, *magistratus*, początek, panowanie, urząd.

ἀρχηγός, ου, ὁ. *praeses*, przełożony, zwierzchnik, wodz, (od ἀρχὴ i ἡγέομαι *wiodę*).

ἀρχιτέκτων, ονος, ὁ. *architectus*, budowniczy.

ἀρχιτεκτονικός, κή, κόν. *architectonicus*, do budownictwa należący.

ἄρχω. (z przyp. 2m.) *incipio*, *praesum*, *dominor*, poczynam, pierwszy jestem, panuję.

ἄρχων, τος, ὁ. *princeps*, *moderator*, *Archon*, urzędnik 1szy Greckiey Rzpltey.

ἀρωματοφόρος, ὁ, ἡ. noszący wonie.

ἀρωματίζω. -ἄρωμα- *aromata*, *resipio*, wonią wydaję.

ἀσαφής, εος, ὁ, ἡ. -σαφής *clarus*- *incertus*, *obscurus*, niepewny, niejasny.

ἀσέβεια, ας, ἡ. -σέβω *szanuję*- *impietas*, nieżboność.

ἄσημος, ὁ. ἡ. -σῆμα- *ignobilis*, *obscurus*, niesławny, nic nie znaczący.

ἀσθένεια, ας, ἡ *imbecillitas*, *languor*, *debilitas*, niemoc, słabość.

ἀσθενέω. -σθένος- *langueo*, *aegroto*, zaniemodz, słabym być.

ἀσθενής, εος. *imbecillis*, *debilis*, niedołężny. słaby.

ἄσθμα, ατος, τό *flatus*, *anhelatio*, wianie, dyszenie.

ἄσιτος, ὁ, ἡ. -σῖτος ż. *to*- *ieiunus*, *impastus*, głodny, niekarmiony.

ἀσκέω, ήσω. *exerceo*, *meditor*, ćwiczę się, rozmyślam.

ἄσκησις, εως, ἡ. -*exercitatio*, cwiczenie. się

ἀσκητός, ἡ, όν. *elaboratus*, wypracowany, co się nabywa ptzez pracę i cwiczenie.

Ἀσκληπιεῖον, τό. Kościół AEskulapiusa.

ἆσμα, τος, τό. *cantus*, *cantilena*, śpiewanie, pieśń.

ἄσμενος, ένη, ενον. *gaudens*, *alacer*, *libens*, radośny, rzeski, chętny.

ἀσμένως. chętnie, mile.

ἀσπάζομαι, *amplector*, *comiter accipio*, usciskam, łaskawie

przyymuję. -βίον. przyymuję, jąć się jakiego życia.
ἀσπαίρω, *tremo, palpito*, drżę, drgam.
ἄσπασμα, τος, τό. rzecz którey się chwytamy, uściskamy, toż powitanie, uściśnienie.
ἀσπίς, ίδος, ἡ. *clipeus, scutum*, tarcza, puklerz. 2) gatunek węża, żmija.
ἄσπορος, ὁ. ἡ. -σπείρω- *non seminatus, seminis expers*, odłogiem leżący, niezasiewany.
ἀστεροπή, ῆς, ἡ. *fulgur*, błyskawica.
ἀστήρ, έρος, ὁ. *stella*, gwiazda.
ἀστραγαλίζω. -ἀστράγαλος, *talus talis ludo*, gram w kości.
ἀστραπή toż co ἀστεροπή.
ἀστράπτω, *fulguro*, błyskam.
ἀστρολογέω. -ἄστρον, λέγω- gwiazdarskiey nauki pilnuję.
ἄστρον, ου, τό. *sidus, astrum*, gwiazda.
ἄστυ, εος, τό. *urbs*, miasto.
ἄστυδε. *do miasta.*
ἀσυνεσία, ας, ἡ. -συνίημι- *insipientia, inscitia*; głupstwo, nierozum.
ἀσφάλεια, ας, ἡ. *securitas*, bespieczeństwo.
ἀσφαλής, έος, ὁ, ἡ. -σφάλλω- *mimime lubricus, tutus, firmus*, niesliski, bespieczny, mocny.
ἀσχημοσύνη, ης, ἡ. -σχῆμα- *foeda actio, deformitas, turpido*, szkaradny uczynek, szpetność.
ἀσχολία, ας, ἡ. -σχολή, *negotium, occupatio*, zaprzątnienie się.
ἀσώματος, ου, ὁ, ἡ. -σῶμα- *incorporeus*, bezcielny.
ἄσωτος, ὁ, ἡ. -σώζω- *qui servari nequit, perditus, prodigus*, nieumiejący się zachować, stratny, rozrzutny.
ἀτακτέω *inordinatus sum, petulantius vivo*, nieporządny jestem, swawolnie żyję.
ἀτάρ. *sed, verum*, ale, lecz.
ἀτάσθαλος, ὁ, ἄ. -ἄτη *noxa, damnum- damnorum auctor, improbus, scelestus*, szkodnik, niecnota, zbrodzień.
ἄτε. *quippe, quia*, bo, jako.
ἄτεκνος, ὁ, ἡ. -τέκνον- *prole carens*, bezdzietny.
ἀτερπής, ὁ, ἡ. -τέρπομαι- *insuavis, injucundus*, niewdzięczny, nieprzyjemny.
ἀτιθάσσευτος, ὁ, ἡ. -τιθασσεύω- *intractabilis, indomitus*, nieułagodzony, nieukrócony.
ἄτοπος, ὁ, ἡ. -τόπος- *insolens, absurdus*, niezwykły, niedorzeczny.
ἄτρακτος, ου, ὁ, ἡ. *fusus, colus*, wrzeciono.
ἀτρέμα i ἀτρέμας. -τρέμω- *quiete, intrepide*, spokoynie, nietrwożliwie.
ἄτρωτος. -τιτρώσκω- *invulneratus*, niezraniony.
ἀττέλεβος i ἀττέλαβος, *gatunek szarańczy bezskrzydley.*
ἀτυχέω. -τύχη- *miser sum, non adsequor*, niefortunny jestem, nieosięgam
ἀτύχημα, ατος, τό. *miseria, infortunium*- nędza, niedola.
ἀτυχής, έος, ὁ, ἡ. *infelix, impos voti*, nieszczęsny, niefortunny.
ἀτυχία, ας, ἡ. *casus adversus, infortunium*, nieszczęście.
αὖ. *rursus*, znowu.
αὖθις. *denuo, rursus*, znowu.
αὐλέω. *tibicino*, gram na surmie.
αὐλή, ῆς, ἡ. *aula*; sala, pałac xiążęcy.
αὐλητής, οῦ, ὁ. *tibicen*, surmacz
αὐλός, οῦ, ὁ. *tibia*; surma.
αὐξάνω, αὔξω. *augeo, cresco*, powiększam, rosnę.
αὔξησις, εως, ἡ. *incrementum, augmentum*, wzrost, pomnożenie.
αὗος, αὕη, αὗον. *siccus, aridus*, suchy.
ἄϋπνος, ὁ, ἡ. -ὕπνος- *insomnis*, bezsenny.
αὔρα, ας, ἡ. *aura, ventus lenior*, wiatrek, powiew.
αὔριον. *cras*, jutro.
Αὔσονες, ων. Ausonowie, naród w Italii.
αὐστηρός, οῦ, ὁ, ἡ. *austerus, severus*, srogi, surowy, ostry.
αὐταρχής, έος, ὁ, ἡ. -αὐτός, ἀρκέω-

contentus, sibi sufficiens, przestający, dostateczny.

αὖτε. *iterum, postea*, znowu, potém.

αὐτίκα. *statim, mox*, natychmiast

αὐτόματος, ὁ, ἡ. samochętny, dobrowolny.

αὐτομολέω, ήσω *transfugio*, zbiegam (*swoich opuszczając do nieprzyjaciół*).

αὐτόνομος, ὁ, ἡ. *qui suis legibus vivit*, samopas żyjący.

αὐτός, η, ό. *ipse*, sam. ὁ αὐτός. *idem*. ταὐτά zam. τὰ αὐτά, też same rzeczy.

αὑτοῦ zam. ἑαυτοῦ. *sui ipsius*, siebie samego.

αὐτοφυής, ἐος, ὁ, ἡ. *samorodny, naturalny*. τροφαὶ αὐτοφυεῖς, pokarmy samorodne, *do których sztuczna przyprawa nie przyłożyła się*.

αὐτόχθων, ονος, ὁ, ἡ. ziemianin, w swojey ziemi urodzony, nie przybylec, tubylec, turodowiec. αὐτόχθονες. *Aborigines*

αὐχήν, ένος, ὁ. *cervix*, kark.

αὐχμηρός, ρά, ρόν. *squalidus, caliginosus*. bruduy, zakopcony, ciemny.

αὐχμός, ου, ὁ. *siccitas*, susza zupału.

ἀφαιρέω. -ρέομαι. -*Ob.* αἱρέω- *aufero, adimo*, odbieram, odcymuję, wydzieram.

ἀφανής, ἐος, ὁ, ἡ. -φαίνω- *obscurus, ignobilis*, nieznany, niesławny.

ἀφανίζω. *e conspectu aufero, tollo, excido*, z oczu umykam, wyrywam, znoszę, niszczę.

ἀφαυρός, ρά, ρόν. *imbecillis, debilis*, słaby, niemocny.

ἀφειδῶς. -φείδω, *parco- profuse, large*, rozrzutnie, hoynie, nieszczędnie.

ἁφή, ῆς, ἡ. *tactus, contrectatio*, dotykanie, macanie.

ἄφθογγος. -φθόγγος- *mutus, non vocalis*, niemy, bezgłośny.

ἀφθονία, ας, ἡ. *abundantia, copia (invidiae corentia)* obfitość, dostatek.

ἄφθονος, ου, ὁ, ἡ. *capiosus*, obfity.

ἀφίημι, -ἵημι- *dimitto, emitto*, puszczam, wypuszczam. ἀφιέναι εἰς τὸ πέλαγος, puścić się na morze.

ἀφικνέομαι. -ἱκνέομαι- przy. ἵξομαι. Aor. 2. ἱκόμην *pervenio, advenio*, przychodzę, przybywam.

ἁφίπταμαι. ἵπταμαι- *avolo*, ulatuję.

ἀφίςημι. *sejungo, amoveo*, odłączam, usuwam. -ἵςαμαι, *recedo, abeo, desisto*, ustępuję, uchodzę, zaprzestać.

ἄφλαστον, ου, τό. *applustre*, naywyższa część i ozdoba tyłu okrętowego.

ἄφνω. *repente*, znagła.

ἀφοράω. -ὁράω- *intueor, respicio*, patrzę, wyglądam.

ἀφορία, ας, ἡ. φορέω- *infaecunditas*, nieżyźność.

ἀφορίζω. *separo, segrego, finio, designo*, odłączam, oddzielam, kończę oznaczam.

Ἀφροδίτη, ης. *Venus*.

ἄφροντις, ιδος, ὁ, ἡ. -φροντίς- *curae expers, securus*, wolny od troski, bespieczny.

ἀφρός, οῦ, ὁ *spuma*, piana.

ἀφροσύνη, ης, ἡ. -ἄφρων- *amentia, desipientia*, szaleństwo, głupstwo, nie rozum.

ἄφρων, ονος, ὁ, ἡ. *amens, desipiens, stultus*, głupi, szalony.

ἀφυής, ἐος, ὁ, ἡ. -φυή- *indocilis, imperitus*, niepojętny, nieuk, tępy.

ἀφύλακτος, ὁ, ἡ. -φυλάττω- *incustoditus*, niestrzeżony, niepilnowany.

ἀχαριςία, ας, ἡ. *animus ingratus, beneficii immemor*, niewdzięczność.

ἀχάριστος, ου, ὁ, ἡ. *ingratus, injucundus*, niewdzięczny, niemiły.

Ἀχερούσιος, ία, ιον. należący do Acheronu. -ία λίμνη. Acherontskie wody.

ἄχθομαι. -ἄχθος- przy. ἀχθέσομαι i ἀχθήσομαι. *gravor, aegre*

fero, succenseo, ciężarem mi co jest, z ciężkością znoszę, gniewam się.

ἀχλύς, ύος, ἡ. *caligo, tenebrae*, ciemność.

ἀχράς, άδος, ὁ. *pirus silvestris*, dzika gruszka.

ἄχρηστος, ὁ, ἡ. *inutilis, incommodus*, niepożyteczny, niezgodny.

ἄχρι i ἄγρις. *usque*, aż do, dopoki.

ἀψοφητι. -ψόφος- *sine strepitu*, bez huku, bez szelestu.

B.

β α δ

Βαδίζω. -ομαι, *vado, eo*, idę, chodzę.

βάθος, εος, τό. *profunditas*, głębina.

βαθύπλουτος, ου, ὁ, ἡ. -πλοῦτος- *praedives*, nader bogaty.

βαθύς, εῖα, ύ. *profundus, crassus*, głęboki, gruby. βαθὺν κοιμᾶσθαι, twardo, głębokim snem być uśpionym.

βαίνω, βάω. βῆμι- przy. sr. βήσομαι. prze. Dok, βέβηκα Aor. 2. ἔβην. *gradior, incedo, eo*, chodzę, stąpam, idę.

Βαῖτις, ιος, ὁ. *Baetis*, Rzeka w Hiszpanii (teraz *Quadalquivir*).

βακτηρία, ας, ἡ. *baculus, scipio*, kij.

Βακτριανὴ χώρα. Baktriana, Kraina do Persyi należąca.

Βάκτριος, ία, ιον. Baktryański.

βάκτρον, ου, τὸ. *baculus, scipio*, kij.

βακχεύω. *bacchor, orgia celebro*, szaleję, święta Bakchusowe odprawuję.

Βάκχη, ης, ἡ, Bakchantka, *sacerdos Bacchi*.

βαλανεῖον, ου, τό *balneum*, łaźnia.

Βαλλιαρεῖς νῆσοι. Wyspy Balearskie.

βάλλω. przy. βλήσω. prze. Dok. βέβληκα, *iacio, iaculor, proiicio*, rzucam, ciskam.

βάπτω. *mergo, tingo*, ponurzam, nakrapiam.

βάραθρον, ου, τό. *fovea, hiatus terrae, pernicies*, jama, dół w ziemi, przepaść.

β α φ.

βάρβαρος, ου, ὁ. *non Graecus, peregrinus*, nie Grek, cudzoziemiec, zwłaszcza o Persach.

βαρέω, ήσω. *gravo, deprimo pondere*, ciążę, cisnę.

βάρεως, *graviter, moleste, valde*, ciężko, bardzo przykro.

βάρος, εος, τό. *pondus, onus, molestia*, ciężar, brzemię, przykrość.

βαρύνω. *gravo, premo*, uciążam, cisnę.

βαρύς, εῖα, ύ. *ponderosus, gravis*, ciężki, cisnący.

βαρύτης, τητος, ἡ. *gravitas, acerbitas*, ciężar, przykrość.

βάσανος, ου, ἡ. *lapis quo aurum probatur, lapis Lydius*, probierski kamień.

βασίλεια, ας, ἡ. *regnum*, Królestwo. 2) Krolewska godność.

βασίλειον, i τὰ βασίλεια, ων, *regia*, pałac Królewski.

βασίλειος, ου, ὁ, ἡ. *regalis*, królewski.

βασιλεύς, έως, ὁ. *rex*, Król.

βασιλεύω. *regno, impero*, króluję, panuję.

βασιλικός, ή, όν. *regius, regalis*, krolewski.

βάσις, εως, ἡ. -βάω, βαίνω- *gressus, gradus*, chód, krok.

βασκαίνω. przy. -κανῶ. *fascino*, urzekam, omamiam.

βάσκανος, ου, ὁ, ἡ. *fascinator, invidus*, urzekacz, zawisnik.

βαστάζω. *porto, bajulo*, noszę, dzwigam.

βαφή, ῆς, ἡ. *immersio, tinctura*, pogrążenie, nakropienie farbą.

βδάλλω i βδέλλω, przy. βδαλῶ. *mulgeo*, doję.

βέβαιος, ου, ῆ. *firmus, stabilis*, mocny, gruntowny.

βεβαιόω. *stabilio, firmo*, umacniam, utwierdzam.

βέλος, εος, τό. *telum, iaculum*, pocisk, strzała.

βέλτιστος, η, ον. *optimus*, najlepszy. *Ob.* ἀγαθός.

βελτίων, ίονος, ὁ, ἡ. *melior*, lepszy.

βῆμα, ατος, τό. *gressus, suggestus*, chód, kazalnica Oratorska.

βία ας, ἡ. *vis, robur*, moc, siła.

βιάζω. -ομαι. *vim adfero, urgeo, pervinco*, gwałt zadaję, nastaję, przezwyciężam.

βίαιος, αία, ιον. *violentus, iniurius, vehemens*, gwałtowny, silny, niesłuszny.

βιβλίον, ου, τό. *liber*, xięga.

βιβρώσκω -βρώσκω, βρόω- przy. βρώσω. Aor. 2. ἔβρων, *edo, depasco*, jem, wyjadam.

βίος, ου, ὁ. *vita, victus, vivendi ratio*, życie, sposób życia.

βιόω, ώσω. *vivo*, żyję.

βλάβη, ης, ἡ. *noxa, detrimentum*, szkoda, uszczerbek.

βλάπτω, *laedo, noceo*, obrażam, szkodzę.

βλαστάνω, przy. βλαστήσω. prze. Dok. βεβλάστηκα. *germino, produco, profero*, rodzę, wydaję.

βλασφημέω, ήσω. -βλάπτω *obrażam.* φήμη *fama- maledictis lacesso*, bluźnię, złorzeczę.

βλέμμα, τος, τό. *adspectus, intuitus*, spoyrzenie, patrzanie.

βλέπω. *adspicio, intueor, specio*, patrzę, wyglądam.

βληχάομαι. -βληχὴ *balatus- balo, vagio*, beczę, kwilę.

βοάω. *boo, clamo, vocifero*, ryczę. krzyczę, wrzeszczę.

βοή, ῆς, ἡ. *clamor*, krzyk, hałas.

βοηθέω. *auxilior, succurro*, pomagam, ratuję.

βοήθημα, αλος, τό. *auxilium*, pomoc, ratunek.

βοηθός, ου, ὁ. *auxiliator opitulator*, pomocnik, ratownik.

βόθρος, ου, ὁ. *fovea, scrobs*, jama, dół.

βορά, ᾶς, ἡ. *esca, pabulum*, karmia, pasza.

βόρατον, ου, τό. *sabina*, s zawina, choinka.

Βορέας, ου, ὁ. i Βορρᾶς, ᾶ. *boreas, aquilo*, północny wiatr, srodnocen.

βόρειος, ὁ, ἡ. *borealis, septentrionalis*, północny. βορειότατος, naydaley ku północy pomknięty.

Βορυσθένης, ου, ὁ. Nazwisko rzeki, teraz Dniepr.

βόσκημα, ατος, τό. -βόσκω- *pecus*, bydło.

βόσμορον, ου, τό. gatunek zboża Indyyskiego.

Βόσπορος, ου, ὁ. *Bosporus*, Ciasnina która Propontidę z morzem czarném (*Pontus Euxinus*) łączy. 2) Ciaśnina łącząca *Pontum Euxinum* z morzem Azowskiém (*Palús Maeotis.*)

βόστρυχος, ου, ὁ. *cincinnus*, kędzior.

βότρυς, υος, ὁ. *botrus, uva, racemus*, jagoda, grono.

βουκολέω. *boves posco*, pasę.

βούκολος, ου, ὁ. *bubulcus, armentarius*, wołopas; pasterz trzód.

βουλεύομαι. *consulto, delibero*, naradzam się, namyślam się.

βουλή, ῆς, ἡ. *consilium*, rada.

βούλησις, εως, ἡ. *voluntas, propositum*, wola, zamiar.

βούλομαι. -λήσομαι, *volo, cupio*, chcę, żądam.

βοῦς, βούς, ὁ, ἡ. *taurus et vacca*, byk, krowa, wół.

βραδέως. *lente*, pomału, z lekka.

βραδύνω. przy. -υνῶ. *tardo, cunctor*, opóźniam się. odwlekam.

βραδύς, εῖα, ύ. *tardus, segnis*, późny, opieszały.

βράχεα i βράχη, τά. od βράχος, εος, *brevia et syrtes*, Virgil. Niskie mieysca w których woda trawą zarasta, których

właściwe nazwisko jest τέναγος.

βραχίων, ονος, ὁ. *brachium*, ramię.

βραχύς, εῖα, ύ. *brevis, parvus, exiguus*, krótki, mały, szczupły. ἐν βραχεῖ. *brevi*, w krótce.

βρέγμα, ατος, τό. *sinciput*, przód głowy.

βρέφος, εος, τό. *infans*, dziecię.

βρέχω. *madefacio, irrigo*, zmaczam, skrapiam.

βροντάω. ήσω. *tono*, grzmię.

βροντή, ῆς, ἡ. *tonitru*, grzmot.

βροτός, οῦ, ὁ. *mortalis, homo*, śmiertelnik, człowiek.

βρόχος, ου, ὁ. *laqueus*, sidło, powróz.

βρυχάομαι. *rugio*, ryczę. (o lwim głosie.)

βρυχηθμός, οῦ, ὁ. *rugitus*, ryczenie.

βρύω. *germino, floreo*, rodzę, wyrastam, rozkwitnąć.

βύθιος, *profundus*, głęboki.

βυθός, οῦ, ὁ. *profundum*, głębina.

βύρσα, ας, ἡ. *corium, pellis*, skóra, rzemień.

βῶλος ου, ὁ. *gleba, ager*, bryła, rola.

βωμός, οῦ, ὁ. *ara*, ołtarz.

Γ.

γ ά γ.

Γάγγης, ου, ὁ. *Ganges*, Rzeka w Indyi.

γάλα, ακτος, τό. *lac*, mleko.

γαλαξίας. -κύκλος- *circulus lacteus in coelo, via lactea*, droga mleczna na niebie.

γαλήνη, ης, ἡ. *serenitas, tranquillitas*, pogoda, cisza, spokoyność.

γαμέω, ήσω. *uxorem duco*, żenię się. — έομαι, za mąż idę.

γάμος, ου, ὁ. *nuptiae, connubium*, gody, małżeństwo.

γάρ. *enim*, bowiem. τί γάρ. *quidnam?*

γαστήρ, έρος i γαστρός, ῆ, *venter, uterus*, żołądek, żywot.

γαστρίμαργος, ου, ὁ. -μάργος *insanus- gulosus, cibi avidus*, żarłoczny.

γαυλός, ου, ὁ. *mulctra*, doynica.

γαυριάω. -γαῦρος- i γαυροῦμαι. *glorior, superbia efferor*, chełpię się. pysznię się, wynoszę się.

γε. *Partykuła*, do innych wyrazów przyrastać zwykła: *certe saltem*, pewnie, przynaymniey.

γειτνιάω. *vicinus sum*, sąsiaduję.

γείτων, ονος, ὁ. *vicinus*, sąsiad.

γ έ ν.

γελάω. -λάσω. *rideo, irrideo*, śmieję się, wyśmiewam.

γελοῖος, ολα, οῖον. *jocosus, facetus, ridiculus*, śmieszny, trefny, szyderski.

γέλως, ωτος, ὁ. *risus*, śmiech.

γέμω. *plenus, onustus sum*, pełny, obładowany jestem.

γενεά, ας, ἡ. *natales, generatio, progenies*, przodkowie, rod, rodowitość.

γενειάς, άδος, ἡ. *lanugo, barba*, mech, broda.

γενειήτης, ου, ὁ. *barbatus*, brodaty.

γένειον, ου, τό. *mentum, barba*, podbrodek. broda.

γένεσις, εως, ἡ. *origo, generatio*, początek, narodzenie.

γενετή, ῆς, ἡ. *ortus, nativitas*, urodzenie.

γενναῖος, αῖα, αῖον. *ingenuus, generosus, strenuus*, szlachetny, mężny, dziarski. γενναίως, *generose, fortiter*, szlachetnie, mężnie.

γεννάω, ήσω. *genero, progigno*, rodzę, wydaję. οἱ γεννήσαντες, Rodzice.

γένος εος, ου, τό. *genus, familia*, rodzay, rodzina. τὸ θνητὸν γένος, śmiertelnicy.

γέρανος, ου, ὁ. *grus*, żóraw.
γέρας, ατος, τό, *praemium, munus, honor*, nagroda, dar, zaszczyt.
γέρρον, ου, τό. wszelka zbroja odporna: *gerrae, crates vimineae*, pawęza, kraty.
γέρων, οντος, ὁ. *senex*, starzec.
γεύομαι. *gusto, edo*, smakuję, jem.
γεφυρόω. -γέφυρα *most- pontem impono*, ścielę most.
γεωγραφέω. -γέα. γράφω- w geographii ćwiczę się.
γεώδης, εος, ὁ, ἡ. *terreus, terrenus*. ziemny. τὸ γεῶδες ziemisty grunt. *naprzeciwny wyraz* skalistemu.
γεωλοφία, ας, ἡ. -γέα, λόφος *collis, tumulus*, pagórek, góreczka.
γεωργέω. ἔργον- *terram colo*, uprawiam rolę.
γεωργία, ας, ἡ. *agricultura*, rolnictwo.
γεωργικός, κή, κόν. do rolnictwa należący. -κώτατος. naystarowniey szy rolnik.
γεωργός, οῦ, ὁ. *agricola*, rolnik.
γεωρύχος, ὁ, ἡ, -ὀρύσσω- *fossor*, kopacz.
γῆ, γῆς, ἡ. *terra, regio*, ziemia, kraina.
γηγενής, ἐος, ὁ, ἡ. *terrigena, gigas*, ziemianin, olbrzym.
γήθω. przy. γηθήσω. *gaudeo, laetor*, cieszę się, raduję się.
γηραιός, αιά, αιόν. *senex, grandaevus*, starzec, wieloletni.
γῆρας, ατος, τὸ. *senectus, senium*, starość
γηράσκω i γηράω. *senesco*, starzeję.
γίγνομαι i γίνομαι. Aor. 2. ἐγενόμην. przy. γενήσομαι, przes. Dok. srod. γέγονα. *nascor, orior, sum, fio*, rodzę się, poczynam się, jestem, staję się. τὸ γεγονός, przygoda, zdarzenie.
γιγνώσκω i γινώσκω. -γνόω γνωμι- przy. γνώσομαι. Aor. 2. ἔγνων. *nosco, intelligo, judico, statuo*, znam, rozumiem, osądzam, stanowię, ἡ ἐγνωσμένη. -γῆ- poznana ziemia.
γλαυκῶπις, ιδος. -γλαυκός. ὄψ- *caesios habens oculos*, modrooka.
γλαύξ, κός, ἡ. *ulula, noctua*, puszczyk, sowa.
γλαφυρός, ρά, ρόν. *cavus, profundus, elegans*, wydrążony, głęboki, wyborny.
γλυκύς, εῖα, ύ. *dulcis, jucundus*, słodki, wdzięczny.
γλῶττα i γλῶσσα, ης, ἡ. *lingua*, język.
γνάθος, ου, ἡ. *maxilla, bucca*, szczęka, gęba.
γναφεῖον, ου, τό. *officina fullonis*. farbiernia.
γνήσιος, ία, ιον. *genuinus, sincerus*, własny, szczery.
γνώμη, ης, ἡ. *sententia, mens, consilium*, zdanie, myśl, rada, rozsądek.
γνώμων, ονος, ὁ. *cognitor, judex, index*, rozeznawca, sędzia, skazówka.
γνωρίζω. *noscito, agnosco, notum facio*, poznawam, uznaję, jawnem co czynię.
γνώριμος, ὁ. ἡ. *notus, clarus*, znajomy, sławny.
γονεύς, έως, ὁ. *Parens*, Rodzic.
γονή, ῆς, ἡ. *soboles*, rodzenie się, potomstwo.
Γοργώ, οος, οῦς. *Gorgona* córka *Phorkusa*, jako *Medusa*, albo *Stheno*, albo *Euryale*, które złącznie Γοργόνες nazywają się.
Γόρτυνα, ας. i Γόρτυν, υνος. Nazwisko miasta w Krecie.
γοῦν. *igitur, certe, saltem*, więc, pewnie, przynaymniey.
γραῖα, ας, ἡ. *anus, vetula*, baba, starka.
γράμμα, ατος, τό. *litera*, głoska. τὰ γράμματα. *epistola, literae, doctrina*, list, umiejętności, nauka.
γραῦς, αός, ἡ. *anus*, baba.
γραφεῖον, ου, τό. *stilus, penicillus*, rylec do pisania, pędzel.
γράφω. *scribo, pingo, insculpo*. piszę, maluję, wyrzynam. γρά-

φομαι. obwiniam, pozywam do sądu..
γρύψ. πός. *gryphus*, gryf.
γῦιον, ου, τό. *membrum*, członek.
γυμνάζω. -γυμνός- *exerceo*, ćwiczę
γυμνάσιον, ου, τό. *gymnasium*, szkoła ćwiczeń.
γυμνής, ῆτος. ὁ, ἡ. i γυμνήτης r. żeń. γυμνῆτις. *nudus*, nagi. 2) żołnierz lekkiey zbroi.
Γυμνύσιαι, νῆσοι. Wyspy Balearskie.
γυμνικός, κή, κόν. *gymnicus*, nago potykający się. γυμνικὸς ἀγών. zapaśniczy zawód.
γυμνόπους, οδος. bosy.
γυμνός, ή, όν. *nudus. inermis*, nagi, goły, bezbronny, lekko odziany.
γυμνόω *nudo, spolio*, obnażam, odzieram, ogołacam.
γυναικεῖος, εία, εῖον. *muliebris*, kobiecy.
γυνή, αικός. *mulier, femina*, niewiasta, kobieta.
γύψ, γυπός, ὁ. *vultur*, sęp.
γῶνος, ου, ὁ. i ἡ γωνία, *angulus*, kąt.

Δ.

Δ α ι.

Δαιμόνιος, ὁ, ἡ. *divinus*, boski.
δαίμων, ονος, ὁ, *deus, fortuna*, bóg, los.
δαίρω. Ob. δέρω.
δάκνω. -δήκω- przy. δήξω. aor. 2. ἔδακον, *mordeo, pungo*, kąsam. szczypię.
δάκρυον, ου, τό. *lacrima*, łza, kropla.
δακρύω. *lacrimor*, płaczę.
δακτυλήθρα, ας, ἡ. *digitale, annuli pala*, nakrycie palców, oprawa pierścienia.
δακτύλιος, ου, ὁ. *annulus*, pierścień.
δάκτυλος, ου, ὁ. *digitus*, palec.
δαμάζω. *domo, interficio, subigo*, uśmierzam, zabijam, podbijam.
δάμαλις, εως, ἡ. *iuvenca, vitula*, młodka, jałówka.
Δαναΐδες, ῶν, αἱ. Córki Danausa.
δανείζω, *mutuum do, foenero*, pożyczam komu. -ομαι. pożyczam u kogo.
δαπάνη, ης, ἡ. i δαπάνημα, ατος, τό. *sumptus, impensa*, nakład, wydatek.
δάπεδον, ου, τό. *pavimentum, solum*, podłoga, tło.
Δαρδανεῖς, ῶν, οἱ. Dardańczycy, którzy mieszkali w *Moesii* wyższey.

δ ε ί.

δᾴς, δαδός, ἡ. *taeda, fax*, pochodnia.
δασμολόγος, ου, ὁ. -δασμός, λέγω- *tributorum exactor*, wybieracz podatków.
δασμός, οῦ, ὁ. *divisio, tributum*, dział, cząstka, dań.
δασύπους. ποδος. ὁ. *lepus, cuniculus*, zając, królik.
δασύς, εῖα, ύ. *densus, hirsutus*, gęsty, kosmaty.
δάφνη. ης, ἡ *laurus*, laur.
δαψίλεια, ας, ἡ. *copia, abundantia*, dostatek. obfitość.
δαψιλής, ές, ὁ, ἡ. *dapsilis, largus*, hoyny, szczodry. δαψιλῶς ζῆν. żyć w dostatku, w obfitości.
δέ. *vero, autem*, zaś. 2) Nayczęściey jest Partykułą naprzeciwną Partykule μέν w naszym języku wydawać się nie mogącą.
δεῖ. przy. δεήσει a. I. ἐδέησε. *oportet, convenit*, potrzeba. przystoi. μικροῦ i ὀλίγου δεῖ. bez mała, o kęs. πολλοῦ δεῖ. niepomału.
δεῖγμα, ατος. τό. *exemplum, specimen*, przykład, proba, pokaz.
δείδω, przy. δείσω prze. Dok. δέδοικα, *timeo, trepido*, boję się, drżę.

δείκνυμι. -δεικω- przy. δειξω. *ostendo monstro, indico*, okazuję, dowodzę.
δείλη, ης, ἡ. *vespera*, wieczór.
δειλιάω i δειλιάζω. *formido*, lękam się.
δειλός, ή, όν. *timidus, miser*, lękliwy, nędzny.
δεινός, ή, όν. *multus, vehemens, excellens*, mnogi, usilny, wyborny, *w szczególności*: straszny, ciężki, mocny. τό δεινότατον, co naygorsza, co naystrasznieysza jest,
δεινότης, τητος, ἡ. *vis, vehementia*, moc, wielka siła.
δεινῶς. *vehementer, graviter*, mocno, ciężko, strasznie.
δειπνέω. *coeno*, wieczerzam.
δεῖπνον, ου, τό. *coena, cōnvivium*, obiad, biesiada.
δειπνοποιέω, ῶ. *coenam paro*, gotuję obiad.
δέκα. *decem*. dziesięć.
δεκάπηχυς, εος. ὁ, ἡ. -δέκα, πηχυς- 10 łokciowy.
δέκατος, άτη, ον. *decimus*, dziesiąty.
δέλεαρ, ατος, τό. *esca, illecebra*, przynęta, przyłuda.
δέλτα. 1) nazwisko czcionki *d*. 2) północney części Aegyptu.
δελφίν, ῖνος, ὁ. *delphin*, ryba morska.
δενδρίτις, ίτιδος. -ἄμπελος- *vitis arborescens*, winnica drzewiejąca.
δένδρον, ου, τό. *arbor*, drzewo.
δεξιά, ᾶς, ἡ. *dextra*, prawica.
δεξιός, ά, όν. *dexter, faustus, prosper*, prawy, szczęśliwy, pomyślny.
δεξιόω. *dextra prehendo*, prawą ręką biorę.
δέομαι. *indigeo, oro, precor*, potrzebuję, proszę.
δέος, ους, τό. *metus*, bojaźń.
δέρας, ατος, τό. i δέρος, ους. τό. *pellis*, skóra.
δέρμα, ατος, τό. *pellis, cutis*, skóra.
δέρω. przy. δερῶ. aor. 1. ἔδειρα *excorio, verbero*, odzieram ze skóry, ćwiczę.
δεσμεύω. *ligo, vincio*, związuję, wiążę.
δεσμός, οῦ, ὁ. i τὸ δεσμόν οῦ. *ligamen, vinculum*, przepaska, więzy.
δεσπότης, ου, ὁ. *herus, dominus*, Pan.
δεῦρο. *huc*, tu.
δεύτερος, ρα, ρον. *secundus, alter*. drugi, inny.
δέχομαι, *capio, accipio, suscipio*, biorę, przyymuję.
δέω. przy. δέσω. prze. Dok. δέδεμαι. *ligo, vincio*, wiążę.
δέω. (*Ob.* δεῖ.) przy. δεήσω. *opus habeo, deficio*, potrzebuję, braknie mi. ἑνὸς δέοντα, mniey jednym.
δή. *sane, profecto, videlicet*, zaiste, tak jest.
δῆγμα, ατος, τό. -δήκω, δάκνω- *morsus*, ukąszenie,
δηλονότι. *nimirum, omnino*, pewnie, bez wątpienia. to jest.
δῆλος, η, ον. *manifestus, perspicuus*, jasny, widoczny,
δηλόω. ῶ. przy. ώσω. *manifesto, patefacio, indico, objawiam*, oznaymuję, znać daję.
Δημήτηρ, τερος, i Δήμητρα, ας, Ceres.
δημιουργέω, ῶ. *opificium exerceo, condo, fabricor*, rzemiosłem się bawić, budować, kształcić.
δῆμος, ου, ὁ. *populus, plebs*, naród, lud.
δημόσιος, ία, ιον. *publicus, solennis*, jawny, uroczysty.
δημοτικός, ή, όν. *popularis, comis*, popularny, łagodny.
δῆτα. *certe, sane, igitur*, pewnie, zaiste, więc.
διά. z przyp. 2m przez. po, między, prócz, na.
διαβαίνω. -βαίνω. βάω- przy. srod. -βήσομαι. *transeo, traicio*, przechodzę, przebywam. διαβεβηκώς τοῖς ποσίν. rozkroczywszy nogi.
διαβάλλω. -βάλλω- *transfero, calumnior*, przenoszę, potwarzam.

διάβασις, εως, ἡ. -βάω- *transitus*, przeyście.

διαβατός, ή, όν. przechodzisty, który przeyść można.

διαβιβάζω -βιβάζω- *traiicio, traduco*, przeprawuję się, przeprowadzam.

διαβοάω. -βοάω- *divulgo, celebro*, rozsławiam, rozuoszę.

διαβόητος, ὁ, ἡ. *celeber, clarus*, sławny, świetny, rozgłosny.

διαβολή, ῆς, ἡ. -διαβάλλω- *criminatio, obtrectatio*, potwarzanie, uwłaczanie.

διαγιγνώσκω -γιγνώσκω- *pernosco; cognosco*, rozpoznaję, dochodzę.

διαγράφω. -γράφω- *describo, conscribo*. opisuję, spisuję.

διάγω, -ἄγω- *vitam dego, procrastino, traduco*, życie pędzę, odkładam, przeprowadzam.

διάδημα, ατος, τό. -δέω- *diadema*, królewska korona.

διαδίδωμι. -δίδωμι- *trado per manus, distribuo, dissemino*, z rąk do rąk podaję; rozdzielam, rozsiewam.

διαζώννυμι. *praecingo, succingo*, przepasuję, rozłączam, dzielę.

διάθεσις, εως, ἡ. -διατίθημι- *Dispositio*, rozłożenie, rozporządzenie.

διαθήκη, ης, ἡ. *testamentum*, testament.

διαιρέω —έομαι. *divido, seco*, rozdzielam, rozcinam.

δίαιτα, ης, ἡ. *vitae ratio, victus, domicilium*; sposób życia, żywienie się, mieszkanie.

διαιτάομαι. *victito, habito*, żyję, mieszkam.

διαιτητής, οῦ, ὁ. *arbiter, procurator aerarii*, rozjemca, jednacz, sprawca skarbu.

διακαθαίρω. -καθαίρω- przy. — θαρῶ. *perpurgo*, przeczyszczam.

διακαταλύπτω. *detego, aperio*, odkrywam, otwieram.

διάκειμαι. -κεῖμαι- *constitutus sum, affectus ad aliquid*, takie mam ułożenie, postanowienie, skłonność do czego.

διακληρόω. -κλῆρος- *sorte distribuo*, losem rozdaję.

διακομίζω. -κομίζω- *transporto, transveho*, przenoszę, przewożę.

διακονέω, ῶ. i διακονέομαι, οῦμαι, *famulor ministro*. służę, posługuję.

διάκονος, ὁ, ἡ. *minister, legatus*. posługacz, posłaniec.

διακονίομαι. -κόνις- *pulvere me perlino, ad certamen me paro*, prochem się potrząsam, (jako dawni szermierze czynili) do potyczki się gotuję.

διακόσιοι, αι, α. *ducenti*, dwieście.

διακόσμησις, εως, ἡ. -κοσμέω- *ordinatio, distributio*, urządzenie; rozporządkowanie.

διακρίνω. -κρίνω- *discerno; discutio, diiudico, secerno*. rozbieram, rozsądzam, roztrząsam, odłączam.

διακυμαίνω, *fluctus cieo; concito*, poruszam wały na wodzie.

διακωλύω. -κωλύω- *impedio, prohibeo, veto*, przeszkadzam, tamuję, zabraniam.

διαλαμβάνω. -λαμβάνω- przy. λήψομαι. aor. 2. —έλαβον. *intercipio, occupo, partior*, przeymuję, zabraniam, dzielę. διειλημμένος. rozdzielony.

διαλέγω. *deligo, loquor, disputo*, obieram, mówię, rozprawiam.

διαλείπω. -λείπω- *intermitto*: opuszczam, przestaję.

διάλεκτος, ον, ἡ. dyalekt; mowa domerodna.

διάλεξις, εως, ἡ. -λέγω- *sermocinatio, colloquium*; rozmowa.

διάλιθος, ὁ, ἡ. -λίθος- *gemmis distinctus* prętami sadzony.

διαλλαγή, ῆς, ἡ. -διαλλάττω- *reconciliatio*, pogodzenie się.

διαλλάσσω i ττω. -ἀλλάττω- *permuto, reconcilio*; przemieniam, jednam.

διάλυσις, εως, ἡ. *dissolutio*, rozwiązanie.

διαλύω -λύω- *dissolvo*; rozwiązuję.

διαμένω. -μένω- *permaneo, perduro*, przetrwać.

δια μετρέω. -μέτρον- *dimetior*, rozmierzam.

δίαμμος, ου, ὁ. ἡ. -ἄμμος- *arenosus*. piasczysty.

διαμονή, ῆς, ἡ. -μένω- *permansio, perennitas*, przetrwanie, trwałość.

διανίστημι. -ἀνίστημι- *excito, exsuscito*, pobudzam, wzbudzam, —ίσταμαι powstaję, podnoszę się.

διαπαντός. *semper*, zawsze.

διαπίπτω. -πίπτω- *intercido, interlabor*, wypadam, spadam.

διαπλέκω. -πλέκω- *intertexo, pertexo, implico*, przeplatam, wiklę.

διαπλέω. -πλέω- przy. —πλεύσω. *navigando transeo*, przepływam.

διαπνέω. -πνέω- przy. —πνεύσω. *perspiro*, przewiewam.

διαπόμπιμος, ὁ, ἡ. -διαπέμπω- *transmissus, traiectui idoneus*, przesłany, zgodny do przejazdu.

διαπονέω. -πονέω- *elaboro, expolio*. wypracować, wykształcić.

διαπορέομαι. -ἀπορέω- *haesito, dubito*, w wątpliwości zostaję, wahan się.

διαπορθέω. -πορθέω- *devasto, depopulor*, burzę. pustoszę.

διαπράττω i σσω. -πράττω. —τομαι. *conficio, efficio, obtineo*, sprawiam, dokazuję, otrzymuję.

διαπρεπής, ές, ὁ, ἡ. -πρέπω- *eximius, illustris*, wyborny, swietny.

διάπυρος, ὁ. ἡ. -πῦρ- *ignitus, fervidus, ardens*, ogniowy, gorący.

διαρκής, ές, ὁ, ἡ. -ἄρκέω *sufficiens, perdurans, assiduus*. dostateczny, trwający, ustawiczny.

διαῤῥέω. -ῥέω- *perfluo*, przeciekam.

διάῤῥυτος, ου, ὁ, ἡ. -ῥέω- *irriguus*. mokry, skropiony.

διαῤῥήγνυμι. -ῥήγνυμι- przy. —ῥήξω. *diffringo*. przełamuję.

διασκάπτω. -σκάπτω- *perfodio*, przekopuję.

διασπάω. -σπάω- *convello, destruo*, wywracam, niszczę, rozrywam.

διασπείρω. -σπείρω- przy. —ερῶ. prze. Dok. ἔσπαρμαι. *dispergo, dissemino*, rozsiewam, rozrzucam.

διάστασις, εως, ἡ. -δίστημι- *dissidium, distractio, intervallum*, niezgoda, rozerwanie, przeciąg.

διάστημα, ατος, τό. *distantia*, odległość.

διαστρώννυμι. -στρώννυμι- przy. —στρώσω. *sterno, insterno*, ścielę, naścielam.

διασχίζω. σχίζω *diffindo, discindo*, rozczepiam, rozcinam.

διασώζω -σώζω- *conservo*, zachowuję, ocalam.

διαταράττω i σσω. *perturbo*, mieszam, trwożę.

διατείνω. -τείνω- przy. τενῶ. *protendo, extendo*, rozciągam, wyciągam. διατείνειν ὁδόν. utorować drogę.

διατειχίζω -τεῖχος- *distermino muro interjecto*, oddzielam co murem.

διατελέω -τελέω- *perago*, kończę, dokonywam, (słowo to położone z imiesłowem, wyraża trwanie czyli *kontynuacyą* rzeczy jakiey, i tłumaczy się wtedy przez przysłówek *ciągle, zawsze*, i t. p.)

διατέμνω. -τέμνω- przy. τεμῶ. aor. 2. ἔταμον. *disseco, discindo*, rozcinam.

διατηρέω. -τηρέω- *conservo, attente observo*, zachowuję, pilnie uważam.

διατί zamiast διὰ τί. *quare?* za co? dla czego?

διατίθημι. -τίθημι- *dispono, constituo*, rozporządzam, ustanawiam

διατρέφω. *alo, nutrio*, karmię, żywię.

διατριβή, ῆς, ἡ. *commoratio, conversatio, occupatio, disputa-*

tio, zabawienie, obcowanie, zajęcie się czém.

διατρίβω -τρίβω- commoror, tempus tero, bawię się, czas na czém trawię. *διατετριμένος*. upiękrzony.

διατυπόω. -τύπος- formo, ukształcam.

διαυγής, ές, ὦ, ἦ. -αὐγή- pellucidus, limpidus, jasny, przezroczysty.

διαφανής, ές, ὁ, ἡ. -φαίνω- candens, pellucidus, świecący się, jasny.

διαφερόντως. excellenter, egregie znamienicie, wybornie.

διαφέρω. -φέρω- z przyp. *gm. differo, dissideo, excello*, różnię się, niezgadzam się, przewyższam, celuję.

διαφεύγω. effugio, evito, unikam, chronię się.

διαφθείρω. -φθείρω- corrumpo, interficio, skazić, zabijam.

διαφορά, ας, ἡ. differentia, discrimen, różnica.

διάφορος, ον, ὁ, ἡ. differens, praestans, różny, celnieyszy.

διαφυή, ῆς, ἡ. interstitium inter artus, intervallum, przedział między członkami, przeciąg.

διαφυλάττω. conservo, custodio, tueor, zachowuję, strzegę, bronię.

διαχαίνω. -χαίνω- magno hiatu diducor, rozstępuje się, ziaja.

διάχρυσος, ὁ, ἡ. auro distinctus, inauratus, złotem wysadzany, złocony.

διαχύω. -χύω- diffundo, late spargo, exhilaro, rozlewam, rozsypuję, rozweselam.

διδασκαλεῖον, ου, τό. mieysce do uczenia, szkoła.

διδασκάλιον, ον, τό. minerval, zapłata od nauki.

διδάσκαλος, ου, ὁ. magister, nauczyciel.

διδάσκω. przy. *άξω. doceo, erudio, instituo.* uczę, wyuczam.

διδυματόκος. -δίδυμος. τίκτω- geminipara, bliźnięta rodząca.

δίδυμος, ον, ὁ, ἡ. geminus, duplex, podwoyny. *-δίδυμοι. gemelli*, bliźnięta.

Δίδυμοι. Mieysce w Argolidzie, gdzie była wyrocznia Apollina.

Διδώ, οῦς. Dido na.

δίδωμι. dono, do, concedo, porrigo, daruję, daję, pozwalam, podaję.

διείργω. -εἴργω- dirimo, rozwadzam, rozrywam.

διέξειμι. -εἶμι- transeo, narro, perlego, przechodzę opowiadam, przeczytuję.

διέξοδος, ου, ἡ. bivium, trivium, effugium, rozdroże, ucieczka, wybieg.

διέρχομαι. —ἔρχομαι— transeo, transigo, dissero, enarro, przechodzę, sprawiam, opowiadam.

διευκρινέω. -κρίνω- discerno, diiudico, rozsądzam załatwiam.

διηγέομαι, narro, edisscro, opowiadam.

διήγημα, ατος, τό. narratio, expositio, opowiadanie, wyłożenie.

διήκω. -ἵκω- pervado, pertranseo, przechodzę, przeprawiam się.

διηνεκής, ές, ὁ, ἡ. continuus, perpetuus, ciągły, ustawiczny.

διΐστημι. -ἵστημι- seorsum statuo, separo, oddzielam, *διεστηκώς.* odległy.

δικάζω. jus dico, judico sądzę. *—ομαι.* process z kim prowadzę.

δικαιοπραγέω, iuste ago, sprawiedliwie postępuję, słusznie sobie poczynam.

δίκαιος, αια, αιον. justus, legitimus, sprawiedliwy, prawny. *παρὰ τὸ δίκαιον*, przeciw prawu i sprawiedliwości.

δικαίως. iuste, merito, sprawiedliwie, słusznie.

δικαιοσύνη, ης, ἡ. iustitia, aequitas, sprawiedliwość, słuszność.

δικαστήριον, ου, τό. forum iudiciale, tribunal, mieysce odbywania sądów.

δικαστής, οῦ ὁ. iudex, sędzia.

δικελλα, ης, ἡ. *ligo, bidens*, motyka, motyczka dwóyzęba.
δίκη, ης, ἡ. *ius dica, poena*, sprawiedliwość, process, ukaranie, δίκην z przyp. 2m, *ad modum, instar*, nakształt.
δίμηνος, ου, ἡ. -μήν- *bimestris*, dwumiesięczny. ἐν διμήνῳ w czasie dwumiesięcznym.
δίμορφος, ου, ὁ, ἡ. -μορφή- *biformis*, dwukształtny, dwunaturny.
διό zamiast δι ὅ. *ideo, quamobrem*, a przeto, dla czego.
διοικέω. -οἶκος- *rego, administro*, rządzę, urządzam.
διοικητής, ου, ὁ. *administrator*, *procurator*, zawiadowca, sprawca.
διόπερ. διὰ. ὅπερ- *quapropter, proinde*, a przetoż.
διορθόω, *corrigo, emendo*, poprawiam, sprostować.
διορίζω. -ὅρος- *distermino, decerno*. rozgraniczam, stanowię.
διορύσσω. -ὀρύχσω- *perfodio*, przekopuję.
Διόσκουροι. Synowie Zeusa, Kastor i Pollux.
διότι. *quoniam, quare*, bo, dla tego.
διπλάσιος, ια, ιον. *duplex*, podwóyny.
διπλόος, όη, όον i διπλοῦς; πλῆ, πλοῦν. podwópny.
δίπους, ποδος, ὁ, ἡ. *bipes*, dwunogi.
δίς, *bis*, dwakroć.
δίσκος, ου, ὁ. *discus, orbis*, krąg, *właściwie:* krąg przedziurawiony ciskaniu wzwyż lub wdłuż służący w starożytney gymnastice.
δισσός, ή, όν, i διττός. *duplex*, podwóyny.
διχίλιοι, αι, α. *bis mille, duo millia*, dwa tysiące, dwutysiączny.
διφυής, εος, ὁ, ἡ. *qui duas habet naturas, bipartitus, geminus*, dwie natury mający, dwudzielny, podwóyny.
δίχηλος. ὁ, ἡ. -δίς, χήλη- na dwoje rozciętego kopyta.
δίψα, ης, ἡ. *sitis*, pragnienie.
διψάω. *sitio, cupio, desidero*, pragnę, żądam.
διωγμός, οῦ, ὁ. *persecutio, vexatio*, prześladowanie, ściganie.
διώκω. *persequor, insequor*, ścigam, gonię, prześladuję, usadzam się na co.
διώρυξ, υχος, ἡ. *canalis*, kanał.
δοκέω. *video, censeo, existimo*, widzę, mniemam, sądzę, δοκέω ἰδεῖν. sądzę widzieć. ἐδόκουν. myślałem, rozumiałem. δοκεῖ εἶναί τι. rozumie się czémś być.
δοκός, οῦ, ἡ. *trabs*, balka.
δόμος, ου, ὁ. *domus*, dóm.
δόξα, ης, ἡ. *fama, rumor, opinio*, sława, wieść, mniemanie, zdanie.
δορά, ᾶς, ἡ. *pellis*, skóra.
δορκάς, άδος, ἡ. *dama, dorcas*, koza dzika.
δόρυ, δόρατος, τό. *hasta*, włócznia.
δόσις, εως, ἡ. *donum, donatio*, danie, darowanie.
δουλεύω. *servio, servus sum*, służę, niewolnik jestem.
δοῦλος, υ, ὁ. *servus*, sługa, niewolnik.
δουλόω. *in servitutem, redigo*, w niewolę zabieram.
δοῦπος, ου, ὁ. *sonitus*, łoskot.
δράκων, οντος, ὁ. *draco*, smok.
δρᾶμα, ατος, τό. *drama, fabula, tragoedia* albo *comoedia*.
δραπέτης, ου, ὁ. *servus fugitivus, fugax*, niewolnik zbiegły, zbieg.
δρασμός, οῦ, ὁ. *fuga*, ucieczka od διδράσκω, uciekam, zbiegam.
δραχμή, ῆς, ἡ. *Drachma*, moneta liczyniąca *denario* równa. 2) waga dwóch uncyy.
δράω, δράομαι. *facio, ministro*, czynię, posługuję.
δρέπανον, ου, τό. *falx*, sierp.
δρομαῖος, αία, αῖον. *cursu valens, velox*, do biegu zdatny, szybki.
δρομάς, άδος, ὁ, ἡ. *cursitans, velox*, biegacz prędki.
δρόμος, ου, ὁ. *cursus*, bieg, bieganie.
δρόσος, ου, ἡ. *ros*, rosa.

δρυμός, ου, ὁ. *quercetum*, dębina, las.

δρυοτόμος, ου, ὁ, ἡ. -δρῦς. τέμνω- *faber, lignarius*, rębacz.

δρῦς, ός, ἡ. *quercus; arbor quaevis*, dąb, wszelkie drzewo.

δύναμαι. przy. δυνήσομαι *possum, valeo*, mogę, zdołam, ważę, wartym być (o pieniądzach mówiąc).

δύναμις, εως, ἡ. *vis, facultas, dexteritas*, moc, władza, zręczność.

δυνάστεια, ας, ἡ. *potentia, imperium*, potęga, panowanie.

δυναστεύω. *sum princeps, impero*, panem jestem, władam, rządzę.

δυνάστης, ου, ὁ. *potens, dominus, dynasta*, władca, pan, mocarz.

δυνατός, ή, όν. *potens, validus, aptus*, mocny, potężny, zdatny. εἰ δυνατόν. jeśli jest rzeczą podobną.

δύο, δύω, δυοῖν, δυσί. *duo*, dwa. εἰς δύω. na dwie części.

δύομαι. *subeo, occido*, podchodzę, zachodzę.

δυσειδεία, ας, ἡ. -εἶδος- *deformitas*, niekształtność, szpetność.

δυσειδής, έος, ὁ, ἡ. *deformis. turpis*, brzydki, szpetny.

δυσεισβολος, ου, ὁ, ἡ. -δυς. εἰς. βάλλω- *accessu difficilis, inaccessus*, niedostępny, trudny do weyścia.

δύσελικτος, ου, ὁ, ἡ. -ἑλίσσω- *vix volubilis, perplexus*, nierozpleciony, poplątany.

δυσέξοδος, ὁ, ἡ. -ὁδός- *difficilem exitum habens*, trudne wyyście mający.

δύσις, εως, ἡ. *occasus*, zachód, wieczor.

δυσκατανόητος, ὁ, ἡ. -νοέω- *qui vix percipi potest*, niepostrzeżony, niemogący być wyrozumianym.

δυσκαταπολέμητος, ὁ, ἡ. -πολεμέω- *vix bello subigendus*, zaledwie mogący się podbić, zawojować.

δυσμαθής, ές, ὁ, ἡ. -μανθάνω- *indocilis*, niepojęty, tępy.

δύσμαι, ῶν, αἱ. od δυσμή. *occasus quilibet*, zachód wszelki, wieczor.

δύσμαχος, ου, ὁ, ἡ. -μάχη- *inexpugnabilis*, trudny do pokonania.

δυσμικός, ή, όν. *occidentalis*, zachodni.

δυσοίκητος, ὁ, ἡ. -οἰκέω- *inhabitabilis*, niezgodny do mieszkania.

δυσπερίληπτος. -λαμβάνω- *qui difficulter comprehendi potest*, niełacno ogarniony, pojęty.

δύσπορος, ου, ὁ, ἡ. -πόρος- *impervius*, nieprzebyty, trudny do przebycia.

δύστηνος, ὁ, ἡ. *infelix, miser, aerumnosus*, nieszczęsny, nędzny, utrapiony.

δυστυχέω. -τύχη- niefortunnym bydź.

δυσφορέω. -φορέω- *aegre fero, indignor*, trapię się, z trudnością znoszę.

δυσχείμερος, ου, ὁ, ἡ. -χεῖμα- *frigidus, procellosus*, zimny, burzliwy.

δυτικός, ή, όν. *occidentalis*, zachodni. τὰ δυτικώτερα. kraje bardziey na zachód posunione.

δώδεκα, *duodecim*, dwanaście.

δωδέκατος, άτη, ατον. *duodecimus*, dwunasty.

δῶμα. ατος, τό. *domus*, dóm.

δωρεά, ᾶς, ἡ. *donum*, dar.

δωρέομαι. *dono*, daruję.

δῶρον, ου, τό. *donum*, dar.

E.

Ε ὰ ν.

Ἐάν, *si*, jeżeli.

ἔαρ, ος, τό. *ver*, wiosna.

ἑαυτοῦ, ῆς, οῦ, i αὑτοῦ, ᾗ αὐτῆς, αὑ-

ἐ ά ω.

τοῦ. *sui ipsius, suus*, siebie samego, swóy.

ἐάω. *sino*, pozwalam, zaniechać.

ἑβδομήκοντα. *septuaginta*, siedmdziesiąt.

ἕβδομος, ὁμη, ομον. *septimus*, siódmy.

ἔβενος, ου, ἡ. *ebenus*, heban.

ἐγγίζω, *appropinquo*, *accédo*, przybliżam się, przystępuję.

ἔγγονος, ου, ὁ. toż co ἔκγονος, co obacz.

ἐγγυάω. *spondeo*, *satisdo*, ręczę, warnię.

ἐγγύθεν, *cominus*, *prope*, zblizka, blisko.

ἐγγύς. z przyp. zm. *prope*, blisko. ἐγγυτέρω, ἐγγυτάτω i ἐγγύτατα.

ἐγείρω. przy. ἐγερῶ. prze. Dok. ἐγρήγορα. *excito*, *expergefacio*, obudzam.

ἐγκαθεύδω. -καθευδο- *indormio*, *incubo*, śpię, leżę.

ἐγκαλέω. -καλεω- *in ius voco*, *accuso*, pozywam, obżałować.

ἐγκαρτερέω. -καρτερέω- *constans maneo in re aliqua*, stale przetrwać, wytrzymać co.

ἔγκαυμα, ατος, το. *nota inusta*, *actus inurendi*, piątno, wypiekanie.

ἐγκέφαλος, ου, ὁ. -κεφαλή- *cerebrum*, mozg.

ἔγκλημα. τος, τό. *accusatio*, *querela*, obwinienie, obżałowanie.

ἐγκλίνω. -κλίνω- *inclino*, nakłaniam.

ἔγκλισις, εως, ἡ. *inclinatio*, nakłonienie.

ἐγκράτεια, ας, ἡ. -κρατέω- *continentia*, *temperantia*, umiarkowanie, wstrzemięźliwość.

ἐγκρατής, ἰος, ὁ, ἡ. *potens*, *temperans*, w mocy swey mający, wstrzemięźliwy.

ἐγκρύπτω. *condo*, *tego*, *occulto*, kryję, chowam; zasłaniam.

ἐγκωμιάζω. *laudo*, chwalę.

ἐγκώμιον, ου, τό. *laudatio*, chwalenie, pochwała.

ἐγχειρίδιον, ου, τό. *pugio*, *libellus*, puginał, xiążeczka doręczna.

ἐγχειρίζω. -χείρ- *in manum do*, *committo*, podaię w ręce, -ομαι. biorę w ręce.

ἔγχελυς, τος, ἡ. *anguilla*, węgorz.

ἐγχέω. -χέω- przy. -εύσω. *infundo*, wlewam.

ἐγχώριος, ὁ, ἡ. -χώρα- *indigena*, krajowiec, turodowiec.

ἐγώ. ἔγωγε, ἐμοῦ, ἐμοί, ἐμέ. *ego*, ja.

ἔδαφος, εος, τό. *solum*, *pavimentum*, *fundus*, ziemia, tło, grunt,

ἔδεσμα, ατος, ὁ. *cibus*, *edulium*, pokarm, jadło.

ἔδω, *edo*, jem.

ἐδώδιμος, ου, ὁ, ἡ *esculentus*, *edulis*, sniedny, do jedzenia zgodny.

ἐθέλω i θέλω. przy. —θελήσω. *volo*, chcę.

ἐθίζω. *assuefacio*, przyzwyczajam. —ζομαι. przywykam.

ἔθνος, εος, τό. *gens*, *natio*, rod, narod.

ἔθος, εος, τό. *mos*. *consuetudo*, obyczay, zwyczay.

ἔθω. *consuesco*, przyzwyczajam się. prze. Dok. εἴωθα, κατὰ τό εἰωθός. według zwyczaju.

εἰ. *si*, *an*, jeśli, czyli. εἴθε. *utinam*, o gdyby, oby! εἴπερ. *si*, *siquidem*, jeśli, ponieważ.

εἶδος, εος, τό. *species*, *forma*, postać, kształt.

εἴδω. -εἰδέω. εἴδημι- *video*, *scio* widzę, wiem. Imiesł. Dok. εἰδώς, υῖα, ος. prze. Dok. οἶδα, οἶδας. οἴδασθα (skąd οἶσθα). οἶδε *novi*, przy. środ. εἴσομαι aor. 2. ἴδον.

εἴδωλον, ου, τό. *simulacrum*, *imago*. posąg, obraz.

εἴθε i εἴθε γάρ. *utinam*, oby.

εἰκάζω. *adsimilo*, *coniicio*, podobnym czynię, dorozumiewam się. —ζομαι. podobnym się staję, przybieram postać.

εἰκός, ότος, τό. *par*, *decens*, *consentaneum*, słuszna, przyzwoita. ὡς εἰκός. jak słuszna, jak przystało.

εἴκοσι. *viginti*, 20.

εἰκοσιτέσσαρες. *viginti quatuor*, 24.

εἰκοστός, ή, όν. *vicesimus*, dwudziesty.

εἰκότως. *merito, ut par est*, słusznie, jak należy.

εἴκω. *similis sum, cedo*, podobny jestem, ustępuję, przę. Dok. ἔοικα. ἔοικε. zdaje się. ἐοικώς, ῦῖα, ός. podobny.

εἰκών, όνος, ἡ. *imago, effigies* wyobrażenie, postać.

Εἰλείθυια, ας, ἡ. *Lucina*, Bogini rodzących, (Ilithyia).

Εἵλώτης, ου, ὁ. *Helota*, Niewolnik Spartański.

εἱμαρμένον, ου, τό. i ἡ εἱμαρμένη. (od μείρω. dzielę. μέμαρμαι. Att. εἵμαρμαι *Fatum*, przeznaczenie, los.

εἰμί, εἶς (εἶ) ἐστί przę. Nied. ἦν. przy. ἔσομαι. *sum*, jestem. ἐστί. *est, licet*, można, należy. οὐκ ἐστίν. niegodzi się, nie można. τὰ ὄντα. jestestwa.

εἶμι, εἶς, εἶσι, *eo, vado*, idę. Tr. Bezok. ἰέναι.

εἴνατος zam, ἔννατος, άτη, τον, *nonus*, dziewiąty.

εἰπεῖν. *dicere*, mówić.

εἴ ποθι. *siquando*, jeżeli kiedy.

εἴργω. *arceo, prohibeo*, bamuję, zatrzymuję.

εἰρεσία, ας, ἡ. *remigatio, remigium*, wiosłem robienie.

εἰρήνη, ης, ἡ. *pax*, pokóy.

εἰρηνικῶς. *pacifice*, spokoynie.

εἰς, z przyp. 4m. *ad*, do, w, nad. εἴς τινα εἰσέρχεσθαι. do kogo weyść, odwiedzić kogo, εἰς τοῦτο (z następującym przypad. 2m). do tyla, do tego stopnia.

εἷς, μία, ἕν. *unus*, jeden.

εἰσάγω. *introduco*, wprowadzam.

εἰσβαίνω. *ingredior*, wchodzę.

εἰσβάλλω. -βάλλω- *invado*, napadam, wkraczam.

εἰσδύομαι. -δύομαι- *subeo, ingredior*, podchodzę, wchodzę.

εἴσειμι. -εἶμι- *intro, ingredior*, wchodzę.

εἰσέρχομαι. -ἔρχομαι- przy. —ἐλεύσομαι. aor. 2. —ἦλθον. *ingredior*, wchodzę.

εἰσηγέομαι. -ἡγέομαι- *princeps et auctor sum alicuius rei, instituo, introduco*, początkiem i sprawcą bydź czego, ustanawiam, wprowadzam.

εἰσηγητής, οῦ, ὁ. *auctor, suasor, legislator*, sprawca, doradzacz, ustawodawca.

εἴσοδος, ου, ἡ. -ὁδός- *ingressus, introitus*, weyście.

εἰσφέρω. *infero, ingero, induco*, wnoszę, wwodzę.

εἰσφορέω. -φορέω- *infero, introire jubeo*, wnoszę, wpuszczam.

εἰσχέω, -χέω. —εύσω. *infundo*, wlewam.

εἶτα. *postea, deinde*, potém, nakoniec.

εἴτε.... εἴτε. czyli.... bądź.... bądź.

ἐκ i ἐξ z przyp. 2m. *e, ex*; z. ἐξ οὗ. *ex quo*, (sc. tempore) odtąd jak.

Ἑκάβη, ης. *Hecuba*.

ἕκαστος, η, ον. *singuli, quisque*, każdy.

ἑκάστατε. *semper, ubique*, zawsze, wszędzie.

ἑκάτερος, ρα, ρον. *alteruter*, ieden ze dwu.

ἑκατέρωθεν. *utrimque*, z obustron.

ἑκατόμβη, ης, ἡ. ἑκατόν—*hecatombe*, ofiara stu wołów. 2) ofiara wszelka w którey znaczniey-sza liczba źwierząt zabiiana była.

ἑκατόμπυλος, ου, ὁ, ἡ. -πύλη- sto czyli większą liczbę bram mający.

ἑκατόν. *centum*, sto.

ἐκβαίνω. -βαίνω- *egredior*, wychodzę.

ἐκβάλλω. *eiicio, extraho, repudio*, odrzucam, wyrzucam.

ἐκβιβρώσκω. *exedo, depascor*, wyjadam.

ἐκβολή, ῆς, ἡ. -βάλλω- *eiectio*, wyrzucenie, wyrugowanie.

ἔκγονος, ου, ὁ. *ortus, oriundus, proles*, potomek.

ἐκδέχομαι. -δέχομαι- *excipio, succedo*, przyymuję, następuję.

ἐκδέω. -έω- *religo*, związuję.

ἐκδιδάσκω. -διδάσκω- *doceo*, wyuczam.

ἐκδίδωμι. -δίδωμι- *do, edo*, daję. wydaję.

ἐκδιώκω. -διώκω- *expello, vexo*, wypędzam, prześladuję.

ἐκδύνω. *emergo*, wybrnąć, wynurzyć się.

ἐκεῖ. *illic*, tam.

ἐκεῖθεν. *illinc*. ztamtąd.

ἐκεῖνος, η, ο. *ille*, on.

ἐκθερίζω. -θέρος- *meto, demeto*, żnę, zżynam.

ἐκθνήσκω. -θνήσκω- *animo linquor*, pozbawiam się ducha i jak umarły leżę. ἐκθνήσκω τῷ γέλωτι. pękam ze śmiechu.

ἐκθορέω, ῶ. *exsilio*, wyskoczyć.

ἑκκαίδεκα, οἱ, αἱ, τά. *sedecim*, szesnaście.

ἐκκαθαίρω. -καθαίρω- przy. —αρῶ. *expurgo*, oczyszczam.

ἐκκαλύπτω. -καλύπτω- *detego, revelo*, odkrywam, odsłaniam, obiawiam.

ἔκκαυμα, τος, τό. -καίω- *fomes*, podpał, żagiew.

ἔκκειμαι. -κεῖμαι- *expositus sum, pateo*, wystawionym bydź, otworem co stoi.

ἐκκλησία, ας, ἡ. *concio, caetus, locus concionis*, zbor, zgromadzenie, mieysce zbierania się ludu.

ἐκκλίνω. -κλίνω- *flecto*, uchylam się, z drogi schodzę.

ἐκκομίζω. -κομίζω- *eveho, exporto*, wynoszę, wywożę. *effero* (o pogrzebie) wynoszę.

ἐκλείπω. -λείπω- *derelinquo, desero*, opuszczam. —πομαι, ustaję, umieram.

ἐκλήθω. -λήθω- *lateo, oblivioni trado*, ukrywam się, w niepamięć, w zapomnienie puszczam. —θομαι zapominam czego.

ἐκλύω. -λύω- *exsolvo, dirimo*, rozwalniam, rozrywam.

ἑκούσιος, ου, ὁ, ἡ. i *przysłowek* ἑκουσίως. *spontaneus*, dobrowolny, samochetny.

ἐκπέμπω. -πέμπω- *emitto*, wysyłam.

ἐκπετάζω. -πετάζω. πετάννυμι- *extendo*, rozciągam.

ἐκπέττω, σσω, *excoquo*, wywarzyć.

ἐκπήγνυμι. -πήγνυμι, πήγω- *conglacio, reddo rigidum*, lodowacę, skrzepłym czynię.

ἐκπίπτω. -πίπτω- przy. śród. —πεσοῦμαι. *excido*, wypadam. o wyroczni: *exitum non habere, irritum esse*, nieudać się, wniwecz obrócić.

ἐκπλέω. -πλέω- przy. —πλεύσω. *enavigo, solvo e portu*, wypływam, puszczam się na morze.

ἔκπληξις, εως, ἡ. *consternatio, mentis alienatio*, przerażenie się, utracenie odwagi, przestrach.

ἐκπλήττω, σσω. —ξω *percello, perterrefacio*, trwożę, przerażam, aor. 2. bier. ἐξεπλάγην.

ἐκπνέω, ῶ. *effio, exspiro*, wydmuchnąć, wypuścić dech.

ἐκπονέω. -πόνος- *elaboro, confficio*, wypracować, dokończyć.

ἐκπρεπής, ές, ὁ, ἡ. -πρέπω- *decorus, insignis*, przystoyny, znamienity.

ἐκπυρόω. -πῦρ- *incendo*, zapalam.

ἐκρίπτω. -ῥίπτω- *proiicio, eiicio*, ciskam, wyrzucam.

ἐκταράσσω. -ταράσσω- *perturbo*, mieszam, wzburzam.

ἐκτείνω. -τείνω- *extendo, protendo*, wyciągam, natężam.

ἐκτήκω. -τήκω- *eliquo*, topię, roztapiam.

ἐκτίθημι. -τίθημι- *expono*, wystawuję, wykładam,

ἐκτίνω. -τίνω- *exsolvo, luo*, wypłacam, przypłacam.

ἐκτοπίζω. -τόπος- *loco moveo, peregre abeo*, z mieysca usuwam, w obce kraje jadę.

ἐκτός, *extra*, zdworu, oprócz. —ἡ ἐκτὸς θάλασσα, zwierzchnie, Atlantyckie morze.

ἕκτος, η, ον, -ἕξ- *sextus*, szósty.

ἔκτοτε. *ex eo tempore*, odtąd.

ἐκτρέπω. *deflecto, declino, averto*, odkładam, uchylam, odwracam —ομαι, *diverto, deflecto iter, aversor*, zbaczam, stronię, uchylam się.

ἐκτρέφω. -τρέφω- przy. —θρέψω. *nutrio*, wykarmić.
ἐκτρέχω. -τρέχω- *excurro*, *proripio me*, wybiegam, wypadam.
ἐκτρυφάω. -τρυφή- *laute vivo*, *abundo*, dostatnio żyć, obfituję, zbytkować.
ἐκτυφλόω. -τυφλός- *excaeco*, oślepiam.
ἐκφαυλίζω. -φαῦλος- *pro vili habeo*, *contemno*, mam kogo za nic, gardzę.
ἐκφέρω. -φέρω- *effero*, *exporto*, *divulgo*, wynoszę, rozgłaszam. (*o pogrzebie*; iak i u Rzymian *effero*).
ἐκφυλάττω. postrzegam, czuwam.
ἐκχέω. -χέω- przy. χεύσω. *effundo*, *exhaurio*, wylewam, wyczerpuię.
ἐλαία, ας, ἡ. *oliva*, oliwa.
ἐλάτη, ης, ἡ. *abies*, jodła.
ἐλάττωμα, ατος, τό. *iactura*, *calamitas belli*, strata, porażka.
ἐλάττων, ονος. rodz. niiaki ἔλαττον. *minor*, *inferior*, mniey-szy, niższy: od ἐλαχύς.
ἐλαύνω. przy. ἐλάσω, aor. 1. ἤλασα. prze. Dok. ἤλακα + ἐλήλακα. *agito*, *impello*, *abigo*, poruszam, popychain, odganiam. —ἵππον. *equito*, jadę konno.
ἔλαφος, ου, ὁ. *cervus*, jeleń.
ἐλαφρῶς. *leviter*, *celeriter*, lekko, prędko.
ἐλάχιστος, τη, τον. *minimus*, *brevissimus*, naymnieyszy, naykrótszy.
ἔλεγχος, ου, ὁ. *argumentum*, *convictio*, dowod, przekonanie.
ἐλέγχω, γξω. *arguo*, *refuto*, *reprehendo*, okazuię, zbijam, wyrzucam co komu.
ἐλεέω. *misereor*, lituię się.
ἐλεημοσύνη, ης, ἡ. *misericordia*, *stips erogata pauperibus*, miłosierdzie, jałmużna.
ἔλειος, ὁ, ἡ. -ἕλος- *palustris*, błotny.
ἔλεος, ου, ὁ, i εος, ους, τό. *misericordia*, *commiseratio*, miłosierdzie, politowanie.
ἐλευθερία, ας, ἡ. *libertas*. wolność.
ἐλεύθερος, ρα, ρον, *liber*, wolny.
ἐλευθερόω. *libero*, *manumitto*, uwalniam.
Ἐλευσίς, ῖνος, miasto w Attyce.
Ἐλευσίνιος, ια. ον, Elenzyński.
ἐλεφαντιστής, οῦ, ὁ. *elephantorum magister*, dozorca słoni.
ἐλέφας, αντος, ὁ. *elephas*, *ebur*, słoń, kość słoniowa.
Ἑλικών, ῶνος, ὁ. Nazwisko góry *w Boeotii*.
ἕλκύω. *traho*, *attraho*, ciągnę, przeciągam.
ἕλκω *traho*, *sugo*, ciągnę, ssę.
Ἑλλάς, άδος, ἡ *Hellas*, *Graecia*.
Ἕλλην, ηνος. 1) Imie własne 2) Greczyn, Hellen.
ἐλλείπω. -λείπω- *relinquo*, *praetermitto*, opuszczam. τὸ ἔλλεῖπον. niedostatek, ubytek.
Ἑλλήσποντος. (Morze Helli) ciasnina, Egeyskie Morze z Propontidą łączące.
ἐλλιπής, ές, ὁ, ἡ. *curtus*, *cui d est aliquid*, niedostateczny.
ἐλλοχάω. -λόχος- *insidior*, zasadzam się na kogo.
ἕλος, εος, τό: *palus*, błoto.
ἐλπίζω. *spero*, spodziewam się.
ἐλπίς, ίδος, ἡ. *spes*, nadzieia.
ἔλυμος, ον, ὁ. *genus leguminis*; *panicum*, gatunek ziela.
ἑλώδης. -ἕλος-εος, ὁ, ἡ. *palustris*, błocisty.
ἐμαυτοῦ, τῆς, τοῦ. *mei ipsius*, mnie samego.
ἐμβαίνω. -βαίνω- *ingredior*, wchodzę, wstępuię.
ἐμβάλλω. -βάλλω- *iaculor*, *immitto*, *irruo*, ciskam, wpuszczam, wypadam.
ἐμβιόω. -βίος- *vivo in*, żyć gdzie, przepędzać życie.
ἐμβολή, ῆς, ἡ. *irruptio*, wypadnienie, porwanie się.
ἐμβρόντητος, ου, ὁ, ἡ. *attonitus*, *amens*, zdumiały, jakby piorunem rażony, oszalały.
ἐμβροχίζω. -βρόχος- *illaqueo*, *irretio*, usidlić, ułowić.
ἐμβυθίζω. -βύθος- *immergo*, pogrzam.
ἐμμανής, ἐος, ὁ, ἡ. -μαίνομαι- *fu-*

ribundus, furore plenus, oszalały, pełen szału.

ἐμμελής, ές, ὁ, ἡ. *canorus, concinnus*. wdzięczny, wdzięcznobrzmiący.

ἐμμελῶς, *cancinne, apte*, składnie, zgodnie.

ἔμμετρος, ον, ὁ, ἡ. -μέτρον- *metricus*, pod miarę wierszową.

ἐμός, ή, όν. *meus*, móy.

ἐμπαθής, ές, ὁ, ἡ. -πάσχω, παθών- *affectu commotus*, wzruszony namiętnością.

ἔμπαλιν -πάλιν- *contra, retro*, na przeciw, wtył.

ἐμπίμπλημι i ἐμπίπλημι. -πλάω lub πλέω- przy. ἐμπλήσω. *impleo*, napełniam.

ἐμπίπρημι i ἐμπίμπρημι. *incendo, inflammo*, zapalam, zażegam.

ἐμπίπτω. -πίπτω- przy. śród. -πεσοῦμαι. aor. 2. ἐνέπεσον. *invado*, wpadam, napadam.

ἐμπλέω. -πλέω- przy. πλεύσω. *innavigo*, żegluję.

ἐμπλήθω, ήσω. *impleo, expleo*, napełniam, wypełniam.

ἐμποδίζω. -ποῦς, ποδός- *pedes implico, impedimento sum*, nogi wikłam, zawadzam.

ἐμποιέω. -ποιέω- *iniicio, insero, immitto*, wrzucam, wtrącam, wnoszę.

ἐμπορεύομαι. *mercaturam exerceo, mercor, nundinor*, handluję, kupczę.

ἐμπορία, ας, ἡ. -πόρος- *mercatura, merces*, kupczenie, towary.

ἐμπόριον, ου, τό. *forum nundinarium, emporium*, skład towarów, mieysce jarmarkowe.

ἔμπορος, ου, ὁ. *mercator, nundinator*, kupiec, przedawacz.

ἐμπρήθω. -πρήθω- *incedo*, zapalam.

ἔμπροσθεν. *ante, coram*, przed.

ἐμπρόσθιος, ου, ὁ, ἡ. *anterior*, przedni. πόδες ἐμπρόσθιοι. przednie nogi.

ἐμπτύω. -πτύω- *inspuo, conspuo*, wypluwam, opluwam.

ἐμφράττω. ξω. -φράττω- *obturo, obstruo*, zatykam, zakładam, zawalam.

ἔμφρων, ονος, ὁ, ἡ. -φρήν- *mentis compos, prudens, sapiens*, mający rozum, rostropny, mądry.

ἔμφυτος, ου, ὁ, ἡ. -φύω- *ingenitus, innatus, nativus*, wrodzony.

ἐν, z przyp. III. *in, apud, inter*, w, u, między.

ἐναγώνιος, ου, ὁ, ἡ. -ἀγών- *ad certamina pertinens, peritus*, do zawodów należący, biegły.

ἐναυξάνω. -αὐξη- *vigorem accipio, invalesco*, czerstwieję, kwitnę, wzmacniam się

ἐναλλάττω. *immuto, permuto, vices alterno*, odmieniam, przemieniam, na odmianę czynię

ἐνάλλομαι. -ἅλλομαι- *insilio*, wskakuję.

ἐναντίος, ια, ιον. -ἀντίος- *adversus, oppositus, contrarius*, rzeciwny. ὁ ἐναντίος. przeciwnik nieprzyiaciel.

ἐναπολείπω. -ἀπολείπω- *relinquo*, opuszczam.

ἐνάπτω. -ἅπτω- *alligo, innecto, accendo*, przywiązuję, spajam, zapalam.

ἐναρμόζω, όσω. *concinno, coapto, cohaereo*, spaiam, szykuję, przypadać.

ἐναύω. -αὔω- *incendo*, zapalam.

ἐνδεής, ές, ὁ, ἡ. *indigus, cui aliquid deest*, potrzebny, któremu czego niedostawa.

ἐνδείκνυμι. -δείκνυμι- *ostendo, prae me fero*, okazuję.

ἐνδέκατος, η, ον. *undecimus*, jedenasty.

ἐνδέω. -δέω- *illigo*, wiążę, wiklę.

ἐνδεῶς. *parce, non sufficienter*, niewiele, niedostatecznie. ἔχειν ἐνδεῶς. w niedostatku być.

ἐνδιατρίβω. -διατρίβω- *tempus tero, immoror*, łożę czas na co, zabawiam się.

ἐνδίδωμι. -δίδωμι- *dedo, praeeo aliis voce*, wydaję, zaczynam śpiewać.

ἔνδοξος, ον, ἡ, ὁ. -δόξα- *nobilis, gloriosus*, szlachetny, chwalebny.

ἔνδοσις, εως, ἡ. -δόσις- *remissio*,

deditio, zwolnienie, ulżenie, poddanie się.

ἐνδότερος, α, ον. ἔνδον- *interior*, wewnętrzny, głębiey zachodzący.

ἐνδύω, ἐνδύνω. induo, wdziewam.

ἐνέδρα, ας, ἡ. -ἕδρα- *insidiae*, zasadzki.

ἔνειμι. -εἰμί *insum*, jestem w czém. ἔνι zam. ἔνεστι. *inest, licet.* ὡς ἔνι μάλιστα. jak można, nayhardziey.

ἕνεκα. causa, propter, dla, z powodu.

ἐνέργεια, ας, ἡ. actio, efficacia, czynność, moc, skuteczność, *energia.*

ἐνεργέω. -ἔργον- *operor, ago*, działam, czynię.

Ἐνετοί. Veneti, Weneccyanie.

ἐνέχω. -ἔχω- przy. ἐνοχήσω. *insto, urgeo*, nastaję, nalegam.

ἔνθα. hic, ubi, ubi, tu, tam, gdzie.

ἐνθεάζω. —ομαι. -ἔνθεος- *divino spiritu afflatus sum*, bozkim duchem natchniony jestem od Boga.

ἐνθουσιαστικός, η, ον. numine afflatus, natchniony.

ἐνθουσιάω. limphari, insanire, szaleć z zapału.

ἐνθυμέομαι. -θυμός- *cogito, expendo, considero*, myślę, rozważam.

ἐνθύμιος, ου, ὁ, ἡ. qui curae est alicui, staranny, baczności czyjey poruczony. -μιον ποιεῖσθαι. *in religionem sibi vertere*, mieć co za skrupuł.

ἔνι zamiast: ἔνεστι. Ob. ἔνειμι.

ἐνιαύσιος, ὁ, ἡ. annuus, annicalis, roczny, rocznik.

ἐνιαυτός, οῦ, ὁ. annus, rok. ἐπί, κατ' ἐνιαυτόν. corocznie.

ἔνιοι, αι, α. quidam, nonnulli, niektórzy.

ἐνίοτε. interdum, niekiedy.

ἔνατος, η, ον, nonus, dziewiąty.

ἐννέα. novem, dziewięć.

ἐννενήκοντα. nonaginta, dziewięćdziesiąt.

ἔννοια, ας, ἡ. cogitatio, myśl.

ἐνοικέω. -οἶκος- *incolo, inhabito*, mieszkam.

ἔνοπλος, ου, ὁ, ἡ. -ὅπλον- *qui in armis est*, zbroyny.

ἐνοράω, inspicio, animadverto, weyrzeć, obaczyć, postrzegam.

ἐνοχλέω. -ὄχλος- *turbo, molestus sum*, mieszam, przykry jestem.

ἐνράπτω. -ῥάπτω- *insuo*, zaszywam, wszywam.

ἐνσείω. -σείω- *incutio, infligo*, wrażam, uderzam o co.

ἐνταῦθα. hic, illic, tu, tam.

ἐντείνω. τείνω- *intendo, ferio*, rozciągam, biję. -πληγήν. zadaję raz, plagę.

ἐντέλλω. —ομαι. -τέλλω- *mando, iubeo*, każę, nakazuję.

ἐντεῦθεν. hinc, exinde, ztąd.

ἐντίθημι. -τίθημι- przy. ἐνθήσω. *impono, insero*, wkładam, wpuszczam.

ἔντιμος, ου, ὁ, ἡ. -τιμή- *spectabilis, honorabilis*, okazały, ezci godny.

ἐντολή, ῆ, ῆ. -ἐντέλλω- *mandatum*, rozkaz.

ἔντονος, ὁ, ἡ. -τείνω- *intentus, vehemens*, natężony, mocny.

ἐντός, intus, wewnątrz. ἡ ἐντὸς θάλασσα, śródziemne morze.

ἐντρέχω. -τρέχω- aor. 2. ἐνέδραμον. *incurro*, wbiegam.

ἐντρίβω, intero, infrico, nacieram, wymuskać.

ἐντυγχάνω. -τυγχάνω- przy. sr. ἐντεύξομαι. aor. 2. ἐνέτυχον. *occurro alicui*, wychodzę, występuję przeciw komu, *compello, invenio*, przyzywam, znayduję, natrafiam.

ἐνύπιον, ου, τό. -ὕπνος- *somnium*, sen.

ἐξ. Ob. ἐκ.

ἐξαγορεύω. -ἀγορεύω- *enarro, confiteor*, opowiadam, wyznaję.

ἐξαγριόω. -ἄγριος- *agrestem reddo, exaspero*, dzikim czynię. rozdrażniam. —ομαι. staję się dzikim.

ἐξάγω. -ἄγω- *educo, exporto*, wyprowadzam, wynoszę.

ἐξαιρέω. -αἱρέω- aor. 2. ἐξεῖλον. *eximo, eruo, diripio, everto*,

wyymuję, burzę, rozrywam, wywracam.

ἐξαίρω. -αἴρω- *effero, extollo*, wynoszę, wznoszę.

ἐξαίσιος, ὁ, ἡ. -αἶσα- *immensus, inauspicatus*, niezmierny, niefortunny.

ἐξαιτέω. *exposco, expeto, peto, postulo*, dopraszam się, żądam, potrzebuję.

ἐξαίφνης. *subito, repente*, znagła, *z trzaskiem* czyli raptowo.

ἑξακισχίλιοι, αι, α. *sexies mille*, sześć tysięcy.

ἐξαλλάττω. -ἀλλάττω- *immuto*, zamieniam. — τομαι zboczyć.

ἐξαμαρτάνω. -ἁμαρτάνω- przy. —τήσω. *aberro*, błądzę, chybiam.

ἐξανθέω. -ἄνθος- *effloresco, emitto*, rozkwitam, wydaję, pokazuję się.

ἐξανίστημι. -ἵστημι- *excito, erigo*, wzbudzam. ἐξανέστην. powstałem.

ἐξαπατάω. -ἀπατάω- *decipio*, oszukuję.

ἐξαπινάιως, *subito, ex improviso*, nagle, z nieobaczka.

ἑξάπους, ποδος, ὁ, ἡ. -ἑξ. ποῦς- sześcionogi.

ἐξάπτω. -ἅπτω- prze. Dok. Bierny. ἐξημμαι. *adnecto, appendo, accendo*, spajam, zawieszam, zapalam

ἐξαρτάω. -ἀρτάω- *suspendo*, powiesić. —ομαι. zawisnąć.

ἐξαρχῆς. -ἀρχή- *ab initio*, z początku.

ἐξεγείρω. -ἐγείρω- *exsuscito*, obudzam.

ἔξειμι -εἶμι- *exeo, egredior*, wychodzę.

ἐξεμέω. -ἐμέω- *evomo*, wyrzucam, wybluwam.

ἐξεπίτηδες. *ex industria*, umyślnie.

ἐξεργάζομαι. -ἔργον- *absolvo, perficio*, wypracować, wykształcić, dokończyć.

ἐξερεύγω -ἐρεύγω- *eructo*, wyrzygać.

ἐξέρχομαι -ἔρχομαι- *exeo, egredior*, wychodzę.

ἔξεστι. *licet*, godzi się, można. οὐκ ἐξῆν. nie wolno było.

ἐξετάζω. *examino, inquiro, exploro*, doświadczam, roztrząsam, wyśledzam, badam się.

ἐξέτασις, εως, ἡ. -ἐξετάζω- *exquisitio, recensio, lustratio*, wybadywanie się, przeglądanie, popis.

ἐξευρίσκω, ρήσω. *invenio, excogito*, wynajduję, przemyślam.

ἐξηγέομαι *explico, expono*, wykładam, wyjaśniam.

ἑξήκοντα, *sexaginta*, sześćdziesiąt.

ἐξημερόω. *mansuefacio, cicuro*, ułagodzić.

ἑξῆς. *consequenter, ordine, deinceps*, następnie, porządkiem. ἡ ἑξῆς ἡμέρα, następny dzień. ἑξῆς κεῖσθαι blizko, przy czém leżeć.

ἐξίπταμαι. (πέτομαι) *evolo*, ulatuję.

ἐξιτηρόν. -εἶμι- kędy wyjść można. οὐδενὶ ἐξιτηρόν, kędy nikt nie wyjdzie.

ἐξοκέλλω. -ὀκέλλω- aor. 1. -ὤκειλα. *impingo, incurro, erumpo*, nabiegam, zawadzam, wypadam.

ἐξομοίοω. -ὅμοιος- *adsimilo*, podobuym czynię. —ομαι, podobnym bydź.

ἐξονειδίζω. -ὄνειδος- *probris increpo*, znieważam.

ἐξορθόω. -ὀρθός- *erigo*, podnoszę, prostuję.

ἐξορκίζω. -ὅρκος- *adiuro, adigo ad iuramentum*, do przysięgi nakłaniam.

ἐξορύττω. σσω, ξω, *effodio, perfodio*, wykopuję, przekopać.

ἐξορχέομαι. -ὀρχέομαι- *exsulto*, wyskakuję.

ἐξοστρακίζω. -ὀστρακισμός- *testularum suffragiis in exsilium mitto*, skazuję na wygnanie sądem *ostracismu*, wygnać, *bann zoweu*.

ἐξουσία, ας, ἡ. *facultas, potestas*, wolność, moc, władza.

ἐξοχή, ῆς, ἡ. *eminentia, excellentia*, okazałość, znamienitość. κατ' ἐξοχήν. *per excellentiam*, na wybor.

ἐξυμνέω. -ὕμνος- *celebro, laudo*, wysławiam, wyśpiewuję.

ἔξω. *foras, extra*, zewnątrz, z podwórza.

ἔξωθεν. *extrinsecus, foris*, z dworu, zewnątrz.

ἑορτή, ῆς, ἡ. *festus dies, celebritas, feriae*, święto, uroczystość, odpoczynek.

ἐπαγγέλλω. *edico, indico, denuncio*, zapowiadam, obwieszczam. —ομαι. śród. *promitto*, obiecać. *bier deferor, denuncior*, donoszą o mnie.

ἐπάγγελμα, ατος, τό. *promissio*, przyrzeczenie.

ἐπάγω. -ἄγω- *induco*, wprowadzam, wwodzę.

ἔπαθλον, ου, τό. -ἆθλον- *praemium certaminis*, nagroda zwycięzcy w potyczce.

ἐπαινέω. -αἶνος- *laudo, approbo*, chwalę, pochwalam.

ἐπαίρω. -αἴρω- *attollo*, wznoszę. —ομαι. wynoszę się, pysznię się.

ἐπακολουθέω. -ἀκολουθέω- *subsequor*, idę za kim.

ἔπακτος, ου, ὁ, ἡ. -ἄγω- *advectitius, peregrinus*, przyjezdny, cudzoziemiec.

ἐπαλείφω. -ἀλείφω- *inungo, superillino*, namaszczam, maścią naprowadzam.

ἐπάλληλος, ου. ὁ, ἡ. *creber et continuus*, częsty i ciągły, jeden za drugim.

ἔπαλξις, εως, ἡ. *pinna muri*, blanki, krainzanny, gzems.

ἐπαμάω. -ἀμάω- *accumulo, coacervo*, zgromadzam, skupiam.

ἐπαναβαίνω. -βαίνω- *adscendo, conscendo*, wstępuję, włażę.

ἐπάνειμι. -εἶμι- *redeo, revertor*, wracam się.

ἐπανέρχομαι. -ἔρχομαι- *redeo*, powracam się.

ἐπανήκω. -ἥκω- *redeo*, na powrot przychodzę.

ἐπανθέω. *floresco*, rozkwitam, wywiia się co.

ἐπαρώμαι. *imprecor, diris devoveo*, przeklinam.

ἐπάρδω i ἐπαρδεύω, *irrigo*, zmaczam.

ἐπαρκέω. *arceo, opitulor, suppedito*, wstrzymuję, pomagam, dodaję, dostarczam.

ἐπάρχω. z przyp. II. *impero, dominor*, panuję.

ἐπαφίημι. -ἀφίημι- przy. —ἀφήσω. *instigo*, poduszczam.

ἐπεί. *postquam*, gdy, skoro.

ἐπείγομαι. *festino, propero*, śpieszę, kwapię się.

ἐπειδάν. *postquam*, jak tylko, gdy, ponieważ.

ἐπειδή. *toż co ἐπεί.*

ἔπειμι. -εἶμι. *succedo, invado*, następuję, napadam, nachodzę.

ἐπεισέρχομαι. -ἔρχομαι- *invado, ingredior*, nachodzę, wkraczam.

ἔπειτα. *deinde, postea*, potém.

ἐπενδύνω. *superinduo*, wdziewam, wkładam na się.

ἐπέρασιος, ὁ, ἡ. -ἐράω- *amabilis*, godny kochania.

ἐπερείδω. -ἐρείδω- *infigo, imprimo*, wtykam, wrażam, utwierdzam.

ἐπέρχομαι. -ἔρχομαι- *advenio, accedo, transeo*, przybywam, przybliżam się, przechodzę.

ἐπευθύνω. -εὐθυς- *dirigo*, kieruję.

ἐπί. *super, sub, in, ad, versus*, nad, pod, na, do, ku.

ἐπιβαίνω. -βαίνω- *conscendo*, wstępuję.

ἐπιβάλλω. -βάλλω- *iniicio*, rzucam, wrzucam.

ἐπιβοάω —άομαι. -βοή- *invoco, imploro*, przywoływam, wzywam.

ἐπιβομβέω. -βόμβος- *bombos edo, strepitum facio*, brzęczę, łoskot wydaję. ἐπιβομβεῖν τῷ τυμπάνῳ. bić w bęben na co.

ἐπιβουλεύω. -βουλή- *insidias struo, delibero*, zasadzki stawię, namyslam się.

ἐπιβουλή, ῆς, ἡ. *consilium adversum aliquem initum, insidiae*, naradzam się na zgubę czyję, zasadzki.

ἐπίβουλος, ου, ὁ, ἡ. *insidiosus*, zdradliwy.

ἐπιγελάω. γελάω- *rideo, insul-*

to, naśmiewam się, natrząsam się.

ἐπιγιγνώσκω. -γιγνώσκω- *agnosco, cognosco*, poznaję.

ἐπιγράφω. -γράφω- *inscribo, adscribo, subscribo*, napisuję, przypisuję, podpisać.

ἐπιδακρύω. *defleo*, opłakuję.

ἐπιδείκνυμι. -δεικνύω. -δείκνυμι- *ostendo, demonstro*, okazuję, dowodzę, daję poznać.

ἐπιδέχομαι. -δέχομαι- *excipio, suscipio*, przyymuję.

ἐπιδημέω. -δῆμος- *advena sum, non absum peregre*, przychodzień jestem, nie przebywam za granicą, mieszkam w domie.

ἐπιδίδωμι. -δίδωμι- *do*, dodaję.

ἐπιδιώκω. διώκω- *insequor*, ścigam, gonię.

ἐπίδοξος, ου, ὁ, ἡ. -δόξα- czyniący o sobie nadzieję sławnego na przyszłość.

ἐπίδοσις, εως, ἡ, *accessio, additamentum*, przyczynienie, naddatek.

ἐπιείκεια, ας, ἡ. *aequitas, clementia, moderatio*, słuszność, łagodność, umiarkowanie.

ἐπιεικής, ές, ὁ, ἡ. *aequus, decens, consentaneus, modestus*, słuszny, przystoyny, zgodny, umiarkowany.

ἐπιεικῶς. *aequiter, moderate*, słusznie, umiarkowanie, układnie.

ἐπιζητέω. -ζητέω- *requiro*, wyszukuję, badam się.

ἐπίθεμα, ατος. τό. *operculum*, nakrywka, przykrątek.

ἐπιθλίβω. -θλίβω- *premo*, naciskam.

ἐπιθυμέω. -θυμός- *cupio, desidero*, żądam, pragnę, życzę.

ἐπιθυμία, ας, ἡ. *cupiditas, desiderium, libido*, żądza, chęć, chuć.

ἐπικαλέω. -καλέω- *invoco, nomino*, nazywam, mianuję. —ομαι. o ratunek wołam.

ἐπικαλύπτω. ψω. *tego*, contego, kryję, nakrywam.

ἐπίκειμαι. -κεῖμαι- *iaceo super, incumbo*, nalegam.

ἐπικηρυκεία, ας, ἡ. -κῆρυξ- *legatio de pace aut foedere*, poselstwo o przymierze lub pokóy, *negocyacya*.

ἐπικίνδυνος, ου, ὁ, ἡ. -κίνδυνος *periculosus*, niebezpieczny.

ἐπικλάω. -κλάω- *frango, flecto*, nagimam, nakłaniam.

ἐπικλύζω. -κλύζω- *inundo, submergo*, zalewam, pomrzam.

ἐπίκλυστος, ου, ὁ, ἡ. *inundatus, aquis obrutus*, zalany wodą.

ἐπικλώθω. -κλώθω- *neo, fatalia stamina duco*, przędę, przeznaczam (o Parkach).

ἐπικοσμέω. -κόσμος- *orno, condecoro*, ozdabiam.

ἐπικροτέω. *applaudo, crepo, castigo*, potwierdzam oklaskiem, brząkam, strofuję.

ἐπικτυπέω. -κτύπος- *strepo, perstrepo*, dźwięk, trzask wydaję.

ἐπιλαμβάνω. -λαμβάνω- aor. 2. ἐπέλαβον. *insuper adsumo, excipio*, nadto biorę, przyymuję.

ἐπιλάμπω. -λάμπω- *luceo, illustro*, świecę, oświecam.

ἐπιλανθάνομαι i ἐπιλήθομαι. *obliviscor*, zapominam.

ἐπιλέγομαι. *eligo, deligo, nomino*, obieram, mianuję.

ἐπιλείπω. ψω. *deficio, desum*, niestaie, schodzi na czém.

ἐπιλήθομαι. *obliviscor*, zapominam.

ἐπιμαίνομαι. -μαίνομαι- *insanio, furiose amo*, szaleję, zapamiętale kocham.

ἐπιμέλεια, ας, ἡ. *cura, diligentia*, staranie, pilność. ἐπιμέλειαν ποιεῖσθαι, ἔχειν. mieć pieczą, staranie o co.

ἐπιμελέομαι. -μελέω- *curo, curam gero*, staram się, dbam.

ἐπιμελής, ές, ὁ, ἡ. i *przysłówek.* ἐπιμελῶς. *sollicitus, diligens*, troskliwy, staranny, pilny.

ἐπιμελητής, οῦ, ὁ ἡ. *curator, procurator*, sprawca, dozorca.

ἐπιμέμφομαι. *reprehendo, vitupero*, strofuję, ganię.

ἐπιμηχανάομαι. *molior, machinor*, wymyślam, knuję.

ἐπιμιξία. *permistio, commistio*

conjunctio, zmieszanie, złączenie.

ἐπινεύω. -νεύω- *innuo, annuo, assentior*, znak daję, przyzwalam.

ἐπινίκιος, ου, ὁ, ἡ. -νικη- *ad victoriam pertinens, triumphalis*, do zwycięztwa należący, tryumfalny. —ὕμνος. pieśń zwycięzka.

ἐπινοέω. *excogito, cogito, in animum induco*, wymyślam, myślę, postanawiam.

ἐπίορκος, ου, ὁ, ἡ. -ὅρκος- *periurus*, krzywoprzysięzca.

ἐπιπάττω i πάσσω. *adspergo, inspergo*, pokrapiam, skropić.

ἐπίπεδος. *planus, latus, campestris*, płaski, szeroki, polny.

ἐπιπέμπω. *insuper mitto, immitto*, posyłam jeszcze, nasyłam.

ἐπιπηδάω. πηδάω- *insilio, insulto*, wskazuję.

ἐπιπλέον. *amplius*, więcey, nadto.

ἐπιπλήσσω, -πλήσσω- *increpo, obiurgo*, strofuję, łaję, gromię.

ἐπιπνέω. *adspiro, adflo, inspiro*, natchnąć, wdmuchnąć.

ἐπιπολύ. *multum, admodum*, wiele bardzo. ὡς ἐπιπολύ, i ὡς ἐπὶ τὸ πολύ. *plerumque, ut plurimum*. po większey części, nayczęściey.

ἐπίπονος, ὁ, ἡ. *laboriosus, operosus*, pracowity.

ἐπιπόνως. -πόνος- *difficulter, aegre*, z trudnością, ciężko.

ἐπιπορπάω. -πόρπη *fibula*- *fibula necto*, spinam petlicą, knaflikiem, kolczykiem.

ἐπιπρέπω. πρέπω- *decorus sum, excello forma*, przystoyny iestem; celnię urodą.

ἐπιῤῥέω. -ῥέω- przy. —ῥεύσω. *influo, adfluo*, wypływam, przypływam.

ἐπιῤῥίπτω. -ῥίπτω- *superinicio, inicio*, wrzucam, nadrzucam.

ἐπίῤῥοια, ας, ἡ. *adfluxus, abundantia*, napływ, obfitość.

ἐπίσημος, ου, ὁ, ἡ, σῆμα- *signatus, insignis, illustris*, znaczony, znakomity, świetny.

ἐπίσης. *adaeque* zarówno.

ἐπισκέπτομαι. -σκέπτομαι- *inviso, visito*, oglądam, odwiedzam.

ἐπισκιάζω σκιά- *inumbro- obumbro*, ocieniam, osłaniam.

ἐπισκοπέω. -σκοπέω- *video, considero, observo*, widzę, uważam, postrzegam.

ἐπίσταμαι- prze. Niedok. ἠπιστάμην. przy. ἐπιστήσομαι. *scio*, wiem, umiem.

ἐπίστασις, εως, ἡ. -στάω. ἵστημι- *inhibitio, retentio*, wstrzymanie kroku, opoźnienie się.

ἐπισατέω. *praesum, praefectus sum*, przełożonym; naczelnikiem być.

ἐπιστάτης, ου, ὁ. *praefectus, curator*, przełożony, źwierzchnik, dozorca.

ἐπιστέλλω. -στέλλω- przy- στελῶ. ἐπέστειλα. aor. *mitto, mitto litteras*, posyłam, list piszę.

ἐπιστήμη, ης, ἡ. *scientia*, umiejętność.

ἐπιστολή, ῆς, ἡ *epistola, litterae*, list.

ἐπιστομίζω. -στομίον- *os obturo, loquentem reprimo*, zatykam gębę, nie daję mówić.

ἐπιστρέφω. *converto, inflecto*, nawracam, nakłaniam.

ἐπισφάζω i ττω, ξω *iugulo, enneco*, zabijam, morduję.

ἐπισφίγγω. -σφίγγω- *adstringo*, przywiązuję, ściągam.

ἐπισφραγίζω. —ομαι. -σφραγίς- *consigno, subscribo*, pieczętuję, utwierdzam, podpisuję.

ἐπιταράττω. ξω. *interturbo, interpello*, pomieszać, przeszkodzić.

ἐπιτάττω, ξω. *mando, iubeo*, rozkazuję.

ἐπιτελέω. -τέλος- *perficio, exsequor*, udoskonalam, wykonywam.

ἐπιτερπής, ές, ὁ, ἡ. -τέρπω- *delectationem et voluptatem adferens*, roskosz i uciechę sprawuiący.

ἐπιτήδειος, εία, ον, i ἐπιτήδιος, ὁ, ἡ. *idoneus, aptus, necessarius* zgodny, przydatny, potrzebny, τὰ ἐπιτήδεια, *ad vitam necessaria*, w żywność opatrzenie.

ἐπιτήδευμα, ατος, τό. *institutum, professio, studium*, ustanowienie, stan, nauka.
ἐπιτηδεύω. *studeo, operam do*, ćwiczę się, przykładam się.
ἐπιτηρέω. -τηρεω- *deligenter observo*, pilnie uważam.
ἐπιτίθημι. -τιθημι- przy. ἐπιθήσω. aor. 1. ἐπέθηκα. *impono, adiicio*, nakładam, przydaję. —τέλος ἐπιτιθέναι τῇ ἀρχῇ. rzecz rozpoczętą szczęśliwie do końca przyprowadzić.
ἐπιτιμάω. *rei pretium augeo, reprehendo, obiurgo*, podwyższam cenę, przyganiam, łaję.
ἐπίτιμος, ὁ, ἡ. -τιμή- *honoratus*, uczony, poczesny.
ἐπιτὸπολυ. *plerumque*, po większey części, toż co ἐπὶ τὸ πολύ.
ἐπιτρεπτέον. *permittendum*, godna rzecz zezwolenia. —ἐστι. potrzeba ustąpić.
ἐπιτρέπω. -*permitto, trado, committo*, dozwalam, wydaję, porzucam.
ἐπιτρέχω. -τρεχω- aor. 2. ἐπέδραμον. *accurro, incursionem facio*, przybiegam, wtargnąć.
ἐπιτρίβω. -τριβω- *attero, affligo*, przycieram, trapię, obalam.
ἐπιφάνεια, ας, ἡ. -φαίνω- *superficies, apparitio, celebritas*, powierzchnia, zjawienie się, sława.
ἐπιφανής, ἐος, ὁ, ἡ. *conspicuus, illustris, clarus*, widoczny, sławny, świetny. ἐπιφανῶς. sławnie, znamienicie.
ἐπιφλέγω. -φλέγω- *incendo, comburo*, palę.
ἐπιφορέω. -φέρω- *comporto, infero*, znoszę, wnoszę.
ἐπιφρίττω, ἰσσω. *inhorreo*, najeżam się, strzępić.
ἐπιφωνέω. *acclamo*, krzykam, wykrzykuję.
ἐπιχειρέω. -χειρ- *manus iniicio, aggredior*, rzucam się, targam się na kogo.
ἐπιχέω. -χέω- przy. —χεύσω. *infundo, superinfundo*, nalewam.
ἐπιχώριος, ια, ιον. *indigena, patrius*, krajowiec, oyczysty.

ἐπιψαύω. *attingo*. dosięgam, dościgać.
ἐποίκιον, ου, τό. -οἶκος- *domicilium, villa, casa*, mieszkanie, wieś, chata.
ἕπομαι. *sequor*, idę za kim.
ἐπομβρία, ας, ἡ. *imbris copia*, deszcz nagły, nawałnica.
ἔπομβρος, ου, ὁ, ἡ. -ὄμβρος- *imbre abundans*, dżdżysty, nawalny.
ἐπόμνυμι. -ομνύω- przy. —ὀμόσω. *iuro*, przysięgam.
ἐπονειδιστος, ου, ὁ, ἡ. -ὄνειδος- *probrosus*, zelżywy. -ἐπονειδίστως, zelżywie.
ἔπος, εος, τό. *verbum*, słowo.
ἔποψ, οπος, ὁ. *upupa*, dudek.
ἑπτά. *septem*, siedm.
ἑπταικαίδεκα. *septemdecim* siedmnaście.
ἔπω. aor. 2. εἶπον. Tr. Bezok. εἰπεῖν. *dico*, mówię.
ἐπωάζω. -ώόν- *ovis incubo*, siedzieć na jajach.
ἐπώνυμος, ὁ, ἡ. ὄνομα. *additus ad nomen*, do imienia przydany.
ἐρανιστής, ου, ὁ. ἔρανον- *symbola*, do wspólney składki należący i tę w wyznaczonych czasach dający.
ἐραστής, ου, ὁ. -ἐράω- *amator, amans*, miłośnik, lubownik.
Ἐρατώ, οῦς. *Musa Erato*,
ἐράω. —*amo*, kocham.
ἐργάζομαι. -ἔργον- *opus facio, laboro, efficio*, robię, pracuję, czynię.
ἐργαλεῖον, ου, τό. *instrumentum, ferramentum*, narzędzie, żelazstwo.
Ἐργάνη, ης, ἡ. Nazwisko Minerwy: jako byś rzekł *robotnica*.
ἐργασία, ας, ἡ. *opus, elaboratio*, dzieło, praca.
ἐργαστήριον, ου, τό. *officina, taberna*, warsztat, gospoda.
ἐργάτης, ου, ὁ. pracownik.
ἔργον, ου, τό. *opus, factum, res*, dzieło, czyn, rzecz.
ἐργώδης, εος, ὁ, ἡ. *operosus, difficilis*, pracowity, trudny.
ἐρέα, ας, ἡ. *lana*, wełna.
ἐρεβώδης, εος, ὁ, ἡ. -ἔρεβος- *tene-*

brosus, profundus, ciemny, głęboki.

ἐρετμός, οῦ, ὁ. *remus*, wiosło.

ἐρευνάω. *indago, perscrutor*, przeszukuję, trzęsę.

ἐρέω. przz. Dok. εἴρηκά, *dico*, mowię. τὰ εἰρημένα, o czém się już mówiło.

ἔρημος, ὁ, ἡ. *desertus*, opuszczony, pusty. ἡ ἔρημος. -γῆ lub χώρα- pustynia.

ἐρίζω. σω. *contendo, certo*, śpieram się, ucieram się.

Ἐρινύς, ύος, ἡ. *Furia.*

ἔριον, ου, τό. *lana*, wełna.

ἔρις, ιδος, ἡ. *lis, contentio*, zwada, spor, kłótnia.

ἔριφος, *haedus*, kozieł.

ἕρκος, εος, το. *septum, vallum*, zagroda, wał.

Ἑρκύνιοι δρυμοί. *Silva Hercynia.*

ἑρματίζω. -ἕρμα- *fulcio, stabilio*, utwierdzam, podpieram.

Ἑρμῆς, οῦ, ὁ. *Hermes*, Mercurius.

ἔρομαι. przy. ἐρήσομαι. *interrogo*, zapytuię się.

ἑρπύζω. *serpo*, czołgam się.

Ἐρυθείη, ης, ἡ. Nazwisko Wyspy na odnodze Gaditańskiey.

ἐρυθριάω. -ἐρυθρός- *erubesco, rubore suffundor*, rumienię się, zapłonąć.

ἐρυθρός, ά, όν. *ruber*. czerwony.

ἕρυμα, ατος, τό. *tutamen, praesidium, propugnaculum*, obrona, twierdza.

Ἐρυμάνθιος, od góry *Erymanthus* w Arkadii leżącey.

ἔρχομαι. przy. ἐλεύσομαι. prze. Dok. ἐλήλυθα. -zam. ἤλυθα- aor. 2. ἦλυθον i ἦλθον, *venio, eo*, przychodzę, idę. παρ' ὀλίγον ἦλθον ἀποθανεῖν. bez mała nie przyszło mi umrzeć.

ἐρωδιός, οῦ, ὁ. *ardea*, czapla.

ἔρως, ωτος, *amor*, miłość.

ἐρωτάω. *interrogo*, pytam się.

ἐρώτημα, ατος, τό. *interrogatio, quaestio*, zapytanie.

ἐρωτικός, ή, όν. *amatorius, in amorem propensus*, miłośny, skłonny do miłości.

ἐς *obacz* εἰς.

ἕστε. *donec*, póki.

ἐσβάλλω. -βάλλω- *iniicio, invado*, wrzucam, napadam.

ἐσδέχομαι, toż co εἰσδέχομαι. *admitto, recipio, suscipio*, przypuszczam, przyymuję.

ἕσθέομαι. ubieram się, wdziewam na się szatę.

ἐσθής. ῆτος, ἡ. *vestis*, szata odzienie.

ἔσθίω. *edo*, jem.

ἐσθλός, ή, όν. *bonus, probus, frugi*, dobry, poczciwy.

ἑσπέρα, ας, ἡ. *vespera*, wieczor.

ἑσπέριος, ια, ιον. *vespertinus, occidentalis*, wieczorny, zachodni. ἡ ἑσπερία, *occasus*, zachód.

ἑστιάω. *lare vel domo excipio, convivio excipio*, gości przyymuję, częstuję.—τὰς ἀκοάς. *oblecto aures.* γάμους. sprawuję gody. —άομαι- jem, biesiaduję.

ἔσχατιά, ᾶς, ἡ. *extremitas, extrema pars et finis territorii*, kray, brzeg, skrayna część i koniec gruntu.

ἔσχατος, η, ον. *ultimus*, ostatni.

ἔσω. *intra, intro*, wewnątrz.

ἑταῖρος, ου. *sodalis, amicus*, towarzysz, przyjaciel.

ἕτερος, α, ον. *alter, alius*, drugi, inny

ἑτέρως, *alio modo, secus*, inaczey.

ἐτήσιος, ου, ὁ, ἡ. *anniversarius, annuus*, coroczny. οἱ ἐτήσιοι. -ἄνεμοι- lub -σιαι -αὖραι- coroczne wiatry, które podczas kanikuły wieją w Archipelagu.

ἔτι. *adhuc*, jeszcze. z przeczeniem: *non amplius*, niewięcey.

ἕτοιμος, ου, ὁ, ἡ. *promptus, paratus*, gotowy.

ἔτος, εος, τό. *annus*, rok.

Ἐτροῦσκοι. ων. Etruskowie. Naród w Italii.

εὖ. *bene, recte*, dobrze.

Εὔβοια, ας, ἡ. *Euboea*, nazwisko wyspy we wschodniey stronie Grecyi.

εὐγένεια, ας, ἡ. -γένος- *nobilitas, ingenuitas*, szlachetność urodzenia i umysłu.

εὐγενής, ές, ἡ. *generosus*, szlachetny.

εὐγνώμων, ονος, ὁ, ἡ. *proba mente praeditus, placidus, benignus*, dobromyślny, spokoyny, ...

εὐδαιμονέω. -δαίμων- *felix sum*, być szczęśliwym.

εὐδαιμονία, ας, ἡ. *felicitas, beatitudo*, szczęśliwość.

εὐδαιμονίζω *beatum iudico v. praedico*, mam, ogłaszam za szczęśliwego.

εὐδαιμόνως. *fortunate, feliciter*, szczęśliwie.

εὐδαίμων, ονος, ὁ, ἡ. *fortunatus, felix*, fortunny, szczęśliwy.

εὔδενδρος, ου, ὁ, ἡ. -δένδρον- dobrze zasiany, obfity w zewa, drzewisty.

εὔδηλός, ου, ὁ, ἡ. -δῆλος- *admodum evidens*, bardzo widoczny.

εὐδία, ας, ἡ. *aëris bonitas, serenitas, tranquillitas maris*, dobroć powietrza, pogoda, cisza morska.

εὐδοκιμέω. *bene audio, clarus, gratiosus sum*, dobrze o mnie mówią, sławny, przyiemny jestem.

εὐδόκιμος, ου, ὁ, ἡ. *probatus, laudatus*, pochwalony, wielbiony.

εὐείμων, ονος, ὁ, ἡ. -εἷμα- *eleganter vestitus*, pięknie ubrany.

εὔελαιος, ου, ὁ, ἡ. -ἔλαία- *olei ferax*, w oliwę żyzny, obfity.

εὔελπις, ιδος, ὁ, ἡ. -ἐλπίς- *bene sperans*, dobrą nadzieję mający.

εὐεργεσία, ας, ἡ. -ἔργον- *beneficentia, beneficium*, dobroczynność, dobrodzieystwo.

εὐεργετέω. z *przyp. 4m. benefacio*, dobrze czynię.

εὐεργέτης, ου, ὁ. *bene meritus*, dobroczyńca.

εὐερνής, ές, ὁ, ἡ. -ἔρνος. *germen, ramus*- o drzewie: *quae est latis germinibus, ramis*, pięknie rosnące, gałęziste.

εὐετηρία, ας, ἡ. -ἔτος- *fertilitas, ubertus*, urodzay, obfitość.

εὐήθης, ες, ὁ, ἡ. -ἦθος- *simplex*, prosty, prostoszczery.

εὐημερέω. -ἡμέρα- *dies feliciter transigo*, wesoło, szczęśliwie dni przepędzam.

εὐθαρσής, ές, ὁ, ἡ. -θάρσος- *fidenti animo, alacer*, odważny, rzeski.

εὐθεία, ας, ἡ. -εὐθύς- prosta linia ἐπ' εὐθείας. w prost.

εὐθετέω, θέω. -τίθημι- *concinne dispono*, należycie rozkładam, porządkuję.

εὔθετος, ὁ, ἡ. *appositus, aptus*, zgodny, stosowny.

εὐθέτως, *apte, utiliter*, stosownie, pożytecznie.

εὐθέως, *statim, confestim*, wnet, natychmiast.

εὐθηνία, ας, ἡ. -θήν *cumulus- prosper successus, abundantia, copia rerum*, szczęśliwe powodzenie, dostatek rzeczy, obfitość.

εὔθυμος, ὁ, ἡ. -θυμός- *qui est bono et alacri animo, liberalis*, szlachetnie myślący.

εὐθύς, εῖα, ύ. Gen. έος, είας, έος. *rectus, apertus, probus*, prawy; otwarty. εὐθύς. *przysł. statim*. wnet.

εὔκαιρος, ου, ὁ, ἡ. -καιρός- *opportunus, tempestivus, otiosus* wczesny, pogodny, próżnujący.

εὐκαμπής, ές, ὁ, ἡ. -κάμπτω- *flexibilis, curvus*, schylony, krzywy.

εὐκαρπία, ας ἡ. -καρπός- *fertilitas*, żyżność.

εὔκαρπος, ου, ὁ, ἡ. *fructuosus, faecundus*, żyzny, płodny.

εὐκινησία, ας, ἡ. -κινέω- *agilitas, mobilitas*, łacny ruch, ruszanie się.

εὔκινητος, ου, ὁ, ἡ. *mobilis, agilis, expeditus*, łacno ruszający się, chyży.

εὔκλεια, ας, ἡ. -κλέος- *gloria, splendor*, chwała, świetność, dobra sława.

εὔκολος, ου, ὁ, ἡ. i *przysł.* εὐκόλως. *facilis, expeditus*, łacny, wygodny.

εὐκρασία, ας, ἡ. -κράσις- *bona temperies*, nłaeodzone powietrze, dobre klima.

εὐλαβέομαι. *vereor, caveo, metuo*, szanuję, strzegę się, boję się,

εὐμεγέθης, εος, ὁ, ἡ. -μέγεθος- *ingens, procerus*, wielki, wyniosły.

εὐμήκης, εος, ὁ, ἡ. -μῆκος- *bene longus*, długi.

εὐμορφία, ας, ἡ. -μορφή- *pulchritudo*, piękność.

εὐνή, ῆς, ἡ. *cubile*, łoże.

εὔνοια, ας, ἡ. -νοέω- *benevolentia*, dobra chęć, *afekt*.

εὐνομία, ας, ἡ. -νόμος- *bonae leges, aequitas*, dobre prawa, słuszność. 2) Nazwisko *Hory*.

εὔνοος, ους, ὁ, ἡ. -νόος- *benevolus*, życzliwy, przyjazny, τὸ εὔνουν, życzliwość, sprzyjanie.

Εὔξεινος πόντος. *Pontus euxinus* czarne morze.

εὔοινος, ον, ὁ, ἡ. -οἶνος- *bonum vinum ferens*, dobre wino wydający.

εὔοσμος, ον, ὁ, ἡ, -ὀσμή- *bene olens, fragrans*, przyjemny zapach mający.

εὐπειθής, ές, ὁ, ἡ. i εὐπειθῶς. -πείθω- łacno ulegający, posłuszny.

εὐποιέω. -ποιέω- *benefacio*, dobrze czynię, dobrodzieystwo wyświadczam.

εὐπορέω. -έομαι. -πόρος- *abunde possum, abundo*, być zamożnym, dostatnim.

εὐπορία, ας, ἡ. *copia, facultates, opes*, dostatki, obfitość.

εὔπορος, ον, ὁ, ἡ. -πόρος- *opulentus*, dostatni, zamożny.

εὐπραγία, ας, ἡ. -πράττω- *sors prospera, bona actio*. los pomyślny, dobra czynność.

εὐπρέπεια, ας, *decora forma*, gładka, nadobna postać.

εὐπρεπής, ές, ὁ, ἡ. -πρέπω- *decorus, speciosus*, przystoyny, pozorny.

εὕρεσις, εως, ἡ. *inventio*, wynalazek.

εὑρετής, οῦ, ὁ. *inventor*, wynalazca.

εὕρημα, ατος, τό. *inventio*, wynalazek.

εὑρίσκω. przy. εὑρήσω. aor. 2. ἐὗρον. *invenio, reperio*, wynaleść, znaleść.

εὔρυθμος, ον, ὁ, ἡ. -ῥυθμός- *numerosus, concinnus*, harmoniczny, składny.

εὐρύς, εῖα, ύ. *latus, spatiosus*, szeroki, przestronny.

εὐρύστομος, ον, ὁ, ἡ. -στόμα- *qui lato ore est, garrulus*, szerokich ust, gadacz.

εὐρυχωρής, ές, ὁ, ἡ. także εὐρύχωρος, ον. ὁ, ἡ. *amplus, spatiosus*, szeroki, przestronny.

εὐρωτιάω. -εὐρώς- *situ obsitus, sum, marceo*, śpleśniałym być, gnuśnicję, więdnę.

εὔσαρκος, ον, ὁ, ἡ. -σάρξ- *carnosus, corpulentus*, mięsisty, cielisty.

εὐσέβεια, ας, ἡ. -σέβω. -ομαι- *pietas, religio*, pobożność.

εὐσεβής, ές, ὁ, ἡ. *religiosus, pius*, pobożny.

εὔσειστος, ον, ὁ, ἡ. -σείω- *qui facile potest concuti*, łacno wstrząśniony, trzęsieniu podległy (o ziemi).

εὔσημος, ον, ὁ, ἡ. -σῆμα- *bene significans, insignis*, dobrze oznaczający, znaczny.

εὐστοχία, ας, ἡ. -στείχω- *dexteritas in iaculando*, trafność w strzelaniu.

εὐστόχως. trafnie, zręcznie.

εὔτεκνος, ον, ὁ, ύ. -τέκνον- *felix sobole, foecundus*, płodny.

εὐτέλεια, ας, ἡ. *parvus sumtus, frugalitas*, niekosztowność, oszczędność.

εὐτελής, ές, ὁ, ἡ. *tenuis, frugalis*, lichy, ubogi, oszczędny.

εὐτιθάσσευτος, ον, ὁ, ἡ. -τιθασσεύω- łacny do oswojenia, ugłaskania.

εὐτονία, ας, ἡ. -τείνω- *firmitas*, mocność.

εὐτόνως, *acriter, strenue*, mocno, rzesko.

εὐτυχέω. -τύχη- *secunda fortuna*

utor, powodzi mi się, szczęśliwy jestem.
εὐτύχημα, *ατος, τό. felicitas*, szczęśliwość.
εὐτυχής, *έος, ὁ, ἡ. felix*, szczęśliwy, fortunny.
εὐτυχία, *ας, ἡ. felicitas*, szczęśliwość.
εὔὕδρος, *ου, ὁ, ἡ. -ὕδωρ- aqua abundans, irriguus*, obfity w wodę, dobrze skropiony.
εὐϋφής, *έος, ὁ, ἡ. -ὑφή- elegan-ter textus*, dobrze wytkany.
εὐφορία, *ας, ἡ. -φέρω- feracitas, ubertas*, urodzayność, dostatek.
εὔφορος, *ου, ἡ. fertilis, ferax*, żyżny, buyny, płodny.
εὐφύλακτος, *ου, ὁ, ἡ. -φυλάττω- bene custoditus, servati facilis*, dobrze strzeżony, łacny do chowania.
εὐφυῶς. *-φύω- ingeniose, apte*, dowcipnie, zręcznie.
εὔφωνος, *ου, ὁ, ἡ. -φωνή- bene sonans, canorus*, wdzięczny głos mający, dobrze brzmiący.
εὐχή, *ῆς, ἡ. oratio, precatio, votum*, proszenie, modlitwa, życzenie.
εὔχομαι. *precor, opto, glorior*, proszę, życzę, szczycę się.
εὐχρηστία, *ας, ἡ. -χρηστός- commoditas, utilitas*, wygoda, pożyteczność.
εὐωδία, *ας, ἡ. -ὄζω- suavitas odoris*, przyjemny zapach.
εὐῶπις, *ιδος. -ὤψ- pulchra*, piękna, piękna wyglądająca.
εὐωχέομαι. *convivor, epulor*, biesiaduię.
εὐωχία, *ας, ἡ. convivium, epulum, dapes*, biesiada, uczta, potrawy.
ἐφαπτίς, *ίδος, ἡ. -ἅπτω- sagum, paludamentum*, kolet, paludament, (szata starożytnych przy ramionach na haftki zapinana),
ἐφεξῆς. *-ἑξῆς- deinceps, ordine*, potém, porządkiem.
ἐφέπομαι. *-ἕπομαι- subsequor*, następuję.

ἔφηβος, *ου, ὁ. puber, adolescens*, wyrostek, młodzian.
ἐφήμερος, *ου, ὁ, ἡ. -ἡμέρα- quotidianus, diurnus*, codzienny, jednodzienny.
ἐφικτός, *ή, όν. -ἵκω. ἱκνέομαι- quem assequi possumus*, doścignion-y.
ἔφιππος, *ου, ὁ, ἡ. -ἵππος- eques*, jeździec.
ἐφίπτημι. *-ἵπτημι-* przy. *-πτή-σομαι. involo, advolo*, wlatuję, przylatuję.
ἐφίστημι. *-ἵστημι. στάω-* przy. *ἐπιστήσω. iuxta colloco, appono*, stawię przy czém. *ἐπέστην.* przybyłem.
ἐφοράω. *-ὁράω- intueor, observo*, wglądam się, uważam. *ὁ πάντ' ἐφορῶν. periphrasticzny* opis naywyższey istności.
ἔφορος, *ου, ὁ, ἡ. -ὅρος- finitimus*, pograniczny, ościenny.
ἐφυπνώττω. *-ὕπνος-* śpię na czém.
ἔχθρα, *ας, ἡ. simultas, inimicitiae*, nienawiść skryta, nieprzyjaźń.
ἐχθρός, *ά, όν. invisus, infensus, inimicus*, nienawistny, nieprzyjazny. *ὁ ἐχθρός.* nieprzyjaciel.
ἔχιδνα, *ης, ἡ. vipera*, jaszczurka.
Ἔχινάδες, *ων.* Echinady. Wyspy na morzu Aegeyskiém.
ἐχῖνος, *ου, ὁ. echinus*, jeż.
ἔχω. przy. ἕξω. *habeo, teneo, possum, scio*, mam, trzymam, mogę, wiem, *εὖ ἔχει. bene habet*, dobrze tak jest. *ὀρθῶς ἔχει. recte habet*, dobrze się rzecz ma. *συμφώνως ἔχει.* zgadza się ta rzecz. *ἔσχε.* zamiast *εἶχε. ἡ ἐχομένη. -γῆ-* pogranicz na ziemia.
ἕωθεν. *mane, diluculo*, rano.
ἑωθινός. *matutinus*, poranny. *ἐξ ἑωθινοῦ.* z poranku.
ἕως, *ω, ἡ. aurora, ariens*, zorza, wschód.
ἕως. *donec, usquedum*, aż póki.
Ἑωσφόρος, *ου, ὁ, ἡ. lucifer*, gwiazda zaranna.

Ζ.

Ζάω, ζῇς, ζῇ. Tr. Bez. ζῆν. prze. Nied. ἔζην i ἔζων. *vivo*, żyję. οἱ ζῶντες. żyjący.

ζέα. ας, ἡ. *zea, spelta*, orkisz, szpełta.

ζεύγνυμι. —νύω. ptzy. ζεύξω. *iungo, copulo*, łączę, sprzęgam.

ζεῦγος, εος, τό. *iugum, bigae*, jarzmo, uprząż.

Ζεύς, Ζηνός i Διός. *Zeus*, Jupiter.

ζέω. przy. ζέσω. *forveo, bullio*, wrę.

ζηλοτυπέω. *zelo ducor*, unoszę się gorliwością.

ζηλόω. ζῆλος- *aemulor, invideo, zelotypus sum*, ubiegam się, zazdroszczę, żarliwy jestem.

ζημία, ας, ἡ. *damnum, detrimentum*, szkoda, uszczerbek.

ζημιόω. *damnum adfero, multo pecunia*, nabawiam szkody, sztrafuję.

ζητέω. *quaero*, szukam, pytam się.

ζήτησις, εος. ἡ. *investigatio, quaestio*, wyszukiwanie, pytanie.

ζοφερός, οῦ. -ζόφος- *tenebrosus*, ciemny, zamroczony.

ζυγόω. —ζυγόν. *iugo submitto, conjungo*, w jarzmo wprawuję, sprzęgam.

ζωγραφέω, ῶ. *pingo*, maluję.

ζώδιον, ου, τό. *animalculum*, zwierzątko.

ζωή, ῆς, *vita*, życie.

ζωογονέω. -ζῶον. γονέω- *vivum gigno*, żywo rodzę. —τὰ ζωογονηθέντα, żywo zrodzone.

ζωογονία, ας, ἡ. *generatio animalis*, wydanie żyworodnego zwierzęcia.

ζῶον, ου, *animal*. zwierz, żywocina.

ζῶσμα, ατος, τό i ζωστήρ, ῆρος, ὁ. *cingulum*, pas.

Η.

ἦ μ ὲ.

"Η *aut*, albo. — po stopniu wyższym jak -ἤ-ἤ bądź, bądź.

ἡγεμών, όνος, ὁ. *dux, praeses*, wódz, zwierzchnik. 2) Nazwisko pewney ryby.

ἡγέομαι. *duco, dux sum, praeeo, puto*, prowadzę, hetmanię, przywodzę, sądzę.

ἠδέ, *et*, i.

ἡδέως, *libenter, suaviter*, chętnie.

ἤδη. *iam*, już.

ἥδομαι *delector, laetor*, cieszę się, raduję się, mam uciechę. aor. 1. Bier. ἥσθην.

ἡδονή, ῆς, ἡ. *voluptas, delectatio*, roskosz, uciecha.

ἡδύς, εῖα, ύ. *suavis, iucundus*, wdzięczny, przyjemny.

ἡδύφωνος, ου, ὁ, ἡ. -φωνή- *suavem vocem habens*, przyjemnego głosu.

ἦθος, εος, τό. *ingenium, indoles, mos, morum proprietas*, właśność prryrodzona, obyczay, obyczajów własność.

ἠϊών, όνος, ἡ. *littus*, brzeg.

ἥκιστα. *minime*, bynaymniey.

ἥκω. *venio*, przychodzę.

ἠλακάτη, ης, ἡ. *colus, fusus*, kądziel, wrzeciono.

"Ηλεια, ας, ἡ. Elis prowincia w Peloponnezie.

"Ηλειοι. Mieszkańcy tey prowincyi.

ἤλεκτρον. *electrum, succinum*, bursztyn 2) kruszec ze złota i srebra zmieszany.

ἡλικία, ας, ἡ. *statura, aetas quaeque*, wzrost, wiek wszelki.

ἡλικιῶτις. τιδος, *aetate aequalis*, rówiennica.

ἡλίκος, η, ον. *quantus*, quam potens, iak wielki, iak mocny.

ἧλος, ου, ὁ. *clavus*, gwoździ.

Ἠλύσιον-πεδίον, τό. *Elysium*.

ἡμέρα, ας, ἡ. *dies*. dzień.

ἡμεροδρομέω. -ἡμέρα. δρόμος- to-

tum diem curro, cały dzień biegam.

ἥμερος, ου, ὁ, ἡ. *mansuetus, secur, mitis*, łagodny, oswojony, łaskawy.

ἡμερότης, τητος, ἡ. *mansuetudo*, łagodność.

ἡμερόω. *mansuefacio*, łagodzę. ogłaskać, oswoić.

ἡμέρωσις, εως, ἡ. *mansuefacio*, ułagodzenie, oswojenie.

ἡμέτερος, ρα, ρον. *noster*, nasz.

ἡμίγυμνος, ὁ, ἡ. *seminudus*, w półnagi.

ἡμιλιτριαῖος, α, ον. *selibris, semilibris*, półfuntowy.

ἥμισυς, εια, υ. *dimidius, semis*, połowiczny

ἡμιτελής, ές, ὁ, ἡ. -ἥμις, τελέω- na wpół kończę.

ἡμίφλεκτος, ὁ. ἡ. *semiustus*, na wpół spalony.

ἤν. *toż co* ἐάν, jeśli.

ἡνία, ας, ἡ. *habena, lorum*, lejce, wodza.

ἡνίκα. *quum, quando*, kiedy.

ἡνιοχέω. -ἔχω- *habenas teneo, aurigo*, trzymam wodze, powodzę.

ἡνίοχος. *auriga*, woźnica.

ἧπαρ, ατος, τό. *hepar*, wątroba.

ἤπειρος, ου, ὁ, ἡ, *terra continens*, stały ląd. 2) nazwisko krainy *Epirus*.

Ἠπειρώτης, ου, ὁ. *Epirota*, Mieszkaniec Epiru.

Ἡρακλέης, -ῆς- έος, -οῦς- Herkules Ἡρακλέους πόλις. *Heraclea* miasto w Attyce.

ἡρακλεία λίθος. *magnes*.

ἡράκλειος, εία, ειον. Herkulesowy. ποσθμός. Gadytańska odnoga.

ἡρεμέω. -ἠρέμος- *quiesco, quietus sum*, spoczywam, spokoyny jestem.

ἠρίον, ου, τό. *monumentum, sepulcrum*. Grób.

ἥρως, ωος, ὁ. *Heros*, bohatyr, półbożek, mężny.

ἡσυχάζω. *quiesco, tranquille vivo*, spoczywam, spokoynie żyję.

ἡσυχῆ. *quiete, sensim*, spokoynie, pomału. ἡσυχῆ παίειν. lekko bić, ranić.

ἡσυχία, ας, ἡ. *quies, silentium*, spoczynek, zacisza, milczenie.

ἡττάω, σσάω. *vinco, supero*, zwyciężam, przemagam. — ᾶμαι. *superor*, jestem zwalczony, pokonany.

ἧττων, ἧσσων, ονος, *minor, inferior*, mniejszy, niższy. οὐχ ἧττον. również. οὐδὲν ἧττον. niemniey.

Ἥφαιστος, ου, ὁ. *Vulcanus*.

Ἠχώ, οος, -οῦς- ἡ. *Echo*, głos odbity.

Θ.

Θ ά λ.

Θάλαμος, ου, ὁ. *cubiculum, ubi lectus genialis*, łożnica.

Θάλασσα, ττα, ης, ἡ. *mare*, morze.

Θαλάσσιος, ι ττιος, ὁ, ἡ. *marinus*, morski.

Θαλασσοκρατέω i Θαλαττοκρ.-κρατέω- *maris imperium teneo*, panuję nad morzem, przemagam na morzu.

Θαλλός, οῦ, ὁ. *ramus*, gałąź.

Θάλλω. *vireo, floreo*, rosnę, kwitnę.

Θ α ῤ.

Θαμίζω. -θαμά- *frequentio*, uczęszczam.

Θαμινῶς. *frequenter, crebro*, często.

Θανατηφόρος. -φέρω- *letifer*, śmiercionośny.

Θάνατος, ου, ὁ. *mors*, śmierć.

Θανατόω, *occido, morte adficio*, zabijam, śmierć zadaję.

Θάπτω. *sepelio*, grzebię.

Θαῤῥέω. *confido*, mam zaufanie, śmiałość. Θάῤῥει. bądź dobrey myśli! śmiało!

Θαῤῥούντως. *audacter, confidenter*, śmiało, ufnie.
Θαρσέω. *toż co* Θαῤῥέω.
Θάρσος, i Θάῤῥος, εος, τό. *fiducia, audacia*, ufność, odwaga.
Θάσσων, i ττων. stopień wyższy od ταχύς. *celerior*, prędszy, rychleyszy. — Θᾶττον τῆς εἱμαρμένης. wcześniey niż Los przeznaczył.
Θαῦμα, ατης, τό. *admiratio, miraculum*, podziw, cud, Θαύματος ἄξιον. godna rzecz podziwienia.
Θαυμάζω. *miror, admiror*, dziwię się.
Θαυμάσιος, ἁ, ιον, *admirabilis, mirus*, przedziwny, dziwny.
Θαυμαστός, ή, όν; przysł. Θαυμαστῶς. *admirabilis, admirandus*, przedziwny, godny podziwu, nadzwyczayny.
Θέα, ας, ἡ. *spectaculum*, widowisko, widzenie. Θέας ἄξιον. godna rzecz widzenia.
Θέαμα, ατος, τό. *spectaculum*, widowisko. τὰ ἑπτὰ Θεάματα. siedm cudów świata.
Θεάομαι. *specto, specto ludos*, patrzę, jestem na widowisku.
Θεατροειδής, ές, ὁ, ἡ, *theatri formam habens*, mający postać teatru.
Θέατρον, ου, τό. *theatrum*, mieysce widowiska.
Θεῖος, Θεία, Θεῖον. *divinus*, bozki.
Θέλω, *toż co* ἐθέλω. *volo, opto*, chcę, żądam.
Θεμέλιον, ου, τό. *fundamentum*, grunt.
Θέμις, ιδος, ἡ. *iustitia*, sprawiedliwość.
Θεολογία, ας, ἡ. -λόγος- *Theologia*.
Θεός, οῦ, ὁ. *Deus*, Bóg. Θεός, οῦ, *dea, bogini*.
Θεοφιλής, ές, ὁ, ἡ. -φιλέω- *deo gratus*, miły Bogu.
Θεράπαινα, ας, ἡ. *ancilla, famula*, służebnica.
Θεραπεία, ας, ἡ. *ministerium, medela, observantia*, posługiwanie, leczenie, uważanie, pilność.
Θεραπεύω. *famulor, curo, medeor*, posługuję, mam pieczą, leczę.
Θεράπων, οντος, ὁ. *famulus, minister*. posługiwacz, sługa.
Θερινός, ή, όν. -Θέρος- *aestivus*, letni ὄμβροι Θερινοί. letnie deszcze.
Θερμαίνω. *calefacio*, ogrzewam.
Θερμή, ῆ, ἡ. *calor, aestus*, ciepło, upał.
Θερμός, ή, όν. *calidus, ardens*, ciepły, gorący. τὰ Θερμότερα. cieplejsze mieysca.
Θερμότης, τητος, ἡ. *calidatas, aestus*, ciepłość, gorąco.
Θέρος, εος, τό. *aestas, messis*, lato, żniwo.
Θεσμοφόρια, τά. -Θέσμος. φέρω- Święta Bogini Ceres.
Θεσπίζω. -Θέσπις- *voticinor, oraculum reddo*, prorokuję, wieszczę, daję wyrocznią.
Θέω. przy. Θεύσω. *curro*, biegam.
Θεωρέω. *ludos specto, specto*, na widowiskach być, patrzać.
Θῆβαι, ῶν. *Thebe*, miasto w *Boeotii*, i inne w Aegypcie.
Θηβαϊκός, ή, όν. *Thebaicus*, Thebański.
Θηβαῖος, ου. Mieszkaniec Thebów.
Θηβαΐς, ίδος, ἡ. Nazwisko Prowincyi iedney w AEgyptskiey, *Thebaida*.
Θήγω. *acuo, excito*, zaostrzam, pobudzam.
Θήκη, ης. ἡ. *theca, conditorium, sepulcrum*, okrycie, schowanie, grób.
Θηλυμίτρης, ου, -μίτρα- przepaską po kobiecemu obowiązujący głowę.
Θήλυς, εια, υ, i θῆλυς, εος, ὁ, ἡ. *femineus, mollis*, kobiecy, miękki. αἱ Θήλειαι. samice.
Θήρ, ῥός, ὁ. *fera, bellua*, zwierze, bestia.
Θήρα, ας, ἡ. *venatio, praeda venatu capta*, polowanie, zdobycz myśliwego.
Θηρατής, οῦ, ὁ. *venator*, myśliwiec, łowiec.

θηράω —άομαι. *venor, consector*, poluję, gonię.
θήρειος, α, ον, *ferinus, belluinus*, zwierzęcy.
θηρευτικός, ή, όν. *venaticus*, do polowania należący, myśliwczy.
θηρεύω. *feras venor, consector*, poluję, gonię.
θηρίον, ου, τό *bestia, bellua, fera*, zwierzę.
θηριώδης, εος, ὁ, ἡ. *ferus, belluinus, saevus*, zwierzęcy, srogi.
θηρόβρωτος, ου, ὁ, ἡ. –βιβρώσκω– *a feris devoratus*, od zwierza pożarty.
θησαυρίζω. *thesauros struo, colligo*, skarbię, zgromadzam.
θησαυρός, οῦ, ὁ. *thesaurus*, skarb.
θητεύω. –θής– *mercede operam praesto*, najemniczo, za zapłatę służę.
θίγω i θιγγάνω, przy. θίξω. *tango, pungo*, dotykam, kolę.
θίν, θῖνος, ὁ i ἡ. *acervus, cumulus, ripa*, kupa, brzeg.
θνήσκω. przy. 2. θανοῦμαι. aor. 2. ἔθανον. prze. Dok. τέθνηκα. przy. 3. τεθνήξομαι. *morior*, umieram.
θνητός, ή, όν. *mortalis*, śmiertelny.
θοίνη, ης, ἡ. *convivium, cibus*, uczta, biesiada, pokarm.
θολερός, ά, όν. *turbidus*, zmieszany, zmącony.
θόρυβος, ου, ὁ. *tumultus, turba*, wrzawa, rozruch.
Θούλη, ης, ἡ. Wyspa na północnym Oceanie, którą być może *Islandia*, lub zachodnie brzegi Norwegii.
Θράκη, ης, ἡ. *Thracia.*
θρασέω zamiast θαρσέω i θαῤῥέω. *confido, bono animo sum*, ufam, odważny jestem.
θρασύνομαι. *audax fio, libere loquor*, ośmielam się, ważę się, śmiało mówić.
θρασύς, εῖα, ύ. *audax, temerarius*, śmiały, zuchwały,
Θράττη, ης, ἡ. Obywatelka Thra-

θραῦσμα. ατος, τό. –θραύω– *fragmentum*, ułamek.
θρέμμα, ατος, τό. –τρέφω– *pecus*, bydło, karmia bydła.
θρεπτικός, ή, όν. *alendi vim habens*, posilny, karmiący.
Θρῄκη, ης, ἡ. *Thracia.*
θρηνέω. *lamentor, lugeo*, narzekam, płaczę.
Θριάσιον πεδίον, τό. Nazwisko krainy w *Attyce.*
θρίξ, τριχός, ἡ. *capillus*, włos.
θρόνος, ου, ὁ. *thronus, solium, imperium*, tron, stolica, panowanie.
θυγάτηρ, τέρος, ἡ. *filia*, córka.
θυμίαμα, ατος, τό. *suffimentum, incensum thus*, kadzenie, kadzidło zapalone.
θυμιατήριον, ου, τό. *thuribulum acerra*, kadzielnica, naczynie na kadzidło.
θυμιάω. *suffio, odores accendo*, kadzę, palę wonności.
θυμικός, ή, όν. *animosus*, iracundus, żywy, zapalczywy.
θυμός, οῦ, ὁ. *animus, impetus animi, ira*, umysł, zapęd, gniew.
θυμόσοφος, ου, ὁ, ἡ. –σοφός– *natura docilis, ingeniosus*, rostropny z przyrodzenia, dowcipny.
θύρα, ας, ἡ. *janua, ostium*, drzwi.
θυρεός, οῦ, ὁ. *operculum, scutum*, nakrycie, tarcza.
θύριον, ου, τό. *ostiolum*, drzwiczki.
θυρίς, ίδος, ἡ. *fenestra*, okno.
θύρσος, ου, ὁ. *Thyrsus*, Darda bluszczowemi liśćmi obwiedziona.
θυσία, ας, ἡ. *victima, hostia*, ofiara.
θυσιάζω. *sacrificio, immolo*, poświęcam na ofiarę, zabijam.
θύω. *sacrifico, ferveo*, ofiaruję, wrę. prze. Dok. Bier. τέθυμαι.
θύωμα, ατος, τό. *suffimentum odoratum*, wonne kadzenie.
θώραξ, ακος, ὁ. *thorax*, pancerz, kiryś piersi okrywający.

I.

Ἰάομαι. ῶμαι. *medeor, sano*, leczę, uzdrawiam.
ἰατρική. -τέχνη- *medicina*, sztuka leczenia.
ἰατρός οῦ ὁ *medicus*, lekarz.
Ἰβηρία, ας, ἡ. *Iberia* toż co *Hiszpania*. 2) Iberia w Asii.
ἴβις, ιδος, ἡ. *Ibis*, ptak Aegyptski węże zjadający.
ἰδέα, ας ἡ. *species* kształt.
Ἴδη, ης, ἡ Nazwisko góry w Troadzie.
ἴδιος, ια, ιον. *peculiaris, proprius*, szczególny, własny. ἰδίᾳ. *privatim*, osobnie. οἶκοι ἴδιοι. prywatne domy.
ἰδιότης, ότητος, *proprietas*, własność.
ἰδιώτης, ου, ὁ. *privatam vitam agens, plebeius, imperitus*, prywatny, prostak, nieuczony.
ἰδού. *en, ecce*, oto.
ἱδρύω. *statuo, colloco*, stawię, umieszczam. — ύομαι. siedzieć, być położonym.
ἱέραξ. κος. ὁ. *accipiter*, jastrząb.
ἱέρεια, ας. ἡ. *sacerdos*, kapłanka.
ἱερεῖον, ου, τό. *victima*, ofiara.
ἱερεύς, έως, ὁ. *sacerdos*. Kapłan, ofiarnik.
ἱεροπρεπής. έος, ὁ, ἡ. *sanctimoniam prae se ferens sanctus, augustus*, świątość okazujący, święty.
ἱερός. ά, όν. *sacer*, święty. τὸ ἱερὸν. *templum*, kościoł. τὰ ἱερά. *sacrificia, hostia*, ofiary.
ἱερόσυλος. ου, ὁ -συλάω- *sacrilegus*, świętokradzca, łupieżca świątyń.
ἵημι. przy. ἥσω. aor. 1. ἧκα. prze. Dok. εἷκα. *mitto, emitto*, posyłam, wypuszczam. ἵεμαι. żądam, porywam się.
ἰητρός, οῦ, ὁ. toż co ἰατρός.
Ἰθακήσιος, ία, ιον. Ithaceńczyk, do Ithaki należący.
ἱκανός, ή, όν. *idoneus, sufficiens*, zdatny, dostateczny.
ἱκανῶς. *abunde, satis, sufficienter*, obficie, dostatecznie.
Ἰκαρία, ας, ἡ. Nazwisko wyspy jedney z Cykladyiskich.
ἱκέτης. ου, *supplex*, proszący, szukający przytułku.
ἱκετεύω. *suplico*, proszę, uciekam się pod obronę.
ἱλάσκομαι i ἱλάομαι. *propitio, placo*. błagam, łagodzę.
Ἴλιον, ου τό. *Ilium*, Troja.
ἱμάτιον, ου, τό. *vestimentum*, szata, odzienie, płaszcz.
ἱματισμός, οῦ, ὁ. *vestitus*, ubior, odzienie.
ἵνα *ut*, ażeby. 2) *ubi*, gdzie.
Ἰνδικός, ή, όν. Indyyski. ἡ Ἰνδική Indya. Ἰνδός, οῦ. Indyanin. 2) Rzeka Indus.
ἰξός, ου, ὁ. *viscum*, lep.
ἴον, ου. τό. *viola*, fiołek.
ἰός, οῦ, ὁ. *venenum*, jad, trucizna.
ἰοῦ. *heu, eheu*, heyże.
Ἰουερνία, ας, ἡ. *Hibernia*, Irlandia.
ἱππασία, ας, ἡ. *equitatio, equitatus*, jeżdżenie, jazda.
ἵππειος εία. ειον. *equester, equinus*, konny, koński.
ἱππεύς, έως, ὁ. *eques*, jeździec. rycerz.
ἱππικός, ή, όν. do jazdy należący; biegły w sztuce jeżdżenia. τὸ ἱππικόν. *equitatus*, jazda. ἱππικὴ μάχη. potyczka z koni.
Ἱπποκένταυρος ου, ὁ. ἡ. *Hippocentaurus*, (obu płci).
ἱπποκόμος, ου, ὁ, ἡ. *equorum curator*, doglądacz koni,
ἵππος. ου, ὁ *equus*, koń.
ἱπποτροφία, ας, ἡ -τρέφω- *equorum nutritio*, karmienie koni.
ἵπταμαι. -πτάω πτῆμι- przy. πτήσω. aor. 2. ἔπτην. *volo*, latam.
ἴσημι. *scio, novi, cognosco*, znam, wiem.
Ἴσθμια, νά. Igrzyska Isthmickie, które na cześć Neptuna na Istmie Korynthiyskim obchodzono.
ἰσόκωλος. ου, ὁ, ἡ. -κῶλον- *paria membra habens*, równych członków.

ἴσος, η, ον, *aequalis, par*, jednakiż, równy.

ἰσοχειλής, ές, ὁ, ἡ. i ἰσόχειλος. -χεῖλος *labra aequans, plenus usque ad labra*, pełnibrzegi, równo z brzegami naczynia

ἵστημι. -στάω- przy. στήσω. *statuo, collocq*, stawię prze. Dok. ἔστηκα. i aor. 2. ἔστην. stoję. ἑστάναι zam. ἑστηκέναι.

ἱστορέω. *sciscitor, litteris prodo*, dowiaduję się, podaję do wiadomości następnych pokoleń.

ἱστός, οῦ, ὁ. *malus*, maszt czyli drzewo na którym płótno się zawiesza.

Ἴστρος, ου, ὁ. *Ister*, Dunay.

ἰσχάς, άδος, ἡ. *carica, ficus arida*, figa sucha.

ἰσχνόφωνος. ου, ὁ ἡ ἰσχνός. φωνή- *qui gracili et tenui voce est*, cieńki, subtelny głos mający.

ἰσχυρός, ά, όν. *rubustus, validus*. silny, mocny. ἰσχυρῶς. silnie, mocno.

ἰσχύς, ύος, ἡ *robur*, siła, krzepkość.

ἰσχύω. *robustus sum, polleo*, być krzepkim, zdołać, zdążyć.

ἴσχω. *toż co* ἔχω.

ἴσως. *aequaliter, forsan*, równie, podobno.

ἰχθύδιον, ου, τό. *pisciculus*, rybeczka.

ἰχθύς, ύος, ὁ. *piscis*, ryba.

ἰχνεύμων, ονος, ὁ. *Ichneumon*, jakoby *vestigator*, wyśledzacz: gatunek łasicy, lub wydry Egipskiey.

ἴχνος, εος, τὸ. *vestigium*, ślad.

Ἴωνες, ων. Mieszkańcy Ionii. Ἰωνικός, ή όν. Joński.

Ἰώνιον, ου, τό -πέλαγος. Ionskie morze między Italią i Grecią.

K.

K α θ.

Καθαιρέω, -αἱρέω- aor. 2. καθεῖλον. *everso, deiicio, destruo*, wywracam, zrzucam, zwalam, niszczę.

καθαίρω. *purgo, expio*, czyszczę, oczyszczam.

καθάπαξ. *omnino, prorsus*, całkiem, zgoła. μηδένα καθάπαξ. nikogo zgoła.

καθάπερ. *sicut, veluti*, jak.

καθαρός, ά, όν. *purus, mundus*, czysty.

κάθαρσις, εως, ἡ. *purgatio, expiatio*, oczyszczenie, przebłaganie.

καθέδρα, ας, ἡ. *cathedra, sedile*, siedzenie, stołek.

καθέζομαι. przy. — καθεδοῦμαι. ἕζομαι- *sedeo*, siedzę.

καθείργω. -εἴργω- *includere*, zamknąć wsadzić.

καθελκύω. -ἕλκω- *detraho*, ściągam, zwlekam.

καθεύδω. -εὕδω- *dormio*, śpię.

κ α θ.

καθέψω. -ἕψω- *decoquo*, wywaram.

καθηγέομαι. -ἡγέομαι- *dux sum, praeeo*, hetmanię, dowodzę.

καθήκων, οντος, *conveniens, decens*, zgodny, przystoyny. τὸ καθῆκον. rzecz właściwa, przyzwoita.

κάθημαι. *sedeo*, siedzę. τὰ κάθημενα. niskie mieysca.

καθιδρύω. -ἱδρύω- *colloco, erigo*, stawię.

καθίζω. -ἵζω- *sedere jubeo, colloco*, sadzam, stawiam.

καθίημι. -ἵημι- przy. -ήσω. prze. Dok. Bier. καθεῖμαι. *demitto, submitto*, spuszczam, zniżam. θρὶξ καθειμένη. zapuszczone włosy.

καθικνέομαι -ἱκνέομαι- przy. — ἵξομαι. *contingo, adsequor, pervenio*, dostaję, osięgam, przychodzę 2) *ferio*, biję.

καθίπτημι. -πταμαι. -ἵπτημι- przy.

καταπτήσω. aor. 2. **κατέπτην.** *devolo*, ulatuję.

καθίστημι. -ἵστημι- *constituo, effico, reddo, compono*, ustanawiam, czynię, układam. —**καθίσταμαι.** jestem, staję się.

κάθοδος, ου, ὁ. *descensus, reditus*, zstąpienie, powrot.

καθόλου, *prorsus, omnino*, całkiem, zgoła.

καθοπλίζω. -ὅπλον- *armo*, uzbrajam.

καθορμίζομαι. -ὅρμος- *portum sub o.* wylądować.

κάθοσον. -ὅσον- *quantam*, ile, do ila.

κάθοτι. -ὅτι- *eo quod*, tak iż.

κάθυγρος, ου, ὁ, ἡ. -ὑγρός- *madidus, humidus*, zmoczony, wilgotny.

καθυλακτέω. -ὑλακτέω- *oblatro*, szczekać, oszczekam.

καί. *et, etiam*, i, też, nawet. **καὶ μήν.** *enimvero, et sane.* **καὶ τοί** i **καί τοί γε.** *atqui profecto, et si*

Καίκουβον, ου, τό. *Caecubum.* Nazwisko mieysca jednego na granicy *Latium* i *Campanii.*

καινός, ή, όν. *novus*, nowy.

καίπερ. *etsi, quamvis*, chociaż, albo.

καιρός, ου, ὁ. *tempus, occasio, opportunitas*, czas, pogoda, sposobna pora. **πρὸς καιρόν.** na pewny czas, *in praesentia*, w obecności. **οἱ καιροί**, jak u Łacinników *tempora* są losy przeciwne i nieszczęsne.

καί τοι i **καίτοιγε.** *etsi*, chociaż.

καίω. przy. **καύσω.** *uro, incendo, cremo*, palę.

κἀκεῖ zam. **καὶ ἐκεῖ.** i tam.

κἀκεῖθεν zam. **καὶ ἐκεῖθεν** i stamtąd.

κἀκεῖνο zam. **καὶ ἐκεῖνο.** i ono.

κακία, ας, ἡ. *malitia, ignavia*, złość, gnuśność, niemężność.

κακόβιος, ου, ὁ, ἡ -βίος- nikczemny i biednie żyjący.

κακοδαίμων, ονος, ὁ, ἡ. δαίμων. *infelix, miser*, nieszczęsny, nędzny.

κακολογέω — λέγω, *obtrecto*, uwłaczam, złorzeczyć.

κακολογία, ας, ἡ. *obtrectatio*, złorzeczenie.

κακοπάθεια, ας, ἡ. *vexatio, aerumna, calamitas*, bieda, nędza, klęska.

κακοπαθέω. -πάθος- *malis affligor, vexor*, przycierpieć, nędzy doznać, uciśnionym być.

κακός, ή, όν. *malus, nequam, ignavus*, zły, niedobry, bojaźliwy. **οἱ κακοί.** niecnoty, zbrodniarze. **τὸ κακόν**, *malum* złe.

κακουργία, ας, ἡ. -ἔργον- *improbitas, maleficium*, niepoczciwość.

κακῶς, *male, improbe*, źle, niepoczciwie. **κακῶς λέγειν**, złorzeczyć. **εἰπεῖν** nie dobrze wróżyć, wieszczyć.

κάλαμος, ου, ὁ. *calamus, arundo*, pręt, trzcina.

καλέω. *voco, arcesso*, wołam, przyzywam.

κάληνος, ου, ὁ. -οἶνος- Kaleńskie wino z Kampanii.

καλλιερέω. -ἱερός- *lito, perlito*, ofiaruję, błagam.

καλλίκαρπος, ὁ, ἡ -καρπός- *pulchros fructus ferens, secundus*, piękne wydający owoce, pomyślny.

καλλίτεκνος, ου, ὁ, ἡ. -τέκνον- pięknie dzieci mający.

κάλλος, εος, τὸ. *pulchrum*, piękność

καλός, ή, όν, *pulcher, formosus, honestus*, piękny, kształtny, uczciwy **καλὸς κἀγαθός** (zam. **καὶ ἀγαθός**) uczciwy i szlachetny.

καλῶς. *pulchre, recte, honeste*, pięknie, dobrze, uczciwie.

καλύβη, ης, ης, ἡ. *casa, tugurium*, chata, legowisko.

καλυβοποιέομαι. *gurgustia, s. casas mihi paro*, stawiam sobie chatki, chałupki.

καλύπτω. *tego, operio, celo*, pokrywam, zasłaniam

κάματος, ου, ὁ. *labor, fatigatio*, praca, utrudzen

κἀμέ. zam. καὶ ἐμέ. i mnie.
καμηλοπάρδαλις, εως, ἡ. *camelopardalis*, Girafa, jeloniopard.
κάμηλος, ου, ὁ, ἡ. *camelus*, wielbląd.
κάμινος, ου, ὁ. *caminus*, *fornax*, komin, piec.
κάμνω. przy. καμῶ *fatigor*, *laboro*, *aegroto*, utrudzić się, pracować, ofiaruję.
καμπή, ῆς, ἡ. *inflexio*, *flexus*, nakłonienie.
κάμπτω. *flecto*, *incurvo*, nachylam, skrzywiam
κἄν. *toż co* καὶ ἐάν. *etsi*, a jeśli.
καπηλεῖον, ου, τό. *caupona*, *popina*, szynk, karczma.
καπηλικός, ή, όν. *cauponarius*, karczemny, szalbierski.
καπνός, ου, ὁ. *fumus*, dym.
κάπρος, ου, ὁ. *aper*, *verres*, dzik, kasztanowy.
καραδοκέω. -κάρα. δοκέω- *specto*, *exspecto*, patrzę, wyglądam, (jakby: wytknąwszy głowę) oczekuję.
κάρδαμον, ου, τό. *nasturtium*, rzeżucha.
καρδία, ας, ἡ. *cor*, serce.
καρκίνος i καρκῖνος, ου, ὁ. *cancer*, rak
καρκινώδης, εος, ὁ, ἡ. *cancro similis*, *cancrosus*, raczy, do raka podobny.
καρπάσινος, η, ον. -κάρπασος- *carbasinus*, płócienny.
καρποφορέω. -φορέω- *fructifico*, wydaję owoc.
κάρποφόρος, ου, ὁ, ἡ. *fructifer*, *frugifer*, owocny, płodny.
καρπός, οῦ, ὁ. *fructus*, owoc.
καρτερέω. *forti animo sum*, *persevero*, mężnego jestem umysłu, wytrwać, wycierpieć.
καρτερός, ά, όν. -κάρτος zam. κράτος. *rubustus*, *potens*, krzepki, mocny, silny.
κάρυον, ου, τό. *nux*, orzech, κάρυον καστανάϊκόν. *Nux Castanea*. Kasztan *owoc*.
Καρχηδών, όνος, ἡ. *Carthago*.
καστγνήτη, ης, ἡ. *soror*, siostra.

Κασπία, ας, ἡ. i τό Κάσπιον. Kaspiyskie morze.
κασσίτερος, ου, ὁ. *stannum*, cyna.
καστανάϊκός, ή, όν. *castaneus*, kasztanowy.
κατά. z przyp. 2. *adversus*, *contra*, *in*, *super*, *de*, z przyp. 4m *secundum*, *iuxta*, *per*.
καταβαίνω. -βαίνω- aor. 2. κατέβην, *descendo*, *demitto*, zstępuję, spuszczam.
καταβάλλω. -βάλλω- *deiicio*, *everto*, *proiicio*, zrzucam, wywracam, ciskam.
κατάβασις, εως, ἡ. *descensus*, zstąpienie.
καταβιβρώσκω i καταβρώσκω. -βρόω- *comedo*, *devoro*, jem, pożeram.
κατάγειος, ου, ὁ, ἡ. *subterraneus*, podziemny.
καταγέλαστος, ου, ὁ, ἡ. -γελάω- *ridiculus*, *derisione dignus*, śmieszny, śmiechu godny.
καταγελάω. *derideo*, wyśmiewam.
καταγιγνώσκω -γιγνώσκω- *cognosco*, *intelligo*, *decerno*, *condemno*, *accuso*, poznaję, zrozumiewam, skazuję, potępiam, oskarżam
καταγοητέω. *praestigiis illudo*, *fascino*, omamiam, uwodzę, urzekam
κατάγω. -ἄγω- i κατάγνυμι. *confrango*, złamać, skruszyć 2) *duco*, *reduco*, prowadzę, odprowadzam.
καταγώγιον, ου, τό. *diversorium*, gospoda, dom gościnny.
καταγωνίζομαι. -ἀγών- *in certamine vinco*, zwyciężyć, pokonać, odnieść tryumf.
καταδείκνυμι —νύω. -δείκνυμι- *ostendo*, *constituo*, ukazuję, postanawiam.
κατάδενδρος, ὁ, ἡ. *plenus arboribus*, pełen drzew.
καταδέω. -δέω- *deligo*, *devincio*, związuję.
καταδικάζω. *ius dico*, *condemno*, sądzę czynię, potępiam.
καταδίκη, ης, ἡ. -δίκη- *conde-*

mnatio, multa, skaźń, kara pieniężna, potępienie

κατεδιώκω. persequor, insequor, ścigam, prześladuję.

κατάδρυμος, ου. ὁ ἡ δρυμός- silvosus, leśny, lesisty.

καταδύω — δύνω — subeo, in profundum ingredior, demergo, induo, pochodzę, wgłąb wchodzę, ponurzam, wdziewam.

κατάδω. -ᾄδω. ἀείδω- occino, cantu obstrepo, wyśpiewuję, odurzyć śpiewaniem.

καταζεύγνυμι — νύω. ζεύγνυμι- przy. *ζεύξω. conjungo, copulo*, złączam, sprzęgam.

κατάζευξις, εως, ἡ. sprzężay.

καταίρω -αἴρω- appello, applico, przybiiam na ląd (o okrętach).

καταισχύνω. -αἰσχος- dehonesto, probro afficio, znieważyć, zhańbić.

καταικαίω. -καίω- przy. *καύσω. comburo, exuro*, spalić.

κατακάμπτω. inflecto, incurvo, nachyłam, nakrzywiam.

κατάκειμαι. -κεῖμαι- discumbo, leżę.

κατακλείω. -κλείω- includo, occludo zamknąć

κατάκλειστος, ου ὁ, ἡ. inclusus, conclusus, zamknięty.

κατακλίνομαι -κλίνω- reclinor, decumbo, położyć się, leżeć.

κατακλύζω. -κλύζω- proluo, inundo, zalewam.

κατακοιμάομαι. -κοιμάω- obdormio, dormio, zasypiam, spać.

κατακοιμίζω. -κοιμίζω- sopio, uspić.

κατακόπτω. -κόπτω- decino, detrunco, percutio, obcinam, ścinam, biję.

κατακοσμέω. -κόσμος- exorno, condecoro, przyozdabiam, przystrajam.

κατακρημνίζω. -κρημνός- praecipito, na łeb spycham ze skały, z wysokości.

κατακρύπτω. -κρύπτω- occulto, utaić, ukrywać.

κατακτάομαι -κτάομαι- acquiro, przy. nabywam, odzierżeć.

καταλαμβάνω. λαμβάνω- przy. środ. *—λήψομαι* aor. 2. *ἔλαβον. deprehendo, comprehendo, occupo, reperio*, zastać, schwytać, zagarnąć, znaleść.

καταλείπω -πομαι. relinquo, desero, zostawuję, opuszczam, odstępuję.

καταλιμπάνω. relinquo, desero, zostawuję, opuszczam.

κατάλυσις, εως, ἡ dissolutio, eversio, rozwiązanie, zniszczenie.

καταλύω. -λύω- dissolvo destruo, aboleo, rozwiązuję, niszczę, zgładzić. *τοὺς -νόμους, abrogare leges.*

καταμαρτυρέω. -μάρτυρ- z przyp. 2. świadczę na przeciw komu.

καταμηνύω. indico, defero, prodo, wydaję, donoszę.

καταμύω -μύω- conniveo, mrugam, mrużę oczy.

καταναγκάζω. ἀνάγκη- cogo, adigo, zmuszam, przymuszam.

καταναλίσκω. ἀνάλωμι- consumo, strawić, rospruszyć.

κατανέμομαι. -νέμω- distribuo, dispertior, rozdaję, rozdzielam, dostawić.

κατανεύω. adnuo, nutu confirmo, przyzwalam kiwnieniem głowy.

κατανοέω. -νόος specto contemplor, uważam, zastanawiam się.

κατανταάω. casu venio, progredior, przychodzę trefunkiem, przystępuję.

κατάντικρύ ex adverso, ex opposito, na przeciw, z przeciwka.

κατάξαίνω -ξαίνω. ξάω-carpo contero, zrywam, zcieram, kraszę. *πέτρα κατεξαμμένη.* kamień ciosany.

κατάξηρος, ου, ὁ, ἡ. -ξηρός- siccus, aridus, suchy. *τὸ κατάξηρον*, suchość.

καταπέλτης, ου. ὁ. -πάλλω- catapulta kusza wojenna.

καταπελτικός ἡ, όν. catapultarius, ciskalny, kuszny. *— κὸν*

βέλος i ὅργανον. narzędzie wojenne do ciskania służące.

καταπέμπω. -πέμπω- *demitto*, rospuszczam, spuszczam.

καταπέφνω. *occido*, zabijam, zamordować.

καταπίνω. -πίνω. πόω- *bibo- deglutio*, piję, wychylam. przy. 1. Bier. — ποθέσομαι. aor. 2.

καταπλέω. -πλέω- przy. —πλεύσω. *appello in portum*, przypłynąć, zawinąć (o okrętach).

καταπληκτικῶς. *adv. cum stupore, tremore*, sposobem przerażającym, zdumiewającym.

καταπλήσσω. —ττω. πλήσσω- *perterrefacio, obstupefacio*, przerażam, zadumiewam.

καταπλουτίζω. *dito, locupleto*, wzbogacam.

καταπνέω. -πνέω- przy. — πνεύσω. *perflo*, przewiewam, dąć.

καταπονέω. *labore conficio, affligo*, utrudzam, trapię.

κατάρατος, ου, ὁ, ἡ. -κατάρα- *diris devotus, exsecratione dignus*, przeklęty.

καταριθμέω. -ἀριθμός- *annumero, enumero*, policzam, wyliczam.

καταῤῥέω. -ῥέω- *defluo, delabor*, spływam, spadam.

κατάῤῥυτος, ου, ὁ, ἡ. -ῥύω- *irriguus*, oblany, zmoczony.

κατάρχω. -ἄρχω- z przyp. 2. *incipio, praeeo*, poczynam, przewodniczę.

κατασβέννυμι. -σβέω- przy. —σβέσω. *extinguo, sedo*, gaszę, uskramiam.

κατασήω. -σείω- *decutio, concutio*, strząsam, wzruszam.

κατασκάπτω. -σκάπτω- *suffodio, diruo*, podkopuję, rozwalam.

κατασκεδάννυμι — σκεδάζω. *dispergo, dissipo*, rozsiewam, rozrzucam.

κατασκευάζω -ζομαι. -σκευή- *instruo, extruo, conficio, praeparo*, porządkuję, zbudować, wystawić, sporządzić, przygotować

κατασκευή, ῆς, ἡ. *exstructio, apparatus, suppellex*, zbudowanie, przyrządzenie, sprzęt.

κατάσκιος, ου, ὁ. ἡ. -σκιά- *umbrosus*, cienisty, nieprzezroczysty

κατάσκοπος, ου, ὁ, ἡ. *explorator, speculator*, szpieg, podstrzegacz.

κατασοφίζω. -σοφός- *sophismate circumvenio, dolose ago*; podstępnie działam, oszukuję.

κατασπάω. -σπάω- *detraho, destruo, convello*, zwlekam, niszczę, obalam.

καταστἀθμεύω. *in diversorio colloco*, na gospodzie stawię.

καταστέφω. *serto redimio*, uwieńczam.

καταστίζω. -στίζω- *punctis distinguo, pungo*, naznaczam, napiętnować.

καταστρεβλόω. *torqueo, distorqueo, depravo*, skręcam, psuję, każę.

καταστρέφω. -στρέφω-. *subvenio, subigo*. wywracam, podbiiam. — τὸν βίον. umieram.

καταστροφή, ῆς, ἡ. *subversio, exitus*, ostatnia klęska, pokraka, koniec.

κατασχέω toż co κατέχω.

κατατίθημαι. -τίθημι-. przy. θήσω. *depono, repono*, składam, odkładam.

κατατιτραίνω. (τιτράω). *perforo, perterebro*, przedziurawić, przewiercić.

κατατοξεύω. -τόξον- *sagitta, confodio*, przeszywam strzałą.

κατατρέχω. -τρέχω- aor. 2. —έδραμον. *incurro, percurro*, nabiegam, przebiegam.

κατατρίβω -τρίβω- *contero, tero tempus*, zetrzeć, czas trawić.

καταλυγχάνω. *evenio, consequor*, zdarzam się, dostępuję, otrzymać.

καταφάγω. -φάγω- *edo, devoro*, jem, żrę.

καταφέρω -φέρω- *defero, demitto, deiicio*, znoszę, odpuszczam, zrzucam. —φέρομαι. puszczam się na głębinę.

κάταφεύγω. -φεύγω- aor. 2. —ἔφυγον. *confugio, perfugio*, uciekam się, schronić się.

καταφθείρω. φθείρω- przy.—φθερῶ *corrumpo, perdo*, psuję, gubię, niszczę.

καταφλέγω. -φλέγω- *comburo*, spalić.

κατάφρακτος, ου, ὁ, ἡ. -φράττω- *loricatus*, uzbrojony.

καταφρονέω. -φρονέω- *contemno, sperno*, gardzę, pomiatam.

καταφυγή, ῆς, ἡ. -φεύγω- *refugium*, ucieczka.

καταχράομαι. -χράομαι- *abutor, utor*, nadużywam, używam.

καταχώννυμι —νύω. -χόω przy. χώσω. *obruo*, zawalam, zasypuję.

καταψαύω. -ψαύω *attingo, adsequor*, dosięgam

καταψηφίζομαι. -ψῆφος- *decerno. sententiam fero*, stanowię, daję wyrok.

καταψύχω. -ψύχος- oziębiam, ochładzam.

κάτειμι. -εἶμι- *descendo, redeo, revertor*, zstępuję, powracam.

κατεπείγω. ἐπείγω- *urgeo*, nalegam.

κατεργάζομαι. -ἔργον- *perficio, consumo*, ukształcić, wypracować.

κατεργασία, ας, ἡ. *confectio, elaboratio*, wypracowanie.

κατερείπω. -ἐρείπω- *diruo, deiicio*, zwalam, zrzucam.

κατέρχομαι. -ἔρχομαι- *descendo, redeo*, zstępuję, powracam.

κατεσθίω. -ἐσθίω- *edo, peredo*, jem, zjadam.

κατευθύνω. -εὐθύς- *dirigo, moderor*, kieruję, miarkuję.

κατευτυχέω. -εὐτυχής- szczęśliwym być.

κατέχω. -ἔχω- *detineo, occupo, cohibeo: sustineo*, zatrzymuję, zajmuję, zawściągnąć, utrzymać.

κατηγορέω. -ἀγορέω- *reprehendo, accuso*, przyganiam, obwiniam, oskarżyć,

κατήγορος, ου, ὁ. *accusator*, oskarżyciel.

κατήκοος, ου, ὁ. -ἀκούω- *dicto audiens, moriger*, posłuszny, uległy.

κατοικέω. -οἶκος- *inhabito*, mieszkam.

κατοικία, ας, ἡ. *habitatio, colonia*, mieszkanie, osada.

κατοικίζω. *in domo colloco, habitatum mitto*, osadzam w domu. na mieszkanie posyłam.

κατοκνέω *piget me, vereor, gravor*, nie wsmak mnie, boję się, omieszkać.

κατοπτρίζομαι. *in speculo me contemplor*, uważam się w zwierciadle.

κάτοπτρον, ου, τό. -ὄπτομαι *speculum*, zwierciadło.

κατορθόω -ὀρθός- *erigo, constituo, exerceo*, urządzam, stanowię, ćwiczę się. —ἐπιστήμην. ćwiczę się w umiejętności jakiey.

κατορύσσω — ττω. -ὀρύττω- *defodio, sepelio*, zakopuję, zagrześć.

κάτω. *infra, deorsum, inferne*. w dół, nisko, wzniż.

κατώρυξ, υχος, ὁ, ἡ. *defossus*, wykopany.

κατωρύομαι. -ὠρύομαι. *ululo, rugio*, huczę, ryczę.

κατωφερής, ές, ὁ, ἡ. *qui deorsum fertur, declivis*, na dół unoszący się, pochodzisty.

καῦμα, τος, τό. *ardor, nimius*, pożar, gorąco.

καυματηρός, ά, όν, *aestuosus*, parny, gorący.

καυχάομαι, *glorior, me iacto*, szczycę się, chełpię się.

κέγχρος, ου, ὁ ἡ. *milium*, proso.

κέδρος, ου, ἡ. *cedrus*, cedr. 2) gatunek jałowcu rozłożystego.

κεδρόω. *cedrino liquore perungo*, cedrowym oleykiem namaszczam.

κεῖμαι. przy. κείσομαι. *iaceo*. leżę.

κειμήλιον, ου, τό. *suppellex*, sprzęty.

κεῖνος, η, ο. *ille*, on, toż co ἐκεῖνος.

κείρω. przy. κερῶ. *tondeo*, va-

sto, populor, strzygę, pustoszę, niszczę.

Κεκροπία, ας, ἡ. Dawne nazwisko Attyki.

κελεύω. iubeo, impero, każę, rozkazuję.

κελτικός, ἡ, όν. celtycki.

κενός, ἡ, όν. vacuus, inanis, próżny, czczy.

κενόω. evacuo, exhaurio, wypróżniam, wyczerpuję.

κένταυρος ου, ὁ. Centaurus. (Chłopobyk) źwierze wzwyż człowiekiem, niżey zaś koniem być wydające się.

κεντέω. pungo, stimulo, bodź, pobudzać.

κέντρον, ου, τό. stimulus, bodziec.

κεράμεος, i *κεράμιος, ια, ιον, figulinus, fictilis*, gliniany, ziemny.

κέραμος, ου, ὁ. terra figularis, argilla, glina.

κεραμωτός, ἡ, όν. testaceus, z wypalonej cegły zrobiony.

κεράννυμι —νύω. κεράω. misceo, mieszam.

κέρας, ατος, τό. cornu, róg. 2) dęty instrument.

κέρασος, ου, ὁ, ἡ. cerasus, wiszuia.

κεράστης, ου, ὁ. cerastes, gatunek węża jakoby z rogami, robaczek.

κεραυνός, οῦ, ὁ. fulmen, piorun.

κεραυνοσκοπία, ας, ἡ σκοπέω- haruspicina, wieszczbiarstwo, z rzeczy napowietrznych, czyli *meteorów*.

κεραυνόω. fulmino, piorunuję.

κερδαλέος, έα, έον. lucrosus, korzystny, zyskowny.

κέρδος, εος, τό. lucrum, emolumentum, zysk, korzyść, pożytek.

κερκίς, ίδος, ἡ. radius, textorius, pecten, czołnek tkacki.

κέρκος, ου, ἡ. cauda, ogon.

κέρμα, τος, τό. numulus, pieniążek.

κεφαλαῖος, αία, αῖον. główny *τό καφάλαιον.* główna rzecz.

κεφαλαιώδης, ες, ὁ, ἡ. summarius, główny, przednieyszy. *κατά τό κεφαλαιῶδες.* co do przednieyszey rzeczy.

κεφαλή ῆς. ἡ. caput, głowa. *κατά κὴ κεφαλή.* o drągu! głupcze!

κηδεύω. -κῆδος- curam alicuius gero, funero, mam o kim pieczą, grzebię.

κηπεία, ας. ἡ. horti cultura, uprawa ogrodu,

κήπευμα, ατος, τό. toż co κηπεία, także, ogrod

κῆπος, ου, ὁ. hortus, ogrod.

κηρίον, ου, τό. favus, plastr, susz pszczelny.

κηρός, οῦ, ὁ cera, wosk.

κῆρυξ, υκος, ὁ, praeco; caduceator, herold, ogłaszacz. 2) gatunek niezwyczayney wielkości ślimaka.

κηρύσσω, ττω praedico, promulgo, praeconis voce edico, ogłaszam, obwieszczam, przez ogłaszacza znać daję.

κῆτος, εος, τό. cetus; bellua marina, wieloryb.

κητώδης, εος; ὁ, ἡ. cetaceus, wielorybi, ogromney wielkości.

Κηφισσός, οῦ. Nazwisko rzeki w Attyce.

κιβωτός, οῦ, ἡ, arca, capsa, skrzynia.

Κιθαιρών, ῶνος, ὁ Cithaeron, góra w *Beotii*.

Κιθάρα, ας, ἡ. Cithara, Cytra, lutnia.

κιθαρίζω. cithara, cano, śpiewam przy lutni.

κιθαρῳδέω. -ῳδή- cithara cano, śpiewam przygrywając na lutni.

κιθαρῳδία, ας, ἡ. citharae cantus, śpiewanie przy cytrze

κιθαρῳδός, ου, ὁ. śpiewak, śpiewający z przygrywaniem na cytrze

Κιλικία, ας, ἡ Nazwisko Prowincii w Asii mnieyszey.

Κιμβρική χερρόνησος, Chersonesus Cimbrica, Iutlandya Szleswik.

Κίμβροι, ων. Cimbrowie, naród Germanów w teraźnieyszey Iutlandii i w Schleswig.

Κιμμέριος, ία, ιον. Cimmeryski: do Tauryckiego Chersonezu należący.

κινάβρα, ας, ὑ. virus alarum, perkot.

κινδυνεύω. sum in periculo, periclitor, w niebezpieczeństwie być, szwankować.

κίνδυνος, ου, ὁ. periculum, discrimen, niebezpieczeństwo.

κινέω. moveo, agito, ruszam, poruszam.

κίνησις, εως, ἡ. motus, poruszenie.

κίσσα i *κίττα, ης, ἡ. pica*, sroka.

κίσσινος ίνη, ινον i *κίττινος, hederaceus*, bluszczowy.

κισσός, οῦ, ὁ. i *κιττός. hedera*, bluszcz.

κίχλη, ης, ἡ. turdus, szpak.

κίων, ονος, ὁ, ἡ. columna, słup, filar.

κλάδος, ου, ὁ. ramus, gałązka, latorośl.

κλαίω. przy. srod. *κλαύσομαι. lacrimor, ploro*, płaczę.

Κλάρος, ου. Nazwisko mieysca w *Lycii*, gdzie była wyrocznia Apollina.

κλάω. frango, łamię.

κλεινός, ή, όν. inclytus, celeber, sławny, znamienity.

κλεῖς, δός, ἡ. clavis, klucz.

κλέος, ους, τό. gloria, splendor, fama, chwała, świetność, sława.

κλέπτης, ου, ὁ. fur, złodziey.

κλέπτω. prze. Dok. *κέκλοφα. furor*, kradnę.

κληΐζω i *κληίω. -κλέω- claudo, celebro, voco*, zamykam, sławię, nazywam.

κλῆμα, ατος, τό. palmes, virga vitea. Latorośl, rózga winna, od *κλάω.*

κληρόω. -κλῆρος- sorte lego, losuję, los mi obieram *κληροῦμαι, sortior*, dostaje mi się.

κλίμαξ, ακος, ὁ. scala, drabina.

κλίνη, ης, ἡ. lectus, łoże, siedzenie

κλινίδιον, ου, τό. lectulus, łóżeczko, trumna, mary.

κλίνω. inclino, reclino, nakłaniam, schylam *κεκλιμένος, inclinatus, iacens*, nachylony, leżący.

κλισία, ας, ἡ. locus in quo recumbitur, discubitus, mieysce na którém się odpoczywa, siedzenie u stołu.

κλοπή, ῆς, ἡ. furtum, kradzież.

κλύζω. abluo, lavo, oblewam, myję.

κλών, ῶνος, ὁ. ramus, surculus, gałąź, latorośl.

Κνίδος, ου, miasto w Karii.

κνίσσα, ης, ἡ. nidor, odor et vapor e carnibus, zapach tłustości i pary z mięsa.

Κνωσσός, ου, miasto w Krecie.

κόγχη, ης, ἡ. concha, koncha, skorupa.

κοιλαίνω. cavo, curvo, wydrążam, zakrzywiam.

κοιλάς, άδος, ἡ. convallis, caverna, dolina, jaskinia.

κοιλία, ας, ἡ. venter, alvus, żołądek, koryto.

κοῖλος, η, ον. cavus, concavus, wydrążony, wydęty. *ἐν κοίλῳ.* w głębinie. *τὰ κοῖλα, ilia, cava lateris*, trzewy, wydętość.

κοιλόω. cavo, wydrążam, dziurawię.

κοιμάω. sopio, uśpić. — *άομαι. dormio*, śpię.

κοινῇ. communiter, wspólnie, w pospolitości.

κοινός, ή, όν. communis, publicus, publiczny. *κοινὴ τύχη.* wspólny los. *ἡ κοινὴ φύσις.* towarzyski charakter. *τὸ κοινόν* i *τὰ κοινά. respublica, universitas, commune commodum. ἐν κοινῷ.* publicznie.

κοινονέω. particeps sum, communico, impertior, jestem uczestnikiem, udzielam, użyczam.

κοινῶς. communiter, powszechnie, wspólnie.

κοίρανος, ου, ὁ. princeps, dominus, król, pan.

κοιτῶν, ῶνος, τό. leża, legowisko.

κοίτη. cubile, lectus łoże.

κολάζω. vel o castigo, karzę, łaję.

κολακεία, ας, ἡ. adulatio, pochlebstwo.

κόλαξ, ακος, ὁ. *adulator*, pochlebca.
κόλασις, εως, ἡ. *punitio, supplicium*, ukaranie, kara.
κολλάω. *glutino, adiungo firmius*, przykleić, przymocować.
κόλλοψ, οπος, ὁ. *verticillus*, nagłowek, ogłówka, (w instrumentach).
κολοιός, οῦ, ὁ. *graculus, monedula*, kawka, soyka.
κολοσσός, οῦ, ὁ. *colosus, statua ingens*, kolos, ogromny posąg.
κολούω. *decurto, trunco*, odcinam, obrzynam, ścinam.
κόλπος, ου, ὁ. *sinus*, łono, zatoka.
κολυμβάω. *nato*, pływać.
Κολχική, ης, ἡ. Kolchicka ziemia na morzu czarnem.
Κολχίς, ιδος, ὁ. miasto Kolchis.
Κόλχοι, ων. mieszkańcy Kolchidy.
κολώνός, οῦ. *collis, tumulus*, wzgórek. 2) Powiat w Attyce.
κόμη, ης, ἡ. *coma*, włos.
κομήτης, ου, *comatus*, trefionych włosów. — ἀστήρ. kometa.
κομιδῆ. *perquam, oppido*, bardzo, wcale.
κομίζω. *curo, porto, veho*, staram się, noszę, wożę.
κονίω. *pulverem excito, oblino pulvere*, poruszam pył, potrząsam pyłem, kurzem.
κόπις, ιδος, ἡ. *gladius*, miecz, tesak.
κοπρία, ας, ἡ. *stercus, sterquilinium*, gnóy, znojowisko.
κόπρος, ου, ἡ. *stercus*, gnóy.
κόπτω. *scindo, caedo, tundo, obtundo*, rznę, biję, tłukę, nabijam.
κόραξ, ακος, ὁ. *corvus*, kruk
κόρη, ης, ἡ. *puella*, dziewka, 2) Proserpina.
Κορινθιακὸς κόλπος. Korinthska odnoga.
κόρος, ου, ὁ. *satietas, fastidium*, sytość, obmierzenie. πρὸς κόρον. do sytości.

Κορύβαντες, των. *Korybanci*, Kapłani Cybeli.
κόρυς, υθος, ἡ. *galea, cassis*, przyłbica, hełm.
κορυφή, ῆς, ἡ. *cacumen, fastigium*, wierzchołek, szczyt.
κορώνη, ης. ἡ. *cornix*, wrona.
κοσμέω. *orno, condecoro*, zdobię, przystrajam.
κόσμημα, ατος, τό. *ornamentum, insigne*, ozdoba, znak zaszczytny.
κόσμησις, εως, ἡ. *ornatio, exprnatio* zdobienie, strojenie.
κόσμιος. ία, ιον. *moderatus, moribus compositis, decorus*, umiarkowany, układnych obyczajów, przystoyny.
κοσμιότης, ητος, ἡ. *modestia, decorum, pudor*, skromność, wstrzemięźliwość, wstyd.
κόσμος, ου, ὁ. *ornatus, decus, mundus*, ozdoba, świat.
κοτύλη, ης, ἡ. miara do cieczy, *cotyla, poculum*, czara, kubek.
κουρεύς, εως, ὁ. -κουρά- *tonsor*, barwierz.
κουροτρόφος, ου, ὁ, ἡ. -κοῦρος. τρέφω- karmiciel dzieci, dozorca.
κοῦφος, η, ον. *levis, facilis*, lekki, łatwy.
κούφως, *leviter, facile*, lekko, łacno.
κοχλίον, ου, τό. -κόχλος- ślimaczek.
κόψιχος, ου, ὁ. *merula*, kos.
κρανίον, ου, τό. *cranium*, czaszka, kość główna.
κράνος, εος, τό. *galea*, przyłbica, szyszak.
κράσις, εως, ἡ *mixtio, mixtura*, zmieszanie. κράσις τῶν ἀέρων. *klima*.
κρατέω. z przyp. 2. *imperium obtineo, supero, vinco, contineo*, opanować, przemodz, zwyciężam, utrzymuję.
κρατήρ, ῆρος. *crater*, czara w którey się wino z wodą mięsza. κρατῆρες. otwory przez które góry, ogień wybuchające, popioł wyrzucają.
κράτιστος, η, ον. *validissimus, fortissimus, optimus*, naymocnieyszy, naylepszy.

κραυγή, ῆς, ἡ. *clamor, vociferatio.* krzyk, hałas.
κρέας, ατος, τό. *caro,* mięso.
κρείσσων i ττων, ονος, ὁ, ἡ. *melior, praestantior,* lepszy, celniejszy.
κρεμάω. -μάννυμι- *suspendo,* zawieszam.
κρεουργέω. *excarnifico, dilanio,* trapić, rozszarpać, roztargać.
κρεωφαγέω. -κρέας. φάγω- *carne vescor,* mięso jadam.
κρημνός, ου, ὁ. *praeceps rupes, praecipitium,* urwista skała, przepaść.
κρήνη, ης. ἡ. *fons,* źródło.
κρηπίς, ίδος, ἡ. *basis, crepido, crepida,* podstawa, brzeg, kraniec, pantofle.
Κρής, ητός. Kreteńczyk.
κριθή, ῆς, ἡ. *hordeum,* jęczmień.
κρίθινος, ίνη, ινον. *hordeaceus,* jęczmienny.
κρίκος, ου, ὁ. *annulus,* pierścień.
κρικόω. *annulo traiicio et insibulo,* pierścieniem przeprowadzam, wsuwam.
κρίνον, ου, τό. *lilium,* lilia.
κρίνω. *secerno, discerno, iudico, statuo,* rozłączam, rozeznawam, sądzę, stanowię.
κριός, οῦ, ὁ. *aries,* baran.
κρίσις, εως, ἡ. *iudicatio, iudicium, sententia,* sądzenie, sąd, wyrok.
κριτής, οῦ, ὁ. *iudex, arbiter,* sędzia, jednacz.
κροκόδειλος, ου, ὁ. Krokodyl.
Κροκόττας. Zwierzę pewne Aegyptskie, które być może gatunkiem *hyaeny.*
κρόταλον, ου, τό. -κρότος- *crotalum, tintinnabulum,* brząkadło, dzwonek.
κροταφός, οῦ, ὁ. *tempora,* skroń.
κροτέω. *crepito, plaudo, pulso* brząkam, klaskam, kołacę.
κρότος, ου, ὁ. *plausus, strepitus,* klaskanie, puk, trzaskanie.
κρούω. *ferio, pulso,* biję, brząkam, kołacę.
κρύος, εος, τό. *frigus, gelu,* zimno, mróz.

κρύπτω. *abscondo, tego, celo,* ukrywam, zakrywam, taję.
κρύσταλλος, ου, ὁ, ἡ. *glacies, crystallus,* lód, kryształ.
κρύφα. *latenter, clam,* potajemnie, skrycie.
κρωσσός, οῦ, ὁ. *hydria, urceus,* dzban.
κτάομαι. *acquiro, comparo,* nabywam.
κτείνω. *interficio,* zabiiam, morduję.
κτήμα, ατος, τό. *possesio, fundus, praedium,* posiadłość, grunt, włość.
κτῆνος, εος, τό. *iumentum, pecus,* bydło.
κτηνοτροφία, ας, ἡ. karmienie bydła.
κτῆσις, εως, ἡ. *possesio, res, opes,* posiadłość, mienie, dostatek.
κτίζω. *condo,* zakładam, buduję.
κτίσμα, ατος, τό. założenie, *fundacya,* osada, budowa.
κτίστης, ου, ὁ. *conditor, creator,* założyciel, twórca.
κτύπος, ου, ὁ. *fragor, strepitus,* łomot, trzask.
κυανοχαίτης, ου, ὁ. -κύανος. χαίτη- *cuius crines cyanum referunt,* czarniawych włosów.
κυβερνάω. *navem rego, guberno,* steruję, rządzę.
κυβερνήτης, ου, ὁ. *gubernator,* rządzca, sternik.
Κυδωνία, ας, ἡ. miasto w Krecie.
κυέω. ῶ. *Ob.* κύω.
Κυζικηνοί. Mieszkańcy Cizyku miasta w Propontidze.
κύκλος, ου, ὁ. *circus, orbis,* krąg, koło. κύκλῳ. *circa, undique,* wszędzie na około.
κύκνος, ου, ὁ. *cycnus,* łabędź. 2) Inne właściwe.
κυλινδέω. *volvo, voluto,* taczam, obracam.
κυλίω. *volvo, roto,* taczam, obracam.
Κυλλήνη, ης, ἡ. Góra w Arkadii.
κῦμα, ατος, τό. *fluctus,* bałwan morski, wał na wodzie.

κυμβαλισμός, οῦ, ὁ. Cymbałowa muzyka: i ogólnie o instrumentach na których razem grają.

κύμβαλον, ου, τό. *cymbalum*, cymbał.

κυνηγεσία, ας, ἡ. *venatio, venatus*, łowienie, łowiectwo.

κυνηγετέω. -κύων. ἠγέτης- *venor*, poluję.

κυνηγετικός, ἡ, όν. *venatorius*, polowniczy, myśliwczy. κύων κυνηγ. pies łowczy. ἡ κυνηγετική, myślistwo, polowanie.

κυνηγία, ας, ἡ. *venatus, venatio*, łowy myślistwo.

κυνηγός, ου, ὁ. *venator*, myśliwiec, strzelec.

κυνοκέφαλος, ου, ὁ. -κύων. κεφαλή- gatunek małp mających głowy psie.

κυνόπολις. (*Psigrod*) miasto w Aegypcie.

Κύπρος. wyspa na morzu Aegeyskiém.

κύπτω. *vergo, inclino*, nachylam się, nakłaniam.

κυρέω. *incedo, sum*, natrafiam, jestem.

Κυρηναϊκή, ἡ. Królestwo w Afryce.

Κυρήνη, ης, ἡ. miasto w Cyrenaice.

κύριος, ίου, ὁ. pan, maiący władzę i moc nad czém.

Κύρνος, ου, ἡ. Korsyka.

κύρτωμα, ατος, τό. -κυρτός- *gibbus, tumor omnis*, garb, wypukłość wszelka.

κύτος, εος, τό. *cavitas, corpus*, wydętość, ciało.

κύω i κυέω. *tumeo, sum praegnans*, nabrzmieć, brzemienną być.

κύων, κυνός, ὦ, ἡ. *canis*, pies.

κώδιον, ου, τό. *pellis, vellus*, skóra, runo.

κωδιοφόρος, ου, ὁ, ἡ. *pellem gestans*, w skórę ubrany.

κώθων, ωνος, ὁ. *cothon*, puhar, czara.

κωκυτός, οῦ, ὁ. *fletus, eiulatus*, płacz, narzekanie. 2) Rzeka w krainie podziemney, w *Hadesie*.

κωλύω. *prohibeo, veto, reprimo*, wzbraniam, zakazuję, odpieram.

κώμη, ης, ἡ. *pagus, vicus*, wieś.

κωμηδόν, *vicatim*, po wieysku.

κωμικός, ου, ὁ. Komiczny *Poëta*.

κωμῳδοποιός, οῦ, ὁ. *Poeta comicus*, pisarz komiczny.

κώνειον, ου, τό. *cicuta*.

κώνωψ, ωπος, ὁ. *culex*, komar.

κώπη, ης, *remus, manubrium*, wiosło, rękojeść.

Κωρύκιον ἄντρον. Nazwisko pieczary w Parnasie.

Λ.

λ ά α.

λάαος ob. λᾶος.

Λαβύρινθος, ου, ὁ. *labyrinthus*.

λαγαρός, ά, όν. *laxus, rarus*, wolny, rzadki, cieńki.

λαγίδιον, ου, τό. *lepusculus*, zajączek.

λαγχάνω. -λάχος- aor. 2. ἔλαχον. mize. Dok. εἴληχα. *sortior, sorte accipio*, dostaję losem.

λαγώς, ῶ, ὁ. *lepus*, zając.

λάθρα, *clam, latenter*, potajemnie, skrycie.

λαιμάργως. -λαιμός *guttur*- *gulose, insatiabiliter*, żarłocznie, nienasycenie.

λαιμοτομέω. -τέμνω- *iugulo*, zarzynam, odcinam gardło.

λαιός, ά, όν. *laevus, sinister*, lewy.

Λάκαινα, ης, ἡ. *Lacaena*, Spartanka.

Λακεδαίμων, ονος. *Lacedaemon*, miasto w Peloponnezie stołeczne.

Λακεδαιμόνιος, ου, ὁ, ἡ Λάκων, ονος, ὁ. Spartańczyk, spartański.

Λ α κ.

λακωνικῶς. Lakonicznie
λαλέω. *sonum edo, loquor, garrio*, brzmię, gadam, świegotać.
λάλος, ου, ὁ, ἡ. *loquax, verbosus*, mówny, gadatliwy.
λαμβάνω. -λήβω- aor. 2. ἔλαβον. przy. sr. λήψομαι. prze. Dok. εἴληφα. *sumo, accipio, corripio, deprehendo*, biorę, schwytać, zastać.
λαμπάς, άδος, ἡ. *lampas, fax*, ogień dnia.
λαμπρός, ρά, ρόν. *splendidus, fulgidus, clarus*, świetny, jasny. λαμπρῶς. *splendide, magnifice, perspicue*, świetnie, wspaniale, jasno.
λαμπρότης, ητος, *splendor, fulgor, claritas*, świetność, błysk, jasność.
λάνθάνω. -λήθω- aor. 2. ἔλαθον. przy. λήσω. ομαι. prze. Dok. λέληθα. *lateo, clam facio*, kryję się, skrycie co czynić. —*avομαι. obliviscor*, zapominam. (z następującym imiesłowem znaczy, *skrycie, nieznacznie*): ἔλαθε ταῦτα παρὰ μέρος ποιῶν. zgołam niepostrzegł jak to uczynił.
λαός, οῦ, ὁ. *populus*, lud.
λᾶος, i λᾶς, λαός, *lapis*, kamień.
λαοτομητός, ή, όν. -λᾶς, λαός *kamień*. τέμνω τηϛ. Obacz λατομητός.
λάπτω. *lambo*, łeptać, pić jako psy wodę, zlepać.
λάρναξ, κος, ἡ. *capsa, arca*, statek, skrzynia, korab.
λάρος, ου, ὁ. *larus*, rybitw, nurek.
λάσιος, ου, ὁ, ἡ. *hirsutus, pilosus, densus*, kosmaty, gęsty.
Λάτμος, ου, ὁ. Góra w Karii.
λατομέω. -λᾶς, τέμνω- *saxa caedo*, odcinać kamienie, odłupać.
λατόμημα, τος, τό. *saxum excisum, caementum*.
λατομητός, ή, όν. *incisus in lapides*, pocięty na kamienie.
λατομία, ας, ἡ. *lapicidina*, kamienne góry. αἱ λατομίαι. Więzienie u Syrakuzanów.
λατομικός, ή, όν. do kamieniarstwa należący.
λατρεύω. *servio, religiose colo*, służę, pokłon, cześć oddaję.
λαφυραγωγωγέω. -λάφυρον- ἄγω- *spolio, praedor*, łupiczwo, zdobycz prowadzę.
λαχανεύομαι. *olera produco*, wydaję warzywo, *lub* zasadzić co warzywem.
λάχανον, ου, τό. *olus*, ogrodna strawa.
λάχος, εος, τό. *sors*, los
λέαινα, ης, ἡ. *leaena*, lwica.
λέβης, ητος, ὁ. *lebes*, kocieł.
λέγω. *dico, aio, apello*, mówię, nazywam, powiadam. λέγονται. *dicuntur*, powiadają. ὁ λεγόμενος. rzeczony.
λεηλατέω. -λεία. ἐλάω- *praedam ago, depopulor*, uprowadzać zdobycz, pustoszyć.
λειμών, ῶνος, ὁ. *pratum*, łąka.
λεῖος, α, ον. *laevis, non asper, glaber, planus*, gładki, niechropawy, równy.
λείπω. *linquo, desero*, zostawuję, opuszczam.
λειτουργία, ας, ἡ. *munus publicum, ministerium*, urząd publiczny, posługa.
λείψανον, ου, τό. *reliquiae*, ostatki, szczątki.
λεκάνη, ης, ἡ. *pelvis, patina*, misa.
λεοντώδης, εος, ὁ, ἡ. *leoninus, leoni similis*, lwi, do lwa podobny.
λεπιδώτώς, ή, όν. -λεπίς- *squamatus, squameus*, łuskowaty.
λεπτόγεως, εω, ὁ, ἡ. -λεπτός. γῆ- *sterilitas soli*, płonna ziemia.
λεπτός, ή, όν. *tenuis, exiguus, macer*, cieńki, szczupły, chudy.
λερναῖος, ου, Lernayski. Λέρνη. Jezioro w Argolidzie.
λευκανθίζω. -ἄνθος- *candidus sum, dealbo*, bieleję, pobielać.
λευκός, η, όν. *albus*, biały.

λευκότης, ητος, ἡ. *albor, candor*, białość.
Λεύκουλλος, ου. *Lucullus.*
Λεῦκτρα ων, τά. Nazwisko miejsca *w Beotii.*
λευκώλενος, υυ, ὁ. ἡ. -ὠλένη- białoręki.
λευχείμων, ονος, ὁ, ἡ. -εἵμα- *candidatus*, białoszaty.
λέων, οντος, ὁ. *leo*, lew.
λεώς, ῶ, ὁ. Att. zamiast λαός. *populus*, lud.
λήγω. *cesso, desino*, przestaję kończę.
λήθη, ης, ἡ. *oblivio*, zapomnienie. 2) Imie własne, *Lethe.*
λήθομαι. *obliviscor*, zapominam, Ob. λανθάνω.
λήϊον, ου, τό. *seges, compus segetum*, zboże, pole zasiane zbożem.
Ληναῖος. -ληνός- *Epitheton* Bakchusa.
ληνός, οῦ. *torcular, prelium*, prasa.
ληστεύω. *latrocinor, praedonem ago*, rozbojem się bawić.
λῃστής, οῦ, ὁ. *latro*, zbóyca.
λῃστρικός, ή, όν. *praedatorius*, rozboyniczy. λῃστρικὸς βίος. rozboynicze życie.
Λητώ, οῦς. Latona.
λίαν. *valde*, bardzo.
Λίβανος, ου. Góra w Phoenicii.
λιβανωτός, οῦ, ὁ. *thus*, kadzidło.
Λίβυες, ων. Libyyczycy. Λιβύη. Libya, Afrika. λιβυκός. Libycki.
λιγνύς, ύος, ὁ. *fuligo, fumus*, sadza, dym.
Λίγυες, ων. Mieszkańcy Ligury i. Λιγυστική. Liguria w Italii.
λιθάζω. *lapides iacio, lapido*, kamienie rzucam, kamienuję.
λιθίδιον, ου, τό. *lapillus*, kamyczek.
λίθινος, η, ον. *lapideus*, kamienny.
λιθοβολία, ας, ἡ. -βάλλω- *lapidatio*, kamienowanie.
λιθοποιέω w kamień obracam.
λίθος, ου, ὁ i ἡ. *lapis*, kamień.
λιμήν, ένος, ὁ. *portus*, port, przystań.

λιμνάζω. *stagno, stagnare facio*, wylewa z brzegów woda.
λίμνη, ης, ἡ. *palus*, błoto, jezioro
λιμός, οῦ, ὁ. *fames*, głód.
λίνον, ου, τό. *linum, rete*, len, płótno, sieć.
λιτότης, ητος, ἡ. *vilitas, tenuitas*, nicczemność, lichota.
λογίζομαι. *mecum reputo, existimo, supputo*, rozbieram, rozważam, rozumiem, rachuję
λογικός, ή, όν. *rationalis*, rozumny.
λόγιον, ου, τό. *oraculum*, wyrocznia.
λογισμός, οῦ, ὁ. *ratiocinatio, ratio*, rozumowanie, rozsądek, rozwaga.
λόγος, ου, ὁ. *verbum, sermo, oratio, ratio*, słowo, mowa, rozum. λόγον ἔχειν τινός. *alicuius rationem habere*, mieć wzgląd na kogo.
λόγχη, ης, ἡ. *lancea, spiculum*, włócznia, spisa.
λοιδορέω —έομαι. *convicior, maledico*, lżyć, znieważyć, złorzeczyć.
λοιμός, οῦ, ὁ. *pestis*, zaraza.
λοιπός, ή, όν. *reliquus*, pozostały, inny.
Λοκροὶ ὀζόλαι. Ozolscy Lokreńczykowie w Grecii.
λοξός, ή, όν. *obliquus, transversus*, ukośny, poprzeczny.
Λουγδουνησία, ας, ἡ. *Gallia Lugdunensis.*
λουτρόν, οῦ, τό. *lavacrum, balneum*, umywalnia, łaźnia.
λούω. *lavo*, myję. — ομαι. myję się.
λόφος, ου, ὁ. *fastigium, summitas*, szczyt, wierzch.
λοχαγός, οῦ, ὁ. -λόχος. ἄγω- *cohortis praefectus*, rotmistrz.
λοχάω. *insidior*, zasadzki stawię.
λοχεία, ας, ἡ. *puerperium, partus.* rodzenie, połog.
λοχεύομαι. *parturio, puerperio fungor*, rodzę, połog odbywać.

λοχός, ου, ὁ. *cohors, insidiae.* rota, zasadzki.
λύκος, ου, ὁ. *lapus*, wilk.
λυμαίνω —ὁμαι. *devasto, populor*, pustoszę, burzę, psuję.
λύμη, ης, ἡ. *noxa, exitium*, szkoda, krzywda, zguba.
λυπέω. *dolore, detrimento afficio*, bolu, szkody nabawiam.
λύπη, ης, ἡ. *dolor*, boleść.
λυπηρός, ά, όν. i λυπρός, ά, όν. *molestus, acerbus, masilentus, aridus*, bolesny, przykry, chudy, suchy.
λύρα, ας, ἡ. *lyra.*
Λυσιτανία, ας, ἡ. Lusitania, teraźnieysza Portugalia.
λυσιτελέω. *utilis sum, prosum*, pożytecznym być, pomagać.
λυσιτελής, εος, ὁ, ἡ. *utilis. commodus*, pożyteczny, wygodny.
λύσσα, ης, ἡ. *rabies*, wściekłość.
λύχνος, ου, ὁ. *lychnus, candela*, lichtarz, świeca.
λύω. *solvo, remitto, libero*, rozwiązuję, odpuszczam, uwalniam.
λωΐων. -λώων- ονος, ὁ, ἡ. *melior*, lepszy. λώϊστος. -λῶστος- nay-lepszy. ὦ λῷστε. miły przyjacielu!
λωτός, οῦ, ὁ. *lotus*, drzewo słodkie owoce wydające. *tudzież* roślina przyjemnego zapachu.

M.

μ ά.

Μά. Partykuła przecząca przysięgania. μὰ Δία li οὐ μὰ τὸν Δία. nie, przez Jowisza! nie.
μαγνῆτις, ιδος, ἡ. *magnes.*
μάζα, ης, ἡ. *maza, offa*, jęczmienny chleb, placek.
μαζός, οῦ, ὁ. *mamma.* cyc, pierś.
μάθημα, ατος, τό. -μήθω. μανθάνω- *disciplina, studium*, nauka.
μάθησις, εος, ἡ. *doctrina, disciplina*, nauka.
μαθητής, οῦ, ὁ. *discipulus*, uczeń.
μαιεύομαι. *obstetricem ago*, babię, rodzących pilnuję.
μαινάς, άδος, ἡ. *Maenada*, Bakchantka.
μαίνω. szalonym czynię. μαίνομαι. szaleję.
μαιώω toż co μαιεύομαι.
μαιῶτις. -λίμνη- *Palus Maeotis*, (morze Azowskie).
μαιῶτρον, ου, τό. *merces, obstetricis*, zapłata położnicy.
μάκαρ, αρος, ὁ. ἡ. τό. *beatus, dives, opulentus*, szczęśliwy, bogaty, dostatni. οἱ μάκαρες. błogosławieni, bogowie.
μακαρίζω. *beatum praedico*, mam za szczęśliwego.

μ α ν.

μακάριος, α, ον. *beatus, felix*, szczęśliwy.
μακρόβιος, ὁ, ἡ. *longaevus*, długowieczny.
μακρός, ά, όν. *longus*, długi. μακράν. daleko, długo. οὐ μετὰ μακρόν. w krótce.
μακροτράχηλος, ου, ὁ, ἡ. -τράχηλος- długo szyję mający.
μάλα, *valde, multum*, bardzo, wiele. εὖ μάλα, bardzo znacznie. μᾶλλον. więcey, bardziey. μάλιστα. naybardziey, naywięcey.
μαλακός, ή, όν. *mollis*, miękki.
μαλάσσω. *mollio, lenio*, miękczę, łagodzę.
μάλλωτός, ή, όν. -μαλλός- *villosus*, szczecisty, kosmaty.
μανθάνω. przy. srod. μαθήσομαι prze. Dok. μεμάθηκα. aor. 2: ἔμαθον. *disco, intelligo* uczę się, dowiaduję się, rozumiem,
μανία, ας, ἡ. *furor, insania*, szaleństwo.
μανικός, ή, όν. *insanus*, szalony.
μαντεία, ας, ἡ. *divinatio, vaticinatio*, wrożenie, prorokowanie.

μαντεῖον, ου, τό. *oraculum*, wyrocznia. 2) mieysce wyroczni,
μαντεύομαι. *vaticinor, oraculum edo*, prorokuję, wyrocznią daję.
μαντική, ῆς, ἡ. τέχνη. *divinatio*, wieszczenie.
Μαντινεία, ας, ἡ. miasto w Arkadii.
μάντις, εως, ὁ. *vates*, prorok, wieszczek.
μαραίνω. *macero*, *contabefacio*, chudzę, schnę.
μαρμαρίζω, *splendere*, połyskiwać, mieć glanc i twardość marmuru.
μάρμαρος, ου, ἡ. -λίθος- jasny, połyskujący. — τὸ μάρμαρον marmur.
μαρτυρέω. *testor*, świadczę.
μαρτυρία, ας, ἡ. *testimonium*, świadectwo.
μαστεύω. *quaero*, *vestigo*, szukam, śledzę.
μαστιγόω. -μάστιξ- *flagello*, ćwiczę biczem.
μάταιος, αία, αιον. *vanus*, *futilis*, *mendax*, próżny, płochy, kłamliwy.
μάτην. *frustra*, *temere*, daremnie, płocho.
μάχαιρα, ας, ἡ. *gladius*, miecz.
μαχαιρίς, ίδος, ἡ *gladiolus*, *novacula*, nożyk, brzytwa.
μάχη, ης, ἡ. *pugna*, bitwa, potyczka.
μαχητικός, ή, όν. *pugnax*, *fortis*, bitny, waleczny, mężny.
μάχιμος, η, ον. *pugnax*, *bellicosus*, bitny, waleczny.
μάχομαι. *pugno*, *praelior*, potykam się, walczę.
μεγαλαυχέω. — έομαι. -αὐχέω- *grandia iacto*, *glorior*, zbytnie się chełpić.
μεγαλοπρεπής, έος, ἡ. *magnum virum decens*, *magnificus*, *amplus*, wspaniały, wielkomyślny, znamienity.
μεγαλοπρεπῶς. *magnifice*, wspaniale, wystawnie.
μεγαλύνω. *effero*, *amplio*, wynoszę, powiększać.
μέγας, άλη, γα. *magnus*, wielki. μείζων. większy st. nayw. μέγιστος, ἡ, ον.
μέγεθος, εως, τό. *magnitudo*, wielkość, dużość.
μέδιμνος, ου, ὁ. *medimnus*, miara Attycka.
μεθαρμόζω. -μετά ἁρμόζω- *commuto*, przemieniam.
μέθη. *vinolentia*, *temulentia*, winopijstwo, pijaństwo.
μεθίστημι. -ἵστημι- *transfero*, *muto*, przenoszę, zmieniam μεθ' ἑστην. ustąpić, odeyść.
μεθύσκομαι. μεθύω. -ομαι. μέθη- *inebrior*, upijam się.
μεθύω- *ebrius*, *sum*. jestem upoiony.
μειδιάω. *subrideo*, *rideo*, uśmiechm się, śmieję się.
μείζων, ονος, stop. wyż. przymiotnika. μέγας.
μειράκιον, ου, τό. *adolescentulus*, młodzieniaszek.
μείρω. -μέρος- prze Dok. εἵμαρμαι, *divido*, *partior*, dzielę. τὸ εἱμαρμένον. los, przeznaczenie.
μελαγχολάω -χολή. czarna żółć mię dręczy, szaleję.
μέλας, μέλαινα, μέλαν. *niger*, czarny.
μέλει, μοι. *curae est mihi*, staram się, mam o co pieczę.
μελίζω. -μέλος- i μελίζω. *membratim concido*, pocinam na sztuki.
μελετάω. *exerceo me*, *declamo*, ćwiczę się, deklamuję.
μελέτη, ης, ἡ, *exercitatio*, *declamatio*, ćwiczenie.
μέλι, ιτος, τό. *mel*, miód.
μέλισσα, τια, ης, ἡ. *apis*, pszczoła.
μελλησμός οῦ, ὁ. ociąganie się, odkładanie.
μέλλω. *cunctor*, *moror*, *differo*, *in eo esse ut*, ociągam się, omieszkać, odkładać, uczynić. τὸ μέλλον i τὰ μέλλοντα. przyszłość.
μέλος, εος, τό. *carmen modulatum*, śpiew, piesń.
μελῳδέω. -ῳδή- *modulor*, *cano*, śpiewam.

μελῳδία, ας, ἡ. *melodia.*

Μεμνόνιον, ου, τό. Mieysce poświęcone Memnonowi w Thebach, w AEgypcie.

Μέμφις, ιδος, miasto w AEgypcie.

μέμφομαι. *queror, vitio verto, incuso*, użalam się, mieć za złe, obwiniać.

μέν. (Partykuła, która z odpowiedną sobie δὲ czyni w mowie rozdział, przeciwność lub związek): *quidem*, wprawdzie. μέντοι. *certe quidem.*

μένος, εος, τό. *impetus, vis*, impet, moc.

μέντοι, *certe, vero, porro*, wprawdzie, zaiste.

μένω. *maneo*, trwam, przebywam, czekam.

μερίζω. —ομαι. *partior, divideor, dissideo*, dzielę się, niezgadzam się.

μέρος, εος, τό. *pars, portio*, dział, cząstka. παρὰ μέρος z porządku, z kolei. πολὺ μέρος. wielka część.

μεσημβρία, ας, ἡ. *meridies*, południe.

μεσημβρικός, ή, όν. i μεσημβρινός. *meridianus*, południowy.

μεσόγαια, ας, ἡ. i μεσόγειος, ου, ὁ. (γαῖα i γέα skąd γῆ). *mediterraneus*, śródziemny.

μεσολαβέω -λαβεῖν- *intercipio*, przeymuję.

μέσος, η, ον. *medius*, średni, środkowy.

μεσόω. *sum medius*, we środku być.

Μεσσήνη i Μεσσηνία. ας, ἡ. Kray w Peloponnezie Μεσσήνιοι Mieszkańcy Messeny.

μεστός, ή, όν. *plenus, refertus*, pełny.

μετά. z przyp. 2. *una cum*, z przyp. 3. *in, per*. z przyp. 4. *post, trans, inter.*

μεταβάλλω. -βάλλω- *muto, mutor*, zamieniam, przemieniam się.

μετάβασις, εος. ἡ. *transitio, transitus, migratio*, przeyście, przeniesienie się.

μεταβολή, ῆς, ἡ. *commutatio*, przemiana.

μεταδίδωμι, *impertior, tribuo.* udzielam, daję.

μεταλαμβάνω. z przyp. 2. *particeps sum*, uczęstniczę.

μεταλλάσσω. — ττω. -ἀλλάσσω- *transmuto*, zmieniam μεταλλάσσειν τὸν βίον. zeyść z tego świata, umrzeć.

μεταλλεία, ας, ἡ. metallów wyszukiwanie, lochy podziemne.

μεταλλεύω. *metalla quaero, cuniculos ago*, szukać metallów, kopać.

μεταλλικός, ή, όν. *metallicus*, metallowy.

μέταλλον, ου, τό. *metallum.* kruszec. τὰ μέταλλα. *cuniculi*, miny

μεταμορφόω -μορφή- *transformo*, przemieniam, przeobrażam.

μεταναστεύω. -νάω- *solum muto*, przemieniam ziemię, siedlisko, mieszkanie.

μετανίσταμαι. -ἵστημι- przewierzgam się, inny sposób życia przed się biorę.

μετανοέω. *sententiam muto, resipisco*, odmieniam zdanie, poprawuję się, żałuję.

μεταξύ. z przyp. 2. *inter*, między (z imiesłowem i z przedimkiem), *intermedius*, pośredni.

μεταπέμπομαι. -πέμπω- *arcesso*, posyłam po kogo, przyzywam.

μεταοκευάζω. -σκευή- przemieniam

μεταστρέφω. -στρέφω- *retorqueo, perverto*, przekręcam, przewracam. -ομαι. zwracam się.

μετασχηματίζω. -σχῆμα- *transfiguro*, przekształcam.

μετατίθημι -τίθημι- *transpono*, przekładam, przemieniam.

μεταφέρω. -φέρω- aor. 2. μετήνεγκα. *transfero*, przenoszę.

μεταφορικῶς. *per translationem*, przenośnie.

μέτειμι. -εἶμι- *persequor, transeo*, ścigam, kogo, przechodzę.

μετέχομαι. *ambio, consector, ulciscor, punio, plecto*, ubiegam się o co, mszczę się, karzę.

μετέχω. -ἔχω- *particeps sum*, uczestniczę.

μετεωρίζω. *suspendo, in sublime tello*, zawieszam, wznoszę.

μετέωρος, ου, ὁ, ἡ. zawieszony, w górę wzniesiony.

μετόπωρον, ου, τό. *autumnus*, jesień.

μέτριος, ια, ιον. i przysłówek μετρίως, *mediocris, moderatus*, pomierny, umiarkowany.

μέτρον, ου, τό. *mensura*, miara.

μέτωπον, ου, τό. *frons*, czoło.

μέχρι, μέχρις. *usque ad*, aż do. μέχρις ὅτου. póki aż. —πολλοῦ. przez długi czas.

μή. *non, ne, numquid? an?*

μηδέ. *neque, nec*, ani.

μηδείς, δεμία, μηδέν. -εἷς- *nemo, nullus*, nikt, żaden. μηδέν. nic.

μηδέποτε. -ποτε- *nunquam*, nigdy.

Μηδία, ας, ἡ. *Media*. Kray w Asii. μηδιστί. po Medyisku.

μηκέτι. -ἔτι- *non amplius*, więcey nie.

μῆκος, εος, τό. *longitudo*, dłużyna, długość.

Μηλιεύς, έος, τὸ. Melieńczyk (na Maliaceńskiey ednodze w Thessalii).

μήλινος, ου, ὁ, ἡ. *flavus, gilvus*, żółty, płowy.

μῆλον, ου, τό. *malum*, jabłko.

μήν. *profecto, sane*, ἀλλὰ μήν *atqui enimvero*, οὐ μήν. *enimvero non*.

μήν, μηνός, ὁ. *mensis*, miesiąc.

μήνιγξ, γγος, ἡ. *membrana*, błona.

μηνύω. *indico, significo, defero*, oznaymuję, znać daję, donoszę.

μηρός, ου, ὁ. *femur*, udo.

μήτε — μήτε. ani - ani.

μήτηρ, μητρός, ἡ. *Mater*, Matka.

μητροπάτωρ, ορος, ὁ. -πατήρ *avus maternus*, dziad po matce.

μητρόπολις, εως, ἡ. -πόλις- *metropolis*, główne, stołeczne miesto. μητρόπολις κακίας. stolica nieprawości.

μητρυιά, ᾶς, ἡ. *noverca*, macocha.

μιαρός, ά, όν. *spurcus, obscenus*, plugawy, sprośny.

μίγνυμι. —νύω. przy. μίξω *misceo, permisceo*, mieszam. μεμιγμένος. zmieszany.

μικροπρεπής, ές, ὁ, ἡ. -πρέπω- *sordidus, illiberalis*, sknera, skąpy, niewytworny.

μικρός, ά, όν. *parvus*, mały. μικροῦ δεῖν, o mało, o kęs. κατὰ μικρόν. pomału, z lekka. παρὰ μικρόν, bez mała.

μικροφυΐα, ας, ἡ. -φυή- mały wzrost, szczupła uroda.

μικρόχωρος, ου, -χῶρα- ὁ, ἡ. niewielką ziemię mający.

μιμέομαι. *imitor*, naśladuję.

μίμημα, ατος, τό. *imitatio*, naśladowanie.

μιμνήσκω. *Ob.* μνάομαι.

μισάνθρωπος, ου, ὁ, ἡ. -ἄνθρωπος- odludek, nienawidzący ludzi.

μισέω. *odi*, nienawidzę.

μισθός, οῦ, ὁ. *merces, proemium laborum*, zapłata, nagroda za pracę.

μισθοφόρος, ου, ὁ. -μισθός. φέρω- *mercenarius*, najemnik.

μισθόω. —όομαι. *mercede conduco*, naymuję.

μισθώτός, οῦ, ὁ. *condictitius*, najemny.

μίτρα, ας, ἡ. *mitra, fascia*, obwiasło, obwiąska na głowę.

μνᾶ, ᾶς, *Mina*, waga od stu drachm. Attycka mina wynosi około 22 lub 23 Talerów.

μνάομαι. *memoro, recordor*, pamiętam, przypominam.

μνῆμα, ατος, τό. *monumentum, sepulcrum*, pomnik, grób.

μνήμη, ης, ἡ. *memoria*, pamięć.

μνημονεύω. *memor sum, memini*, pamiętam, pomnieć.

μνησικακέω. *ucrenseo*, gniewam

μνηστεύω, —ομαι. *nuptias am-*

bio, desponderi, starać się o zaszlubienie panny, być zaszlubioną.
μνηστήρ, ῆρος, ὁ. procus, gach, zalotnik.
μοῖρα, ας, ἡ. portio, fatum, dział, los, Parka. *πρὸ μοίρας*, przed czasem od losu przeznaczonym.
μολίβδος, ου, ὁ. plumbum, ołów.
μόλις, vix, aegre, zaledwie.
μόνιμος, ου, ὁ, ἡ. -μονή- stabilis, immobilis, trwały, stateczny.
μονόλιθος, ου, ὁ, ἡ. -λίθος- z jednego kamienia składający się.
μονομαχία, ας, ἡ. -μάχη- pojedynek.
μόνος, η, ον. solus, sam jeden.
μονόσανδαλος, ου, σάνδαλον- o jednym obuwiu.
μονόφθαλμος, ου, ὁ, ἡ. -ὀφθαλμός- luscus, jednooki.
μορφή, ῆς, η. forma, species, postać, kształt.
μόσχος, ου, ὁ. vitulus, cielę.
Μοῦσα, ης, ἡ. Muza.
μουσική, ῆς, ἡ. musica.
μοχθέω. laboro, pracuję.
μοχθηρός, ρά, ρόν. miser, improbus, nędzny, niepoczciwy.
μοχθηρῶς, aerumnose, z biedą, z trudem.
μόχθος, ου, ὁ. labor, molestia, trud, przykrość.
μοχλός, οῦ, ὁ. vectis, sera, pessulus, drąg, zamek, zapora.
μυγμός, οῦ. mussitatio, mamranie, markotanie, mruczenie.
μύδρος, ου, ὁ. globus candens, krąg żarzysty.
μυελός, οῦ, ὁ. medulla, szpik.
μυθεύω. -μῦθος- narro, opowiadam, bajęę.
μυθολογέω. fabulam narro, opowiadam bajeczne rzeczy.
μῦθος, ου, ὁ. verbum, dictum, fabula, słowo, powieść, bayka.
μυῖα, ας, ἡ. musca, mucha.
μυκάω — άομαι. mugio, ryczę.
μυκτήρ, ῆρος, ὁ. naris, nasus, nozdrza, nos.
μύλος, ου, ὁ. mola, kamień młyński.
μυριάς, άδος, ἡ. 10,000, *ćma* po staropolsku.
μυρίκη, ης, ἡ. myrica, tamaryszek.
μυρίνη. Ob. μυρρίνη.
μύριος, ία, ιον. infinitus, innumerus, nieskończony, niezliczony.
μύρμηξ, ηκος, ὁ. formica, mrówka.
μῦρον, ου, τό. unguentum, maść wonna.
μυρρίνη, ης, i *μυρίνη. myrthus*
μῦς. υός, ὁ. mus, mysz.
Μυσία, ας, ἡ. Prowincia Asii mnieyszey. 2) *toż co Moesia.*
μυσταγωγέω. -μυστής. ἄγω- initio sacris, wtajemniam kogo, oznajomić z czém.
μυστικός, ή, όν. mysticus, arcanus, mistyczny, skryty.
μυχός, οῦ, ὁ. intimus locus, adytum, mieysce skryte, świątnica.
μύω. nicto, occulto, mrugam, ukrywam.
μῶν. num, utrum, an, czyliż, azaliż.
μωρός, ρά, ρόν. stultus, fatuus, głupiec.

N.

N α ὶ.

Ναί. nae; utiquē, zaprawdę.
νᾶμα, ατος, τό. -νάω- fluentum, latex, strumień, ciekąca woda.
ναματιαῖος, αία, αῖον. scaturiens, manans, ciekący.

ν ἀ ρ.

Νάξος, ου. Wyspa jedna z Cyklad iyskich. *Ναξιοι.* Mieszkańcy tey wyspy.
ναός, οῦ, ὁ. templum, kościoł.
νάρθηξ, ηκος, ὁ. ferula, zapaliczka.

νάρκη, ης, ἡ. torpedo, drętwik, (ryba). 2) Paraliż, odrętwienie.

ναρκώδης, εος, ὁ, ἡ. torpidus, odrętwiały.

ναυαγέω. -ναῦς. ἄγνυμι- naufragium facio, rozbija się okręt.

ναυαρχέω; navibus praesum, przełożonym jestem nad okrętami.

ναύκληρος, ου, ὁ. navis dominus, pan okrętu.

ναυμαχία, ας, ἡ. -μάχη- pugna navalis, potyczka na morzu.

ναυπηγήσιμος, ου, ὁ, ἡ. -πηγνύω- zdatny do budownictwa okrętów. *ὕλη ναυπηγ.* drzewo na okręty zdatne.

ναῦς, ναός, ἡ. (po Jońsku *νηῦς*,) *navis*, okręt.

ναύσταθμον, ου, τό. návium statio, stanowisko okrętów.

ναύτης, ου, ὁ. nauta, żeglarz.

ναυτικός, ἡ, όν. nauticus, navalis, żeglarski, okrętowy. *ναυτικαὶ δυνάμεις.* potęga morska.

νεανίας, ου, ὁ. i *νεανίσκος, ου, iuvenis, adolescens*, młodzieniec.

νεαρός, ά, όν. recens, novus, świeży, nowy.

νεβρός, οῦ, ὁ. hinnulus, jelonek.

Νεῖλος, ου. Nilus.

νεκρικός, ἡ, όν. mortualis, do śmierci, do pogrzebu należący.

νεκροπομπός, οῦ, ὁ. -πέμπω- dux manium, przewodnik dusz.

νεκρός, οῦ, ὁ. mortuus, umarły, martwy.

νέκταρ, αρος, τό. Nectar.

Νεμέα, ας, ἡ. Mieysce w Argolidzie.

νέμω. tribuo, distribuo, pasco, daję, dzielę, pasę. — *μομαι. possideo, colo, pascor*, posiadam, uprawiam, pasę się.

νεόγαμος, ου, ὁ, ἡ. -γάμος- nowożeniec.

νεογενής, έος, ὁ, ἡ. -γεννάω- recens natus, nowonarodzony.

νεόπλουτος, ου, ὁ, ἡ. -πλοῦτος- recens ditatus, który się świeżo wzbogacił.

νέος, α, ον. novus, recens, nowy, świeży. *ὁ νέος.* młody.

νεοττεία, ας, ἡ. nidus, gniazdo.

νεοττός, οῦ, ὁ. pullus, młody płod.

νευρά, ᾶς, ἡ. i *νεῦρον, ου, τό. nervus; chorda in arcu*, żyła, cięciwa.

νεύω. innuo, wskazuję, znak daję. *πρός τι.* leżeć przy czém.

νεφέλη, ης, ἡ. nubes, nebula, obłok, climura.

νέφος, εος, τό. nubes, obłok.

νέω. przy. *νεύσω. nato*, pływam.

νεώνητος, ου, ὁ, ἡ. +ὠνέομαι- nuper emptus, świeżo zakupiony.

νεώριον, ου, τό, navale, mieysce w którém się strzegą okręty.

νεώς, ῶ, ἡ. Att. zam. *ναός.* kościoł.

νεωστί. nuper, świeżo, nowo.

νή, νὴ Δία. przez Jowisza.

νήπιος, ου, ὁ, ἡ. infans, parvulus, niemowlę, maluczki, prostak.

Νηρηΐς, ίδος, ἡ. Nereida. (córka Nereusa).

νησίζω. -νῆσος- podobnym być do wyspy.

νησίον, ου, τό. parva insula, wysepka.

νησιώτης, ου, i *νησιῶτις, ιδος, insulanus*, wyśpiarz.

νῆσος, ου, ἡ. insula, wyspa.

νήτη, ης, ἡ. ostatnia struna. (Lutni).

νηῦς, νηός zam. *ναός.* okręt.

νήφω. sobrius sum, trzezwym być.

νήχομαι. nato, pływam.

νικάω. vinco, antecello, zwyciężam, celuję.

νίκη, ης, ἡ. victoria, zwycięstwo, 2) Bogini zwycięstwa.

νιτρώδης, έος, ὁ, ἡ. nitrosus, saletrzany.

νιφετός, οῦ, ὁ. śnieg rzęsisty.

νιφετώδης, εος, ὁ, ἡ. nivosus, śnieżysty, pełen śniegu.

νίφω. —ομαι. nigo, zaśnieżyć się.

νοέω. -νόος- intelligo, cogito, rozumiem, myślę, baczę.

νομάς, άδος, ὁ, ἡ na pastwiskach żyjący. *βίος νομάς.* życie samo-

pasne, *νομάδες*. narody stałych siedlisk nie mające; *nomady*. *νομαδικός*, *ή*, *όν*. samopas żyjący, *νομαδικῶς*. po nomadicznemu.

νομεύς, *έως*, *ὁ*. *pastor*, pasterz.

νομή, *ῆς*, *ἡ*. *distributio*, *pascuum*, rozdawanie, pastwisko.

νομίζω. *puto*, *existimo*, sądzę.

νόμιμος, *η*, *ον*. przysł. *νομίμως*. *legitimus*, *aequus*, prawny. —*τὰ νόμιμα*. prawa, zwyczaje.

νόμισμα, *ατος*, *τό*. *consuetudo*, *numisma*, zwyczay, ustanowienie, pieniądz.

νομοθέτης, *ου*, *ὁ*. *-τίθημι- legislator*, prawodawca.

νόμος, *ου*, *ὁ*. *lex* / *mos*, prawo, obyczay.

νόος, *νοῦς*, *ὁ*. *mens*, *sensus*, *intellectus*, myśl, rozum. *νοῦν ἔχων*. rozsądny człowiek.

νοσερός, *ά*, *όν*. *morbidus*, chorowity.

νοσέω. *aegroto*, choruję.

νότιος, *ία*, *ιον*. *australis*, południowy. *τὰ νοτιώτατα*. naybardziey ku południowi postawione mieysca.

νότος, *ὁ*. *notus*, *auster*, wiatr południowy.

νύκτωρ. *noctu*, w nocy.

νύμφη, *ης*, *ἡ*. *Nympha*.

νύμφιος, *ου*, *ὁ*. *sponsus*, *maritus*, oblubieniec, małżonek.

νῦν. *nunc*, dopiero, teraz. *τὰ νῦν*. teraźnieysze rzeczy. *οἱ νῦν ἄνθρωποι*. teraz żyjący ludzie.

νύξ, *νυκτός*, *ἡ*. *nox*, noc.

νῶτος, *ου*, *ὁ*. *tergum*, grzbiet, *plur. τὰ νῶτα*.

νωτοφορέω. *-φορέω- dorso fero*, na grzbiecie noszę.

νωτοφορία, *ας*, *ἡ*. noszenie ciężaru na grzbiecie.

Ξ.

Ξ α ί.

Ξαίνω. *rado*, *carpo*, *carmino*, *pecto*, golę, zrywam, czeszę.

ξανθός, *ή*, *όν*. *flavus*, *rufus*, żółty, lisawy.

ξανθότης, *ητος*, *ἡ*. *color flavus*, *rutilus*, żółtość, lisowatość, kolor rusy.

ξένη, *ης*, *ἡ*. *peregrina*, *extera regio*, cudzoziemka, obca ziemia.

ξενιτεύω. *peregre absum*, wędruję, w cudze kraje odjeżdżam.

ξενοκτονέω -κτείνω- hospites interficio, zabić przychodnia.

ξενοκτόνος, *ου*, *ὁ*, *ἡ*. *hospitum occisor*, zabóyca gości.

ξένος, *ου*, *ὁ*. *peregrinus*, *hospes*, cudzoziemiec, przychodzień.

ξενύλλιον, *ου*, *τό*. zdrobniałe od *ξένος*.

ξηραίνω. *sicco*, *arefacio*, suszę, wysuszam.

ξ υ ρ.

ξηρός, *ά*, *όν*. *aridus*, suchy.

ξιφήρης, *εος*, *ὁ*, *ἡ*. *-ἄρω-* rękę do miecza ściągający.

ξίφος, *εος*, *τό*. *gladium*, miecz.

ξόανον, *ου*, *τό*. *simulacrum*, *signum sculptile*, obraz, posąg.

ξυγκυκάω. *-κυκάω-* zam. *συγκυκάω*) *permisceo*, pomieszać.

ξύλινος, *ίνη*, *ινον*. *ligneus*, drewniany.

ξύλον, *ου*, *τό*. *lignum*, drzewo.

ξυμβαίνω. *-βαίνω- Ob. συμβαίνω*.

ξύνεσις, *εως*, *ἡ*. *-ξυνίημι- Ob. σύνεσις*.

ξυνήθης, *εος*, *ὁ*, *ἡ*. *-ἦθος- Ob. συνήθης*

ξυνίστημι. *Ob. συνίστημι*.

ξυράω i *ξυριέω*. ogolić brodę.

ξυρόν, *οῦ*, *τό*. *novacula*, brzytwa.

O.

Ὁ, ἡ, τό. Przedimek Grecki, ὅ, μέν - ὃ δέ. jeden - drugi. τό μέν - τὸ δέ i τῷ μέν - ἕτερον δέ. jedno - drugie.
ὁαριστής, οῦ, ὁ. *confabulator, collega*, rozmówca, towarzysz.
ὀβολός, οῦ, ὁ. *Obolus*, mała moneta, którey 6 do jedney drachmy wchodzi: wartości od 10 do 11 feników.
ὀγδοήκοντα. *octoginta*, 80.
ὄγδοος, ὁη, οον. *octavus*, ósmy.
ὀγκάομαι. *rudo*, ryczę (o osłach).
ὄγκος, ου, ὁ. *tumor, moles*, nabrzmiałość, ogrom.
ὁδεύω. *iter facio*, idę, być w drodze.
ὁδηγέω. -ἄγω- *duco, dirigo*, prowadzę, ukazuję drogę.
ὁδίτης, ου, ὁ. *viator*, podróżny.
ὁδοιπορέω. *iter facio*, odbywam podróż, idę.
ὁδοιπορία, ας, ἡ. *iter, expeditio*, droga, wyprawa.
ὁδός, οῦ, ἡ. *via, iter*, droga.
ὀδούς, οντος, ὁ. *dens*, ząb.
ὀδύνη, ης, ἡ. *dolor, cruciatus*, boleść, męka.
ὀδυνηρός, ά, όν. *acerbus, aerumnosus*, przykry, dolęgliwy.
ὀδύρομαι. *lamentor, ploro*, narzekam, płaczę.
Ὀδυσσεύς, έως. *Ulysses*.
ὅθεν. *unde, quamobrem*, skąd, dla czego.
οἴαξ. ακος, ὁ. *gubernaculum*, ster.
οἰκεία, ας, ἡ. sc. γῆ. *patria*, oyczysta ziemia.
οἰκεῖος, εία, εῖον. *domesticus, propinquus*, domowy, swóy bliski. οἱ οἰκεῖοι. domownicy, słudzy.
οἰκετής, οῦ, ὁ. *habitator, servus*, mieszkaniec, sługa.
οἰκέω. *habito, dego*, mieszkam, żyję. οἰκέομαι. *habitor, incolor*. οἱ οἰκοῦντες. mieszkańcy. ἡ οἰκουμένη. zamieszkała ziemia.
οἰκήσιμος, ου, ὁ, ἡ. *habitabilis*, mieszkalny.
οἴκησις, εως, ἡ. *habitatio*, mieszkanie.
οἰκήτωρ, ορος, *incola, colonus*, obywatel, osadnik.
οἰκία, ας, ἡ. *domus*, dóm.
οἰκίδιον, ου, τό. domeczek.
οἰκίζομαι, *habito*, mieszkam, osiadłem gdzie.
οἰκοδομέω. -δέμω- *aedifico, domum struo*, buduję, dóm stawię.
οἴκοθεν. z domu.
οἰκονομία, ας, ἡ. *oeconomia*, gospodarstwo.
οἰκονόμος, ου, ὁ, ἡ. -νέμω- zawiadówca, gospodarz.
οἶκος, ου, ὁ. *domus*, dóm. οἶκοι ἴδιοι. przywatne domy. οἴκοι. w domie, doma.
οἰκουρός, οῦ, ὁ, ἡ. -οῦρος- *domus custos, domesticus*, dozorca domu, domowy.
οἰκτείρω. *misereor*, lituję się, użalam się.
οἰκτιρμός, οῦ, ὁ. *commiseratio*, litość, użalenie się.
οἶκτος, ου, ὁ. *misericordia*, litość.
οἰκτρός, ά, όν. *miserandus, miser*, biedny, nędzny,
οἶμαι. zam. οἴομαι, *opinor, puto*, mniemam, -dzę.
οἰνοποιΐα, ας. -ποιέω- ἡ. *vini confectio*, robienie wina.
οἶνος, ου, ὁ. *vinum*, wino.
οἰνόφλυξ, γος, ἡ. -φλύω. *bulliotemulentus, vinosus*, opoy, winopilca.
οἰνοχόος, ου, ὁ. -χέω- *pocillator*, podczaszy.
οἴομαι. Ob. οἶμαι.
οἷος, οἵα, οἷον, odnosi się do τοῖος i τοιοῦτος) *qualis*, jaki, οἷόν τε ἐστί. podobna rzecz jest.
ὀϊστευμα, ατος, τό. *sagitta, iaculum*, strzała, pocisk.
ὀϊστός, οῦ, ὁ. *sagitta*, strzała.
οἴχομαι. przy. οἰχήσομαι. *discedo, proficiscor, decedo*, odchodzę, idę, schodzę, umieram.
ὀκτωμνηναῖος, αία. αῖον. -μήν- od ośmiu miesięcy, ośmiomiesięczny.
ὀκτώ. *octo*, ośm.
ὀλέθριος, ου, ὁ, ἡ. *exitialis, perniciosus*, zgubny.
ὄλεθρος, ου, ὁ. *pernicies*, zguba.

ὀλίγος, η, ον. *paucus, parvus exilis*, nieliczny, mały, szczupły. ὀλίγου δεῖν. *propemodum*, bez mała. μετ' ὀλίγον. po niedługim czasie.

ὀλισθέω i ὀλισθαίνω. *labor, labefio*, upadam, wpadam w co.

ὀλισθηρός. ρά, ρόν. *lubricus, proclivis*, śliski, skłonny.

ὁλκάς, άδος, ὁ. *navis oneraria*, ładowny okręt.

ὄλλυμι. przy. ὀλέσω. aor. 1. ὤλεσα. *perdo, perniciem affero*, gubię.

ὅλμος, ου, ὁ. *mortarium*, moździerz.

ὀλολύζω. *ululo, eiulo*, wyję, krzyczę, narzekam.

ὅλος, η, ον. *totus, integer*, cały. τὰ ὅλα. wszystkie rzeczy.

ὁλοσίδηρος, ου, ὁ, -σίδηρος- cały żelazny.

ὁλοσχερῶς. *omnino, penitus, prorsus*, całkiem, zgoła.

ὁλόχρυσος, ου, ὁ, ἡ. -χρυσός- cały złoty.

Ὀλυμπία, ας, ἡ. Miasto w *Elis*. Ὀλύμπιος, ία, ιον. Olympicki. τὰ Ὀλύμπια. Olympiyskie igrzyska. Ὀλυμπιονίκης. zwycięzca na tych igrzyskach.

Ὄλυμπος, ου, ὁ. Góra w Thessalii.

Ὄλυνθος, ου. miasto na wyśpie *Pallene*.

ὅλως. *prorsus, integre, in universum*, całkowicie, w ogóle.

ὁμαλός, ή, όν. *planus, aequalis*, gładki, równy.

ὁμαλῶς, równie, jednostaynie.

Ὀμβρική, ῆς, ἡ. *Umbria*, w Italii.

ὄμβρος, ου, ὁ. *imber, pluvia*, deszcz.

ὁμιλέω. ῶ. z przyp. 3. *conversor, colloquor*, obcuję, przestaję z kim, rozprawiam.

ὁμιλητής, ου, ὁ, towarzysz, przyjaciel, uczeń.

ὁμιλία, ας, ἡ. *consuetudo, colloquium*, obcowanie, rozmowa.

ὅμιλος, ου, ὁ. *coetus, turba, caterva*, zgromadzenie, zgiełk, mnóstwo.

ὁμίχλη i ὁμίχλη, ης, ἡ. *nebula, caligo*, mgła, ciemność.

ὄμμα, ατος, τό. *oculus*, oko, widzenie.

ὀμνύω. ὄμνυμι. -ὀμόω- przy. ὀμόσω. prze. Dok. ὤμοκα i ὀμώμοκα. *juro*, przysięgam.

ὁμοεθνής, ές, ὁ, ἡ. jednegoż narodu.

ὅμοιος, α, ον. *similis, par*, podobny, równy, przysł. ὁμοίως. podobnie.

ὁμοιότης, τητος, ἡ. *similitudo*, podobieństwo.

ὁμοιόω. *adsimulo*, podobnym czynię.

ὁμολογέω. -ὁμοῦ. λέγω- *consentio, confiteor*, zgadzam się, zezwalam, wyznaję. τὰ ὁμολογούμενα. na co zgoda zachodzi.

ὁμονοέω. -νοος- *consentio*, zgadzam się.

ὁμορέω. z przyp. 3. *conterminus sum*, graniczę.

ὅμορος, ου, ὁ, ἡ. -ὅρος- *finitimus*, pograniczny.

ὁμότεχνος, ου, ὁ, ἡ. -τέχνη- jednegoż rzemiesła, sztuki pilnujący.

ὁμοῦ. *simul*, razem, wespół.

ὀμφαλός, οῦ, ὁ. *umbilicus*, pępek.

ὄμφαξ, ακος, ὁ, ἡ. *uva immatura*, niedośpiała jagoda.

ὁμώνυμος, ου, ὁ, ἡ -ὄνομα- *cognominis*, jednoimienny.

ὅμως. *tamen*, jednak.

ὄναρ, τό. *somnium*, sen.

ὀνειδίζω. *probris incesso, exprobro*, lżę, znieważam, wyrzucam co na oczy.

ὄνειδος, εος, τό. *probrum, dedecus*, zniewaga, hańba.

ὄνειρος, ου, ὁ. *somnium*, sen.

ὄνημι i ὀνίνημι przy. ὀνήσω. *iuvo, prosum*, pomagam.

ὄνθος, ου, ὁ. *fimus*, gnóy.

ὀνίνημι. toż co ὄνημι.

ὄνομα, ατος, τό. *nomen*, imie.

ὀνομάζω. *nomino*, mianuję, nazywam.

ὀνομαστός, ή, όν. *nominabilis, celeber*, pamiętny, sławny.

ὄνος, ου, ὁ. *asinus*, osieł.
ὄνυξ, υχος, ὁ. *unguis, ungula*, paznogieć, kopyto.
ὄξος, εος, τό. *acetum*, ocet.
ὀξυδερκής, ές, ὁ, ἡ. *acutum cernens, perspicax*, bystro widzący, przezorny.
ὀξύθυμος, ου, ὁ, ἡ. *ad iram praeceps, iracundus*, porywczy do gniewu, gniewliwy.
ὀξύς, εῖα, ύ. *acutus*, ostry.
ὀξύχολος, ου, ὁ, ἡ. *biliosus, iracundus*, skory do gniewu, popędliwy.
ὀπάζω. *praebeo, do*, daję.
ὅπη. *qua*, kędy.
ὀπή, ῆς, ἡ. *foramen*, otwor, *właściwie*, który się patrzy.
ὄπισθεν. *a tergo, pone*, pozad, z tyłu.
ὀπίσθιος, ια, ιον. *posticus*, tylni, pośledni. *πόδες ὀπίσθιοι*. tylnie nogi.
ὀπίσω. *retro*, wtył. *εἰς τοὐπίσω. retrorsum*, nazad.
ὁπλίζω. *armo*, uzbraiam.
ὁπλισμός, οῦ, ὁ. *armatura*, zbroja.
ὁπλομαχέω. -μάχη- *armis pugno*, z orężem potykam się.
ὅπλον, ου, τό. *arma*, oręż.
ὁπλοποιΐα, ας, ἡ. -ποιέω *armorum fabricatio*, robienie broni, fabryka orężów.
ὁποῖος, οία, οῖον. (*odpowiada* τοῖος). *qualis*, jaki.
ὁπόσος, η, ον. *quantus*, jak wielki. ὁπόσα zam. ἅ.
ὁπόταν i ὁπότε. *quando, quum*, kiedy
ὁποτέρως. *utro modo*, którym ze dwu sposobów.
ὅπου. *ubi*, gdzie.
ὀπτάω. *asso, torreo*, piekę.
ὄπτω. przy. ὄψομαι. prze. Dok. ὦπα i ὄπωπα. *video*, widzę.
ὀπώρα, ας, ἡ. *auctumnus*, jesień.
ὅπως. *quomodo, ut*, jak, ażeby.
ὅρασις, εως, ἡ. *visus, lumina*, widzenie, oczy.
ὁράω. prze. Nied. ὥρων i ἑώρων

prze. Dok. ὤρακα i ἑώρακα. *video, cerno*, widzę.
ὄργανον, ου, τό. *instrumentum*, narzędzie.
ὀργή, ῆς, ἡ. *ira*, gniew.
ὀργίζομαι. *irascor, succenseo*, gniewam się.
ὀρέγομαι. *appeto, cupio*, żądam, ubiegam się za czém.
ὀρεινός, ή, όν. -τὸ ὄρος- *montanus*, górzysty. ἡ ὀρεινή. górzysta część kraju.
ὄρειος, ου, ὁ, ἡ. góral, na górach mieszkający.
Ὀρθία, ας, ἡ. Nazwisko Artemidy czyli Diany.
ὄρθιος, ία, ιον i ὁ, ἡ, ὄρθιος. *erectus, in altum tendens*, wyprostowany, prosto stojący.
ὀρθῶς. *recte, rite*, dobrze, słusznie. ὀρθῶς λέγειν. słusznie mówić, mieć racyą.
ὁρίζω. -ὅρος- *termino, finio, statuo*, kończę, stanowię.
ὅρκος, ου, ὁ. *iusiurandum*, przysięga.
ὁρμαθός, οῦ, ὁ. *ordo, series*, porządek, ciąg.
ὁρμάω. *incito, impello, irruo*, pobudzam, napadam. ὁρμασθαι. (o Rzece) dobywa się, początek brać.
ὁρμέω. -ὅρμος- *stationem habeo*, u portu stanąć
ὄρνεον, έου, τό. *avis, volucris*, ptak
ὄρνις, ιθος, ὁ, ἡ. *avis*, ptak.
ὀροβίτης, ου, -ὄροβος- podobny gęsiey, wyce.
ὄροβος, ου, ὁ. *ervum*, gęsia wyka lub wilczy groch.
ὀρόδαμνος, ου, ὁ. *surculus, ramus*, latorośl, gałęź.
ὄρος, εος, τό. *mons*, góra.
ὅρος, ου, ὁ. *terminus*, granica.
ὄροφος, ου, ὁ. *tectum*, dach.
ὀρρωδέω. *timeo, formido*, boję się, lękam się.
ὄρτυξ. υγος. ὁ. *coturnix*, przepiórka.
ὄρυζα, ης, ἡ. *oryza*, ryż.
ὀρύσσω, ττω. *fodio*, kopię.
ὀρχέομαι. *salto, tripudio*, skaczę.

ὄρχησις, εως, ἡ. *saltatio*, taniec.
ὀρχηστικός, ή, όν. *saltatorius*, taneczny. — μέλος. pieśń tańcowa.
ὅς, ἥ, ὅ i ὅστις, ὅτι. *qui*, który.
ὀσμή, ῆς, ἡ. *odor*, zapach.
ὅσος, η, ον *quantus*, jak wielki.
ὅσπερ, ἥπερ, ὅπερ. *qui*, który.
ὄσπριον, ου, τό. *legumen*, jarzyna.
ὅσῳ. z stopniem wyższym, im więcey. Θαυμαστὸν ὅσον. *mirum quantum*.
Ὄσσα, ης, ἡ. Góra w Thessalii.
ὀστέον, έου, (οῦν, οῦ) τό. *os*, kość.
ὅστις, ἥτις, ὅτι, też co ὅς, ἥ, ὅ.
ὄστρακον, ου, τό. *testa*, skorupa, garniec.
ὅταν. *quando, quum*, kiedy.
ὅτε. *quando*, kiedy. ἔοὔ ὅτε. niekiedy.
ὅτι. *quod*, że.
ὅτου. zam. οὔτινος, μέχρις ὅτου. dopókiż. ὅτῳ zam. ὅτινι. ἐφ᾽ ὅτῳ. na co.
οὐ, οὐκ, i οὐχ, *non*, nie.
οὐ. *ubi*, gdzie.
οὐδαμοῦ. *nusquam*, nigdzie.
οὐδέ. *neque, nec*, ani.
οὐδείς, οὐδεμία, οὐδέν. *nullus*, żaden οὐδέν. nic.
οὐδέποτε. *nunquam*, nigdy.
οὐδέτερος, ρα, ρον. *neuter*, ni jeden, ni drugi.
Οὐέναφρον, ου, τό. *Venafrum*, miasto w Kampanii.
Οὐεσσούϊον ὄρος. *Vesuvius*.
Οὐινδελικία, ας. *Vindelicia*, część teraźnieyszey Bawaryi i Tyrolu.
Οὐινδοβούνη, ης. *Vindobona*, Wiedeń.
Οὐιστούλας, ου, ὁ. *Vistula*, Wisła.
οὐκέτι. *non amplius*, więcey nie.
οὐκοῦν. *non certe, non ergo*, więc nie.
οὖν. *igitur*, więc.
οὔπερ. *ubi*, gdzie.
οὔπω. *nondum, necdum*. jeszcze nie.
οὐπώποτε. *nunquam*, nigdy.
οὐρά, ᾶς, ἡ. *cauda*, ogon.
οὐράνιος, ία, ιον. *coelestis*, niebieski. τὰ οὐράνια. niebieskie ciała.
οὐρανός, οῦ, ὁ. *coelum*, niebo.
οὖς, ωτός. *auris*, ucho.
οὐσία, ας, ἡ. *essentia, substantia, facultates*, istota, dostatki, majątek.
οὔτε — οὔτε. ani, ani.
οὗτος, αὕτη, τοῦτο. *hic*, ten. καὶ ταῦτα. a to. ὦ οὗτος. *heus tu!* o ty!
οὕτω i οὕτως. *ita, sic*, tak.
οὐχί. *non*, nie.
ὀφείλω. przy. ὀφειλήσω. aor. 2. ὤφελον. *debeo, mulctor*. winnym być, skarany jestem.
ὄφελος, εος, τό. *utilitas, emolumentum*, pożytek, korzyść.
ὀφθαλμός, οῦ, ὁ. *oculus*, oko.
ὄφις, εως, ὁ. *serpens, anguis*, wąż.
ὀφρύς, ύος, ἡ. *supercilium, tumulus, collis*, powieki, pagórek, wyższe mieysce.
ὄχθη, ης, ἡ. *ripa, ora*, brzeg.
ὄχλος, ου, ὁ. *turba, plebs, populus*, gmin, motłoch, pospólstwo.
ὀχυρότης, τητος. *munitio, firmitas*, warowność, mocność.
ὀχυρόω. *munio, firmo*, warownym, mocnym czynię.
ὀψέ. *sero*, późno.
ὄψιος, ία, ιον. st. wyż. ὀφιαίτερος. *nayw.* ὀφιαίτατος. *serotinus*, późny.
ὄψις, εως, ἡ. *visus, aspectus*; widzenie, spoyrzenie. εἰς ὄψιν. przed oczy.
ὄψον, ου, τό. *opsonium, pulpamentum*, przysmak, łakocie.

Π.

Πάγη, ης, ἡ. *laqueus, decipulum*, sidło, łapaczka.
παγίς, ίδος, ἡ. *tendicula*, sidło, potrzask, połapa.
πάγκαλος, ου, ὁ, ἡ. *perpulcher*, prześliczny, piękny.
πάγος, ου, ὁ. *glacies, gelu, collis*, lod, mróz, pagórek.
πάθος, εως, τό. *passio, calamitas, morbus*, passya, namiętność, klęska, choroba.
παιάν, ᾶνος. *hymnus*, pieśń, zwłaszcza wojenna, zwycięzka.
παιανίζω. *paeanem cano*, śpiewać pieśń zwycięzką.
παιδαγωγός, οῦ, ὁ. -παῖς. ἄγω- dozorca dzieci.
παιδάριον, ου, τό. (zdrobniałe od παῖς) chłopię małe, chłopczyk.
παιδεία, ας, ἡ. *institutio, doctrina, eruditio*, uczenie, nauka, umiejętność.
παιδεύω *doceo, erudio*, uczę, ćwiczę.
παιδιά, ᾶς, ἡ. *ludus, lusus*, gra, igraszka.
παιδίον, ου, τό. *toż co παιδάριον*. chłopczyk.
παίζω. *ludo, iocor*, igrać, żartować.
παῖς, παιδός, ὁ, ἡ. *puer, puella*, chłopiec, dziewczę.
πάλη. *percutio, ferio*, biję.
πάλαι. *olim, quondam*, niegdyś, dawno. οἱ πάλαι. starożytni.
παλαιός, ά, όν. *antiquus, priscus*, starożytny, dawny. τὸ παλαιόν. z dawna.
παλαιότης, ητος, ἡ. *venustas, antiquitas*, dawność, starożytność.
παλαιστή, ῆς, ἡ. *palmus*, miara czterocalowa.
παλαίστρα, ας, ἡ. *palaestra*, zapaśnictwo, szkoła zapaśnicza.
παλαίω. *luctor, conflictor*, w zapasy idę, ścieram się.
παλίμπαις, παιδος. *repuerascens*, znowu dzieciniejący.
πάλιν. *rursus*, znowu.
πάλλω. *vibro, agito*, macham, rzucam, chwieję.
πάμβορος, ου, ὁ, ἡ. -βορά- *omnivorus*, wszystko jedzący.
παμμιγέθης, εος, ὁ, ἡ. *immanis*, ogromny.
παμπονηρός, οῦ, ὁ, ἡ. πονηρός- *improbissimus*, zgoła niepoczciwy.
παμφάγος, ου, ὁ, ἡ. -φάγω- *omnivorus*, wszystko jedzący.
παμφόρος, ου, ὁ, ἡ -φέρω- *omnia ferens*, wszystko przynoszący, wszystkorodny.
πανδημεῖ. -δῆμος- z całym ludem.
Πανδρόσιον, ου, τό. kościoł Pandrosusa.
πανήγυρις, εως, ἡ. *coetus publicus, celebritas*, publiczne zgromadzenie, obchod. ὀφθαλμῶν. roskosz, nasycenie oczu.
Παννονία, ας, ἡ. Wyższa i niższa Paunonia (zamyka w sobie część Austryi, Stirii i Węgier.
πανοπλία, ας, ἡ. -ὅπλον- *universa armatura*, cała zbroja żołnierska, t. j. przyłbica, tarcza, miecz, dzida.
πανόπτης, ου, ὁ. -ὄπτω- wszystko przeglądający.
πανουργία, ας, ἡ. -ἔργον- *calliditas, vafritia*, chytrość, obrotność.
πανοῦργος ου, ὁ, ἡ. *callidus, vafer, versipellis*, chytry, przebiegły.
παντανόθεν. *undique*, zewsząd.
παντανοῦ. *ubique*, wszędzie.
παντελῶς, *omnino, prorsus*; wcale.
παντοδαπός, ή, όν. *omnifarius, multiplex*, rozmaity, wieloraki.
παντοῖος; οἵα. οἷον. *omnimodus, varius*, wszelkiego rodzaju.
πάνυ. *valde, magnopere*, bardzo, wcale.
παρά. z przyp. 2. *a, ab*. z przyp. 3 *apud, iuxta, penes*, z przyp 3. *ad, inter, circa*. παρὰ μικρόν, ὶ ὀλίγον. béz mała. παρὰ μέρος. jeden za drugim, koleyno.

παραβάλλω. -βάλλω- *proiicio, tratcio, compaio*, rzucam, przebywam, porównywam.

παραβάτης, ου, ὁ. -βαίνω- *violator legis, e curru pugnans*, przestępca prawa, z wozu potykający się.

παράβολος, ου, ὁ, ἡ. *audax, periculosus*, zuchwały, niebezpieczny.

παραγγέλλω. *nuncio*, oznaymuję.

παραγίγνομαι. -γίγνομαι- *advenio*, przychodzę.

παράγω. -ἄγω- *producq, traduco*, przeprowadzam.

παραδίδωμι. -δίδωμι- przy. -δώσω. *trado, dedo*, podaję.

παράδοξος, ου, ὁ, ἡ. przysłówek. παραδόξως. -δόξα- *praeter opinionem, inexpectatus, incredibilis*, nad nadzieję, oczekiwanie stający się, osobliwszy, niesłychany, trudny do wierzenia.

παραιτέομαι. -αἰτέω- *recuso, detrecto, deprecor*, odmawiam, odpraszam się.

παρακαλέω. -καλέω- *hortor, invito, advoco*, zachęcam, przyzywam.

παρακατάθημι. *dopono apud aliquem*, składam co u kogo, daję w pokład.

παράκειμαι. κεῖμαι- *adiacco, appositus sum*, przyległym być czemu, przy czém leżeć.

παρακολουθέω. -ἀκολουθέω- *subsequor*, idę przy kim, towarzyszę.

παραλαμβάνω. λαμβάνω. *accipio, assumo, adhibeo*, biorę, przybieram, przykładam, używam.

παραλία, ας, ἡ. -ἅλς- (sc. χώρα). *regio maritima*, pomorze.

παράλιος, ία, ιον. przyległy morzu.

παραμένω. -μένω- *permaneo, persevero*, przetrwać.

παραμυθέομαι. *adhortor, consolor*, zagrzewam, cieszę.

παραμυθία, ας, ἡ. -μῦθος- *solatium, consolatio*, pocieszenie, pociecha.

παραυοία, ας, ἡ. *amentia, delirium*, szaleństwo.

παρανοίγω. *adaperio*, otwieram.

παράπαν, τό. *in universum, omnino*, ogólnie, całkiem.

παραπέμπω. *praetermitto*, omijam, opuszczam.

παραπετάομαι i παραπέτομαι, *advolo, praetervolo*, przylatuję, latać mimo.

παραπλέω. -πλέω- przy. πλεύσω. *praeternavigo*, mimo płynąć, przepłynąć.

παραπλήσιος, ου, ὁ, ἡ. *proxime accedens, similis*, blizko przystępujący, podobny.

παραπόλλυμι. —υμαι. -ὄλλυμι- *perdo, deperio*, gubię, ginę.

παραπολύ. *multo, longe*, wiele, długo.

παράσιτος, ου, ὁ, ἡ. *parasitus adscita mensarum*, pasorzyt, chlebojedzca czyy.

παρασκευάζω. — ομαι. -σκευή- *paraparo, instruo*, przygotować, przyporządzić.

παράταξις, εως, ἡ. -τάσσω- *instructio aciei, conflictus*, uszykowanie się do potyczki, utarczka.

παρατείνω. -τείνω- *protendo, obtendo*, rozciągam, zastawiam.

παρατίθημι. -τίθημι- *propono, depono*, stanowię, przykładam, przystawiam, składam.

παρατρώγω. -τρώγω- *abrodo, comedo*, zgryść, zjeść.

παρατυγχάνω. *intervenio, intersum*, wdać się, być przy czém.

παραυτίκα i τὸ παραυτίκα. *statim, illico*, wnet, natychmiast.

παραφέρω. -φέρω- *profero, praefero, huc illuc fero*, wynoszę, przenoszę, tam i sam noszę. — ομαι. chwieję się, miotam się.

παραφυλακή, ῆς, ἡ. -φυλάσσω- *praesidium, observatio*, obrona, postrzeganie.

παραφύομαι. -φύω- *adnascor*, przyrastać.

παραχρῆμα. *extemplo, illico*, natychmiast, w okamgnieniu.

παραχωρέω. -χώρα- *cedo*, ustępuję, zdaje się na wolą czyją.

πάρδαλις, εως, ἡ. *pardalis*, ryś.

παρεγγυάω. -ἐγγυάω- *trado in manus, iubeo*, oddaję w ręce, rozkazuję.

παρεδρεύω. -ἕδρα- *adsideo*, siedzę przy.

παρειά, ᾶς, ἡ. *maxilla, gena*, szczęka, jagody na twarzy.

πάρειμι. -εἰμὶ- *adsum*, obecnym, przytomnym być. οἱ παρόντες. przytomni.

πάρειμι. -εἶμι- *advenio, progredior*, przychodzę, postępuję.

παρεισέρχομαι. -ἔρχομαι- *intervenio; irrepo, ingredior*, nadchodzę, wkradam się, wchodzę.

παρέμφερής, ές, ὁ, ἡ. -ἐμφερής- *similis*, podobny.

παρέρχομαι. -ἔρχομαι- *praetereo, transeo*, przechodzę. τὰ παρεληλυθότα. przeszłe, upłynione rzeczy.

παρέχω. — ομαι. *impertio, exhibeo, praesto, polliceor*, udzielam, okazuję, wyświadczam, przyrzekam.

παρθένος, ου, ἡ. *virgo*, panna.

Παρθενών, ῶνος, ὁ. kościoł Minerwy w Atenach.

Παρθία, ας, ἡ. prowincia królestwa Perskiego. 2) Parthów królestwo.

παρίημι. -ἵημι- przy. παρίσω. *praetermitto, resolvo; laxo*, opuszczam, rozwaluiam, popuszczam.

παριππεύω. *praeterequito*, objeżdżam, mimo jachać.

παρίστημι. -ἵστημι- *sisto, exhibeo*, stawię, pokazuję. παρέστην. stanąłem przy kim, dochodzę.

Παρνασσός, ου, ὁ. Góra w *Phocide*.

παροδίτης, ου, -ὁδός- *viator*, podróżnik.

πάροδος, ου, ἡ. *transitus, proces o*, przechod, parada.

παροικέω. -οἶκος- *iuxta habito*, podlę, przy kim mieszkam.

παροιμία, ας, ἡ. *proverbium, adagium*, przysłowie.

παροινία, ας, ἡ. -οἶνος- *ebrietas*, pijaństwo, rozpusta z pijaństwa pochodząca.

παροξύνω. -ὀξύς- *exacerbo irrito*, drażnię, rozjątrzam.

παρουσία, ας, ἡ. *praesentia*, przytomność.

παροχέομαι. *vehor a latere*, jadę z boku.

παρρησία, ας, ἡ. -ῥῆσις- *libertas in dicendo*, wolność w mówieniu, bezpiecznomówność.

παρωκεανίτης, ου, ὁ. -ὠκεανός- *maritimus*, nadmorski, przy oceanie mieszkający.

πᾶς, πᾶσα, πᾶν. *omnis, quivis, totus*, wszelki, każdy, cały. πάντες. wszyscy.

πάσχω. przy. srod. πείσομαι. aor. 2. ἔπαθον. prze. Dok. πέπονθα. *patior, affectus sum*, cierpię, nabawiony im czego być. εἰνὰ πάσχειν. wiele przykrego ucierpieć.

πάταγος, ου, ὁ. *fragor, strepitus*, łomot, trzask, szelest.

πατάσσω. *percutio, pulso*, biję, uderzam, tłukę.

πατέω. *calco, tero*, depcę, chodzę po czém.

πατήρ, έρος i πατρός, ὁ. *pater*, ojciec.

πάτριος, ου, ὁ, ἡ. *patrius*, ojczysty.

πατρίς, ίδος, ἡ. *patria*, ojczysta ziemia.

πατρῷος, ου, ὁ, ἡ. *paternus, patrius*, ojcowski, ojczysty.

παῦλα, ης, ἡ. *cessatio, quies*, zaprzestanie, spocznienie.

παύω. *finem impono, desisto, facio*, kończyć, zaniechać. ομαι. *cesso, quiesco*, przestaje, spoczywam.

Παφλαγονία, ας, ἡ. Kray w Asii mnieyszey.

παχύνω. *crassum reddo, pinguefacio*, grubym uczynić, utłuścić.

παχύς, εῖα, ύ. *crassus, spissus*, gruby, gęsty.
πεδάω. *praepedio*, spętać kogo.
πέδη, ης, ἡ. *pedica, compes*, pęto, kaydany.
πεδιάς, άδος, ἡ. *planities*, płaszczyzna, równina.
πέδιλον, ου, τό. *calceus*, obów.
πεδινός, ή, όν. *campester, planus*, polowy, równy.
πεδίον, ου, τό. *campus, planities*, pole, równina.
πεζεύω. *pedibus iter facio*, piesżo drogę odbywam.
πεζικός, ή, όν. *pedester*, pieszy. πεζικαὶ δυνάμεις. woysko lądowe.
πεζός, ή, όν. *pedes, pedester*, pieszy; przysł. πεζῇ. pieszo, na ziemi.
πειθαρχέω. *pareo, obedio*, posłuszny jestem.
πείθω. prze Dok. πέποιθα. *persuadeo, impello*, radzę, wmawiam, nakłaniam. —ομαι. słucham, ulegam.
πεῖρα, ας, ἡ. *experimentum*, doświadczenie.
Πειραιεύς, έως, ὁ. *Piraeeus*, Port w Attyce (*przyp.* 4. Πειραιέα i Πειραιᾶ).
πειράω. —ομαι. *conor, tento, experior*, usiłuję, kuszę się, doświadczam.
πελαγίζω. *in altum navigo, inundo*, puszczam się na głębinę, zalewam nakształt morza.
πέλαγος, εως, τό. *pelagus, mare*, morze.
πελαργός, ου, ὁ. *ciconia*. bocian.
πελειάς, άδος, ἡ. *columba*, gołąb.
πελεκάν, ᾶνος, ὁ. *pelecanus*, pelikan.
πέλεκυς, εως, ὁ. *securis*, siekiera.
πέλμα, ατος, τό. *planta, solea*, podeszwa u nog.
πέλτη, ης, ἡ. *pelta, cetra*; tarcza lżeysza bez rzemienia.
πέλω. —ομαι. *sum*, jestem.
πέμπτός, η, ον. *quintus*, piąty.
πέμπω. *mitto, emitto*, posyłam, wypuszczam.
πένης, ητος, ὁ, *pauper, inops*, ubogi.
πενθέω. *lugeo*, płaczę.
πενία, ας, ἡ. *paupertas, inopia*, ubostwo.
πενιχρός, οῦ. *pauper*, ubogi, biedny.
πένομαι. ubogim być.
πεντακισχίλιοι. *quinque millia*, pięć tysięcy.
πεντακόσιοι. *quingenti*, pięćset.
πέντε. *quinque*, pięć.
πεντήκοντα. *quinquaginta*, pięćdziesiąt.
πεντηκοντορος, ου, ἡ. okręt od 50 wioseł.
πέπειρος, ὁ, ἡ. *maturus*, doyrzały.
πέπλος, ου, ὁ. *peplum*, szata białogłowska.
περ. partykuła przyrastająca do ὅς, ὅσος, οἷος. wyraża łacińskie *cunque*: nbyczęściey dla pełności się dodaje.
πέρα. z 2. przyp. *ultra*, z onę stronę. πέρα τοῦ μέτρου, nad miarę.
πέραια, ας, ἡ. (γῆ) z onę stronę leżąca ziemia.
περαιόω. -όομαι. *transmitto, traiicio*, przeprawiam, przesyłam.
περάω, ῶ, przy. άσω i ήσω. *transeo, penetro*, przechodzę, przenikam.
πέρδιξ, ικος, ὁ. *perdix*, kuropatwa.
περὶ. z przyp. 2. *de, pro, propter*, (często *periphrastice*: np. τὰ περὶ τῆς Κίρκης φάρμακα. czarujące wdzięki *Circes*. z przyp. 3. *circum, circa*. z przyp. 4. *circa, circiter*, in. οἱ περὶ τίνα. 1) otaczający kogo. 2) sama osoba o której się mówi.
περιαιρέω. -αἱρέω- *aufero ab omni parte*, ze wszą odbieram, odeymuję.
περιάπτω. -ἅπτω- *annecto, appendo, concilio, impono*, przywięzuję, zawieszam, nabywam, nakładam.
περιβάλλω. -βαλλω- *circumdo, amicio, ambio, amplector*, okrywam,

obchodzę, obeymuję, opasuję. —*ομαι.* być ubranym.

περιβόητος, ου, ὁ, ἡ. -βοή- celebratus, decantatus, osławiony, głośny, sławny.

περιβολή, ῆς, ἡ. vestitus, cultus exterior, odzienie, ubior.

περίβολος, ου, ὁ. ambitus, septum, murus, obwod, ogrodzenie, mur.

περιγίγνομαι. -γίγνομαι- supersum, pozostaję. *περιγίγνεταί μοί τι.* przypada na mnie jakaś korzyść.

περιγράφω. circumscribo, praefinio, opisuję, określam. *κύκλον.* obwod koła formuję.

περίδειπνον, ου, τό. epulum funebre, uczta pogrzebowa.

περιδέω. -δέω- circumligo, obligo, obwiązuję.

περίδρομος, ου, ὁ, ἡ. circumcursus, naokoło biegający.

περιείδω. -εἶδω- circumspicio, speculor, oglądam, wypatruję.

περιέρχομαι. -ἔρχομαι- circumeo, circumvenio, obchodzę, okrążam.

περιέχω. circumdo, comprehendo, ambio, okrążam, obeymuję, otaczam

περιζώννυμι. -ζώννυμι- circumcingo, opasuję, przy. —ζώσω.

περίϊστημι. -ἵστημι- circumdo, cingo, otaczam, opasuję, oskoczyć.

περικαλλής, ἐος, ὁ, ἡ. -κάλλος- perpulcher, nader piękny.

περίκειμαι. -κεῖμαι- circumjaceo, leżeć około czego.

περικόπτω. -κόπτω- amputo, circumcido, obcinam, obrzezuję.

περικυλίομαι. -κυλίω- circumvolvo, okręcam się, na około obracam się.

περιλαμβάνω. complector, amplector, cingo. objąć, zająć, opaseć.

περιλάμπω. circumfulgeo, naokoło świecę.

περιλείπομαι. -λείπω- supersum, pozostaję.

περιλιχμάομαι. -λιχμάω- lambo, circumlingo, liżę, oblizuję.

περιμάχητος, ου, ὁ, ἡ. expetendus, optandus, pożądany, godzien dobijania się.

περίμετρος, ου, ἡ. -μέτρον- sc. γραμμη (linea) ambitus, circuitus, obwod.

περίοδος, ου, ἡ. -ὁδός- circuitio, periodus, okrążenie, okres.

περιοικέω. -οἶκος- accola sum, mieszkam w sąsiedztwie.

περίοικος, ου, ὁ, ἡ. vicinus, accola, sąsiad.

περιοράω. -ὁράω- circumspicio, negligo, non curo, oglądać, niedbałym być, niestarać się.

περιουσία, ας, ἡ. abundantia, opes, obfitość, dostatki.

περιπαθῶς, cum magna mentis commotione, z wielkim poruszeniem, ze smutkiem.

περίπατος, ου, ὁ. -πάτος- miejsce do przechadzki.

περιπέτομαι. —ταμαι i *περίπταμαι* przy. *—πτήσομαι circumvolo,* na około latam.

περιπίπτω. -πίπτω- przy. *—πεσοῦμαι.* aor. 2. *— ἔπεσον. incido,* wpadam, natrafiam na co.

περιπλέκω. -πλέκω- implico, involvo, uwikłać, wplątać.

περιποιέομαι. acquiro, comparo, nabywam, dostaję.

περιπολέω. -πόλος- obeo, circumeo, lustro, obchodzę, przeglądam.

περιῤῥέω. -ῥέω- przy. *— ῥεύσω circumfluo, alluo,* płynę około, oblewam.

περιῤῥήγνυμι. -ῥῆγνυμι -ύω- przy. *—ῥήξω. diripio, lacero,* rozedrzeć, rozszarpać.

περιῤῥύεω. -ῥυέω- circumfluo, oblewam.

περισκοπέω. -σκοπέω- circumspicio, exploro, oglądam, roztrząsam.

περίστασις, εως, ἡ. eventus, periculum, zdarzenie, niebezpieczeństwo.

περιστέλλω. cooperio, contego, okrywam, osłaniam.

περιστερά, ᾶς, ἡ. *columba*, gołąb.
περιστρέφω. στρέφω- *circumverto, intorqueo*, okręcam, nawięzuję. (o strónach).
περισυλάω. -συλάω- *dispolio*, złupić, zedrzeć.
περισώζω. σώζω- *incolumem servo*, w całości zachowuję.
περιτείνω. -τείνω- prze. Dok. —τέτακα. Bier. —τέταμαι. *intendo, obtendo*, natężam, opinam.
περιτέμνω. -τέμνω- aor. 2. —ἔταμον. *amputo, circumcido*, obcinam, obrzynam.
περιτίθημι. -τίθημι- *circumdo, appono, induo*, opasuję, przykładam, wdziewam.
περιττός —σσά, ή, όν. *supervacaneus*, zbytni, niepotrzebny. περιττότερον. obficiey, znaczniey, celnieyszym sposobem.
περιτυγχάνω. -τυγχάνω- z przyp. 3. *incido, reperio, nanciscor*. napadam, znachodzę, dostaję,
περιφερής, ες, ὁ, ἡ. *orbicularis, rotundus*, okrągły.
περιφέρω. -φέρω- *circumfero*, obnoszę. —φομαι. obnoszą mię, toż, błąkam się.
περίφυμι. —φύομαι. *adhaereo, inhaereo*, przylgnąć, przykleić się.
περιχαρής, ἐος, ὁ, -χαίρω- *supra modum laetus*, do zbytku wesoł.
περιχέω. -χέω- przy. —χεύσω. *circumfundo*, oblewam.
περιχορεύω. -χορός- *tripudio*, skaczę.
περιχρίω. -χρίω- *obliño, perungo*, namaszczam, okładam maścią.
περιχρυσόω. -χρυσός- *auro induo*, pozłacam.
Περσαίπολις. *Persaepolis* w Persii.
Περσεφόνη, ης i Περσεφάττα. Proserpina.
Πέρσης, ού, ὁ. *Persa*, Pers.
Περσικός, ή, όν. Perski.
Περσίς, ίδος, ἡ. *Persia*.
πέρυσι. *anno praeterito*, tak rok, przed rokiem.

πετεινός, ὁ, όν. *volucer*, lotny, ptaszy, ptak.
πέτομαι i πέταμαι. *volo*, latam.
πέτρα, ας, ἡ. *lapis, saxum*, kamień, opoka, skała.
πετραῖος, αία, αῖον. *saxatilis*, na skałach żyjący, albo rosnący.
πετρώδης, ες, ὁ, ἡ. *petrosus, saxosus*, skalisty, opoczysty.
πέττω. —σσω. *pinso, coquo*, piekę, warzę.
πεύκη, ης, ἡ. *pinus, picea*, sosna.
πήγη, ης, ἡ. *fons*, źródło.
πήγνυμι. -πήγω- przy. πήξω. prze. Dok. πέπηγα. aor. 2. bierny. ἐπάγην. *compingo, struo*, spajam, układam, *haereo, figor, dirigeo*, uwięznąć, przymocowanym być, umarznąć.
πηδάω. *salto*, skaczę, wyskakuję.
πηκτίς, ίδος, ἡ. *fistula, tibia*, piszczałka, lira.
πηλός, οῦ, ὁ. *lutum, coenum, limus*, błoto.
Πηνειός, οῦ. Rzeka w *Thessalii*.
πηνίκα. *quando*, kiedy?
πῆξις, εως, ἡ. *congelatio, glacies*, zmarznienie, lód.
πῆρα, ας, ἡ. *pera, saccus*, worek, kaleta.
πηρόω. -πηρός. *mutilus- mutilo, truńco*, kaleczę, obcinam.
πήρωσις, εως, ἡ. *mutilatio, excoecatio*, obcięcie, oślepienie.
πῆχυς, εως, ὁ. *cubitus, ulna*, sążeń, łokieć, miara.
Πιερία, ας, ἡ. Kray w Tracyi.
πίθηκος, ου, ὁ. *simia*, małpa.
πίθος, ου, ὁ. *dolium*, beczka.
πικρός, ά, όν. *amarus, acerbus*, gorzki, przykry.
πιμελή, ῆς, ἡ. *pinguedo, adeps*, tłustość.
πιμελής, ές, ὁ, ἡ. *pinguis, obesus*, tłusty, otyły.
πίνα i πίνη, ης, i πίννα, *concha margaritifera*, koncha perły mająca.
πινακίς, ίδος, ἡ. *tabella, pugillares*, tabliczka, pugillares.
πινοτήρας, ου, ὁ. -τηρέω- gatunek

raka przy konchach przebywającego.
πίνω. przy. srod. πίομαι. aor. 2, ἔπιον. prze Dok. πέπωκα. *bibo, poto*, piję
πιπράσκω. prze. Dok. πέπρακα bierny. πέπράμαι. *vendo, venundo*, przedaję.
πίπτω. przy. sr. πεσοῦμαι. aor. 2. ἔπεσον. prze. Dok. πέπτωκα. *cado, ruo, labor*, upadam.
πιστεύω. *credo, confido*. wierzę, ufam.
πίστις, εως, ἡ. *fides*; wiara, rzetelność, wierność.
πιστός, ἡ, όν. *fidelis, fidus*, wierny, stówny.
πίτυρον, ου, τό. *furfur*, otręby.
πίων, ονος, ὁ, ἡ. *pinguis, obesus*, tłusty.
πλακόεις, εντος, ὁ. skąd. πλακοῦς, πλακοῦντος. *placenta*, kołacz.
πλανάομαι. *vagor, erro*, błąkam się.
πλάξ, ακός, ἡ. *tabula*, tablica.
πλάστης, ου, ὁ. *formator, creator*, ukształciciel, stwórca.
πλαστική, ῆς, ἡ. *statuaria*, sztuka kształcenia, urabiania, *Plastika*.
πλάτανος, ου, ἡ. *platanus*, jawor, platan.
πλάτος, εος, τό. *latitudo*, szerokość.
πλάττω i πλάσσω. *fingo, formo*, kształcę, formuję.
πλατύνω. *dilato*, rozszerzam, rozwodzę. — νομαι. rozszerzam się.
πλατύς, εῖα, ύ. *latus*, szeroki, przestronny. πλατεῖα, ας, ἡ. *platea*, ulica.
πλέγμα, ατος, τό. *textura, calathus*, plecionka, koszyk.
πλέθρον, ου, τό. *iugerum*, morg, miara od 100 stop.
πλεῖος. Ob. πολύς.
πλείων, ονος, ὁ, ἡ. niiaki. πλεῖον i πλέον. (Ob. πολύς) *plus*, więcey, liczniejszy. πλέον ἔχειν. mieć zysk, korzyść. πλείους. zam. πλείονας. πλείω zam πλείονα. — τὸ πλεῖστον. *plurimum*, naywięcey.

πλεκτίνη, ης. ἡ. *cirri polypodis*; pletwy *polypa*.
πλεονάκις, *saepius*, częściey.
πλεονασμός, οῦ, ὁ. *abundantia, multitudo*, obfitość, *pleonazm*.
πλεονεκτέω. chciwym być.
πλεονεξία, ας, ἡ. *avaritia*, chciwość, łakomstwo.
πλεύρα, ᾶς, ἡ. i πλευρόν, οῦ, τό. *latus, costa*, bok, żebro.
πλέω. przy. πλεύσω. *navigo*, żegluję.
πληγή, ῆς, ἡ. *plaga; ictus*, raz, uderzenie.
πλῆθος, εος, τό. *multitudo, copia*, mnóstwo, obfitość.
πλήθω, πληθύω i πληθύνω. *abundo*, obfituję, pełnym być.
πλῆκτρον, ου, τό. *plectrum*, smyczek.
πλημμύρις, ίδος, ἡ. i πλημμυρίς. *inundatio*, powódź, wylanie.
πλήν. *praeter quam*, prócz że.
πλήν ἀλλά. chyba gdy.
πλήρης, εος, ὁ, ἡ. *plenus, satur*, pełen, syty.
πληρόω. *impleo, repleo*, napełniam.
πλησίον. *prope*, blizko. ὁ πλησίον. sąsiad, bliźni.
πλήσσω. —ττω. *percutio, ferio*, uderzam, biję.
πλίνθος, ου, ὁ. *later*, cegła.
πλοῖον, ου, τό. *navis*, okręt, statek.
πλόκαμος, ου, ὁ. *cincinnus*, kędzior. 2) pletwa polypa.
πλοος, πλοῦς, ὁ. *navigatio*, żeglowanie.
πλούσιος, ία, ιον. *divus, opulentus*, bogaty, dostatni.
πλουτέω zbogacieć
πλουτίζω. *dito, locupleto*, bogacę.
πλοῦτος, ου, ὁ. *divitiae*, bogactwo.
πλύνω. *lavo, purgo*, myć, czyścić, płókać.
πλωτός, ἡ, όν. *navigabilis*, żeglowny.
πνεῦμα, ατος, τὸ. *spiritus, ventus*, duch, wiatr.
πνέω. —εύσω. *flo, spiro*, dmę, wieję.

πνίγω. *suffoco, neco*, duszę, umorzyć.
πόα, ας, ἡ. *herba, gramen*, ziele, trawa.
ποδώκης, εος, ὁ, ἡ. -πούς. ὠκύς- *pedibus celer*, szybkonogi. ἡ ποδωκεία. szybkość w nogach.
ποθεινός, ή, όν. -πόθος- *desiderabilis, exoptatus*, pożądany.
ποθέω. *desidero, amo*, żądam, lubię.
πόθος, ου, ὁ. *desiderium, amor*, żądza, miłość.
ποῖ. *quo? quonam*, dokąd.
ποιέω. *facio, efficio, fabricor*, czynię, ukształcam, robię. ποιεῖσθαι ἐπιμέλειαν. mieć o czém staranie.
ποίημα, ατος, τό. *poema*.
ποιητής, ου, ὁ. i ποιητὴς ἀνήρ. *Poeta*.
ποιητικός, ή, όν. mający moc czynienia, wynaydowania, poetyczny. ἡ ποιητική. sztuka Rymotwórcza.
ποικιλία, ας, ἡ. *varietas*, rozmaitość.
ποίκιλμα, ατος, τό. *ornatus versicolor*, ozdoba różnobarwista.
ποικίλος, η, ον. *varius, variegatus*, różnomienny, upstrzony.
ποικίλλω. *varie distinguo, variego*, mienionym czynię, upiękrzam.
ποιμαίνω. *pasco, rego*, pasę, rządzę
ποιμενικός, ή, όν. *pastoralis*, pasterski.
ποιμήν, ένος, ὁ. *pastor*, pasterz.
ποίμνη, ης, ἡ. *grex*, trzoda.
ποίμνιον, ου, τό. *grex*, trzoda, owczarnia.
ποινή, ῆς, ἡ. *poena, ultio*, kara, ukaranie.
ποῖος, α, ον. *qualis*, jaki.
πολεμέω. *bellum gero*, wojuję.
πολεμικός, ή, όν. i πολέμιος, ία, ιον, *bellicus, hostilis*, wojenny, nieprzyjacielski. οἱ πολέμιοι. nieprzyjaciele.
πόλεμος, ου, ὁ. *bellum*, woyna.

πολιόθριξ, πολιότριχος. -θρίξ- sive włosy mający.
πολιός, ά, όν. *canus, albus*, siwy, biały.
πολιορκέω. -πόλις. ἔρκος- *expugnare urbem*, zdobydź miasto.
πολιορκήτης, ου, ὁ. zdobywca miast.
πόλις, εώς, ἡ. *urbs, civitas*, miasto, RPta.
πολιτεία, ας, ἡ. *administratio reipublicae, civitatis regimen*, sprawowanie rzeczapospolitą, rząd miasta.
πολιτεύομαι. bawię się około rządu Rzeczypospolitey.
πολιτικός, ή, όν. polityczny, który się zaymuje rządem rzeczypospolitey.
πολίτης, ου, ὁ. *civis*, obywatel, mieszczanin, syn koronny.
πολλάκις. *saepe*, często.
πολλαπλάσιος, ου, i πολλαπλασίων, ονος, ὁ, ἡ. *multiplex*, wieloraki, mnogi, znacznie większy.
πολλαχοῦ. *multis in locis*, na wielu mieyscach.
πολυάνδριον, ου, τό. -ἀνήρ- mieysce gdzie umarłych grzebią.
πολυανθρωπία, ας, ἡ. -ἄνθρωπος- mnóstwo, tłum ludzi, ludność.
πολυάνθρωπος, ου, ὁ, ἡ. *frequens hominibus*, tłum, mnóstwo ludzi mający, wielce ludny.
πολυαύχενος, ου, ὁ, ἡ. -αὐχήν- *multicervix*, wiele karków mający.
πολύγονος, ου, ὁ, ἡ. -γονέω- *fecundus, ferax*, płodny, żyzny.
πολύδακρυς, υος, ὁ, ἡ. -δάκρυ- *lacrimosus*, płaczliwy, pełen płaczu.
πολύθρηνος, ου, ὁ, ἡ. -θρῆνος- *multum luctum adferens*, żałosny, łzy wyciskający.
πολυκοιρανίη, ης, ἡ. -κοίρανος- wielu osób panowanie.
πολυμαθής, ές, ὁ, ἡ. uczony w wielu rzeczach.
πολυμαθία, ας, ἡ. -μανθάνω- wielu rzeczy umiejętność.
πολύμορφος, ον. ὁ, ἡ. -μορφή- *multiformis* wielokształtny. μορφον ποιεῖν. przybierać różne kształty.

πολυόμματος, ου, ὁ, ἡ. wielooczny.
πολύπους, οδος, ὁ. *Polyp.*
πολύς, πολλή, πολύ. *multus, numerosus*, mnogi, liczny. οἱ πολλοί. *plerique, multitudo*, wielu, mnóstwo, pospólstwo. τὸ πολὺ i τὰ πολλά. wiele, barzo. St. wyż. πλεῖον. Nayw. πλεῖστος.
πολυσαρκία, ας, ἡ. -σάρξ- *corpulentia, obesitas*, tłustość.
πολύστεγος, ου, ὁ, ἡ. -στέγη- wiele pokoiów, piętr mający.
πολύστιλος, ου, ὁ. o wielu kolumnach będący.
πολυτάλαντος, ου, ὁ, ἡ. -τάλαντον- wiele mający, lub wartujący talentów.
πολύτεκνος, ου, ὁ, ἡ. -τέκνον- wiele dzieci, liczne potomstwo mający.
πολυτέλεια, ας, ἡ. *sumptuositas, magnificentia*, wielki nakład, kosztowność, wspaniałość.
πολυτελής, ές, ὁ, ἡ. kosztowny, drogi, wspaniały.
πολύφωνος, ου, ὁ, ἡ. *multisonus*, wielogłośny, wymówny.
πολύχωρος, ου, ὁ, ἡ. -χώρα- *amplus, spatiosus*, szeroki, przestronny.
πόμα, ατος, τό. *potio, potus*, picie, napój.
πομπεύω. -πομπή- *cum pompa incedo, transmitto, transveho*, idę z paradą, przesyłam, przewożę.
πομπή, ῆς, ἡ. *pompa*, ciągnienie, processya.
πονέω. *laboro, defatigor, doleo*, pracuję, utrudzić się, boleć.
πονηρία, ας, ἡ. *miseria, improbitas, malitia*, nędza, niepoczciwość, złość.
πονηρός, ά, όν. *malus, improbus*, zły, niepoczciwy.
πόνος, ου, ὁ. *labor* praca.
Πόντικόν, οῦ, τό. -πέλαγος- *Pontus Euxinus.*
πόντος, ου, ὁ. *mare*, morze. 2) Królestwo Pontus w Azyi mniejszey.
πόπανον, ου, τό. *popanon*, placek szeroki, cieńki i okrągły.
πορεία, ας, ἡ. *profectio, incessus, iter*, chodzenie, chód, droga.
πορεύομαι. *eo, proficiscor*, idę, jechać.
πορθέω. *diruo, everto*, rozwalam, rozrzucam.
πορθμεύς, έως, ὁ. *portitor, vector*, przewoźnik.
πορθμός, οῦ, ὁ. *fretum*, ciaśnina, przesmyk.
πόρος, ου, ὁ. *transitus, traiectus*, przeyście.
πόρρωθεν. *eminus, procul*, zdaleka.
πορφύρεος, έα, εον, *purpureus*, purpurowy.
πορφυρίς, ίδος, ἡ. purpura.
Ποσειδών, ῶνος, ὁ. Neptunus.
πόσος, η, ον. *quantus*, jak wielki. πόσῳ *quanti?* po czemu?
ποτάμιος, ία, ιον. *fluvialis*, rzeczny.
ποταμός, οῦ, ὁ. *fluvius*, rzeka.
ποτέ. *aliquando*, niekiedy. ποῖ ποτε. *quo tandum.*
πότε. *quando*, kiedy?
πότερον. *utrum*, czyli, jezeli.
ποτόν, οῦ, τό. *potio, potus*, picie, napój.
πότος, ου, ὁ. *potatio, compotatio*, picie, napijanie się.
ποτός, ή, όν *potabilis, potulentus*, pity, upity.
ποῦ; *ubi*, gdzie? ποῦ. *alicubi*, gdzieś.
πούς ποδός, ὁ. *pes*, noga.
πρᾶγμα, ατος, τό. *res, negotium*, rzecz, sprawa.
πραγματεία, ας, ἡ. *negotium, negotiatio* sprawa, sprawianie.
πρακτικός, ή, όν. *aptus ad agendum, efficax*, zdatny do czynienia, sprawny, skuteczny.
πρᾶξις, εως, ἡ *actio*, czynność.
πρᾶος, ου, ὁ. przysł. πρᾴως. *lenis. mitis*, łagodny, cichy.
πράττω. —σσω. *ago, facio*, działam, czynię.
πρᾷος, εῖα, ὦ *lenis, mansuetus*, łagodny.

πρέπει. *decet, convenit*, przystoi, przypada.
πρέσβυς, εως, ὁ. πρέσβεια, ας, ἡ. *senex*, stary, stara.
πρίαμαι. *emo*, kupuję.
πρίν. *prius, antea*, wprzód. τὸ πρίν. pierwey, przedtém.
πρό. z przyp. 2. *ante, coram, prae, pro*, przed.
προάγω. -ἄγω- *deduco, promoveo. impello*, odprowadzam, napędzam, pobudzam.
προαίρεσις, εως, ἡ. *propositum, voluntas*, zamiar, wola.
προαιρέω. *propono, constituo, delego*, postanawiam, obieram, przedsiębiorę.
προαισθάνομαι. -αἰσθάνομαι- *praesentio*, przeczuwam.
προανασείω. -σείω- *ante concutio*, wprzód strząsnąć, stłuc.
προάστεῖον, ου, τό. -ἄστυ- *suburbium*, przedmieście.
προβάλλω. *proiicio, profero, produco, propono*, wyrzucam, wydaję.
πρόβατον, ου, τό. *ovis*, owca.
προβιβάζω. *produco, provehо*, zaprowadzam, wiozę daley.
προβλής, ῆτος, ὁ, ἡ. -βάλλω- *prominens*, wytknięty, wydatny.
προβοσκίς, ίδος, ἡ. *proboscis*, trąba słoniowa.
προγίγνομαι. -γίγνομαι- *sum ante, praecedo*, poprzedzam. οἱ προγεγενημένοι. poprzednicy.
πρόγονος, ου, ὁ. -γονέω- *progenitor*, dziad, przodek, poprzeduik.
προδείκνυμι. — νύω. -δεικνυμι- przy. -δείξω- *praemonstro*, wprzód pokazuję, znać daję.
προδιαβαίνω. -βαίνω- *prius transeo*, wprzód przechodzę.
προδιδάσκω. -διδάσκω- *praedoceo*, pierwey wyuczam.
προδίδωμι. -δίδωμι- przy. —δώσω. *prodo, dedo*, zdradzam, podaję.
προδοσία, ας, ὁ. *proditio*, zdrada.
προδότης, ου, ὁ. *proditor*, zdrayca.
πρόειμι. -εἶμι- *prodeo, procedo*, występuję, wysuwam się, wychodzę.
προειρέω. prze. Dok. προείρηκα. 1m. bier. προειρημένος. *praedico*, wprzód powiedzieć.
προέρχομαι. -ἔρχομαι- aor. 2. προῆλθον. *progredior, praevenio, praeco*, występuję, uprzedzam, wprzód idę.
προέχω. -ἔχω- *primas teneo, praecello*, prym trzymam, przewyższam, przodkuję.
προήκω. -ἥκω- *progredior, antecro*, występuję, uprzedzam.
πρόθυμος. -θυμός- *alacri animo, promte*, rzezwo, ochoczo.
προΐημι. -ἵημι- przy. προήσω, *abicio, negligo, praetermitto*, odrzucam, zaniedbać, opuścić.
προΐστημι. -ἵστημι- *ante colloco, propono*, przedstawiam, przekładam. ὁ προστώς. przełożony, zwierzchnik.
προκάθημαι. -κάθημαι- *praesideo, antea situs sum*, zasiadam wprzód, rządzę.
προκαλέομαι. -καλέω- *provoco*, wyzywam.
προκάλυμμα, ατος, τό. *tegumentum*, pokrycie.
προκατακλίνομαι. przed kim siedzieć u stołu.
προκαταλαμβάνω. *anteoccupo praeoccupo*, wprzód co zająć.
πρόκειμαι. *expositus sum, situs sum*, bydź wystawionym, leżeć przed czém.
προκόπτω. -κόπτω- *proficio, incrementum capio*, postępek czynić, pomnażać się.
προκρίνω. -κρίνω- *praepono, praefero*, daję pierwszeństwo, przekładam.
προκύπτω. -κύπτω- *propendeo, prominеo*, skłaniam się, wychodzi ze.
πρόκωπος, ου, ὁ, ἡ. κώπη. przy kojeści rękę trzymający, dobyty (o mieczu).

προλέγω. -λέγω- *praenarro, praedico*, przepowiadam.

προμαντεύομαι. -μάντις- *vaticinor, praedico*, wieszczę, prorokuję.

πρόμαντις, εως, ὁ, ἡ. *oraculi antistes, praesaga*, wieszczbiarz, wieszczbiarka.

προμηθέομαι. *provideo, curam gero*, opatruję, mam staranie.

προμήθεια, ας, ἡ. *providentia, cura*, opatrzenie, staranie.

προνήχομαι. -νήχομαι- *praenato*, wprzód pływać.

προνοέομαι. -νόος- z przyp. 2. *consulo, prospicio*, zaradzam, staram się.

προνοία, ας, ἡ. *provisio, prospicientia*, opatrzenie, zaradzanie.

προξενέω. -ξένος- *hospitio excipio, curo*, na gospodę przyjmuję, staranie mam o kim.

προοδοιπορέω. *praeeo*, wprzód iść, drogę otworzyć.

προοίμιον, ου, τό. *exordium, initium*, wstęp, początek.

προπάσχω. -πάσχω- wprzód cierpię, znoszę.

προπέμπω. -πέμπω- *praemitto, mitto, comitor*, wysyłam, towarzyszę.

προπηδάω. -πηδάω- *prosilio*, wyskakuję.

προπηλακίζω. -πηλός- *contumeliose tracto, ignominia afficio*, znieważyć, zbłotem zmieszać.

πρόῤῥιζος, ου, ὁ, ἡ. -ῥίζα- z gruntu wykorzeniający się.

πρός. z przyp. 2. *ab, ad, versus*, z przyp. 3. *ad, apud* z przyp. 4. *in, inter*.

προσαγγέλλω. -ἄγγελος- *nuncio, defero*, oznajmuję, donoszę.

προσαγορεύω. *voco, compello*, nazywam, mianuję, wołam.

προσάγω. -ἄγω- *adduco, adhibeo*, przyprowadzam, przykładam, używam.

προσάπτω. -ἅπτω- *adjungo, applico, adapto*, przyłączam, przykładam.

προσαρτάω. -ἀρτάω- *appendo, annecto*, zawieszam, spajam.

προσβάλλω. *adiicio, applico*, przydaję; przykładam.

πρόσβασις, εως, ἡ. -βαίνω- *adscensus, aditus*, wstąpienie, przystęp.

πρόσβορρος, ος, ὁ, ἡ. -βορέας- *ad boream vergens*, ku północy nachylony, północny.

πρόσγειος, ου, ὁ, ἡ. -γέα. γῆ- *terrae contiguus, humilis*, z ziemią stykający się, niski.

προσγίγνομαι. -γίγνομαι- *accendo*, przystępuję.

προσδέομαι. -δέομαι- *insuper indigeo, rego*, nadto potrzebuję, proszę.

προσδέχομαι. -δέχομαι- *admitto, excipio, expecto*, przypuszczam, przyymuję, oczekiwam.

προσδίδωμι. -δίδωμι- przy. -δώσω. *insuper do, impertior*, nadto daję, udzielam.

προσδοκάω. i -κεω. *expecto, spero*, oczekiwam, spodziewam się.

προσεδρεύω. *adsideo, vaco alicui rei*, przysiadam, pilnie siedzę około czego.

προσείκω. -εἴκω- prze. Dok. ἔοικα, *similis sum, videor*, podobnym być, zdawać się.

πρόσειμι -εἰμι- *insum, adsum*, być w czém, przy czém.

πρόσειμι. -εἶμι- *accedo, advenio*, przystępuję, przychodzę.

προσεξευρίσκω. -εὑρίσκω- aor. 2. -ἐῦρον. *invenio*, wynajduję.

προσεμβάλλω. -βάλλω- *insuper adiicio, immitto*, przydaję, wpuszczam.

προσέρχομαι. -ἔρχομαι- τινι. *adeo, advenio*, przychodzę.

προσέτι. -ἔτι- *insuper*, nadto jeszcze.

προσεχής, ος, ὁ, ἡ. -ἔχω. *attentus, intentus, prudens*, uważny, baczny, rostropny.

προσέχω. *attendo*. —τὸν νοῦν. *animum adverto*, mam baczność, uważam.

προσηγορία, ας, ἡ. -ἀγορεύω. *allocutio, apellatio*, mówienie do kogo, nazwanie.

προσήκει. *convenit, attinet*, słuszna jest, przystoi, przynależy. οἱ προσήκοντες. powinowaci.

προσηλόω. -ἧλος- *adfigo*, przybijam.

προσηνής, ές, ὁ, ἡ. *gratus, acceptus*, wdzięczny, przyjemny.

πρόσθετος, ου, ὁ, η. *addititius*, przydany, dodatkowy.

πρόσθιος. ία, ιον. *anterior*, przedni. τὰ πρόσθια σκέλη, οἱ πρόσθιοι πόδες. przednie nogi.

προσίσχω. *adhibeo, adverto, appropinquo*, używam, baczę, przybliżam.

προσκαλέομαι. -καλέω- *advoco, arcesso*, przywoływam, przyzywam.

προσκαρτερέω. -κάρτος- *persevero, perpetior*, przetrwać, przecierpieć.

προσκομίζω. -κομίζω- *apporto, adduco*, przynoszę, przyprowadzam.

προσλαμβάνω. -λαμβάνω- *adsumo*, przybieram.

προσομυθεύω. —ομαι baykę do bayki przydaję.

προσνέω. -νέω. przy. —νεύσω. *adnato*, przypływać.

πρόσοδος, ου, ἡ. *adventus, reditus*, przyyście, przychod, intrata.

προσομιλέω. -ὁμιλέω- *versor cum aliquo*, przestaję, obcuję.

πρόσοψις, εως, ἡ. spoyrzenie, widok.

προσπαρατίθημι. -τίθημι- *insuper addo*, przykładam, nadkładam.

προσπατταλεύω, πάτταλος i πάσσαλος. *paxillis adfigo*, kołkami przybijam.

προσπελάζω. -πέλας- *appropinquo*, przybliżam.

προσπίπτω. *Ob.* πίπτω- napadam spotykam.

προσπλάττω. —σσω. -πλάττω- *adfingo, adhaereo*, przylepiam, przylgnąć.

πρόσπνευσις, εως, ἡ. -πνέω- *adspiratio*, tchnienie.

προσποιέομαι. -ποιέω- *addo, adiungo, concilio*, przydaję, przyczyniam, jednam.

προσπορίζω. -πόρος- *adquiro, comparo*, nabywam, dostaję.

πρόσταγμα, ατος, τό. *praeceptum*, roskaz, przykaz.

προστάττω. —σσω. roskazuję.

προστίθημι. -τίθημι- *addo, adiicio*, dodaję, przykładam.

πρόστίμησις, εως, ἡ. *multa, poena*, kara.

προσφέρω. -φέρω- aor. 1. *pass.* προσηνέχθην. *adfero, apporto*, przynoszę.

προσφιλής, ές, ὁ, ἡ. -φίλος- *gratus, carus*. wdzięczny, miły.

πρόσω. *ultra, procul*, daley, daleko.

προσωνυμία, ας, ἡ. -ὄνομα- *appellatio, cognomen*, przezwanie, nazwisko.

πρόσωπον, ου, τό. *vultus, persona*, twarz, osoba.

προτείνω. -τείνω- *protendo*, to ściągam, podaję, wychylam.

πρωτερέω. *supero, priores partes obtineo*, przewyższyć, pierwszeństwo mieć, przodkować.

πρωτέρημα, ατος, τό. *privilegium, praerogativa*, przywiley, pierwszeństwo, przodek.

πρότερος, α, ον. *prior*, pierwszy. πρότερον. naprzód.

προτίθημι. -τίθημι- *propono*, zakładam, stanowię.

προτιμάω. *pluris facio, praefero*, przenoszę, wyżey cenię.

προτρέπω. *adhortor, exhortor*, zagrzewam, zachęcam.

προτρέχω —ομαι- -τρέχω. aor. 2. —έδραμον. *praecurro, anteverto*, ubiegam, wyścigam, uprzedzam.

προΰργου. taż co πρὸ ἔργου. *utilitas, commodum*, pożytek, korzyść. προΰργου τι ποιεῖν, mieć zysk w czém.

προφαίνω. -φαίνω- *praemonstro, praeluceo*, przeznaczam, przepowiadam, zaświecam.

πρόφασις, εως, ἡ. *praetextus, excusatio*, powód, pozór, wymówka.

προφερής, ές, ὁ, ἡ. -φέρω- *praestans*, celujący, znamienity.

προφέρομαι. *profero, praesto, antecello*, wyjaśniam, pokazać, celować.

προχειρίζομαι. -χείρ- *designo, deligo*, naznaczam, wybieram.

προχέω. -χέω- przy. -- χεύσω. *profundo, effundo*, wylewam. — ομαι. rozlewa się, rozchodzi się.

προχωρέω. -χωρέω- *procedo, progredior*, postępuję, wychodzę, przyrosnąć.

πρύμνη, ης, ἡ. *puppis*, pośledzia część okrętu.

πρυτανεῖον, ου, τό. mieysce w Athenach, w którém *Prytanes* sądy odbywali, i w którém zasłużeni kosztem rzeczypospolitey żywieni byli.

πρώην. *nuper*, niedawno.

πρωΐ. *mane*, rano. πρωΐος; *matutinus*, ranny.

πρώρα, ας, ἡ. *prorā*, przednia część okrętu.

πρωτεύω. *principatum obtineo, primus sum*, mieć pierwszeństwo, pierwszym być.

πρῶτος, η, ον. *primus*, pierwszy. πρῶτον i πρώτως. naprzód, pierwszy raz. τὸ μὲν πρώτον i τὰ μὲν πρῶτα. z początku, naprzód.

πταίρω. *sternuto*, kicham.

πτελέα, ας, ἡ. *ulmus*, wiąz.

πτερόν, οῦ, τό. *ala, pluma*, skrzydło, pióro.

πτερόω. *alas addo, alitem facio*, skrzydlatym, lotnym czynię.

πτέρυξ, υγος, ἡ. *ala*, skrzydło.

πτερωτός, ἡ, όν. *alatus, pennatus*, skrzydlaty, lotny.

πτηνός, ἡ, όν. *volucris, alatus*, skrzydlaty.

πτῆσις, εως, ἡ. *volatus*, latanie.

πτωχός, ἡ, όν. *mendicus, pauper*, żebrak, ubogi.

πυγή, ῆς, ἡ. *nates, clunes*, tył, pośladki.

Πυγμαῖος, ῶν. -πυγμή- Naród małych ludzi na brzegach Oceanu.

Πύθων, ωνος. smok *Pytho*.

πυκάζω. *denso, tego*, zagęszczam, pokrywam. πεπυκασμένος. *densatus, calludus*, gęsty, biegły, rostropny.

πυκνός, ή, όν. *densus, spissus, solidus*, gęsty, zsiadły.

πύκνωμα, ατος, τό, *densitas, spissitudo*, gęstość.

πύλη, ης, ἡ. *porta*, drzwi, brama.

Πύλος, ου. miasto w Peloponnezie.

πυλωρέω. straż u drzwi odbywam.

πυνθάνομαι. przy. πεύσομαι. aor. 2. ἐπυθόμην. *audio, interrogo, scisciter, consulto*, słyszeć, pytać się, dowiadywać się, radzić się.

πυξοειδής, ές, ὁ, ἡ. -πύξος- do bukszpanu podobny.

πῦρ, πυρός, τό. *ignis*, ogień.

πυρά, ᾶς, ἡ. *pyra, rogus*, stos.

πυρακτόω. *candefacio*, rozgrzewam, rozpalam.

πυραμίς, ίδος, ἡ. Pyramida, ostrosłup.

πυρήν, ῆνος, ὁ. *nucleus*, jądrko, pestka.

πύρινος, ίνη, ινον. -πυρός- *triticeus*, pszenny.

πυρός, οῦ, ὁ. *triticum, frumentum*, pszenica, zboże.

πυρόω. *ustulo, cremo*, spalić.

πυρπολέω. *vasto, igni depopulor*, spustoszyć, w perzynę obrócić.

πυρρίχιζω. *cum armis salto*, z orężem tańcować (osobliwszy to był gatunek tańcu *pyrrhichica* zwany).

πωλέω. *vendo*, przedaję.

πῶμα, ατος, τό. *operculum*, nakrywka.

πώποτε. *unquam*, kiedyś. οὐ πώποτε. nigdy.

πῶς *quomodo? qui?* jak? używa się też za *enklitik*: ὥδέ πως. tym prawie sposobem.

P.

῾Ράβδος, ου, ἡ. *virgā, sceptrum,* laska, kiy, berło

ῥᾴδιος, ία, ιον. *facilis,* łacny. st. wyż. ῥᾴων. Naywyż. ῥᾷστος. przysł. ῥᾳδίως. οὐκ ἂν εἴποι ῥᾳδίως. nie łacno to powiedzieć.

ῥᾳθυμέω. *deses sum,* niedbalec, gnuśny jestem.

ῥᾳθυμία, ας, ἡ. *segnities, desidia,* gnuśność, niedbalstwo.

ῥᾳθύμως. -θυμός- *remisse, segniter* opieszale, gnuśnie.

῾Ραιτία, ας, ἡ. *Rhaetia,* Kraje Niemieckie na południe Dunaju leżące, takoż część Szwaycaryi.

ῥάκος, εος, τό. *lacera vestis, pannus,* oszarpana suknia, szmata.

ῥάξ, γός, ἡ. *acinus,* jagoda, wytłoczyny winne.

ῥάμμα, τος, τό. -ῥάπτω- *sutura,* szew.

ῥάπισμα, ατος, τό. -῾ραπίζω- *ictus,* raz, cięga.

ῥάχις, εως, ἡ. *spina dorsi,* pacierzowa kość w grzbiecie.

ῥεῖθρον, ου, τό. *rivus, fluentus,* rzeka, strumień.

ῥέμβομαι. *inambulo, spatior,* przechodzę się, kręcę się.

ῥεῦμα, ατος, τό. *fluentum,* strumień.

ῥέω przy. ῥεύσω, *fluo, mano, labor,* płynę, ciekę, spadam.

ῥῆγμα, ατος, τό. *fractura, rima,* złamanie, rozpadlina.

ῥήγνυμι. —νύω. przy. ῥήξω. aor. 2. biern. ἐῤῥάγην. *frango, rumpo, scindo,* łamię, rznę, krajam.

ῥῆμα, ατος, τό. *verbum, dictum,* słowo.

῾Ρῆνος, ου, ὁ. Rhen, rzeka.

ῥητέον. -῾ητέος- ῥέω- mówić potrzeba.

ῥήτωρ, ορος, ὁ. *rhetor,* krasomówca, nauczyciel krasomówstwa.

ῥίζα, ης, ἡ. *radix,* korzeń.

ῥιζόομαι. wkorzenić się.

ῥιζοτόμος, ου, ὁ, ἡ. korzonki zbierający, czyli wycinający. (τέμνω).

ῥιζοφαγέω. -φάγω- korzonkami żyć.

ῥινόκερως, ωτος, ὁ. (ῥὶς lub ῥὶν. *nasus,* κέρας. *cornu*). Nosorożec.

ῥιπίζω. -ῥιπὶς- *ventilo, flabello,* wachluję.

ῥίπτω. *iacio, proiicio,* rzucam, miotam, ciskam.

῾Ροδανός, οῦ, ὁ. Rhodan.

῾Ρόδος, ου. Rhodus wyspa. ῾Ρόδιος. Rhodiyczyk.

ῥόος, ῥοῦς, ὁ. *fluentum,* strumień.

ῥόπαλον, ου, τό. *clava,* buława, kiy.

ῥοφέω. *sorbeo, sorbillo,* wysarknąć co.

ῥύαξ, ακος, ὁ. *profluvium,* cieczenie, potok.

ῥύγχος, εος, τό. *rostrum, rictus,* pysk, dzioh.

ῥύμι, i ῥύω. prze. Dok. ἐῤῥύηκα. aor. 2. ἐῤῥύην. Imiesł. ῥυείς. *fluo,* płynę.

῾ρυθμός, οῦ, *rhythmus.*

ῥύμμα, ατος, τό. -ῥύπτω- *purgamentum,* czyszczenie.

ῥυμοτομέω. podzielam miasto na ulice.

ῥυμοτομία, ας, ἡ. -ῥύμη. τέμνω- rozdzielenie na ulice.

ῥύομαι. *defendo, libero,* bronię, uwalniam, wybawiam.

ῥωμαλέος, έα, έον. -ῥώμη- *robustus,* mocny, krzepki.

῾ρώμη, ης, ἡ. *robur, vis,* moc, siła.

ῥώννυμι. —νύω. prze. Dok. Bier. ἔῤῥωμαι. *confirmo, roboro,* utwierdzam, umacniam.

ῥῶσις, εως, ἡ. *firmitudo, robur.* siła, mocność.

Σ.

Σαγήνη, ης, ἡ. *sagena*, sieć.
σαίνω. *quatio, moveo, adulor*, ruszam, pochlebiam, głaszczę się (o psach).
σαίρω. prze. Dok. σέσηρα. *scopis purgo, verro*, wyczyszczam, chędożę, wymiatam.
σαλάμανδρα, ας, ἡ. Salamandra.
Σαλαμίς, ῖνος. Wyspa przy Attice. 2) miasto Cypru.
σαλπιγκτής, οῦ, ὁ. *buccinator, tubicen*, trębacz.
σάλπιγξ, γγος, ὁ. *tuba, buccina*, trąba.
σάνδαλον, ου, τό. obuwie.
σανίς, ίδος, ἡ. *tabula, asser*, tablica, deska.
σαπρός, ά, όν. *putris, foedus*, zgniły, szpetny.
Σαρδανία, ας, ἡ. Sardinia. Σαρδῶοι. Sardyńczycy.
Σάρδις, έων. *Sardes*, miasto w Lidii.
σαρκοβόρος, ου, ὁ, ἡ. -σάρξ. βορά- *carnivorus*, mięsojad.
σαρκοφαγέω. -φάγω *carne vescor*, jem mięso.
σάρξ, κός, ἡ. *caro*, mięso.
σατράπης, ου, ὁ. *satrapa*, rządca. (*starosta* po staropolsku) prowincyi właściwie Perskiey.
σάτυρος, ου, ὁ. *Satyrus*.
σαύνιον, ου, τό. gatunek pocisku, spis, dziryt.
Σαυνῖται, ῶν. Samnitowie w Italii. —σαυνιτικός, ή, όν. Samnitski.
σαυτοῦ, ῆς. Ob. σεαυτοῦ.
σαφής, ές, ὁ, ἡ. *manifestus, perspicuus*, oczywisty, jawny, widoczny. τοῦ σαφοῦς χάριν. dla jasności.
σβέννυμι. przy. σβέσω. *exstinguo, compesco*, gaszę, hamuję.
σεαυτοῦ. -σαυτοῦ- σεαυτῆς. σαυτῆς- *tui ipsius*, ciebie samego.
σεβάζομαι. toż co σέβω —ομαι. *veneror, colo*, szanuję, czczę, poważam.
σειρά, ᾶς, ἡ. *catena, funis*, łańcuch, powroz.
σεισμός, οῦ, ὁ. -σείω- *terrae motus, concussio*, trzęsienie ziemi, wstrząśnienie.
σελήνη, ἡ. *luna*, xiężyc.
σεμίδαλις, εως, ἡ. *similago*, kwiat mąki pszenney.
σεμνός, ή, όν. *venerabilis, honestus, gravis*, szanowny, uczciwy, poważny.
σεμύνομαι. *efferor, glorior, superbio*, wynoszę się, chełpię się, pysznię się.
Σέριφος, ου, ἡ. *Seriphus*, wyspa Cykladska. Σερίφιος. mieszkaniec tey wyspy.
σηκός, οῦ, ὁ. *septum*, grodź, zagroda.
σημαίνω. -σῆμα- *significo, jubeo*, znaczę, znać daję, rozkazuję.
σημασία, ας, ἡ. *significatio*, znaczenie, znak.
σημεῖον, ου, τό. *signum, nota, argumentum*, znak, dowód.
σηραγγώδης, εος ὁ, ἡ. (σήραγξ). *rimosus, fistularum plenus*, rospadlin, dziurek pełny.
σήσαμον, ου, τό. *sesamum*, bezoskiew, ziele czyli ciemierzyczuik.
σιαγών, όνος, ἡ. *mala, maxilla*, szczęka.
σιγάω. *taceo, sileo*, milczę.
σιγή ῆς ἡ *silentium*, milczenie.
σιδήρεος οῦς, ῆ, οῦν. *ferreus*, żelazny.
σίδηρος, ου, ὁ. *ferrum*, żelazo.
Σιδώνιος ου. mieszkaniec Sidonu, miasta w Phoenicii.
Σικανία, ας, ἡ. dawne nazwisko Sicilii.
Σικυών, ῶνος. miasto w Peloponnezie. Σικυωνία. Kray należący do tego miasta. *Sicyonia*.
Σιλούϊος, ου. *Silvius*.
σιμός, ή, όν. *simus*, wklęsłego nosa.
σινδών, όνος, ἡ. *sindon, linteum tenue*, prześcieradło cieńkie, płocienne obwicie.

σίνομαι. ruszam się, szkodzę, ranię.
Σινώπευς, έως. z *Sinope*, miasto Azii mnieyszey.
Σίπυλος, ου. Góra w Licyi.
σιταρχέω. *annonam subministro*, dostarczam żywności.
σιτέω. *nutrio*, *pasco*, karmię, pasę. — έομαι. jem, pożywam.
σιτίον, ου, τό. *cibus*, *annona*, *commeatus*, pokarm, żywność.
σίτισις, εως, ἡ. dostarczenie, dostawianie pokarmu.
σιτοδεία, ας, ἡ. -δέω- *penuria*, niedostatek żywności.
σῖτος, ου, ὁ. *frumentum*, *cibus annona*, zboże, pokarm, żywność, licz. mn τὰ σῖτα.
σιτοφόρος, ου, ὁ, ἡ. -φέρω- żywność przynoszący.
σιωπάω. *sileo*, *conticesco*, milczę, umilknąć.
σκάπτω. *fodio*, kopię.
σκάφος, εος, τό. *scapha*, *navigium*, bat, łódź, statek.
σκέλος, εος, τό *crus*, goleń.
σκεπάζω i σκέπω. *tego*, *operio*, nakrywam.
σκευάζω. *instruo*, *apparo*, *conficio*, przyporządzić, zgotować, zrobić.
σκευασία ας, ἡ. *apparatus*, *cultus*, przygotowanie.
σκευή, ῆς, ἡ *apparatus*, *suppellex*, *ornatus*, przygotowanie, sprzęt, ozdoba.
σκεῦος, εος τό. *vas*; *instrumentum*, naczynie
σκευοφόρος, ὁ, ἡ. *qui vasa* s. *sarcinas fert*, tragarz. nosarz. τὰ σκευοφόρα (sc. κτήνη) *iumenta sagmaria*, tłomokowe, juczne, ciężarowe bydlęta.
σκηνή, ῆς, ἡ. *tabernaculum*, *tentorium*, namiot, chałupka, budka.
σκῆνος, εος, τό. *corpus*, ciało.
Σκηπίων, ωνος. Scipio.
σκῆπτρον, ου, τό. *sceptrum*, berło kiy, laska.
σκιά, ᾶς, ἡ. *umbra*, cień.
σκιάδιον, ου, τό. *umbella*, cienik gałązki gęste drzew.
σκιρτάω. *salio*, *exsilio*, skaczę, wyskakuję.
σκληρός, ά, -όν. *durus*, *rigidus*, twardy, surowy.
σκληρότης, ητος, ἡ. *durities*, *rigor*; twardość, ostrość.
σκόπελος. ου, ὁ. *scopulus*, skała, szkopuł.
σκοπέω. *speculor*, *exploro*, *observo*, wypatruję, uważam, postrzegam.
σκοπός, οῦ, ὁ. *scopus*, cel.
σκόρπιος, ου, ὁ. *scorpius*, niedźwiadek, skorpion.
Σκύθης, αυ, ὁ. Scytha.
Σκυθία, ας, ἡ. Scythia. σκυθικός. scytyyski.
σκυθρωπάζω. *vultu tetrico sum*, *contristor*, ponuro patrzać, zasmuconym bydź.
σκύλαξ, ακος, ὁ. *catulus*, szczenię.
σκύλον, ου, τό. *spolium*, *praeda*, łup, zdobycz.
σκύμνιον, ου, τό i σκύμνος, ου, ὁ. *catulus*, szczenię (*właściwie*, lwie).
σκύτινος, η, ον. -σκύτος- *e corio factus*, skurzany.
σκώπτω *cavillor*, *irrideo*, szydzę, naśmiewam się.
σμάω. *obstergo*, *purgo*, ocieram, czyszczę.
σμηνοῦργος, ου, ὁ (σμῆνος roy. ἔργον dzieło) *apiarius*, bartnik, pszczelnik, pszczół pilnujący, pszczelarz.
σμίλαξ, ακος, ἡ. *taxus*, cis.
σμύρνα, ης, ἡ. *myrrha*.
σοβέω. *abigo*, *expello*, odpędzam, odganiam.
σορός, ου, ἡ. *loculus*, *arca funebris*, trumna.
σός, σή, σόν. *tuus*, twóy.
Σούνιον, ου, τό. Przygórek *Sunium* w Attice, stąd Σουνιάς, άδος.
Σουσιάνη, ης, ἡ., Kray w Azii.
σοφία, ας ἡ., Jon. σοφίη- *sapientia*, mądrość.
σόφισμα, ατος τό. wynalazek, wykręt, wybieg.
σοφιστής, οῦ ὁ nauczyciel filozofii i wymowności, *Sofista*.
σοφός, ή, όν. *sapiens*, mądry.

σπαθάω. *prodigo, dilapido*, rozrzucam, trwonię.
σπανίζω. —ομαι. *penuriâ laboro*, niedostatek cierpieć, rzadkim być.
σπάνις, εως, ἡ. *penuria, inopia*, niedostatek.
σπανιστός, ή, όν, czego niedostaje, niemający, ubogi.
σπανίως. *raro*, rzadko.
σπάργανον, ου. *fascia*, pieluchy.
Σπαρτιάτης, ου. Spartańczyk.
σπάω, *traho*, ciągnę, rwę.
σπείρω, prze. Dok. Bier. ἔσπαρμαι. *sero, spargo*, sieję.
σπέρμα, ατος, τό. *semen*, nasienie.
σπεύδω. *studeo, festino, propero*, ćwiczę się w czem, kwapię się, pośpieszam.
σπήλαιον, ου, τό. *spelunca*, jaskinia, pieczara.
σπιθαμή, ῆς, ἡ. *spithama, palmus maior*, piędź wielka (miara).
σπλαγχνεύομαι. *auguror per exta*, z wnętrzności ofiarnych zwierząt wieszczbę czynić.
σπλάγχνον, ου, τό. *viscera*, wnętrzności, trzewa.
σπόγγος, ου, ὁ. *spongia*, gębka.
σπονδή, ῆς, ἡ. *libatio*, wylanie na ofiarę. σπονδαί. przymierze, sojusz.
σπόρος, ου, ὁ. *satio, sementis*, siew, siewba.
σπουδάζω. *festino, propero, operam do*, pośpieszam, przykładam się do czego.
σπουδαῖος, αία, ον. *studiosus, officiosus, serius*, pilny, uczynny, poważny.
σπουδή, ῆς, ἡ. *sedulitas, ardor, studium, festinatio*, pracowitość, zapał, chęć, pośpiech.
σταγών, όνος, ἡ. *stilla, gutta*, kropla.
στάδιον, ίου, τό. *stadium*, staje, miara 25 kroków.
σταθμός, οῦ, ὁ. licz. mn. τὰ σταθμά. *statera, pondus*, szala, waga, ciężar.
στασιάζω. *seditionem excito*, contendo, *insurgo*, rokosz podnoszę, opieram się, powstaję.
στάσις, εως, ἡ. *satio, seditio*, stanie, rokosz, bunt.
σταυρός, οῦ, ὁ. *crux*, krzyż.
σταυρόω. *in crucem ago*, ukrzyżować.
σταφυλή, ῆς, ἡ. *uva*, jagoda.
στέγη, ης, ἡ. *tectum*, dach, pokrycie.
στέλεχος, εος, τό. *truncus*, pień.
στέλλω. aor 1. ἔστειλα. bier. ἐστάλην. *mitto*, wysyłam, szlę.
στενός, ή, όν. *angustus, arctus*, wąski, ciasny.
στερεότης, ητος, ἡ. *soliditas*, twardość, gruntowność.
στερρός, ά, όν. zam. στερεός. *firmus, durus*, mocny, twardy.
στερρότης, ητος, ἡ. toż co. στερεότης.
στέφανος, ου, ὁ. *corona, sertum*, wieniec.
στεφανόω i στέφω. *corono*, uwieńczam.
στῆθος, εος, τό. *pectus*, pierś.
στήλη, ης, ἡ. *columna*, słup. αἱ στῆλαι. słupy Herkulesa przy ciaśninie Gaditańskiey.
στηρίζω. *figo, stabilio, fulcio*, utkwić, utwierdzić, podeprzeć.
στιβεύω. -στίβος- *investigo, inquiro*, szlakuję, wyśledzam, wyszukiwam.
στῖφος, εος, τό. *turba, caterva*, kupa, gromada, mnóstwo.
στολή, ῆς, ἡ. *amictus, vestimentum*, odzienie.
στόμα, ατος, τό. zdrobniałe. τὸ στόμιον. *os*, usta.
στοργή, ῆς, ἡ. *amor*, miłość (na dewszystko, miłość dzieci ku rodzicom, i miłość rodzeństwa).
στοχάζομαι. *conicio, ad scopum tendo*, dorozumiewam się, do celu zmierzam.
στρατεία, ας, ἡ. *militia, expeditio*, żołnierska służba, wyprawa wojenna.
στράτευμα, ατος, τό. *exercitus*, wojsko.
στρατεύομαι. *milito, bellum, gero*, żołniersko służę, wojuję.
στρατηγέω -άγω. στρατός- *exercitum duco*, prowadzę wóysko, przywodzę, hetmanię.

στρατηγός, οῦ, ὁ. *dux, imperator*, wódz, hetman.
στρατιά, ᾶς, ἡ. *exercitus*, wóysko.
στρατιώτης, ου, ὁ. *miles*, żołnierz.
στρατιωτικός, ή, όν. *militaris*, żołnierski, militarny. τὸ στρατιωτικόν. (scil. πλῆθος) woysko.
στρατόπεδον, ου, τό. *castra, exercitus*, oboz, woysko.
στρέφω. *verto, flecto, obracam, skłaniam.* -ομαι. *convertor, mutor*, obracam się, zmieniam się.
στρογγύλος, η, ον. *rotundus*, okrągły.
στρουθοκάμηλος, ου, ὁ, ἡ. *struthio*, struś.
στρουθίον, ου, τό. *passerculus*, wróblik, ptaszyna.
Στροφάδες, νῆσοι. Strophady na morzu Aegaeyskiém.
στύλος, ου, ὁ. *columna, fulcrum*, słup, podpora.
Στύμφαλος, ου. miasto i błota w Arkadii. Στυμφαλίδες ὄρνιθες. Ptastwo które na tém błocie przebywa.
Στὺξ, γός, ἡ. Rzeka w *Hadesie*.
σύ, σοῦ, σοί, σέ. *tu*, ty.
συγγένεια, ας, ἡ. *cognatio, affinitas*, pokrewieństwo, powinowactwo.
συγγενής, ές, ὁ. -γένος- *cognatus*, powinowaty.
συγγηράω, -συγγηράσκω. γῆρας-, *consenesco*, starzeje się we spół.
συγγινώσκω. -γινώσκω- *consentio, ignosco*, zgadzam się, przebaczam.
συγγώμη, ης, ἡ. -γνῶμη. γινώσκω- *venia*, przebaczenie.
σύγγραμμα, ατος, τό. -γράφω- *scriptum*, pismo.
συγγραφεύς, εος, ὁ. *scriptor, maxime historicus*, pisarz, mianowicie historyczny.
συγγράφω. -γράφω- *conscribo, scribo*, spisuję, piszę.
συγγυμναστής, οῦ, ὁ. -γυμνάζω- *socius exercitationis*, towarzysz ćwiczeń.

συγκαθεύδω. -καθεύδω- *simul dormio*, wespół śpię.
σύγκαιρος, ου, ὁ, ἡ. zgodny z czasem.
συγκαλέω, -καλέω- *convoco*, zwołuję. οἱ συγκεκλημένοι. zwołani, zgromadzeni.
συγκάμνω. -κάμνω- *collaboro*, wespół pracuję.
συγκαταβαίνω. -βαίνω- *una descendo, coeo, accommodare se*, razem zstępuję, schodzę, stosować się do czego.
συγκαταδύνω. -δυμι. -δύνω- *demergo, accido*, pogrzeam, zatapiam, zachodzę.
συγκατακαίω. -καίω- *comburo*, razem spalić.
συγκαταβέννυμι. βέννυμι- przy. βέσω. aor 2. -ἔβην. *extinguo*, wespół gaszę.
σύγκειμαι. -κεῖμαι- razem być położonym.
συγκλείω. *concludo, claudo*, zamykam.
σύγκλητος, ου, ἡ. (sc. βουλή) zebranie senatu.
συγκρίνω. -κρίνω- *comparo*, porównywam.
συγκρούω. -κρούω- *collido*, uderzam, ścieram, klaskam.
συγκυκάω. -κυκάω- *permisceo*, zmieszać.
συγχαίρω. -χαίρω- *laetor, una gaudeo*, raduję się, wespół się cieszę.
σύγχωρέω. -χωρέω- *concedo, veniam do*, pozwalam, przebaczam.
σῦκον, ου, τό. *ficus*, figa,
συλλαμβάνω. -λαμβάνω- *complector, prehendo*, obeymuję, schwytać.
συμβαίνω. -βαίνω- *contingo, accido*, zdarzać się, pozytrafiać się. τὰ συμβεβηκότα, zdarzenia.
συμβάλλω. βάλλω- *comparo*, porównywam. -- ομαι. przyczyniać się do czego.
συμβασιλεύω. -βασιλεύς- wspólkróluję.
συμβίωσις, εως, ἡ. -βιόω- *convi-*

ctus contubernium, spólne życie, towarzystwo.

συμβολή, ῆς, ἡ. *congressus*, zeyście się, spotkanie się, zjednoczenie się.

συμβουλεύω. -βουλή- consulo, radzę.

σύμβουλος, *ου*, ὁ, ἡ. *consultor*, poradzca.

συμμαχία, *ας*, ἡ. *societas in bello*, *auxilium*, towarzystwo, pomoc.

σύμμαχος, *ου*, ὁ. *-μάχη- commilito*, *socius*, współwojownik, towarzysz, pomocnik.

συμμένω. -μένω- permaneo, *consisto*, przebywam, trwam.

συμμίσγω. commisceo, mięszam, pomieszać.

συμπαθέω. -πάθος- współ cierpię.

συμπαθής, *ές*, ὁ, ἡ. współcierpiący.

συμπαίζω. -παίζω- colludo, igram, bawię się wespół.

συμπάρειμι. -εἰμί- simul adsum, razem z kim przytomnym być.

συμπαρομαρτέω. -ὁμαρτέω- comitor, towarzyszę.

σύμπας, *σύμπασα*, *σύμπαν. totus*, *universus*, cały.

συμπάσχω. -πάσχω- współcierpię.

συμπείθω. -πείθω- wespół wmawiam, nakłaniam.

συμπίνω. -πίνω- wespół piję.

συμπίπτω. -πίπτω- przy. —*πεσοῦμαι*. aor. 2. —*συνέπεσον. incido contingo*, napadam, natrafiĉ.

συμπλέκω. -πλέκω- connnecto, *copulo*, związuję, spajam. —*χομαι*. ścieram się, iść w zapasy.

συμπλέω. -πλέω- wespół płynę.

συμπληγάδες, *ων. -πλήσσω-* (sc. *πέτραι*) wyspy skaliste zdaleka jedne o drugie uderzać się zdające.

συμπληρόω. compleo, *expleo*, napełniam, wypełniam.

σύμπλοος, *ους*, ὁ, ἡ. *-πλόος-* współżeglujący.

συμπνέω. -πνέω- conspiro, *consentio*, wspólniczę, spiknąć się, zgadzam się.

συμπόσιον, *ου*, τό. *-πόσις- convivium*, biesiada, uczta.

συμπότης, *ου*, ὁ. *compotor*, *conviva*, współbiesiadnik.

συμπράττω. -πράττω- una facio, *adjuvo*, wespół działam, pomagam.

συμπρήθω. -πρήθω- wespół palę.

σύμπτωσις, *εως*, ἡ. *-πίπτω- conflictus*, *casus*, starcie się, przypadek.

συμφέρω. -φέρω- comporto, *prosum*, znoszę, pomagam. τὸ *συμφέρον*. pożyteczna rzecz. —*ρομαι. convenio*, schodzę się, zgadzam się.

συμφεύγω. -φεύγω- wespół uciekam.

συμφλέγω. -φλέγω- comburo, spalić.

συμφορά, *ᾶς*, ἡ. *eventus*, *calamitas*, *clades*, przygoda, nieszczęście, klęska.

σύμφυής, *ές*, ὁ, ἡ. *-φύω- insitus*, *eiusdem naturae*, *adhaerens*, *unanimis*, wrodzony, teyże natury, iednomyślny.

συμφύω. coalesco, zrastam.

συμφώνως. -φωνή- concorditer, *unanimi consensu*, zgodnie, jednomyślnie.

σύν. przyimek z przyp. 3. *cum*, *una*, *simul*, z. wespół z.

συναγελάζω. -ἀγελή- adgrego, *congrego*, skupiam, zgromadzam.

συνάγω. -ἄγω- congrego, *contraho*, zgromadzam, sciągam.

συναθροίζω. -ἀθροίζω- congrego, *conglomero*, zgromadzam, skupiam.

συναμφότερος, *α*, *ον. -ἄμφω-* oba dwa razem.

συναντάω. -ἀντάω- spotkać się, zeyść się.

συναποθνήσκω. -θνήσκω- aor. 2. —*ἔθανον*. umrzeć z kim razem.

συνάπτω. ἅπτω- związuję, złączam, spajam, przyprawiam.

συναρπάζω. -ἁρπάζω- *corripio*, pochwytuję.

συναρτάω. -ἀρτάω- *appendo, annecto*, zawieszam, przywiązuję.

συνάχθομαι. -ἄχθος- *condoleo*, współboleję.

συνδέω. -δέω- *colligo, connecto*, zwięzuję splatam.

συνδιαιτάομαι. -διαιτα- *cohabito*, wespół żyję, mieszkam, obcuję.

συνδιαπράττω. -πράττω- *una conficio, administro*, wespół czynić, zawiadomić.

συνδιώκω. -διώκω- wspólnie ścigam, gonię.

συνέδριον, ου, τό. -ἕδρα- *consessus, concilium*, posiedzenie, zbiór.

συνείδω. -εἴδω- *conscius sum*, znać się do czego, wiedzieć.

σύνειμι -εἰμί- współuczyć, towarzyszyć.

σύνειμι. -εἶμι- *convenio, congredior*, schodzę się, spotykam się.

συνεισφέρω. *simul infero*, razem wnoszę.

συνεκφέρω. *una educo, effero*, razem wywodzę, wynoszę.

συνελαύνω, *compello, ago*, przymuszam. συνελαύνεσθαι εἰς ἀπορίαν. *in angustum redigo*, do biedy, do ubóstwa przyprowadzić.

συνεξαιρέω. *una diripio, una eripio*, razem rozszarpać, razem wyrwać.

συνέπομαι. -ἕπομαι- towarzyszyć, iść wespół.

συνεργέω. -ἔργον- *adjuvo, suppedito*, pomagam, dostarczam.

συνεργός, οῦ, ὁ, η. *adjutor, collega*, pomocnik, towarzysz pracy.

συνέρχομαι. *convenio, concurro, cohabito*, schodzę się, zbiegam się, spółmieszkam.

σύνεσις, εως, ἡ. *intellectus, conscientia*, rozum, sumnienie.

συνεστιάομαι. *convivor*, biesiaduję.

συνετός, ή, όν. *qui intelligi potest*, wyrozumiały.

συνευνέτης, ου, ὁ. -εὐνή- *maritus*, małżonek.

συνέχεια, ας, ας, ἡ. *continuitas*, nierozdzielność, złączenie.

συνεχής, εος, ὁ, ἡ. przysłówek. συνεχῶς. *continuus, frequens*, ciągły, ustawiczny, gęsty.

συνέχω. -ἔχω- *teneo, comprehendo*, trzymać, ująć.

συνήδομαι. ἥδομαι- wspólnie się cieszę, winszuję.

συνήθεια, ας, ἡ. -ἦθος- *consuetudo, familiaritas*, obcowanie, poufałość.

συνήθης, εος, ὁ, ἡ. *consuetus, familiaris*, zwyczajny, poufały.

συννεφής, έος. -νέφος- *nubilus, tristis*, posępny, pochmurny, smutny.

σύννομος, ου, ὁ, ἡ. -νομή- wspólnie chowający się, żyjący.

σύνοδος, ου, ἡ. *conventus, coetus, concilium*, zbiór czyli sobor, zgromadzenie się.

συνοικέω. -οἶκος- razem mieszkam.

συνοικίζω. do jednegoż mieysca ściągam, za żonę daję.

σύνολον, τό. *in universum, omnino*, całkiem, zgoła.

συνομιλέω. -ὅμιλος- *versor cum aliquo*, przestaję zkim, rozmawiam.

συνουσία, ας, ἡ. *conversatio, con-*

gressus, obcowanie, sprawa małżeńska.

συντάττω. τάτιω- *compono, ordino*, układam, porządkuję, szykuję.

συντέλεια, ας, ἁς, ἡ. -τέλος- *finis, consummatio*, koniec, dokończenie.

συντελέω. *conficio, finio*, sprawić, ukończyć.

συντρίβω. -τριβω- *contero*, zetrzeć, zgruchotać.

συντύραννος, ου, ὁ. *in tyrannide socius*, współtyran.

συνωρίς, ιδος, ἡ. -ὕρω *apto- biga*, powoz o dwóch koniach.

σύριγξ. -ιγγος, ἡ. *fistula*, piszczałka, flet.

σιρίζω. *fistula cano, sibilo*, grać na flecie, gwizdać.

συῤῥέω. -ῥέω- *confluo*, ściekać, spływać.

Σύρτεις, ων, αἱ. większa i mniejsza *Syrtis* (czyli zsypy piaszczyste) przy północnym pobrzeżu Afriki.

σύρω. *traho, rapto*, ciągnę, porywam.

σύς, συός, ὁ. *sus*, świnia.

συσκελέω (σκελέω. σκελλω) i συσκλῆμι. *fut.* σκλήσομαι. *aor.* ἔσκλην. wespół wysuszam, wycieńczam.

σύσκηνος, ου, ὁ, ἡ. -σκηνή *contubernalis*, współ-mieszkaniec.

σίσκιος, ου, ὁ, ἡ. *umbrosus*, cieniisty.

συσσίτιον, ου, τὸ. -σιτεῖν- mieysce wspólnego żywienia się.

σύστασις, εως, ἡ. -στάσις- *constitutio, substantia*, postanowienie, własność rzeczy.

συστέλλω. -στέλλω- prze. Dok. συνέσταλκα. *compono, coarcto, contraho*, układam, ścieśniam, zwężam.

συστρατεύω. -στρατεύω- *simul milito*, wespół wojuję.

συχνός, ή, όν. *frequens, creber, continuus*, gęsty, ciągły, ustawiczny.

σφαιροειδής, ές, ὁ, ἡ. -σφαῖρα- *sphaerae similis*, kulisty.

σφαλερός, ρά, ρόν. -σφάλλω- *lubricus, fallax*, śliski, zwodniczy.

σφάλμα, ατος, τό. *lapsus, error*, usterk, błąd.

σφάττω i σφάζω. *iugulo, interficio*, zarzynam, zabijam.

σφεῖς, σφῶν, σφίσιν. (σφὶν) σφᾶς. siebie, ich i t. d.

σφενδόνη, ης, ἡ. *funda*, proca.

σφετερίζω. *meum facio, usurpo*, za swoje mam przywłaszczam.

σφήν, ηνός, ὁ. *cuneus*, klin.

σφηνόω. *cuneo findo*, rozszczepić, rozeprzeć klinem.

σφίγγω. *stringo, comprimo*, ściskam.

Σφίγξ, γγός, ἡ. *Sphinx*.

σφόδρα i σφοδρῶς. *valde, vehementer*, bardzo.

σφραγίς, ίδος, ἡ. *sigillum*, pieczęć.

σφυρήλατος, ου, ὁ, ἡ. -σφύρα. ἐλάω- *malleo fabricatus* młotem okuty, twardy. (*Epitheton* losu czyli musu).

σχεδία, ας, ἡ. *ratis s. navis tumultuaria*, trafta, płty.

σχεδόν, σχεδόν τι. *prope, fermè*, prawie, niemal.

σχῆμα, ατος, τό. *figura, habitus, cultus, dignitas*, postać, kształt, stróy zwierzchni, ozdoba, godność.

σχίζω. *findo, scindo*, rozszczepić, rozciąć.

σχοῖνος, ου, ὁ, ἡ. *iuncus*, sitowie, powroz z situ.

σχολάζω, τω. -σχολή- *vacare alicui rei*, zaprzątać się około czego.

σχολαστικός, οῦ, ὁ. *scholaris*, szkolnik, pedant.

σχολή, ῆς, ἡ. *otium, schola*, spoczynek, szkoła.

σχολῇ. *tarde, perfunctorie*, opieszale, niedbale.

σώζω. *servo, sospito*, zachowuję, zbawiam.

σῶμα, ατος, τό. *corpus*, ciało.

σῶστρον, ου, τό. nagroda za ocalenie zdrowia.

σωτήρ, ῆρος, ὁ. *servator, liberator*, zbawca, wybawiciel.

σωτηρία, ας, ἡ. *salus, incolumitas*, ocalenie, całość.
σωφρονέω. -σῶς. φρήν- rostropnym, skromnym, umiarkowanym być.
σωφροσύνη, ης, ἡ. skromność, umiarkowanie, rostropność.
σώφρων, ονος, ὁ. rostropny, baczny.

T.

Ταί.

Ταίναρος, ου. Przylądek w Lakonii. ταινάριος λίθος. marmur tenaryjski.
ταινία, ας, ἡ. *fascia, vitta, redimiculum*, przepaska, wstęga, obwiąska.
ταντός, ή, όν. *ordinatus, certus, statutus*, uporządkowany pewny, postanowiony.
Τάλαντον, ου, τό. Talent, Summa wynosząca około 7200 złotych Polskich (*u Ateneuszykow*).
ταμεῖον i ταμιεῖον, ου, τό. *cella penaria*, sklep, schowanie, szpichlerz.
ταμιεύομαι. *repono, recondo, sum dispensator*, chowam, szafuję.
τάναϊς, ιδος, ὁ. Don.
τάξις, εος, ἡ. *ordo, officium*, porządek, urząd.
ταπεινός, ή, όν. *humilis, tenuis*, niski, szczupły.
ταπεινόω. upokorzyć, zniżyć, όομαι. spuszczam się, ustępuję.
ταράττω. —σσω. *commoveo, perturbo*, wzruszam, mieszam.
ταραχώδης, εος, ὁ, ἡ. *turbulentus*, burzliwy, pomieszany.
ταριχεύω. nabalsamować, namaścić.
Ταρράκονησία. *Hispania Tarraconensis*.
ταρσός, οῦ, ὁ. *crates, ala*, plecionka, krata, skrzydło.
Τάρταρος, ου, ὁ. Tartar, część podziemnéy krainy.
Ταρτήσσιος, ίου. Obywatel miasta *Tartessus* w Hiszpanii.
τάσσω. —ττω. *ordino, constituo, impono*, porządkuję, ustanawiam, nakładam.
ταῦρος, ου, ὁ. *taurus*, byk. 2) góra w Azyi.
ταφή, ῆς, ἡ. *sepultura, funus*, grzebanie, pogrzeb.

τέλ.

τάφος, ου, ὁ. *tumulus, funus*, mogiła, pogrzeb.
τάχα, ταχ' ἴσως. *fortasse*, podobno, może.
ταχέως. *velociter, mox*, prędko, natychmiast.
τάχος, εος, τό. *velocitas, celeritas*, prędkość, szybkość.
ταχύς, εῖα, ύ. *celer, velox, rapidus*, prędki, szybki. st. wyż. ταχίον. rodzay niiaki τάχιον. (ocyus i θάσσων lub θάττων. Nayw. τάχιστος, η, ον, τάχιστα i ὡς τάχιστα, nayrychley.
ταχυτής, ῆτος, ἡ. *celeritas, velocitas*, prędkość, szybkość.
ταώς, ώ, ό. i ταών, ταῶνος. *pavo*, paw.
τε. *et*, i. τε-τε lub τε καὶ i-i.
τέθριππον, ου, τό. -ἵππα- *quadriga*, powoz o 4. koniach.
τείνω. prze. Dok. Bier. τέταμαι. *tendo, distendo*, napinam, rozciągam.
τειχίζω. -τεῖχος- *muro cingo, munio*, opasać murem.
τεῖχος, εος, τό. *murus*, mur.
τεκμαίρομαι. -τέκμαρ- *conicio, argumentor*, dorozumieć się, rozumować.
τεκμήριον, ιου, τό. *coniectura, certum signum, argumentum*, domysł, znak pewny, dowód,
τέκνον, ου, τό. *proles, liberi*, potomstwo, dzieci.
τεκνόω. *liberos procreo, gigno*, płodzę dzieci, rodzę.
τεκταίνω. *fabricor, struo, machinor*, sporządzam, buduję.
τεκτονικός, ή, όν. do budownictwa należący. τεκτονική τέχνη. budownicza sztukę.
τέκτων, ονος, ὁ. *faber lignarius*, ciesla.
τέλειος, ου, ὁ, ἡ. -τέλος- *perfe-*

ctus, *integer*, *consummatus*, doskonały, cały, zupełny.
τελειόω. *perficio*, *finio*, *conficio*, dokonywam, kończę, wykończyć.
τελετή, ῆς, ἡ. *initiatio*, *mysteria*, przyyuszczenie do tajemnic, tajemnice.
τελευταῖος, αία, αιον. *ultimus*, *postremus*, ostatni, pośledni, τὸ τελευταῖον. nakoniec.
τελευτάω. *finio*, kończę. τὸν βίον. umrzeć.
τελευτή, ῆς, ἡ. *finis*, koniec.
τελέω. *solvo*, *ad finem perduco*, opłacam, kończę. ≺ θυσίας. sprawuję ofiary. τελέομαι. być poświęconym, do tajemnic przypuszczonym.
τελέως. *absolute*, *omnino*, zupełnie, całkiem.
τέλμα, ατος, τό. *locus caenosus*, bagno trzęsawisko.
τέλος, εος, τό. *finis*, koniec, *adverbialiter*, nakoniec.
τέμενος, εος, τό. miejsce poświęcone, gay święty, kościół.
τέμνω. przy. τεμῶ. i ταμῶ. aor. 2. ἔτεμον i ἔταμον. prze. Dok. τέτμηκα. *scindo*, *reseco*, tnę, odcinam.
τέμπεα. — πη, ῶν, τά. wąwozy między górami Thessalskiemi Olympus i Ossa.
τενάγος, εος, τό *locus paluster*, miejsce błotniste.
τεναγώδης, εος, ὁ ἡ. -τέναγος- *limosus*, *palustris*, błotnisty.
τένθης, ου, ὁ. *liguritor vorator*, polizacz; żarłok.
τένων, οντος, ἡ. *tendo*, ściągacz, żyła.
τερατώδιος, α, ον, ὁ, ἡ. *portentosus*, *monstrosus*, dziwny, cudacki, potworny.
τερατεύομαι. *mirabilia et vana fingo*, dziwne a czcze rzeczy zmyślam.
τέρμα, ατος, τό. *meta*, *finis*, kres, koniec.
τέρμων, ονος, ὁ. *terminus*, kres, granica.
τερπνός, ή, όν. *iucundus*, *delectabilis*, wdzięczny, przyjemny.
τέρψις, εως, ἡ. *delectatio*, *voluptas*, roskosz.
τεσσαρακοστός, ή, όν. *quadragesimus*. czterdziesty.
τέσσαρες, α, ων. *quatuor*, cztéry.
τέτταρτος, η, ον *quartus*, czwarty.
τετράκερως, ω, ὁ, ἡ -κέρας- o czterech rogach.
τετρακισχίλιοι, αι, α. -χίλιοι- cztéry tysiące.
τετρακόσιοι, αι, α. *quadringenti*, cztérysta.
τετράπηχυς, εως. -πῆχυς- od 4 łokci.
τετράπλευρος, ου, ὁ. ἡ. -πλευρά- 4 boki lub żebra mający.
τετραποδιστί. -ποῦς- cztérma nogami, rękoma i nogami.
τετράποδον, ου, τό. źwierz czworonogi.
τετράπους, οδος, ὁ, ἡ. *quadrupes*, czworonożny.
τετταράκοντα, τεσσαράκοντα. *quadraginta*, cztérdzieści.
τετταρακοστός. i τεσσαρακ. *quadragesimus*, cztérdziesty.
τέττιγες, toż co τέσσαρες
τέττιξ, ιγος, *cicada*, konik polny.
τεφρώδης, εος, ὁ ἡ. -τέφρα *cinis*, popiół- *cinereus*, popiołowy.
τέχνη, ης, ἡ. *ars*, *dolus*, sztuka, kunszt, zdrada, fortel.
τεχνίτης, ου, ὁ. *artifex*, rzemieślnik, sprawca.
τῇδε, *hic*, *hac*, tu, tędy.
τήκω. aor. 2. bier. ἐτάκην. *liquefacio*, stopić. -κομαι. topnieję. dręczę się, sebnę.
τηλικοῦτος, αύτη, οῦτο. *tantus*, taki, takiego wieku. ἐς τηλικοῦτον τρυφῆς- do takiego zbytku.
τήμερον i σήμερον. *hodie*, dziś.
τηνικαῦτα. *tum*, *tunc*, chowam, trzęsę, bronię.
τῆτος. -τὸ ἔτος- *hoc anno*, tego roku.
τιθασσεύω. -τιθασσὸς. *cicur- cicuro*, *mansuefacio*, oswajam, ogłaskać.
τίθημι. przy. θήσω. aor. 1. ἔθηκα. aor. 2. ἔθην. *pono*, *loco*, *reddo*, kładę, umieszczam, czynię.

τιθήνη, ης, ἡ. *nutrix*, mamka.
τίκτω. przy. τέξω. aor. 2. ἔτεκον. *pario*, *procreo*, rodzę, wydaję. — τομαι. zrodzić się, powstać,
τίλλω. *vello*, *vellico*, rwę, skubię.
τιμάω. *honoro*. szacuję, czczę.
τιμή, ῆς, ἡ. *honor*, *dignitas*, cześć, godność. τιμαί. dary honory.
τίμιος, ια, ιον. *pretiosus*, szacowny, drogi.
τιμωρέω, τινί. *auxilior*, pomagam, ratuję. — έομαι τινα. karzę, mszczę się.
τιμωρία, ας, ἡ. *ultio*, *poena*, zemsta, kara.
τινάσσω. *quatio*, *vibro*, wstrząsam, ruszam.
τίνω. *solvo*, płacę. δίκας. przypłacić czego, skaranym być.
τίς, τι, τίνος. *quis*, *quid*, kto? co?
τὶς, τὶ, τινός. *aliquis*, *certus*, ktoś, pewny.
τίτανος, ου, ἡ. *calx*, *gypsum*, wapno, gips.
τιτρώσκω. -τρόω- przy. τρώσω. przeć. Dok. τέτρωμαι. *vulnero*, ranię.
τλήμων, ονος, ὁ, ἡ. *sustinens*, *miser*, wytrzymujący, nędzny.
Τμῶλος, ου. Góra w Lydii.
τοιγαροῦν. *proinde*, *ergo*, a przeto, więc.
τοίγαρτοι. *igitur*, a przeto.
τοίνυν. *itaque*, *ergo*, więc.
τοιοῦτος, αύτη, οῦτο. *talis*, taki. τοιοῦτος γίγνου. tak postępuy, takim bądź. τὰ τοιαῦτα. tego rodzaju rzeczy.
τοιόσδε, ταιάδε, τοιόνδε. *talis*, *eiusmodi*, takiż.
τόλμα, ης, ἡ. *audacia*, śmiałość.
τολμάω. *audeo*, *patior*, śmiem, dozwalam.
τολμηρός, ρά, ρόν. -τόλμα- *audax*, *temerarius*, odważny, zuchwały.
τολοιπόν. *deinceps*, *ceterum*, potém, wreszcie.
τοξεία, ας, ἡ. *ars sagitandi*, sztuka strzelania z łuku.

τόξευμα, ατος, τό. wystrzał z łuku, pocisk.
τοξεύω. strzelam z łuku.
τόξον, ου, τό. *arcus*, *sagitta*, łuk, strzała.
τοξότης, ου, ὁ. *sagittarius*, *arcitenens*, strzelec z łuku.
τόπος, ου, ὁ. *locus*, *regio*, miejsce, kraina.
τοσοῦτος, αύτη, οῦτο. *tantus*, tak wielki.
τόσος, η, ον. *tantus*, tak wielki. τόσῳ, τοσούτῳ. tém więcey.
τότε. *tum*, *tunc*, wtedy. τότε-τότε. *modo-modo*.
τράγημα, ατος, τό. *bellaria*, wety.
τράγος, ου, ὁ. *hircus*, *caper*, kozieł.
τραγῳδέω. -ῳδή- żałośnie co opowiadam.
τραγῳδία, ας, ἡ. *Tragoedia*.
τραγῳδοποιός, οῦ, ὁ. -ποιέω- Tragiczny poëta.
τράπεζα, ης, ἡ. *mensa*, stół.
Τραπεζοῦς, οῦντος. miasto w Królestwie Pontus.
τραῦμα, ατος, τό. *vulnus*, rana.
τράχηλος, ου, ὁ. *collum*, *cervix*, szyja, kark.
Τραχίνιος. z Trachinu miasta w Thessalii.
τραχύς, εῖα, ύ. *asper*, *scaber*, ostry, przykry, chropowaty.
τραχύτης ητος, ἡ. przykrość, chropowacizna.
τρεῖς, τρία. *tres*, trzy.
τρέπω. aor. 2. ἔτραπον. *verto in fugam*, *convertor*, obracam, do rozsypki przywodzę, zamieniam — ομαι. obracam się, puszczam się na co.
τρέφω. *alo*, *nutrio*, *educo*, karmię, chowam.
τρέχω. przy. ϑρέξομαι i δραμοῦμαι. aor. 2. ἔδραμον. *curro*, biegę.
τρίαινα, ης, ἡ. *tridens*, troyzęb
τριάκοντα. *triginta*, trzydzieści.
τριακόσιοι, αι, α. *trecenti*, trzysta.
τρίβω. *tero*, *frico*, trę, nacieram.

τρίβων, ωνος, ὁ. *pallium tritum*, wytarty płaszcz, suknia.
τρίγωνος, ου, ὁ, ἡ. tróykątny. τὸ τρίγωνον, ου. tróykąt.
τριήρης, εος, ἡ. *triremis*, nawa, galera.
τρίκερως, ω. -κέρως- tróynogi.
τρικέφαλος, ου, ὁ, ἡ. -κεφαλή- o trzech głowach.
τριλοφία, ας, ἡ. hełm, szyszak z potróyną kitką, z potróynym uplotem włosów końskich.
Τριναχρία, ας, ἡ. Dawne nazwisko Sicilii.
τριπλόος, οῦς, όη, ῆ, όον, οῦν. *triplex*, potróyny.
τρίπους, ποδος, ὁ, ἡ. *tripes*, trzynogi. ὁ τρίπους. *tripus*, troynog (naczynie).
τρίς. *ter*, trzykroć.
τρισκαιδέκατος, άτη, ατον. -δέκα- *tertius decimus*, trzynasty.
τρισμύριοι, αι, α. *triginta millia*, 30.000.
τρισχίλιοι, αι, α. -χίλιοι- trzy tysiące.
τρίτος, η, ον. *tertius*, trzeci. τρίτον. potrzecie.
τρίχινος, ινη, ινον. -θρίξ- włosiany, z włosia.
τριχόω. *pilosum reddo*, *pilos induco*, kosmatym czynić.
τρίχωσις, εως, ἡ. *pilositas*, *capillamentum*, włosie.
τριώβολον, ου, τό. 3 sztuki obolow (pieniądz).
τρόπαιον, ου, τό. *tropaeum*, pomnik w mieyscu porażki nieprzyjacioł uczyniony.
τρόπος, ου, ὁ. *modus*, *mos*, *indoles*, sposób, obyczay, własność przyrodzona.
τροφή, ῆς, ἡ. *victus*, *cibus*, *esca*, pożywienie, pokarm.
τροφός, ου, ἡ, *nutrix*, mamka.
τρυβλίον, ου, τό. *catinus*, *patinus*, misa, czara.

τρυφάω. *deliciis indulgeo*, *insolens sum et arrogans*, rospustnie żyć, zbytkować, zhardzieć.
τρυφή, ῆς, ἡ. rospusta, zbytek, miękkość.
Τρωάς, άδος, ἡ. Trojańska kraina.
Τρωγλοδυτική (γῆ) -τρώχλη. *caverna*, δύνω. *subeo*- Troglodytow kray w Africe przy odnodze Arabskiey.
τρωϊκός, ή, όν. Trojański. τὰ τρωϊκά. czasy Trojańskiey woyny.
τυγχάνω. przyt. Srod. τεύξομαι. aor. 2. ἔτυχον. prze. Dok. Bier. τέτυγμαι. *evenio*, *adsequor*, *adipiscor*, zdarzam się, dostaję otrzymuję, osięgam, τὸ τυχόν. na co się natrafi, napaduie. ὁ τυχών. *quilibet*, wszelki, kto się nadarzy.
τύμπανον, ον, τό. *tympanum*, beben
Τυνδαρίδαι, ῶν. Tyndareusa Synowie. Kastor i Pollux.
τυπίς, ίδος, ἡ. *malleus*, młót.
τύπος, ου, ὁ. *forma*, *exemplar*, postać, kształt, wzór.
τύπτω, *verbero*, *percutio*, biję, tłukę, uderzam.
τυραννικός, ή, όν. tyrański.
τυραννίς, ίδος, ἡ. *regnum*, *dominatus crudelis*, królowanie, panowanie uciążliwe, tyrannia.
τύραννος, ου, ὁ. tyran, pan, król, okrótnik.
τυρός, οῦ, ὁ. *caseus*, sér.
Τύρος, ον, ἡ. Tyr, miasto w Phoenicii.
τυφλός, ή, όν. *caecus*, ślepy.
τυφλόω. *excaeco*, oślepić.
τῦφος, ου ὁ. *fumus*, *stupor*, dym, zdumienie.
τύχη, ης, ἡ. *fortuna*, los (dobry lub zły).

Y.

Ὕαλος, ου, ἡ. *vitrum*, szkło, przezroczysta żywica.
ὕβος, ου, ὁ. garb wielbłądowy.
ὑβρίζω. znieważam, krzywdzę.
ὕβρις, εως, ἡ. *iniuria, contumelia*, krzywda, zniewaga, obelga.
ὑβριστής, οῦ, ὁ. *contumeliosus, protervus*, zelżywy, krzywdzący, zły.
ὑγιαίνω. *valeo*, zdrów jestem (na ciele lub umyśle).
ὑγίεια, ας, ἡ. *sanitas, bona valetudo*, zdrowie.
ὑγιής, ές, ὁ, ἡ. *sanus, valens*, zdrowy.
ὑγρός, ά, όν. *humidus, madidus*, wilgotny, mokry.
ὑγρότης, ητος, ἡ. *humiditas, ulugo*, wilgoć.
ὕδρα, ας, ἡ. *hydra*, wąż wodny.
ὕδραυλις, εως, ἡ. *hydraula*, organ wodny.
ὕδρεία, ας, ἡ. i ὕδωρ, ατος, τό. *aqua*, woda.
ὑέτιος, ον, ὁ. *pluviosus*, dżdżysty. (*Epitheton* Jowisza).
ὑετός, οῦ, ὁ. *pluvia*, deszcz.
υἱεύς, έος i έως, ὁ i υἱός, οῦ. *filius*, syn.
υἱωνός, οῦ, ὁ. *nepos*, wnuk.
ὕλη, ης, ἡ. *silva, materia*, las, materia.
ὑλοτομέω. *ligna caedo in silvis*, wycinam drzewo.
ὑμεῖς, ὑμῶν, ὑμῖν, ὑμᾶς. *vos*, wy.
ὑμέναιος, ου, ὁ. *nuptiale carmen*, pieśń godowa.
ὑμνέω. -ὕμνος- *hymnis decanto*, śpiewami wysławiam.
ὕμνος, ου, ἡ. *carmen in honorem Dei*, pieśń, śpiew, kuchwale Bożey.
ὑπάγω. -ἄγω- *subduco, subiicio, recedo*, umykam, uymuję, podaję, odstępuję, odchodzę.
ὑπαίθριος, ου, ὁ, ἡ. -αἴθρα- *subdialis*, podniebny, τὸ ὕπαιθρον. podniebne nadworze.
ὑπακοίω. -ἀκοίτω- *obtempero, subaudio*, ulegam, słucham, posłuchywam.
ὑπανθέω. *floreo, vigeo*, kwitnę, czerstwo rosnę.
Ὕπανις, ιδος, ὁ. Rzeka w Scythii.
ὑπανίσταμαι. -ἵστημι- *adsurgo, exsurgo*, powstaję przed kim.
ὕπαρ, τό, (*indeclinabile*) z domyślnym. κατά. na jawie.
ὑπάργυρος ου, ὁ, ἡ. -ἄργυρος- srebro w sobie mający.
ὑπάρχω. *sum*, być.
ὑπείκω. -εἴκω- *cedo, obedio*, ustępuję, posłusznym być.
ὑπεισδύνω. -δύνω- nieznacznie wemknąć się, wleść.
ὑπεναντίος, ία, ίον. -ἐναντίος- *contrarius*, przeciwny.
ὑπεξέρχομαι. -ἔρχομαι- uchodzę, wymykam się.
ὑπέρ. z przyp. 2. *super, pro, propter*. z przyp. 4. *trans, ultra, supra*.
ὑπεράγαν. *supra modum*, nadto, do zbytku.
ὑπεράγω. -ἄγω- *excello, supero*, celuję, przewyższam, przesięgam.
ὑπεραίρω. αἴρω- *extollo, effero*, wynoszę, wznoszę.
ὑπεραιωρέω. -αἰωρέω- *suspendo*, zawieszam.
ὑπεραποθνήσκω. -θνήσκω- za kogo umrzeć.
ὑπερβαίνω. *transgredior, transcendo*, przechodzę.
ὑπερβάλλω. -βάλλω- *proiicio, supero*, przerzucam, przechodzę. ὑπερβάλλον. niezmiernie.
ὑπερβολή, ῆς, ἡ. *exsuperatio*, zbytek, nadmiarz.
ὑπερείδω. -εἴδω- *despicio*, patrzać nadół z góry, pomiatać, pogardzać.
ὑπερέχω. -ἔχω- *supereminео, supero*, przodkuję, przewyższam.
ὑπερθαυμάζω. -θαυμάζω- bardzo się dziwię, zbyt uwielbiać.
ὑπερηφανία, ας, ἡ. *superbia, arrogantia*, pycha, wyniosłość.
ὑπερκυλίζω. -κυλίζω- *effervesco*, kipieć, wykipiam.

ὑπέρκειμαι. -κεῖμαι- *superiaceo, supercubo*, nad czém leżeć.
ὑπερλαμπρος, ου, ὁ, ἡ. -λάμπω- *valde splendidus*, nader jasny, świetny.
ὑπερμεγέθης, εος, ὁ, ἡ. -μέγεθος- *immensus*, zbyt duży, ogromny.
ὑπεροράω. -ὁράω- *ultra specto, contemno*, daley patrzać, gardzić, niedbać.
ὕπερος, ου, ὁ. ι τὸ ὕπερον. *pistillum*, tłuczek do moździerza.
ὑπεροχή, ῆς, ἡ. -ὑπερέχω- *eminentia, excellentia*, wydatność, świetność, wysokość.
ὑπεροψία, ας, ἡ. -ὄπτομαι- *despectus, contemtus, superbia*, pogarda, hardość, wyniosłość.
ὑπέρπαχυς, εος, ὁ, ἡ. -παχύς- *supra modum crassus, obesus*, nazbyt gruby, otyły.
ὑπερπετής, ές, ὁ, ἡ. -πέτομαι- *supervolans, praealtus*, wzgórę latający, wysoki.
ὑπερσαρκέω. -σάρξ- nazbyt tłustym, otyłym zostać.
ὑπερτείνω. -τείνω- *intendo*, natężam, napiąć.
ὑπερφέρω. -φέρω- *transfero, praesto, antecello*. przenoszę, przechodzę, przedkuję.
ὑπερφρονέω. -φρονέω- *insolesco, superbio, contemno*, zuchwalę się, pysznić się, gardzić.
ὑπερχαίρω. -χαίρω- *summopere laetor*, wielce się radować.
ὑπέχω. -ἔχω- *submitto, sustineo*, podaję, pokładam, utrzymuję. ὑποσχών. *toż co* ὑπεχών.
ὑπήκοος, ου, ὁ, ἡ. -ἀκούω- *morigerus, dicto audiens*, podległy, posłuszny.
ὑπήνη, ης, ἡ. *mentum, barba*, podbrodek, broda.
ὑπηρεσία, ας, ἡ. *ministerium, officium*, posługowanie.
ὑπερετέω. *ministro, inservio, obsequor*, posługuję, posłusznym być.
ὑπηρέτης, ου, ὁ. *minister, famulus*, sługa.
ὑπηχέω. -ἦχος- *resono*, brzmię, rozlega się.

ὑπισχνέομαι. aor. 2. ὑπεσχόμην. *polliceor, promitto*, obiecuję, przyrzekam.
ὕπνος, ου, ὁ. *somnus*, sen.
ὑπνόω. *dormio*, śpię.
ὑπό. z przyp. 2. *a, propter, per* z przyp. 3. *sub, in.*
ὑποβάλλω. -βάλλω- *subiicio, suggero*, podaję, pokładam, doradzam.
ὑπόβασις, εως, ἡ. *decrementum*, zmnieyszenie się *toż, basis*, posada.
ὑποβλέπω. -βλέπω- *subadspicio*, poglądam, krzywo patrzę na kogo.
ὑποβρύχιος, ἰα, ιον. *demersus, profundus*, pogrążony, głęboki. ὑποβρύχιον ποιεῖν. utopić.
ὑποδείκνυμι. — νυω. przy. δείξω. -δείκνυμι- *praemonstro, ostendo*, ukazuję.
ὑποδέομαι. -δέω- *calceo*, obuwam.
ὑποδέχομαι. -δέχομαι- *suscipio, excipio*, przyymuję.
ὑποδύνω i ὑποδύομαι. *subeo, ingredior, subrepo*, podchodzę, wchodzę, włażę.
ὑπόδυσις, εως, ἡ. *refugium, submersio*, schronienie się, pogrążenie się, podłażenie.
ὑποδυσφορέω. -δυσφορέω- *subirascor*, zagniewać się, nieścierpieć.
ὑποκάτω. *infra*, nisko, podspod.
ὑπόκειμαι. -κεῖμαι- *subiaceo, subsum*, pod czém leżeć, być.
ὑποκριτής, οῦ, ὁ. *histrio*, udawacz, obłudnik.
ὑπολαμβάνω. -λαμβάνω- przy. —λήψομαι. *suscipio, suspicor, puto*, biorę, mniemam, sądzę.
ὑπολανθάνω. -λανθάνω- aor. 2. —ἔλαθον. *lateo*, kryję się, taję się.
ὑπολείπομαι. -λείπω- *relinquo, deficio*, zostawuję, ustaję.
ὑπολισθαίνω. *sublabor*, podpadam.
ὑπομένω. -μένω- *persevero, remaneo*, przybywam, wytrwać.
ὑπομιμνήσκω. przy. μνήσομαι. prze.

Dok. *μέμνημαι. in memoriam revoco*, przypominam.
ὑπόγομος, ου, ὁ *cuniculus*, kanał (w górach kruszcowych).
ὑποπίπτω. -πίπτω- przy. *πεσοῦμαι. succido, succumbo*, podpadam, i upadam pod czém.
ὑπόπτερος, ου, ὁ, ἡ. -πτέρον- *alatus, velox*, lotny, szybki.
ὑπόπτης, ου, ὁ. *suspicax, suspicosus*, podeyrzliwy.
ὑποῤῥέω. -ῥέω- *subterfluo, influo*, podpływam, pływam.
ὑποσπάω. -σπάω- *subtraho*, wymuję, odciągam.
ὑποστίλβω. -στίλβω- *splendeo, subluceo*, jaśnieję, połyskuję się.
ὑποστρέφω. —ομαι. -στρέφω- *converto, averto*, zwracam, odwracam.
ὑποστροφή, ης, ἡ. *reversio, reflexio*, powrócenie, nachylenie.
ὑποτάττω. —σσω. -τάττω- *suppono, subiicio*, pokładam, poddaję.
ὑποτελέω, *solvo, pendo, tributum*, płacę, daninę wypłacam.
ὑποτίθημι. -τίθημι- *suppono, suggero, consulo*, podkładam, podaję radę, radzę.
ὑποτρέφω. *clam nutrio*, potajemnie karmię, podkarmić.
ὑποτρέχω. -τρέχω- aor. 2. —έδραμον. *currens subeo, subrepo, insinuo*, zamykam, wcisnąć się, włudzić się, zjednać kogo.
ὑπότρομος, ου, ὁ, ἡ. -τρέμω- przestraszony, przelękły.
ὑπουργέω. *operam navo, obsequor, inservio*, dokładam starania, przysługuję się.
ὑποφέρω. -φέρω- *suffero, sustineo*, znoszę, wytrzymać. —ρομαι. na dół spaść, zlecieć.
ὑποχθόνιος, ου, ὁ, ἡ -χθών. *ziemia- subterraneus*, podziemny.
ὑποχωρέω. -χωρέω- *recedo, pedem refero*, odstępuję, unoszę się.
ὑποψία, ας, ἡ. -ὄψις- *suspicio, opinio*, podeyrzenie, mniemanie.
ὑπώρεια, ας, ἡ. -ὄρος- *radix montis*, podgórze.
Ὑρκανία, ας, ἡ. Część Persii.
ὗς, ὑός, ὁ. *sus*, świnia.
ὑσγινοβαφής. -ὕσγινον. βάπτω -ές, ὁ, ἡ. szarłatny.
ὕστατος, η, ον. *ultimus*, ostatni, pośledni.
ὑστεραῖος, αία, αῖον. *postridianus*, jutrzeyszy, następujący.
ὑστερέω. *posterior venio*, pośledniey idę, zostaję się.
ὕστερον. *postea, deinde*, potém, pośledniey.
ὕστριξ. ιχος, ὁ. *hystrix*, jeżoźwierz.
ὕφαλος, ου, ὁ, ἡ. -ἅλς- pod wodą zostający.
Ὕφασις, εως. Rzeka w Azii.
ὕφασμα, ατος, τό. -ὑφαίνω- *textum*, tkana rzecz.
ὑφίστημι. -ἵστημι- *subiicio, substituo*, podkładam, podstawiam aor. 2. ὑπέστην. przyjąłem, przedsięwziąłem.
ὑψηλός, ή, όν. *altus, sublimis*, wyniosły, wysoki.
ὕψος, εος, τό. *altitudo, sublimitas*, wysokość.
ὕω, ὕει. *pluit*, deszcz pada. ὕομαι. zmoknąć, być zmoczonym.

Φ.

φ ά γ.

φάγω. *comedo, manduco*, jem.
φαεινός, ή, όν. -φάω- *splendidus, lucidus*, świetny, jasny.
φαίνω. *in lucem edo, ostendo*. daję wiedzieć, pokazuję. —ομαι. *appareo, luceo*, pokazuję się, jaśnieję, zdaje się, z imiesłowem tłumaczyć się niekiedy może przez *jawnie, oczywiście*.

φ ά λ.

φακή, ῆς, ἡ. *lens*, soczewicza.
φάλαγξ, αγγος, ἡ. *phalanx*, pe-

wny gatunek szykowania woyska do boju.
φαλαχρός, ά, όν. *calvus*, łysy.
φάλερνος οἶνος. Falerneyskie wino. (z jednego mieysca w Kampanii).
φανερός, ά, όν. *manifestus, illustris*, oczewisty, jawny, świetny.
φαρμακεύς, εως, ὁ. *confector medicamentorum*, lekorub.
φαρμακίς, ίδος, ἡ. *venefica*, czarownica.
φάρμακον, ου, τό. *venenum, remedium, medicamentum*, trucizna, otruta, środek, lekarstwo.
φαρμάττω. -σσω. *veneno inficio*, zaprawiam trucizną, przyprawę jaką robię.
Φάρος, ου. Wyspa na przeciw Alexandrii.
φάρυγξ υγγος, ὁ, ἡ. gardziel, gardło.
Φᾶσις, ιδος. Rzeka w *Kolchis*.
φάσκω. *dico, aio*, mówię.
φάσμα, ατος, τό. -φάω- *visum, spectrum*, widziadło, obłuda.
φάτνη, ης, ἡ. *praesepe*, żłob, jasło.
φαυλίζω. *flocci facio, contemno*, za nic mam, pogardzam.
φαῦλος, η, ον. przysł. φαύλως. *pravus, malus, nequam, vilis*, zły, niepoczciwy, podły.
φέγγος, εος, τό. *splendor, lux*, jasność, światło.
φειδίτιον, ου, τό. wspólna a oszczędna biesiada u Spartańczyków.
φείδομαι. *parco, ignosco*, oszczędzam, folguję, przebaczam.
Φεραί, ῶν. miasto w Thessalii.
φέρω. przy. οἴσω. aor. 1. ἤνεγκα. *fero, tolero, porto*, niosę, znoszę. ὀργάς φέρω. gniewać się, za przykrość mieć. φέρε. *age*, heyże! φέρομαι. *feror, tuo*, być niesionym, miotanym. τὰ πρῶτα φέρεσθαι. nagrodę otrzymać, prym wziąć.
φεύγω. — ομαι. aor. 2. ἔφυγον. *fugio*, uciekam.
φηγός, οῦ, ἡ. *fagus*, bók.
φήμη, ης, ἡ. *fama, rumor*, sława, wieść.
φημί. *inquam*, mówię.
φθάνω. -φθάω. φθῆμι- aor. 1. ἔφθασα. aor. 2. ἔφθην. *praevenio*, uprzedzam.
φθέγγομαι *vocem edo, loquor*, mówię, wydaję głos.
φθείρω. prze. Dok. Bier. ἔφθαρμαι. *corrumpo, interimo*, psuję, niszczę, stracić.
φθόγγος, ου, ὁ. *sonus, vox*, dźwięk, głos.
φθονερός, ά, όν. *invidus*, zazdrośny.
φθονέω. *invideo*, zazdroszczę.
φθόνος, ου, ὁ. *invidia, reprehensio*, zazdrość, strofowanie.
φθορά, ᾶς, ἡ. i φθόρος, ου, ὁ. *corruptio, internecio*, zepsucie, porażka, zguba. φθορα καρπῶν. nieżyżność, nieurodzay.
φιάλη, ης, ἡ. *phiala, patera*, czasza, czara.
φιλανδρία, ας, ἡ. -ἀνήρ- *amor mariti*, miłość męża.
φιλάνθρωπος, ου, ὁ. -ἄνθρωπος- przyjaciel ludzi.
φιλαργυρία, ας, ἡ. ἄργυρον- chciwość pieniędzy, łakomstwo.
φιλαυτία, ας, ἡ. -αὐτός- miłość siebie, sobiełubstwo.
φιλεργία, ας, ἡ. -ἔργον- *sedulitas*, pilność, pracowitość.
φιλέω. *amo, osculor*, kocham, lubię, całuję.
φιλία, ας, ἡ. *amor, amicitia*, miłość, przyjaźń.
φιλικός, ή, όν. *amabilis, amatorius*, kochania godny, miłośny.
φιλοδοξία, ας, ἡ. -δόξα- *gloriae cupiditas*, chciwość sławy, ambicya.
φιλόκαλος, ου, ὁ, ἡ. *pulchritudinis studiosus*, przyjaciel piękności.
φιλοκινδύνως. -κίνδυνος- niebespiecznie, z niebespieczeństwem, nierozmyślnie.
φιλόκοσμος, ου, ὁ. ἡ. *ornatus* s. *cultus studiosus*, ochędostwa przyjaciel.

φιλομαθής, ές, ὁ, ἡ. *discendi cupidus*, chciwy nauki.
φιλονεικία, ας, ἡ. -νεῖκος- *contentio, iurgium*, spór, zwada.
φιλόξενος, ου, ὁ, ἡ. *hospitalis*, gościnny.
φιλοπάτωρ, ορος, ὁ, ἡ. -πατήρ- oyca kochający.
φιλοπονία, ας, ἡ. -πόνος- *laboris amor, industria*, pracowitość przemysł.
φιλόπονος, ου, ὁ, ἡ. pracę lubiący, pracowity.
φίλος, η, ον. *carus*, miły. ὁ φίλος. *amicus*, przyjaciel.
φιλοσοφέω. -σοφία- ćwiczę się w Filozofii, filozofuję.
φιλοσοφία, ας, ἡ Filozofia.
φιλόσοφος, ου, ὁ, ἡ. filozof, filozofka.
φιλοτέχνος, ου, ὁ, ἡ. *artium studiosus, industrius*, przyjaciel sztuk, przemyślny.
φιλοτιμέομαι -τιμή- ubiegać się, usadzić się na co.
φιλοτιμία. ambicya, próżna chwała.
φιλότιμος, ου, ὁ, ἡ. *przysł.* φιλοτίμως. ambitny, ubiegający się o chwałę,
φιλοφρονέομαι. *comitate prosequor, amanter excipio*, ludzko się obchodzę, mile przyymuję.
φιλόφωνος, ου, ὁ, ἡ. -φωνή- *loquax, garrulus*, gadatliwy, świegot. τὸ φιλόφωνον. gadatliwość.
φιλόψυχος, ου, ὁ, ἡ. -ψυχή- *animae amans, timidus*, kochający życie, bojaźliwy.
φλέψ, βός, ἡ. *vena*, żyła.
φλόγινος, νον. *flammeus*, płomienisty.
φλωγώδης, εος, ὁ, ἡ. *ardens, flammeus*, żarzący się, płomienisty.
φλόξ, γός, ἡ. *flamma*, płomień.
φλυαρέω. *nugor, garrio, blattero*, bałamucę, klekocę, świegocę, plotę.
φοβερός, ά, όν. *terribilis, formidolosus*, straszny.

φοβέω. *terreo*. straszę. — ἑομαι. boję się.
φόβος, ου, ὁ. *metus, formido*, strach, bojaźń.
φοῖνιξ, ικος, ὁ. *palma*, palmowe drzewo i owoc.
φοιτάω. *frequento*, chodzę, uczęszczam.
φολιδωτός, ή, όν. -φόλις- *squammeus*, łuskowaty.
φονεύς, έως, ὁ. *homicida, siccarius*, zbóyca, morderz.
φονεύω. *occido*, zabijam.
φόνος. *homicidium, nex*, mężobóystwo, zabóy.
φορέω. *gesto, fero*, noszę.
φόρος, ου, ὁ. *tributum*, dań, podatek.
φορτίον, ου, τό. *onus, sarcina*, ciężar, brzemie, tłómok.
φορτικῶς. *moleste, arroganter*, przykro, nieznośnie, ciężko.
φράζω. *dico, indico*, mówię, wskazuję. — ομαι. rozważam, stanowię.
φράττω i φράσσω. *sepio, obstruo, obturo*, grodzę, zawalam, zatykam.
φρέαρ, ατος, τό. *puteus*, studnia.
φρήν, φρενός, ἡ. *mens, sapientia*, myśl, mądrość, rozum.
φρίττω. — σσω. prze. Dok. πέφρικα. *horreo, fremitum edo*, drżę, wzdrygam się, huczę (o morzu).
φρονέω. *intelligo, sentio, cogito*, rozumiem, czuję, myślę. μέγα. wiele o sobie rozumieć.
φρόνησις, εως, ἡ. *prudentia, intelligentia*, rostropność, rozum.
φροντίζω. *curo, cogito, operam, pono*, staram się, myślę, pracuję około czego.
φροντίς, ιδος, ἡ. *cura, solicitudo*, staranie.
φρουρά, ᾶς, ἡ. *praesidium, custodia, carcer*, załoga, straż, więzienie.
φρουρέω. *custodio*, strzegę, pilnuję, obwarować.
φρουρός, οῦ, ὁ. *custos, praesidiarius*, stróż, żołnierz osadzony.

φρυάττομαι. *fremo, insolenter me gero*, dąsam się, szumię, zuchwalić się.
φρύξ, υγός Frygiyczyk.
φυγαδεύω. *fugo, depello*, wyganiam, na wygnanie wysyłam.
φυγή, ῆς, ἡ. *fuga, exilium*, ucieczka, wygnanie.
φυλακή, ῆς, ἡ. *custodia, tutela*, straż, strzeżenie, obrona.
φυλάττω. — σσω. *custodio, servo, observo*, strzegę, chowam, uważam. — τομαι. strzegę się, chronię się.
φῦλον, ου, τό. *genus, gens, natio*, naród, rodzay plemie.
φύλλον, ου, τό. *folium, frons*, liście, gałęzi.
φυλλοχόος, ου, ὁ, ἡ. -χέω- *folia fundens*, liście tracący. φυλλοχόοι μῆνες. miesiące jesienne w które liście opada.
φῦμι. *gigno*, rodzę, wydaję. ἔφυ. jest co z przyrodzenia.
φυσάω. *sufflo, spiro*, dąć, dmuchać.
φύσημα, *atos*, τό. dmuchanie, podmuch.
φυσικός, ή, όν. przyrodzony.
φυσιολογία, ος, ἡ. nauka śledzenia natury.
φύσις, εως, ἡ. *natura*, własność przyrodzona.
φυτεία, ας, ἡ. *plantatio*, szczepienie.
φυτεύω. *planto*, szczepię.
φυτόν, οῦ, τό. *planta, germen*, szczep, roślina, pąk.
φύω, *gigno, produco*, rodzę, wydaję, prze. Dok. πέφυκα. jestem. — ομαι. *nascor*, rodzę się, rosnę.
φωλεόν, ου. τό. *lustrum, latibulum*, jamę, jaskinia.
φωνή, ῆς, ἡ. *vox, sonus*, głos, dźwięk.
φωνήεις, ήεσσα, ῆεν. *voce praeditus, vocalis*, głosem obdarzony, głośny.
φωράω. -φώρ- *fur- in furto deprehendo*, schwytać, poymać.
φῶς, φωτός, τό. *lumen, lux*, światło

X.

Χ α ί.

Χαίνω. prze. Dok. κέχηνα. *hio, hisco, cupide appeto*, rozstępuję się, zjaię, chciwie żądam.
χαίρω. *gaudeo, laetor*, cieszę się, weselę się.
Χαιρώνεια, ας, η. miasto w Boeotii.
χαίτη, ης, ἡ. *iuba*, grzywa, włos,
χάλαζα, ης, ἡ. *grando*, grad.
χαλάω. *laxo, demitto*, popuszczam, ulżywam.
χαλεπός, ή, όν. *saevus, acerbus, durus*, srogi, przykry, twardy. *przysł.* χαλεπῶς. ź trudem, z przykrością. οὐ χαλεπῶς. bez trudu.
χαλινόω. -χαλινός- *frenum inicio*. ouzdać, ochełznać.
χαλκεῖον, ου, τό. kowalnia, kuźnia.

χ ά ρ.

χαλκεύς, έως, ὁ. kowal, kotlarz.
χάλκεος, οῦς, έα-ῆ, έον, οῦν. *aereus, aeneus*, miedziany.
χαλκοίκος, ου. -οἶκος- w miedzianym domie mieszkający. (Epitheton Minerwy).
χαλκοπους, οδος, ὁ ἡ. -ποῦς- miedziane nogi mający.
χαλκός, οῦ, ἡ. *aes*, miedź.
χαμᾶζε. *humi*, na ziemi.
χαρίεις, εσσα, εν. *venustus, gratus, jucundus*, piękny, wdzięczny, miły, przyjemny. χαριέντως. *lepide, scite*, ucieszne, mądrze.
χαρίζομαι. *gratificor, indulgeo*, dogadzam, przysługuję się, chęć pokazuję, pochlebuję.
χάρις, ιτος, ἡ. *gratia, venustas, gratus animus*, przyjemność, *gracya*, wdzięczność. χάριν ἀ-

ποδιδόναι. wywdzięczyć się. *χάριν. z przyp. 2. gratia, causâ,* dla, z powodu, gwoli.

χαρτίον, ου, τό. chartula, kartka.

χάσμα, ατος, τό. hiatus, przerwa, rozstąpienie, otwor.

χαυλιόδους, όδοντος, ὁ. wyszczerzający zęby.

χαῦνος, η, ον. mollis, levis, miękki, lekki.

χεῖλος, εος, τὸ. labrum, labium warga, brzeg.

χειμάζομαι. -χεῖμα- tempestate agitor, miotanym być od burzy.

χειμάῤῥος, ου, ὁ. torrens, potok.

χειμέριος i *χειμερινός, ή, όν. hiemalis, hibernus,* zimowy.

χειμών, ῶνος, ὁ. hiems, tempestas, zima, burza. *τοῦ χειμῶνος.* zimie, zimową porą.

χείρ, ρός, ἡ. manus, ręka.

χείριστος, η, ον. naygorszy. *Ob. κακός.*

χειροήθης, εος, ὁ, ἡ. tractabilis, mansuetus, dotkliwy, łagodny, powolny, oswojony.

χειροπληθής, ές, ο, ἡ. -πλήθω- manum implens, napełniający rękę, znaczney grubości.

χειροποίητος, ου, ὁ, ἡ. -ποιέω- ręką ludzką ukształcony.

χειροτονέω. -τείνω- per suffragia creo, eligo, kreskować na kogo, obrać, postanowić.

χειροτονία, ας, ἡ. creatio, obranie, *rękopołożenie* (z słowiańska).

χειρουργία, ας, ἡ. -ἔργον- chirurgia.

χειρουργικός, ή, όν. chirurgiczny.

χειρόω, -όομαι, οῦμαι. tracto, subigo, dotykam się, pod moc swoję podbić.

χείρων. gorszy. *Ob. κακός.*

χελιδών, όνος, ἡ. hirundo, jaskółka.

χελώνη, ης, ἡ testudo, żółw.

χερρονησίζω. postać mam półwyspu.

χερρόνησος, ου, ἡ. i *χερσόνησος. Peninsula,* półwyspa 2) *Chersonesus Thracica.*

χερσαῖος, ου, ὁ, ἡ. terrestris, ziemny.

χερσεύω. na ląd się wracam.

χέρσος, ου, ἡ. solum, terra, ziemia.

χέω-χέομαι. przy. *χεύω. fundo,* nalewam.

χηλή, ῆς, ἡ. ungula, forceps, kopyto, kleszcze (jako rakowe).

χήν, νός, anser, gęś,

χήνειος, εία, ειον. gęsi.

χῆρος, α, ον. viduus, orbus, wdowiec, osierociały.

χθές. heri, wczora.

χίλιοι, ίαι, ια. mille, tysiąc.

χίμαιρα, ας, ἡ. Chimaera, źwierzę bajeczne.

χιτών, ῶνος, ὁ. tunica, subucula, sukna spodnia.

χιών, όνος, ἡ nix, śnieg.

χλαμύδιον ου, τό. płaszczyk.

χλαμύς, ύδος, ἡ. źwierzchnia suknia, płaszcz.

χλευασμός. irrisio, illusio, naygrawanie się, wyśmianie.

χλοάζω. vireo, zielenie się.

χοῖρος ου, ὁ. porcus, wieprz.

χολή, ῆς, ἡ. bilis, ira, żółć, gniew.

χολόομαι. indignor, irascor, gniewam się.

χόλος, ου, ὁ. iracundia, gniew.

χόνδρος, ου, ὁ. granum, mica, grumus, ziarno, odrobina, gruzła.

χορδή, ῆς, ἡ. chorda, stróna, cięciwa.

χορεύω. salto. skaczę, tańcować.

χορηγέω. choro praeeo, choragus sum, sumptus praebeo, suppedito, taniec wiodę, koszt łożę na sporządzenie choru teatralnego dostarczam.

χορηγός, οῦ, ὁ. choragus, kosztu na igrzyska publiczne dostarczający.

χόρτος, ου, ὁ foenum, pabulum, siano, obrok.

χράομαι, utor, habeo, używam, mam, wyroczni się radzę.

χρεία, ας, ἡ. usus, indigentia, necessitas, pożytek, potrzeba.

χρεών, τό. debitum, fatum, dług

χ ρ ή.

los. *χρεών ἐστι* przeznaczeniem losu jest.

χρή. przy. *χρήσει*. *opus est*, potrzeba.

χρῆμα, ατος, τό. *res*, *negotium*, rzecz, sprawa; *χρήματα*. *opes*, *divitiae*, *pecuniae*, dostatki bogactwo, pieniądze. *χρῆμα κίττης*. zamiast *κίττα*. (*omówienie*, periphrasis).

χρηματίζομαι. *quaestum facio*, na zyski się puścić, lichwą się bawić.

χρήσιμος, η, ον. *utilis*, pożyteczny.

χρησμός, οῦ, ὁ wyrocznia.

χρησμῳδέω ᾠδή- wyrocznią daję, wieszczę.

χρηστός, ή, όν. *utilis*, *bonus*, pożyteczny, dobry.

χρίω. *ungo*, *oblino*, namaszczam, naprowadzam co czém.

χροιά, ᾶς, i *χροα*, ας, ἡ. *color*, farba.

χρόνος, ου, ὁ. *tempus*, czas.

χρύσεος, οῦς; ἑα-ῆ, ἑον-οῦν. *aureus*, złoty.

χρυσίον, ου, τό, i *χρυσός*, οῦ, ὁ. *aurum*, złoto.

χ ῶ ρ.

χρυσίτης, ου, ὁ. i *χρισίτις*, ιδος, ἡ ἄμος *aureolus*, złocisty.

χρυσόκερως, ω. -κέρας- złotorogi.

χρυσόμαλλος, ου, ὁ, ἡ. -μαλλός- złotorunno mający.

χρυσός, οῦ. ὁ. *aurum*, złoto.

χρῶμα, ατος, τό. *color*, farba.

χυλός, οῦ. ὁ. *succus*, sok.

χύτρος, ου, ὁ. *olla*, garniec, naczynie.

χωλός, ή, όν. *claudus*, kulawy.

χωλόω okulawić.

χῶμα, ατος, τό. *agger*, *tumulus*, wał, wzgórek.

χώρα, ας, ἡ. *locus*, *spatium*, *sedes*, miejsce, przestrzeń, siedlisko, kraina.

χωρέω. *cedo*, *capio*, ustępuję, zajmuję, mieszczę.

χωρίζω. *separo*, *seiungo*, rozdzielam, odłączam.

χωρίον, ου, τό. *locus*, *regio*, miejsce, kray.

χωρίς. *seorsim*, *absque*, osobnie, bez.

χῶρος, ου, ὁ. *locus*, *sedes*, miejsce.

Ψ.

ψ ά λ.

ψάλτης, ου, ὁ. *psaltes*, śpiewający, brząkający na instrumencie.

ψάμμος, ου, ἡ. *arena*, *sabulum*, piasek.

ψαύω. *tango*, *adsequor*, dotykam się, sięgam.

ψέγω. *reprehendo*, *vitupero*, strofuję, ganię.

ψέλλιον, ου, τό. *brachiale*, *armilla*, manelka.

ψευδής, έος, ὁ, ἡ. *falsus*, *mendax*, fałszywy, kłamliwy.

ψεύδομαι *frustror*, *mentior*, kłamię, zawieść się

ψευδόμαντις, εος. ὁ ἡ. *falsus vates*, fałszywy prorok.

ψεῦδος, εος. τό *mendacium*, kłamstwo, fałsz.

ψῆγμα, ατος, τό. -*ψήγω rado*, *attero* *ramentum*, starta rzecz, maluteki kawał, okruszyny.

ψ υ χ.

ψηφίζομαι. *decerno*, *statuo*, daję wyrok, stanowię.

ψηφίς, ἰδὸς, ἡ. *calculus*, *lapillus*, kamyczek.

ψιλός, ή, όν. *nudus*, *merus*, goły, szczery, lekko unbrojony.

ψόγος, ου, ὁ. *reprehensio*, *vituperium*, przygana, strofowanie.

ψοφέω *sono*, *crepo*, trzaskam, trzęczę.

ψόφος, ου, ὁ. *strepitus*, *fragor*, szelest. łoskot, łomot,

ψυχαγωγέω. -ἄγω- *animas duco*, *animum oblecto*, przeprowadzam dusze, uweselam umysł.

ψυχάω i *ψύχω*. *refrigero*, ochłodzić, oziębić.

ψυχή, ῆς, ἡ. *anima*, dusza.

ψῦχος, εος, τό. *frigus*, zimno.

ψυχρός, ά, όν. *frigidus*, zimny.

Ω.

ᾠδή, ῆς, ἡ. *carmen, cantio*, pieśń, śpiewanie.
ᾠδικός, ή, όν. *canorus*, brzmiący, śpiewny, muzyczny.
ὠδίν i ὠδίς, ῖνος, ἡ. *dolor parturientis*, boleść rodzącey.
ὠθέω, ὤθω. *trudo, pello*, spycham, wypędzam.
ὠκεανός, οῦ. Ocean.
ὠκύς, εῖα, ὠκύ. przysł. ὠκέως. *celer, velox*, prędki, szybki.
ὠμόλινον, ου. -ὠμός. λίνον- τό. *linum crudum*, surowe płótno, ręcznik barwierski.
ὠμοπλάτη, ης, ἡ. -πλάτη- *armus, scapula*, łopatka.
ὦμος, ου, ὁ. *humerus*, bark, ramie.
ὠμότης, ητος, ἡ. *cruditas, crudelitas*, surowość, okrutność.
ὠμοφάγος, ου, ὁ, ἡ. -ὠμός, φάγω- surowe mięso jedzący.
ὠνέομαι. *emo, mercor*, kupuję.
ὠόν, οῦ. τό. *ovum*, jaje.
ὥρα, ας, ἡ. *tempus, tempestas, hora*. czas, pora roku, godzina.
ὡς. *ut, sicut, postquam, circiter*, jak, jak skoro, gdy, ażeby, około, prawie, z stopniem Nayw. *quam*, jak, *z przyp.* 4. wyrzutnia bywa przyimku πρός. do *z przyp.* 2. i słowem ἔχω: ὡς τάχους εἶχε. *jak tylko, jak prędko, mógł.* ὡς περιουσίας εἶχε. ile tylko w mocy jego było, ile był mocen, według swego przemożenia.
ὥς. zam. οὕτως. *ita, sic*, tak.
ὡσαύτως. *similiter, eodem modo*, podobnież, tymże sposobem.
ὥσπερ i ὥσπερεῦν. *quemadmodum, veluti*, jak.
ὥστε. *ut, adeo ut*, iżby, tak dalece iż.
ὠφέλεια, ας, ἡ. *utilitas, emolumentum*, pożytek.
ὠφελέω. *iuvo, prosum*, pożytecznym, pomocnym być, pomodz.
ὠφέλιμος, ου, ὁ, ἡ. *utilitatem afferens*, pożytek przynoszący.

O tey xiążce uczony Grek Ἰωάννης Ψωμᾶς, w liście swym pisanym z St. Peterzburga 1808 do szanownego Professora i Dziekana G. E. Groddeck, takie dał zdanie. „*Βιβλίον χρηστομαθείας ἑλληνικόν, ἐγκύμον χάριτος ἀληθῶς, καὶ τοῖς νέοις ὑπερφυῶς δῶρον ἦκον κάλλιστον· τάξεως θ' ὁμοῦ καλῶς ἔχον αὐτό, καὶ γοῦν καὶ τῇ ἄλλῃ ἐκλογῇ μετὰ τοῦ σοφοῦ τε καὶ ἀστείου τῶν ἐν αὐτῷ ἀξιωμάτων, καὶ διηγημάτων, καὶ ῥήσεων, οἷς εὐμεθόδως πεποίκιλται, ἐπαινούμενον· τῷ δέ γε τερπνῷ, καὶ λίαν, τοὺς φιλομούσους τῶν νέων προσαγόμενον ἀτεχνῶς, καὶ καθηδύνων ἐκείνους διὰ τὸ εὐξύνετον.*“ κ. τ. λ.

Pukiel włosów (str. 66-67) z C. VII.12

Zasuszone kwiatki z C. VII. 12